

مجلة المؤلف والترجمة والنشر

قصة الحضارة

تأليف

وا. و إيريل ديورانت

عمر وشولتير

٣٥

الجزء الأول من المجلد التاسع

تاريخ الحضارة في أوروبا الغربية من ١٧١٥ إلى ١٧٥٦
مع التنويه الخاص بالصراع بين الدين والفلسفة

مراجعة

بملي أزهيم

ترجمة

فؤاد أندراوس

اختارته وأنفقت على ترجمته
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
جامعة الدول العربية

القاهرة - ١٩٨١

مجلة المؤلف والترجمة والنشر

قصة الحضارة

تأليف

ول. و. إيريل ديورانت

عصر قسطنطين

٣٥

الجزء الأول من المجلد التاسع

تاريخ الحضارة في أوروبا الغربية من ١٧١٥ إلى ١٧٥٦
مع التنويه الخاص بالصراع بين الدين والفلسفة

مراجعة

علي أزهبي

ترجمة

فؤاد أندراوس

اختارته وأنفقت على ترجمته
المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
جامعة الدول العربية

القاهرة - ١٩٨١

مطبعة دسان
١٣٤٥ هـ - ١٩٢٥ م

محتويات الكتاب

٥	كلمة اعتذار
٧	مقدمة
٩	الفصل الأول : فرنسا : الوصاية : ١٧١٥ - ٢٣
٩	١ - فولتير الشاب
١٢	٢ - الصراع على الوصاية
١٨	٣ - ازدهار ثم انهيار
٢٧	٤ - الوصي
٣٤	٥ - المجتمع في عهد الوصاية
٣٨	٦ - فائز والفنون
٤٤	٧ - المؤلفون
٤٨	٨ - الكردينال العجيب
٥١	٩ - فولتير والباستيل

الكتاب الأول

انجلترة ١٧١٤ - ٥٦

٦٥	الفصل الثاني . الشعب
٦٥	١ - التمهيد للثورة الصناعية
٦٥	أ (المؤيدون
٦٩	ب (الصناعة
٧٢	ج (الاختراع
٧٥	د (رأس المال والعمال
٧٨	هـ (النقل والتجارة
٨٠	و (المال

٨٥	٢ - مظاهر الحياة فى لندن
٨٩	٣ - المدارس
٩٢	٤ - الاخلاق
١٠٠	٥ - الجريمة والعقاب
١٠٨	٦ - آداب السلوك
١١٨	٧ - تسمتريفيلد

الفصل الثالث . الحكام

١٢٩	١ - جورج الاول
١٣٦	٢ - جورج الثانى والملكة كارولين
١٣٨	٣ - روبرت ولبول
١٤٣	٤ - بولنبورك
١٤٦	٥ - كيف تنزلق الدول الى الحرب
١٤٩	٦ - ارلنـدة
١٥٤	٧ - اسكتلنده
١٥٧	٨ - الأمير تشارلى الجميل
١٦٣	٩ - صعود وليم بت

الفصل الرابع . الدين والفلسفة

١٦٧	١ - الموقف الدينى
١٧٢	٢ - المتحدى الربوبى
١٧٧	٣ - الدفع الدينى
١٨٤	٤ - جون وصى
١٩٨	٥ - فى النحل والبشر
٢٠١	٦ - ديفد هبوم
٢٠١	١ (الفيلسوف الشاب
٢٠٤	ب (الغض من شأن العقل
٢١٠	ج (الاخلاق والمعجزات
٢١٤	د (الداروينية والمسيحية
٢١٩	هـ (الشيوعية والديمقراطية
٢٢٣	و (التاريخ
٢٢٧	ز (الفيلسوف العجوز

٢٣٢ الفصل الخامس • الأدب والمسرح

- ٢٣٢ ١ - دولة القلم
٢٣٥ ٢ - الكسندر بوب
٢٥٥ ٣ - أصوات الوجدان
٢٦٢ ٤ - المسرح
٢٦٩ ٥ - الرواية
٢٧٠ ١ (صموئيل رتشرسن
٢٧٧ ب (هنرى فيلدنج
٢٨٦ ج (طوبياس سمولت
٢٩٣ ٦ - الليدى مارى

٣٠٧ الفصل السادس • التصوير والموسيقى

- ٣٠٧ ١ - المصورون
٣١٢ ٢ - وليم هوجارث
٣٢٢ ٣ - الموسيقيون
٣٢٦ ٤ - هندل
٣٢٦ ١ - نشاته
٣٣٠ ب (غزو انجلترا
٣٣٨ ج (هزيمته
٣٤٢ د (الاوراتوريو
٣٤٧ هـ (بروميثيوس
٣٥٣ ٥ - فولتير فى انجلترا

إلى حفيدنا المحبوب

جم

كلمة إعتذار

يجب أن يلقى اللوم لطول هذا المجلد على المؤلفين اللذين اغترهما بالاسهاب الشديد اقتتانهما بموضوعه المحورى - ونعني به الصراع الغالب ، المتصل ، بين الدين والعلم ، مضابقا اليه بالفلسفة ، ذلك الصراع الذى استحال الى مسرحية حية فى القرن الثامن عشر ، وتمخض عن علمانية عصرنا المستترة . فكيف حدث أن شطرا كبيرا من الطبقات المتعلمة فى أوربا وأمريكا فقد الايمان بلاهوت ظل خمسة عشر قرنا يقدم خوارق الدعاوى والإسانيد للقانون الاخلاقى القسلى ، المتنافر ، الذى إرسيب فوقه الحضارة الغربية ؟ وإى آثار - فى الاخلاق والآداب ، والسياسة - سيسفر عنها هذا التغيير ، الاساسى رغم صمته ؟

لقد ازداد التفصيل فى كل مجلد بتكاثر أحداث الماضى وشخصياته التى لا تزال اليوم حية فى تأثيرها وتشويقها . ولعل هذا التكاثر ، بالاضافة الى تعدد الموضوعات - التى تنتظم جميع مناحى الحضارة فى أوربا الغربية من ١٧١٥ الى ١٧٥٦ - ينهض عذرا عن طول القصة وتشعبها . وهكذا فجر « عصر فولتير » ضفافه وقاض بجزء عاشر ننوي اصداره عن « روسو والثورة » يبلغ بالقصة عام ١٧٨٩ . وسيتناول هذا الجزء العاشر التغيير الذى أحدثته حرب السنوات السبع فى خريطة العالم ، والستين الأخيرة التى اختتمت بها حياة لويس الخامس عشر ، ١٧٥٦ - ٧٤ ، وعصر جونسون وريتولدز فى إنجلترا ، وتطور الثورة الصناعية وازدهار الأدب الالمانى من لسنج الى جوته ، والفلسفة الالمانية من هرذر الى كانط ، والموسيقى الالمانية من جوك الى موتسارت ، وانهايار الاقطاع فى فرنسا لويس السادس عشر ، وتاريخ تلك الأمم المحيطة بالقارة - وهى السويد ، والدنمرك ، وبولنده ، وروسيا ، وتركيا ، وإيطاليا ، والبرتغال ، وإسبانيا - التى أرجأنا تناولها فى هذا المجلد قصدا فى المساحة من جهة ، ولعدم تورطها مباشرة فى الصراع العظيم بين العقل والايمان من جهة أخرى (الا عن طريق البابوية) . وسينظر هذا المجلد الختامى فى مراحل ذلك الصراع

اللاحقة ، متمثلة فى ثورة روسو على العقلانية ، وجهد أينمانويل كانط البطولى لانقاذ اللاهوت المسيحى عن طريق الاخلاق المسيحية . وسوف تستكمل لوحة عصر فولتير فى ذلك الجزء العاشر من « قصة الحضارة » وتعرض خاتمة هذا المجلد التاسع الدفاع عن الدين ، أما خاتمة « روسو والثورة » التى تلقى نظرة محيطية على المجلدات العشرة كلها ، فستتصدى لسؤال يبلغ بموضوع الكتاب ذروته : ما هى عظات التاريخ وعبره ؟ .

ولقد حاولنا أن نصور الواقع بالمزج بين التاريخ والسير . وستثير هذه التجربة نقد الناقدین - ولا ضير فى هذا ، ولكنها تحقق هدف « التاريخ المتكامل » . ذلك أن الأحداث والأشخاص تسيير جنباً الى جنب خلال الزمن دون اعتبار لايها كانت الأسباب وأيها النتائج ، والتاريخ يتكلم فى الأحداث ، ولكن خلال الأفراد . وليس هذا المجلد سيرة لفولتير ، انما هو يستخدم حياته الجواله النائرة نمسجا يربط بين الأمم والأجيال ، ويقبله بوصفه أعظم الاعلام دلالة وأكثرهم إيضاحاً فى الفترة بين موت لويس الرابع عشر وسقوط الباستيل . فمن من بين جميع الرجال والنساء الذين عاشوا فى تلك الحقبة المضطربة اتضح من فولتير صورة فى ذاكرة الناس ، واحظى بقراءتهم الكثيرة لأعماله ، وأبقى تأثيراً قديم اليوم ؟ يقول جيورج برانديس « ان فولتير خلاصة قرن من الزمان (١) » . ويقول فكتور كوزان « ان الملك الحقيقى للقرن الثامن عشر هو فولتير (٢) » . قلنمر اذن خلف ذلك اللهب المتوهج خلال القرن الذى عاش فيه .

مقدمة

الفصل الأول

فرنسا : الوصاية

١٧١٥ - ٢٣

١ - فولتير الشاب : ١٦٩٤ - ١٧١٥

لم يكن اسمه بعد فولتير ، بل كان حتى إطلاق سراحه من الباستيل في ١٧١٨ يدعى فرانسوا ماري آرويه . وقد ولد بياريس في ٢١ نوفمبر ١٦٩٤ ، وأصبح خلاصتها المصفاة حتى ١٧٧٨ . أما الرجل الذي يفترض أنه أبوه ، واسمه فرانسوا آرويه ، فكان محاميا ميسور الحال ، عرف الشاعر بوالو والغانية نينون دلائكلو ، وكتب وصيتهما ، وعرف المسرحي بيير كورنيلي ، ووصفه بأنه « أثقل من لقي من الناس ظلا (١) » . وأما أمه ، ماري مارجريت دومار ، فكان يجري في عروقتها قدر طفيف من الدم النبيل ، وكانت ابنة موظف في « البرلمان » وأخت المراقب العام للحرس الملكي ، ومن طريقهما استطاعت الوصول إلى بلاط لويس الرابع عشر . وقد جعلت حيويتها وذكائها المرح من بيتها صالونا صغيرا . وذهب فولتير إلى أنها ملكت كل ما وهبت أسرته من ذكاء ، كما ملك أبوه كل ما أوتيت من دراية مالية ، وقد استوعب الابن الموهبتين جميعا فيما ورثه . وماتت أمه في الأربعين وهو لم يجاوز السابعة . وكان أكبر ابنائها الخمسة أرمان ، الذي كان غيورا على لاهوت الجانسينيين حريصا على ميراث الأسرة . أما أصغر الأبناء فرانسوا ماري ، فكان معتلا في عامه الأول ، حتى أن أحدا لم يصدق أن ستكتب له الحياة . وقد ظل حتى الرابعة والثمانين يتوقع موته المبكر ويذيعه على الناس .

وكان من بين أصدقاء الأسرة عدة « آباء » abbés وهو لقب كان يخلع على أي كنهي علماني ، سواء كان قسيسا مرسوما أو لم يكن . وقد أصبح كثير من هؤلاء الآباء رجالا حنيا لا دين ، لمعوا في المجتمع رغم تمسكهم برداء الكهنوت ، ومنهم من ألفوا المشاركة السافرة في

مجالس خلت من الوقار ، ومنهم من عاش كما يشتهي متسترا وان حافظ على مظهر لقيه . مثال ذلك الابيه دشاتو نوف ، آخر عشاق نينون دلاتكو وأول معلم لفولتير . وكان رجلا واسع الثقافة ، رحب الافق ، وقد أشرب تلميذه وثنية نينون وأرتيابية مونتيني . وفى رواية قديمة مشكوك فيها انه قدم للصبي ملحمة هازلة تدعى « الملحمة الموسوية » كانت تتداول فى مخطوطات سرية ، ومؤداها ان الدين ، اذا استثنينا الايمان بكائن أعظم ، ليس الا ذريعة يتذرع بها الحكام لاختضاع المحكومين وازهابهم (٢) .

بدأ تعليم فولتير حين اصطحبه معلمه « الابيه » فى زيارة لنينون ، وكانت الغانية الشهيرة يومها (١٧٠٤) فى الاربعة والثمانين . ووجدها فرانسوا « يابسة كالومياء » ولكنها مازالت فياضة برقة المرأة وعطفها . وقد تذكر فى تاريخ لاحق صنيعها فقال « لقد طاب لها أن تذكرنى فى وصيتها ، فتركت لى ألفى فرنك لأشتري بها كتباً (١٣) » . وماتت بعد ذلك بقليل .

ورغبة فى موازنة هذا الغذاء الحق الصبى وهو فى العاشرة طالبا مقيما بكلية لوى - لجران اليسوعية على شاطئ باريس الأيسر ، التى اشتهرت بأنها أفضل مدرسة فى فرنسا . وكانت تضم بين تلاميذها الألفين من أبناء الاشراف كل من أطاق أن يتعلم ، وفى السنوات السبع التى أنفقها فولتير فى مدرسته صبح الكثير من الاصدقاء الارستقراطيين الذين احتفظ طوال حياته بالآلفة الطبيعية معهم . وقد تلقى تدريبات حسنا فى الدرامات الكلاسيكية ، والأدب ، ولا سيما المسرحية ، ومثل فى مسرحيات عرضت هناك ، وكتب هو نفسه تمثيلية وهو بعد فى الثانية عشرة . وكان متقدما فى دراسته ، وظفر بجوائز كثيرة وأبهج معلميه وأفزعهم . فلقد أعرب عن عدم ايمانه بالاجحيم ، وسمى السماء « عنبر نوم الدنيا الكبير (٤) » . وتنبأ أحد معلميه فى حزن بان هذا المفكر الصغير سيحمل لواء الربوبية الفرنسية - أى الدين الذى يرفض كل لاهوت تقريبا فيما عدا الايمان بالله . على أنهم احتملوه بما عهد فيهم من صبر وإناة ، ويادلهم هذا للصنيع باحتفاظه - طوال هرطقاته كلها - باحترام وعرفان بالجميل

دافئين لليسوعيين الذين راضوا عقله على الوضوح ودرّبوه على النظام
كتب وهو فى الثانية والخمسين يقول :

« تلقيت العلم سبع سنين على يد رجال بذلوا جهوداً مضنية لم
ينالوا عليها جزاء ليربوا عقول الشباب وأخلاقهم ... ولقد أشربوني
ميلاً إلى الأدب ، وعواطف ستكون عزاء لى إلى نهاية عمري . وما من
شيء سيمحو من قلبى ذكرى الأب بوريه ، الذى هو عزيز بالمثل على
كل من أخذوا عنه العلم . فان أحداً من المعلمين لم يحب تلاميذه فى
الدرس والفضيلة كما فعل ذلك الأب ... وقد أسعدنى الحظ بتلقى
العلم على أكثر من أب يسوعى جملة أخلاق الأب بوريه .. فما الذى
رأيت خلال السنين السبع التى قضيتها مع اليسوعيين ؟ أكثر ضروب
الحياة جداً وقصداً وتنظيماً ، أوقاتهم كلها قسمة بين رعاية يبدلوننا
لنا وممارسات لمهنتهم الشاقة . وإنى لامتشهد بالآلاف الذين علموهم
كما علمونى وليس بين هؤلاء فرد يكذبنى (٥) » .

وبعد أن تخرج فرانسوا نوى أن يجعل الأدب مهنته ، ولكن أباه
أصر على أن يدرس القانون ، محذراً إياه من احتراف الأدب الذى هو
كلمة المرور السحرية إلى الفقر والعوز . وظل فرانسوا ثلاث سنين
« يدرس قوانين تيودوسيوس وجستنيان سبيلاً لمعرفة مهنة المحاماة
الباريسية » على حد قوله . وقد كره « كثرة الأشياء عديمة الجدوى
التي أرادوا أن يشحنوا بها ذهنى ؛ أن شجارى هو : التركيز على
صميم الموضوع (٦) » . وبدلاً من أن يستغرق فى مجموعات القوانين
والمصاوبق القانونية ، سعى لصحبة جماعة من شكاك الأبيقوريين كانوا
يجتمعون فى التاميل - وهو بناء تخلف من دير قديم لفرسان الهيكل
(الداوية) فى باريس . وكان امامهم فيليب دفاندوم ، كبير رؤساء
أديار فرنسا ، صاحب الموارد الكنسية الضخمة والإيمان الدينى الهزيل ،
ومعه الآباء سيرفيان ، ودبوسى ، ودشوليو ، ومركيز دلافار ، وأمير
كونتى ، وغيرهم من الأعيان الذين يتمتعون بدخل ميسر وحياة
مرحة ... وكان الآباء دشوليو يجهر بأن الخضّر والنساء أطيب النعم
التي جادت بها على الإنسان طبيعة حكيمة خيرة (٧) . وقد لاعم
قولتير بين نفسه وبين هذا النظام دون عناء ، وصدم أباه بالسهر خارج.

القيت مع أمثال هؤلاء السمار المعريدين حتى العاشرة مساء ، وكانت تعد يومها ساعة متأخرة تأخيرا منكرا .

وعين فولتير ملحقا للسفير الفرنسي بلاهاى (١٧١٣) . ربما بناء على طلب الأب . ويعرف العالم كله كيف وقع الفتى البالغ الحماسية فى غرام أوليمب دنوايه ، وكيف لاحقها بأشعاره ، وقطع لها العهد بعبادتها الى الابد . كتب لها يقول : « لم يوجد حب يعدل حبنى ، لأنه لم يوجد انسان أجدر بالحب منك (٨) » . وأبلغ السفير أرويه الأب بان فرانسوا لم يخلق للدبلوماسية . فاستدعى ولده الى وطنه ، وحرمه من ميراثه ، وهدد بنفيه على مركب الى جزر الهند الغربية . وكتب فرانسوا من باريس الى « بامبيت » بأنه قاتل نفسه ان لم تبادر بالحضور اليه . واذا كانت أعدل منه بمنتين اثنتين ، وبجنس واحد ، فقد ردت عليه بان من الخير له أن يصلح أباه ، ويصبح محاميا فالحا . وصرح عنه أبوه شريطة أن يدخل مكتب محام ويقيم معه ، فوافق . أما بامبيت فتزوجت كوتنا . ويبعد أنها كانت آخر مغامرات فولتير الفرامية . لقد كان انسانا مرهف الشعور كائى شاعر ، كله أعصاب وحساسية ، ولكنه لم يكن عارم الشهوة ، وسوف يقع بعد ذلك فى غرام مشهور ، ولكنه لن يكون تجاذبا بين جسدين بقدر ما هو تألف بين عتلين . لقد فاضت طاقته من خلال قلمه . كتب الى المركيزة ديمور وهو لم يجاوز الخامسة والعشرين يقول « ان الصداقة أثمن ألف مرة من الحب . ويخيل الى أننى لم أخلق قط للغرام . فأننى أجد فى الحب شيئا سخيفا نوعا ما .. وقد قررت أن أطلقه الى الابد (٩) » .

وفى أول سبتمبر ١٧١٥ مات لويس الرابع عشر ، فتنفست أوربا البروتستنتية وفرنسا الكاثوليكية الصعداء . لقد كان موته خاتمة ملك ونهاية عصر : ملك اتصل اثنتين وسبعين سنة ، وعصر - عصر القرن العظيم - بدأ بأمجاد الانتصارات الحربية ، وبهاء الروائع الأدبية ، وبخاتمة فن الباروك ، وانتهى بانحلال الفنون والآداب ، وانهك الشعب وافقاره ، وهزيمة فرنسا واذلالها . وتطلع الجميع فى أمل وشك الى الحكومة التى ستخلف الملك المهيىب الذى راح غير مبكى عليه .

٧ - الصراع على الوصاية : ١٧١٥

كان هناك ملك جديد ، هو لويس الخامس عشر ، ابن حفيد

لوييس الرابع عشر ، ولكنه لم يكن قد جاوز الخامسة . مات جده ،
وابوه ، وإمه ، واخوته ، واخواته ، وأخيرا جد أبيه . فمن يكون وصيا
عليه ؟ .

لقد سبق وليان للعهد الملك الشمس الى الموت : ابنه لوييس الذي
مات فى ١٧١١ ، وحفيده دوق برجنديا الذى مات فى ١٧١٢ . وقبل
حفيد آخر باسم فيليب الخامس ملكا على اسبانيا ، شريطة تنازله عن
جميع حقوقه فى عرش فرنسا ، وبقي على قيد الحياة بعد موت الملك
الشيخ . ابنان غير شرعيين ، وكان قد اعترف ببنتيهما شرعا ، وأصدر
مرسوما بأن يرثا تاجه فى حالة عدم وجود أمراء يجرى فى عروقهم
الدم الملكى . أما أكبرهما وهو لوى أوجست ، دوق مين ، البالغ
اتئذ الخامسة والأربعين ، فكان رجلا هزيل الجسم لطيف المعشر زادت
قبحه المشوهة من حياته وجبنه ، ولعله كان يقنع بما تتيح له ضيعته
الكائنة بضاحية سو (خارج باريس مباشرة) ، والتي بلغ ثمنها
٩٠.٠٠٠ جنيه ، من ترف ودعة ، لولا أن زوجته الطموح كانت تحثه
على أن ينافس غيره من الساعين للوصاية على العرش . ذلك أن دوقة
مين لم تنس قط أنها حفيدة كونديه الكبير ، فاحتفظت فى سو ببلاط
أشبه ببلاطات الملوك ، بسطت فيه رعايتها على الفنانين والشعراء
(ومنهم فولتير) ، وأحاطت نفسها بحاشية مرحة وفيه تمهيدا للملك
وسيلا للوثب إليه ، وكان لها مفاتنها ، امرأة لا عيب فى جسمها
ولا شائبة فى هندامها ، شديدة القصر والنحافة حتى ليخالها الناظر
صبية ، ذكية ماهرة ، تلقت تعليما كلاسيكيا طيبا ، وأوتيت بديهة
حاضرة وحيوية لا تعيا وإن أعيت غيرها . وكانت واثقة أن زوجها سيكون
وصيا رائعا ما دام خاضعا لسلطانها . وبلغت بالحاحها من اقناع القوى
المحيطة بالملك المحتضر مبلغا كفى لاستخلاص وصية منه (١٢ أغسطس
١٧١٥) تركت لدوق مين الاشراف على شخص الصبى لوييس ، وتعليمه ،
وعلى جنود القصر ، ومنحته كرسيا فى مجلس الوصاية . ولكن ملحقا
للوصية (٢٥ أغسطس) عين فيليب الثانى ، دوق أورليان ، رئيسا
للمجلس .

وأما فيليب هذا فكان ابن فيليب الاول (المسيو) الأخ الخنثوي
للملك الشيخ من زوجة ثانية - هى شارلوت اليزابت أميرة البالاتين

للخشنة الواقعية النزعة . وكان تعليم الفتى قد نيط بأب دينى تصفه « مذكرات » سان - سيمون ، كما تصفه « المذكرات المرية لفترة الوصاية » « لحكوى » بأنه « بالوعة ننته » من الرذائل . فلقد كان جيوم دبوا هذا ابنا لصيدلانى اقليمى ، بذل جهدا كثيرا فى الدرس ، وكسب قوته بالاشتغال مدرسا خصوصيا ، وتزوج ، ثم ترك زوجته برضاها ليلتحق بكلية سان - ميشيل بباريس ، حيث كان يدفع نفقات تعليمه بإداء الأعمال الحقيرة بهمة لا تقتر . فلما تخرج قبل وظيفة مساعد لسان - لوران ، ضابط بيت « المسيو » وجز شعر رأسه ليترهب ، ورسم كاهنا صغيرا ، ناسيا فيما يبدو زوجته . فلما مات سان - لوران - حين دبوا مدرسا خصوصيا للوصي المستقبل . يقول دكلو - الذى قتلهم على نحوى النزاهة وعدم التحامل « ان الابيه أحسن . ان تلميذه سيحققونه عما قليل ما لم يفسد أخلاقه ، فلم يخر وسعا فى تحقيق هذا الهدف ، بوالفح فى هذا فوق ما دبر لسوء الحظ (١٠) » . أما سان - سيمون الذى كان يكره الموهبة المجردة من عراقة الأصل ، فكان يجد متعة فى وصف محبوا ، قال فيه :

« رجل قصير القامة ، حقير الهيئة ، ذابل الوجه ، مخلوع القلب ، يلبس باروكا صفراء باهتة ، له وجه عرسة يضئ بعض الذكاء . لقد كان - فى كلمتين مألوفتين - وغدا أصيلا . اضطرعت فى داخله دون هواده كل الرذائل لتظفر بالسيادة ، حتى ملأ ذهنه الضجيج المتصل - آلهته الحرص والفجور والطمع ، ووسائله الغدر والملق والتذلل ، ودينه الفسوق المطلق ، ورأيه الذى دان به كأنه المبدأ العظيم هو أن الاستقامة والأمانة من الأوهام التى يتجمل بها الناس دون أن يكون لها وجود ... كان فيه ذكاء ، وعلم ودراية بشئون الدنيا ، ورغبة شديدة فى ارضاء الناس والتودد اليهم ، ولكن هذا كله أفسدته رائحة كذب وزيف أنبعثت رغم ارادته من مسام جسده كلها ... شرير ... خائن ، عاق ، خبير بأخبث الخبائث ، صفيق أشد الصفاقة حين يكشف أمره . يشتهى كل شيء ، ويحصد كل شيء ، ويود أن يظفر بكل شيء (١١) » .

وكان سان - سيمون وثيق الصلة بأمرة فيليب ، وعلينا ألا نتعجل

فى تكذيبه ، ولكن لابد أن نضيف أن هذا اللابيه كان دارسا كئيبا ،
ومساعدا قديرا ، ودبلوماسيا حكيما موفقا ، وأن فيليب لخبرته بالرجل
ظل وقيا له الى النهاية .

أما التلميذ ، الذى ربما كان نسبه من ناحية الأب قد أفسده ، فقد
تلقف تعليمات أستاذه ويزها عقلا ووريلة . أبهج معلمه بذاكرته القوية ،
وفطنته العقلية ، وذكائه الثاقب ، وفهمه وتذوقه للأدب والفن . وإتاه
دبوا بفوتنتنيل ليعلمه أصول العلوم ، وبهومبيرج ليعلمه أصول الكيمياء ،
وسيكون لقليب فيما بعد مختبره الخاص كما كان لتشارلز الثانى ملك
انجلترا ولفولتير فى سيريه ، وسيلتس فى التجارب الكيميائية بعض
الراحة من حياة الزنا والفجور . وكان يرسم صورا لا بأس بها ، ويعزف
على القيثارة ، ويحفر الرسوم للكتب ، ويجمع التحف جمع ذواقة
خبير ولم يتعمق واحدا من هذه الميادين ، فقد كانت اهتماماته شديدة
التنوع ، وملاهيته تستأثر بوقته . وكان بريئا كل البراءة من الأيمان
الدينى ، وحتى أمام الناس « تظاهر باستهتار مخز بالدين (١٢) »
وفى هذا ، كما فى إباحته الجنسية ، كان رمزا وحافزا لبلده وللقرن
الذى عاش فيه .

لقد كان كاكثرا خليطا مضطربا من الشخصيات . يكذب فى يسر
وفى ابتهاج خبيث عند الحاجة أو للنزوة الطارئة ، وينفق ملايين
الفرنكات المنتزعة من شعب مملق على ملاهيته وهواياته الشخصية ؛ على
أنه كان جوادا عطوفا ، بشوشا متسامحا ، « بطبيعته طيب القلب
عطوف ، رعوف (كما قال سان - سيمون (١٣)) أكثر وفاء لأصدقائه
منه لخليلاته . وكان يثمل بالشراب كان السكر شعيرة يؤديها كل ليلة
قبل أن يضي الى فراشه (١٤) . فإذا وبخته أمه أجابها « من السامسة
صباحا حتى الليل يفرض على العمل الطويل المضنى ، ولولا أنى الهو
يعد ذلك لما أطقته ، ولت كمدا (١٥) » .

وربما كان له من إجهاض حبه الاول عذر فى اسرافه فى الجنس .
ذلك أنه شغف حبا بالأنسة سيرى ، وكانت وصيفة شرف لأمه ، عريقة
المولد . فراح ينظم لها القوافى . ويغنى لها ، ويزورها مرتين فى

اليوم ، وإراد أن يتزوجها . ولكن لويس الرابع عشر عيس ، وزكى له ابنته غير الشرعية ، دوق بلوا ، تزكية قوية . وأطاع فيليب (١٦٩٢) ، ولكنه واصل تعلقه الشديد بالأنسة سبرى حتى ولدت له ابنا . فنفاها الملك الغاضب من باريس . وبعث لها فيليب بالمال الكثير ، ولكنه حاول أن يكون وفيًا لزوجته ، دون أن يوفق فى ذلك طويلا . ومنحته ابنة ، هى دوقه ببرى المستقبل ، التى أصبحت أعلى حب له ، وأمر مأساة فى حياته .

ويعد موت أبيه (١٧٠١) خلفه فيليب على لقب الدوقية وثروة الأسرة ، دون أن يلتزم بشيء ، الا أن يستمتع بحياته فى السلم ويخاطر بها فى الحرب . وكان قد قاتل قبل ذلك ببسالة ضد الحلف الاعظم (١٦٩٢ - ٩٧) ، وأصابته من جراء ذلك جراح كبيرة . ثم نال الآن مزيدا من الامتياز ببسالته المستهتر فى حرب الوراثة الأسبانية (١٧٠٢ - ١٣) . فلما نجا من الموت كافأ نفسه بوليمة من البغايا . وكان فى آثامه كلها ، وفى غير استهتاره الدينى ، يحتفظ بأدب فى السلوك وتهذيب وأدب فى الحديث يذكر الناس بشباب « الملك الشمس » الحالم .

ولم يخطر ببال فيليب أن من حقه أن يطالب بالموصاية على العرش الا بعد أن أزيح جميع الورثة المباشرين من الطريق ، اما بالموت واما بالمعاهدة . واتهمته الشائعات بأنه سمم أمراء البيت المالئ ليخلو له الطريق الى الملك ، ولكن الأجيال التالية وافقت لويس الرابع عشر على رفضه هذه الفرية . وبدأت عدة جماعات ترى فيه شرا أهون من دوق مين ودوقتها . فالبروتستنت الفرنسيون الذين قبلوا اعتناق الكاثوليكية تحت الاكراه بالتهديد تمنوا ارتقاءه الى منصب الوصي لما توسموا فيه من ميل ملحوظ الى التسامح . كذلك الجانسونيون الذين قاسوا من اضطهاد الملكى والمراسيم البابوية ، وكذلك أصحاب « العقول القوية » أو احرار الفكر الذين أبهجتهم فكرة حكم رجل حر الفكر لفرنسا ، وكذلك جمهور باريس الذى سئم صرامة الملك المتوفى وتزمته الذى جاء متأخرا ، وكذلك جورج الاول ملك إنجلترا ، الذى عرض على فيليب المعونة المالية فرفضها ، وأهم من هؤلاء جميعا أن « نبلاء السيف » -

أى الأمر النبيلة التى أنزلت عن سلطانها القديم بأمر ريشاديو ولويس الرابع عشر ليصبح أفرادها طفيليات تعيش عائلة على البلاط - هذه الأمر راودها الأمل بأنها عن طريق فيليب ستأثر لنفسها من الاهانة الملكية ، اهانة الخضوع للأبناء غير الشرعيين فى الحكم ، وللتجار فى الادارة - وحث مان - ميمون فيليب على التخلّى عن تبطله وفجوره ، وعلى الكفاح فى سبيل حقه فى الوصاية ، وكان هو نفسه واحدا من أكبر النبلاء مقاما .

وأما فيليب فكان يحب اللهو أكثر من السلطة ، ولعله كان يؤثر أن يترك وشأنه . أما وقد راح أصحابه يحضونه ، فقد همز همته لتفور فورة قصيرة ، فاشترى هو - أو هم - تأييد جنود القصر الملكى (تحت بصر دوق مين) ، وكسبوا كبار السياسيين والعسكريين بوعدهم بالوظائف ، واسترضوا البرلمان بأمال رد امتيازاته السابقة . وفى ٢ سبتمبر ١٧١٥ - غداة موت لويس الرابع عشر - دعا فيليب برلمان باريس ، وقادة النبلاء ، وكبار موظفى الدولة ، للاجتماع فى قصر العدالة . وذهب دوق مين مؤملا الظفر بمنصب الوصي ، ولكن جسارة دوق أورليان ، وكذبه ، وفصاحته ، كلها غلبته فى هذه اللعبة . قال فيليب فى معرض بذل الوعود « لن يكون لى هدف غير التخفيف من آلام الشعب ، وتوطيد النظام الحسن من جديد فى مالية الدولة ، والمحافظة على السلام فى الوطن وفى الخارج ، وإعادة الوحدة والهدوء الى الكنيسة ، وسيعيننى على هذا اعتراضات هذا المحفل الجليل الحكيمه ، وهانذا ألتمسها سلفا (١٦) » . أى أنه عرض أن يرد للبرلمان « حق الاعتراض » (على المراسيم الملكية) الذى أنكره الملك السابق وأغفله . وتحقق النصر لهذه الحركة البارعة ، وبإيعاز البرلمان فيليب بالاجماع تقريبا وصيا على العرش وأعطاه الاشراف الكامل على مجلس الوصاية . واحتج دوق مين بأن هذه الترتيبات تخالف وصية الملك الراحل ، وأنه والحالة هذه لا يمكن أن يظل بعد ذلك مسئولاً عن شخص الملك الصبى ، وأنه مضطر الى طلب اعفائه من ذلك الواجب . فآخذه فيليب والبرلمان عند كلمته ، وانكفا مين ساخطا عاجزا الى ضيعته فى سو ، والى تقريعات زوجته العنيفة . وأصبح فيليب أورليان وصيا على عرش فرنسا ثمانية أعوام ، وكان يومها فى الثانية والأربعين .

٢ - قصة الحضارة

٣ - ازدهار ثم انهيار : ١٧١٦ - ٢٠

كانت مهمته الأولى اعادة النظام والاستقرار الماليين الى الدولة .
لقد ورث حكومة مفلسة ، بلغ دينها ٢٠٠.٠٠٠.٠٠٠ رطل جنيه ، اضيف
اليه دين قصير الأجل بلغ ٥٩٠ مليون جنيه على شكل « سندات على
الدولة » - وهى كمبيالات ملكية تتداولها الأمة ، ولم تكد تساوى آنئذ
ثلث قيمتها الاسمية . وكان صافى إيرادات الحكومة عام ١٧١٥
لا يتجاوز ٦٩ مليون جنيه ، ومصروفاتها ١٤٧ مليون . وكان أكثر
الدخل المنتظر فى ١٧١٦ قد أنفق مقدما (١٧) .

وأشار سان - سيمون بأن تشهر الحكومة افلاسها . ولكن الدوق
أدريان موريس دنواى احتج . ووفق الوصي بين الرايين بإجراءات
اقتصاد واصلاح معتدلة . فخفض الجيش الى ٢٥.٠٠٠ مقاتل ، وأغفى
الجنود المسرحون من الضرائب ست سنوات ، وأغفى آباء الأطفال
الثمانية إعفاء دائما . وخفضت ضرائب « اللقائى » ، والجاييل ،
والرموس ، وغيرها من الضرائب . وندد بالفساد الذى استشرى فى
جميعها ، وعولج بعض هذا الفساد ، ورفت مئات من شاغلى الوظائف
الحكومية الزائدين عن الحاجة - ومنهم ٢٤.٠٠ فى باريس وحدها .
وانشئت « غرفة عدالة » (مارس ١٧١٦) دعى للمثول أمامها كل
الماليين ، والتجار ، وأصحاب مصانع الخيرية ، وغيرهم ممن اشتبه
فى أنهم غشوا الحكومة . وهنا أقام نواى ، الذى ألف الاجراءات
العسكرية ، حكم ارهاب حقيقيا ، فوعد بالرافقة كل من يكشف عن زملائه
من المذنبين ، ووعد المبلغون بخمس المبالغ التى تسترد بفضل
مساعدتهم . وشرعت عقوبة الاعدام لكل من يعوق عمل المبلغين ،
وتقررت مصادرة الاملاك والحكم بالتشغيل على سفن الاسرى والعبيد
مدى الحياة عقابا لمن يدلون بشهادة زور عن وضعهم المالى . وشنق
بعض من حكم عليهم ، ووضع البعض الآخر فى المشهرات أمام جمهور
مبتهج ، وانتحر بعض رجال المال بعد أن يئسوا من تبرئة أنفسهم . على
أن النتائج لم تكن متناسبة مع هذه الوسائل . ذلك أن أكثر المذنبين
اشتروا الاعفاء من الفحص أو الادانة برشوة موظفى الغرفة ، أو إصداق
الوصي ، أو خيلاته . وتفاقم الفساد حتى بلغ حدا كان أفراد الحاشية

ييسعون فيه الى الرشوة بدلا من أن يعرضها المذنبون عليهم ، من ذلك إن أحد رجال المال حكم عليه بغرامة قدرها ١٢٠٠.٠٠٠ فرنك ، فوعده أحد رجال البلاط برفع الغرامة لقاء مبلغ ٣٠٠.٠٠٠ جنيه . قال له رجل المال « سيدى الكونت العزيز ، لقد تأخرت كثيرا ، لأننى أبرمت للتو اتفاقا مماثلا مع زوجتك لقاء نصف هذا المبلغ (١٨) » . و أعلن المرميوم الذى للغنى غرفة العدالة (مارس ١٧١٧) ، فى صراحة ندر أن تتحلى بها الحكومات ، أن « الفساد استشرى حتى وصلت عدواه الى جميع الطبقات تقريبا ، بحيث لا يمكن توقيع العقوبات العادلة على مثل هذا العدد الغفير من المذنبين دون الاخلال بالخطر بالتجارة والنظام العام والدولة » . وكان صافى ربح الحكومة حين انتهى التحقيق نحو سبعين مليون فرنك (١٩) .

فلما خاب أمل الوصي فى هذه النتائج ، استمع الى رجل اسكتلندى ممتاز اقترح عليه نظاما جديدا للمالية . واسم الرجل جون لو ، وقد ولد لمصرفى من أدنبره فى ١٦٤١ ، ودرس علم المصارف فى لندن ، وشهد افتتاح بنك انجلترا فى ١٦٩٤ ، واشتبك فى مبارزة بسبب الحب ، وقتل غريمه . ثم فر الى القارة يحمل على رأسه حكما بالاعدام . وكان وميما ، بشوشا ، مولعا بالعلوم الرياضية ، ضارب بنجاح فى سوق النقد الأجنبى ، وإعانتته قدرته على حساب ارتباطات أوراق اللعب بوتذكرها على كسب قوته فى مختلف الاقطار . وقد راقب الطرق التى تعمل بها المصارف فى أمستردام ، وهامبورج ، والبندقية ، وجنوة . وفى أمستردام على الأخص أخذ بسحر نظام الائتمان ، الذى أتاح للمصرف أن يصدر أوراقا نقدية بأضعاف القيمة الذهبية لرصيده ، بحيث شغل عشرة جولدنا بغطاء جولدن واحد ، وبهذه الطريقة حفز الأنشطة الصناعية والتجارية ، ويمسرها ، وضاعفها . ورأى هناك كيف يمكن ، فى مصرف يثق به رجال الأعمال ، إجراء المعاملات بمجرد نقل الأرصدة المصرفية ، دون عناء حمل الفضة أو الذهب أو مبادلتها . وسأل نفسه : لم لا يمكن إنشاء مصرف قومى ونظم ائتمان كهذين فى فرنسا ؟ وراح يفكر فى : « وضع » نظامه » - وهو الاسم الذى أطلق عليه بعد ذلك .

وكان محور فكرته زيادة توظيف الناس والمواد بإصدار أوراق النقد . بضمنان الحكومة ، للمضى قيمة للاحتياجات القومية من الفضة والذهب

والأرض ، ويخفض معدل الفائدة ، تشجيعا لرجال الأعمال على اقتراض المال للمشروعات والطرق الجديدة فى الصناعة والتجارة . وبهذه الطريقة تخلق النقود الأعمال ، وتزيد الأعمال . من التوظيف . والائتاج ، وتزداد الإيرادات والاحتياجات القومية ، ويتيسر إصدار المزيد من النقود ، ويتصاعد الخير والنفع . ولو أمكن اقناع الشعب - عن طريق المدفوعات من الفوائد - بإيداع مدخراته فى مصرف قومى بدلا من اختزان المعدنين النفيسين ، لأضيفت هذه المدخرات الى الاحتياطيات ، وأصدر المزيد من العملة ، وهكذا يشغل المال العاطل ، ويزداد رخاء البلاد .

وفى عام ١٧٠٨ شرح لو أفكاره للحكومة الفرنسية ، فرفضها لويس الرابع عشر . فلما أصبح فيليب أورليان وصيا ، عرض لو أن ينقذ بنظامه هذا مالية فرنسا المفلسة . وتعامل : لم تنفرد فرنسا ، وإسبانيا ، والبرتغال ، دون سائر دول أوروبا الكبرى يخلوها الى ذلك الحين . من المصارف القومية ؟ ولم تردت فرنسا فى مهاوى الركود الاقتصادى . برغم ما تميزت به تربيته من خصب وأهلها من ذكاء ؟ ووافق فيليب على السماح له بأن يؤسس « مصرفا عاما » (١٧١٦) على أن يكون هذا مشروعا أهليا . وقبل المصرف الودائع ، ودفع الفوائد ، وأقرض القروض ، وأصدر أوراق نقد - من فئات عشرة ومائة و ألف فرنك - مرعان ما أصبحت وسيطا مفضلا فى المبادلة بفضل قيمتها الثابتة ، المربوطة بوزن ثابت من الفضة . وكانت هذه الأوراق النقدية أول نقود ورقية قانونية ، وهكذا وضع مصرف لو ، وفروعه الإقليمية ، أول طرق الائتمان المنتظمة فى فرنسا . وفى أبريل ١٧١٧ تقرر قبول أوراق المصرف سدادا للضرائب .

وفى سبتمبر تقدم لو الى مرحلة من أفكاره أشد مقامرة . ذلك أنه حصل من الوصي على امتياز شركة جديدة سماها « شركة الغرب » لاستغلال حوض المسبى بأكمله ، وكان يوصيها خاضعا لفرنسا . وباع للجمهور ٢٠٠.٠٠٠ سهم فى شركة الغرب . هذه سعر السهم منها ٥٠٠ جنيه ، وكان الثمن عاليا ، ولكن يجوز دفع ثلاثة أرباعه سندات حكومية بقيمتها الاسمية ، التى بلغت ثلاثة أمثال قيمتها الفعلية .

ويؤيد الجمهور الى شراء الاسهم كلها مغتبطا بهذه الفرصة التي اُتاحت له. ان يستبدل بالاوراق المنخفضة القيمة أسهما في مشروع يرجى من ورائه الربح . وأصدر لو - في تفاؤل متزايد - تعليماته لمصرفه بان يشتري الاحتكار الملكي للتبغ ، وجميع الشركات الفرنسية التي تشتغل بالتجارة الخارجية ، ثم ضم هذه الشركات الى شركة الغريب فالف منها « شركة جزر الهند » التي ستحتكر كل التجارة الخارجية . وبدأ لبعض رجال الأعمال ان الاشتراك في التجارة الخارجية نذير بالاشتراكية في الانتاج والتوزيع الداخليين ، فبدأت تختمر حركة معارضة للو .

وفي ٤ ديسمبر ١٧١٨ أعيد تأسيس مصرف لو باسم « المصرف الملكي » ، واعترف بأوراقه أوراقا نقدية قانونية ، وأعطى الاشراف الكامل تقريبا على مالية الامة . وأصدر لو اصدارا جديدا من الاسهم في شركة الهند بسعر السهم منها ٥٥٠ جنيه . وسرعان ما تم الاكتتاب . وزاد توقع الناس للارباح المرتفعة في تقديرهم لقيمة الاسهم ، فتبادلوها بأسعار مطردة الزيادة في موجة مضارية ، حتى طلبت بسعر ٢٠٠٠ رة جنيه ، أي بتسعة أو عشرة أمثال قيمتها الاسمية . وتصادف أن مرت بباريس في ١٧١٨ الليدى ماري ورتلى مونتاجيو ، فابتسمت لرؤية فرنسا تترك للتصرف في حياتها الاقتصادية لرجل بريطاني . وسمح لو نفسه لخياله بان يشطح متجاوزا صواب حكمه . فلم يكتب المصرف الملكي الجديد بتسلم دار سك النقود وكل جبايات الضرائب ، بل تلقى الدين القومي باعطائه حصة في شركة جزر الهند نظير كل قيمة اسمية قدرها ٢٠٠٠ رة جنيه في تعهدات الحكومة ، وخيل اليه أن رأس المال العاطل سيصبح بهذه الطريقة عاملا في مشروعاته المنوعة . ثم عرض قجرة المصرف على الوفاء بديونه بلزيد من الخطر باعطائه منحة للو في قدرها ٢٤٠٠ سهم .

وظلت ثقة الناس به كاملة برغم هذه المغامرات الطائشة ، واشتدبت حمابتهم للشركة ، وزايد المشترون بأسعار أعلى وأعلى على أسهمها . وزاد المزيفون هذه الضجة بانزال شهادات أسهم مزيفة الى السوق . وظل شارع كانكبوا ، الضيق القدر ، الذي اختار « النظام » فيه مكانه ، سدى عامين المركز المالي الرئيسي لباريس (« شبه يوبول » خستريت في

نيويورك) . وتجمع فيه المشترون والبائعون من جميع الطبقات ، والدوقات والمومسات ، والباريسيون والريفيون والاجانب ، فى أعداد مطردة وانفعال اشتد يوما بعد يوم . ومات البعض تحت الأقدام وسط الزحام ، أو داستهم مركبات النبلاء . وكان المارشال الشيخ « دفيلا » يمر بالمكان راكبا ، فتوقف ليحاضر الجمع المحتشد عن جسعه المفرط . وكانت الأكشاك الصغيرة المقامة فى هذا الزقاق تغل كل شهر ايجارا أكثر مما تغله البيوت فى عشرين عاما . وشكا السكان من شدة الضجيج الذى لا يحتمل . ومع ذلك لم يتوقف المشترون عن المزايدة بأصوات مرتفعة ، وكان سعر السهم يزداد كل يوم تقريبا ، بل أحيانا كل ساعة ، فبيع بعض الأسهم فى نهاية عام ١٧١٩ بمبلغ ١٢ر٠٠٠ جنيه ، وبلغت القيمة السوقية لكل الاسهم المعروضة آنكذ ثمانين ضعف قيمة كل الذهب والفضة المعروفين فى فرنسا (٢٠) . واذا كان المطلوب دفعه من ثمن السهم لا يتجاوز عشرة فى المائة من قيمته الاسمية ، فان نقل الاسهم من مالك لآخر كان سريعا ، وحقق البعض ثروات فى يوم واحد . فكسب مصرف ١٠٠ مليون جنيه ، وخادم فى فندق ثلاثين مليوناً (٢١) . وسمع الناس لأول مرة كلمة « المليونير (٢٢) » .

وكان لو رجل الساعة . ففى ١٧٢٠ عين مراقبا عاما للمالية . وكان أساطين النبلاء والنبيلات يذرعون حجرة انتظاره ملتسمين نصحه فى شئون المال أو تاييده فى دسائس البلاط . وقد كتب فولتير مستعيدا ذكرى ذلك العهد فقال « رأيتاه يعينى يخترق أبهاء البالية - رويال ومن ورائه الأدواق والاحراف - ومارشالات فرنسا ، وأساقفة الكنيسة (٢٣) » . وقبلت إحدى الدوقات يده فى تذلل .

بيد أنه لم يبد عليه أن انتصار أفكاره الظاهر أفسده ، أو أن استفحال سلطانها الشخصى أطغاه ، والواقع أنه ربح للقيمة المفرطة التى أوصل جشع الجمهور أسهم الشركة اليها (٢٤) . ولم يستقل مركزه ليثرى . وقد صرح سان - سيمون ، الذى كان يعارض هذا « النظام » بقوله :

« لم يكن فى طبعه جشع ولا لؤم . فلقد كان رجلا رقيقا طيبا »

محترما ، لم تفسده زيادة الثقة وكثرة المال ، ولم يكن فى مسلكه ، ولا فى بطانته ، ولا فى مائدة طعامه ، ولا فى أثائه ، ما يصدم الناس . وقد احتل بصبر وثبات عجيبيين كل المضايقات التى سببتها عملياته ، حتى اذا قارب النهاية . . . أصبح سريع الغضب حاد الطبع » .

ولكن بعض النبلاء لم يرضوا عنه لأنه أجنبى ويروتستنتى ، ولاحظوا أنه هو وزوجته الانجليزية لم يكونا متزوجين زواجا شرعيا رغم ما بدا من اخلاصهما الواحد لصاحبه . ورغبة منه فى التخفيف من هذا العداء ، قبل المواطنة الفرنسية والمذهب الكاثوليكي الرومانى .

واستعمل سلطانه مهمازا يحفز به رضاء وطنه الثانى ، فخفض الضرائب ، وأنهى النظام السقيم الفاسد الذى كانت الوكالات الاهلية تتبعه فى جمع الضرائب ، وأظهر نحو جماهير الشعب عطفًا لم يعهد فى رجال المال . وقسم ضياعا كبيرة ملكا للكنيسة أو النقابات ليزرعها الفلاحون ، لا بل اقترح عقب تعيينه مراقبا عاما الزام الكنيسة ببيع جميع الاملاك التى اقتنتها بعد عام ١٦٠٠ - اعنى نصف جميع ممتلكاتها الفرنسية (٢٥) - وسبق طورجو بالغائه الرسوم المفروضة على نقل الاغذية والسلع داخل فرنسا ، ونظم بناء الطرق والكبارى والقنوات أو ترميمها ، واستقدم مهرة الصناع من الخارج ليؤسسوا صناعات جديدة ، وشجع التوسع الصناعى بتخفيضه نسبة الفائدة على القروض ، وزادت المشروعات الفرنسية ستين فى المائة فى مدى العامين (١٧١٩ - ٢٠) اللذين بلغ فيهما قمة سلطته ، وأحيا البحرية التجارية وضاعفها بالتوسع فى التجارة مع آسيا وأفريقيا ، وأمريكا ، وكانت السفن الفرنسية التى تحمل التجارة الخارجية ، تبلغ ست عشرة فى مارس ١٧١٩ ، فاصبحت ٣٠٠ فى يونيو ١٧٢٠ ، وعادت التجارة الخارجية الفرنسية فى عهد لو الى الاوج الذى أدرسته تحت كولبير . وأقنع النبلاء الفرنسيين بتمويل انتاج البن والتبغ فى لوزيانا ، ومول هو نفسه تطوير منطقة نهر أركنساس . وفى ١٧١٨ أسست نيو أورليانز ، واتخذت لها اسما من اسم أسرة الوصي .

على أن المشروع الأمريكى لم يكتب له التوفيق رغم جهود لو

وفيليب المتعددة النواحي . فلقد كان شطر كبير من وادى المسبى لا يزال برية لم تفتح ، وعرض لو مهور العرائس و ٤٥٠ فداناً على الأسر المهاجرة إلى الوادى . فلما تبين أن الهجرة أقل اغراء من المضاربة ، رحل المسجونون والمتشردون والبلغايا إلى لويزيانا ، ودفع الشبان والشابات (أمثال مانون ليسكو فى رواية بروست) إلى هذه المخامرة بالحيلة أو القوة . وكان هؤلاء الضحايا يطعمون أسوأ الطعام حتى مات كثير منهم فى الطريق . وأوقفت مراسيم مايو ١٧٢٠ هذا الاكراه الهمجى . أما فى المستعمرة ذاتها فان التجهيز الردىء ، والادارة السيئة ، والتمرد كلها عوقت النهوض بالاقتصاد ، وجعلت أرباح « شركة المسبى » (كما سماها الناس) أقل كثيراً مما افترضه المضاربون . واتضح أن آمال استخراج الذهب أو الأحجار الكريمة من أرض المستعمرة وهم فى وهم ، رغم أن لو نفسه راوده هذا الحلم .

ولا بد أن نبأ هذه الصعوبات قد وصل إلى فرنسا . وحكم أنكى المضاربين أن أسهم الشركة قد بلغت قمتها ، أما غيرهم ممن لم يقلوا عن هؤلاء جشعا وإن اففقروا إلى المعلومات أو للحكم الصائب ، فقد حل بهم الخراب لأنهم تأخروا فى بيع أسهمهم . وفى ديسمبر ١٧١٩ أصبح التهافت والتنافس على البيع أكثر مما كان على الشراء . ففى بحر شهر واحد باع الدوق بوربون أسهما بعشرين مليون جنيه ، وأمير كودنيه بأربعة عشر مليوناً ، وتطلب الأمر تخصيص ثلاث عربات لحمل الذهب الذى لم يجرؤ لو على الامتناع عن دفعه ثمناً لأوراقه النقدية وأسهم الشركة (٢٦) . وأفرغ مضارب بروسيا ما يملكه منها ، ثم مضى بثلاثين مليوناً من الجنيهات ذهباً . وصرف غير هؤلاء ثمن أسهمهم ليشتروا أرضاً أو بيوتاً أو حلياً أو أشياء أخرى مما تستند قيمته على أساس ممكن من حاجة البشر و غرورهم . أما المليونون الذين عاقبتهم غرفة العدالة فقد انتقموا لانفسهم بصرف ثمن أوراقهم وإرسال الذهب خارج فرنسا . وحاول لو أن يقف تحقق الذهب من الخزانة ، فحصل من الوصي على مراسيم تحرم على الشعب تملك المعادن النفيسة أو الاتجار فيها أو تصديرها ، وتحتم تسليم كل الذهب والفضة مما تزيد قيمته على خمسمائة فرنك إلى المصرف الملكى . وخول لاندوبى المصرف أن يدخلوا البيوت ويفتشوا عن المعدن النفيس المخبوء ، ومثل هذا

العدوان على حرمة البيوت لم يجرؤ عليه أحد قط حتى لويس الرابع عشر . يقول سان - سيمون « لقد أخفى الكثيرون أموالهم في تكتم شديد حتى أنهم - بعد أن ماتوا دون الافضاء يمكن كنزهم الصغيرة - ظلت هذه مدفونه وضاعت على ورثتهم (٢٧) » .

فلما واصل سعر الأسهم هبوطه حاول لو أن يدعمه بعرضه ٩٠٠٠ جنيه (بأوراق النقد) ثمنا للسهم ، ولكن الزيادة المطردة في أوراق النقد خفضت من قيمتها ورفعت من سعر البضائع . فلم يحل مايو ١٧٢٠ حتى كانت الاسعار قد ارتفعت مائة في المائة ، والأجور خمسة وسبعين في المائة بالمقارنة بسنة ١٧١٦ ، وفي يوليو كان زوج الجوارب الحريرية الطويلة يباع بأربعين جنيها . وبدأ الذعر من التضخم ، فاندفع الناس الى تغيير أوراق النقد وشهادات الأسهم بالبضائع ، فجمع دوق دلافورس المقادير الكبيرة من الشموع ، وكدمس المريشال ديستري كميات ضخمة من البن والككاو . ولكي يحد لو من هذا الهروب من النقود الى السلع ، أعلن (٢١ مايو) تخفيض ٥٠ ٪ في القيمة الرسمية لأوراق النقد وأسهم الشركة . وكان هذا خطأ كبيرا - ربما كان السبب فيه ضغط الوصي المرتاع على لو ، وكان هو ذاته يشعر بالضغط عليه من خصوم لو من النبلاء والكهنة (٢٨) ، وحاول فيليب تخفيف الأزمة ببرد كل أسهمه في الشركة الى المصرف (٢٩) .

ومع ذلك استمرت موجة البيع . ففي يوليو اضطر المصرف الى وقف الدفع على أى ورقة نقدية تزيد على عشرة فرنكات وحاصر حملة الأوراق المصرف . وطالبوا في صخب وضجيج برد قيمة أوراقهم ذهباً أو فضة . وفي باريس اشتد تزامم القوم حتى ديست عشر نساء تحت الاقدام وسط الفوضى ، وحملت بعد ذلك ثلاث من جثثهن في موكب غاضب تحت نوافذ الوصي . واعتبر الشعب لو مسئولا عن جميع الصعوبات مع أن مضاربتهم المجنونة هي التي سببت انهيار « النظام » . وحاول بعضهم القبض عليه وقتله ، فلما فشلت المحاولات هشمتم مركبته تهشيماً في فناء الباليه - رويال - وأعريت حوادث الشغب المتكررة عن شعور الشعب بأنه كان ضحية الخدع المالية ، وبأن الطبقات العليا كسبت على حساب جمهرة الأمة . وشارك البرلمان في الحملات

على لو ، فنفى فيليب البرلمان الى بونتواز (٢٠ يوليو) ، ودافع
الشعب عن البرلمان .

وفى أغسطس هبطت أسهم شركة المسبى الى ٢٠٠٠ جنيه بعد
أن بلغت فى أوج ارتفاعها ١٢٠٠٠ جنيه ، أما الأوراق النقدية فهبطت
الى عشرة فى المائة من قيمتها الأصلية . وفى أكتوبر تمرب نبا - سرى
من قم الى قم - بأن الوصي سحب من المصرف الملكى ايان ازدهاره أورقا
بلغت قيمتها الاسمية ثلاثة بلايين من الفرنكات ، انفق أكثرها على
الهدايا السخية للأصدقاء والمحظيات وحوالى هذا التاريخ هرب أحد
صيافة المصرف الى بروسيا حاملا كمية ضخمة من الذهب . فهبطت
أسهم شركة المسبى الى ٢٠٠ جنيه . وفى ديسمبر ألغى الوصي
المصرف ، وطرد لو ، وأعاد البرلمان . وفى الرابع عشر من أكتوبر غادر
لو فرنسا مع ابنه . وكان قد وظف ثروته فى شركة جزر الهند الخاسرة ،
وشارك مصير معظم حملة الأسهم ، ولم يكن قد أودع مالا فى الخارج ،
فلم يأخذ الآن معه سوى ألفى جنيه وبعض الجواهر غير القيمة . وفى
بروكسل تلقى من بطرس الأكبر دعوة بالحضور الى روسيا للاضطلاع
بشئون ماليتها ، فرفض ، واعتكف فى البنديقية ، حيث لحقت به زوجته
وابنته ، وغاش مغمورا فقيرا ، وهناك مات فى ١٧٢٩ .

لقد كانت المبادئ التى إقام عليها مصرفه سليمة نظريا ، وأولا
جشع المضاربين المفرط وإسراف الوصي لجعلت فرنسا قادرة على الوفاء
بالتزاماتها ولحققت لها الرخاء . وحين فحصت حسابات لو الخاصة
وجدت سليمة لا غبار عليها . وترك الاقتصاد الفرنسى مؤقتا خربا فى
ظاهر الأمر ، فحملة الأسهم والأوراق النقدية يطالبون بدفع قيمتها
والدفع مستحيل ، وتداول النقود أصابه الشلل تقريبا ، والصناعة
محجمة ، والتجارة الخارجية أصابها الركود ، والأسعار فوق طاقة
الشعب . ودعا الوصي اخوان « باريس » ليشيعوا شيئا من النظام وسط
هذه الفوضى . فطلبوا جميع أوراق النقد وعوضوا فئاتها المنوعة
بحقوق على الدخلى القومى ، بخسارة على أصحابها تفاوتت من ستة
عشر الى خمسة وتسعين فى المائة ، أما الجمهور الذى استنفد سوره
غضبه فقد أذعن لهذا الافلاس العملى فى صبر واحتمال .

على أن شيئاً بقى بعد هذا الانهيار . قالزراعة أفادت من ارتفاع قيمة محاصيلها وهبوط العملة . وافاقت الصناعة سريعا لأنها وجدت حافظا من انخفاض الفائدة وارتفاع الأسعار ، وظهرت المشاريع الجديدة فى كل مكان . وانتفعت التجارة الداخلية من خفض الرسوم الداخلية ، واستأنفت التجارة الخارجية توسعها فيما وراء البحار بعد انحسار الفوضى . وخرجت الطبقات الوسطى سليمة كبيرة - وسعيها وراء الكسب كالعهد بها طبيعى وضرورى . وتضاعف عدد المالىين وازدادوا قوة على قوة . وكسب النبلاء لأنهم دفعوا ديونهم بعملة أرخص ، ولكنهم ظهروا بمظهر مخز لأنهم أبدوا وسط حمى المضاربة شهوة ملحة للكسب لا تقل اقتضاحا عنها فى أى طبقة . وظلت الوصاية ملوثة بالنكول عن التزاماتها المالية وترفها الموصول وسط الخراب الشامل . وقال ناقد مجهول الاسم فى معرض الشكوى من الحال « لا بد من انقضاء قرون حتى يمكن استئصال الشر الذى يسال عنه لو ، لأنه عود الناس الدعة والتترف ، وجعلهم غير قانعين بحالهم ، ورفع ثمن الطعام والعمل اليدوى ، وجعل جميع طبقات التجار تتطلع الى أرباح باهظة (٣٠) » ولكن تلك الروح التجارية ذاتها حفزت اقتصاد فرنسا وفكرها ، رغم هبوطها بالجو" الاخلاقى للمجتمع الفرنسى . فما حل عام ١٧٢٢ حتى انتعش الاقتصاد الفرنسى بقدر أتاح للوصى على العرش أن يعود ، باطمئنان ضمير الحاكم ، الى أساليبه المعهودة من الحكم العطوف ، والفجور الفاضح .

٤ - الوصى

لقد نهته أمه الالمانية الى ضرورة الحد من لطفه مع الناس ، فقالت له « أن العطف خير من القسوة ، ولكن العدالة تقوم بالعقاب كما تقوم بالثواب ، ومن المؤكد أن من لا يجبر الفرنسيين على خشيتهم سيخشاهم بعد قليل ، لأنهم يحتقرون من لا يخيفونهم (٣١) » . أما فليب ، الذى شكله مونتيني ، فكان يعجب بالحرية الانجليزية ، ويتكلم بتفاؤل على حكمه رعية لا تطيعه طاعة عمياء ، بل تكون من النكاه بحيث تدعه يشرح لها الدواعى التى تبرر قوانينه . ورمز لروح نظامه بتركه فرساي وسكنى الباليه - رويال ، فى قلب باريس ومعمعاتها .

وكان يكره مراسم حياة البلاط والاعلان عنها ، فترك ذلك كله وراء ظهره . ورغبة في المزيد من التيسير والخطوة رتب ألا يسكن الملك الصبي فرساي بل القصر الريفي في ضاحية فانسين . وبدلاً من أن يدمس له قليب السم كما أرجفت الشائعات ، عامله أرق معاملة ، وأبدى نحووه كل الخضوع الواجب له ، واحتفظ لويس الخامس عشر طوال حياته بذكرى شاكرة للرعاية التي أعدها عليه الوصي (٣٢) .

بعد أن دفن لويس الرابع عشر بيومين أمر فيليب بالاغتراف عن جميع المسجونين في الباستيل فيما عدا أولئك الذين عرف عنهم ارتكابهم جرائم خطيرة ضد المجتمع . وكان مئات من هؤلاء الرجال قد سجنوا بمقتضى أوامر القبض المختومة *lettres de cachet* التي أصدرها الملك الراحل ، وأكثرهم جانسنيون لم تكن تهمتهم سوى الانشقاق الديني ، ومنهم من طال العهد بهم في السجن حتى لم يعرف أحد ، حتى ولا هم أنفسهم ، السبب في سجنهم . مثال ذلك أن رجلاً قبض عليه قبل خمسة وثلاثين عاماً لم يحاكم قط أو ينابأ بسبب سجنه ، فلما أفرج عنه وهو شيخ وجد نفسه حائراً مذهولاً ، فهو لا يعرف انساناً في باريس ، ولا يملك فلماً واحداً ، وعليه فقد التمس أن يبقى في الباستيل إلى آخر عمره ، وأجيب إلى ملتمسه .

ونفى من باريس ميشيل لوتيليه ، كاهن الملك الذي تعقب الجانسنيين من قبل . ونصح الوصي على العرش الحزبين المتخاصمين في الكنيسة بأن يهدئا من خلافتهما . وأغضى عن البروتستنت المتسترين ، وعين عدداً منهم في وظائف إدارية . وأراد أن يحدد مرسوم نانت السماح ، ولكن اليسوعيين والجانسنيين اتحدا في التنديد بمثل هذا التسامح ، كذلك ثناه عن ذلك وزيره جوهوا الذي كان يحتال للظفر بقبعة الكردينالية (٣٣) . « ولم ينل البروتستنت الانصاف الذي أنكره عليهم الحزبان المتنافسان في الكنيسة إلا بفضل الفلمبة (٣٤) » فلقد كان الوصي فولتيرياً قبل فولتير . ولم يكن له عقيدة دينية واضحة ، وكان على عهد لويس الرابع عشر التقى يقرأ رابليه في الكنيسة (٣٥) ، أما الآن فقد سمح لفولتير ، وفونتينيل ، ومونتسكيو ، بنشر كتب لو صدرت قبل بضع سنوات لحرم تداولها في فرنسا لما تنطوى عليه من تهديد للإيمان المسيحي .

وكان فيليب - من الناحية السياسية - حاكما متحررا مستنيرا حتى حين زج بقولتير فى السجن . وكان يفسر قوانينه للشعب بعبارات بلغت من الاعتدال والاخلاص مبلغا حدا بميشليه الى أن يرى فيها ارهاضا بجمعية ١٧٨٩ التأسيسية (٣٦) . وامتلات مكاتب الحكومة بالرجال الأكفأ دون نظر الى عدائهم للوصي ذاته ، فعين رجل كان قد هدد بالاعتقال رئيسا لمجلس المالية (٣٧) ، أما فيليب ، الذى كان بطبيعته أبيقوريا - فكان يظل رواقيا حتى الخامسة مساء ، يقول سان - سيمون انه كان الى تلك الساعة « ينصرف بكليته الى أعمال الدولة ، واستقبال الوزراء والمجالس الخ . ولا يتناول طعامه أبدا خلال ذلك النهار ، بل يكتفى بتناول الكاكاو بين الثانية والثالثة ، حين يسمح للجميع بدخول غرفته ... » وقد أبهجت الناس جدا ألفته وسهولة الوصول اليه ، ولكنهم أساءوا استعمالهما (٣٨) . « وكان فيليب أورليان ، دون سلائل هنرى الرابع جميعا ، أى جميع البوريون ، فى رأى فولتير « أشبههم بذلك الملك فى شجاعته ، وطيبة قلبه ، وصراحته ، ومرحه ، وبشاشته ، وسهولة الوصول اليه ، مع فهم أكثر تهذبا وصقلا (٣٩) » . وكان يربك السفراء والمستشارين بمعارفه الواسعة ، وفكره الثاقب ، وحكمه الصائب (٤٠) . ولكنه شارك الفلاسفة ضعفهم - وهو القدرة والرغبة فى رؤية جوانب كثيرة جدا للموضوع الواحد ، بحيث يضيع الوقت فى النقاش ويؤجل العمل الحاسم .

ولم يكن على سماحته يطبق أى اختزال للسلطة الملكية التقليدية . فلما رفض البرلمان - الذى أراد استخدام حق الاعتراض الذى وعده به - أن يسجل بعض مراسيمه (أى أن يعتبرها ضمن قوانين البلاد المعترف بها) ، دعاه (٢٥ أغسطس ١٧١٨) الى « سرير عدالة » مشهور - وهى جلسة يمارس فيها الملك وهو جالس على « سرير » القضاء سلطته فى الالتزام بتسجيل مرسوم ملكى . ومضى القضاء البائغ عددهم ١٥٣ ، وقورين مهيين فى عبااتهم القرمزية ، الى التويلرى سيرا على الاقدام . واتباعا لتعليمات فيليب ، أمرهم الملك الصبى بتسجيل مراسيم الوصي ، ففعلوا . وانتهاز فرصة مواصلة دوق ودوقة مين معارضته سواء فى المجلس الملكى أو بالتآمر عليه ، فحرم أبناء الملك وحفدته غير الشرعيين من وضعهم كأمرأ من الدم الملكى . ورد

الادواق الشرعيون الى سابق ترتيبهم وحقوقهم ، الامر الذى ابهج الدوق
سان - سيمون ، الذى رأس فى هذه الخطوة اعظم انجاز للوصاية ،
وكانت اسمى اللحظات فى « مذكراته » .

على أن دوق مين لم تقبل الهزيمة . فمولت بعض الظرفاء الذين
راحوا يخزون الوصي بأهاليهم اللاذعة . واحتمل هذه السهام بصبر
القديس سميتان ، اللهم الا « الفليبيات » وأهاجى « الأشياء التى
شاهدتها » المنسوبة لفولتير . وفى ديسمبر ١٧١٨ اشتركت الدوقة فى
مؤامرة مع كيلمار ، السفير الاسباني ، والبيرونى رئيس الوزراء
الاسباني ، والكردينال ملشيو ديولنيك ، للاطاحة بالوصي وتنصيب
فليب الخامس الاسباني ملكا على فرنسا ، على أن يكون الدوق مين كبير
وزرائه . وكشف أمر المؤامرة ، وطرد السفير ، وزج بالدوق والدوقة فى
سجنين منفصلين ، وأفرج عنهما فى ١٧٢١ . وادعى الدوق أنه يجهل
أمر المؤامرة . وعادت الدوقة الى بلاطها ومؤامراتها فى سو .

فى وسط هذه المضايقات ، وفى نطاق التقاليد وعلى قدر ما سمح
به خلقه الشخصي ، قام فليب ببعض الاصلاحات المعتدلة . فشق فى حكمه
القصر من الطرق أكثر مما شق فى نصف القرن الذى حكمه لويس الرابع
عشر . ووفر ملايين الفرنكات بتركه قصرى مارلى وفرساي ، واحتفاظه
بحاشية متواضعة العدد . وقد بقى الكثير من ابتكارات « لو » ممثلا
فى جباية للضرائب أشد قسرا وأكثر رحمة ، وفى طرد الجباة المتهمين
بالفساد أو التبتيد . وفكر فليب فى ضريبة دخل تصاعدية : وجربها فى
نورمنديه ، وفى باريس ، وفى لاروشيل ، ولكنها أبطلت بموته المبكر .
وقد جاهد ليبقى فرنسا بنجوة من الحرب ، فصرح آلاف الجند ، ووطنهم
فى الاراضي غير المزروعة . وأسكن الباقين فى ثكنات بدلا من أن يسكنهم
فى بيوت الشعب . وينظرة سمحة فتح أبواب جامعة باريس والمكتبة
لجميع الطلبة المؤهلين دون أجر ، ودفعت الدولة مصروفات
تعليمهم (٤١) . وإعان بمال الدولة الأكاديمية الملكية للعلوم ،
والأكاديمية الملكية للمانوراث والآداب البحتة ، والأكاديمية الملكية
للعمارية ، ومول نشر المؤلفات العلمية ، وأنشأ فى اللوفر أكاديمية
للفنون الميكانيكية نهوضا بالاختراع والفنون الصناعية (٤٢) . وأجرى

المعاشات على الفنانين والعلماء والأدباء ، وهيا لهم غرفا فى القصور الملكية ، وكان يحب أن يتكلم مع هؤلاء الرجال على مهنتهم المختلفة . ولم تؤت تدابيرها وإصلاحاته ثمارها كاملة من جراء كابوس الدين وإنتيثار ثورة لو المالية من جهة ، وعيوب الوصي البندية والخلقية من جهة أخرى .

ومن أفجع المآسى فى تاريخ فرنسا أن هذا الرجل الذى وهب الكثير من فضائل الذهن والقلب لوثه وأضعفه فجور طبقته وفسق جيله . فهذا الابن الذى أنجبه أب منحرف جنسيا ، ورياء رجل فاجر من رجال الكنيسة ، شب وهو يكاد يكون عاجزا عن كبج جماح شهوة الجنس التى انغمس فيها . أقول ذلكوا « كان يمكن أن تكون له فضائل اذا كانت الفضائل ميسورة لأنسان بغير مبادئ » (٤٣) . واذا كان قد أكره على الزواج من ابنة غير شرعية للويس الرابع عشر ، وافترق الحب أو السلى فى زوجته ، فإنه أولع بالسكر الكثير ، وبمعاشرة الخيليات فى اسراف لم يعدله فيه حاكم خارج حريم السلاطين . واختار اصطقاه من بين المعريدين الذين كان يصفهم بكلمة nouveaux (أى الفاسقين) ، والذين كانوا ينفقون الثروات على الفجور ، ويؤثثون بيوتهم بالفن الغالى ويزودونها بالمثيرات الجنسية (٤٤) . وكان فليب يلحق باصحابه فى الباليه - رويال ، أو فى فللته فى سان - كلو ، ومعظمهم من شباب الاشراف ، وفيهم أيضا بعض الانجليز المثقفين امثال اللوردين ستير وستانهوب - فى حفلات عشاء صغيرة تختلط فيها النساء المثقفات كمدام دوديفان بالمثلاث ومغنيات الاوبرا ، والخيليات ، فى توفير اثاره اللئى لذلك الرجل . يقول سان - سيمون ، ربما فى شيء من التلوين المناق :

« فى هذه الحفلات كانت تعرض أخلاق كل انسان ، الوزراء واصحاب الحظوة كخيرهم سواء بسواء ، بحرية هى الاباحية المطلقة : غزليات البلاط والمدينة فى الماضى والحاضر ، وكل قديم من القصص والخصومات والفكاهات والمخالفات ينبش من مكانه ، ولم يعف من هذا النبش أحد ، وكان الدوق أورليان يدلى برأيه كالباقين . ولكن نادرا جدا ما كانت هذه الاحاديث تؤثر فيه أقل تأثير . وكان هؤلاء الاصحاب يسكرون ما شاء لهم السكر ، ويلهبون أنفسهم ، ويتكلمون بأقذر الاشياء

دون تحرج ، ويتنافسون فى التفوق بالفحش العبارات ، حتى اذا فرغوا من أحداث الكثير من الضجيج وثلثوا بالخمير ، مضوا الى فراشهم ليعاودوا اللعبة ذاتها فى الغد (٤٥) » .

وقد افصح روح فليب القلقة المنزوعة الجنور عن نفسها فى قصر تسلط محظياته عليه ، فندر أن سيطرت عليه أحداهن أكثر من شهر ، ولكن المبعديات منهن كن يترقبن الفرصة حتى يعود دورهن مرة أخرى . وكان خدمه الخصوصيون ، وحتى أصدقائه ، يجلبون له العشيقات الجديديات فى غير توقف . فمساء الطبقة العليا ، كالكونتيسة بارابير ، والنساء المغامرات كمدام تنسان ، والمغنيات والراقصات من الاوبرا ، والموديلات البارعات الجمال كمدام سابران (التى اثار « مسمتها الرائع » و « وجهها الذى لا يدانيه فى الحسن وجه فى العالم » حتى مشاعر رجل فاضل كسان - سيمون) - هؤلاء كلهن وهبن أنفسهن للموصي لقاء برهة من السلطان ، أو لقاء الرواتب أو الاعانات أو المجوهرات ، وكان يغدق العطايا عليهن من دخله الخاص أو من الخزانة التى على شفا الافلاس . على أنه برغم اهماله لم يسمح قط لهؤلاء النسوة بأن ينتزعن منه أسرار الدولة ، أو أن يناقشن شئونها ، فلما حاولت ذلك مدام سابران جعلها تنظر الى صورتها فى المرآة ثم سألتها ، « أيمكن للانسان أن يتحدث حديثا جادا الى مثل هذا الوجه الجميل ؟ اننى لا أحب ذلك أبدا (٤٦) » . وما لبثت ملطاتها عليه أن زال .

هذا العرييد ذاته كان يحب أمه ، فيزورها مرتين كل يوم ، ويحتمل توبيخها الحزين فى حلم . ومع أنه لم يحب زوجته ، فانه بذل لها العناية والمجاملة ، ووجد الوقت لينجذب منها خمسة أطفال . وكان يحب أبنائه ، وحزن حين لجأت صغرى بناته للدير ، ولم يمر به يوم دون أن يزور فى قصر اللكسمبورج كبرى بناته ، التى كانت حياتها فضيحة محزنة تكاد تعدل فضيحة حياته هو .

ذلك ان زواجها بشارل ، دوق بيرى ، مرعان ما غدا تارجحا بين الحرب والهدنة . فبعد ان أمسكته متلبسا بين أحضان امرأة ، وافقت على أن ترضي عن خياناته شريطة أن يغضى عن خيانتها ، وبضئيف تاريخ اخبارى معاصر اتهمها « تعهدا » بأن يحمى الواحد صاحبه (٤٧) .

هذه الجفيدة - حفيدة « المسيو » ، « اللوطى » - وسليلا أسرة بافاريا . ورث الجنون في دمها ، وجدت أن ثبات الذهن واستقرار الخلق أمر يفوق طاقتها ، وزاد وعيها بعيوبها وأخطائها من حدة طبع عات أربب كل من كان لهم صلة بحياتها . وقد استغلت نبالة أصلها استغلالا كاملا ، فكانت تركب عريتها مخترقة باريس كأنها ملكة ، وتحفظ في اللكسمبورج بقصر مترف يخدمها فيه أحيانا ثمانمائة خادم (٤٨) . فلما مات زوجها (١٧١٤) راحت تستضيف سلسلة من العشاق . وصدمت كل انسان بسكرها وفجورها ، ولغتها النابية ، وعجبها وغطرمتها ، وكانت تختطف عليها نوبات من التقوى ، ومن الهجمات الشكاكة على الدين .

ويبدو أنها لم تحب انسانا قط محبتها لأبيها ، وأنه لم يحب انسانا قط محبته لها . ولقد شاركته ذكاءه ، ورهافة حسه وظرفه كما شاركته خلقه ، وكان حصنها في شبابها يضارع حسن أجمل خليلاته . واتهمتها شائعات باريس - التي لا قلب لها ولا حرمة - بسفاح القرى ، لا بل زادت بانه اقترف هذه الخطيئة مع بناته الثلاث جميعا (٤٩) . وأغلب الظن ان بعض هذه الشائعات اطلقتها « شلة » مدام مين (٥٠) . وقد رفضها سان - سيمون ، وهو أقرب الناس الى الموقف ، لانها افتراءات قاسية وضيعة . أما فليب ذاته فلم يعبا بنفيها . وخلوه التام من الغيرة من عشاق ابنته (١٥١) ، وعدم غيرتها من خليلته (٥٢) ، لا يكادان يتفقان وطبيعة الحب المستاثرة (٥٣) .

ولم يقو على فصلها عن أبيها سوى رجل واحد - هو الكبتن ريون الضابط بحرس قصرها ، الذى سلبت فحولته لبها حتى خضعت له خضوع الاماء . وفى ١٧١٩ حبست نفسها فى اللكسمبورج مع بعض أتباعها ، وولدت ابنة للكبتن . ثم ما لبثت أن تزوجته سرا . وتوسلت الى أبيها أن ياذن لها باعلان هذا الزواج ، فرفض ، فانقلب حبها له غيظا مجنونا . ومرضت ، وأهملت نفسها ، قاصبتها حتى الذرث بالخطر . وماتت . وهى فى الرابعة والعشرين اثر منهل أعطها اياها طبيبها (٢١ يوليو ١٧١٩) . وقد كشف تشريح جثتها عن تشوهات فى مخها . ولم يرض أى أسقف بالصلابة عليها فى جنازتها ، وكان فليب ٣ - قصة الحضارة ٩

شاكرا أعق الشكر حين سمح رهبان سان - دنى بإيداع جثمانها فى
المدفن الملكية فى كنيسة ديرهم . أما الأم فقد اغتبطت بموت ابنتها ،
وأما الأب فقد دفن نفسه فى فراغ المطلقة .

٥ - المجتمع فى عهد الوصاية

كان لزيادة الثروة فى فرنسا فى الفترة بين صدور مرسوم نانت
(١٥٩٨) والغائه (١٦٨٥) ، وانتشار حياة الحضر ، واضمحلال
العقيدة الدينية عقب الحروب الدينية والخلافات الجانسنية - كان هذا
كله قد جر على طبقة الاشراف تحللا فى الاخلاق رمز له لويس الرابع
عشر فى شباب حكمه . وكان زواج الملك من مدام دمانتيون (١٦٨٥) ،
واحتدائه الى القناعة بامرأة واحدة والى حياة الفضيلة ، وما أحدثته
الكوارث الحربية من تأثير منبه ، كل أولئك أكره بلاطه على أن يغير
على الأقل من سلوكه الخارجى ، وكانت اصلاحات الاكليروس الذاتية
قد أوقفت ضعف الكنيسة جيلا ، وفرض احرار الفكر الرقابة على
مؤلفاتهم ، وستر الابقوريون لهوهم الصاخب عن أنظار الناس . ولكن
حين جاء بعد الملك الصارم القائب هذا الوصي الشاك الاباحى المتسامح ،
تبدعت هذه الضوابط ، وتفجر غيظ الفرائز المكبوتة فى موجة من
الزندقة والاستغراق فى اللذات شبيهة بالفورة الشهوانية التى أصابت
المجتمع الانجليزى عند عودة الملكية عقب جيل من تسلط البيورتان
(١٦٤٢ - ٦٠) . وأصبح التحلل من الاخلاق شارة التحسّر ورقى
الثقافة ، وغدا الفجور نوعا من « الاتيكيت (٥٤) » .

كانت المسيحية أخذة فى الاضمحلال قبل أن تهلجها « الموسوعة »
بترن طويل ، لا بل قبل أن يصوب اليها فولتير أول سهام قلمه . وفى
١٧١٧ شكا دبوى من كثرة الماديين فى باريس (٥٥) ، وقال ماسيون
فى ١٧١٨ « يكاد الكفر اليوم يضىء على اصحابه مظهر التميز والفخر ،
انه فضيلة توصل الى العظمة ... وتجلب للمغمورين شرف الالفه
ببامير الشعب (٥٦) » وقد كتبت أم خلك الأمير قبيل موتها فى ١٧٢٢
تقول « لست . اعتقد أن فى باريس ، سواء بين رجال الدين أو الدنيا ،
مائة شخص يدينون بإيمان مسيحى صايق ويؤمنون حقيقة بمخلصنا ،
وهذا يجعلنى أرتعد فرقا (٥٧) » . وقل من أفراد الجيل الأصغر من فكر

فى التحول عن الكاثوليكية الى البروتستنتية ، فقد تحولوا الى الاتحاد ، الذى كان أسلم لهم . وكان مقهى بروكوب ، ومقهى جرادو ، شأنهما شأن التامبل ، ملتقيات للمفكرين الملحدين .

وإذا كان المروق عن الدين قد شارك فى اطلاق الاستهتار الخلقى فى الطبقة العليا ، فإن الفقر تعاون مع جموح الناس الطبيعى على أحداث الفوضى الخلقية بين دهما باريس . وقد حسب العالم لأكروا ان « الاشخاص الخطرين ، والمتسولين ، والمتشردين ، واللصوص ، والنصابين من شتى الأنواع ، ربما ألفوا سدس مجموع الشعب (٥٨) » . ولنا أن نفترض أن الزنا كان يلطف من عناء الكدح بين فقراء المدن ، شأنه بين اغنيائها . وأفرضت الجريمة فى شتى أشكالها ، من التشالين فى باريس الى قطاع الطريق العام . حقا كان لباريس شرطة منظمة ، ولكنها لم تستطيع ملاحقة الجريمة ، وكان رجالها أحيانا يقنعون بشطر من الغنيمة (٥٩) . وفى ١٧٢١ نجحت وزارة الحرب على الأقل فى القبض على كارتوتن ، قاطع الطريق الفرنسى الأشهر (قريع جاك شيرد الانجليزى) وحاصرت خمسمائة من رجال عصابته التى جعلت السفر خطرا حتى على الملوك . ولم يبق على الاستقرار الخلقى للحياة الفرنسية غير طبقة الفلاحين والطبقات الوسطى .

أما فى طبقة الاشراف بباريس ، وبين أعيان المسكن الطليقيين ، ومدمنى الأدب أو الفن ، ورجال المال ورؤساء الدين ذوى الخيليات ، فقد بدأ أن الجادىء الاخلاقية باتت نمسا نمسيا ، ولم تذكر المسيحية الا ساعة يلتقى فيها الناس فى الكنائس أيام الاحاد . فأذا وقدت للزوجات على باريس أو فرساي تركن وراء ظهورهن ذلك المعيار الخلقى المنافق ، الذى حاول أن يحمى ميراث الاملاك بجعل خيانة الزوجة لزوجهها جريمة أخطر كثيرا من خيانة الزوج لزوجته ، هناك كانت الزوجة المثيرة تقصر وصالتها على زوجها تعد من الطراز القديم ، وهناك نافقت النظام الرجال فى ربط الروابط وقكها . وكان الزواج يقبل بالمفساد عليه الأسرة ، وأملكتها ، واسمها ، أما بعد هذا فلا يطالب بعسرف العصر والطبقة لا الزوج ولا الزوجة بالوفاء (٦٠) . لقد كان الزواج فى العصر الوسطى يعتمد عليه فى أن يعود الى الشعب ، أما الآن فنهارا جا كاذب

للزواج يقود إلى الحب أو الحب إلى الزواج ، وحتى في الزنا لم يكن هناك كبير ادعاء للحب . على أن العهد لم يخل من زوجين وفيين . يتالقان كأنهما استثناء جرى للقاعدة وسط هذا الحشد الفاسق ، مثال ذلك دوق ودوقة سان - سيمون ، وكونت وكونتيسة تولوز ، ومسيو ومدام لون ، ومسيو ومدام بونشارتران ، ومسيو ومدام بيل - ايل . وتحولت الكثيرات من الزوجات المستهترات إلى جدات هادئات مثاليات وأنكفا بغيرهن ، بعد أن بُليت مفاتنهن من كثرة التداول ، إلى أديرة مريحة حيث يفرغن لأعمال البر ويعلمن الحكمة للراهبات .

ومن أجراً نساء عصر الوصاية كلورين الكساندرين دنتسان ، التي أطلقت فجأة من الدير وهي في الثانية والثلاثين إلى سلسلة متلاحقة من العلاقات الغرامية . وكان لها إغزارها : فابوها زير نساء موفق ورئيس برلمان جرينويل ، وأمها لعوب طائشة ، وكلودين ذاتها كانت واعية بجمالها الذي يتلف على أن يباع . وكانت أختها الأكبر منها ، مدام دجروليه ، لا تقل عنها كثيراً في فوضى علاقاتها الغرامية ، وقد قالت في اعترافها على فراش الموت حين بلغت السابعة والثمانين معللة مملكتها « كنت شابة ، وكنت جميلة ، وكان الرجال يقولون لي ذلك فأصدقهم ، وعليكم أن تحزروا الباقى بعد هذا (٦١) » . ورسم أنسو كلودين الأكبر منها قسيساً ، وشق طريقه إلى قبعة الكاردينالية وإلى منصب رئيس أساقفة ليون متوسلاً إلى هدفه بالعديد من النساء ، أما الأب قاذل كلودين ديرا في منفلورى ليوفر مهرها . هنالك ظلت متبرمة ستة عشر عاماً في حياة تقوى فرضت عليها كرها . وفي ١٧١٣ ، حين بلغت الثانية والثلاثين ، هربت واختبأت في حجرة الشفالييه ديوتوش ، وهو ضابط في المدفعية ، أصبحت بمعونته (١٧١٧) أم الفيلسوف دالمير . على أنها لم تتوقع انبعاث « الموسوعة » من هذا الوليد ، فتركته على سلم كنيسة سان - جاك - لرون بباريس . وانتقلت إلى ماتيو برايور واللورد بولنبروك ومارك رينيه دقوايه دارجنسون ، وبعد أن جلست إلى مثال ينحت لها تمثالاً عارياً (٦٢) فيما روى ارتمت بين أحضان الوصي نفسه . وكان مقامها هناك قصيراً ، وقد حاولت أن تحول قبلاتها إلى وظيفة كهنوتية ذات إيراد لأخيها المحبوب ، وأجاب فليب أنه لا يحب الغواني اللاتي يتحدثن في شؤون العمل في

الفراش (٦٣) ، بأمر بأن توصل أبوابه فى وجهها . ثم نهضت من كيوتهما تلك وغزت قلب دبوا . وسنلتقى بها مرة أخرى .

وفى وسط هذا النقلب الأخلاقى السريع واصلت بعض نساء باريس تلك الفضيلة الفرنسية المميزة ، فضيلة الجمع بين أصحاب الألقاب ، والذكاء ، والجمال ، فى الصالونات . وكان أكثر المجتمعات تهنئيا فى العاصمة يلتئم شمله فى مبنى الأوتيل دصلى الرائع العمارة ، هناك كان يحضر الساسة والماليون والشعراء - فونتنيل فى ستيناته الصامتة ، وفولتير فى عشريناته المندفعة . وكانت جماعة أكثر جذلا تجتمع فى الأوتيل دبيون ، الذى خلده لساج فى لحظة غضب ، ذلك أنه دعى هناك ليقرا مسرحيته « توكاريه » ، فوصل متأخرا ، فودخته الدوقة فى خيلاء قائلة « لقد ضيعت علينا ساعة » ، فاجاب « ساجعلكم تكسبون ضعفى هذا الوقت » ثم غادر المنزل (٦٤) . وقد مر بنا من قبل صالون منام دمين فى سو . وكانت مرجريت جان كوردييه دلونيه ، التى ستصبح البارونة دسفال فيما بعد ، تخدم الدوقة وصيفة شرف ، وقد كتبت « مذكرات » بارعة (نشرت فى ١٧٥٥) تصف المهازل ، والنزوات ، والمهرجانات الليلية ، والحفلات التنكرية التى لم تترك مكانا يذكر للحديث التى تخللت « ملاهى سو » .

ولكن الحديث كان يغلب على الصالون الذى إدارته آن تيريز دكورسيل ، ماركيزة تلامبير ، فى الأوتيل دنفير (وتشغله اليوم المكتبة اللاهلية) . وقد واصلت هذه المرأة اللغنية الصارمة ، خلال عصر الوصاية الصاخب ، تلك العادلت للرزينة الجليلة التى سادت سنوات لويس الرابع عشر الاخيرة . قلم تشجع لعب الورق ، ولا البشطرنج ، ولا حتى الموسيقى ، بل كانت بجملتها نصيرا للفكر . وقد أولعت ، كالمركيزة دشاتليه ، بالعلم والفلسفة ، وكانت أحيانا (كما يقول فولتير) تتكلم فوق ما يفقهه زاسها ، ولكن الرأس كان جميلا يحمل لقبا نبيلًا ، ويحرك مشاعر أى ميتافيزيقى ، وكانت فى كل ثلاثاء تمتضيف الطماء والنبلاء ، وفى كل أربعاء الكتاب والفنانين والأدباء ومنهم فونتنيل ومونتسكيو . وماريفرو . وفى اجتماعاتها تلك كان العلماء يلقون المحاضرات . والمؤلفون يقرعون ما يزعمون إصداره من كتب ، والشهرة الأدبية

تكتسب ، ومن « ندوة العقل » تلك ، قامت هذه المضيقة الكريمة الطموح بنحو عشرين حملة ناجحة لادخال من بسطت عليهم حمايتها فى عضوية الاكاديمية الفرنسية . لقد كانت واحدة من مئات النساء المهنديات ، المثقفات ، المتحضرات ، اللاتى يجعلن تاريخ فرنسا أكثر القصص فتنة فى العالم .

٦ - فانتو والفسون

عكست ثورة فى الفن ذلك التغيير الذى طرأ على السياسة والاخلاق فبعد أن انهارت سياسة لويس الرابع عشر الامبريالية فى حرب الوراثة الاسبانية (١٧٠٢ - ١٣) ، تحولت روح فرنسا من دماء المتجد الحروب الى مباحج السلام . فلم يجد مزاج العصر حاجة للكنائس الجديدة ، بل وجد الحاجة أكثر للقصور المدنية كلاكوتيل ماتينيون وقصر بوربون (١٧٢١ - ٢٢) . واذا استثنينا هذه العمائر الضخمة ، وجدنا ان المساكن والحجرات أصبحت الآن أصغر حجما ، وحليتها أكثر رقة وصقلا . وبدأ الباروك يتحول الى الروكوكو* ، أى أن طراز الاشكال غير المنتظمة والحلية الكثيرة غلبت عليه أناقة تكاد تكون هشة ، تصل الى حد الخيال الجامح العابت الذى لا يمكن التنبؤ به . وأصبح اللولع بالصقل البديع ، والالوان الزاهية ، وتطويرات التصميم المدهشة ، طابعا لطراز الوصاية . وتلاشت الطرز الكلاسيكية تحت فرحة الثنايا الانيقة ، وأخفيت الاركاب ، ونقشت الحلى والقوالب المعمارية فى اسراف . وهجر النحت فخامه فرساي الاولبية الى صور أصغر ، صور الحركة الرشيقة والاغراء العاطفى . وتجنب الاثاث الزوايا القائمة والخطوط المستقيمة ، واستهدف الراحة أكثر من الوقار . فظهر الآن مقعد الشخصين ذو المسندين ، وهو المقعد المصمم للصديقين والحببيين اللذين يكرهان عاطف البعد . وأرمي شارل كرسان كبير تجارى الوصي ، طراز اثاث عصر الوصاية بما حوى من مقاعد ، وموائد ، ومكاتب وخزائن ذات ادراج ومرايا ، تسطح بتطعيم الصدف وتشرق بالجمال المتعمد .

* ربما كانت هذه الكلمة rococo أصلها rocaille وهو لفظ استعمل فى فرنسا فى القرن السابع عشر للدلالة على بناء المغارات أو تجميلها بالصخور والصداف .

ولقد رمز فليب ذاته ، فى شخصه وعاداته وميوله ، الى الانتقال الى الروكوك . فحين نقل الحكومة من فرساي الى باريس انزل الفن من وقار لويس الرابع عشر الكلاسيكى الى روح العاصمة الاكثر خفة ، ووجه ثروة الطبقة البورجوازية الى رعاية الفن . وكان راعيا للفن بحكم منصبه ويتفرد فى هذا المضمار ، فهو غنى بثروته أصلا ، سخرى فى البذل للفنانين . ولم يكن يسيغ الفخامة أو الضخامة ، ولا مواضيع التصوير التقليدية - مواضيع الدين أو الأساطير أو التاريخ ، بل الروائع الصغيرة ذات الصنعة المتقنة التى تغرى الأصابع وتفتح العيون ، أمثال علب الحلوى المرصعة بالجواهر ، والآنية الفضية ، والطاسات الذهبية ، والخزفيات الصينية الغريبة الأشكال ، ورسوم النساء اللاتى يلبسن روبنز أو تتريانو رداء الطبيعة أو يرقلن فى أبواب فيرونيزى الفاخرة . وقد فتح أبواب مجموعته الخاصة فى الباليه - رويال على مصاريحها لجميع الزوار المسئولين ، ولولا خليلاته اللاتى يطلبن وينلن ما يطلبن منها لضارعت مجموعته أفضل نظائرها . ووفد الفنانون على قاعاته للدرس والنسخ ، وذهب فليب الى مراسمهم لينظر ويتعلم . تحدث الى كبير مصوريه ، شارل أنطوان كوابيل ، فى أدب وتواضع تميز بهما فقال : « اننى يا سيدى لمعيد وفخور بأن ألتقى نصيحتك وأنتفع . بمروسك (٦٥) » . ولولا ما عانى من ظمأ للجمال وتذوق عات له لكان رجلا رفيع التحضر .

وأفصح روح العصر عن نفسها بأجلى بيان فى التصوير . فقد نبذ الفنانون أمثال فاتو ، وباتير ، ولانكريه ، وليموان ، القواعد التى وضعها لبرون فى الاكاديمية الملكية للفنون الجميلة بعد أن حررهم الوصي ورعاتهم الجدد . واستجابوا عن طربيب خاطر للطلب على الصور التى تعكس فهم الوصي للجمال والمتعة ، وحسن نساء عهد الوصاية الفياض بالحيوية والمرح ، والألوان الدافئة لأثاث الوصاية وسجفها ، والحفلات المرحية فى غاية بولونيا ، والاعاب والتذكريات فى قصر سو ، والاخلاق المتراحة التى اتسم بها الممثلون والممثلات ومغنيات الاوبرا والراقصات . وحلت الأساطير الوثنية محل قصص القديسين القائمة المتجهمة ، وسمحت الأشكال العجيبة المستوردة من الصين ، أو تركيا ، أو فارس ، أو الهند ، للعقل الذى أطلق من عقاله بأن

يجوب فى حرية خلال أحلام غريبة ودخيلة ، وأخذت الرعويات الحالة مكان « التواريخ » البطولية ، وحلت صور أشخاص المشترين محل صور مآثر الملوك وجلال أعمالهم .

وواصل بعض الرسامين الذين اشتهروا فى عصر لويس الرابع ازدهارهم فى عصر الوصاية ، ومنهم أنطوان كوابيل ، فبعد أن زخرف فرساي بالطراز نفسه الذى زين به القصر القديم ، رسم فى الباليه - رويال نساء فى أثواب طويلة فضفاضة ساحرة . أما نيكولا دلارجليير ، الذى كان يبلغ التاسعة والخمسين عند موت الملك العظيم ، فقد واصل الرسم ثلاثين سنة أخرى ، وصورته معلقة فى اللوفر الذى لا تنضب صورة ، وهو يبدو فى خيالاته وفى باروكته ، بصحبة زوجته وابنته . وراح الكساندر فرانسوا دييورت ، الذى مات عام ١٧٤٣ وهو فى الثامنة والثمانين ، يرسم الآن مشاهد طبيعية عريضة ، كلوحة « منظر الايل دفرانس » المحفوظة بمتحف كومبيين . وزخرف فرانسوا لموان ، الذى انتحر فى التاسعة والأربعين (١٧٣٧) ، كنيسة مان - سوليبيس بروح الخشوع والورع ، ثم أثناع الدفء فى صالون هرقول بفرساي بأجساد نسوانية سيقلدها بوشيه من بعده . وأدخل كلود جيو ، مصمم مناظر المسرح وملبسه ، ونقاش المناظر الطبيعية واللوحات المسرحية ، أسلوب « المهرجانات الريفية » الذى يرتبط عندنا بتلميذه أنطوان فاتو .

وانطون هنا فلمنكى ، ولد لصانع بلاط فى فالنسيين (١٦٨٤) ، وشكلته أول الأمر التأثيرات الفلمنكية - صور روينز ، وأوستان ، وتنييه ، وتعليم مصور محلى يدعى جاك جيران . فلما مات جيران (١٧٠٢) يمم فاتو شطر باريس وهو لا يملك شروى نقيير . وكسب قوته بمساعدة رسام للمناظر ، ثم بالعمل فى مصنع ينتج بالجملة لوحات صغيرة وصورا دينية . وكان أجره ثلاثة فرنكات فى الاسبوع مضافا إليها من الطعام ما يملكه رفقته . يفضي لأصابته بالسل . ولكن حمى أخرى كانت تعطل فى صدره وتكويه كيا - وتلك هى الجوع للعظمة والشهرة . فكرس أمميته وعطالته لرسم الأشخاص والأماكن من الطبيعة . واستهوى أحد هذه الرسوم التخطيطية جيو ، الذى كان يرسم لوحات للمسرح الكوميدي - ايتاليين ، فدعا فاتو للانضمام اليه . وجاء أنطوان ، ووقع فى غرام الممثلين ، فرسم أحداها .

من حياتهم البطولية ، وغرامياتهم المتقلبة الطائشة ، والعابهم ونزعاتهم الخلوية ، وفزعهم الأكبر حين قصرتهم مدام دمانتون على البانتوميم (التمثيل اليمائي) بعد أن ساءها هجاؤهم . والتقط فاتو ما فى قلقهم وعدم استقرارهم من أمني ، والتعبيرات المضحكة المرتسمة على وجوههم ، وطيأت ثيابهم الخريبة ، ثم أصفى على هذه الصور نميجا ذا ومض لعله أثار بعض الغيرة فى نفس جيو . على أية حال تشاجر الأستاذ والتلميذ وافترقا ، وانتقل انطوان الى مرسم كلود أودران فى اللكسمبورج . وهناك درس فى رهبة صور روبنز التى مجد بها مارى مديتشي ، ووجد فى الحدائق مناظر من الشجر والغيوم فتنت قلمه أو ريشته .

تلك كانت سنوات مرة يساق فيها الغلمان الفرنسيون على عجل الى المعركة تلو المعركة فى حرب الوراثة الاسبانية الطويلة . وكان يقدم لتضحيتهم على هذا النحو بما ينبغى من العروض الوطنية وحفلات الوداع المثيرة للآمي . وقد وصفها فاتو فى لوحته « رحيل الجنود » بركة فى الشعور والاملوب جعلت أودران هو الآخر يوجس من نفوق فاتو عليه . ودخل انطوان مسابقة نظمها الاكاديمية الملكية للتصوير والنحت فى ١٧٠٩ أملا فى نيل « جائزة روما » . فلم ينل الجائزة الثانية ، ولكن الاكاديمية ألحقته عضوا بها فى ١٧١٢ . وبعد جهود صغيرة كثيرة بلغ قمة مجده بلوحته « الأبحار الى جزيرة سبتير (١٧١٧) » وهى اليوم من أروع كنوز اللوفر . وصفت لها باريس كلها ، وعينه الوصي المختبط مصورا رسميا للملك ، وكلفته الدوقة ببرى بزخرفة قصرها الريفى « لاموييت » . وراح يعمل كالمحموم ، وكأنه أدرك أن لن يفسح له فى الأجل سوى أربع سنين آخر . وقدم انطوان كروزا ، منافس قليب تلاته فى رعاية الفن ، الى فاتو الماكل والمسكن فى قصره المترف . هناك درس انطوان المصور (اصغر الانطوائين سنا) أروع مجموعة جمعها مواطن الى ذلك الحين . ورسم لكروزا أربع لوحات زخرفية ، سماها « الفصول » . وسرعان ما ضاق ذرعا بالتurf ، فراح ينتقل من مكان الى مكان ، حتى الى لندن (١٧١٩) ، ولكن غبار الفحم والضباب زاده الى باريس ، حيث سكن فترة مع تاجر اللحف جرمان . ورسم له انطوان فى ثمانية اصباح جانبى لافتة ظهر فيها باريسيون عصريون يقضون صورا فى حانوت ، وقوف النزعة

الواقعية العرضية ألقت طليات رقيقة لألوان امرأة ذلك الضوء الواهن الذى تميز به فاتو . وكان سعال مثله يزداد سوءا يوما بعد يوم ، فأتخذ بيتا فى نوجن ، قرب فانسين ، مطلا نفسه بأن هواء الريف سيعينه على البرء . وهناك ، بين أحضان جيرسان والكينيسة ، مات (١٨ يوليو ١٧٢١) غير متجاوز السابعة والثلاثين .

وقد مرت عدوى مرضه الطويل الى خلقه وفنه . وكان ، وهو الرجل النحيل الممرض العصبى الحى ، المريع الاعياء ، النادر الابتسام ، القليل المرح - يقضى حزنه عن فنه ، فصور الحياة كما رأتها أحلامه وأمانيه - مشهدا عريضا من الممثلين المرحين والنساء اللدنات ، وأغنية للفرح الملهوف . وإذا كان أضعف من أن يجرى وراء شهوات الحس ، فإنه حفظ وسط أباحية عهد الوصاية بلياقة فى الخلق انعكست فى مزاج إنتاجه . صحيح أنه رسم بعض النسوة العاريات ، ولكنهن خلون من أغراء اللحم ، وفيما عدا هؤلاء كانت نساء يرتردين ثيابا مشرقة تخطر فى خفة وحذر خلال دهاليز الحب . وتنقلت فرشاته بين تقلبات الممثلين ، ومراسم الغزل ، ومشكال الجو . فأنصفى على شخص « غير المكتثر (٦٦) » أغلى وأشف ما استطاع تخيله من ثياب . وصور « الكوميديين الفرنسيين (٦٧) » فى مشهد درامى . والتقط صورة الممثل الايطالى جوزيبي باليتى فى دور المهرج جيل (٦٨) ، غارقا فى التفكير مرتديا سراويل بيضاء . وفاجأ « عازف جيتار (٦٩) » فى لحظة أكتئاب غرامى ، ورأى « حفلة موسيقية (٧٠) » مسحورة بعزف العود . وقد وضع شخصياته أمام خفيات حائلة ، من نوافير عابثة ، وأشجار متمائلة ، وغيوم سابحة ، يتخللها هنا وهناك تماثيل وفنى يردد به صدى بوسان ، كما نلاحظ فى « مهرجان الحب (٧١) » أو « الفراديس السعيدة (٧١) » كان يحب النساء على بعد متهيب ، بكل أشواق رجل أوهن من أن يلتصق ودهن ، وقد انفعل بأعطافهن الدافئة أقل من انفعاله ببهاء شعورهن وأنسياب أثوابهن المتموج . فالتقى على ثيابهن كل سحر ألوانه ، وكأنه يعرف أن المرأة باتت بفضل هذا اللباس ذلك السر الغامض الذى بعث نصف نكاه للعالم ، وشعره ، وأعجابه الشديد ، فضلا عن انجابه النوع الانسانى .

ومن ثم سكب روحه فى أشهر صورة قاطبة ، وهى « الإبحار الى جزيرة سبتير » وفيها نساء رشيقات استملعن لاثارة الرجال فركبن السفينة مع عشاقهن الى جزيرة صغيرة قيل ان لفينوس فيها معبدا ، وانها طلعت هناك من البحر وهى تقطر جمالا . هنا يكاد الرجال يكشفون للنساء فى بهاء ملابسهم ، ولكن الشيء الذى فتن الأكاديمية فى اللوحة هو جلال الاشجار المتدلى ، والقمة الثلجية للجزيرة البعيدة تصبغها للشمس والغيوم الملامسة لها . وقد أحب فاتو هذا الموضوع الدقيق حبا تغراه برسمه فى ثلاثة مناظر متنوعة - واستجابت باريس باختيارها فاتو ليحصل راية عصر الوصاية ، ويحيى مباحج الحياة فى نظام حكم سيموت حالما يملخ شبابه . وغدا بلقبه الرسمى « مصور الاعياد المرحلة » ، رسام العشاق من أهل المدن يتنزهون نزعات جاملة فى ريف هادىء مطمئن ، ويمزجون بين « ابروس » (اله الحب) و « بان » (اله المراعى والغابات) فى الدين الوحيد الذى دان به العهد . على ان نمرة اكتئاب تهب على هذه المشاهد التى توهم بخلو البال ، فهؤلاء اللفتيات الناعمات الطيبات ما كان يمكن أن يصبحن بهذه الرقة لولا لهن خبرن شيئا من الألم ، أو ربما لم يساورهن الظن فى قصر برهة الهيام بهن . تلك هى ميزة فاتو - الترجمة المرهفة للحظات الكمال التى لا بد ان تنقضي .

وعاجله الموت قبل ان ينعم بشهرته . ويعد موته اكتشاف الخبراء رسومه القلمية والطباشيرية ، وفضلها بعضهم على لوحاته الزيتية ، لان الطباشير أو القلم بلغ هنا دقة فى تفصيل الايدى والشعر ، ورهافة تميز فى رسم العيون والوقفه . والروحة المعابلة لم تكشف عنها قط ألوان الزيت كل الكشف (٧٣) . واغرمت نساء باريس غراما شديدا بانفسهن كما رأيناه فى إشواق الفنان الميت . والبست « دنيا المجتمع الراقى » نفسها بأسلوب فاتو (إلا فاتو) ، ومشت واتكات بأسلوب فاتو ، وزينت مخادعها وصلواتها كما زينت هذه فى أشكال خياله وألوانه . ودخل طراز فاتو فى تصميم الاثاث ، وفى وحدات الزخرفة الثريفة و « أرابيسك » الركوك الرشيق . وتلقف الفنانون أمثال لانكريه وباتير تخصص فاتو ، وصورا المهرجانات الريفية ، واحاديث الغزل ، وحفلات الموسيقى فى المنتزهات وحفلات الرقص على الخضرة .

والمكاشفات بين العشاق بخلود الحب - ان نصف تصوير فرنسا خلال المائة السنة التالية كان ذكرى لفاتو . وقد استمر تأثيره حتى بوشيه ، ثم فراجونار ، ثم ديلاكروا ، ثم مينوار ، ووجد التاثيريون فى أسلوبه ارهاصات موحية بنظرياتهم فى الضوء والظل والمزاج . لقد كان كما قال جونكور المفتون به « الشاعر العظيم للقرن الثامن عشر (٧٤) » .

٧ - المؤلفون

زكا الادب فى ظل اخلاقيات عصر الوصاية الهينة اللينة وما ساه من تسامح ، ووجدت الهرطقة موطئا لقدمها لم تجل عنه قط بعدها . وافاقت المسارح والاوربا من عيسات الملك الراحل ومدام دمانتون ، وكان فليب ، او بعض اهل بيته ، يختلفون كل مساء تقريبا الى الاويرا ، او الاويرا - الهزلية ، او « المسرح الفرنسي ، او مسرح الايطاليين . واحتفظ المسرح الفرنسي بتمثيلات كورنىي ، وراسين ، وموليير ، ولكنه فتح ابوابه لتمثيلات جديدة كمرحية فولتير « اوديب » ، التى سمح فيها صوت عصر جديد متمد .

ونحن اذا استثنينا فولتير وجدنا اعظم كتاب هذا العصر محافظين شكلوا فى ظل الملك العظيم . فكان الان رينيه لساج المولود عام ١٦٦٨ ، ينتمى روحا واسلوبا للقرن السابع عشر وان عاش حتى ١٧٤٧ . وفد على باريس بعد ان تلقى العلم على يد اليسوعيين فى فان ، فدرس فيها القانون - وكانت خليلته تدفع له نفقات تعليمه (٧٥) . وبعد ان قضى فى خدمة جاب للضرائب فترة بغضته فى رجال المال ، تكفل باعالة زوجته وابنائها بتأليف الكتب ، ولعله كان يموت جوعا لولا ان رئيسا دينيا عطوفا أجرى عليه معاشا قدره ستمائة جنيه فى السنة . وقد ترجم بعض التمثيليات عن الاسبانية ، والتتمة التى كتبها افيلانيدا لرواية « دون كخوته » . ثم استوحى قصة « الشيطان الاعرج » لفيليب دى جويفارار ، فوفق كل التوفيق فى قصته « الشيطان الاعرج » (١٧٠٧) التى صورت شيطانا مؤتيا يدعى اسمودوس ، يحط على قمة جبل فى باريس ، ويرفع اسقف البيوت كما يشاء بعصاه السحرية ، ويكشف لصاحبه عن الحياة الخاصة والغراميات المحرمة للقطن الغافلين . والحصيلة فضح مرع لكائد البشر القذرة ، ونفاقهم ، وورذائلهم .

وحيلهم . فترى مثلا سعيدة تغلجا بزوجها فى الفراش مع خادمه الخاص فتحل الكثير من المشاكل جملة بصياحها بان الخادم يعتدى على عفافها ، ويقتل الزوج الخادم ، وتنقذ السيدة عرضها وحياتها ، والموتى لا يتكلمون . وانفج كل انسان تقريبا لشراء الكتاب أو استعارته ، وقد أبهجه أن يرى افتضاح غيره من الناس . كتبت مجلة فردان فى عدد ديسمبر ١٧٠٧ تقول « أن سيدين من رجال الحاشية لاقتلا بالسيف فى دكان باربان للحصول على آخر نسخة من الطبعة الثانية (٧٦) » . وقد وجد سانت - بوف شبه خلاصة للعهد فى ملاحظة قالها أسمودوس عن شيطان من اخوانه تشاجر معه « لقد تعانقنا ، ومن وقتها ونحن خصمان لدودان (٧٧) » .

ويعد عامين كاد لساج يسمو الى مستوى مولير بهزلية تهجو رجال المال . وقد نعى الى بعض هؤلاء نبا « توركاريه » هذه مسلفا فحاولوا منع تمثيلها ، وقد صورتهم قصة - ولعلها أسطورة - وهم يعرضون على المؤلف ١٠٠,٠٠٠ فرنك ليمسح المسرحية (٧٨) ، وأمر الدوفان ، ابن لويس الرابع عشر ، بإخراجها . وتوركاريه هذا مقال وتاجر ومراب يحيا حياة الترف وسط الفاقة التى جرّتها الحرب . وهو لا يسخو الا على خليلته التى تبتز ماله بنفس المايرة التى يبتز بها الناس . يقول الخادم فرونتان « عجبا لمسار حياة البشر . نحن نلتقط مغناجا ، والمفتاح تلتهم رجل أعمال ، ورجل الأعمال ينهب غيره ، وهذا كله يؤلف أمتع سلسلة من الخدع الدنيئة يمكن تخيلها (٧٩) » .

وربما كان الهجو هنا ظالما مرهقا بشهوة الانتقام . وقد وفق لساج ، فى أشهر روايات القرن الثامن عشر الفرنسية ، فى رسم شخصية أكثر تعقيدا ، وبموضوعية أكبر . وروايته هذه « مغامرات جيل بلاس دى سانتلانى » التى نسج فيها أيضا على منوال الروايات الاسبانية ، تتحرك - بأسلوب روايات التشرّد - خلال عالم من اللصوصية ، ونوبات السكر ، وخطف الناس ، وإغواء النساء ، والسياسة - عالم الذكاء فيه هو القضية العظمى ، والنجاح يقتصر كل شيء . و « جيل » هذا يستهل حياته فتى بريئا ، رقيقا ، مثاليا ، محبا للناس ، ولكنه يماذج ، ثرثار ، مغرور . يقبض عليه اللصوص ، فينضم إلى عصاباتهم ويتعلم حيلهم

وأساليبهم ، ويشق طريقه الى البلاط الاسباني ، ويخدم دوق ليرما
مساعدًا وقوادًا . يقول « قبل أن التحق بالقصر كانت طبيعتي مترفة
عطوفا ، ولكن رقة القلب ضعف يعذونه هناك صفة عتيقة ، لذلك أصبح
قلبي أقسى من أى صخر . فهنا مدرسة ممتازة لتصحيح الأحاسيس
الرومانسية للصداقة (٨٠) » . ويولى ظهره لابويه ويرفض أن يعينهما .
ويتعثر حظه ، فيودع السجن ، ويعتزم اصلاح ذاته ، ثم يفبرج عنه ،
فيفيزوى فى الريف ، ويتزوج ، ويحاول أن يكون مواطنا صالحا . ولكنه
يجد هذا عبثا لا يطاق ، فيعود الى القصر وناموسه ، ويخلع عليه لقب
الفروسية ، ويتزوج ثانية ، ويدهش لفضيلة زوجته ولسعادته بأطفالها
« الذين أومن مخلصا بأننى أبوهم (٨١) » .

وأصبحت « جيل بلاس » أحب الروايات للقراء الفرنسيين ، الى
أن تحدثت « بؤساء » هوجو (١٨٦٢) ضخامتها وتفوقها . وأحب
لساج كتابه حبا جعله يواصل العمل فيه عشرين سنة فظهر المجلدان
الأولان فى ١٧١٥ ، والثالث فى ١٧٢٤ ، والرابع فى ١٧٣٥ ، وكان
آخر مجلداته لا يقل جودة عن أولها . وقد استعان على معاشه فى
شيخوخته بكتابة هزليات صغيرة لمسرح شعبي يدعى « مسرح السوق »
وفى ١٧٣٨ أصدر رواية أخرى تسمى « أعزب سلمنقة » ، وأطال الكتاب
جسرات صغيرة لم يعترف بها ، وهى عادة درج عليها كتاب ذلك العصر
وكان قد أصبح أصم تقريبا فى الأربعين ، ولكن كان فى قدرته أن يسمع
ببوق ، فيا له من رجل محظوظ يستطيع أن يصم أذنيه حين يشاء كما
نخض أعيننا . وقرب نهاية حياته فقد القدرة على استعمال مواهبه
العقلية « الا فى منتصف النهار » بحيث « بدا أن ذهنه يشرق ويغرب
مع الشمس (٨٢) » ، كما قال أصدقائه . ومات عام ١٧٤٧ شيخا فى
الثمانين .

وقصة لساج « جيل بلاس » تجد اليوم قراء أقل مما تجده
« مذكرات » لوى دروفروا ، دوق سان - سيمون . وما من انسان يحب
بهذا الدوق الآن ، لانه يفتقد قدرة الرجل المتواضع على اخفاء غروره .
فهو لم ينس قط أنه كان واحدا من « أدواق ونبلاء » فرنسسا ، الذين
لا يبزهم فخامة غير أعضاء الامرة المالكة ذاتها ، ولم يغفر قط للويس

لرابع عشر تفضيله كفاية البورجوازيين على عجز الاشراف فى ادارة الحكومة ، ولا رفعه الابناء والحفدة الملكيين غير الشرعيين فـسوق « الاذواق والذبلان » فى مراسم البلاط وولاية العرش . يقول لنا فى أول سبتمبر ١٧١٥ :

« نـمى الى نـبأ موت الملك حين استيقظت . فذهبت من فورى لتقـديم احترامى للملك الجديد . . ومن هناك ذهبت الى دوق أورليان ، وذكرته بوعـد قطعه على نفسه ، وهو أن يسمح للأذواق بأن يحتفظوا بقبعاتهم على رؤوسهم حين يطلب اليهم التصويت (٨٣) » .

وقد أخلص فى حب الوصي ، وخدمه فى مجلس الدولة ، ونصحه بالاعتدال فى أمر خيالاته ، وواساه فى أحزانه وهزائمه . واذا كان على كـتب من الأحداث مـدى خمسين عاما ، فقد بدأ تسجيلها فى ١٦٩٤ - من زاوية طبقته - منذ مولده عام ١٦٧٥ الى وفاة الوصي عام ١٧٢٣ . أما هو فقد مد فى أجله الى عام ١٧٥٥ ، حتى أدرك عهدا لا يوافق طبيعته . وقد حكمت عليه المركزية كريكى بأنه « غراب مريض هرم ، يحرقه الحسد ويأكله الغرور (٨٤) » . ولكنها كانت تكتب مذكرات مثله ، ولم تطق تشبهه بالحياة .

فأما الدوق الثرثار فكان دائما متحيزا ، وكثيرا ما كان ظالما فى أحكامه ، ومرات مهملا فى التاريخ (٨٥) ، وأحيانا غير دقيق الرواية عن وعى (٨٦) ، كان يتجاهل كل شيء الا السياسة ، ويتوه بين الحين والحين فى ثروة لا غناء فيها عن الارستقراطية ، ولكن منجلداته العشرين سجل مفصل نفيس لكاتب ذى عين لمحة ثاقبة وقلم سينال . فهمى تمكننا من أن نرى مدام دسانتون ، وفنيلون ، وفليب أورليان ، وسان - سيمون ، رؤية ناصعة نابضة بالحياة ، وسان - سيمون يقرب فى هذا من بوريين اذ يتيح لنا رؤية نابليون . ورغبة فى اطلاق العتال لتحيـزه ، حاول أن يخفى مذكرته ، ومنع نشرها قبل أن ينقضى قرن على موته ، ولم يصل منها شيء للمطبعة حتى عام ١٧٨١ ، وكثيرا ما ظلم يصلها قبل عام ١٨٣٠ . ومن بين جميع المذكرات التى تلعب لنا بالترجيح فرنسا تقف هذه المذكرات على القمة بين منازع .

٨ - الكردينال العجيب

لو صدقنا سان - سيمون لكانت سيرة جيوم دبوا النقيض لأعظم مبادئ شبابنا الهاما . فقد جمع كل رذيلة ، وحقق كل نجاح الا « نجاح الاحترام » . فلنستمع مرة أخرى الى سان - سيمون يقول فى زميله عضو المجلس :

« كان ذكاؤه من النوع العادى جدا ، ومعارفه من أكثر المعارف شيوعا ، وكفائته صفرا ، مظهره مظهر العرسة ، مظهر الرجس المتحلى ، حديثه ثقيل ، متقطع ، غامض أبدا ، زيفه مكتوب على قسما ت وجهه ، ... ما من شيء فى رأيه جدير بالتقديس ... يجهر باحتقاره للإيمان ، والعهود ، والشرف ، والاستقامة ، والصدق ، ويلذه أن يهزأ بهذه الأشياء كلها ، تستوى فيه الشهوة والطمع ... والى هذا كله كان ناعما ، ذليلا ، ليناً ، منافقا ، كاذبا فى اعجابه ، يتخذ كل لبوس بيسر كثير ... حكمه معوج برغم ارادته ... ومن عجب أنه لم يستطع ، وفيه هذه النقااض ، أن يغوى من الناس انسانا الا دوق أورليان ، الذى أوتى نصيبا موفورا من الذكاء واتزان العقل ، ووهب الكثير من الادراك الواضح السريع لأخلاق الناس (٨٧) » .

وكان هذا خليقا بأن يؤدى بالمؤلف القاسى الى التشكك فى صواب غيرته . على أننا يجب أن نعترف بأن دكلو يتفق مع سان - سيمون (٨٨) .

كان دبوا فى عامه الستين حين قلده الوصاية بالسلطة ، متهدما بعض الشيء بعد أن أصيب بعدة أمراض تناسلية (٨٩) ، ولكنه كان قادرا على الترفيه عن محام دتنسان حين وقعت من أحضان فليب . على أية حال لابد أنه أوتى شيئا من الفطنة العقلية ، لأنه أدار الشؤون الخارجية إدارة لا بأس بها . وقد أخذ رشوة ضخمة من بريطانيا ليصنع ما ظنه خيرا لفرنسا . ذلك أن حزب الأحرار فى إنجلترا ، والامبراطور شارل الخامس فى النمسا ، كانا يتآمران للتناكر لمساعدة أوترخت واستئناف الحرب ضد فرنسا . وكان فليب الخامس يتحرق شوقا لعرش فرنسا غير قانع بعرش إسبانيا ، وخيل اليه أن إبرام اتفاق مع إنجلترا سيزيح العقبات عن طريقه . فلو أن إنجلترا ، وإسبانيا ، والنمسا

والأراضي المنخفضة النمساوية (بلجيكا) اتحدت فى حلف أعظم جديد ،
لطوقت فرنسا بالأعداء من جديد ، ولأبطلت كل سياقات ريشليو ولويس
الرابع عشر وانتصاراتهما . ومنعا لمثل هذا الاتحاد أبرم دبوا وفليب
اتفاقا مع إنجلترا والأقاليم المتحدة (هولنده) فى ٤ يناير ١٧١٧ .
وكان هذا الاتفاق نعمة لفرنسا ، ولتوازن القوى الأوربي ، ولبريطانيا
فلو أن فرنسا وأسبانيا تملك عليهما ملك واحد لتحدى أسطولهما الموحد
سيطرة إنجلترا على البحار . كذلك كان نعمة للملكية الهانوفرية
الجديدة غير الآمنة فى إنجلترا ، لأن فرنسا تعهدت الآن بالأمان تبذل مزيدا
من العون للمطالبين بالاستيوارتيين بالتاج الانجليزى

وتغلبت الحكومة الأسبانية على أمرها ، ولم ترقها هذه الهزيمة
فاستترك البيرونى ، وزيرها الحاكم ، فى مؤامرة كيلمار ودوقة مين
للإطاحة بالوصي وجعل فليب الخامس ملكا على فرنسا . واكتشف دبوا
المؤامرة ، واقنع الوصي على كره منه بأن يحذو حذو إنجلترا فى إعلانها
الحرب على أسبانيا (١٧١٨) . وانتهت معاهدة لاهاي (١٧٢٠) بهذا
الصراع . ورغبة فى دعم السلام رتب دبوا زواج ابنة الملك فليب بلويس
الخامس عشر ، وبنات الوصي بإبناء فليب . وعقدت الزيجات على
جزيرة بيداسو الواقعة على الحدود (٩ يناير ١٧٢٢) واحتفل بها فى
حقل لأحراق المهترطين (٩٠) . ولما كانت الأميرة الأسبانية ماريا آنا
فكتوريا لا تتجاوز الثالثة من عمرها ، فلا بد أن ينقضي زمن قبل أن
ينجب منها لويس الخامس عشر وريثا للعرش ، فإذا حدث أن مات
الملك الصبى خلال هذه الفترة ، فإن الوصي يصبح ملكا على فرنسا ،
ويصبح دبوا وزيره الدائم .

وتسلق بدهاء خطوة فخطوة . ففى ١٧٢٠ عين رئيس أساقفة
على كبرى ، وبمفارقة مضحكة من مفارقات التساريخ طلب ملك
بروتستنتى هو جورج الأول ، الى الوصي الشاك أن يقنع البسبا بأن
يخضع على دبوا هذا الكرسي الرئاسى الشهير ، الذى شرفه قبيل ذلك
فيلون ، وشارك أساقفة فرنسا بما فيهم الثقفى الورع مانسيون فى
الاحتفالات التى أضفت هذا الشرف على رجل كان يرى فيه الكثير من
٤ - قصة الحضارة.

الفرنسيين جماع الرنائل . أما دبوا فأحص بانه لم يكافأ بما يكفى جزاء على خدماته لفرنسا ، واستخدم المال الفرنسي ليُجلس على عرش البابوية مرشحا تعهد بأن يبعث اليه بقبعة حمراء (أى قبعة الكردينال) . وأوفى أنومنت الثالث عشر بوعده وهو آسف ، وأصبح رئيس الاساقفة الكردينال دبوا (١٦ يوليو ١٧٢١) . وبعد سنة عين وزيرا أول للملكة براتب قدره ١٠٠.٠٠٠ جنيه . واذا كان يتقاضى ايرادا قدره ١٢٠.٠٠٠ جنيه من منصب رئيس الاساقفة ، و ٢٠٤.٠٠٠ من سبعة أديرة ، و ١٠٠.٠٠٠ من نظارته على البريد ، ومعاشا انجليزيا قدره سيمون بمبلغ ٩٦.٠٠٠ ، فقد بلغ ايراده السنوى الآن نحو ١.٥٠٠.٠٠٠ جنيه (٩١) . ولم يكن له من هم الا خوفه من أن ترفض زوجته - التى كانت لا تزال على قيد الحياة - ما يبعثه اليها من الرشا ، وتكشف عن وجودها ، وتبطل بذلك مناصبه الكنسية (٩٢) .

ولكن الزمن أدركه . ففى ٥ فبراير ١٧٢٣ بلغ لويس الخامس عشر من الرشد وانتهى عهد الوصاية . وحين كان الملك لا يتجاوز الثالثة عشرة ، وكان ينعم بالعيش فى فرساي ، طلب الى فليب أن يواصل حكمه للمملكة ، وظل دبوا أكبر مساعدى فليب . ولكن حدث فى أول أغسطس أن انفجرت مئانة الكردينال ، ومات فجأة وهو مثقل بأمواله . واضطلع فليب بالادارة ، ولكن فسحة أجله هو أيضا انتهت . ذلك أنه بعد أن اتخم بالنساء ، وتخدّر بادمان السكر ، وكف بصره ، وفقد حتى عاداته المهذبة ، تقبل ، فى نصف وعى ، ازدراء الناس لذلك النظام الذى بدأ فى جو شامل من الود والارتياح ، وقارب نهايته فى انحدار رسمى سواحتقار شعبى . وناذره الأطباء بأن أسلوب حياته سيقتضى عليه ، ولكنه لم يكثرث ، ففقد آتبع بخمر الحياة حتى الثمالة ، ومات بنوبة فالج فى ٢ ديسمبر ١٧٢٣ ، وتلقفته ذراعا خليلته مؤقتا . وكان يومها فى التاسعة والأربعين .

على ان فليب أورليان لا يقع من نفوسنا موقع الرجل الشرير برغم تعدد آثامه . فرنائله رنائل الجسد لا النفس : كان متلافا سكيلا فاسقا ، ولكنه لم يكن أنانيا ، ولا قاسيا ، ولا خسيسا ، بل كان رحيمًا ، شجاعا ، لطيفا . كسب مملكة بمقامرة ، وتركها بقلب خلى ويد مبسوطة . وقد

فتاح له ثراؤه كل الفرص ، ولم تتج له سلطته أى انضباط . انه لمنظر
بمحرزن حقاً - بمنظر رجل لامع الذكاء ، سمح الرأى ، يكافح لإصلاح
ما أفسده فى فرنسا تعصب الملك العظيم ، ثم يترك الأهداف السامية
تغرق فى سكر لا معنى له ، ويضيع الحب فى هوامة من الفسق .

كانت فترة الوصاية ، من الناحية الأخلاقية ، أشد الفترات خزيًا
نوعاراً فى تاريخ فرنسا . فالدين الذى كان نافعا فى القرى جلب على
نفسه العار فى القمة لأنه شرف رجلاً من أمثال ديبوا وتنان ، ففقد
بذلك احترام الفكر الذى أطلق عقله ، وقد حظى ذهن الفرنسي بحرية
نسبية ، ولكنه لم يستخدمها لنشر الذكاء الرحيم المتسامح بقدر
ما استخدمها لإطلاق القرائن البشرية من ضوابط الهيمنة الاجتماعية
التي تتطلبها الحضارة ، ونسيت الارتيازية فلسفة أبيقور ، وانصرفت
الى اللذات الأبيقورية (أى الحسية) . ولقد كانت الحكومة فاسدة ،
ولكنها حفظت السلام فترة كفت للسماح لفرنسا بأن تفيق من عهد مجمر ،
عهد الفخامة والحرب . وقد انهار « نظام » لو وانتهى بالافلاس ،
ولكنه أعطى الاقتصاد الفرنسي حافزاً قوياً . وشهدت تلك السنوات
الثمان انتشار التعليم المجانى ، وتحرر الفن والأدب من الوصاية
والسيطرة الملكيتين ؛ لقد كانت سنوات « الإبحار الى سينيرا » ،
و « جيل بلاس » و « أوديب » و « رسائل موتسكيو الفارسية » . ولقد
زجت الوصاية بفولتير فى السجن ، ولكنها أعطته من الحرية والتسامح
ما لن يعرفه أبداً فى فرنسا حتى فى ساعة انتصاره وموته .

٩ - فولتير والباستيل : ١٥١٧ - ٣٦

فى مذاكرات سان - سيمون فقرة مميزة تصف شاباً محدثاً آثار
ضجيجا كثيراً أيام الوصاية :

« نفى أرويه ، وهو ابن موثق كنا نعامله أنا وأبى حتى توفى .
الى تل فى ذلك الحين (١٧١٦) لنظمه أبياتا من الشعر فيها هجو
شديد ووقاحة بالغة . وما كنت لألهو بتدوين هذا الحدث البتافه لولا أن
أرويه هذا ، الذى أصبح شاعراً وأكاديمياً كبيراً باسم فولتير ، قد أصبح
كذلك . . . شخصية فى دولة اللخب » : لا بل يبلغ شيئاً من الاهمية بين
بعض الناس (١٣) » .

هذا الضرب المحمى ، الذى بلغ الآن الحادية والحشرين ، وصفه بنفسه بأنه « نحيل ، طويل ، لالحم فيه ولا أرحاف (١٤) » ولعله بسبب هذا الغيب كان يثب من ضيق (أو مضيق) الى آخر ، ويجد الترحيب حتى فى النواثر العليا ، بفضل شعره المقاتل وفكاته الحاضر ، يتشرب الهرطقة وينشرها ، ويمثل دور زير النساء . واذ لم فى قصر مو على الأنص ، فإنه إتلج صدر دوق مين بهجوه للوصي . وكان قليب قد اختزل الى النصف خيول المرباط الملكية ، فعلق آرويه على هذا بأنه كان خيرا له أن يطرد نصف الخمير الذين يزحمون بلاط سموه . وأسوأ من ذلك أنه فيما يبدو اذاع أبياتا عن أخلاق دوق بيرى (ابنة الوصي) وأنكر فولتير أنه كاتبها ، ولكن لأبيات نشرت بعد ذلك فى « أعماله » وقد واصل خطة الإنكار هذه الى قرب ختام حياته ، باعتبارها حماية منقذة من رقابة مصلته على أصحاب الأقلام . أما الوصي فكان فى وسعه أن يفتخر الهجائيات اللاذعة الموجهة لشخصه ، لأنها كثيرا ما كانت كاذبة ، ولكنه كان يجرح جرحا عميقا من السخریات الموجهة لابنته ، لأنها كانت صادقة فى أغلبها . وعليه ففى ٥ مايو ١٧١٦ أصدر أمرا « بارسال السيد آرويه الابن الى تل » - وهى مدينة على ثلاثمائة ميل جنوب باريس ، اشتهرت بمعابغها الكريمة الرائحة ، ولم تكن قد اشتهرت بعد بالنسيج الرقيق « البتل » الذى نسب اليها فى تاريخ لاحق . واقنع الأب آرويه الوصي بأن يغير المنفى من تل الى صلى - مير - لوار ، على مائة ميل من العاصمة . وذهب اليها آرويه ، واستقبله هناك الدوق صاحب لقب صلى آنثذ ، سليل الوزير الأكبر لهنرى الرابع ، ضيفا فى بيته .

وقد استمتع هناك بكل شيء الا الحرية . وما لبث أن وجه شعرا « رسالة للدوق أورليان » يؤكد فيه براعته ويلتمس اطلاق سراحه . واستجاب الوصي ، وما وافى ختام الغمام حتى كان قد عاد الى باريس وراح ينتقل فى أرجائها تنقل الطائر وينظم الشعر ، فى بذاءة حيناً ، وفى سطحية فى كثير من الأحيان ، وفى فكاء دائما - حتى نسب اليه كل هجو بارع يرمى على موائد المقاهى دون معرفة كاتبه . وفى مطلع عام ١٧٢٧ ظهر هجاء لاذع جدا ، بدأت كل جملة فيه بكلمة « رأيت J'ai vu » مثال ذلك :

« رأيت الياستيل وألف بسجن لخير معلومة بموطنين ثبت لهم
بورعيا أوفياء ، رأيت الناس أشقياء يرسفون فى عبودية قاسية . رأيت
الجند يهلكون جوعا ، وعطشا ... ومسخا ، رأيت شيطانا فى زى
امراة ... يحكم المملكة ... رأيت البوز - رويال وقد هدم ... رأيت
... وهذا ينظم كل ما رأيت - يسوعيا يعبد ... رأيت كل هذه الشرور ،
وأنا لم أجاوز العشرين بعد (٩٥) » .

وواضح أن هذه الابيات كانت تعرض بلويس الرابع عشر ومدام
دمانتون ، ولابد أن كاتبها عدو جانسنى لليسوعيين لا شك منتهز
لا يزال يحتفظ ببعض الحب فى قلبه لجماعة اليسوعيين . أما الكاتب
الحقيقى فهو ل. لبرون ، الذى التمس بعد ذلك الصفح من فولتير
لأنه تركه يتحمل تبعه كتابتها (٩٦) . ولكن السن المتقولين امتدحت
آرويه على القصيدة ، وألحت عليه الجماعات الأدبية فى القائها ، ولم
يصدق أحد انكاره تأليفها (إلا صاحبها) . واتهمته الشائعات التى
نقلت الى الوصي بكتابة عبارة لاتينية - ويحق فيما يبدو - فضلا عن
قصيدة « رأيت » المذكورة ، ومطلعا *Puero regnante* . يقول
كاتبها ما ترجمته « صبي (لويس الخامس عشر) يملك ، ورجل مشهور
بتمميم خصومه وغشيان الجارم يحكم ، ... وثقة الشعب تنكس
(افلاس مصرف لو) ... والبلاد يهيج بها طمعا فى تاج ،
وميراث - يعجل ميقاته بخسه ، وفرتسا على شفا الدمار (٩٧) » .
وفى ١٦ مايو ١٧١٧ أمر خطاب ملكى مختوم بأن « يقبض على السيد
آرويه ويودع الباستيل » . وفوجيء الشاعر فى مسكنه ، ولم يسمح له
بأن يأخذ غير الثياب التى يرتديها .

ولم يتسع وقته لوداع خليلته آنذاك ، واسمها سوزان دليفريه ،
ولتخذ صديقه لفيغر دجنونفيل مكانه على صدرها ، واعتذر لها آرويه
خيانتهما فى تفلسف - « علينا أن نحتمل هذه التوافة (٩٨) » وبعد
منوات مات لفيغر فنظم فولتير فى ذكراه ابياتا تبين موجبة التأثير الشاب
فى قرض الشعر الجميل ، والحوالط الرقيقة التى كانت دائما أعمس
فى نفسه من الشكوك : « انه يتذكرك ، أنت والجميلة ايجيرى (سوزان)
فى أيام حياتنا الجلوة . حين كنا ثلاثتنا يحب بعضنا بعضا ، فالتفكر

والطيش ، ، والخب : ، وسحر الأخطاء الرقيقة ، كل أولئك ربط بين
قلوبنا الثلاثة : إلا ما كان أسعفنا ، إذ لم يقو على تكدير صفونا حتى
الفقر ، رفيق السعادة البزين . كنا شبابا ، مرجين ، قنوعين ، خالين
من الهوم ، لا يشغلنا التفكير فى المستقبل ، رغباتنا كلها تحددنا
مباهجنا الراهنة . فأى حاجة بنا بعد هذا لثراء لا غناء فيه ؟ لقد كنا
نملك شيئا أفضل منه جدا ، كنا نملك السعادة (٩٩) » .

وتزوجت سوزان رجلا غنيا يعصى المريكز جوفرينه ، وأبت أن
تدخل فولتير بيتها حين أتى لزيارتها . وعزى نفسه بهذه الفكرة ، وهى
أن « كل الملمات واللكلئ التى تزيناها الآن لا تعدل قبلة من قبلاتها
فى الأيام الخالية (١٠٠) » . ولم يرها ثانية حتى عاد الى باريس بعد
أحدى وخمسين سنة ليموت ، عندها أصر وهو فى الثالثة والثمانين
على زيارة المريكزة الأرملة ، وكانت قد بلغت الرابعة والثمانين . لقد
كان يسكن فولتير هذا شيطان ، ولكن كان يسكنه أيضا أرق قلب فى
الوجود .

على أنه لم يجد الباستيل سجنًا لا يطاق . فقد سمح له بأن يرسل فى
طلب الكتب ، والأثاث ، والياب الداخلية ، وطاقيّة النوم ، والعطر ،
وأن يدفع ثمن هذا كله ، وكثيرا ما كان يتناول طعامه مع مأمور السجن
ويلعب البليارد والبولنج مع السجناء والحراس ، وقد كتب فيه ملحمة
« الهريادة » . لقد كانت الألياذة من الكتب التى أرسل فى طلبها ،
وسأل نفسه : لم لا يناقش هومر ؟ ولم تقصر الملاحم على الأساطير ؟
أن فى التاريخ الحى رجلا هو هنرى الرابع ، انسان مرح ، جسر ،
بطل ، فاسق ، متسامح ، كريم ، فلم لا تصلح تلك الحياة المغامرة
الفاجعة لشعر الملاحم ؟ ولم يكن مسموحا للسجين بورق الكتابة لأنه قد
يستحيل فى يده سلاحا فتاكًا ، لذلك كتب النصف الأول من ملحمة بين
سطور الكتب المطبوعة .

وأفرج عنه فى ١١ أبريل ١٧١٨ ، ولكنه منع من البقاء فى باريس
ومن شاطئيه القريبة من سو كتب الى الوصي رسائل يلتمس فيها الصفح ،
ولانت قناة الوصي ثانية ، وفى ١٢ أكتوبر أصدر أذنًا « للمسيد أرويه
دفولتير بالمجئ الى باريس حين يشاء (١٠١) » .

ولكن متى وكيف جاء هذا الاسم الجديد ؟ الظاهر أن هذا كانه حوالى فترة سجنه فى الباستيل ، فنحن نلقاه أول مرة فى الرسوم الذى ذكرناه آنفا . وظن بعضهم (١٠٢) أنه جناس تصحيفى anagram أى تغيير فى ترتيب أحرف كلمة Arovet L(e) J(cune) باعتبار الـ U هى حرف V والـ I هى حرف J - أما المريكزة دكريكى (١٠٣) فردته الى كلمة « فوتر » ، وهى مزرعة صغيرة على مقربة من باريس ورثها فولتير عن أحد أبناء عمومه ، ولم يرث معها أى حقوق سيادية ، ولكن آرويه ، كبلزك ، اتخذ الاضافة التى يلحقها السادة باسمائهم "de" بحق العبقريه ، ووقع - كما فى اهداء تمثيلته الاولى - بهذا الاسم « آرويه دفولتير » (ولكنه عما قليل لن يحتاج لغير اسم واحد للدلالة على نفسه فى أى بلد فى أوربا .

وكانت تلك التمثيلية - أوديب - حدثا فى تاريخ فرنسا الأدبى . لقد كانت وقاحة صارخة من فتى فى الرابعة والعشرين الا يكتفى بتحدى كورنىي ، الذى أخرج تمثيلية « أوديب » فى ١٦٥٩ ، بل يتحدى سوفوكليس أيضا ، الذى ظهرت مسرحيته « أوديب ملكا » فى ٣٣٠ ق.م . أضف الى ذلك أن قصة فولتير كانت قصة سفاح للمحارم ، يمكن أن تحمل على محمل التعريض بالعلاقات بين الوصي وابنته - وهى بالضبط . التهمة التى سجن بسببها آرويه . وقد فسرتها هذا التفسير دوقه مين . واغتنبت بها ، وكان الشاعر قد فكر فى تمثيلته أثناء وجوده فى قصرها . وطلب فولتير بجرأته المألوفة الى الوصي أن يأذن له بأهوائه . التمثيلية ، وتردد الوصي ، ولكنه أذن بأهوائها لأمه . وأعلن أن حفلة الافتتاح ستكون فى ١٨ نوفمبر ١٧١٨ . وتكون حزبان من رواد مسارح باريس - أنصار الوصي ، وأنصار دوقه مين ، وتوقع الناس أن مباراة الفريقين فى صبيحات الاستهجان وهتاف الاستحسان متجعل من التمثيل مهزلة صاخبة . ولكن المؤلف الذكى كان قد ضمن مسرحيته أبياتا تسر أحد الفريقين ، وأخرى تسر الفريق الآخر . فارضت الفريق الناصر للوصي فقره تصف كيف طرد الملك لايوس حرم القصر الغالى النفقة (كما فعل فليب) ، وأرضى اليسوعيين أن يروا كيف أحسن تلميذهم الافادة من المسرحيات التى كانوا يخرجونها فى كلية لوى - لجران ؛ أما أحرار الفكر فقد صفقوا بحماسة لبيتين من الشعر وردن فى المشهد

الأول من الفصل الرابع ، بيتين سيصبحان الانشودة التي تتردد في حياة فولتير . « ليس كهنتنا ما يحسبه جمهور غافل ، فمذاجلنا هي التي تصنع علمهم كله » وصفق كل فريق بدوره ، وفي النهاية ظفرت المسرحية باستحسان الجميع . وتقول رواية قديمة أن والد فولتير ذهب وهو على وشك الموت ليشهد التمثيلية في أولى ليالي عرضها ، وكان لا يزال يتميز سخطا على ولده الحقير السيء السمعة ، ولكنه بكى اعتزازا يروعة الشعر وانتصار التمثيلية .

وحققت أوديب فترة عرض لم يسبق لها مثيل ، بلغت خمسة وأربعين يوما . وأطراها حتى فونتنيل المكتهل ، ابن أخت كورنبي ، وإن أبدى لفولتير أن بعض أبياتها « بالغة الشدة تضطرم نارا » . وأجاب الفتى المنهف بتورية فظة : « لكى اهذب نفسي ساقرا رعوياك (١٠٤) » وأمرت باريس على أن ترى في أوديب (المذنب بغشيان المحارم) شخص الوصي ، وفي جوكستا شخص ابنته . وتصدت دوقة برى (ابنة الوصي) للشائعات بشجاعة ، فحضرت التمثيلية عدة ليال . أما الوصي فأمر بإخراجها في مسرح قصره ، ورحب بالمؤلف في بلاطه .

وبعد بضعة أشهر نشر شاعر أفاك ، لم يعلن عن اسمه ، قصائد سماها « Les Philippiques القليبيات » ، وهي هجائيات اتهمت فليب بأنه يبيت تسميم الملك الصبي وأغتصاب العرش . واشتبه الكيرون في فولتير مؤلفا للقصائد ، فأكد براءته ، ولكنه كان قد كذب في حالات كهذه كذبا صارخا فلم يصدقه الآن أحد إلا المؤلف . ويراه فليب لعدم كفاية الأدلة على التهمة ، واكتفى بنصحه بأن يخيب حينما عن نعيم باريس . فعاد إلى شاتو صلي (مايو ١٧١٩) . وبعد سنة سمح له بالعودة إلى العاصمة ، وهناك ظل فتى الارستقراطية المذل فترة من الزمان .

وإذ كان مؤمنا بأن المال حجر الفلاسفة ، فقد استخدم ذكاه الحاد في فهم مشكلات المالية وحيلها . وسعى لمصادقة المصرفيين ، وأجيز بمكافأة سخية للمعونة التي قدمها لأخوان باريس « للحصول على عقود

جوريج مؤن وذخائر للجيش (١٠٥) . وكان بطلنا من استغلاليين
مخرب . وظل بعيدا عن «نظام» لو ، واستثمر ثروته بحكمة ، وأقرب
النفوذ بالربا . وفي ١٧٢٢ مات أبوه ، واحتكم فولتير الى القضاء في
قهر الوراثة وثابر على دجواه بعزيمة ماضية ، «فغاز بوراثة دخل مبدئي
بقدره ٢٥٠٠ فرنكا ، وفي تلك السنة ذاتها أجرى عليه الوصي معاشا قدره
٢٠٠٠ جنيه ، وغدا الآن رجلا موسرا . وعما قليل سيصبح مليونيرا ،
وعلينا ألا نفكر فيه نائرا ، الا فيما يتصل بالدين .

وقد اعان على تربيته وتهذيبه مبقوط مسرحيته الثانية - آرتمير -
(١٥ فبراير ١٧٢٠) . فجرى من مقصورته الى خشية المسرح وناقش
الظنارة في مزاييا المسرحية ، وصفقوا لخطابه ولكنهم ظلوا على استنكارهم
لها ، وبعد ان مثلت ثمانى مرات مسحبا من المسرح ، وفي تاريخ لاحق
من تلك السنة قرأ قسما من « الهنريادة » على نفر في اجتماع ، ووجه
اليها بعض النقد ، وبحركة فرجيلية القى بالخطوطة في النار ، وخطف
أينو الأوراق من اللهب ، وشبه نفسه بأوغسطس وهو يستنقذ انيادة فرجيل ،
وقال ان فولتير مدین له الآن بملحمة و « طوقى كم لطيفين (١٠٦) » .
واستعاد الشاعر كبريائه في غير مشقة حين استمع الوصي نفسه الى قراءة
من القصيدة . وكان حينما ذهب يقرأ جزءا منها . وفي ١٧٢٣ زار للورد
بولنبروك وزوجته الفرنسية في فللتهما ، لاسورس قرب أورليان ،
فاكداه أن ملحمته تيز « جميع الاعمال الشعرية التي صدرت في
فرنسا (١٠٧) » . وتظاهر بأنه يشك في صدق هذا الزعم .

وتبادل خلال ذلك الفلمسات مع ذلك الشاك النبيل ، وسمع
بالربوبيين الذين يكذبون صفو المسيحية في بريطانيا . وخامسته
الظنون بأن انجلترا سبقت فرنسا في العلم والفلسفة . ولكنه كان قد
انتهى الى هرطقات بولنبروك قبل ان يلتقى به أو يقرأ للربوبيين
الانجليز . وفي ١٧٢٢ قبل دعوة من الكونتيسة ماري درويلموند بأن
يصحبها الى الأرضي المنخفضة . وكانت أرملة في الثامنة والثلاثين ،
من نساء الفكر ، ولكنها جميلة ، وقد قبل دعوتها وهو في الثامنة
والعشرين . وفي بروكسل التقى بشاعر منافس يدعى جان باتيست
روسو ، أثنى على « أوديب » ولكنه ويخ فولتير على استهتاره الدينى .

إمّا فولتير ، الذى قلباً كان يطيق النقد ، فقد علق على قصيدة لروميو عنوانها « قصيدة غنائية للجيل القاسى » بقوله « أتعلم يا سيدى أنتهى لا اعتقد أن هذه القصيدة تستل ابدأ الى من وجهت اليهم ؟ (١٠٨) » وقد ظلا ينهش أحدهما الآخر حتى وفاة روسو . وبينما كان فولتير وكونتيسة يواصلان رحلتهم الى هولندا كشفت له عن شكوكها الدينية . وسألته عن آرائه . واذ كان فولتير جياشاً بالشعر ، فقد رد بقصيدة شهيرة سماها « رسالة الى أورانى » لم تنشر الا سنة ١٧٣٢ ، ولم يعترف بها فولتير الا بعد أربعين سنة . وكل شاب مسيحي مرهف الحس سيتبين فيها مرحلة فى تطوره . يقول فولتير « اذن أنت تودين أيتها الجميلة أورانى (اسم لافروديت) وقد بعثت بأمرك فى هيئة لوكريتيوس جديد ، أن أمزق أمام عينيك بيد خريئة القناع عن الخرافات ، وأن أعرض عليك ذلك المشهد الخطر ، مشهد الأكاذيب المقدسة التى تزرع بها الأرض ، وأن تعلمك فلسفتى ازدهاء أهوال القبر ومخاوف الحياة الآخرة » .

ويسير الشاعر بـ « خطى ملؤها الاحترام » . فيقول « انى أريد أن أحب الله ، وألتمس فيه أبى » ، ولكن أى نوع من الاله يقدمه لنا اللاهوت المسيحى ؟ « طاغية ينبغى أن نكرهه . خلق البشر » على صورته . « ليجعلهم حقراء ، وأعطانا قلوباً آثمة ليكون له حق عقابنا . جعلنا نحب اللذة لئلا يعذبنا بالام رهيبه ... أبدية » . وما أن خلقنا حتى فكر فى اهلاكنا . فامر المياه بأن تغرق الأرض . وأرسل ابنه ليكفر عن خطايانا ، لقد مات المسيح ، ولكنه مات عبثاً فيما يبدو ، اذ يقال لنا اننا ما زلنا ملوثين بجريمة آدم وحواء ، وابن الله الذى يمتدح كثيراً على رحمته ، يمثل لنا وكأنه ينتظر بروح المثار أن يقذف بأكثرنا الى الجحيم ، بما فينا أناس لا حصر لهم لم يسمعوا به قط . « لست أتين فى هذه الصورة المخزية الاله الذى على أن أعبدته ، وسأشينه بمثل هذه الاهانة والولاء » . ومع ذلك ترى الشاعر يحس النبيل والالهام الحى فى الفكرة المسيحية عن المخلص :

« انظرى الى هذا المسيح ، بالقوى المجيد .. يحوس الموت تحت قدميه الظافرتين ، ويخرج منتصراً من أبواب الجحيم . إن مثله

مقدس ، وفضيلته الهية ، ويعزى مرا تلك القلوب التي يضيئها بنوره ،
وفى أقدح الكوارث يهبها العون ، وإذا كان قد أقام تعليمه على وهم
وخداع ، فإن من الصمم أن نخضع معه » .

وفى الختام يدعو الشاعر أوراني أن تستقر على رأى فى الدين
والثقة كل الثقة بأن الله « الذى وضع الدين الطبيعى فى قلبك ، لن
يسوءه العقل البسيط الصريح . ثقى أن نفس الانسان البار ثمينة أمام
عرشه ، فى كل زمان ومكان . ثقى أن الراهب البوذى المتواضع ،
والولى المسلم العطوف ، يجدان نعمة فى عينيه أكثر مما يجده جانسنى
(قدرى) صارم ، أو بابا يلوث الطمع روحه » .

ولما عاد فولتير الى باريس أقام فى الأوتيل دبيرنيير بشارع بون
وطريق فولتير الحالى (١٧٢٣) . وفى نوفمبر ذهب الى اجتماع
للأعيان فى الشاتودميزون (على تسعة أميال من باريس) ، حيث كانت
اعظم ممثلات العصر أدريين لكوفرير ستقرأ تمثيليته الجديدة « ماريان »
ولكن قبل أن يحل موعد الحفل أصيب بالجدرى ، وكان فى تلك الايام
يفتك بنسبة عالية من ضحاياه . وكتب وصيته ، واعترف ، وراح ينتظر
الموت . وهرب المضيفون الآخرون ، ولكن المريكز حميزون استدعى
الدكتور جريفيه من باريس « وبدلاً من المنبهات التى تعطى عادة فى
هذا المرض ، جعلنى أثرب مائتى باينت من عصير الليمون (١٠٩) »
ولعله كان لهذه الاكواب المائتين الفضل فى « انقاذ حياتى » . ولم
يتماثل للشفاء الا بعد شهور كثيرة ، والواقع أنه بعد هذا كان يعالج
نفسه علاج غليل عاجز ، يمرض تلك الحياة المتقطعة التى يحيها ذلك
البदन الهش الذى فرض عليه أن يؤوى نار صاحبه الآكلة .

وفى ١٧٢٤ بدأ تداول ملحمة الهنريادة مرا بين الصفوة المثقفة .
لقد كانت اذاعة سياسية على مستوى ملحمة . واتخذت الملحمة مذبحه
القديس برتلميو نصاً لها ، وتتبع الجرائم الحينية خلال العصور .
الأمهات يقدمن أبناءهن محرقات على مذابح الآله ملخ ، وأما ممنون
ينتهي لتقديم ابنته قربانا للآلهة التماساً لقليل من الريح ، والمسيحيون
يضطهدهم الرومان ، والمهرطقون يضطهدهم المسيحيون ، والمتعصبون .

« يدعون الرب وهم يخبون اخوتهم » ؛ والاتقياء يوحى اليهم بفعل الملوك الفرنسيين . وإشادت القصيدة باليزابيث لتقديمها المعونة لهنرى . ناخار ، ووصفت معركة أفريه ، وشفقة هنرى ، وعشقه لجابرييل ديستريه ، وحصاره لباريس ، وامتدحت تحوله للكاتوليكية ، ولكنها انتقدت البابوية لأنها « قوة لا ترحم المغلوبين ، ويلين جانبها للغالبين ، على استعداد للغفران أو الادانة حسبما تمليه المصلحة » .

وكان فولتير يأمل أن تقبل الهنريادة ملحمة قومية لفرنسا ، ولكن الكاثوليكية كانت أعز على مواطنيه من أن تجعلهم يستقبلون القصيدة ملحمة لروحهم . ثم ان أخطاءها كانت تثب إلى العين الدارسة . فالتقليدات الواضحة لهومر وفرجيل - فى مشاهد القتال ، وفى زيارة البطل للجحيم ، وفى ادخال التجريدات المجسدة فى الحركة على غرار الآلهة الهومرية - كل أولئك ضحى بمفلاتن الابتكار والأصالة ، ومع أن الأسلوب كان أسلوب النثر الجيد ، فقد افتقد أخيلة الشعر المنيرة . أما المؤلف ، الذى أسكره مداد المطبعة ، فلم يخامر ظن فى هذا . فكتب لى تييرى يقول « ان شعر الملاحم موطن قوتى ، والا كنت واهما جدا (١١٠) » ولقد كان واهما جدا .

ومع ذلك بدأ أن الميخ الذى ظفر به يبرر افتخاره بملحمته . فقد صرح ناقد فرنسي بأنها تسمو على الانبياء ، وذهب فردريك الأكبر الى « أن أى انسان تحرر من الهوى سيفضل الهنريادة على قصيدة هومر (١١١) » . ونفذت الطبعة الأولى مريعا ، ونشرت طبعة منتحلة فى هولندة وصدرت الى فرنسا ، وحظر البوليس الكتاب ، ولكن جميع الناس اشتروه . وترجم الى سبع لغات ، وسخره يحدث ضجة فى إنجلترا . وقد لعب دورا فى احياء شعبية هنرى الرابع . وجعل فرنسا تخرج من حروبها البعيدة ، وتنقد النظريات اللاهوتية التى اشعلت فى الناس نيران هذه القسوة الضارية .

واستمتع الآن فولتير حيناً بالشهرة والمال دون أن يكدرهما مكر . فقد اعترف به الناس أعظم شاعر حى فى فرنسا ، واستقبل فى بلاط لويس الخامس عشر ، وبكت الملكة من تمثيلياته ، ونفحته بالف وخمسائة جنيه من جيبها الخاص (١٧٢٥) . وكتب أكثر من عشرة

خطابات. يشكو حياته عضواً في الحاشية ويفانخ بهذه الحياة . وراح يتحدث في اللفة الطبيعية مع النبلاء ، سواء منهم الشريف والخسيس . ولا شك أنه لم يف في الحديث ، وهذا أيسر شيء في الوجود . وحدث ذات ليلة وهو في الأوبرا (ديسمبر ١٧٢٥) أن الشفالييه دروهان - شافو سمعه يستمرسل في الحديث في بهو الانتظار فسأله في خيلاء شديدة « مميو فولتير ، مميو آرونه - ما اسمك ؟ » ولا علم لنا بم أجاب الشاعر . وبعد يومين التقيا في الكوميدي - فرانمير ، وأعاد دروهان سؤاله . ويختلف الرواة في الجواب الذي أجابه به فولتير ، قالت رواية أنه أجاب « انسان لا يتجرجر وراء اسم عظيم ، بل يعرف أن يشرف الاسم الذي يحمله (١١٢) » ، وتقول رواية أخرى أنه أجاب « أن اسمي يبدأ بى ، واسمك ينتهى بك (١١٣) » . ورفع السيد النبيل عصاه ليضربه ، ولقى الشاعر بحركة ليستل سيفه . وكانت أدريين لكوفيرير تشهد المعركة ، وكان لها من حضور البديهة ما جعلها تقع مغشياً عليها ، وتهادن الخصمان .

وفي ٤ فبراير كان فولتير يتغدى في بيت الدوق صلى ، وإذا رسالة تنبئه أن بواب القصر من يريد أن يراه ، فذهب ، وإذا ستة فناء ينقضون عليه ويضربونه في شيء من الترفق . وحذرهم دروهان الذي كان يدير العطية من مركبته قائلاً « لا تضربوا رأسه ، فعمي أن يخرج منه شيء صالح (١١٤) » . واندفع فولتير عائداً الى البيت ، وطلب الى صلى أن يعينه على اتخاذ اجراء قانونى ضد دروهان . ولكن صلى أبى . فاعتكف الشاعر في ضاحية أخذ يتدرب فيها على المخافة . ثم ظهر في فرساي ، مصمماً على المطالبة بـ « ترضية » من الشفالييه . وكان القانون يعد المبارزة جريمة كبرى . وصدر امر ملكى للشرطة بأن تراقبه ، ورفض دروهان لقاءه . في تلك الليلة قبضت الشرطة على الشاعر ، مما أراح كل من له صلة بالأمر ، ووجد فولتير نفسه نزيل الباستيل ثانية . وقال القائد العام لشرطة باريس في تقريره « ان أسرة المسجين أثنت بالاجماع ... على حكمة الأمر بمنع الشاب من ارتكاب حماقة جديدة (١١٥) » وكتب فولتير للمسلطات يخاف عن مسلكه ، وعرض أن ينفي نفسه في انجلترا مختاراً اذا أفرج عنه . وقد عومل كما عومل من قبل ، فوفرت له كل أسباب الراحة والرعاية .

٠٠ وقبل اقتراحه ، واقترح عنه بعد خمسة عشر يوما ، ولكن خالفا
 أمر أن يوصله الى كاليه . وإعطاه أعضاء الحكومة خطابات تعريف
 وتوصية لبعض الانجليز البارزين ، وواصلت الملكة دفع معاشه . وفي
 كاليه استضافه أصبحقائه ريثما يقلع المركب التالى . وفى ١٠ مايو ركب
 البحر ، مسلحا بالكتب لدراسة الانجليزية ، راغبا فى رؤية البلد الذى
 سمع أن الناس والعقول فيه أحرار . فلقد ماذا وجد فيه .

الكتاب الأول

الخطبة

٥٦ - ١٧١٤

الفصل الثاني

الشعب

١٧١٤ - ٥٦

كانت انجلترا التي وجدها فولتير أمة تتمتع بربع قرن من السلام النسبي عقب جيل من انتصاراتها الغالية على فرنسا ، أمة غدت الآن سيدة البحار ، واذن فسيده التجارة ، واذن فسيده المال ، ممسكة برافعة القوى وميزانها فوق حكومات القارة ، منتصرة في كبرياء على أمرة من الاستيوارتيين حاولت أن تفرض عليها الكتلثة ، وعلى ملوك هانوفرين كانوا خداما لجيب البرلمان المنتفخ . تلك هي انجلترا التي أحرزت قبل ذلك التفوق العالى فى العلم بفضل نيوتن ، وأنجبت لوك الثائر دون عمد منه ، والتي كانت تقوض المسيحية بالرموبية ، والتي ستحل الشاعر الكسندر « بوب » (= بابا) محل بابوات روما أجمعين ؛ والتي سترقب بعد قليل فى قلق عمليات ديفد هيوم العقلية المدمرة . انها انجلترا التي أحبها الفنان هوجارث وشجبها بقوة فى محفوراته ، انجلترا التي وجد فيها هندل وطنا وجمهورا مستمعا ، وحجب فيها ضوء كل موسيقار من آل باخ اذ غدا أعظم « مايسترو » أنجبه العصر . ثم هنا ، فى هذه « القلعة التي ابتنتها الطبيعة لنفسها ضد الغارات .. هذه البقعة المباركة .. فى انجلترا هذه (١) » - بدأت الثورة الصناعية تغير وتبدل كل شيء الا الانسان .

١ - التمهيد للثورة الصناعية

١ - المؤيدون

رسم ديفو ، بعد أن جاب أرجاء انجلترا فى ١٧٢٢ ، صورة مفعمة بمشاعر الوطنية لـ « أكثر بلاد الدنيا ازدهارا وثراء » ، صورة الحقول الخضراء والمحاصيل الوفيرة ، والمراعى تهيم فيها الخراف الذهبية الفراء ، والعشب النضر الغزير يتحول أبقارا سمانا ، والفلاحين يضجون فى ألعابهم الريفية ، وكبار الملاك فى الريف ينظّمون شئونهم . ٥ - قصة الحضارة

الفلاحين ، والنبلاء ينظمون شئون الملاك ، وكبار حكام الأقاليم يتولون القضاء ويقررون النظام فى القرى ، ثم هى الى ذلك بلد يلوذ به بين الحين والحين المشعراء والفلاسفة (٢) . ان تجار الكلام ينزعون الى تصوير الريف بصورة مثالية اذا أعفوا من مضايقات هذا الريف ، وممله ، وحشراته ، وكده وكدحه .

لقد كانت الحياة الريفية فى انجلترا سنة ١٧١٥ شديدة الشبه بما كانته منذ ألف سنة . كل قرية - بل كل بيت تقريبا - وحدة مكتفية بذاتها ، تزرع طعامها ، وتصنع ثيابها ، وتقطع أخشابها للبناء والوقود من الغابات المجاورة . وكل أسرة تخبز خبزها ، وتصيد غزلانها ، وتملح لحومها ، وتصنع زيدها وهلامها وجبنها ، وتغزل وتنسج وتخيظ وتدبج الجلد وترقع الأحذية ، وتصنع أكثر آنياتها وأدواتها وآلاتها . وهكذا وجد الأب والأم والأبناء العمل والتعبير عن ذواتهم لا فى حقول الصيف فحسب ، بل فى أمسيات الشتاء الطويلة أيضا ، وكان البيت مركزا للصناعة والزراعة على السواء . فالزوجة هى الخبير المكرم بفنون كثيرة ، من تمرىض الزوج وتربية نحو اثنى عشر طفلا ، الى حياكة الفساتين وصنع الجعة . وهى تحفظ وتصرف الأدوية المنزلية ، وتعنى بالحدائق والخنازير والطيور . والزواج هو اتحاد بين رفيقين متعاونين والأسرة كائن حى اقتصادى كما أنها كائن حى اجتماعى ، وبهذا توافر لها مبرر قوى وأساس مكين لوحدها وتكاثرها واستمرارها .

ولو قد ترك الفلاحون أحرارا فى الأبقاء على أساليبهم القديمة فى الحقول لقنعوا بما فى بيوتهم من حيوية متنوعة . لقد تذكروا أياما كان مالك الأرض فيها يسمح لهم ، أو لأملافهم ، بأن يطلقوا قطعانهم لترعى فى حقول المنطقة المشاعة ، وبأن يصطادوا السمك كما يشاعون فى غدرانها ، وأن يقطعوا الخشب فى غابقتها ، أما الآن ، واثرة عملية بدئها فى القرن السادس عشر ، فقد سور المسالك معظم الأراضي المشاعة ، ووجد الفلاحون غناء فى العيش على قدر دخولهم . صحيح أنه لم يكن هناك أثر لرق الأرض ، ولا لضرائب اقطاع رسمية ، ولكن الملاك المغامرين وقجار المدن الذين استثمروا مالهم فى الأرض كانوا يزرعون على نطاق أوسع ، برأسمال أكبر ، وبأدوات أفضل ، ومهارة

أعظم ، وأسواق أوسع مما يتيح لصغار الزراع الذين يزرعون مساحاتهم الضيقة . وقد قدر جريجورى كننج أنه كان بإنجلترا فى ١٦٨٨ نحو ١٨٠.٠٠٠ من هؤلاء الملاك الأحرار . وذكر فولتير حوالى ١٧٣٠ أن « فى إنجلترا عددا كبيرا من الفلاحين ممن تبلغ قيمة ملكية الواحد منهم ٢٠.٠٠٠ فرنك ، ولا يأنفون من أن يواصلوا فلاحه الأرض التى أغنتهم ، والتى يعيشون فيها أحرارا » ، ولكن ربما كان قوله هذا من قبيل الدعاية ، حفزا لهم الفرنسيين ، أيا كان الأمر ، فإنه بحلول سنة ١٧٥٠ كان عدد الملاك الأحرار قد تناقص (٣) . فالملاك السمان يشترون المساحات العجاف ، والبيت الصغير وما حوله من أرض ، المقصود به إحالة الأسرة أو للأسواق المحلية ، يخلو مكانه لمزارع أكبر قادرة على الاستفادة من الوسائل والآلات المحسنة . والمزارع يصبح مستاجرا أو « يدا » أجيرة ، أضف الى ذلك أن نظام الفلاحة الذى ساد إنجلترا عام ١٧١٥ قسم أرض القرية الى مناطق مختلفة حسب خصوبتها وسهولة الوصول إليها ، وتسلم كل مزارع شريطا أو أكثر فى النواحي المنفصلة ، وكان التعاون ضروريا ، وأحبطت المبادرة الفردية ، وتخلف الانتاج . وكانت حجة مسوورى الأراضي أن التشغيل للواسع النطاق تحت ملكية موحدة من شأنه أن يزيد الانتاج الزراعى ، وييسر رعى الأغنام ، ويتيح ناتجا مربحا من الصوف ، ولا ريب أنهم كانوا على حق . وإغمض التقدم الاقتصادى عيننا واحدة على الأقل عما أصاب الناس من اضطراب شديد فى حياتهم نتيجة الارتحال والانتقال .

وتركز التقدم فى التكنولوجيا الزراعية على المزارع الموسعة . فاستلح حافز الكسب الأراضي البور وزرعها ، ودرب العمال على كفاية أعظم ، وشجع اختراع الآلات والوسائل الجديدة وحفز اجراء التجارب على تربية الحيوان ، ودعم الجهد المبذول فى صرف المستنقعات والحد من تعرية التربة وتطهير الغابات . وإضيف بين عامى ١٦٩٦ و ١٧٩٥ نحو مليونى فدان الى المساحة المزروعة فى إنجلترا وويلز . وفى ١٧٣٠ أدخل تشارلز تاونشند النظام الرياعى لدورة المحاصيل بدلا من الخطة المرسفة التى كان يترك بمقتضاها ثلث الأرض بورا كل سنة ! فزُرِعَ للقمح أو الشوفان فى السنة الاولى ، والشعير أو الشوفان فى الثانية ، والبرسيم والجاودار والنباتات العلفية واللفت الاصفى والكرنب فى

الثالثة ، واللفت فى الرابعة . ثم جاء بالأغنام لتأكل اللفت أو تدوس عليه فتدفعه داخل الأرض بينما يخضب روثها التربة ، وبذلك أعدت الأرض لمحصول وفير من القمح فى السنة الثانية . وسخر منه جيرانه ، وأطلقوا عليه لقبا هو « تيرنب تاونشند » (أى تاونشند اللفت) ، الى أن حملهم على تقليده زيادة فى محاصيله بلغت ٣٠ ٪ . وإذا كان تاونشند فيكونتا ، فقد حذا حذوه نفر آخر من الطبقة الأرستقراطية فى تحسين أرضهم ، وشاع بين أشراف الانجليز أن يهتم الواحد منهم اهتماما شخيصا بالزراعة ، وانتقل حديث الضياع من الصيد والكلاب الى اللفت والسماذ (٤) .

وكان جثرو تل محاميا ، أعتلت صحته فعاد الى مزرعة أبيه ، واستهوت ذهنه المهرف معجزة النماء وأرياح الزرع ، ولكن صدمه ما رأى من طرق الفلاحة المبرفة ، - فالمازراعون ينثرون تسعة او عشرة اربطال من البخار على الفدان بلهمال شديد يترك « ثلثى الأرض خالية من الزرع ، فى حين تكتظ البذار فى الباقي اكتظاظا يمنع الزرع من أن يزكو (٥) » . ودرس أساليب الزراعة أثناء رحلاته فى فرنسا وإيطاليا ، فلما عاد الى وطنه اشترى مزرعة ، وأنهل جيرانه بمخترعات ضاعفت من الانتاج . وقد بدأ (حوالى ١٧٣٠) بصنع محراث ذى أربعة قواطع يقتلع الحشائش ويدفنها فى التربة بدلا من مجرد إزاحتها جانبا . ولكن أكثر مخترعاته حسما (حوالى ١٧٣٣) كان آلة حفر تجرها الخيل ، تنثر الحب خلال أنابيب ممتدة على مسافات وأعماق معينة فى خطين متوازيين ، ثم تغطى الحب بمسحاة متصلة بالحفار . ووفرت الآلة الحب والصل ، واتاحت زرع التربة المحصورة بين الخططين للمجذورين وتهويتها وريها وتنقيتها من الحشائش . وقد شارك هذا الصغير فى بذر الحب ، الذى يبدو تافها ، وتحسين المحراث ، فى احداث ما سمي بعد ذلك بالثورة الزراعية ، التى يمكن أن تقاس نتائجها (حتى مع أخذ التضخم فى حسابنا) بارتفاع قيمة الأراضي التى استخدمت فيها الومائل للمعميدة عشرة أضعاف غمائل القرن الثامن عشر . ومكنت للزيادة فى انتاجية التربة المزارع من أن تطعم المزيد من الصناعات فى المدن ، واتاحت ذلك العدد الغامى من سكان المدن ، الذى لولا لهتمت الثورة الصناعية .

على أنه لا الفلاحون ولا عمال المدن كان لهم نصيب من الثروة الدامية . فالملاك الفلاحون أمكن ضغطهم والتخلص منهم بالمنافسة الواسعة النطاق ، والعمال الفلاحون تقاضوا من الأجور البخسة القدر الضئيل الذى أكرههم خوف التعطل على قبوله . فلنستمع الى ما يقوله العلامة الرفيع المقام تريفليان :

« كان الثمن الاجتماعى الذى دفع نظير الكسب الاقتصادى هو تناقص عدد المزارع المستقلين ، وازدياد عدد العمال الذين لا يملكون أرضا ، وكان هذا الى حد كبير شرا لا بد منه ، ولو وزع الربح الزائد الذى حققته دنيا الزراعة توزيعا عادلا لخف الضرر . ولكن بينما ارتفع ايجار المالك ، وعشور القسيس ، وأرباح المزارع المالك والوسيط ارتفعا سريعا ، فان فاعل الحقل ، الذى حرم حقوقه الصغيرة فى الأرض المشاع وحقوق أمرته بتشغيلها فى الصناعة الى جانب الزراعة ، لم يجز الجزاء الواجب بأجر أعلى ، وكثيرا ما انحدر فى المقاطعات الجنوبية الى درك التبعية والفاقة (٦) » .

• ومما خفف الى حد ما من التركيز الطبىعى للثروة دفع الضرائب والاحسان المنتظم . ذلك أن أغنياء الانجليز ، بعكس النبلاء الفرنسيين كانوا يدفعون النصيب الأكبر من الضرائب التى أعالت الحكومة . فقد ألزمت « قوانين اعانة الفقراء » التى بدأت فى ١٥٣٦ كل أبرشية بانقاذ الأشخاص الذين فى خطر الموت جوعا . وكان المتعطلون من القادرين صحيا يرسلون الى الاصلاحيات ، والعجزة الى الملاجىء ، والأطفال يشغلون صبيانا لمن يرغبون فى ايوائهم وأطعمهم لقاء خدماتهم . وكانت نفقات هذا النظام تؤدى من ضريبة تفرض على أسر الأبرشية . وقد ذكرت لجنة برلمانية فى تقرير لها أنه لم يبق على قيد الحياة من جميع الأطفال المولودين فى الاصلاحيات ، أو الذين استقبلتهم فى حدائقهم ، فى الأعوام ١٧٦٣ - ٦٥ ، الا سبعة فى المائة فى ١٧٦٦ (٧) . حقا لقد كان قرنا قاسيا .

ب - الصناعة

عطل البيت الريفى المكثفى بذاته تخصص العمل والثورة الصناعية

سواء كان هذا التعطيل خيرا أو شرا . فلم يمول الرجل حديث العهد برأس المال مصنعا ما دام فى قدرته أن يجعل مائة امرأة تغزل وتنسج له تحت أسقفهم ووفق نظام المنافسة الاوتوماتى ؟ لقد أنتجت هذه الصناعة البيئية فى قسم « وست رايدنج » بيوركشير ١٠٠.٠٠٠ قطعة قماش للمسوق فى ١٧٤٠ ، و ١٤٠.٠٠٠ قطعة فى ١٧٥٠ ، وإلى عام ١٨٥٦ لم يرد من المصانع سوى نصف انتاج الصوف ، أما النصف الثانى فظل يرد من البيوت (٨) . على أن تلك البيوت الشاغية بالحركة كانت فى الواقع مصانع وليدة ، قرب البيت يدعو الخدم والغرباء ليشاركوا فى العمل ، والحجرات الاضافية تجهز بدواليب الغزل وأنوال النسيج . فلما ازداد حجم تلك العمليات البيئية واتسعت السوق بفضل الطرق المحسنة والميطرة على البحار ، خلقت الصناعة البيئية ذاتها الطلب على آلات أفضل . وكانت الاختراعات الأولى أدوات أكثر منها مكنة . وكان فى الامكان تركيبها فى المنزل ، مثل مكوك « كى » الطائر ، ولم يحل نظام المصنع محل الصناعة المنزلية الا حين صنع المخترعون آلات تتطلب القوة الميكانيكية .

وكان الانتقال تدريجيا ، فقد اقتضى قرنا تقريبا (١٧٣٠ - ١٨٣٠) ، وربما كانت كلمة « ثورة » لفظا أعنف مما يحتمله تغيير بطيء كهذا . ولم يكن الانتقال على الماضي حادا بالدرجة التى أوحث بها فى الماضي النزعة الروائية فى كتابة التاريخ ، فالصناعة قديمة قدم الحضارة ، وقد تقدم الاختراع بسرعة متزايدة منذ القرن الثالث عشر ، وكانت المصانع فى فلورنسة على عهد دانتي كثيرة كثيرة الشعراء ، والراسماليون فى هولنده أيام رمبرانت كثيرين كثرة المصورين . ولكن التغيير الصناعى الذى طرأ فى القرنين الأخيرين (١٧٦٠ - ١٩٦٠) انا نظرننا اليه فى مراحل المتصاعدة ، من البخار الى الكهرباء الى النفط الى الالكترونيات والطاقة الذرية ، بالقياس الى معدل التغيير الاقتصادى فى أوروبا قبل كولبس - هذا التغيير يشكل ثورة حقيقية لم تغير الزراعة والنقل والمواصلات والصناعة فحسب تغييرا أساسيا ، بل غيرت كذلك السياسة والعادات والأخلاق والدين والفلسفة والفن .

وقد تضافرت عوامل عديدة على فرض التغيير الصناعى ، فالحروب التى أعقبت سقوط وزارة ولبول (١٧٤٢) حثت على زيادة سرعة

الانتاج والتوزيع . ونمو السكان نتيجة لازدياد موارد الطعام أتاح سوقا داخلية متضخمة للزراعة والصناعة ، وشجع على صنع آلات أحسن وشق طرق أفضل . وقد تطلبت الآلات المهارات ، مما أفضى الى تخصص وتقسيم للعمل نهضا بالقوة الانتاجية . وقد جلب الهيجونوت وغيرهم من المهاجرين الى إنجلترا ما استنقذوه من مخدراتهم كما جلبوا اليها حرفهم ، ومخترع أول آلة للنسيج (١٧٣٨) كان مثيلا للهيجونوت . وكان لتقرير البرلمان تعريفات جمركية حامية (كقانون الكاليكوت - اى الشيت - الصادر فى ١٧٢١ ، والذي حرم استعمال الشيت المطبوع المستورد) الفضل فى الحد من المنافسة الاجنبية ، واتاحة السيطرة الكاملة لصناعة النسيج الانجليزية على السوق الداخلية ، فى حين امان نفوذ للتجار المتزايد فى التشريع على توسيع الاقتصاد البريطانى . وشجعت التقاليد البيورثانية - التى سقدهما بعد قليل حركة المثوديين - فضائل الجد والاقدام والاقتصاد فى الطبقات الوسطى والدنيا وتراكم رأس المال ، وأجيز الاثراء ، ويدأ أن الله اختص البورجوازية بنعمته .

وأتاح تطوير التعدين فى الوقت ذاته موارد متزايدة من الفحم وقودا للصناعة . وكان الخشب الى ذلك الحين هو الوقود الاهم للبيوت والمتاجر ، ولكن الغابات كانت تتضاقل حتى أوشكت على الانقراض ، فمن بين تسع وستين غابة كبيرة عرفتھا إنجلترا الوسيطة ، اختفت خمس وستون بحلول القرن الثامن عشر (٩) . واقتضى الحال استيراد الخشب من اسكندناوة أو أمريكا ، وكان يكلف أكثر فاكثرا ، وظهر الطلب على وقود أرخص . ولكن تعدين الفحم كان لايزال عملية بدائية ، وكانت المناجم ضحلة ، والتهوية رديئة ، والميثان وغاز الكربون يخنفان المعدنين ، وظلت مشكلة ضخ المياه من المناجم بلا حل حتى جاءت آلات سافرى ونيوكومن البخارية . والواقع أن هذه المشكلة كانت أكبر حافز لتطوير هذه الآلات . على أن إنتاج الفحم تصاعد وانتشر رغم هذه الصعوبات ، فما وافى عام ١٧٥٠ حتى كان الفحم الذى يشعل فى البيوت والمصانع يحجب سماء لندن (١٠) .

كانت أهمية الفحم للثورة الصناعية تكمن بوجه خاص فى استعماله :

لتنقية خام الحديد ليصبح حديداً أصفى وأقوى وأطوع بفصل الفلز عن المواد المعدنية العالقة به . والتنقية استلزمت الصهر ، الذى استلزم درجة عالية من الحرارة ؛ وكانت هذه الحرارة منذ القرن الرابع عشر تنتج بأشغال الفحم النباتى (وهو الخشب المتفحم) فى أفران عالية تسلط عليها تيارات قوية من الهواء ؛ ولكن الفحم النباتى أصبح الآن أغلى ثمناً بسبب تناقص موارد الخشب . وفى ١٦١٢ أشار سيمون ستورتنانت باستخدام الفحم الحجرى وقوداً صاهراً . وزعم « دد » ددلى (أى الفاشل) فى ١٦١٩ أنه خفض تكاليف صهر الحديد بهذه الوسائل الى النصف ، ولكن منافسيه الذين استخدموا الفحم النباتى تضافروا لاتصائه عن هذه الصناعة . وأخيراً (حوالى ١٧٠٩) وفق أبراهام داربى الأول ، الذى استوطن كولبروكديل حيث الفحم كثير ، فى صهر خام الحديد بنجاح وبتكاليف قليلة ، وذلك بتسخينه بفحم الكوك - أى الفحم المحرق بقدر يكفى لتخليصه من عناصره الطيارة . أما الكوك فكان معروفاً منذ عام ١٥٩٠ . وطور أبراهام داربى الثانى استعمال الفحم أو الكوك فى الصهر ، وحسن الأفران العالية بمنفاخ يشغله دولاب مائى ، وسرعان ما استطاع أن يفوق فى مبيعاته كل أصحاب مصانع الحديد فى إنجلترا وفى ١٧٢٨ أنشئ أول مصنع انجليزى للحديد لتسريع الحديد بين سلطنة من الأسطوانات تضغطه لاجراج الأشكال المطلوبة . وفى ١٧٤٠ اخترع بنيامين هنتمان طريقة البوتقة التى كان ينتج بها الصلب العالى الرتبة بتسخين المعدن وتنقيته فى قدور من الفخار . هذه التطورات فى المزاججة بين الفحم والحديد هى التى يسرت اختراع آلات الثورة الصناعية .

ج - الاختراع

لم يشهد النصف الأول من القرن الثامن عشر زيادة لافتة للانتظار فى سرعة الاختراع بالقياس الى القرنين السابقين ، وقد نحتاج الى نصف مجلد لنعدد الاختراعات التى ورثها هذا العصر من سابقه . مثال ذلك أن الساعة الكبيرة ، التى لا غنى عنها فى العلم والصناعة والملاحة ، أبلغت مرتبة الكمال تقريباً فى القرن السابع عشر ، وبحلول عام ١٧٥٨ وصلت الى درجة من الدقة (لا يعدو الانحراف فيها دقيقة كل مئة

يوم) لم تتجاوز الا فى ١٨٧٧ (١١) . وكان العمال انفسهم يثبطون المخترعات ، وان كانوا فى كثير من الاحيان مصدرها ، خشية أن تهددهم بالتعطيل التكنولوجى ، وهكذا فرض عداء العمال هجر أول مشرة خشب انجليزية (١٦٦٣) ، ولم تجدد المحاولة بنجاح الا سنة ١٧٦٧ . وزادت الطرق الرديئة من تعطيل الاختراع الصناعى ، ولم يكن هناك كبير حافز على زيادة الانتاج ما دامت صعوبات النقل تفوق توسيع السوق . على أن النقل البحرى كان أخذًا فى التحسن ، وكانت المستعمرات ، التى غلبت عليها الزراعة ، تنهافت على طلب المنتجات المصنوعة ، حنا وجد حافز متزايد على الاختراع . وقد أعان عليه دافع الربح ، ومنح البرلمان حقوق امتياز تمتد أربع عشرة سنة . وجاء حافز آخر من المنافسة الأجنبية فى تجارة الصادر ، فحطت منسوجات الهند ، التى أنتجتها عمال مهرة منخفضو الأجور أصحاب المصانع الانجليز على الاقتصاد فى الانتاج باستعمال الأجهزة المكنية المحسنة . فصداعة النسيج اذن هى التى افتتح الاختراع فى ميدانها ذلك التغيير العظيم .

كان « المكوك الطائر » الذى ابتكره جون كى (١٧٣٣) أول اختراع بارز فى انتاج المنسوجات ، ولنا أن نعتبر هذا التاريخ بداية للثورة الصناعية . فمن قبله كان عرض القماش المراد نسجه محدودا بطول ذراعى النسيج باستثناءات صغيرة . إذ كان عليه أن يقذف بالمكوك (وهو الاداة التى تمرر خيوط اللحام خلال خيوط السدى) من أحد جانبيه النول بيد ، ويلقفه باليد الأخرى فى الجانب المقابل . ورتب كى جهازا من العجلات ، والمطارق ، والعصي ، يتيح لحقة حادة باليد أن تجعل المكوك يمرق من أحد الجانبين الى وقفه أوتوماتيكية عند أى عرض محدد سلفا ، مما ينجم عنه وفر كبير فى الوقت . فلما حاول تركيب اختراعه فى مصنع بكونتشمستر اتهمه النساجون بأنه يحاول حرمانهم من قوتهم اليومى . ففر الى ليدز (١٧٣٨) وعرض اختراعه المسجل على أصحاب مصانع القماش لقاء رسم ، فآخذوا اختراعه ، ولكنهم قبضوا عنه اثاثه ، فرفع أمره الى القضاء ، وأمتنفت مصاريف التقاضى كل ماله . فذهب الى وطنه فى برى ، ولكن الأهالى هاجوا عليه هناك (١٧٥٣) ، ونهبوا بيته ، وحدوه بالقتل . غير أن امرأة رحبت بآلته فى حماسة وصاحت قائلة بلهجتها العامية « حسنا ، حسنا ،

ان أعمال الله عجيبة ، ولكن حيل الانسان تغلبه تعالى فى النهاية (١٢) »
ووجد كى قبولا أكثر فى فرنسا ، التى تبنت حكومتها اختراعه وكافاته
بمعاش . ولم يتغلب المكوك الطائر على كل معارضة ويعم استعماله
الا عام ١٧٦٠ .

وعطل صناعة النسيج أن النساجين كانوا يستطيعون نسج الخيوط
بأسرع مما يستطيع الغزالون غزلها وامدادهم بها . وكان الغزل الى
سنة ١٧٣٨ غزلا يدويا ، على دواليب مازالت تجمل البيوت التى تمجد
الماضي . فى ذلك العام سجل لويس بول ، وهو ابن مهاجر هيجونوتى ،
آلة غزل يبدو أنها مبنية على أسس اقترحها جون فيات ، وهى مجموعة
من البكر تسحب للخارج حبال القطن أو الصوف المشدودة لتصبح خيوطا
بأى رقع مطلوب ، وتغزلها على مغازل ، وذلك كله بأقل جهد . وباع
بول وفيات براءة الاختراع الى ادورد كيف ، صديق الدكتور جونسون ،
واقام كيف خمس آلات بمصنع نورثامبتن فى ١٧٤٢ - وهو الأول فى
سلسلة طويلة من مصانع الغزل فى انجلترا القديمة والجديدة .

اما وقد تيسر الآن علاج الحديد لصنع الآلات القوية ، وتطلبت
الأحوال الاقتصادية الانتاج الواسع النطاق ، فقد بقيت مشكلة العثور
على قوة ميكانيكية يستعاض بها ، بثمن رخيص ، عن عضلات الرجال .
وصبر النساء . واقدم الحلول استخدم القوة المائية . ففى مائة قطر كان
الدولاب المائى العظيم ، الذى يدور على مهل مع جريان الانهار ، يسير
منذ زمن سحيق المضخات ، والمنافخ ، والبكر ، والمطارق ، لا بل
الآلات الحديدية الثقيلة منذ عام ١٥٠٠ . وظل المصدر الأهم للطاقة
الميكانيكية خلال القرن الثامن عشر . وقد عاش الى القرن العشرين ،
وما التركيبات الهيدروليكية فى زماننا سوى قوة مائية حولت الى كهرباء
قابلة للنقل . ولا يمكن الركون الى القوة المحركة للرياح بهذا القدر ،
ولم ينتفع بها الا انتفاعا قليلا نسبيا فى بلاد الجنوب الهادئة الريح ،
ولكن فى العروض الشمالية سخرت التيارات الهوائية فى ادارة طواحين
هواء تزجه « قلوها » الى « عين الريح » بونش فى أسفلها يدار
باليد . وقد بلغت هذه الآلة الثقيلة ، التى لا يركن اليها ، أوجها فى
الأقاليم المتحدة فى القرن الثامن عشر ، ثم بدأت اضمحلها الرائع .

وكان المخترعون خلال ذلك يجاهدون ليبلغوا بالآلة البخارية درجة الكفاءة المجزية . وكانت قد قطعت قبل ذلك شوطا طويلا ، من أبواب ولعب « هيرو » التى يشغلها البخار فى القرن الثالث الميلادى ، مرورا بجيروم كاردان (١٥٥٠) ، وجامباتستا ديللابورتا (١٦٠١) ، وسالومون دى كلوس (١٦١٥) ، وجوفانى برانكا (١٦٢٩) ، ومركيز وروستر (١٦٦٣) ، وصموئيل مورلاند (١٦٧٥) وكريستيان هويجنز (١٦٨٠) ، ودنى بابان (١٦٨١) ، وتوماس سافرى (١٦٩٨) ، الى آلة توماس نيوكومن البخارية فى ١٧١٢ ؛ تلك قصة رويت ألف مرة . وهنا أيضا ، أى فى عام ١٧١٢ ، يمكن أن يبدأ تاريخ الثورة الصناعية ، لأن آلة نيوكومن « النارية » كانت مجهزة بمكبس ، وذراع متذبذب ، وصمام أمن ، واستخدمت بنجاح فى نزح الماء فى المناجم العميقة . وقد ظلت النموذج الاساسي للطلربات مدى ثلاثة أرباع القرن .

د - رأس المال والعمال

حين ازدادت الآلات حجما وتكلفة ، وتطلب تشغيلها القوة الميكانيكية ، وجد نفر من المغامرين أنه أربح لهم أن يستعملوا بالصناعة فى البيوت مصانع تجمع الرجال النساء فى أبنية يحسن اختيار مواقعها قرب أنهار توفر الطاقة والنقل معا . والمصانع ، كما سلف ، لم تكن بدعا ، فقد كان منها مكات فى إنجلترا اليزابيث وفرنسة كولبير . غير أن « نظام » المصانع - إذا عرفناه بأنه اقتصاد صناعى يتم فيه الانتاج بصفة رئيسية فى مصانع - لم يكد يوجد فى أى مكان قبل القرن التاسع عشر . ولكن بعد اختراعات كى وبول بدأت مصانع المنسوجات تقوم بالمزيد من الغزل والنسيج الذى كان يتم فى البيوت ، وفى ١٧١٧ أنشأ توماس لوم فى داربى مصنع نسيج طوله ٦٦٠ قدما ، يشغل ثلاثمائة عامل يقومون على ٢٦٠٠٠ دولاب . وسرعان ما قامت منشآت مماثلة الضخامة فى ستوكبورت ، وليفك ، ودرمنجهام ، وليومستر ، ونورثامتن .

وشراء الآلات وايقاؤها ، والحصول على الخامات ، واستئجار العمال والادارة ، ونقل الناتج وتسويقه ، كل هذا يتطلب رأس المال . كذلك كان الرأسمالى - مقدم رأس المال أو مديره - ظاهرة قديمة ، ولكن بزيادة الطلب على رأس المال ازدادت الاهمية الاقتصادية والقوة السياسية

للرجال الراغبين في المخاطرة بتقديمه . وقاومت الطوائف الحرفية ، التي كانت من الناحية النظرية لا تزال تحكم معظم الصناعة الأوروبية ، التنظيم الرأسمالي للإنتاج والتوزيع . ولكن نظام الطوائف الحرفية بنى على الحرف اليدوية لا الآلات ، وقد هيئت لتلبية الحاجات المحلية لا السوق القومية فضلا عن السوق الدولية ، ولم يستطع تثبيته المطالب المتزايدة للجيش ، والمدن ، والمستعمرات ، وقد عوقه الولاء للمؤسسات والقواعد التقليدية ، وأخذ ينحدر الى درك « الشلل » من معلمى الحرف الذين يستغلون الصبيان وعمال اليومية . وكان الرأسمالى أقدر على تنظيم الانتاج الكبير والتوزيع البعيد ؛ فلقد كان عليما بذلك الفن البالغ الرهافة ، فن جعل المال يلد المال ؛ وظاهره برلمان تواق لأن تمون الكفاية الصناعية التجارة المترامية والحروب .

وبانتشار المصانع والرأسمالية تغيرت علاقة العامل بعمله . فلم يعد يملك أدوات حرفية ، ولا يحدد ساعات كده وظروفه . ولم يكن له غير نصيب صغير فى تقرير معدل أجوره أو نوعية ناتجه . ولم يعد حانوته مدخلا الى بيته ، ولا صناعته جزءا من حياته الأسرية . ولم يعد عمله ذلك التشكيل الفخور لأداة فى جميع مراحلها ، بل أصبح بحكم تقسيم العمل - الذى سيعجب آدم سمث كثيرا - التكرار اللا شخصي ، الملل ، لجزء من عملية لم يعد ناتجها المصقول يعبر عن حذقه وتفنه ؛ انه لم يعد صائعا ماهرا ، بل « يدا » أجيبة . وقد حدد أجره جوع رجال ينافسون النساء والأطفال على العمالة . فإذا كان عاملا فى منجم فمقوسط أجره ثلث وستة بنسات فى اليوم ، وإذا كان فاعلا فى البناء تقاضى ثلثين ، وسكريا ثلاثة ثلثات ، وقد اختلفت هذه المعدلات اختلافا سيرا بين عامى ١٧٠٠ و ١٧٧٠ (١٣) . وكان النسيج يتقاضى حوالى سنة ١٧٥٠ مئة ثلثات فى الاسبوع ، والنساجة خمسة ثلثات وستة بنسات ، والطفل ثلثين وستة بنسات . أما النساء الغزالات فمن ثلثين الى خمسة فى الاسبوع ، وأما البنات من السادسة الى الثمانية عشرة فشلتن الى ثلث ونصف (١٤) . على أن الاسعار كانت منخفضة ، وظلت ثابتة حتى ١٧٦٠ (١٥) . وكان يضاف الى هذه الأجور أحيانا علاوة للخبز والوجعة أثناء العمل ، وكان معظم عمال المناجم يعطون الفحم مجانا .

وكانت حجة أصحاب العمل أن عمالهم لا يستحقون أكثر من هذه الأجور ، لأنهم أذعنوا الكسل والمكر والاستهتار والفجور . وزعم أحدهم (١٧٣٩) أن السبيل الوحيد لجعل العمال عيوقين مجدّين « أن تفرض عليهم ضرورة الكد طوال الوقت الذى يستطيعون اقتطاعه من الراحة والنوم ليحصلوا على الضروريات العادية للحياة (١٦) » . وقال كاتب فى ١٧١٤ « ليس للفقراء ما يحفزهم للخدمة النافعة سوى الحاجة ، وهذه حال من الحكمة تخفيفها ، ولكن من الحماسة شفاؤها (١٧) » أما يوم العمل العادى فيمتد من إحدى عشرة ساعة الى ثلاث عشرة ، ستة أيام فى الأسبوع ، ويهون من طول هذه الفترة ساعة ونصف لتناول الوجبات ، ولكن المتباطئين بلا مبرر فى تناولها يفقدون ربع أجر اليوم (١٨) . وشكا أصحاب العمل من أن عمالهم يتوقفون عن العمل ليختلفوا الى المهرجانات ، أو مباريات الملاكمة التكبسية ، أو مشاهد الشنق ، أو الاحتفالات بأعياد القديسين الشفعاء . ورغبة فى حماية انفسهم من هذه المخالفات وأشباهها كان أصحاب العمل يحبون أن يكون لديهم رصيد من العمال المتعطلين فى المنطقة ، يستطيعون ان يعتمدوا عليه فى الطوارئ أو أوقات الطلب المتزايد (١٩) . فإذا كسدت الأحوال كان فى الامكان تسريح العمال وتركهم ليعيشوا على قروض من التجار المحليين .

ونشأت فى المدن ببطء بروتاريا تابعة . وكانت تجمعات الطبقة العاملة محظورة بمقتضى قانون قديم أصدره أمورد السادس ، فبعد البرلمان هذا المحظر فى ١٧٢٠ . ولكن عمال اليومية مضوا فى تنظيم انفسهم ، ولجأوا الى البرلمان لتحسين أجورهم ، وأصبحت اتحادات هؤلاء العمال - لا الطوائف الحرفية - هى الرائدة لحركة النقابات العمالية التى تشكلت فى إنجلترا فى نهاية القرن الثامن عشر . وفى ١٧٥٦ ، بناء على التماس من عمال النسيج فى جلومسترشير ، أمر مجلس العموم قضاة الصلح بالمحافظة على الحد الأدنى القانونى للأجر ، ويمنع تخفيض الأجور فى الصناعة ، ولكن هذا الأمر سحب بعد عام ، واتخذ البرلمان سياسة ترك تحديد الأجور للعرض والطلب على العمل (٢٠) . لقد بدأ عهد « المشروع الحر » وسياسة « عدم التدخل - *Laissez - Faire* »

هـ - النقل والتجارة

توقف نمو الاقتصاد على التحسينات فى المواصلات والنقل . وكانت إنجلترا تتمتع بميزة ساحلها البحرى وانهارها ، وكان نصف السكان يعيشون على أبعاد معقولة من البحر ، ويمتطيعون استخدامه فى نقل الملح ؛ وتغلغت الانهار مسافات بعيدة فى الداخل ، فاتاحت بذلك طرقا مائية طبيعية . ولكن حال الطرق الانجليزية كانت دائما قذى فى عين الحياة الانجليزية . فقرية هذه الطرق لينة ، وأخاديدها صلبة يغمرها الماء ، وكثير منها حولته أمطار الربيع أو الصيف الى نهيرات أو بالوعات من الوحل كان المرور عليها عسيرا بحيث اقتضى اخراج المركبات من فوقها استخدام أعواد اضافية من الخيل أو الثيران ، وكان على المسافرين على الأقدام أن يتحولوا الى الحقول أو الغابات القريبة . ولم تتكفل الحكومة ، لأغراض حربية ، ببناء مجموعة من الطرق الرئيسية « صالحة لمرور الجنود والخيول والمركبات على مدار السنة (٢١) » (١٧٥١) الا بعد أن قاد « الأمير تشارلى الجميل » رجاله الاسكتلنديين الثائرين وأوغل جنوبا حتى داربى فى ١٧٤٥ ، لأن حالة الطرق عرقلت مسيرة القوات الملكية الموجهة ضده . ومع ذلك ظل النصوص يعيشون فسادا فى الطرق ، وكانت تكاليف النقل غالية .

وكان الناس يسافرون على ظهور الخيل أو فى مركباتهم الخاصة اذا استطاعوا الى ذلك سبيلا . وكان فى امكانهم استئجار الخيل الجديدة فى نقاط أو مواقع على الطريق Posts فى الرحلات الطويلة ، وانتشرت هذه البيوت Post - houses فى جميع أرجاء أوروبا الغربية . ثم استخدمت كلمة « بوست » (البوسطة) للدلالة على نقل البريد ، لأنه فى مثل هذه النقاط كان حاملو البريد يستطيعون تسليم البريد أو تسلمه وتغيير الخيل ؛ ويفضل هذا النظام أمكنهم أن يقطعوا ١٢٠ ميلا فى اليوم . ومع ذلك كتب تشترقيلد (١٧٤٩) يشكو الحال « أن رسائنا على أحسن تقدير تنقل نقلا مضطربا ، وكثيرا ما تضيع تماما (٢٢) » . ونذهب الى أن من « السرعة غير المألوفة » أن يستغرق خطاب مرسل من فيرونا ثمانية أيام ليصل الى لندن . وكان أكثر السفر بالمركبات العامة يجرها جوادان أو أربعة ولها مسائق وحارس

مسلح خارجها ، ويدخلها ستة ركاب يتربحون . وكانت المركبات تغادر لندن بجدول منظم صباحين أو ثلاثة فى الاسبوع قاصدة كبريات مدن جنوبى انجلترا ، ومعدل مرعتها سبعة أميال فى الساعة ، ورحلتها من لندن الى نيوكاسل تستغرق ستة أيام .

وظلت التجارة الداخلية بهذه الطرق المعوقة بدائية على نحو جدير بالتصوير . فكان تاجر الجملة يرافق عادة جياد الحمل التى تنقل بضاعته من بلد الى بلد ، والباعة الجوالون يسرحون بسلعهم من بيت الى بيت . أما الحوانيت فتتميز عن البيوت بعلامات أهمها اللافتات الحافلة بالالوان ، وتحفظ السلع بداخلها ، وليس هناك عادة « أى عرض فى الفترينات » . وكل متجر تقريبا متجر عام لمختلف السلع ، مثال ذلك أن « الخردجى » كان يبيع الثياب ، والعقاقير ، والمصنوعات الحديدية ، والبدال مسمى باسم grocer لأنه يبيع بالجملة gross ; فالبدال هنرى كوارد مثلا كان يبيع كل شيء من السكر الى المسامير . وكان لكل مدينة يوم سوق يعرض فيه التجار - اذا سمح الجو - عينات من بضائعهم . ولكن المراكز الكبرى للتجارة الداخلية كانت الاسواق السنوية التى تتعقد فى لندن ، ولين ، وبوسطن ، وجينزبورو ، وبغرى ، وأهم منها كلها ستوربرج . فى هذه الأسواق ، فى أغسطس وسبتمبر من كل عام ، كانت تقوم مدينة حقيقية لها حكومتها وشرطتها ومحاكمها ، تتوفر فيها كل منتجات الصناعة الانجليزية تقريبا ، ويلتقى فيها رجال الصناعة من جميع أرجاء الجزيرة ليتبادلوا الحديث عن الاسعار والنوعيات والكوارث .

وكانت التجارة الخارجية بمبيلها الى التوسع لأن بريطانيا تسلمت على البحار . وزادت الصادرات الى أكثر من مثليها قيمة وكمية فى النصف الاول من القرن ، وارتفعت حمولة السفن البحرية من الشحن الانجليزية من ٣١٧ر٠٠٠ طن فى عام ١٧٠٠ الى ٦٦١ر٠٠٠ فى عام ١٧٥١ الى ١٤٠٥ر٠٠٠ فى عام ١٧٨٧ (٢٣) . وضاعفت لفريول حجمها وأرصفتها كل عشرين سنة . وأقبلت الواردات من عشرات الاقطار لتداعب أحلام الأغنياء أو بطونهم ، أو تزين تسميحات كرائم السيدات بالعطور ومساحيق التجميل التى تخطب الالباب . وبلغت

أرباح شركة الهند الشرقية من شراء السلع رخيصة في الهند ، وبيعها غالية في أوروبا ، حدا أتاح لها أن تغرى بالانضمام الى مساهميتها خمسة عشر دوقا أو ايرلا ، واثنى عشرة كونتيسة ، واثنين وثمانين فارسا ، وستة وعشرين قسا وطبيبيا (٢٤) . ولم تنظر الطبقة الأرستقراطية في إنجلترا الى التجارة نظرة متعلاء والازدراء كما فعلت في فرنسا ، ولكنها ساعدت على تمويلها وشاركت في رخائها . وقد أبهج رجلا من الطبقة الوسطى كقولته أن يجد نبلاء الانجليز يهتمون اهتماما نشيطا بالتجارة . قال موجها حديثه الى فرنسا في ١٧٣٤ « ان لولع الانجليز بالتجارة وحده الفضل في أن بزت لندن باريس حجما وسكانا ، وفي أن إنجلترا استطاعت أن تملك مائتى بارجة وتعين بالمال الملوك من خلفائها (٢٥) » .

وأصبح كبار التجار ينافسون الأرستقراطية القديمة المالكة للأرض ثراء وسلطانا ، فيقررون العلاقات مع الدول الأجنبية ، ويهيئون ويمولون الحروب في سبيل الاسواق والموارد والطرق التجارية . وسيطر القائمون على التجارة الانجليزية في السكر ، والتبغ ، والعبيد ، على حياة برستول ، وحكم أصحاب السفن لفريول ، وساد أصحاب مناجم الفحم على نيوكاسل . وكانت ثروة السير جوسيا تشايلد التاجر صاحب ٥٠,٠٠٠ سهم في شركة الهند الشرقية ، تعدل ثروة الكثير من اللوردات وحداثته في وانستد من أشهر مشاهد إنجلترا . كتب هيوم في ١٧٤٨ يقول « في معظم أقطار أوروبا ترى أملاك الأسرة - أى الأملاك الوراثية - التي تميزها الألقاب والشارات التي يخلعها عليها الملك ، هي أهم أسباب التمايز . أما في إنجلترا فان الاعتبار الأكبر للثراء الراهن (٢٦) » . وحدث قدر كبير من التبادل والامتزاج بين الطبقتين العليا والوسطى ، فتزوجت بنات التجار الأغنياء بأبناء النبلاء ملاك الأرض ، واشترى أبناء التجار ضياعا من الأرستقراطيين الذين افترقوا ودخل عليه القوم ميسادين التجارة والقضاء والإدارة . لقد كانت الأرستقراطية تتحول الى بلوتوقراطية (أى حكومة الأغنياء) ، والمال يحل محل المنصب سبيلا شرعيا الى السلطان .

و - المال

كان المصرفيون الآوريون الآن يؤدون جميع الخدمات المالية.

تكتفون وتحوط ، حتى يشتري - بعد أن باع بعشرة آلاف جنيه بخسارة أربعة أو خمسة فى المائة - أسهما بمائة ألف جنيه ، بأقل من السعر بعشرة أو اثنتى عشرة فى المائة . وفى ظرف أسابيع ، بعكس هذه الطريقة لا أكثر ، يدفعهم جميعا للقهاقت على الشراء ، فيبيعهم أسهمهم ثمانية بربح يبلغ عشرة أو اثنتى عشرة فى المائة (٢٧) » .

ولم تكذ تفتتح أسواق الأوراق المالية ، حتى كان حرص الجمهور على تحقيق كسب دون عرق يثير موجات من المضاربة والانكماش . وقد جاء تضخم « فقاعة » بحر الجنوب (أى مشروعه الوهمى) فى إنجلترا ، ثم انهيار المشروع تاليا ، فى اتفاق غير عادى ، لظهور وسقوط « فقاعة المسبى » وصاحبها جون لو فى فرنسا . ذلك أن الحكومة الانجليزية ، التى تأثرت بشكاوى بولنبروك ، وسويفت ، وغيرهما من أن الدين القومى - البالغ ٥٢٠٠٠.٠٠٠ جنيه فى عام ١٧١٤ - يفرض على الدولة عبئا سنويا مدمرا قدره ٣٥٠٠.٠٠٠ جنيه من الفائدة - فكرت فى خطة لتحويل ٣١٠٠٠.٠٠٠ جنيه من الدين إلى شركة بحر الجنوب . وكانت الشركة قد أسست فى ١٧١١ بمنحها احتكارا للتجارة الانجليزية مع المستعمرات الأسبانية فى أمريكا وجزر المحيط الهادى . ودعى حملة الأوراق الحكومية ليستبدلوا بها أسهما فى الشركة . وأصبح الملك جورج الأول « محافظا » لها ، وبذلت كل الجهود لنشر الاعتقاد بأن مرسوم احتكارها يعد بآرباح عالية . وسرت العدوى من النجاح الظاهرى لنظام لو فى فرنسا المعاصرة إلى إنجلترا ، فاعترتها حى مضاربة مماثلة . وما مضت ستة أيام على عرض الشركة قبولها الأوراق الحكومية ثمنا لأسهمها حتى قبل الاقتراح ثلثا حملة الأوراق واشترى كثيرون غيرهم أسهما ارتفعت فى ظرف شهر واحد من ٧٧ جنيها إلى ١٢٣ (١٧١٩) . ولكى يضمن مديرو الشركة استمرار التعاون الحكومى قرروا تقديم هدايا سخية من الأسهم لأعضاء الوزارة ولإثنتين من خليلات الملك (٢٨) . وقد حذر روبرت ولبول ، ولم يكن قد تولى منصب الوزارة بعد ، مجلس العموم من المشروع لأنه « مضاربة ... مؤذية » ، وقال أن المشروع يستهدف رفع قيمة الأسهم رفعا مفتعلا بأثارة تنهافت للناس عليها والابقاء عليه ، وبالوعد بآرباح من أموال لن تفى بالغرض ، وتنبأ ، فى دقة عجيبة ، بأن المشروع سيفشل ، وأنه لو ترك

ليورط جماهير الشعب لجر فضله مسخا شاملا وخطرا (٢٩) . وقال انه ينبغي وضع حد ما على الأقل لارتفاع اسهم الشركة . ولكن مجلس العموم أبى الاستماع الى تحذيره . وفي ٧ إبريل ١٧٢٠ وافق كلا مجلعي البرلمان على اقتراحات الشركة .

وفي ١:٢ إبريل أصدرت الشركة أسهما جديدة بسعر ٣٠٠ جنيه للسهم ، فتم الاكتتاب فيها على الفور . وفي ٢١ إبريل أعلنت ، وهي منتعشة ناضرة بفضل دفع الحكومة فائدة على الأوراق الحكومية التي أصبحت الآن ملكا للشركة ، أنها ستدفع أرباحا صغيرة تبلغ عشرة في المائة ، واستغلت الحماسة التي أثارها هذا الاعلان لطرح إصدار آخر من الأسهم بسعر ٤٠٠ جنيه (٢٣ إبريل) . فلم تمض ساعات حتى تم الاكتتاب فيه . ورفع التهاقت على شراء الأسهم ثمنها الى ٥٥٠ جنيه في ٢٨ مايو ، وإلى ٨٩٠ جنيه في ٢ يونيو ، وفي يوليو بيع إصدار جديد بسعر ١٠٠٠ جنيه للسهم . وتهاقت المجتمع الراقي كله على الاكتتاب . الادواق والقساوسة والسياسيون والموسيقون والشعراء ، فأصبح شارع البورصة مشهدا لمنافسة هائجة ملثة على الشراء لم ير لها نظير الا في شارع كانكمبوا بباريس في الفترة ذاتها تقريبا ؛ فلقد كشفت طبيعة البشر عن نفسها عبر الحدود . وكان الناس يعقدون صفقات الأسهم في الحانات ، ومشارب القهوة ، ودكاكين صانعات القبعات ، وفي كل ليلة يحسب الرجال وللنساء أي ثراء أصابوا ، وما كان يمكن أن يصيبوا من مزيد لو أنهم اشتروا في تاريخ سابق ، أو قدرا أكبر من الأسهم .

وبلغت لهفة المال العام على المضاربة مبلغا أغرى الشركة بطرح إصدارات صغيرة بلغت ستة وثمانين إصدارا . وبيعت أسهم أصدرتها شركات أنشئت لتحويل المعادن الى فضة ، ولتشديد المستشفيات للأطفال غير الشرعيين ، ولإستخراج الزيت من الفجل ، ولأحداث الحركة الدائمة ، ولإستيراد الحمير من أمبانيا . وأعلن مؤسس عن « شركة لمواصلة مشروع عظيم النفع ، ولكن أحدا لن يعرف كنهه » الا فيما بعد ، فتلقى ألف اكتتاب كل منها بجنيهين قبل أن يتتصف النهار ، ثم اختفى جعد الظهر (٣٠) -

وكان شطط بغض هذه « الفخافات » الصغرى (وهو الوصف النعير وصفهم به ذلك العهد) بمائة ره الفعل ضد مشروع بحر الجنوب . وجمده ولبول وغيره تحذيراتهم ضاعوا أسهمهم . وفى ١١ يونيو حرم الملك جميع إصدارات الأسهم الا للشركات التى رخص لها البرلمان بذلك . وسرعان ما انهارت المشروعات الصغرى ، فهذا فشلها من حمى المضاربة . وانفجرت شائعة بأن الحكومة الاسبانية أخذت تضيق تجارة الشركة فى المستعمرات الامريكىة تضيقا شديدا . وفى يوليو وصل نيبا بأن مشروع ليو أو « فقاعة المسبى » قد انفجرت فى باريس . وباع المير جون بلوننت وغيره من مديري شركة بحر الجنوب أسهمهم سرا بربح كبير . وظلل أغسطس كله توالى هبوط الأسهم حتى اذا جاء ٢ سبتمبر لم يتجاوز سعرها سبعمائة جنيه .

هنا استحال التهافت على البيع ضريا من الهلع والذعر الجماعى ، فازدحمت مداخل شارع البورصة ازدحاما خانقا . وهبطت الاسهم الى ٥٧٠ جنيتها ، ثم الى ٤٠٠ جنيه ، ثم الى ١٥٠ جنيتها ، ثم الى ١٣٥ جنيتها (٢٩ سبتمبر) . وخسرت مئات الأمر الانجليزية مدخراتها فى هذا الانهيار . وسرت بين الناس قصص الافلاس والانتحار (٣١) . وانقضت المصارف التى كانت قد أقرضت المال بضمان شهادات أسهم شركة بحر الجنوب . وطالبت الاجتماعات العامة فى جميع أرجاء إنجلترا بعقاب المديرين ، ولكنها غفرت للجمهور غروره وجشعه . وجعل الملك بالعودة من هانوفر ومدة البرلمان للانعقاد . وفر أمين صندوق الشركة الى فرنسا مصطحبا الكثير من المسجلات التى كانت ستدين المديرين . وفى يناير ١٧٢١ وجدت لجنة برلمانية بعد فحصها تقارير الشركة ، « صورة للظلم والفساد (٣٢) » مذهلة حتى بمقاييس ذلك العهد ، حين كان التشريع عن طريق افساد البرلمان كانه جزء من مسطور انجلترا . والظاهر ان المديرين كانوا قد انفقوا ٥٧٤.٠٠٠ جنيه فى رشوة كبار رجال الحكومة .

وطالب بعض أعضاء البرلمان بعقوبات عنيفة ، واقترح أحدهم بأن يخلطه المديرين المختبىون فى زكية ويلقوا احياء فى التيمز (٣٣) . وجمي وطيس الجدل حتى تحدى الاعضاء بعضهم بعضا للمبارزة .

حواصيب عضو منهم بازمة ضغط مرتفع ومات في الغد . ودعى المديرين ووزراء الحكومة الى المحاكمة أمام المجلس . فحكم على جون ايزلاي ، وزير الخزانة ، بالسجن في برج لندن ، وصورت ممتلكات المديرين . منهم ادورد جبون ، جد المورخ - فلم يترك لهم سوى عشرة في المائة من ثروتهم . ولوحظ أن المسير جون بلاونت ، الذي كان من أوائل منظمي الشركة ، ومن أول من بدأوا ببيع أسهمهم ، كان رجلا « ذا مملك غاية في التقوى » وكان « دائما يهاجم ما يشين العصر من مرقعة وفساد » ويندد بجشع الأغنياء (٣٤) .

أما روبرت ولبول الذي برر الحدث تنبؤاته ، فقد أشار بالاعتدال في روح الثار الذي أتم به رد الفعل ، وخفف من انهيار الشركة بالقناع مصرف انجلترا وشركة الهند الشرقية بامتصاص نحو ١٨٠٠٠.٠٠٠ ر. جنيه من الأسهم للخامسة . وقد وجد في شركة بحر الجنوب من الاحتياطات ما يسمح بدفع ثلاثة وثلاثين في المائة لحصة أسهمها في وقت مبكر . وجردت الشركة من امتيازاتها ومسحها ، ولكنها كانت تكسب من بيع العبيد ، فظلت على قيد الحياة ، في حيوية هابطة حتى عام ١٨٥٣ .

٢ - مظاهر الحياة في لندن

يقدر الاحصائيون الاجرياء سكان أوروبا بنحو ٢٠٠ مليون نسمة في ١٦٥٠ ، و ١٤٠ في ١٧٥٠ . وقد قدر فولتير في ١٧٥٠ سكان فرنسا بعشرين مليونا ، وألمانيا والنمسا باثنين وعشرين ، وبريطانيا العظمى وأيرلنده بعشرة ، وروسيا الاوربية بعشرة ، واسبانيا والبرتغال بثمانية ، وبولنده بستة ، وخمس كلا من تركيا أوروبا ، والسويد ، والدنمارك (مضافا اليها النرويج) والاقليم المتحدة ، بثلاثة ملايين (٣٥) . وذهب قانوني ألماني الى أن الزيادة في سكان شمالي أوروبا مردها الى حد كبير انتقال الرهبان والراهبات من حياة الغزوية الى القنوة والامومة نتيجة لحركة الإصلاح البروتستنتي ، وخض على « لقائمة تمثال للولتر بوصفه حافظ الفروع الانساني » (٣٦) . وكان عقيدنا لا تغالي في عفة رهبان العصر الوسيط . ومغضب الظن أن زيادة

السكان مرجعها تحسينات الزراعة والنقل. التي زادت من كميات الطعام وتوزيعه ، وخطوات النهوض بالصحة العامة والعلاج الطبى التى خفضت نسبة الوفيات فى الاطفال والبالغين . ويبدو أن سكان انجلترا وويلز الذين نيفوا على ثلاثة ملايين فى ١٥٠٠ ، بلغوا أربعة فى ١٦٠٠ ومئة فى ١٧٠٠ ، وتسعة فى ١٨٠٠ (٣٧) . وكل الزيادة تقريبا كانت من نصيب المدن التى غدت الصناعة والتجارة وتغنت منهما . وفى عام ١٧٤٠ فاخرت لندن بنحو ٧٢٥٠٠٠ من الاهالى ، فلصحت الآن احفل مدن العالم بالسكان ، وندد بها ديفو فى ١٧٢٢ لأنها « تضخمت » (٣٨) وتلتها باريس التى بلغ سكانها ٦٧٥٠٠٠ فى ١٧٥٠ ، ثم امستردام وفينا ، ونابلى ، وبلرمو ، وروما . وبلغ سكان لندن عشرة أضعاف سكان برستول ، التى كانت ثانى أكبر المدن الانجليزية ، وثمانية عشر ضعف سكان نورثى ، ثالث أكبر المدن الانجليزية . وكانت مراكز العواصم تجمع فى يدها خيوط الحياة الاقتصادية للأمة ، وتحول كدّ الحقول والمناجم والمتاجر ومنتجاتها الى أرباح المال اللطيفة الرقيقة .

وإمان لندن موقعها على النمو مع نمو التجارة والمستعمرات الانجليزية . فكان فى استطاعة السفن عابرة المحيط أن تبحر مصعدة فى التيمز ، ومع أن أرضقة الميناء (حتى ١٧٩٤) لم يكن فى طاقتها أن تؤويها ، فان جيشا من عمال التفويغ والشحن القلائد ، يستخدم اسطولا من ثلثمائة صندل ، كان مهيا لنقل البضائع من السفينة الى الساحل او الى سفينة أخرى ، وهكذا غدت لندن مركز توزيع شاغيا بالحركة لاعادة تصحير الوارشات من وراء البحار الى القارة . ولم يكن شاطئ النهر أنيقا كما نجده الآن ، فقد كان يزخر بعمال الشحن المفتولى العضل ، والملاحين المتعطشين للجنس ، والنساء المتحلات ملبسا وخلقا ، القنذرات مظهرة ، ولقطا ، الساكنات الكواخ والحانات ، المناقسات للبحارة فى البكر والتنف (٣٩) . أما النهر نفسه فكان عجيب المنظر ، فيه خليط من السفن التى تتفاوت من قوارب الصيد الشراعية الى البوارج الضخمة ، بينما تعبر العنبيات الصغيرة النهر غسدا ورواحا . وكان الملك ، وعمدة لندن ، وفقر من الاعيان ، يملكون « ذهبيات » أثينة ، يستخدمونها لرحلة صعدة الى ونزور أو غيرها من البلاد - وظل كوبرى لندن حتى ١٧٥٠ الطريق الوحيد لاختراق المدينة على اقدام

من شمالها الى جنوبها ، ولكن فى ذلك العام تم بناء كوبرى وسُمِّمَستَر ، وفى ١٧٥٧ أزيل عن كوبرى لندن عيبه البيوت والمتاجر الذى كان ينقله . وقد أعجب الرسام البندقى أنطونيو كاناليتو ، الذى زار لندن فى ١٧٤٦ و ١٧٥١ ، بمشاهد الحركة التى يعج بها الماء فخلف لنا بعض الصور الشهيرة التى ترينا التميز كما عرفه وأحبه بوب وجونسون .

ولعل جونسون أحب شوارع لندن أكثر حتى من حبه لنهرها ، مع أنها كانت لاتزال سيئة الاضاءة رديئة الرصف ، لا ينظفها فى الغالب سوى ماء المطر الهاطل عليها . وكان قد تقرر فى ١٦٨٤ نظام لاضاءة الشوارع يقام بمقتضاه مصباح مضاء بالشمع عند كل عاشر بيت ، ولكن المصابيح لم تضاء الا فى الليالى التى يحتجب فيها القمر ، وحتى منتصف الليل فقط ، ومن عيد الملك ميخائيل (٢٩ سبتمبر) الى عيد السيدة العذراء فقط (٢٥ مارس) . وفى ١٧٣٦ وافقت سلطات المدينة على اقامة خمسة عشر ألف مصباح زيتى فى أنحاء لندن كلها ، تظل مضيئة من غروب الشمس الى شروقها ، وكان هذا حدثا مشهودا فى حياة العاصمة حسن كثيرا من أمن شوارعها فى الليل .

كان أكثر الشوارع منذ حريق ١٦٦٦ الكبير مرصوفا بالحجارة الصغيرة المدوّرة ، وظل الرصف بهذه الطريقة قاعدة متبعة الى القرن التاسع عشر . وكانت تجرى فى وسط كل شارع قناة تتلقى الكثير من النفايات وتصرف المطر . ولم يكن هناك أفاريز بل صف من الشواخص حدد طريقا للمشاة عرضه ستة أقدام . وكانت الشوارع تعج بأصوات عربات النقل ، وخيول الجز ، والحناطير ، والمركبات الخاصة ، وكلها تجرهن الخيل التى تقف حوافرها على أحجار الرصف ، كذلك كان هناك الباعة الجوالون - وكثير منهم نساء - يصرحون بعشرات الاطعمة أو الثياب ، والصناع المهرة المتنقلون يعرضون اصلاح ما فسد ، وسائقو العربات يتشاجرون والكلاب تنبح ، والمتسولون يستجدون ، ومقنّبو الشوارع يصيحون بالأغاني الشعبية ، والأراغن تقفز بالحانها من جدار الى جدار . وكان الناس يشكون من هذه الضوضاء ولكنهم يحبوها ، فهي السبيل الذى لا غنى عنه الى معاشهم . ولم يعمل من الناس فى ضمت سوق النشالين والمومسات .

وبدا تثبيت أرقام الشوارع على البيوت فى سنة ١٧٠٨ . وكان أكثرها فى سنة ١٧٥٠ مزودا بالمياه الجارية . وأخذت وسائل النظافة تتحسن . وكان القانون يطالب رب كل أسرة بأن يحتفظ برصيف الشارع نظيفا أمام بيته ، ولكل حى زبال ينظم جمع القمامة . أما المراحيض فكانت عادة مراحيض خارجية توضع وتمتد فى الحديقة أو الحوش . وكان لبعض المناطق مجار ، ولكن لم يتح للندن نظام مجار عام إلا سنة ١٨٦٠ . أما المداخن فيطهرها منظفو المداخن ، الذين يتسلقونها بضغط كيغانهم وركبهم على جدرانها الداخلية المصنوعة من الطوب أو الحجر ، واستمر هذا التشويه القامى لأجسام الأطفال حتى عام ١٨١٧ .

وكان شطر كبير من السكان يحشرون فى أحياء فقيرة مزدحمة بتلوها القمامة والفضلات فتولد عشرات الأمراض (٤٠) . وفى حين من أحياء لندن - هما واينج ولايمهاوس - كان واحد من كل اثنين من السكان تقريبا يعيش عيش الكفاف ، معتمدا على الاحسان ، أو السرقه ، أو البغاء ، فى الحصول على المسكن والطعام . أما الأطفال فيجرون حفاة قذرين شعنا فى الشوارع لا تسترهم غير أسمال ولا يتعلمون غير الاجرام . فى هذه الشوارع الفقيرة ندر أن اهتم الرجال والنساء بالزواج بفالعلاقات الجنسية حدث عابر ، وسلعة تسوق دون احتفال أو قانون . بولم يكد يوجد فى هذه الأحياء كنائس على الإطلاق ، أما مكائين الجنة بالاحانات فكثيرة . وفيها أيضا كانت بؤر اللصوص ، والنشالين ، وقطاع الطرق ، والقتلة المحترفين . وكان كثير من المجرمين ينتظمون فى عصابات . فإذا تعرض لهم الحراس جددوا أنوفهم . وألفت جماعة سجنهم يدعون « الموهوك » أن يخرجوا الى الشوارع سكارى ، ويخزوا بالمارة بالسيف ، ويكرهوا النساء على الوقوف على رؤوسهن ، ويسبوا عيون من يقاومونهم من ضحاياهم . أما لصوص العصابات الأقل ضلوة فكانوا يقنعون بكسر نوافذ الدكاكين والبيوت . ذكر سموليت فى ١٧٣٠ « أن اللصوص والمسارقين أصبحوا الآن أشد استهتارا وضراوة مما كانوا فى أى عهد منذ عرف البشر الحضارة (٤١) » . وفى ١٧٤٤ حرر صفحة بلندن وحاكمها خطابا للملك قررا فيه أن « عصابات شتى قوامها أعداد كبيرة من الأشخاص قوى النزعة الشريرة ، المسلحين بالهراولت ، والطبنجات ، والسيف ، وغيرها من الأسلحة الخطرة ، يحيون فسافة

لا في الازقة والممرات الخاصة فحسب ، بل في الشوارع العامة وأماكن الاحتشاد العادية ، ويقتربون أخطر الاعتداءات على أشخاص رعايا جلالتكم (٤٢) » . وقال هوراس ولبول في ١٧٥٢ : « ان المرء ليضطرب الى السفر ، حتى في الظهيرة ، وكأنه ماض الى ساحة قاتل (٤٣) » .

وكانت العاصمة الكبرى بالطبع شيئا أكثر كثيرا من هذه الحصيلة المتكاثرة من الفقر والجريمة ، فلقد كانت الى ذلك بلد البرلمان والقصور الملكية ، ووطن ألف محام وتاجر وصحفي وشاعر وروائي وفنان وموسيقي ومعلم وكاهن ورجل بلاط . ويجب ونحن ماضون في طريقنا أن نضيف الى رؤيتنا للندن القرن الثامن عشر بيوت الطبقات المتعلمة الفخمة وأخلاقها وعاداتها ، وجمهور المصلين في الكنائس ، والشكاك ، والعلماء ، والفلاسفة ، وظرفاء « المجتمع الراقى » وحسانه وعشاقه ، وحدائق اللهو في فوكسهول ورينلاج ، والمتنزهين في الحدائق العامة . وشوارع بل مل ، وسباقات الزوارق والمهرجانات والذهبيات على نهر التيمز ، والأحاديث المتدولة في مشارب القهوة والنوادي ، وبكائين الحرفيين ، وتجار الملابس ، والجواهرية ، وأسباب الترويج في البيت والرياضة في الخلاء ، والجموع المحتشدة في معارك الديكة ، ومباريات الملاكمة التكمسية ، وعروض الدمى ، والمسارح ، والأوبرا - عندها فقط تكون رؤيتنا للحياة اللندنية منصفة كاملة الى حد معقول ، تتيح لنا أن نحس التاريخ في كل نواحيه ينساب خلال أجساد وأرواح جيلين . و ٧٠٠٠٠٠ نفس .

٣ - المدارس

كانت الحياة في إنجلترا كما في غيرها من الاقطار في هذه الحقبة تبدأ بنسبة عالية من وفيات الاطفال ، يموت ٥٩ ٪ من مجموع الاطفال المولودين بلندن قبل أن يبلغوا الخامسة ، و ٦٤ ٪ قبل البلوغ العاشرة (٤٤) . وكان كثير من الاطفال يلقون خارجا عقب ولادتهم ، ومن بقى من هؤلاء اللقطاء على قيد الحياة يربون على نفقة الدولة . ثم يوضعون في اصلاحيات لأجلحت . ونجم الكثير من التشوهات الجسدية عن إحمال الموليدات والأمهات .

فاذا كان الأبوان فقيرين لم ينل الطفل حظا من التعليم فى المدرسة اطلاقا . وكان هناك « مدارس خيرية » تقدم التعليم الاولى للجنسين ولجميع الطبقات مجانا ، ولكن حملة الملتحقين بها لم يتجاوز ٢٨٠٠٠ فى ١٧٥٩ ، وكانت لا تقبل المنشقين على الكنيسة الانجليكانية ، ولا تصل الا لنسبة ضئيلة من الفلاحين ، ولا تكاد تصل الى فقراء المدن اطلاقا . يقول حجة انجليزى « ان الكثرة العظمى من الانجليز كانوا يمضون الى قبورهم دون تعليم » (٤٥) . أما فى طبقة الصناع فالتلمذة الصناعية تعد خير تعليم . وأما اطفال الطبقة الوسطى فيجدون مدارس يقوم عليها عادة « رجال محطمو الاعصاب ، أو مفلسون ، أو مطرودون من وظائف أخرى » (٤٦) وإلى ذلك « مدارس نسوية » تعلم فيها الملمات المتواضعات مبادئ القراءة والكتابة والحساب والكثير من الدين للصبيان والبناات الذين يستطيع أبائهم دفع مصروفاتهم . وفى جميع المدارس كان التركيز على تعليم الطلاب القناعة بمرتبهم التى ولدوا فيها ، وابداء الخضوع الواجب للطبقات العليا .

وكانت قلة قليلة تدخل المدارس الثانوية حيث يستطيع الصبيان أن يضيفوا شيئا من اللاتينية واليونانية الى مبادئ القراءة والكتابة والحساب ، لقاء رسوم متواضعة تبصر المعلمين بمكانهم الوضيع فى السلم الاجتماعى . وكان النظام صارما ، وساعات الدرس طويلة تمتد من السادسة الى الحادية عشرة والنصف صباحا ، ومن الواحدة الى الخامسة والنصف مساء . وأجود من هذه المدارس المدارس الخاصة ، وأشهرها آيتون ، ووستمنستر ، وونشستر ، وشروزبرى ، وهارو ، ورجبى - حيث يستطيع الشباب من الصفوة التحضير للجامعة نظير ستة وعشرين جنيا أو نحوها فى العام ، وإدخال شارات كلاسيكية يتفخرون بها فى المستقبل . واذ كانت هذه المدارس الخاصة لا تقبل غير صبيان الكنيسة الانجليكانية ، فان المنشقين على هذه الكنيسة - من معمدانيين ، ومشيخيين ، ومستقلين ، وتوحيديين ، وكويكرين ، ومجمعيين ، ومثوديين - هؤلاء أنشأوا أكاديميات لشبابهم قل التركيز فيها على الكلاسيكيات القديمة ، وازداد على اللغات الحديثة ،

والرياضيات ، والتاريخ ، والجغرافيا ، والملاحة - وهو تعليم أنسب لبناء الطبقة الوسطى .

وحرم المنشقون من دخول الجامعات . وكان أكثر طلابها ينتمون الى أمر مومرة ، ولكن بعض الصبيان رقيقى الحال تلقوا منحا دراسية من المحسنين أو المؤسسات الخيرية ، وبعض الطلاب الذين يقومون بخدمات للجامعة لقاء مكافآت (ويسمون *servitors* أو *sizars*) مثل نيوتن ، شقوا طريقهم خلال قاعات الدرس الواعية بالفوارق الطبقيّة . وقد عانت أكسفورد وكمبريدج من الركود فى هذه الفترة بسبب النزعة المحافظة فى المناهج والطرق والأفكار . وأبدت كمبريدج استعدادا اكبر للتوسع فى الدراسات العظمية على حساب الدراسات الكلاسيكية واللاهوت ، ومع ذلك وصفها تشستر فيلد بأنها « غارقة فى أحلك الظلمات » . أما أكسفورد فقد تشبّثت باللاهوت القديم وبأمرة ستيوارت الساقطة ، ولم تسمح للملك أسرة هانوفر الغشم بزيارتها . وقال آدم سمث ، الذى كان يطلب العلم باكسفورد فى ١٧٤٥ ، انه لم يتعلم فيها الا القليل ، أما جيون الذى درس فيها فى ١٧٥٢ ، فقد ندّد بمدرسيها لأنهم مكبرون جهلة ، وندم على السنين التى ضيعها فى الجامعة . وأثر الكثير من الأسر استخدام المدرسين الخصوصيين (٤٧) .

أما البنات فكن يتلقين تعليما أوليا فى مدارس القرية أو المدارس للخيرية - فيتعلمن القراءة والكتابة ، والخياطة ، وإشغال الابرّة ، والغزل ، وقليلًا من الحساب ، وكثيرًا من الدين . وتلقى بعضهن التعليم على يد مجلمين خصوصيين ، ومنهن من درس اللغات والآداب الكلاسيكية خفية كما فعلت الليدى مارى ورتلى مونتاجيو . قالت الليدى مارى « أن بنات جنمى تحظر عليهن عادة دراسات من هذا النوع ، والجهل يعد مجالنا المناسب لنا ، بحيث أن أى أسراف فيه من جانبنا يغتفر لنا أكثر مما يغتفر أقل تظاهر بمعرفة القراءة أو بالادراك السليم ... وليس فى الوجود مخلوق ... أشد تعرضا للمسخرية العامة من المرأة المثقفة » . وكانت تميل الى الظن بأن الرجال كانوا يبقون النساء فى جهلهن ليستطيعوا اغواءهن بتكلفة أقل (٤٨) . وإذا كان لنا أن نحكم من دخول محظيات الملك ، فإن النساء وفقن كل التوفيق بغير

الدراسات الكلاسيكية ، ولم يكن بهن حاجة الى شعار كاوفيد ليعلمهن
لعبة الحب .

٤ - الاخلاق

لعل العلاقات السابقة على الزواج كانت بين النساء أقل شيوعا في
ذلك العهد مما هي اليوم (١٩٦٥) ، ولكن البغاء ازدهر الى حد لم
يكذ يعرف ثانية حتى يومنا هذا . وقد قدر مراقب أجنبي عدد المومسات
بخمسين ألف في لندن ، يوجدن في حانات المدينة ، وفي الفنادق
الصغيرة على الطرق ، وفي حدائق المدينة ، وفي المراقص العامة ،
وحفلات الموسيقى ، والمسارح ، وكن في شارع اكستر وحى ستراند
يجلسن الى النوافذ تشجيعا للمترددين من الزبائن . وفي « دروري
لين » (شارع المسارح بلندن) - كما تغنى الشاعر جون جاي في
تمثيليته « ترفيا » : هي التي تمشي في الليل بخطى وثيدة ، لا يضم
جسدها اللدن مشد قاس ، وتحت المصباح تتوهج شرائطها المبهجة ،
والعطف حديث التنظيف ، وميماء المومس ... وباصوات التملق
تستميل الأذن الساخنة قائلة « يا فارسي الهمام ! يا فاتنى ! يا حبيبى !
يا عزيزى ! » (٤٩) .

ولم تأخذ القانون بهن رحمة . فاذا أمسكت احداهن وهى تتحرش
برجل ، زج بها في السجن وضريت بالسوط . ووضعت في المشهرة (آلة
التعذيب) . وقد وصفت « مجلة جرب ستريت » في عدد ٦ مايو ١٧٣١
مصير احدي هؤلاء « المدامات » فقالت « وقفت أمس الام نيدهام في
المشهرة ببارك بليس قرب شارع مانت جيمس ، ونكل بها الجمشور
تنكيلا شديدا . وقد اشدت بها الاعياء حتى استلقت بطول المشهرة ،
حرم ذلك ظلوا يحصبونها بقسوة ، ويظن انها مستومت بعد يوم او
يومين (٥٠) .

ولكن لم يكن يصل الى المشهرة غير أفقر البغايا . فقد كن يغلادين
القانون عادة بالرشا ، أو يخرجهن صاحبهن بكفالة ، وأمس بعض
حفظه القانون - ربما لانهم تعرفوا فيهن على « مضيفات » مسلمات
ظهن - بعض العطف على نساء حقيقيتهن القواندين على نفس الرجال .

وأغلب الظن أنه لم يأت إلى فراش الزوجية محتفظاً بعفته عشرة من كل مائة ذكر من أهل لندن . لقد ندد القوم بالزخيلة علانية ، ولكنهم احتقروا الفضيلة سرا . وكتاب جون كليلاند المسمى « مذكرات غانية » (١٧٤٩) ، والذي عرف فيما بعد باسم « فاني هل » ، وهو سلسلة من اللغواعات المفصلة ، كان (وما زال) من أفحش كتب ذلك القرن وأكثرها شعبية .

وألّف بعض الرجال جماعات للاستمتاع المتبادل فيما بينهم . وروت جريدة لندن في عددي ٢٣ و ٣٠ أبريل ١٧٢٥ : نبأ القبض على سبعة لوطيين ، وفي ١٤ مايو سجلت نبأ شنق ثلاثة آخرين بتهمة اللواط ، ثم أضافت « نرى اليينا أنهم (أي الشرطة) اكتشفوا عشرين بيتاً أو نادياً يجتمع فيها اللوطيون ، وهم يراقبون أيضاً منتديات ليلية يلتقى فيها هؤلاء الوحوش في جمع كبير » . وفي ٧ يوليو روت الجريدة أدانة « روبرت هويل ويورك هورنر بفتحهما بيتوتا في وستمنستر يستقبلان فيها هواة هذه الرذيلة المنكرة » . وفي ٢٣ يوليو أعلنت أن : « مرجريت كلاب ، التي أدينّت بفتحها بيتا سرياً يستخدمه اللوطيون ... حكم عليها بوضعها في المشهرة ، ويدفع غرامة قدرها تسعون ماركا ، وبالسجن سنتين » (٥١) .

وينبئنا مصدر وثيق بأن « نسبة كبيرة جدا من أهل لندن كانوا يعاشرّون النساء حراماً دون زواج (٥٢) » . وكانت زيجات الحب في ازدياد ، على الأقل في روايات رتشرمن وفيلدنغ ، ولكن معظم الزيجات كان يرتبها الآباء بعد الوزن الدقيق لمهر العروس بالقياس إلى دخل العريس الفعلي أو المنتظر . وقد حرم قانون صدر في ١٧٥٣ على الأشخاص دون الحادية والعشرين الزواج بغير موافقة والديهم أو الأوصياء عليهم . ولما كان هذا القانون لا ينطبق إلا على إنجلترا ، فإن كثيرين من العشاق الفارين من آباءهم كانوا يعبرون الحدود إلى اسكتلنده ، حيث يتبع القساوسة في قرية جريتنا جرين قانونا أكثر يسرا . وكان هناك مزيد من التيسيرات على العاشقين المتلهفين يوفرها رجال الدين الجشعون الذين يعقدون الزيجات السرية في الحانات أو المواخير أو العليات أو غير ذلك من الأماكن في شارع فليت أو على

مقربة منه (وفى الشارع سجن للمدينين) . وكان فى كل حانة تقريبا فى تلك المنطقة كلهن من هذا النوع على استعداد لتزويج أى انسان لقاء رسم ، دون أن توجه اليه أسئلة أو يطالب بترخيص . وشاع عن أحد هؤلاء القساوسة أنه كان يعقد ستة آلاف قران فى السنة . وكانت الزيجات تبرم فى عاطفة مشبوبة ، ثم تفسخ وقد ذابت حرارتها ؛ وكان آلاف النساء يهجرن رجالهن ، وكان البحارة يتزوجون وهم يقضون يوما على البر ، ويحبون ، ثم يرحلون . ورغبة فى القضاء على هذا المنكر أصدر البرلمان قانونا (١٧٥٣) بالا يعتبر أى زواج شرعيا ، باستثناء زيجات الكويكرز أو اليهود ، ما لم يعقده قسيس أنجليكانى فى كنيسة أبرشية ، بعد نشر اعلان بالزواج فى الكنيسة على مدى ثلاثة آحاد متعاقبة ؛ وكل مخالف لهذا القانون يعاقب بالنفى الى المستعمرات .

ولم يكن الطلاق مسموحا به فى إنجلترا (قبل ١٨٥٧) دون الحصول على قانون خاص من البرلمان (٥٣) ، وكانت تكاليف هذا الاجراء تجعل منه ترفا مقتصرا على الأغنياء . وفشا النسق فى جميع الطبقات الا الوسطى ، وضرب جورج الاول والثانى مثلا فى ذلك . والناس على دين ملوكهم . ففى عام ١٧٠٠ كتب كونجريرف يقول « كل انسان فى هذا المجتمع ولد بقرون طالعة (٥٤) » . ولم تتغير الحال الا قليلا فى ١٧٢٨ ، حين جعل الكاتب المرحى « جاى » السيدة بيتشم فى « أوبرا الشحاذ » تسال زوجها عن ابنتها « بالله لم يجب أن تشذ ابنتنا بوللى عن بنات جنسها فتقصر حباها على زوجها ؟ » . كل الرجال لصوص فى الحب ، ويزداد عشقهم للمرأة ان كانت ملك رجل آخر (٥٥) . « على أنه يمكن القول عموما بأن أخلاق النساء كانت فى إنجلترا خيرا منها فى فرنسا ، وأنه فى الطبقات الوسطى ، التى ظلت التقاليد البيورتانية فيها قوية ، أوشكت العفة أن تكون افراطا فى الاحتشام ، وقد تجد من النساء زوجات من الطراز الذى يحلم به الرجال - صبورات ، مجدات ، وفيات . وكان المعيار ذو الوجهين مفروضا ومقبولا . فكانت النساء المهدبات يسمعن الكثير من الحديث النبأى وقرآن فيلدنج وسموليت ، ولكن كان ينتظر منهن أن تحمر وجوههن خفرا مغريا ، وأن يغشى عليهن فى لمح البصر . »

« وكان ينظر الى المرأة فى جميع الطبقات على أنها أدنى من الرجل بحكم الطبيعة ويقضاء لا سبيل الى رده . ولقد ارتضت هذه النظرة حتى لليدى مارى المتكبرة المتمردة ، ولو ساخرة كارهة :

« لست أحاول الآن المطالبة بمساواة الجنسين ، اذ لا شك فى أن الله والطبيعة قد القيا بنا فى مرتبة أحط ، فنحن جزء أدنى من الخليفة ، وعلينا اطاعة الجنس الأعلى والاذعان له ، وكل امرأة تسمح لمغروها وحماقتها أن ينكرا ذلك إنما تتمرد على ناموس الخالق ونظام الطبيعة الذى لا ينازع (٥٦) » .

وكانت فترة حكم البيورتان قد أنزلت المرأة عن مقامها الذى ارتقت إليه أيام اليزابيث . وحكم أحد الطلاب بأنه « حوالى عام ١٧٥٠ كانت النساء فى إنجلترا قد نزلن الى مستوى منحط جديد لم يكده يفضل وضعهن فى القرن الثانى عشر (٥٧) » .

وتردت الفضائل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية الى الدرك الأسفل . فالقمار الذى قاومته الملكة آن من قبل رد الى الخطوة الملكية بفضل جورج الاول والثانى . وكان موظف خاص يسمى « الحاجب » منوطا بالاشراف على القمار فى البلاط الملكى . وكان لعب الورق التسلية المفضلة للأغنياء والفقراء ، وندر أن يرى من المراهنة ، وكثيراً ما شابه الغش . ولم يكن من غير المألوف للمتبطل المتلاف من أبناء الطبقة العليا أن يكسب أو يخسر مائتى جنيه فى جلسة واحدة ، وقد خسر دوق ديفونشير ضيعته فى لعبة واحدة ؛ وكان اللورد تشمسترفيلد يقامر باستهتار فيما بين المحاضرات التى يلقيها على ابنه ، وأصبح القمار شهوة سيطرت على الناس أجمعين فى عهد جورج الاول الى درجة لعبها لم تضارع بعده . وفتحت ملاعب القمار فى نادى هوايت ، وفى تشيرنج كروس ، وفى لستر فيلدز ، وفى جولدنز سكوير ، وفى باث . وفى محفورة للمصور هوجارت سماها « رحلة الفاجر » نرى رجلاً ونساءً يقامرون فى نادى هوايت ، ولا يعابون بانذار ينبئهم بأن البنى يحترق ، فلا بد من مواصلة معركة اللعبة الى نهايتها الحاسمة ★ . وقد

★ احترق النادى الشهير عام ١٧٣٣ ، ولكنه رُم مريعاً .

يحفظ جورج الثانى هذا القمار المنظم ، ولكنه اعتمد يانصيب الحكومة الذى كان قد تقرر فى ١٥٦٩ وعمر حتى ١٨٢٦ . وكانت تذاكر اليانصيب تباع للجمهور بكل وسيلة من وسائل الترويج ، واشتد الانفعال والتحمس لها الى حد آخرى الخدم بسرقة ساحتهم ، والكتابة بسرقة ارباب عملهم ، طمعا فى نصيب من الغنيمة (٥٨) .

ولعل السكر كان أكثر انتشارا من القمار . وكانت الجعة بنوعها (البيرة والمزر ale) هى الشراب الوطنى . وكان الرجل اللندنى يستهلك مائة جالون منها فى السنة ، أو ربع جالون فى اليوم ، باعتبارها أسلم والطف مذاقا من الماء . وخلق المناخ الرطب طلبا على الروم ، والبنش ، والبرندى ، والجن ، والكوردال ، والوسكى ، وكان النبيذ دواء مفضلا . وانتشرت الحانات ومخازن الخمر فى كل مكان ، وكان ١٣٥٠ بيتا من بين ٧٠٦٦ فى أبرشية هوبورن تباع الخمر . وأغضى ملاك الأراضي - والبرلمان اذن - عن تجارة الوسكى ، لأنها فتحت سوقا اضافية لشعيرهم وقمحهم (٥٩) ، وكان ثلث الأرض المنزرعة فى إنجلترا تقريبا يزرع شعيرا . وأخذ الوسكى يحل عند على القوم محل النبيذ لأن الحروب المتكررة مع فرنسا عاقت التجارة مع بوردو وأوبورتو ، وأدخل الهولنديون والالمان الى البلاد تفضيل الخمر أقوى . وهنا ، كما فى القمار ، ضربت الحكومة المثل للشعب . فقد روى عن هارلى ، رئيس وزراء المملكة آن ، انه كان يمثل بين يدى الملكة مخمورا . وكان بولنبروك يسهر أحيانا الليل كله وهو يحتمى الخمر ، أما روبرت ولبول فقد علمه السكر أبوه ، الذى عقد النية على ألا يراه مخمورا ابن له صاح (٦٠) .

وازعج الحكومة ولع الجمهير بشراب الجن . فقد زادت الخمر المقطرة فى بريطانيا من ٥٢٧,٠٠٠ جالون فى ١٦٨٤ الى ٥,٣٩٤,٠٠٠ فى ١٧٣٥ ، دون ارتفاع مقابل فى عدد السكان ؛ لا بل ان الأطباء انخروا الحكومة بأن شرب الجن قد زاد معدل الوفيات بمرعة فى لندن ؛ وعزت هيئة الحلفين الكبرى فى مدمكس الكثير من فقر العاصمة وجرائمها الى ذلك المسكر . وعلق باعة الجن بالتجزئة لافتات تعهدوا فيها لزبائنهم بأن يسكروهم نظير بنس ، وعرضوا عليهم النوم على حصر من القش مجانا فى قبو المؤونة .

وحاول الحكام المرتاعون حظر شرب الجن بفرض الضرائب .
ففرض قانون أصدره البرلمان في ١٧٣٦ رسماً على الجن قدره
عشرون شلن للجالون ، واشترط دفع خمسين جنيتها في العام نظير
الترخيص ببيعه . وقام الفقراء المظالمون باضطرابات عنيفة . وأفضى
الحظر ، كما تنبأ وليول ، الى تهريبه وتقطيره خفية والاتجار به
سراً . وارتفع عدد دكاكين بيع الجن الى سبعة عشر ألفاً ، وعدد
الجالونات المقطرة الى نيف وسبعة ملايين ، واستشرت الجريمة .
فتخلت الحكومة عن التجربة ، وخفض رسم الرخصة الى عشرين
جنيتها ، والضريبة الى بنس للجالون ؛ واعتبط الشعب وراح يشرب
ما شاء . وفي ١٧٥١ أفضت سلسلة من التدابير المعتدلة الذكية (كجعل
الديون الصغيرة لتجار الخمر غير قابلة للإلغاء أمام القضاء) الى
تحسين خفيف (٦١) . وإنار الفيلسوف باركلي الموقف بتنديده بالطبقات
العليا لما ضربوا لجماهير الشعب من مثل سيئ ، وبإذاره إياهم بأن
« أمة تشتعل عند طرفيها لابد أن تحترق سريعاً (٦٢) » .

كذلك كان المستوى الخلقى منحطاً في ميدان المال والأعمال ،
فجنى بعضهم أموالاً طائلة من التهريب ، والقرصنة ، واقتناص العبيد
أو بيعهم . وشكا الناس من تلوث مياه التيمز بالآقاذ والنفايات
التجارية والبشرية ، ومن غش النبيذ بعصير التفاح وأرواح الحبوب ؛
ومن خلط الخبز بالشب والجير ، ومن تنضير بشرة اللحوم الكبيرة
المن بالكيمالويات الخطرة على الصحة والحياة . فلما بذلت محاولات
للحد من هذه الاعمال تصايح أبطال التجارة مطالبين بالحرية وبحق
« كل إنسان . في العيش على طريقته دون قيد (٦٣) » .

وتدخلت الحكومة في الحريات ، ولكن تدخلها كان أكثره لأفراء
الرجال على الخدمات العسكرية . فلما أخفقت مختلف المرغبات المالية
في تزويد البحرية بالرجال ، جردت الدولة (من ١٧٤٤ فصاعداً)
« كتائب تجنيد » لاقتناص الرجال أو تخديرهم ، أو لاقناعهم
بالانخراط في سفن صاحب الجلالة . وكان أيسر هذه الوسائل أسكار
الضحية ، إذ كان في الامكان وهو على هذه الحال أن يحمل على النزول

عن سنة أو أكثر من حياته . ذكر الأميرال فيرنون (١٧٤٦) أن هؤلاء الرجال ، بعد أن يؤتى بهم الى السفينة ، كانوا فى الواقع محكوما عليهم بالموت ، اذ لا يسمح لهم بتاتا بأن تطأ أقدامهم البرّ ثانية ، ولكنهم ينقلون من سفينة الى أخرى . . . دون أى اعتبار للمشاق التى يتكبّدونها (٦٤) . ويقول صموئيل جونسون « لا يرضى رجل بأن يكون بحارا اذا كان له من الحيلة ما يكفى لأن يدخل نفسه السجن . . فالسجين يحظى بمكان وطعام أحسن ويرفقة أفضل عادة (٦٥) » . وكان أكثر البحارة الذين يجندون كرها ضعاف الاجسام والعقول ، ولكن النظام الصارم والانتقاء القاسى بامتحان النار والجلد (كما هو موصوف ومبالغ فيه بلا شك فى قصة سموليت « رودريك راندوم ») جعل الباقين منهم على قيد الحياة أصعب المقاتلين فى البحر مراسا وأشدهم اعتدادا بأنفسهم .

وكانت القرصنة لا تزال تلقى الاغضاء عنها بوصفها ضربا من التجارة ، ولكنها أخذت تضمحل بازدياد قوة البحريات . أما تجارة العبيد فقد زكت ، وتنافست السفن الانجليزية والفرنسية والهولندية والبرتغالية على امتياز بيع الزنوج الأفريقيين للمسيحيين الأمريكين . وبمقتضى معاهدة أوترخت (١٧١٣) نقلت أسبانيا « عقد » الأزبوتو ، الذى تمت بمقتضاها المستعمرات الاسبانية سنويا بـ ٤ر٨٠٠٠ عبد ، من فرنسا الى إنجلترا . ومن بين ٧٤ر٠٠٠ عبد نقلوا الى أمريكا فى سنة واحدة (١٧٩٠) نقل الفرنسيون ٢٠ر٠٠٠ ، والهولنديون ٤ر٠٠٠ ، والدنمركيون ٢ر٠٠٠ ، والبرتغاليون ١٠ر٠٠٠ ، والبريطانيون ٣٨ر٠٠٠ - وهو أكثر من نصف المجموع (٦٦) . يقول مصدر انجليزى وثيق « ان الانجليز وحدهم ، على أقل تقدير ، حملوا أكثر من مليونى زنجى الى أمريكا فى الفترة بين ١٦٨٠ و ١٧٨٦ (٦٧) » . واقتنت بعض الأمر الانجليزية عبيدا من الزنوج للخدمة فى البيوت . واشتملت الصحف على وعود بدفع مكافآت لمن يعيد العبيد الأبقين ، وعرض اعلان « صبيا زنجيا ينالز الثانية عشرة . . للبيع (٦٨) » ، وكان العبيد يباعون فى باريس حتى سنة ١٧٦٢ ، وحتى البابوات كانوا يقتنون عبيدا من سفن تشغيل العبيد التركية من القرن السادس عشر الى الثامن عشر (٦٩) ، وفى ١٧٢٧ بدأ الكويكرز حركة لانهاء مشاركة بريطانيا فى تجارة العبيد . وناصرهم ستيل ويوب ، ودعم المثوديون هذه الحرب

الدينية ، ولكن الحملة لالغاء المرق لم تتقدم تقمدا ينكر قبل ١٧٧٢ .

كانت الاخلاق فى دنيا السياسة تعكس انتصار النزعة التجارية المتحجرة . فلم يكد عمل ينجز دون رشوة ولكل موظف تقريبا ثمنه ، والمناصب تباع ، والاصوات فى البرلمان تشتري كالسلع سواء بسواء . وقد باع أعضاء البرلمان امتياز اعفاء رسائلهم من اجرة البريد ، وباع كبار النبلاء المناصب فى بيوتهم (٧٠) ، و « وضعوا العراقيل امام محاولات الحد من شراء الترشيحات للبرلمان ، او شراء أعضاء مجلس العموم (٧١) » . وأرسلت الدوائر الانتخابية الفاسدة او العفنة rotten boroughs التى لا يسكنها غير حفنة من الاهالى الى البرلمان عددا من الممثلين يعدل للعدد الذى أرسلته أقاليم تزخر بالسكان والصناعة وأرسلت « أولد سارم » التى لا يسكنها انسان واحد ، ممثلين لها ، وكانت أمثال هذه الدوائر يتحكم فيها بسهولة ذوى الحساب أو المال . وكان رجال الأعمال ، توسلا لنفوذ سياسي مكافئ لمسلطانهم الاقتصادى ، يشتررون الترشيحات أو المرشحين للبرلمان بنحو ١٥٠٠ جنيه للمرشح (٧٢) . ويمكن القول على الجملة بأن نصف القرن الذى نحن بصدده كان أقسى العهود فى التاريخ الانجليزى ، ومن العسير على المؤرخ أن يفسر كيف استطاعت بريطانيا أن تنهض من فساد ذلك العصر - حتى بلغت ذلك الصيت الذائع بأمانة رجال أعمالها ونزاهة حكومتها .

على أنه كان هناك الكثير من لمسات العاطفة الرحيمة يتخلل انحطاط الاخلاق والسياسة . فهناك ملاجئ - وإن كانت سيئة الادارة - للشيوخ والعجزة والفقراء ؛ وهناك طوائف حرفية كان المعلمون فيها آباء رحماء على صبيانهم ؛ وهناك أمر تؤوى الأيتام وتربيتهم ؛ وهناك جمعيات - تسمى « أندية الصندوق » - للمعونة المتبادلة فى أيام العسرة . وضربت انجلترا مثلا رائعا - هو الاول فى التاريخ الحديث - للبر الدولى حين اكتتبت بمائة ألف جنيه للبرتغال ، حليفها الاقتصادية لاغلاة منكوبى زلزال لشبونة الذى وقع فى ١٧٥٥ (٧٣) ، وقد فتح فى الفترة بين ١٧٠٠ و ١٨٢٥ مائة وأربعة وخمسون مستشفى ومستوصف جدد فى بريطانيا ، منها أربعة فى لندن فى جيل واحد

(١٧٠٠-٤٥) ، وكان أكثر هذه المؤسسات تموله التبرعات الخاصة ، وخير ما أسس منها فى النصف الاول من القرن الثامن عشر مستشفى اللقطاء الذى نظمه الكيبن توماس كورام ، وقد صور هوجارث هذا الكيبن عام ١٧٤٠ صورة إهداها الى المستشفى ، رجلا ممتلىء البدن ، أبيض الشعر ، لطيفا ، يمسك بيمناه المرسوم الملكى ، وعند قدميه كرة أرضية ، ذلك أن كورام جمع ثروته ضابطا فى البحرية التجارية . فلما تقاعد هاله ارتفاع نسبة وفيات الاطفال فى لندن ، وكثرة الاطفال الذين يلقون فى العراء أو تهجرهم أمهاتهم دون مال للعناية بهم أو اسم أب يطلق عليهم ، واقنع كورام بعض تماء الطبقة العليا بتوقيع ملتمس بإنشاء مستشفى لللقطاء ، وحصل من جورج الثانى على مرسوم وألفى جنيه ، ولقى النداء الذى ناشد فيه الناس التبرع للمستشفى سخاء غير متوقع ، وتبرع هندل العظيم بارغن وموسيقى لحنه « المسية » التى غظمت قيمتها الآن ، وأدار حفلات موسيقية غلت عشرة آلاف جنيه . وفى ١٧٣٩ عهد الأوصياء الى تيودور جاكوبسن بتصميم مجموعة فسيحة من المباني والملاعب أصبحت من أروع مشاهد لندن .

٥ - الجريمة والعقاب

كان أهل إنجلترا فى القرن الثامن عشر سلالة صلبة تمرسست بالمشاق والقت العنف ، سلالة قادرة على مغالبة كل صعب عسير الا الموت . ومن الأمثلة على هذه الصفات أن عريفين اقتتلا بغير سلاح حتى مات كلاهما ؛ وإن رقيبين تبارزا حتى أصيب كلاهما بجراح مميتة ؛ وأن جنديا استأذن فى الزواج من إحدى مومسات الجيش فعوقب بمائة جلدة . ثم مثل فى الغد وظهره كله مثخن بالجراح أمام الضابط نفسه وأعاد الطلب ، فأجيب اليه هذه المرة . وفاخر قارع طيل بأنه جلد ٣٦٠٠٠ جلدة فى الاعوام الاربعة عشر التى خدم فيها الجيش ، ثم جلد أربعة آلاف أخرى فى عام واحد (١٧٢٧) وأفاق منها وهو مبتهج ، وقيل فى وصف حالته بعد قليل أنه « صحيح معافى ، لا يكره مكدر على الإطلاق (٧٤) » .

وكانت العقوبات الوحشية التى وقعت علنا مشجعا على انتشار

الوحشية بين الشعب . مثال ذلك أن قانونا ألغى فى ١٧٩٠ كان يقضى على المرأة التى تدان بخيانة وطنها أو بقتل زوجها بالحرق حية ، ولكن العرف كان يبيح خنقها قبل أن تحرق (٧٥) . أما الرجال المدانون بخيانة الوطن فيجذبون من على المشنقة وهم بعد أحياء ، وتخرج أمعاؤهم وتحرق أمام أعينهم ، ثم تفصل رءوسهم ويقطعون أرباعا . وعلقت المشانق فى كل أحياء لندن ، وكانت الاجساد تترك على كثير منها لتتغذى عليها الطير . وقد يظل الرجل مشنوقا نصف ساعة قبل أن يموت . على أنه كان من المألوف أن تخدر بالبرندى حواس المحكوم بأعدامه ، وإذا كان الجلاد عطوفا شد ساقيه المتدليتين ليعجل بموته .

وأضفت قسوة المتفرجين والمجرمين على مناظر الشنق طابع المهرجان ، فالناس يصطفون على جانبي الطريق ليشهدوا المحكوم عليهم يركبون العربات الى تيبيرن ، وتبيع الاكشاك والباعة المتجولون الجن والخبز المخلوط بالزنجبيل والجوز والتفاح للجمهور المحتشد ؛ وينشد المغنون الجوالون الاغانى الشعبية دون أن يجيدوا اجادة الكبتن مكبث فى « أوبرا الشحاذ » . وكانت الجماهير ، التى لم تتحمس قط للقوانين أو الشرطة ، ترفع الى مقام البطولة المجرمين الذين حالفهم التوفيق فى مقامراتهم ، أو الذين حين أمسكوا واجهوا المحاكمة والموت بالازدراء أو الابتسامات . فجاك شبرد ، و « روب روى » (وهو روبرت ما كجريجور) ، ودك تيرين ، وجوناثان وايلد - هؤلاء كلهم ترعرعوا ونالدهروا فى هذه الفترة . أما جاك فقد وثى به جوناثان وايلد للشرطة بعد أن كان يمارس السرقة فى لندن أو قريبا من يوم تقريبا ، ففر ، وقبض عليه من جديد ، ثم فر ثانية ، وقبض عليه وهو يعاقر الخمر ، وشنق وهو بعد فى الثانية والعشرين على مرأى جمهور من آلاف مؤلفه يتوقعون منه أن يهرب حتى وحبل المشنقة يطوق عنقه . وقد روى ديفو واينزورث قصته فى روايات عادت عليهما بالريح ، وزسم السير جيمس ثورنهل صورته ، أما تيرين فوزع النقود على المشيعين ليسيروا خلف عربته الى المشنقة فى مكعب مهيب ، ولكن ما أذاع صيته هو الرواية التخيلية التى كتبها اينزورث عن رحلة دك تيرين الشديدة الخطر على جواده من لندن الى يورك . كذلك خلد كتاب فيلدنج « حياة مستر جوناثان وايلد العظيم » ذكرى هذا الوعد على مر القرون . ومعظم

ذلك الهجو الشديد مكتوب على صورة قصص خيالية ، ولكن الخيال هنا ليس أطرف من الواقع . فقد كان لجوناثان وجهان مثل جاتوس ، ينظم اللصوص ويدير شئونهم ويستغلهم ، ويشتري بضائعهم المسروقة بالثمن الذى يفرضه ، ثم يثي بهم للقضاء اذا تمرد عليه شركاؤه . وفتح فى الوقت ذاته مكتبا لطيفا يستقبل فيه ضحايا السرقات ، وكان يعدهم لقاء مكافأة كبيرة بان يرد لهم بضائعهم أو مالهم ، ومن حصيلة هذا كله يحتفظ بعدة خليات ويعيش فى ترف قرابة خمسة عشر عاما . ولكن ثراعه فاق حكمته ، فقبض عليه بتهمة الاتجار فى بضائع مسروقة ، وشنق ، فابتهج جمهور غفير بشنقه (١٧٢٥) . وربما كان هو المثال الذى نسج على منواله مستر بيتشم فى « أوبرا الشحاذ » .

وساد العيث بالقانون المجتمع كله علوا وسفلا ، من النشال المهذب الى التاجر المهرب الى المبارز حامل لقب النبالة . وكان هناك مئات المبارزات ، جرى بعضها على قارعة الطريق ، وبعضها فى هايد بارك أو حدائق كزنزجتون ، ولكن أكثرها فى « حقل الأربعين خطوة » خلف قصر مونتاجيو (المتحف البريطانى الآن) . ونذر أن كانت المبارزات قتالة ، لأن المضخات كانت رديئة المصنع ، وقل من الرجال من استطاع تصويبها بدقة على ثلاثين خطوة ، وأغلب الظن أن كثيرا من المقاتلين خربوا على إطلاقها فوق رأس الغريم ؛ على أية حال كان الصلح يتم عادة بعد أول جرح . وكانت المبارزات غير مشروعة ، ولكن يغضى عنها بحجة أنها تشجع على التأدب فى الحديث . ونذر أن اعتقل ميسارز الا فى اللصبات المميته ، وإذا استطاع الخصم الحى أن يثبت أنه اتبع قواعد اللعبة كان يفرج عنه بعد قضائه فترة قصيرة فى السجن .

وفى سنة ١٧٥١ . نشر فيلدنج ، وكان يومها قاضيا ، « تحقيقا فى اسباب الزيادة الاخيرة فى عدد اللصوص ، الخ ، مشفوعا ببعض المقترحات لعلاج هذا الشر المتفاقم » . ولم يعز الزيادة فى أكثرها الى الفقر بل الى ظهور « التزف » بين الطبقات الدنيا ؛ فعامة الشعب لديهم الآن من المبالى ما يتيح لهم ارتياد الحانات ، وحدائق اللهو ، والمسارح ، والمراقص التكرية ، والأوبرات ، وهناك يلتقون بأشخاص خبروا الفجور وحققوا

الجريمة . أما السبب الثانى فى رأى الروائى العظيم فهو الزيادة فى استهلاك الجن . يقول :

« ان شراب الجن هو القوت الرئيسى (ان جاز لنا ان نسميه كذلك) لأكثر من مائة ألف شخص فى هذه العاصمة . وكثير من هؤلاء التعساء يترعون عدة أكواب من هذا السم خلال أربع وعشرين ساعة ، ومن سوء حظى أننى أرى وأشم أيضا كل يوم ما يخلفه هذا من آثار رهيبه (٧٦) » .

وأما السبب الثالث فهو القمار ، والرابع قصور القانون ، فقد ترك مهمة القبض على المجرمين لحراس أو خفراء :

« يختارون من بين أناس فقراء ، شيوخ ، عجزة ... يطلب اليهم وهم لا يحملون من السلاح غير عمود لا يكاد يقوى بعضهم على رفعه ، أن يؤمنوا أشخاص رعايا صاحب الجلالة وبيوتهم من هجمات عصابات أوغاد صغار السن ، شجعان ، أشداء ، مستهترين ، مدججين ، بالسلاح (٧٧) » .

وحتى اذا لم يرهب الخارس عنف اللصوص ، فان فى الامكان رشوته ، وكذلك الضابط الذى يرفع اليه بلاغاته ، وكذلك القاضى الذى ياتيه الضابط بمجرم . وكانت واجبات الشرطة فى لندن موكولة الى ١٠٠٠ ضابط ، و ٤٧٤ معاون ، و ٧٤٧ حارسا . وبين القبض والادانة قام ٢٢١٤ محاميا بلندن بعضهم ذوو ثقافة قانونية ونزاهة معقولة ، وبعضهم لم يبلغوا هذا المبلغ تماما . قال المكتسور جونسون فى رجل برح الغرقة لتوه ، انه « لا يحب أن يفتاب انسانا ، ولكنه يعتقد أن الرجل محام (٧٨) » .

ولم يوافق فيلدنج على رأى كوك الذى ذهب الى أن « حكمته » جميع الحكماء فى العالم ، لو اجتمعوا معا فى وقت واحد ، ما كانت لتعدل « فضائل الدستور الانجليزى . ولعله كان يعلم بان ذلك الدستور

كما لاحظ فولتير ومونتسكيو قبيل ذلك ، دبر بطريقة تدعو الى الاعجاب حماية الفرد وممتلكاته من طغيان أى ملك ، ولعله كان يثنى على « الهابياس كوريس » ، ومحكمة المتهمين على يد محلفين ، وعلى مدارس الحقوق العظيمة فى جميعات لندن القانونية . ولم يكن بالأمر الهين حقا ان يحرم اعتقال أى شخص انجليزى دون اذن قانونى ، أو سجنه دون محاكمة ، أو عقابه دون ادانة من محلفين من نظرائه ، وألا تفرض عليه ضرائب دون موافقة البرلمان ، وأن يكون فى استطاعته أن يجتمع مع زملائه شريطة ألا يخل بالنظام ، وأن من حقه أن يقول ما يشاء ، الا أن يكون ذلك تحريرا ، أو قذفا ، أو فحشا ، أو تجديفا . ولكن مشرعى انجلترا كانوا من الحرص الشديد على حماية الفرد من الدولة بحيث أخفقوا فى حماية المجتمع من الفرد . لذلك كان جهاز تنفيذ القانون ينهار أمام تفشى الجريمة وتنظيمها .

وكان يقوم على تنفيذ القانون العام قضاة صلح ، يمكن أن تستأنف قراراتهم أمام قضاة يقضون فى وستمنستر أو يسافرون ستة أشهر فى السنة ليبتعدوا جلسات دورية فى مدن المقاطعات . وكان هؤلاء القضاة يتمتعون بمناصب مدى الحياة ، ويبدون مستوى معقولا من النزاهة . وبقى المحاكم الكنسية على قيد الحياة وإن اقتصرت على نظر القضايا غير الجنائية التى يتهم فيها الكهنة فقط ، أو الفصل فى صحة الزيجات ، أو تنفيذ الوصايا . وكان لمحكمة الأميرالية اختصاص على القضايا البحرية دون غيرها . وفوق هذه المحاكم كانت تقوم المحكمة العليا التى يرأسها قاضى المقضاة . أما المحكمة العليا للبلاد فهى البرلمان ذاته ، يحاكم مجلس العموم عامة الناس ومجلس اللوردات النبلاء . وكانت المساواة أمام القانون لا تزال ناقصة ، لأن النبلاء كانوا عادة ينجون من العقاب . فقد أعدم ايرل فرزر الرابع عام ١٧٦٠ لقتله وكيله ، ولكن حين حوكت هوكس كنجزتن أمام مجلس اللوردات فى ١٧٧٦ وأدين بتهمة الزواج برجلين فى وقت واحد ، أطلق سراحها دون عقاب سوى تغريمها الرسوم . وظلت اللاتينية لغة المحاكم حتى سنة ١٧٣٠ حين حلت الانجليزية محلها ، الامر الذى تالم له بلاكستن أشد الألم .

وفى محاكمات الجنايات الكبرى (ومعظم الجنايات كانت كبرى) .

كان يسمح للمتهم بأن يوكل محاميا إذا كان ميسور الحال ، وللمحامي أن يستجوب شهود الادعاء ، ولكن لم يكن مسموحا له أن يوجه خطابه الى المحكمة ، فهذا متروك للسجين ، الذى كثيرا ما كان ضعف بدنه أو عقله يعجزه عن تقديم دفاعه . فاذا برىء رد الى السجن حتى يدفع كل « البقاشيش » التى يفرضها عليه الحراس لقاء خدماتهم ، وقبل أن يلغى هذا النظام فى ١٧٧٤ كانت هناك عدة حالات لرجال ماتوا فى السجن بعد أن برئت ساحتهم . أما اذا أدين السجين فإنه يواجه قانون عقوبات من أقسى ما عرف فى تاريخ القضاء .

لقد كان هذا القانون يفضل ما سبقه ، كما يفضل الاجراءات المتبعة فى القارة الاوربية ، بتحريمه التعذيب والعقاب على الدواب ، ولم يعد يجعد الأنوف أو يصلم الأذان . ولكن فيما عدا ذلك كان يتم بكل الوحشية التى كان الانجليز الشديدي المراس يومها يرونها ضرورية للسيطرة على جموح الانسان الفطرى . فاذا كانت العقوبة هى للجد فى ذيل عربة تجر فى الشوارع ، كان منفذها أحيانا يتلقى مبلغا اضافيا ، يجمع من المتفرجين ، لكى يضاعف من شدة ضربات سوطه (٧٩) . وكان السجين الذى يرفض الاجابة فى تهمة كبرى يطرح بحكم القانون على ظهره عاريا فى حجرة مظلمة ، وتوضع أثقال من الحجر أو الحديد على صدره الى أن يعصر عصارا أو تزهرق روحه (٨٠) ، على أن هذا القانون لم ينفذ بعد ١٧٢١ ، ثم ألغى فى ١٧٧٢ .

وطوال القرن الثامن عشر أضافت قوانين اصدرها البرلمان الى عهد الجرائم التى يعاقب عليها القانون بالموت . وفى ١٦٨٩ كان عددها خمسين ، وفى ١٨٢٠ ارتفع الى ١٦٠ . فالقتل ، والخيانة ، والتزيف ، وحرق الممتلكات عمدا ، وهتك العرض ، واللواط ، والقرصنة ، والتزوير ، والتمزيق ، وتدمير السفن أو اشعال النار فيها ، والتفليس بالتدليس ، وقطع الطريق ، والسطو على المنازل ، وسرقة أكثر من أربعين شلنا ، وسرقة مبلغ من المتاجر تزيد قيمتها على خمسة شلنات ، وتشويه المشية أو سرقتها ، وإطلاق النار على موظف الضرائب ، وقطع الاشجار فى شارع أو متنزه ، واحراق غيط غلال ، وإربال خطابات التهديد ، وإخفاء موت زوج أو طفل ، والاشترار فى

حدث شغب ، واطلاق النار على الأرانب ، وهدم بوابة طريق رئيسية والفرار من السجن ، وتدنيس المقدسات - هذه كلها ، وعشرات غيرها ، كانت تعد جرائم كبرى أيام جورج الأول والثاني والثالث . وقد عكست هذه القوانين تصميم البرلمان على حماية الملكية . وربما كانت الى حد ما النتيجة - والسبب - لما شاع بين الناس من تمرد على القانون ووحشية ولعلها أعانت على تكوين ما يتصف به الشعب البريطاني اليوم من عادات التزام القانون . وخفف من صرامة القانون رفض القضاة أو المحلفين غير مرة أن يدينوا المتهمين ، أو إبطال الاتهام لخطأ نفي ، أو تحديد قيمة سلعة مسروقة تحديدا تعفيا بأقل من المبلغ الذي يجعل السرقة جنائية كبرى . وفى وقت الحرب قد يصدر عفو عن المذنبين شريطة أن يخرطوا فى الجيش أو البحرية .

أما عقاب الجرائم الأقل خطرا فكان السجن ، أو المشهرة ، أو الجلد ، أو الأشغال الشاقة فى الإصلاحيات ، أو النفى الى المستعمرات . وقضى قانون صادر فى ١٧١٨ ببيع المسجونين المحكوم عليهم الى متعهد يشحنهم بالمركب على نفقته الى ميريلاند و فرجينيا عموما ، ويبيعهم بالزاد عادة « الى زراع التبغ نظير قضائهم المدة المحكوم بها عليهم » وأسفر سوء حال السجناء وهم فى الطريق عن نسبة عالية من الوفيات ، وعن انهالك الباقين منهم انهاكا يعجزهم عن العمل حيناً . وقدّر أحد مؤلاء المتعهدين بأنه يخسر سبع شحنته البشرية فى الرحلة المتوسطة (٨١) . ولم يقض على هذه التجارة غير حرب الاستقلال الامريكية .

وكثيرا ما كان ترحيل المذنب يفضل على سجنه ، لأن المسجون كانت سيئة السمعة بسبب قسوتها وقذارتها . فقد كان المسجين الجديد يكبل بمجرد دخوله بالاغلال التى تتفاوت ثقلا بتفاوت ما يدفعه الحارس . أما فراشه فمن القش . وأما طعامه فرطل من الخبز فى اليوم ، الا اذا استطاع استكماله بالهدايا من الخارج . واذا استثنينا سجن نيو جيت ، وجدنا أنه لم تبذل محاولات تذكر لتنظيف المسجون . فكانت الاوساخ والجرائم تتراكم فيها فتعدى كل سجين تقريبا بما سمى «حمى السجن» - وهى فى الغالب التيفوس أو الجدرى . وذهب جونسن الى أن ٢٥٪ من السجناء كانوا يموتون بـ « حميات عفنة » . وبلغ نتن العفونة والمرض مبلغا كان يحمل القضاة

والمحلفين والشهود والمتفرجين على أن ينشقوا مرارا نشقات من الكافور أو الخل أو الاعشاب العطرية لتقلب على الرائحة الخبيثة . وفى مايو ١٧٥٠ جىء بمائة سجين من نيوجيت ليحاكموا فى « الأولد بيلى » وهى محكمة جنائيات لندن الكبرى . ويبلغ من خبث الحمى التى أفضوها أن أربعة قضاة من الستة الذين نظروا القضية ماتوا ، ومات من المحلفين وصغار الموظفين أربعون ، وأمرت المحكمة بعد هذا الدرس بأن يغسل جميع السجناء القادمين للمحاكمة بالخل ، وأن توضع أعشاب زكية الرائحة فى قفص المتهمين (٨٢) .

وكان الرجل الذى يقاضى بسبب الدين ، ويدان ، ويعجز عن الوفاء بدينه أو لا يرغب فى اللرفاء به ، يودع مثل هذا المسجن حتى يوفى الدين أو حتى يسحب دائه الدعوى . وكان الحائن ملزما بحكم القانون بدفع أربعة بنسات فى اليوم مساهمة فى اعاشة سجينه ، ولكنه اذا لم يفعل لم يكن أمام المدين سبيل الا مقاضاته - وهذا يكلفه مالا . على أنه اذا استطاع الحصول على نقود من خارج السجن كان فى امكانه رشوة الحارس وغيره ليسمحوا له بالتمتع بفراش وطعام أفضل ، وبحريات أرحب ، وبالاتناس بزوجته ، لا بل بقضاء اجازة فى المدينة بين الحين والحين . أما المدين المفلس فقد يموت جوعا موتا بطيئا من ضالة جرائته من الخبز اذا عجز عن شراء الطعام . وقد قدر صموئيل جونسن أن خمسة آلاف سجين من كل عشرين ألف مفلس يسجنون فى السنة فى المتوسط ، يموتون من الحرمان (٨٣) . وهكذا لم تجد انجاستره وسيلة أكثر رفقا لحماية طبقة رجال الأعمال الصاعدة من الاقتراض المستهتر أو الافلاس بالتدليس .

وارتفعت بعض الاحتجاجات الخفيفة على صرامة قانون العقوبات . ولاحظ جونسن ، الذى لم يكن بالرجل العاطفى ، فى ١٧٥١ خطر اعتبار هذا العدد الفقير من الجرائم جرائم كبرى فقال : « ان تسوية السرقة بالقتل ١٠٠ معناها التحريض على اقتراف جريمة أكبر منعا لاكتشاف جريمة أحقر (٨٤) » . وظهرت أقوى الانتقادات لادارة المسجون فى روايات فيلدنج ونسوليت وفى رسوم هوجارت . وقد لطف من قسوة هذا النظام تلبيغا متواضعا جيمس أوجلثورب ، الذى تكشف حياته العملية المنوعة النشطة عن الجانب الأتبل لجون بول . ففى ١٧١٤ ترك الكلية وهو

فى الثامنة عشرة لينخرط فى جيش يوجين أمير سافوى ، وقاى فى عدة معارك ضد الترك . فلما عاد الى انجلترا انتخب عضوا فى البرلمان . واذا كان له صديق سجن بسبب الدين ومات فى سجنه بالجدرى الذى اصابه فيه ، فقد أفتح مجلس العموم بتعيين لجنة - عين على رأسها - للتحقيق فى أحوال سجون لندن . وأقزع القذر والمرض والفساد والظلم الذى أمارت التحقيق اللثام عنه ضمير انجلترا لحظة . فرقت بعض الحراس الذين وجه اليهم أكثر اللوم ، وخففت بعض اللوائح الجديدة من المفساد القديمة ، ولكن معظم المساوئ بقى على حاله ، وكان على الإصلاح الحقيقى للسجون أن ينتظر مجيء جسون هوارد والرابع الأخير من القرن الثامن عشر . واتجه أوغلثورب الى الهجرة وسيلة لتخفيف وطأة الفقر فى انجلترا . وفى ١٧٣٣ أسس مستعمرة جورجيا ، وعمل فترة واليا عليها ، فحظر استيراد العبيد ، ورحب بالمورافيين ، وجون ويسلى ، واللاجئين البروتستانت من النمسا . ولما عاد الى انجلترا والبرلمان ، حصل على قانون يعفى المورافيين الانجليز من حلف اليمين أو حمل السلاح . وأصبح الصديق الحميم لجونسون ، وجولسمت ، وبيرك ، وعمر الى التاسعة والثمانين . وتوج الشاعر بوب هامته ببيتين قال فيهما « ان انسانا يدفعه حب الخير الشديد ميطير مثل أوغلثورب من قطب الى قطب (٨٥) » .

٦ - آداب السلوك

ظل الرجال الذين يتنزهون فى الحدائق العامة أو فى بل مل - كما كانوا أيام اليزابيث أو عودة الملكية - هم الجنس الأفخم هنداما . يرتدون - فى غير العمل أو البيت - قبعات مثلثة الأركان ممالة ، تزهو غالبا بالشراريب أو الاشرطة أو العقد ، ويعقبون غداثرهم بـ « فيونكات » جميلة خلف العنق ، أو يغطون رعوسهم بباروكه مبذرة . وكانت ستراتهم الجميلة التى تحدث حيفا حول ركبتهم تزهو بأزرار قصدها أن تبهر الناظر أكثر مما تربط السرة ، وكانت الأكمام المصنوعة من القماش المقصب الفاخر تعلن عن ثراء لابسها أو طبقتها . واجتذبت صداريهم المزوقة الانظار بالوانها الفاقعة - الصفراء أو البرتقالية أو القرمزية أو القرنفلية أو الزرقاء - وتدلّت منها دلاية ساعة من الذهب على سلسلة ذهبية .

وكانت قمصانهم المصنوعة من الكتان الرفيع تغطي حواشيها بأهداب تخفى ملابس داخلية من القننلا ، وكانوا يطوقون أعناقهم فى تانق بالاربطة (الكرافتات) المصنوعة من شاش « اللون » (وهو قماش مستورد من لاون بفرنسا) ، ويثبتون بنطلونات الركوب القصيرة بمشابك عند ركبهم وبثلاثة أزرار فى الخصر ، وثلاثة مخفاة فى لسان يغطيها . أما جواربهم الطويلة فهى عادة حمراء اللون ، ولكنها قد تكون من الحرير الابيض فى المحافل الرسمية . واقتضى الزى فى ١٧٣٠ أن تكون أحذيتهم حمراء عند الاصابع والكعب . على أن فنى العصر كان برغم هذا الجهاز كله يحس أنه عريان إذا لم يتقلد سيفاً . فلما صعدت الطبقات الوسطى فى سلم المجتمع استبدلت بالسيف العصي التى كانت تَبْرُج عادة بمعبد نفيس وتنقش نقشا بديعا ، ولكن بما أن الشوارع كانت لا تزال محفوفة بالخطر ، فإن العصا كثيرا ما احتوت سيفاً . وكانت المظلات قد دخلت الصورة فى أواخر القرن السابع عشر ، ولكنها لم تعم حتى ختام الثامن عشر . واقتضى الركوب فى الحدائق العامة أو خلال الصيد بالكلاب ارتداء أزياء خاصة طبعا ، وقد حاول الثبان المغالون فى التانق (وكانوا يسمون المكرونى) جاهدين لفت الانظار بالاسراف فى الزينة أو التلون . وفريق آخر سعى « سلوفينز » غالوا فى الظهور بعادات رثة وثياب مهملة ، فنكشوا شعورهم بعناية متمردة وتركوا بنطلوناتهم دون ربطها بالمشابك ، وتباهوا بالوحل على أحذيتهم ، اعلنا لاستقلالهم ودليلا على أصالة التفكير .

أما النساء فكان اذا طلعن على الناس يلبسن كما نتخيلهن فى شبانا الدهش ، حين كان جسد الانثى سرا غامضا ميها عريز الرؤية . وكانت تنوراتهن الكثيرة الوبر تنفخها عادة أطواق ترفعها فى خفة من خطوة الى خطوة وتكشف كشفا خاطفا عن كعوب متلألئة وأقدام رشيقة . وكانت الأطواق التى قد تمتد تسع ياردات حول الجسم محدودا ، والمشعات تروسا ، فتطلبت غزوات الحب كل حماسة الفارس ينفذ الى الدروع ويتسلق الاسوار ، وكان هذا الوضع أحفز لخيال الشعراء . وضاع بعض ما لشعر المرأة من بريق وبهاء فى الطبقات المقواة التى علت فوق رأسها علوا اقتضى جماليتها من أن تحرقها الشرابات . وأخفيت وجوه النساء وراء الغسولات والطلاءات ولصوق التجميل والمباحيق والحواجب

المتحركة ؛ وجندت كل جواهر الشرق لتزين شعورهن وآذانهن ونحوهن
وأذرعتهن وثيابهن وأحذيتهم . وكانت المرأة المصرية ، من قبعتها
الشامخة وغداثرها المعطرة حتى حذاءها الحريري المرصع بالأحجار
الكريمة ، تلبس لتطليح بأى تردد من جانب الذكور المحققين بها .
وفى عام ١٧٧٠ كانت فنون التبرج قد بلغت من السحر حدا حمل البرلمان
فى نوبة مرح على اقرار قانون قصد به حماية الجنس الطائش المتهور :

« كل النساء - أيا كان عمرهن أو مقامهن أو مهنتهن أو طبقتهم ،
ومواء كن عذارى أو صبايا و أرامل ، اللاتى يخدعن أو يغوين أو يوقعن
فى الزواج - ابتداء من هذا القانون وبعده - أى ذكر من رعايا صاحب
الجلالة بالعبور أو الطلاب أو دهانات التجميل أو الاسنان الصناعية أو
الشعر المستعار أو الصوف الاسبانى أو الكورسيهات الحديدية أو الأطواق
أو الأحذية العالية الكعوب الخ ، يقعن تحت طائلة العقاب بمقتضى القانون
الذى يطبق الآن على السحر وما أشبه من جنح ، ويصبح الزواج بمجرد
إدانتهم باطلا (٨٦) » .

وحاولت القوانين المنظمة للاتفاق جاهدة أن تحد من الغلو فى
الاتفاق على اللباس ، ولكن العرف قضى على جميع البريطانيين المخلصين
بإرتداء ثوب جديد فى عيد ميلاد الملكة كارولين ، التى لبست عند
تتويجها ثوبا تكلف ٢٤٠٠٠ ر. جنيه - أكثرها أحجار كريمة مستعارة .

وكان البيت مكانا يستطيع المرء فيه أن يخلع كل ملابس عسير
يقتضيه الظهور ، فيرتدى فيه أى شيء أو أقل القليل من الثياب .
ولم تكن النوافذ معينة على الفضول لأن عددها خفضه قانون الى
خمس ، وفرض على المزيد ضريبة باعتباره ترفا . وكان داخل البيوت
مظلمة كتما لم يصمم لمساعد على التنفس . أما الاضاءة فبالشموع ،
وبهى عادة لا تزيد على شمعة فى وقت واحد لكل أسرة ؛ ولكن الأغنياء
كانوا ينورون غرفهم بالثريات المئالة وبالمشاعل الزيتية . وفى
شصور المومنين كانت الجدران تجلد بخشب القرو ، والسلالم تصنع من
الخشب الضخم والحرايزينات المتينة ، والمدفات من الرخام الفاخر ،
والكراسي تحشى بالشعر ، وتجدد بالجلد . أما الاثاث فمصمم بالطراز

« الجورجى » الثقيل ، تتشابه فيه النقوش ويتلأأ بالتغشية بالذهب .
وحوالى ١٧٢٠ أدخل خشب « المجنة » من جزر الهند الغربية ، وكان
بمصلب من أن تنفذ فيه الأدوات المستعملة آنذاك ، فصنعت أدوات أحد ،
وسرعان ما أبدع الخشب الجديد أروع قطع الاثاث فى البيوت
الانجليزية .

وكانت البيوت تدفأ بحرق الفحم فى المواقد و الافران المكشوفة أو
حرق الخشب فى مدفات واسعة . وكان هواء لندن غائما بالدخان .
وإصبح تنظيف البيوت مهمة عسيرة ولكن لا مناص منها بسبب ما يتهدها
دائما من غبار وسناج . واعتبر الفرنسيون أعداءهم الانجليز أحفل
الشعوب بنظافة بيوتهم بعد الهولنديين . كتب نيكولا دسومير فى ١٧٢٦
يقول :

« لا يمضي أسبوع الا والبيوت المعتنى بها تغسل مرتين فى الايام السبعة
علوا وسفلا ، لا يل تدعك معظم المطابخ والسلام والمداخل كل صباح .
وينال الاثاث كله ، خصوصا آنية المطبخ جميعها ، أعظم قدر من النظافة .
وحتى المطارق الكبيرة والاقفال التى على الابواب تدعك حتى تلمع (٨٧) »

وهذا برغم غلاء الصابون وقلة الماء . أما غرف الاستحمام فكانت ترفا
لا يستمتع به غير الاقلين ، وكان أكثر الناس يستحمون بالوقوف فى حوض
ورش الماء على أجسادهم .

وكان العامة ينفقون أكثر ساعات البيت وأوقات الصحو فى المطبخ
يلوؤون فيه بالوقود الكبير ، فيأكلون ويتجاذبون الأحاديث وأحيانا ينامون
فى المطبخ لأنها واسعة جدا . أما حجرات الطعام فلمناسبات الخاصة .
والغداء عند جميع الطبقات يكون بعد الظهر ، فهو عند الطبقات الوسطى فى
الساعة الثانية أو الثالثة ، وعند الأغنياء فى الخامسة أو السادسة ، فالحال
يومها هى الحال اليوم ، كلما كثر مالك طال انتظارك للغداء . وكانت النساء
فى البيوت العصرية يبرحن القاعة اذا فرضن من الطعام ، لأن الرجال يبدعون
صندها للمشرب والتمدخين وشرب الانخاب وقص الحكايات . وكان الغداء
وافرا ، ولكنه كان أول ما يتناوله بريطانى الحديثة من طعام بعد الفطور
وتصبيزة فى الحادية عشرة صباحا . وقد أدهش الفرنسيين مقدار الطعام

الذى يأكله الانجليزى فى جملة واحدة . وكان معظم الطعام فى الطبقتين العليا والوسطى من اللحم ، أما الخضر فزخرف لا يؤبه به ! والبودنج الدسم هو التحلية المفضلة والشاى شراب الجميع وان كان ثمن الرطل منه عشرة شلنات . وكان عشاء التاسعة مساء مسك الختام لمنجزات اليوم .

وكان أكثر الانجليز يلوذون بأمان بيوتهم فى الليل ، ويتساون بالحديث والشرب والشجار والقراءة والموسيقى والرقص والشسطنج والداما والبليارد والورق . قالت دوقة ملبره « بربك لا تحدثنى عن الكتب فكل ما أعرف من كتب هم الرجال والورق (٨٨) » . وكان الاساقفة والقساوسة ، وحتى الوعاظ المتزمتون من اتباع المذاهب المنشقة على الانجليكانية ، يلعبون الورق ، وكذلك الفلاسفة ، فنذر أن مضى هيوم إلى فراشه دون أن يلعب دورا من الهويست (وهو البردج الآن) . وفى ١٧٤٢ نسق آدموند هويل قوانين الهويست فى « رسالة موجزة » وبعدها وجب أن تلعب اللعبة « وفق قوانين هويل » ، وذلك حتى عام ١٨٦٤ . وكانت الحيوانات البيئية الأليفة ضرورة فى الأسرة ، ولا تقتصر على الكلاب والقطط ، بل قد تجد هنا وهناك نسانسا أو اثنين (٨٩) . وكل امرأة تقريبا تربي الأزهار ، ولكل بيت تقريبا حديقة .

وجعلت انجلترا من تصميم الحدائق غراما قوميا ، وهى التى أغدقت عليها الطبيعة نعمة المطر حتى ضاقت به . وفى عهد تشارلز الثانى كانت الحدائق الانجليزية تنسج على منوال النماذج الفرنسية - لا سيما فرساي - ، فتصمم الحدائق « النظامية » على خطوط هندسية ، سواء المستقيمة أو المستطيلة أو نصف القطرية أو الدائرية ، ويوفر لها الأفق الجميل والمنظور الرائع (وقد دخلت هذه الألفاظ الثلاثة perspective, vista, picturesque اللغة الانجليزية فى القرن السابع عشر) ، والأشجار ومنابت الشجيرات ، والمسيجات المقلصة فى خط منسق ، والتماثيل الكلاسيكية الموزعة توزيعا متناسقا . وكانت حدائق اللهو بفوكسهول وريزلج تصمم على هذا النحو ، ونستطيع أن نجد عينة من هذا الطراز النظامى اليوم فى هامتن كورت . ومع أن الطراز كان منمنما مع أدب « العصر الاوغسطى » الكلاسيكى الجديد ، فإن خير

ممثلى ذلك العصر من الأدباء ، وهما أديسون وبوب ، تمردا على الحقيقة النظامية ، ولأحبا بأدب فى المطالبة بـ « حقيقة طبيعية » ، تترك على الأقل جزءا من سخاء الطبيعة وخصبها دون تشذيب أو تهذيب ، وتولد المفاجآت البهيجة باحتفاظها بشذوذات الطبيعة غير المتوقعة . وشاركت التأثيرات الصينية فى هذا التمرد ، فحلت هياكل الباجودا محل التماثيل فى بعض الحدائق ، وبنى دوق كنت فى حدائقه بكيو بيتا لكونفوشيوس . وكامت الحقيقة الطبيعية انعكاسا لطومسن وكولنز العاطفيين أكثر من أديسون المحتشم وبوب المتسائق المرتب ؛ وشاركت هذه الحقيقة « شعراء الوجدان » فى سويرانو « رومانسي » لباص كلاميكي . واتفق بوب وظومسن فى اطراء الحدائق التى صممت على ضيقة « ستو » التى يملكها رتشرد تمبل ، فيكونت كويم . وكان تشارلز بردجمان قد بداها على تصميم نظامى ، فأعاد وليم كنت ولانسلوت « كيبابليتى » براون تشكيلها وفق نمط طبيعى ، فأصبحت حديث هواة فلاحه البساتين فى انجلترا وفرنسا ، وظفرت بفناء جان جاك روسو .

ومن وراء الحدائق انسابت النهيرات يجدف فيها ركاب الزوارق ويحلم عندها هواة الصيد الكسالى باقتناص السمك ، والغابات يطلق فيها الرجال رصاصهم على الديوك البرية أو القطا أو الحجل أو الدجاج البرى ، أو يتبع فيها الصيادون ذوو الأردية القرمزية كلابهم ليلحقوا بالثعلب المحاصر فى ركن أو الأرنب البرى المرهق . أما البريطانيون للأقل يسارا فيتسلون بالكريكيت والتنس والفايف (كرة اليد) والبولنج (الكرات الخشبية) وسباق الخيل ، وقتال الديكة ، وتحريش الكلاب بالدببة ، ومباريات الملاكمة - بين النساء أو بين الرجال على السواء . وكان المتكسبون بالملاكمة أمثال فج ويلير معبودى كل الطبقات ، يجتنبون الى الحظيرة الحشود الكبيرة ، ويتلاكمون - الى عام ١٧٤٣ - بقبضاتهم عارية بغير قفازات ؛ ثم أدخل استعمال قفازات الملاكمة ، ولكن سنين كثيرة انقضت قبل أن يغير المتفرجون رأيهم فيها ، وهى أنها ليست سوى وسيلة مخنفة لا تليق بجون بوك . وكان من الملاحى التى أعلن عنها فى لندن فى ١٧٢٩ - ٣٠

« ثور هائج ترشق فيه الصواريخ ويطلق حرا » فى حلبة ، و « كلب ترشق فيه الصواريخ من فوقه ، ودب يطلق فى الوقت ذاته ، وقط يربط الى ذيل الثور (٩٠) » . وفى لعبة سموها « كذف الديوك » كان ديك يربط الى عمود ، ثم يقذف بالعصي من بعيد حتى يموت . وكانت أحب مباريات الديكة الى الشعب تلك التى تطلق فيها مجموعة منها تصل الى ستة عشر ديكا على مجموعة أخرى معادلة حتى يقتل كل الديكة فى أحد الجانبين ، ثم تقسم الديكة المنتصرة الى معسكرين متقاتلين ، يقتتلان حتى يفنى جميع الديكة فى أحدهما ، وهكذا دواليك حتى يموت الجميع الا ديكا واحدا . وكانت الاقاليم والمدن والقرى تحرش ديوكها بعضها ببعض بوطنية رفيعة ، وقد اطرى كاتب لطيف هذه الرياضات باعتبارها معادلا اخلاقيا للحرب (٩١) . وكانت كل الرياضات تقريبا تشفع بالمراهنات .

اما الذين لم ترقيم هذه المناظر فكان فى وسعهم أن يلتمسوا التسلية فى فوكسهول أو رينلاج ، ففى حدائقهما الظليلة يستطيعون لقاء شلن أن يستمتعوا بما تستشعره الجماهير من دعة وأمان شريطة أن يحرضوا على جيوبهم ، هناك يستطيعون أن يرقصوا أو يشاركوا فى الحفلات التنكرية ، ويجلسوا تحت أغصان مضادة بالمصابيح ، أو يرشقوا الشاي ويرقبوا سيدات المجتمع وفتيان العصر ونجوم المسرح العابرين بهم ، ويتطلعوا الى الصواريخ النارية أو الألعاب البهلوانية ، ويستمتعوا الى الموسيقى الشعبية ، ويتناولوا الطعام فى أبهة رسمية ، أو يلتمسوا المغامرات فى أزقة العشاق المتوارية عن الانظار فى شكر وعرفان . وفى رينلاج ، تحت سقف قاعة « الروتندا » الكبرى ، كانوا يستطيعون أن يرقوا بانفسهم الى موسيقى اسمى فى وسط قوم من طبقة أوجه . كتب هوراس ولبول فى ١٧٤٤ يقول « فى كل ليلة اذهب الى رينلاج التى هزمت فوكسهول هزيمة ساحقة ، فما من انسان يذهب الى غيرها ، وكل الناس يذهبون هناك (٩٢) » . وكانت فوكسهول ورينلاج تغلقان ابوابهما شتاء ، ولكن الانهار قد تتجمد ، وهنا تزدهر رياضات الشتاء . وحدث فى عيد ميلاد ١٧٣٩ أن تجمدت الانهار حتى التميز ، وأبدى اللندنيون روحهم العالية بتنظيم كرنفال من الرقص والاكل على الجليد ، واستمتع بعضهم بنشوة ركوب العربات على النهر من لامبث الى كوبرى لندن (٩٣) . واخيرا كان هناك المهرجانات الكبيرة حيث يلتقى المرء

بكل العالم من غير أصحاب اللقب ، ويستمتع بشتى المشاهد من صندوق الدنيا الى الرجال الطائرين .

أما آداب الملوك ، فأننا اذا استثنينا بعض النساء المثقفات ، وجدنا فيها الخشونة وقحش الكلام . وسيرينا المصور هوجارث حياة العامة ، ولكنه لن يرينا حديثهم . فالعاهرات ، والفساق ، وسائقو عربات الجر ، والمراكبية ، والجنود والبحارة ، كلهم كانوا أساتذة فى اللعن وقحش القول ، وقد خلد باعة السمك فى بلنجزجيت (واللفظ معناه لغة السوق) ذكرى سيقهم ببذاعتهم التى لا مثيل لها . وكان الحديث فى الفنادق والحانات أقل مرحا ولكنه متحرر الى حد البذاءة وكان الرجال حتى فى بيوتهم يروعون النساء بقصصهم وسببهم واختابهم . ولم تكن السيدات أنفسهن يترفعن عن الشتيمة العنيفة أو يتورعن عن القباحة المرحية .

أما فى مشارب القهوة والأندية فاللغة أكثر تهذيبا . وقد كتب ستيل وسويفت وفيلدنج وكوير وجونسن عن الحديث ، بوصفه فنا مهذبا . وفى وسعنا أن نتصور الرجال فى اجتماعاتهم التى يحرضون على أقصاء النساء عنها ، يرشفون قهوتهم أو جعتههم ، ويترفسون خمرهم ، ويدخنون بيباتهم ، ويتجادلون حول المناقشات البرلمانية ، وحول شراء روبرت ولبول للأصوات ، والمياسة المذكرة التى ينتهجها

أولئك « الكلاب الفرنسيون » وراء المائش . وكان الضحك عميقا فى البطون ، عاليا فى الحناجر ، رغم مناقشات الأخلاقيين أمثال شافيتسبرى وغيرهم ممن لا نزعة أخلاقية تميزهم مثل تشسترفيلد ، بوجوب ترك الضحك للوضعاء ، وبأن يخف حتى يصل الى مجرد الابتسامة (٩٤) . أما تعاطى النشوق أو السعوط ، الذى ورد ذكره أول مرة فى ١٥٨٩ ، فكان قد بات شعيرة مرعية عند الجنسين ، وقد ظن القوم أن للنشوق (وهو التبغ المسحوق) قيمة دوائية كالقهوة ، فبالعطس الذى يحدثه يطهر المسالك التنفسية ، وينقى من الصداع ، والبرد ، والصمم ، والخمبول ، ويهدئ الأعصاب ، ويصلح الدماغ . ولم ير شخص ، رجلا كان أو امرأة كامل الهدام بغير علبة النشوق ، وعلى تلك الحاشية الملحقة

بصاحبها (أى العلبة) أفرغ الصائغ والجواهرى ، وصانع المينا ؛
ورسام المنمنمات ، أرق ما جاد به فنههم .

وكانت مشارب القهوة الثلاثمائة فى لندن مراكز للقراءة كما كانت
منتديات للسمر . فقد اشتركت فى الجرائد والمجلات ، وادارتها على
زيائنها ، ووفرت الأقلام والورق والحبر ، وتسلمت الخطابات لارسالها
بالبريد ، وقبلت أن تحفظ البريد المرسل الى عناوينها . وتطورت بعض
مشارب القهوة أو الكاكو ، مثل مشرب هوايت ، فى هذه الفترة الى
أندية خاصة يطمئن الرجال الى أن يجدوا فيها الصحة التى يؤثرونها
على غيرها ، ويستطيعون أن يلعبوا القمار بمئائى عن عيون الرقباء .
وما اختتم القرن الثامن عشر حتى كان عدد الأندية مماثلا لما كان عليه
عدد مشارب القهوة فى بدايته . ويبدو أن الماسون (البنائين الأحرار)
بدأوا تاريخهم الانجليزى على هيئة ناد سموه « المحفل الكبير » - نظم
بلندن فى ١٧١٧ . وشجعت الأندية الشرب والقمار والدس السياسى ،
ولكنها علمت الرجال على الأقل نصف فن الحديث . أما النصف الآخر
من هذا الفن فكان مفقودا ، لأن الأندية كانت خلوات للعزاب ، ولم يجد
الأدب الأرفع واللكمة الأرق اللذان يتطلبهما وجود النساء ما يحفزهما
هناك . فلقد كانت انجلترا بلد الرجال ، أما النساء فلم يكن لهن فى
حياتها الثقافية الا حظ ضئيل ، ولم يكن بها صالونات ، فلما حاولت
الليدى ماري مونتاجيو أن تقيم صالونا نظرت القوم اليها كأنها مخلوق غريب
الطوار لا يعرف أين مكانه (٩٥) .

وامتطاعت النساء فى الطبقات العليا أن يستخدمن مهارتهن فى
الاستقبالات ، والمزاقص ، وحفلات الموسيقى فى البلاط أو فى بيوتهن .
وكانت نهاية الأسبوع فى بيوت الريف حدثا جميلا فى الحياة الانجليزية
لا يكدره بعض الشيء غير تلك « البقاشيش » الكبيرة التى ينتظر الخدم
أن ينفحوا بها ، وكان على الضيف وهو يغادر البيت أن يخامر بالمرور
وسط الأتباع ، والسقا ، والخدم ، والقهرمانات ، والبوابين ،
والخادومات ، والطباخين وغيرهم من الخدم والحشم يقفون فى صفين
عند الباب ، فى حين ينتظر سائق المركبة وسائل الخيل خارجا فى
غيوس ويتجههم . وما ذاع عن ولاء الخدم البريطانيين لمصانعتهم لم يكن

له كبير سند من الواقع فى النصف الاول من القرن الثامن عشر ، فقد كانوا فى كثير من الحالات عديمى المبالاة ، وقحين ، متمردين ، لا يترددون فى التنقل من بيت الى بيت لقاء أجر أفضل . وكان كثير منهم يسرقون رب البيت وربته والضيوف اذا استطاعوا ، ويشربون خمر مولاهم ، وتلبس الخادمت حلى سيداتهن أو ملابسهن .

وكانت قمة انتماء شخص ما الى المجتمع العصرى ، بعد أن يقبل فى البلاط الملكى ، أن يلم بمنزلة للمياه المعدنية ، يشرب فيه المياه الطبية ، أو يستحم مع صفوة القوم بعيدا عن البحر المختلط . واشتهرت تنبرج بينابيعها ، ولكن روادها كانوا اخلاطا . أما عيون ابسوم فكانت تقدم لروادها الموسيقى ، ورقصات المريسة ، والكلاب المؤدية للألعاب ، والمياه المسهلة وان لم تجمع بعد معادنها فى « أملاح ابسوم » . ولم يكن الاستحمام فى البحر رياضة محببة ، وإن لحظ تشترفيلد شيئا منه فى سكاربرو ، ولكن فى ١٧٥٣ تدفقت الى البحر موجة بشرية بفضل كتاب الدكتور رتشرد رسل « فى مل الغدد وفائدة مياه البحر فى امراض الغدد » ، وفتحت قرى ساحلية مثل برايتون للتزدهر منتجعات للاستحمام ، مع أنها لم تعرف من قبل غير أسر صيادى السمك المتواضعة .

أما الأرستقراطيون ففضلوا مدينة باث . فهناك ، وسط أرقى البريطانيين من ذوى الأسماء ، يشرب الرواد - ويستحمون فى مياه خبيثة الرائحة موصوفة لشفاء أوصاب من أتخموا بالغذاء الطيب . وكانت مدينة الينابيع الصغيرة قد فتحت أول غرفة ذات مضخة فى ١٧٠٤ ، وأول مسارحها فى ١٧٠٧ ، وبعد عام أول « غرف اجتماعاتها » التى نوهت بها قصص فيلدنج ومنموليث . وفى ١٧٥٥ اكتشف الحمام الرومانى الكبير . وأعاد جون وود وابنه بناء المدينة بالطراز الكلاسيكى كما سنرى . وفى ١٧٠٥ ، أصبح ناش « الجفيل » ، وكان مجامعا ومقامرا ، حكاتير حياتها الاجتماعية . فحظر السيوف فى مكن اللهو العامة ، ووفق فى أن يجعل المبارزات - فى باث - أعمالا ضارا بالسمعة . وأقنع الرجال بأن يلبسوا الاحذية المكشوفة بدلا من الطويلة . وكان هو ذاته يلبس قبة بيضاء هائلة ، ومترة كثيرة الوشي

غنية التطريز ، ويركب عربية تجرها ستة خيول يتحتم أن تكون شهياء ، ويعطى عن قدميه بنفير فرنسي مرح . وقد أصلح من شأن الطريق والمباني ، وخطط الحدائق الجميلة ، ووفر الموسيقى ، وسحر الجميع الا قلة منهم بلطفه وظرفه . وتوافد نبلاء الانجليز على مملكته ، لانه وفر لهم موائد القمار كما وفر الحمامات ، فلما سنت قوانين تحرم القمار ابتكر ألعاب حظ جديدة تتفادى القوانين . وأخيرا وفد على باث جورج الثانى ، والملكة كارولين ، والامير فرديريك لويس ، وغدت باث حينها بلاطا ثانيا . ولا ريب فى أن ايرل تشستر فيلد الذى كان يعيش المدينة كان مطبقا على صفوتها ذلك الوصف الذى وصف به جميع البلاطات بقوله أنها امكان « يجب أن تتوقع أنك ستلتقى فيها بارتباطات دون صداقة ، وعداوات دون ضغينة ، ونباله دون فضيلة ، ومظاهر تنقذ وحقائق تضحي » آداب حسنة مشفوعة بأخلاق سيئة ، وكل الرذائل والفضائل مقتنة ، حتى أن كل من كان يميز بينها بعقله فقط لن يتبين الواحدة من الاخرى حين يلقاها أول مرة فى البلاط (١٦) » .

٧ - تشستر فيلد

فلننق نصف ساعة مع هذا النبيل المرفه الحس . فقد تمثلت فيه خصائص ارسنقراطية العصر الانجليزية ، اللهم الا تأليفه كتابا حسنا . ذلك أن هذا الكتاب « رسائل لولده » ، الذى درج الناس على الغض من قدره ، هو خزانة من الحكمة فى نثر مشرق ، ومرشد محكم لعادات طبقته ومثلها العليا ، واعلان جذاب عن ذكاء مرفه مهذب .

كان اسمه بالعماد (١٦٩٤) فليب دورمر ستانهوب ، بن فليب ستانهوب ، ايرل تشستر فيلد الثالث ، والليدى اليزابيث سافيل ، ابنة جورج سافيل ، مركيز هاليفاكس ، المسائر الماكر للعهود الملكية السابقة . ماتت أمه فى طفولته ، وأهمس له أبوه ، فكفله مركيز هاليفاكس . وحقق تعلم الكلاسيكيات واللغة الفرنسية على يد معلم خاص ، فاصبحت ثقافة روما وفرنسا ابان نضجها جزءا من عقله . وأنفق سنة فى كمبرج ، ثم انطلق فى ١٧١٤ فى الرحلة الكبرى . وفى لاهاي ، قامر بمبالغ كبيرة ، وفى باريس جرب عذبات من النساء تجريلة

الفاسق الذواق للنساء ، ومن باريس كتب (٧ ديسمبر ١٧١٤) يقول :
« لن أبدى لك رأى فى الفرنسيين ، فكثيرا جدا ما يخالنى الناس
واحدا منهم ، وقد حيانى العديدون منهم باسمى تحية يمكن - فى
اعتقادهم - أن يحيوا بها انسانا ، وهى : « سيدى ، انك على شاكلتنا
تماما » حسبى أن أقول اننى وقح ، كثير الكلام ، على الصوت ،
أمرناه ، أغنى وأرقص أثناء سيرى ، وأهم من هذا كله اننى انفق مبلغا
باهظا على شعرى ، ومساحيقى ، وريشى ، وقفازى الأبيض (١٧) » .

فلما عاد الى انجلترا عين وصيفا لمخدع امير ويلز وقتها (الذى
أصبح جورج الثانى) . وكان جيمس ستانهورب ، الوزير الاثير لدى
جورج الاول ، قريبا لفليب . وعثر له على دائرة يمثلها فى البرلمان ،
فظل أحد عشر عاما عضوا من أعضاء حزب الاحرار فى مجلس العموم .
فلما أصبح ايرل تشستر فيلد الرابع بعد موت أبيه (١٧٣٦) نقل الى
مجلس اللوردات ، الذى قال فى وصفه فيما بعد انه « مجلس ذوى
الأمراض المستعصية » . وحين أوفد الى لاهائ سفيرا (١٧٢٨) قام
بمهمته خير قيام ، فخلع عليه وسام ربطة ساق الفروسية وعين وكيل
أكبر للبيت الملكى . وفى ١٧٣٢ أنجبت له خلية تدعى الاتمة بوشيه
ولدا هو فليب ستانهورب ، الذى وجهت اليه فيما بعد « الرسائل » التى
كتبها أبوه . وبعد عام تزوج الكونتيسة ولزنجهام ، ابنة جورج الاول
غير الشرعية من دوقة كندال . ولعله توقع أن تاتيه بمهر ملكى ،
ولكنها لم تفعل ، فكان زواجا شقيا شقاء ارستقراطيا .

وكان من الجائز أن يرتقى الى منصب ارفع لولا معارضته مشروع
قانون لولبول بفرض ضريبة انتاج على التبغ والنبيذ . وقد عاون على
هزيمة القانون ، وما لبث أن طرد من الحكومة (١٧٣٣) . وكافح
ليسقط ولبول ، وضيع صحته ، واعتكف فى القارة (١٧٤١) ، وزار
فولتير فى بروكسل ، واختلط بفونتنيل ومونتسكيو فى باريس . فلما
قفل الى انجلترا واصل سيامة المعارضة للحكومة . وقد أبهجت المقالات
التي كتبها تحت اسم « جفرى برودبوتوم » لصحيفة جديدة تدعى
« انجلترا القديمة » سارة ، دوقة ملبره ، فاوصت له بعشرين ألف جنيه .
وفى ١٧٤٤ فاز حزبه ، حزب « البرود بوتوم » (الاحرار) . وانضم

الى بلام فى الوزارة ، وأوفد الى لاهائ ليقنع الهولنديين بالانضمام الى انجلترا فى حرب الوراثة النمساوية . فأدى المهمة بلباقة وحقق ، وبقى الى منصب نائب الملك فى ايرلنده (١٧٤٥) وكانت السنة الوحيدة التى قضاه فى ايرلنده . أنجح سنى حياته . فقد أنشا المدارس والصناعات وطهر الحكومة من الفساد والرشوة ، وصرف شئون الحكم بكفاية ونزاعة . وأنهى اضطهاد الكاثوليك ، وبقى العديدين منهم الى مناصب الحكومة وبلغ من اكتسابه احترام السكان الكاثوليك له أنهم حين غزا المطالب الشاب بالعرش الانجليزى انجلترا من اسكتلنده ، وتوقعت انجلترا ثورة فى ايرلنده تنشب فى الوقت ذاته ، رفضوا أن يثوروا على تشستر فيلد .

ورد الى انجلترا وزيرا (١٧٤٦) . ولكن أستاذ الرقة واللباقة اقترب غلطة مدمرة . ذلك أنه توجه الى خليفة الملك لا الى الملكة ، فنجحت كارولين فى تدبير مقوطه . وفى ١٧٤٨ طلق الحياة العامة ، وانكفا كما قال الى « حصانى ، وكتبى ، وأصحابى (٩٨) » وعرض عليه جورج الثانى لقب الحوقية ، ولكنه رفضه . وفى ١٧٥١ قاد حركة تبنى التقويم الجويجورى ، وتحمل وطأة امتيائ الشعب من « المركة البابوية » لأحد عشر يوما من الشعب الانجليزى . وفى ١٧٥٥ سلب عليه جونسن ناره بمناسبة اهداء المعجم الذى ألفه ، وسنلقى نظرة على هذه المعركة الصاخبة فى موضع لاحق .

وكان خلال ذلك يكتب الرسائل لولده منذ ١٧٣٧ . وينم حبه لهذه الثمرة الجانبية لمفارته الأولى فى هولنده على الحنان الذى أخفاه عن الجماهير خلال إكثرت حياته . قال للفتى : « منذ رأيت عيناك نور الحياة أصبح شغلى الشاغل ، المحبب الى نفسى ، أن أجعلك أكمل ما يسمح به قصور الطبيعة البشرية (٩٩) » . وقد خطط تعليم فليب ، لا ليحمله مسيحيا مثاليا ، بل ليعده للسياسة والدبلوماسية . وبدأ والغلام فى الخامسة بخطابات عن الأساطير الكلاسيكية والتاريخ القديم . وبعد عامين راح يعزف النغمة التى لن يفئا يلح عليها فى رسائله . يقول :

« فى خطابى الأخير كتبت لك عن أدب المجتمع العصرى ،

كاولئك الذين ألفوا ارتياد القصور ، وهم القطاع الأثني من النـسـوع
الانسانى . وأدبهم عفوى طبيعى ، وعليك أن تميز بينه وبين تأدب
الدهماء والريفيين ، وهو تأدب مقيد أو مزعج دائماً . فالرجل
المهذب يبدى رغبة دائمة فى أن يمر من يتحدث اليه ، ويحرص على
ألا تكون تحياته مزعجة . وقل من الانجليز من يتصفون بالأدب الكامل
فهم اما خجلون واما وقحون ، فى حين تجد معظم الفرنسيين طبيعيين
مؤدبين فى سلوكهم . وبما أنك بحكم النصف الأفضل فرنسي صغير ،
فانى أرجو أن تكون على الأقل « نصف » مهذب . وستكون أميز وأبرز
فى بلد ليس الأدب فيه فضيلة غالية (١٠٠) .

وعليه فحين بلغ فليب الرابعة عشرة أرسله أبوه الى باريس
باعتبارها المدرسة التى تنهى صقل عاداته وان كان عليما بأنها ستنتهى
فضائله أيضا . وكان على الفتى أن يتعلم أساليب الحياة أن أراد ان
ينفع حكومته . والدراسة المناسبة لرجل الدولة هى دراسة الانسان ،
فبعد أن علم الوالد ولده العلوم الكلاسيكية وفنون الأدب عن طريق
المعلمين الخصوصيين والرسائل ، رده الايرل - الذى كان خبيرا بهذه
العلوم والفنون - من الكتب الى البشر . قال :

« يا صديقى العزيز ، ان قلة قليلة من المفاوضين المشهورين هم
الذين برزوا بفضل علمهم . . . فدوق ملبرة الراحل ، الذى كانت كفايته
مفاوضا تعدل على الأقل كفايته قائدا حرييا ، كان جاهلا جهلا مطبقا
بالكتب ، ولكنه كان خبيرا بالرجال ، فى حين ظهر ان جروتيتوس للعلامة
كان وزيرا خائبا غاية الخيبة ، سواء فى السويد أو فى فرنسا (١٠١) » .

فإذا شاء فليب أن يلتحق بالحكومة فينبغى له أولا أن يدرس الطبقات
الحاكمة ، ببيتهم ، وأخلاقهم ، وعاداتهم ، وغاياتهم ، ووسائلهم ؛
ولا يقرأ غير أجود الأدب ليكتسب أسلوبا حسنا فى الكتابة ، لأن هذا
أيضا جزء من فن الحكم ؛ وأن يلم بالموسيقى والفنون ، ولكن ، حذار
أن يتطلع لأن يكون مؤلفا أو موسيقيا (١٠٢) . وينبغى له أن يدرس
بعناية تاريخ الدول الأوروبية الحديث ، ملوكها ووزرائها ، قوانينها
ودساتيرها ، مالياتها ودبلوماسيتها ، وليقرأ ما كتبه لاروشفوكو ولابرويير

عن طبائع البشر ، انهما حقا « كلبان » ، ولكنك لن تخطيء خطأ كبيرا ، في السياسة على الأقل ، ان أنت توقعت من كل انسان ان يسعى لتحقيق مصلحته كما يراها ، ولنسيء الظن بأي سياسي يتظاهر بغير هذا . ولا نتوقع من الناس ان يكونوا معقولين ، بل خذ في حسابك أهواءهم . « ان أهواءنا هي خيلنا ، أما العقل فهو الحليلة على أحسن تقدير ، يسمع كثيرا جدا بلا ريب ، ولكن نادرا ما يعا به (١٠٣) » تعلم ان تتملق ، لأنه لا يمتنع على الملق سوى احكم الحكماء واقدس القديسين ، ولكن كلما صعدت وجب أن يكون تملقك أرهف وأحوط . وأدرس أنساب أهم الأمور ، لأن البشر أكثر افتخارا بأنسابهم منهم بفضائلهم (١٠٤) ، وتودد للنساء ، أولا لتحصل على معونتهن ، فحتى الحكام الأقوياء يتأثرون بالنساء الضعيفات ، لا سيما اذا لم يكن أزواجهم .

أما في مسائل الجنس ، فان نصيحة تمشتريلد لولده اضحكت الفرنسيين وروعت الانجليز . فقد ذهب الى أن طرفا من العلاقات الغرامية الحرام اعداد ممتاز للزواج والنضج . واكتفى بالاصرار على أن تكون خيليات فليب نساء مهذبات ، حتى يصقلنه وهن يأمن معه . وزكى له مدام دويان لما كانت عليه من « حسن التربية ورقة الطبع (١٠٥) » . ولقن ابنه فن الاغواء . فعليه ألا يقبل أي تمنع وهو مستسلم ، لأن :

« أكثر النساء فضيلة لن يسوعها أن يبوح لها رجل بحبه ، بل ان ذلك يشبع غرورها شريطة أن يكون بأسلوب مؤدب لطيف . فاذا استمعت اليك ، وسمحت لك أن تفصح ثانية عن حبك ، فثق أنك ان لم تقامر بالباقي كله سخرت منك . فاذا لم تلق منها أذنا مصغية فحاول ثانية ، وثالثة ، ورابعة . وفق ، اذا لم يكن المكان قد اجتل من قبل ، إن في الامكان غزوه (١٠٦) » .

ثم أقضي الايزل ، الذي لم يكن محظوظا في الزواج ولا مولعا به ، الى ولده براهيه في النساء ، وهو رأى لم يكن بالحسن جدا :

« في هذا الموضوع سأقضي اليك ببعض الاسرار التي سيفيدك جدا . ان تلم بها ، ولكن عليك أن تحرص أشد الحرص على اخفائها وعلى ألا تبذروا .

ملما بها . فاعلم اذن أن النساء ما هن الا أطفال كبار ، فيهن شريرة مسلية ، وأحيانا ذكاء ، أما من حيث التفكير الرصين والادراك السليم ، فما عرفت في حياتي امرأة أتيج لها هذان ، أو فكرت أو تصرفت منطقيا ولو أربعا وعشرين ساعة كاملة . . . والرجل الفطن انما يلهو بهن ، ويلعب معهن ، ويلاطفهن ، ويتملقهن . . . ولكنه لا يستشيرهن أبدا في الخطير من الأمور ولا ياتمنهن عليها وإن موته عليهن كثيرا بأنه يفعل الاثنين ، وهو أشد ما يفخرن به في هذه الدنيا ، لأنهن ولوعات بالتسلى بالتجارة (التي يفسدنها دائما) . . . وليس هناك منق يرينه فوق ما يستاهلن أو دونه ، انهن يبتلعن أبلغ الملق في شراة ، ويقبلن أقله في شكر وعرفان ، وفي وسعك أن تتملق أى امرأة مطمئنا ، بادئا بقوة ذكائها ومنتهيا بذوق مروحتها الرفيع . وخير ما تتملق به النساء الجميلات و القبيحات جمالا أو قبحا غير منازع هو الاثادة بذكائهن (١٠٧) .

وقال الايرل أن النساء في فرنسا يجب تملقهن في ماثارة وكياسة لسببين : فان في استطاعتهن أن يقررن مصير الرجل في بلاط الملك ، وأن يعلمنه لطائف الحياة وفنونها . فالنساء يحتفظن بسحرهن برشاقة الحركة والسلوك والحديث لا بجمالهن ، فالجمال بغير الرشاقة لا يجتنب الرجل ، وأما الرشاقة بغير الجمال فما زالت لها القدرة على الفتنة . « أن النساء هن المهذب الاوحد لكفاية الرجال . صحيح أنهن لا يستطعن اضافة وزن لها ، ولكنهن يوصلنها ويضفين عليها بريقا (١٠٨) » . وحذر الايرل ولده من الكلام بسوء عن النساء ، فهذا أمر مبتذل ، سوى ، أحق ، ظالم ، لأن النساء اقترفن في هذه الدنيا من الاذى أقل كثيرا مما اقترفه الرجال . ثم انه ليس من الحكمة أبدا مهاجمة « فئات بجمالها » أو طبقات أو جماعات ، « فقد يصفح الأفراد ، أما الهيئات والجماعات فلا (١٠٩) » .

ولم يمل تشترقيلد من تلقين ولده اصول السلوك المهذب . « فالعادات المهذبة هي الوسيط الثابت المستقر للحياة الاقتصادية ، كما أن نوع السلعة هو الوسيط المقرر في دنيا التجارة . والناس يتوقعون عائدا في الحالين على السواء ، وهم لا يقدمون احترامهم لانسان فقط ، أكثر مما يقرضون ماله لانسان مفلس (١١٠) » .

ومما يعين فى هذا المجال أستاذ رقص قدير ، فهو يعلمنا على الأقل كيف نقعد ، أو نقوم ، أو نمشي دون تبديد فى الجهد والطاقة .
 وإذا كان الايرل أرسقراطيا ، فقد سمي السلوك المهذب « تربية طيبة » ، فلقد تبين دون وعى منه ، وربما محقا ، كيف يصعب على انسان اكتساب العادات المهذبة دون أن يكون قد ربي فى أسرة وتحرّك فى محيط لهما هذه العادات . « أن من سمات الرجل الطيب النشأة ان يتحدث الى من هم أدنى منه دون صلف ، وإلى من هم أعلى منه باحترام ويمر (١١١) » فعلى المرء الا يستغل علوا فى المقام جاء وليد الصدفة .

« لا تستطيع أن تحسب ، وأنا واثق أنك لا تحسب ، أنك أرقى بحكم الطيبة من ذلك السافواوى الذى ينظف حجرتك ، أو الخادم الذى ينظف حذاءك ، ولكن لك أن تغتبط ، وبحق ، لما حباك به المحظ دون غيرك . فاستمتع بتلك المزايا ، ولكن دون اهانة أولئك الذين قضى القدر بحرمانهم منها ، أو حتى الاتيان دون موجب باى عمل قد يذكركم بذلك الحرمان . وأقول لك عن نفسي أننى أشد حرصا على سلوكى نحو خدمى وغيرهم ممن يدعون أدنى منى ، منى نحو نظرائى ، مخافة ان اتهم بتلك العاطفة القبيحة الوضيعة ، وهى الرغبة فى اشعار غيرى بذلك الفارق الذى أوجده الحظ بيننا ، ربما دون استحقاق على الاطلاق (١١٢) » .

والملوك المهذب يصدق على العقل كما يصدق على الجسم ، وكلا النوعين يتأثر بعشرائنا .

« هناك نوعان من الخطباء المهذبين ، الاول وهو المسمى بالمجتمع الراقى "beau monde" ، وهم أصحاب الصدارة فى قصور الملوك وفى الجوانب المرحية من الحياة ، والثانى هم أولئك الذين يتميزون بكفاية خاصة ، أو يتفوقون فى فن أو علم خاص عظيم القدر . أما نحن .. نفسي فقد ألفت أن أرانى وأنا جالس الى (الكاتب) أديسون أو (الشاعر) بوب فى صحبة أشخاص يعلون عنى علو جميع ملوك أوروبا وأمرائها لو جلست اليهم (١١٣) » .

ومن الحكمة أن يملك المرء فى كلتا الصبحتين بشيء من التحفظ ،
فلا يسرف فى الكلام ولا يغالى فى الصراحة ، وأن يكون « من الحقن
بحيث يخفى حقيقة دون أن يكذب » ، وأن يبدو صريحا وهو
متحفظ :

« تظاهر بانك مراتب حتى حيث تكون على يقين من الأمر ...
وان شئت أن تقنع غيرك فليبدع عليك استعدادك للاقتناع . وأودع علمك
كما تودع ساعتك جيبا خاصا فلا تبرزه .. لمجرد الاعلان عن
نفسك (١١٤) . وهم من هذا كله ، احذر الحديث عن نفسك
ما استطعت (١١٥) .

« وأمسك عن الحديث فى الدين ، فلو أنك أطريته لابتسم أصحاب
الثقافة والحكمة ، ولو ذمته لحزن الشيوخ الناضجون . وسوف يفيدك
أن تقرأ تورينج فولتير ، ولكن احترس من جماعة « الفلاسفة » الذين
يهاجمون الدين .

« لا يبد عليك أنك توافق على تلك الأفكار الاباحية التى تهاجم
الاديان على السواء ، أو أنك تشجعها أو تصفق لها ، والتى هى الحديث
الحقير المهلهل الذى يخوض فيه أنصاف العقلاء وصغار الفلاسفة .
وحتى أولئك الذين بهم من الحق ما يجعلهم يضحكون على نكاتهم ،
لهم وزعم ذلك من الحكمة ما يشككهم ويبغضهم فى أخلاقهم ، ذلك أننا
حتى لو وضعنا الفضائل الخلقية فى اسمى مكان لها ، والدين فى أدناها ،
فلا بد رغم ذلك من أن نعتزف للدين بأنه ضمان اضافى على الأقل
للفضيلة ، وكل انسان حصيف يؤثر الركون الى ضمانين خيرا من
ضمان واحد . لذلك فإينما اتفق وجودك فى صحبة أصحاب « العقول
القوية » المزعومة هذه ، أو فى صحبة اباحيين عديمى التروى ممن
يسخرون بالدين كله اعلنا عن ذكائهم وظرفهم ، فلا تدع كلمة أو نظرة
تبدر منك دليلا على أقل استحسان لما يقولون ، بل على العكس من هذا
فلتفصح رزانة الصامته عن كرهك له ، ولكن لا تخض فى الموضوع
واجتنب مثل هذه المجادلات العقيمة التالية (١١٦) » .

وفى ١٧٥٢ تبين تشترفيدل فى التهجم على الدين أول مراحل الثورة الاجتماعية ، « أتنبأ أنه قبل أن ينقضى هذا القرن لن تبلغ صناعة الملك والقسيس نصف ما بلغت من احترام الى الآن (١١٧) » . وفى ١٧٥٣ ، بعد ظهور « الموسوعة » المعادية لرجال الدين بعامين ، كتب الى ابنه يقول :

« ان أحوال فرنسا ... تزداد خطورة ، وفى ظنى أنها ستمضى فى هذا قدما كل يوم . فالملك محقر ... والامة الفرنسية تفكر فى أمور الدين والحكم بغير قيود ، وهو ما لم تفعله قط من قبل ، وقد بدأت تصبح « محايدة » فى هذه الأمور ؛ كذلك يفعل الموظفون ، وباختصار توجد الآن فى فرنسا ، وتزداد كل يوم ، جميع الأعراض التى صادفتها دائما فى التاريخ قبل وقوع التغييرات والثورات الكبرى فى الحكم (١١٨) » .

وقد كون اثنان من قرائه ، بعد دراسة ممتعة لصفحات تشترفيدل الثمانمائة ، رأيا ممتازا عن عقله ، ان لم يكن عن أخلاقياته . أما معاصروه الانجليز فكانوا لعدم قراءتهم رسائله أميل الى أن يسلكوه ، دون ترو ، فى زمرة الأدباء الظرفاء لا الفلاسفة . وطابت لهم ملاحظته فى مجلس اللوردات حين قال « من حقنا يا سادتى اللوردات أن نشكر السماء لأن لدينا شيئا نركن اليه خيرا من أدمغتنا (١١٩) » . وراوه 'يقامر مقامرة المستهترين أو الحمقى ، وعرفوا أنه لم يكن مثالا يحتذى فى العفة (وهو ما اغترف به لولده) . وقد وصف جونسون الغضبوب « الرسائل » بأنها تغرس فى النفس « أخلاق عاهرة وسلوك معلم رقص (١٢٠) » . وفى هذا الحكم ، كما فى الكثير جداً من أحكام هذا « الخان الأكبر » بعض القصور والتحامل ، فلقد كان تشترفيدل يعلم الفتى أخلاق جيله وطبقته ، وعادات المجتمع السياسي المتأدب ، وعلينا أن نتذكر أنه كان يهين ولده للدبلوماسية ، وما من دبلوماسي يجرؤ على تطبيق المسيحية وراء حدود بلاده .

غير أن الكثير من التعليم الخلقى الذى مخضه فليب كان رغم هذا ممتازا . « لقد طالما أخبرتك فى رسائلنى الماضية (وهو حق بكل تأكيد)

أنه ما من شيء يكسبك احترام البشر وتقديرهم غير أشد ضروب الشرف والفضيلة صرامة وتحديقا (١٢١) « . وأغلب الظن أن نصيحته له فى أمر الخيليات كانت محاولة لصرف الفتن عن القوضى الجنسية . لاحظ هذا التحذير « أما عن الجرى وراء النساء ، فإن نتائج تلك الرخيلة إنما هى فقدان المرء أنفه ، والتدمير الشامل لصحته ، وطعنات السلاح تصيبه فى حالات غير قليلة (١٢٢) » . وقد ذهب جونسن نفسه ، فى لحظة غافرة ، إلى أن « رسائل اللورد تشسترفيلد لولده قد يخرج منها كتاب لطيف جدا ، وإذا انتزعت منه الجانب اللا أخلاقى ، وجب أن يوضع فى يد كل شاب مهذب (١٢٣) » . وربما كان فى « الرسائل » قصور فى غرس مبادئ الشرف واللياقة والشجاعة والوفاء . ولكن ليس صحيحا أن تشسترفيلد حسب الثراء أو المنصب فضيلة أو حكمة . وقد أمتدح ملتن ، ونيوتن ، ولوك أكثر كثيرا مما أمتدح سياسى زمانه ، ورأيناه ينشد صداقة خيرة كتاب عصره . وقد أوتى تقديرا حارا للأدب الجيد ، حتى ولو لم يفقته معجم من معاجم اللغة . وقد كتب هو نفسه إنجليزية لم يبرزها كاتب فى النثر المعاصر له ، لغة بسيطة ، قوية ، واضحة ، فيها من اللخفة والمرح القدر الذى يكفى لتعويم الفكر الذى يثقله . وقد أثر الالفاظ الانجلو - مكسونية القصيرة المفعمة بالحياة رغم احاطته بالكثير من اللغات ، وغزارة علمه بالكلاسيكيات . وفى رأى غولتير أن الرسائل « أفضل ما كتب اطلاقا فى التربية (١٢٤) » . ووصفها سانت - بوف بأنها « كتاب غنى ، لا تقرأ فيه صفحة دون أن تحملك قراءتها على أن تتذكر ملاحظة سعيدة (١٢٥) » .

ولو حكمنا على عمل ما بفمراته المباشرة لقلنا أن الرسائل فشلت . ذلك أن الفتى فليب ستانوب لم يتغلب قط على روحه البليدة ، وعاداته الرثة ، وأسلوبه المتثقل ، وحديثه المتردد ، قبع كل هذا الحث والحض ، كما تقول فاني بيرنى ، « كان حظّه من حسن التربية ضئيلا كائى رجل لقيته (١٢٦) » . ويبدو أن انحرافا سببه مولد الفتى أو ظروفه أبطل فعل خمسة أربال من التعاليم . لقد كان فليب يعانى من معوق هو أن له أبا غنيا ومكانا مضمونا ومريحا ، فلا خوف الجوع ولا كره الخضوع حفزاه الى الطموح والمغامرة ؛ لقد افترقت الدفعة الحية فلروح " vivide vis animi " كما قال له أبوه المغلوب على أمره

« تلك القوة التى تهزم الشباب وتثيرهم للارضاء ، والتألق ، وللتفوق (١٢٧) » . ومن المؤثر أن نرى الايرل المسن يغدق كل هذه النصائح الحكيمة والحب الأبوى فلا يجنى غير هذه الثمرة الهزيلة . كتب لولده حين كان فى الرابعة عشرة « ثق أننى سأحبك حبا جما ما دمت تستأمله ، ولكن لن أحبك لحظة واحدة بعد هذا (١٢٨) » ، على أن رسالته الأخيرة لولده بعد اثنتين وعشرين عاما فيها حرارة المحبة والتوسل (١٢٩) . ولم يمض عليها شهر حتى مات فليب فى باريس (١٧٦٨) وهو فى السادسة والثلاثين تاركا أرملة وولدين . فلقد تزوج دون علم أبيه ، ولكن تشستر فيلد غفر له ، وراح الايرل الآن يكتب للزوجة الثكلى رسائل هى نماذج فى المجاملة والاحترام (١٣٠) .

أما هو فكان فى تلك الفترة كثير التردد على باث بعد أن أقعده النقرس وأصابه الصمم الى حد محزن . « اننى أزحف فى هذا المكان على أرجلى الثلاث ، ولكن يعزىنى عن محنتى هذه اخوانى الزاحفون معى ؛ أن نهاية لغز أبى الهول تقترب ، وسأختم حياتى بعد قليل كما بدأتها ، على أربع (١٣١) » . وقد اهتم بتربية حفيديه ، ولا غرو فالأمل لا يخبو أبدا فى الصدر العجوز . فلما عاد الى ضيعته فى بلاكهيث اتبع نصيحة فولتير وزرع حديقته فخورا بشمامه وتفاحه ، وقال انه قانع بأن « يحيا حياة راكدة فى صحبتهما (١٣٢) » . وكتب له فولتير رسائل معزية ، مذكرا إياه بأن الهضم الجيد (الذى احتفظ به الايرل) أجلب للذة من الأذان السليمة ؛ وقابل النهاية بمرح لم يفتر . قال عن نفسه وعن صديقه اللورد تيرولى ، وكان مثله شيخا مقعدا ، (وربما كان فى قوله هذا متذكرا فوتنتيل) « لقد كنت وتيرولى ميتين فى السنتين الأخيرتين ، ولكننا لا نود أن يعرف عنا هذا (١٣٣) » . ومات فى ٢٤ مارس ١٧٧٣ بالغا التاسعة والسبعين ، غير عالم أن رسائله التى منع نشرها قد احتفظ بها ابنه وتركها فى وصيته ، وأنها بعد طبعها فى العام التالى ستسلكه فى أعداد أساطين الحكمة الدنيوية وفحول النثر الانجليزى .

الفصل الثالث

الحكام

١ - جورج الأول : ١٧١٤ - ٢٧

كان الانجليز أكثر حذقا من الفرنسيين فى شئون الحكم ، كما
ميتبين ذلك عما قليل فولتير ومونتسكيو . فبعد أن قطعوا رأس ملك ،
وأرسلوا آخر يهرول رعبا عبر المانش ، استوردوا الآن ملكا خلف قلبه
وعقله ورائه فى ألمانيا ، ملكا يقضى الاجازات الطويلة فى وطنه
هانوفر ، ولا يصعب أن يهيمن عليه برلمان لم يوفق هذا الملك قط فى
فهم أساليبه ولغته .

كان بيت هانوفر يمد جذوره فى ألمانيا الوسيطة ، ويرجع بنسبه
إلى الملكى الى أدواك برنزويك - لونبورج ، ثم الى هنرى الاسد (١١٢٩ -
١١٩٤) ، ومن قبله الى أجداده الولى أو الجويلف . وقد أصبحت هانوفر
نفسها إمارة ناخبة للإمبراطورية الرومانية المقدسة فى ١٦٩٢ ، وتزوج
نائبها الأول ، ارنست أوغسطس ، من صوفيا حفيدة جيمس الأول ،
ملك إنجلترا . وبعد موت ارنست أصبحت أرملته وريثة للعرش .
للانجليزى بقانون تسوية الوراثة الذى أصدره البرلمان فى ١٧٠١ .

ولكن ولدها جورج لويس ، ناخب هانوفر الثانى ، كدر هناءه
هذا الميراث السعيد بزواج تحس . ذلك أن زوجته صوفيا دوروثيا قد
استفكرت خياناته ، فدبرت أن تهرب مع الكونت فليب فون كوينجز
مارك ، قائد الحرس الجميل . واكتشف جورج المؤامرة ، ولم يسمع
بخبير للكونت بعدها قط ، وأغلب الظن أنه أعدم (١٦٩٤) . وقبض على
صوفيا دوروثيا وحوكمت ، وأبطل زواجها ، وزج بها فى السجن طوال
الاعوام الاثنتين والثلاثين الباقية من عمرها فى قلعة آلدن . وكانت قد
ولدت لزوجها بنتا أصبحت أم فردريك الأكبر ، وولدا أصبح جورج
الثانى ملك إنجلترا .

وما تت صوفيا ، ناختبة هانوفر الأرملة ، فى ١٧١٤ ، قبل أن تموت الملكة آن ، فقدت بذلك منصب الملك . ولكن ولدها نودى به على الفور ملكا لبريطانيا العظمى . وأرنهده باسم جورج الأول . وفى سبتمبر . وصل الى انجلترا ، بادئا عهدا جديدا فى التاريخ الانجليزى . وجلب معه ابنه وزوجة ابنه ، وعددا من المساعدين الالمان ، وخليفتين ، شارلوت فون كيلمانزجى ، التى خلفت عنها لقب كونتيسة دارلنجن ، والكونتيسة ميلوزينا فون در شولبورج ، التى خلف عليه لقب كونتيسة كندال ، وربما تزوجها . ولعل انجلترا كانت متقبلة هذا الترتيب باعتبارها متفقا وأخلاقيات ذلك الزمان . لولا أن كلتا السيدتين كانت على عيون البريطانيين قبيحة غالية التكلفة ، فميلوزينا تباع نفسها ببائمان ياهظة ، حتى أن ولبول شك منها وهو رب الفساد والرشوة ، وكان جواب جورج أن سال ولبول : ألا يتقاضى هو نفسه أتعابا لقاء توصياته على طلاب المناصب (١) ؟

فى ١٧١٤ كان جورج الأول فى البحادية والخمسين من عمره ، فخارج الطويل عسكرى السحت : « رجلا بسيطا فظا » . لا يكثرث مثقال ذرة للكتب . ولكنه كان قد أثبت بماله فى أكثر من ساحة قتال . وقد تقلت اللىدى ماري مونتاجيو فى وصفه انه « رجل أبله أمين (٢) » ، ولكنه لم يكن بالغباء الذى يبدو عليه ، وقد اعترفت بأنه « كان طيبا على نحو سلبى ، يود أن يستمتع الناس جميعا بالهدوء لو أنهم تركوه يفعل ذلك (٣) » . وما كان أحد يتوقع أن هذا الرجل مشعر بالاطمئنان واليصر فى بيئة غريبة عليه كهذه البيئة ، ومنصب قلق كهذا المنصب . فلقد استأجرته أولجارية بريطانية ليحول دون رجوع الملكية الاستوارتية مرة أخرى ؛ ثم رأى أن هؤلاء الانجليز المسيطرين ، الذين همتموا على البرلمان ، مضمون على الهيمنة عليه هو أيضا ؛ ولم يستطع أن يفتخر لهم تحدثهم بالانجليزية . واعتقد أنهم أدنى من عشرائه الهانوفرين . فاعتكف فى خلوات قصر سانت جيمس ، وهرب الى هانوفر كل سنة تقريبا ، وبذل ما وسعه من جهد ليوجه الاهتمام والسياسة الانجليزية لحماية امارته المحبوبة .

وضاعف من محنته كره ابنه له لانه اعتبره قاتلا . ذلك أن جورج

الوطني، الذي أصبح الآن أمير ويلز (ولي العهد) ، تعدد بسجن أمه
إلى سجن « ووترد » على سيطرة خليات الملك و « غرستون » ، وتشاجر مع
وزراء الملك ، وأقبح عن آرائه في صراحة حملت أياه على أقصائه عن
القصر ، واعتزل الأمير وزوجته كارولين ، اللذان فصلهما أمير ملكي عن
إبنتاهما ، ليفتتحا بلاطاً منافساً في قصر « سينتر » (١٧١٧) ، و « فريد
عليهما نيوتن » ، و « شمبرفيلد » ، و « هرفي » ، و « سوفيت » ، و « بوب » ، و « سيدات
المتجمع » المغرور الأكثر جوية ومزحاً ، فوجدوا الأمير أشد قساسة وغياء
حتى من الملك .

وكان هذا التصديق في الأسيرة المالكة منسجماً في عمومته مع انقسام
الأقلية الحاكمة والبرلمان إلى جزئي (المحافظين) وال « هوجز
(الأحرار) . وقد قدر فولتير أن نحو ثمانمائة رجل هبمنوا على
الحكم في المجالس البلدية ، والانتخابات البرلمانية ، والتشريع
القومي ، والإدارة والقضاء (٤) . وتوقف كل حديث مزعج عن
« الديمقراطية » ، كذلك الذي أثاره « مستقلو » ، و « كومويل » ، و « السبون » .
وكان التصويت للبرلمان وقفاً على أصحاب الممتلكات - وهم لم يتجاوزوا
١٦٠٠٠٠ في هذه الحقبة (٥) - وهؤلاء كانوا عادة يقولون المرشح
الذي يزيه الملك الرئيسي للأرض أو اللورد (٦) المحلي . وانتهى
الساسة لأحد الحزبين حسب تأييدهم أما المنبلاء أصحاب الألقاب ، وأما
للأعيان وأصحاب المصالح التجارية . فاما « رجال الكنيسة الانجليكانية »
« هاتبوا مذهب المحافظين » ، وأما المنشقون على الكنيسة فابعدوا الأحرار .
وكان المحافظون قد عارضوا في أن يخضع الملك للبرلمان ، وتشبثوا مع
الكنيسة الرسمية بنظرية حق الملوك الإلهي ، وفكروا قبيل وفاة الملكة
« آن » في رد الاستيوارتيين المنفيين إلى السلطة ؛ أما وقد تربع بيت هانوفر
الآن على العرش فقد كان طبيعياً أن يزيحهم الأحرار المعادون ل « إميرة
« استيولرت » ، وبينما كانت الوزارة إلى ذلك الحين تضم عادة رجالاً من
« كلا الحزبين » ، نرى جورج الأول يقصر المناصب العليا على الأحرار ،
« ويهتكم » ل « رسمي نظام الحكم بواسطة الحزب عن طريق مجلس الوزراء » .
فلما توقف الملك بعد قليل عن رئاسة اجتماعات الوزارة لعدم فهمه
الانجليزية ، أصبح العضو المهيمن « وزيراً أول » أو رئيساً للوزارة ،
« وتقليم شيئاً فشيئاً المزيد من وظائف الملك وسلطته » .

وزراء الوزارة جيمس متلنهورب منيع متين . ومن أول قوانينه وأكثرها شعبية رده جون تشرشل ، فوق ملبره - الذى اتهمه المحافظون من قبل - لجمع مناصبه السابقة ، خصوصا للقيادة العامة للجيش . وبعد عودة الحق من منفاه اعتكف فى قصر بلنهم ، وهناك عانى الآلام المرض الطويل ، ومات فى ١٦ يونيو ١٧٢٢ ، أما الأمة التى اغتفرت له مقتلياته وتكررت انتصاراته المتعاقبة ، فقد قبلت هذا الحكم الذى أصدره عليه بولنبورك - « لقد كان رجلا عظيما الى حد لا أتذكر منه هل كانت له أخطاء أو لم تكن (٧) » . وأما أرملته ، وهى سارة تشرشل التى ظلت عشر سنوات تحكم حكم الملكات ، فقد انفقت اثنتين وعشرين سنة تقدم ذكراه وتذود عنها . فلما طلب الدوق سمرست يدها أجابت « لو اتنى عدتا صبية جميلة كما كنت ، لا عجوزا ذابلة كما أنا الآن ، ولو كان فى وسعك أن تطرح ملك الدنيا بأسرها تحت قدمى ، لما استطعت أبدا أن تقتسم قلبا ويذا كانا فى يوم من الأيام ملكا لجون تشرشل (٨) » . وفى ١٧٤٣ ، قبل وفاتها فى الرابعة والثمانين بعام ، فكرت فى إحراق رسائلها الغرامية القديمة ، ولكنها حين أعادت قراءتها شعرت « بأننى لم أستطع أن أحرقها » ، فتركها لتعيش (٩) . ولابد أنه كان هناك خير كثير فى امرأة استطاعت أن تحب بهذا القدر من الوفاء ، وفى رجل استطاع أن يتظفر بمثل هذا الحب من امرأة عصبية الى هذا الحد .

وحل بولنبورك محل ملبره فى المنفى . ذلك أنه بعد أن طرده جورج الأول من الحكومة ، وهدد بتقديمه للمحاكمة بتهمة التفاوض سرا مع الأميرة المالكة التى منقطت ، وكرهه الأحرار والمنشقون على الكنيسة الذين وخزهم بمخبريته وخزا موجعا ، واجتنبه رجال الكنيسة لآزماته اللاهوت المسيحي - بعد هذا كله فر الى فرنسا (مارس ١٧١٥) ، وانضم الى جيمس الثالث ، وأصبح وزير دولة لحولته التى لا وجود لها ، وعاون على تنظيم تمرد استيوارتى فى إنجلترا ، واقترح غزوها من فرنسا . فاعلن البرلمان أدانته بالخيانة ، وصادر ثروته ، وحكم عليه بالإعدام .

واوشكت حركة رد الاستيوارتيين أن تطيح بعرش جورج الأول .

فالمحافظون الكارهون للهانوفريين لأنهم أحبا للاف غاصبيون ، وعامة
الناس في إنجلترا ، الراسخون في الولاءات القديمة ، والتواقسون
مرا بالأسرة المنفية ؛ وطبقات اسكتلنده العليا والمنية ، الفخورة بكنها
أعطت إنجلترا ملكا اسكتلنديا ، الضيقة أشد للضيقة بقانون الاتحاد
(١٧٠٧) الذى قضى على البرلمان الاسكتلندى - كل اولئك كانوا على
استعداد للتحرير على غزوة يقودها الشهاب الذى اعترف به لويس
الرابع عشر ملكا شرعيا اوحده على إنجلترا .

وكان جيمس فرانسس ستوارت قد بلغ الآن (١٧١٥) السابعة
والعشرين ، وان عرفه التاريخ باسم « المطالب بالعرش » . كان
قد رعى فى فرنسا ، وأشر به المذهب الكاثوليكي معلوما للرهبان ومعاناة
أبيه جيمس الثانى اشرابا رفض معه حجة بولنبروك الذى زعم له انه
مبقى الجبل لأسرته فى إنجلترا اذ هو وعد باعتناق البروتستنتية .
قال له بولنبروك وهو يحاوره ، كيف يمكن حمل الاسكتلنديين المشيخين
(أتباع كلفن) ، والانجليكان المحافظين ، على تأييد رجل يأتى الى
عرشهم بالمذهب الذى قاتلوا للاطاحة به طوال قرن حافل بأشد الاضطراب ؟
ولكن جيمس كان صلبا لا يلين ، فصرح بانه يؤثر أن يكون كاثوليكيا بغير
عرش ، على أن يكون ملكا بروتستنتيا . أما بولنبروك ، للبرىء من
الايمان واللبادى ، فقد حكم على جيمس بانه لم يلح للرهينة منحه
للملك (١٠) . وكان البرلمان خلال ذلك (أغسطس ١٧١٤) قد عرض
جفع ١٠٠,٠٠٠ جنيه مكافأة لمن يقبض على جيمس الثالث لذا وطىء
تراب بريطانيا .

ثم بدا أن غاملا شخصيا يحول الأحداث الى خدمة قضية المطالب
بالعرش ، ذلك أن جون إيرسكين ، إيرل مار ، كان وزيرا لشؤون
اسكتلنده فى السنوات الاخيرة للملكة آن : فلما طرده جورج الاول ،
وضع الخطط لثورة استيوارتية فى إنجلترا ، ثم أبحر الى اسكتلنده
واستقر الاسكتلنديين لينضموا تحت لواء ثورته (٦ سبتمبر ١٧١٥)
وظاهره نفر من النبلاء ، فازتفع غدد قواته الى ستة آلاف . وأجل
وستمائه خيال ، ولكن انبره وجلسجو والشهول التجوية ظلت هائلة
للملك الهانوفرى . وقويت الحكومة البريطانية للأعداء عقابا للثورة

والمطالبة الملكية لجميع العصاة . وعبأت ثلاثة عشر ألف رجل ، ودعت مئة ألف آخرين للأسطول ، ثم أمرت بدوق أرجيل قائد حاميتي اندبره وأستيرلنج بأن يخذل التمرد . فالتقى بقوات مار عند شريفوير (١٣ نوفمبر ١٧١٥) فى معركة لم يستطع أى الفريقين أن يدعى لنفسه فيها نصرا حاسما . وتقدمت قوة اسكتلندية أخرى فى تهور الى ثلاثين ميلا من ليفريول بدلا من أن تنضم الى مار ، مؤمنة عبثا أن تأثير وتحمل حركات التمرد الاستيوارتية فى المدن الانجليزية . وفى برستون طوقها جيش حكومى وكرهاها على التسليم دون قيد أو شرط (١٤ نوفمبر) .

ولا بد أن جيمس الثالث كان على علم بهذه الأحداث قبل أن يقلع من دنكرك فى ٢٧ ديسمبر . وكان بولنبوك قد أنسخره بأن ثورة استيوارتية لن تنشب فى انجلترا ، ولكن المطالب بالعرش دفعة المضي فى هذه المغامرة ايمانه بالشرعية الالهية لقضيته ، مضافا اليه ١٠٠.٠٠٠ كراون من الحكومة الحكومة الفرنسية وثلاثين ألفا من الفاتيكان . فلما رسا على أرض اسكتلنده انضم الى جيش مار فى بيرث ، ووضع الخطط لحفل تتويج مهيب فى « سكون » . ولكن صمته واكتنابه ، وشكواه من أنه خدع فى مدى انتشار التمرد ، كل أولئك لم يصف شيئا الى حماسة الاسكتلنديين ، فشكوا بدورهم من أنهم لم يروه قط يبتسم ، ونادوا فما سمعوه يتكلم (١١) . أضف الى ذلك أنه كان يرتعد من الملايا ، ولم يحتمل شتاء الشمال . ورأى مار أن جثده لا يصلحون للمعركة ، فأمزهم بالتقهقر الى مونتروز ، وبحرق جفنيج المدن والقرى والمحاصيل فى اثرهم لتعطيل أرجيل عن مطاردته . وأسف جيمس على هذا التدمير ، وترك نقودا ليعوض بعض ما خسر أولئك الذين تضررت هلاكهم . فلما اقترب لجيش أرجيل الذى كان متقوقا جدا من مونتروز فزعج جيمس ، ومار ، وغيرهما من قادة الثورة ممرعين الى الساحل ، واهبطوا الى فرنسا (٥ فبراير ١٧١٦) . واستسلمت القوات الثائرة فو تفرقت فى كل مكان .

ورحل معظم الإنجليز ليجدوا عبيدا فى المعتزمات ، وأعدم سبعة وخمسون ، وتقرر اعدام اثنتى عشر نبيل اسكتلنديا . التجأوا الى فرنسا ، فاهبطوا منها . وكان جيمس قد راوده الأمل فى أن يرسل قريبا أوزليان

جنودا يخفون لنجدته في اسكتلنده ، ولكن فرنسا كانت الآن تفكر في التحالف مع انجلترا ، فحث جيمس على أن يدخل عن أرض فرنسا - وعن ثم أقام حيناً في أفنيون البابوية ، ثم في روما .

وبقي بولنبروك في فرنسا حتى ١٧٢٣ ، واذ كان يجيد الفرنسية فإنه انطلق على سجيته في الصالونات بين الفلاسفة . وكان يحذق كل شيء الا السياسة ، فاشترى أسهما في مشروع لو ، ثم باعها بربح كبير قبل أن تنفجر « الفقاعة » . واذ كان قد ترك زوجته في انجلترا ، فإنه اتصل اتصالاً كاد يكون شريفاً بماري ديفشان دمارسي ، وهي مركيزة فيليت الأرملة . وكانت في الأربعين ، وهو في الثامنة والثلاثين ، وكانت ككثيرات جداً من النساء الفرنسيات قد احتفظت بجاذبيتها مع أنها فقدت بعض جمالها ، ولعل تهذيبها وحيويتها وذكاءها هو ما جذبها إليها ، فعشقها ، ولما ماتت اللیدی بولنبروك تزوج المركيزة ، وذهب ليعيش معها في لاسورس . وهناك زاره فولتير كما سبق القول (١٧٢١) . قال الفيلسوف الشاب « وجدت في هذا الانجليزى الشهير كل علم امته ، وكل أدب امقنا (١٣) » .

على أن قمع الثورة كان قد أطاح برعوس بعض النبلاء ، ولكنه لم ينلخص من العطف على الاستيوارتيين في بريطانيا . وقد قضت القوانين الثلاثية الأعوام التي صهرت في ١٦٤١ و ١٦٩٤ بالا يستمر أيه برلمان أكثر من ثلاث سنين . ومن ثم واجه أول برلمان لجورج الأول في ١٧١٧ احتمال انتخابات قد تعود فيها أغلبية للمحافظين والمثبيين . للاستيوارتيين . وتفاديا لهذا الخطر قرر البرلمان ، بمقتضى قانون السبع السنين الذى أصدره في ١٧١٦ ، أن يمد في عمره أربع سنوات أخرى ، وقضى بأنه يجوز بعد ذلك لجميع البرلمانات أن تستمر سبع سنين . قال ألمع حدة ملبرة « كان هذا أجراً واكمل تأكيداً لسيادة البرلمان عرقته انجلترا الى ذلك الحين (١٣) » . وصدق جورج الأول على القانون الجديد لخشيتة هو أيضاً من فوز المحافظين ، وكان معنى هذا فعلاً أن الهانوفرين اضطروا للتخلي عن سلطتهم لكي يملكوا .

ورغبة في المزيد من الحمالية للأسرة المالكة الجديدة أبرم ستانهورب

جمع فرنسا وهولنده (١٧١٧) حلفا ثلاثيا أنهى التأييد الفرنسي لمطالب
إميرة ستيفارت ، والتأييد الانجليزى لاسبانيا ضد فرنسا . وفى ١٧٢٠
بوقعت فرنسا صلحا ينطوى على الخضوع . واستطاع جورج الأول أن
يتربع على عرشه الأجنبى فى السنين السبع الباقية له من أجله بقدر
أكبر من الاطمئنان . وفى ١٧٢٦ أرسلت اليه زوجته التى ما زالت
حبيبة خطابا مرا ، وتحذته أن يلقاها بعد عام أمام كرسي قضاء الله .
وما لبثت أن ماتت بالحمى المخية . وتقول رواية أن عرافا تنبأ بأن
جورج الأول لن يعمر أكثر من عام بعد زوجته . وفى ١٧٢٧ بدأت صحة
الملك تتدهور . وفى يونيو غادر إنجلترا ليزور بلده الحبيب هانوفر .
وقرب اوزنابروك ألقى فى عربته ورقة مطوية ، وكانت تحوى لعنة
تركتها له زوجته وهى فى النزاع . فلما قرأها الملك اضطرب اضطرابا
شديدا ، وما لبث أن قضى نحبه فى ١١ يونيو (١٤) .

٢ - جورج الثانى والملكة كارولين

وتلقى ابنه وعدوه النبأ كانه القصاص العادل الذى أصدرته
العناية الالهية وأمهلت تنفيذه أمهالا غير معقول . وحين قدم رئيس
إساقفة كنتربرى لجورج أوغسطس وصية الملك الراحل حشاها فى جيبه
ولم يذعها قط . وقال بعضهم انه تكتم أمرها لأنها اقترحت الفصل بين
تاجى هانوفر وإنجلترا ، وزعم آخرون أنها تركت لحفيده فردريك
المويعن ، ولخليفته أو زوجته دوقة كندال ، ولابنته ملكة بروسيا ، مبالغ
كبيرة كانت كفيلة بالانتقاص من ثروة الملك (١٥) . ولكن التاريخ
يجعل الحقيقة .

كان جورج الثانى كاييه جنديا باملا ، فى الخامسة والعشرين أبلى
بلاء حسنا تحت قيادة يوجين وملبره فى معركة أودينارد (١٧٠٨) ؛
وفى الستين سيقود جنده الى النصر فى ديتنجن (١٧٤٣) . وكثيرا
ما كان ينقل عادات المعسكر الى البلاد ، فيصيح غاضبا ، ويغنى على
وزرائه نغوتا مثل « الاوغاد » و « الشحيدى الغباء » و « المهرجين » (١٦) .
ولكنه جاهد ليتقن صناعة الملك ، وتكلم الانجليزية دون خطأ وأن شابها
لكنه وستفالية ثقيلة (١٧) ، ولا حظ فى ضيق . ولكن فى حذر تلك القيود

التي فرضها البرلمان على منطلقاته وحجته ، وظل ثلاثة عشر عاماً يشاند ولبول في جهوده لتمكين جون بول من ابقاء ديونه ونشر السلام في ربوعه . وكان كابييه كثير التردد على هانوفر ، الامر الذي ابهج كل من يعينهم الامر . ثم تشاجر كابييه مع امير ويلز (ولي العهد) لانه « كان من بعض تقاليد الاسرة الموروثة كراهية الابن البكر (١٨) » كما قال هوراس ولبول . وكان له كابييه خليلات ، ولو لمجاراة المجتمع العصري ، ولكنه على عكس أبيه أحب زوجته حبا جما .

كانت كارولين ، ابنة الحاكم جون فردريك امير برندينبورج - أنزباخ ، قد نشأت في بلاط شارلوتنبورج ، وهو بلاط أخت جورج الاول ، صوفيا شارلوت ، أول ملكة على بروسيا . وهناك التقت بليينتز واستمعت بمناقشات الفلاسفة ، واليسوعيين ، واللاهوتيين البروتستانت ، وبلغت درجة فاضحة من التحرر والتسامح الدينيين . وقد عرض عليها شارل السادس ، الامبراطور « الروماني المقدس » يده وعقيدته ، فرفضتها جميعا ، وتزوجت (١٧٠٥) من جورج أوغسطس ، أمير هانوفر الناحب « القصير القامة الاحمر الوجه (١٩) » ، وظلت وفيه مخلصه له الى النهاية رغم حدة طبعه وطبعها ، وخلال كل عثراته وخيالاته . وكان جورج يعنف في معاملتها ، ويكتب لها الرسائل الطويلة عن علاقته الغرامية ، ولكنه كان يحترم عقلها وخلقها احتراماً كفى لتركها تحكم انجلترا (بمساعدة ولبول) خلال فترات غيابه الطويلة ، وتوجه سياساته حين يعود .

ولم يكن لها - فيما عدا شبابها البض النضر - من مفاتن الجسد التي تسيطر بها على زوجها غير يدين حلوتين ، ، وبعض لطائف السلوك و الحديث ؛ ولكنه كان معجبا بتكوين صدرها ، وأمرها أن تعرضه عرضاً مقنعا (٢٠) ، وازدادت بهانة مع كل حمل ، وترك الجدرى في وجهها ندوبا ، وكان صوتها عاليا صادرا من الحنجرة ، وكانت تحب الدس وتولع بالسلطة ، ولكن الانجليز بدعوا شيئا قشينا يجهون مصائبها الصادرة من القلب ، وأدركوا آخر الامر أي تضحية من صحتها ومساعدتها كانت تبذل لتكون زوجة وملكة صالحة ؛ ورأى مفكرو انجلترا في دهشة أن هذه البرندنبورجية الجلفة كانت تملك ذهننا وأذا يتخوفان

أدب العصر ، وعلمه ، وفلسفته ، وموسيقاه .

وكأن بلاطها يستجبل صالونا . فقد استقبلت فيه نيوتن ، وكلارك ، وباركلي ، ويطزر ، ويوب ، وتشترفيد ، وجاى ، والليدى مارى مونتايجو . وأيئت المبادرة التى اتخذتها الليدى مارى فى التطعيم ضد الجدرى . وانتشلت ابنة اللتن من وهدة الفقر ، وناصرت هندل طوال نزوات الجمهور والمملك . وتبرعت من جيبها الخاص بالمال اللازم لتشجيع المواهب الشابة التى تفقر الى المال (٢١) ، وإنقذت المهترق هويستن بمعاش أجرته عليه ، وأمنت الحرية الدينية للاسكتلنديين المتشيعين لأسرة ستوارت ودبرت تعيين الاساقفة الأنجليكان على أساس علمهم لا سلامة عقيدتهم . وكانت هى نفسها من القائلين بالربوبية المثسكين فى الخلود (٢٢) ؟ ولكنها رأت ان الكنيسة الرسمية يجب ان تمويلها الدولة باعتبارها معينا للشعب على الفضيلة والهدوء (٢٣) . قال فولتير « لا شك ان هذه الاميرة ولدت لتشجيع الفنون ولخير النوع الانسانى » . انفسا فيلسوفة لطيفة تتربع على عرش (٢٤) . »

وكان لها من الفلسفة حظ بصرها بالجانب الفكاهى فى مآسى الحياة . حتى فى ساعة احتضارها . وكانت مصابة اصابة قاتلة . بقلق اخفته طويلا عن الجميع ألا الملك ، فنصحته . وهو يومها فى الخمسين بأن يتزوج ثانية بعد موتها . وكشف جوابه ، وهو مخلص فى جزئه ، عن طبيعة عصره « لا ، سأخذ خليلات » قالت « رياه ، هذا لا يمنعك من الزواج (٢٥) » . وقد بكاهها بعاطفة لم تعهد فيه فقال « لم أر قط امرأة تستحق ان تربط حذاءها (٢٦) » . وبعد ثلاثة وعشرين عاما ، وتنفيذا لوصيته ، فتح نعشها فى كنيسة وستمنستر . لترقد عظامه الى جوارها .

٣ - روبرت ولبول

لقد كان لانتصارها الباسل لولبول أمام عصاة من الاعداء طلابه المناصب وتجار الحروب الفضل فى تمكينه من ان يعطى إنجلترا عشرين عاما من الرخاء والسلام . ولم يكن ولبول « بالولى » أو القديس ، ولعله كان أقمد وزير عرفته إنجلترا فى تاريخها ، ولكنه كان أيضا من خير

وزرائها ففي ذلك العصر الفاسد ما كان للحكمة أن تحكم إلا عن طريق الرشوة والفساد .

كان روبرت قد نذر للكنيسة باعتباره أصغر الأبناء في أمرة نورفوكية عريقة ، وفي ايتن التي زامل فيها غريمه المستقبل بولنبروك كان هذا هدف دراسته . ولكن موت أخوته الكبار جعله المورث لثروة الأمرة ؛ ولما كانت الأمرة تسيطر على ثلاث دوائر انتخابية ، فإنه لم يجد عناء في التحول بنجاح من اللاهوت الى السياسة . وحين بلغ الخامسة والعشرين دخل مجلس العموم عضوا في حزب الأحرار (١٧٠١) ، وعين وزيرا للحرب (١٧٠٨) بفضل اتصالاته ، وماله ، وذكائه الحاضر ، وتمكنه من المالية الإدارية . وفي ١٧١٢ عزله المحافظون الغابزون ، وزجوا به في برج لندن بتهمة الفساد ، ولكن رائحة الذهب كانت قد غدت من الثبات وقوة السلطان بحيث أحدثت تبلا في الآنوف . ثم يلبث أن أفرج عنه ، وأعيد انتخابه ، وعين وزيرا للخزانة (٧١٥) . وحملته تعقيدات السياسة على الاستقالة في ١٧١٧ . وفي ١٧٢٠ اقنع انهيار شركة بحر الجنوب وتبرير انذاراته الجميع حتى خصومه بأنه يصلح الرجال لرد ل إنجلترا الى حالة الاستقرار المالي . فلما عاد الى منصب وزير الخزانة (١٧٢١) أوقف حالة الذعر كما سبق القول ، بوضعه مصرف إنجلترا ظهيرا لالتزامات الشركة ، وسدد بالتدريج كل دين الشركة للشعب وقدره ٧٠٠٠٠٠٠ ر. ٧ جنيه (٢٧) . وكافا المغامرون الشاكرون ولبول بافتنين وعشرين عاما من السلطة .

وقطع اعتلاء جورج الثاني العرش سلطان ولبول برهة . ذلك أن الملك الجديد كان قد أقسم ليكون خصما لدودا لكل من خدموا أباه ؛ فغزل ولبول ، وطلب الى السير سينمر كونتن أن يشكل وزارة جديدة . ولكن مبرعان ما أظهر كونتن قصور مواهبه واعترف به . فنصبت كارولين زوجها بأن يرد ولبول الذي دعم حجتها بوعده الملك والمملكة براتب أكبر . وقبل السير سينمر لقب الأيرل شاكرا ، واستعاد ولبول حكمه . وكان أول من أطلق عليه لقب « الوزير الأول » ، على سبيل التحقير (كما كانت الحال في الفاظ « المسيحي » ، و « البيورطاني »)

« المتودى » () وكان أول رئيس للوزراء يتخذ داوننج ستريت مقراً رسمياً له .

ويلقى خلقه بعض الضوء على فن النجاح السياسي . فهو لم ينفق على الجامعة غير سنة ، وكان ضعيفاً من حيث الأعداد التعليمية المعهود في روضاء الوزارات البريطانيين . ولم يكن في سلوكه أو كلامه كبير تناق . يقول ماكولى انه « اذا كف عن حديث السياسة لم يستطع أن يتحدث الا عن النساء ، وكان يفيض في موضوعه المحبب بحرية ضمنت حتى ذلك الجيل الذي لم يتحرج في الفاظه (٢٨) » . ولم ير ابنته هوراس أن فيه قصوراً لأنه لم يقرأ من الكتب الا القليل ، « فلقد عرف البشر ، لا كتاباتهم ، واسترشد بمصالحهم لا بنظمهم (٢٩) » . وكان علماً بقدر من اللاتينية يكفي لاستعمالها وسيط تفاهم بينه وبين جورج الأول ، لأن ذلك الملك كان يجهل الانجليزية ، وولبول لم يعرف الا الالمانية ولا الفرنسية . وكانت له كل صفات جون بول ، اللهم الا المشاكسة ، فهو بحين ، صريح ، مخلص ، ودود ، على ، يستمتع بالولائم والشراب ، ولكنه يكذب ويكنج اذا دعاه داعي العمل ؛ وربما كان فيه أيضاً من أوجه الشبه بجون بول انه أثر خشخشة كيسه على صليل سيفه .

أما الاخلاق فلم يكدهم ملك منها أى حظ . فقد عاش سنين في زنا مفضوح دون أن يبدي كبير احترام لللياقة المهذبة التي تراعيها الأرستقراطية في رذيلتها . وكان يمزح مع الملكة كارولين عن خليعات زوجها ، فلما عانت نصح بناتها بدعوة وصيفات الشرف ليسرين عن الملك المحزون . وكان يسخر من الدين ، وحين دنت منية كارولين أرسل في طلب رئيس أساقفة كنتربري قائلاً « لا بأس بتمثيل هذه المهزلة ، وان رئيس الاساقفة لتكفيل بحسن تمثيلها . ولكن أن تطلبوه بأسرع ما تريدون » . فلن يضر الملكة ، ولن ينفعها ، وسيرضي هذا جمع المغفلين العقلاء الطبيعيين ، الذين سينعتونها بالكفر اذا لم تتظاهر باننا مثلهم من كبار المغفلين (٣٠) . ولم يكتف بالذواضع النبيلة أو ادعاءات التجرد من الانانية . وقد توسل بهمنصب الدولة لجمع ثروة خاصة كما فعل ملبره . ووجد المناصب السياسية الجزية لولده هوراس وغيره من ذوى قرابه . وانفق

٢٠٠٠ جنيه ليثيّد بيوتاً فخمة فى ضيعته بهوتون، وزينها بلوحات بقدرها
هوراس بمبلغ ٤٠٠٠ جنيه ، وكان بيته فيها مفتوحا لأهل نورفوك
جميعا (٣١) . وكان فى سخاء جون بول لأنه (اذا صدقنا خصومه)
لم يستطع أن يفرق تفريقا واضحا بين مال جون بول وماله الخاص .

واستعمل المال ليشتري أعضاء البرلمان كما استعمله ريشليو
ليشتري الجيوش ، وهنرى الرابع ليستك الأعداء . وكان وليول يستخدمه
ملاذا أخيرا بعد أن تعيبه الجج الأكثر ليئا . ذلك أن الفساد البرلمانى
الذى ظهر فى عهد تشارلز الثانى بلغ النقطة التى لم يمكن عندها
التعامل مع البرلمان ، خيرا كان الهدف أم شرا ، إلا « بالتشحييم »
على نطاق واسع . واحتفظ وليول باحتياطى سرى - وحتى بحجرة
خاصة - لشراء الكرامى والأصوات ومحررى الصحف ، وقيل أنه أنفق
٥٠٠٠ جنيه كل عام لأعانة الدوريات لتشرح وجهة نظره (٣٢) .
وفى ١٧٢٥ حث جورج الأول على إنشاء « وسام الحمام الأسمى » الذى
يخالف من الملك ، ورئيس أكبر ، وستة وثلاثين فارسا من الزملاء ، فقد
راى لوليول ، كما راى نابليون من بعده ، أن حكم الرجال بالأوشحة
أقل تكلفة من حكمهم بالمال .

وقد استخدم هذه الأساليب الفاسدة ليحتفظ لانجلترا بالرخاء
والهدوء . ولم تبرر غاياته وسائطه ، ولكنها كشفت عن الجانب الأفضل
فى خلقه . فلقد كان رجلا حسن النية ، عقد العزم على أن يحفظ لبلده
الاستقرار والثبات رغم كل زعازع السياسة الحزبية ، وانواء المصالح
الطبقية ، وصيحات غلاة الوطنية المطالبين بالحرب . وقال ان شعاره
ان يترك الشر نائما . وإذا كان هذا المبدأ قد ترك حكمه غير متميز
بفتوح أو اصلاحات ، فإنه اكتسب ثناء المنصفين . واضطر خصومه الى
الاعتراف بأنه لم يكن محبا للثأر ولا حقوقا ، وأنه كان أجدر بالثقة ،
لا بل أكثر ايمانا ، فى صداقاته مما ينتظر من انسان خير جوانب البشر
الأكثر انحطاطا (٣٣) . ولم يكن لديه خطط بعيدة للمجد والعظمة ، ولكنه
عالج كل مشكلة حين تعرض له بالكثير من الدهاء والتسامح واللياقة ،
حتى أغفرت له انجلترا فى النهاية كل أخطائه إلا حبه للسلام .

وقد وفق تشريعه الاقتصادى بين الاعيان ملاك الأرض وطبقته

«رجال الاحتمال» فحاولوا أن يخفّض الضرائب على الأرض ، وأيد العقوبات الضارمة على الطوائف هلى الملكية ، ثم رُخِبَ فى الوقت ذاته بظهور الرأسمالية ، ونُحِصَ التجار ورجال الصناعة بمنح التصدير ورسوم الاستيراد ، وبعداً غير مكثرت لفقر العمال المخرومين من الأرض فى القرى ، والبرولتاريا المتكاثرة فى المدن ؛ والظاهر أنه أحسن أن سوء توزيع الثروة نتيجة لا مقر منها لسوء توزيع الطبيعة للكفايات . وإذا استثنينا تلك المنح والرسوم فإنه نادى بمسألة حرية التجارة قبل الفريزرطالبيين الفرنسيين وأدم سمث بزمّن طويل ؛ وقد خفّض الضرائب على ١٠٦ سلعة تصدير فى سنة واحدة ، وعلى ثمان وثلاثين سلعة استيراد ، وأزال الكثير من القيود على تجارة المستعمرات الأمريكية ، وكان رايه أن الاقتصاد الانجليزى يزكو فى ظل أقل القليل من انتزيع الحكومى . وقد برر الزمن رايه ، فمنعت الثروة القومية بسرعة رغم ما شابها من سوء توزيع ، وزادت إيرادات الحكومة ، وبفضل التصرف فيها بقصد وكفاية كسب ولبول الثناء عليه باعتباره « خير وزير للتجارة أنجبتة البلاد (٣٤) » .

على أن مشروع قانونه الخاص بضريبة الانتاج منى بافدح الهزائم (١٧٣٣) . ذلك أن مهرى التبغ والنبذ كانوا يحرمون الخزانة من الرسوم الجمركية ، ويحملون الملكيات باكثر من نصيبها فى الضرائب . وتقاديا لهذا الضرب من المشروعات الحرة اقترح ولبول ضريبة انتاج (وهى شريحة « تجنب » للحكومة) تفرض على هذه السلع حيثما اخترنت أو بيعت فى إنجلترا . وخول لموظفي الضرائب (« رجال الانتاج ») أن يفتشوا أى بيت فى أى وقت ، وكان الاممخاص الذين يتضح أنهم أخفوا سلعا خاضعة للضريبة يعاقبون بالغرامة أو السجن . وهب الى الاحتجاج كل من له صلة باستيراد التبغ أو النبذ أو تهريبهما أو بيعهما أو استهلاكهما . وندد خصوم ولبول فى مجلس العموم بالضريبة ، وطريقة تنفيذها ، قائلين انها اجراء تعمقى من طاعنية مستبد ، وعدوان قظيم على الحرية البريطانية . « لقد اخبر أعضاء البرلمان ولبول بانهم لا يرون ياسا فى أن ينقدهم اجرا على شروطهم العادية ، أما هذا الاقتراح فهو يتجاوز حدود فسادهم (٣٥) » كما أوضح فرديريك الأكبر : - او نلهم أملاها ، أن نعلوا مجله فى الامتراف على

الليل العام ، وواحت التشرائح من آلاف النسخ فشب الوزير بلفحة
حارقة مفعمة بالحامية ، وتقاطرت الحنود حوله وستمستز عول ،
وأحرقوا دمي تصور ولبول في عشرات الحرائق ، وحاولوا تمريره أربا وهو
يهاذر كنيسة القديس ستيفن ؛ لقد استثيرت الأمة إلى شفا الثورة ؛ وخافت
الملكة كارولين على ولاء الجيش ، وارتعدت فرقا على ملاحمة الأسرة المالكة
للجديدة . وسحب ولبول للقانون مسلما بالهزيمة ، ومن هذه اللحظة
أضلح سلطانه . وتكتل خصومه ليجهزوا عليه .

٤ - بولنبروك

وكانوا خصوما كثيرين متنوعين . فتأمرت جماعة منهم ما زالت
متشعبة لاسرة ستيوارت ، مع المطالب بالعرش ، وسنراها بعد قليل
تنتفي بمغامرة « الأمير الجميل الشاب تشارلي Bonnie Prince Charlie »
و « شلة » أخرى زاحت ترقص حول فرديك لويس ، أمير ويلز
(ولي العهد) ، غنو الملك ووريثه . وكان أعظم كتاب العصر الانجليز
يثاوثون الوزير - سوفيت ، وبوب ، وفيلدنج ، وأرتنوت ، وطومسين ،
واكيسايد ، وجاني ؛ تهكموا بسلوكه ، وفضحوا أخلاقه ، وعابوا
سياساته ، ولأموه على قطع تلك المعونة السخية التي كانت تغدق على
المؤلفين والتي تفرذت بها الحكومة في عهد وليم الثالث والملكة آن .
أما المحافظون المتعظمون لرحيق المنصب فقد استعدوا عليه أصحاب
السلطان سرا ، واستعانوا بالشجراء وأثاروا ثائرة البرلمان في عزمهم
على أن يخلعوا هذا الوزير الشبيه بقولستاف على مزود الوزارة . وعبر
وليم بلتنى ، ولشمسرفيلد ، وبيث الصاعد ، بأصواتهم عن قضيتهم ،
ودافع عنها بولنبروك في غير هودة بقلمه القتال .

وكان بولنبروك قد نال في ١٧٢٣ عفوا ملكيا يسمح له بالعودة
إلى إنجلترا واستعادة أملاكه ، ولكنه أبعد بنفوذ ولبول عن مناصب
الدولة ، وعن عضوية البرلمان باعتباره زجلا تعددت خياناته . وشك في
ولائه . . . على أن هذا لم ينتقص من سلطانه . ففي بيته بلتنى الكفت
خطوة إنجلترا ، معقونة بؤسامته والغنية وعبير اسمه ، هناك ، وفي
بيته الريفى ، راج يترشق بالنهجويلت مع سيوفيت ، ويالهرطقلة

يوب ، وبالأغاني الشعبية مع جاي ؛ وهناك ناضل ليوحده بين المحافظين الجياع وبين الأحرار الذين لم يظفروا بما يشبعهم من الزئبداء في معارضة متكئة ضد ولبول ؛ وهناك نظم محرري وبرنامج مجلة - سميت أولا (١٧٢٦) « السيد الزيفى » ثم « الفنان » - راحت تكيل اللطيمات ، أسبوعا بعد أسبوع ، لكل شيء صنعه ولبول أو أراد أن يصنعه ، وكتب بولنبورك بقلمه أشد المقالات أذى ، وهى أروع نثر ميامي شهده العصر بعد اضمحلال سوفيت . وقد أهدى سلسلة من تسعة عشر خطابا (١٧٣٣ - ٣٤) « رسالة فى الأحزاب » - الى ولبول تهكما منه ، كتب تشترفيدل لابنه يقول « لم أكن أعرف مبلغ قوة اللغة الانجليزية حتى قرأتها (٣٦) » .

أما آفة بولنبورك فكانت خلقه . فلقد كان أدبه الجم (وهو ناموسه الخلقى الوحيد) يفارقه إذا أحبطت مشيئته أو عورضت آراؤه . وفى يونيو ١٧٣٥ تشاجر مع بلنتى الزعيم الاسمى للمعارضة وعاد غاضبا الى فرنسا . وهناك استقر مع مركزته قرب فونتنبلو . فوأمى جراحه بالفلسفة . وفى كتابه « رسائل فى دراسة التاريخ وفائدته » (الذى ألفه فى ١٧٣٥) وصف التاريخ بأنه معمل هائل أجرت فيه الأحداث تجارب لا حصر لها على الرجال ، والاقتصاد ، والدول ، ومن ثم كان خير مرشد الى طبيعة البشر ، واذن فالى تفسير الحاضر والتنبؤ بالمستقبل . « ان التاريخ هو الفلسفة التى تعلم بالمثل . . . فنحن نرى الرجال بطولهم الكامل فى التاريخ (٣٧) » . وينبغى « أن نعكف عليه بروح فلسفية » وألا يقتصر همنا على فهم الأسباب والاکثار والنتائج المتباعدة ، بل نجاوز هذا الى الطرق التى تبين الى الآن أنها معينة على تطور البشر وسعادتهم (٣٨) . والعقبة فى مثل هذه الدراسات هى « أن قليلا من كتب التاريخ يخلو من الأكاذيب ، وليس بينها كتاب يخلو من الأخطاء . . . ولقد مرت روح الكذب من المؤرخين الكنسيين الى غيرهم (٣٩) » . ولكن قد يستطيع الطالب الملقى العزم بمواجهة كاذب بآخر أن يشق طريقه بينهما الى الحقيقة . وفى ١٧٣٦ عاد بولنبورك الى حلبة السياسة بكتابه « رسائل فى الروح الوطنية » الذى هاجم فساد حكومة ولبول ودعا الى روح جديدة منه .

هولاء المنكر للذات فى السياسة الانجليزية .

« لا مونتيني وهو يكتب « مقالاته » ، ولا ديكرت وهو يبنى عوالمه جديدة ، ولا ... نيوتن وهو يكتشف ويرمي القوانين الصحيحة للطبيعة على التجربة وعلى هندسة رفيعة ، لا أحد من هؤلاء شعر بابتهاج عقله أكثر من الوطنى الصادق الذى يسخر كل قوة فهمه ، ويوجه كل افكاره وافعاله ، لخير وطنه (٤٠) » .

وتطلع أمه الى الجيل الأصغر . فلما زار إنجلترا فى ١٧٣٨ سعى الى صداقة الأمير فردريك لويس ، ولى العهد ، الذى كان الآن يقود حركة المعارضة لولبول . ووجه بولنبورك الى سكرتير فردريك الخاص أشهر كتبه وهو « مفهوم الملك الوطنى » . وقد مات فردريك فى ١٧٥١ ، ولكن ابنه ، وهو الذى سيصبح جورج الثالث ، استقى من هذه الصفحات بعض مواد عقيدته السياسية (٤١) . وكان المقال فى جوهره دعوة لنظام ملكه خير كذلك الذى سيحلم به فولتير و « الفلاسفة » فى الجيل التالى . فقد زعم بولنبورك أن إنجلترا قد تردت فى هوة لا يقوى على انتشالها منها سوى ملك يرتفع فوق الشيع والأحزاب ، لا بل فوق البرلمان ، ملك يقبض على زمام السلطة ، ويعاقب الرشوة ، ويحكم كما يملك . ولكن الملك الوطنى سينظر الى سلطته لا على أنها حق الهى بل أمانة عامة ؛ لا مطلقة . بل مقيدة بالقانون الطبيعى وحرىات رعاياه وحرية الصحافة وتقاليده . المملكة ؛ وسيحكم على جميع المسائل حسب تأثيرها فى رخاء الشعب وسعادته (٤٢) . سيشرح التجارة باعتبارها أهم مصدر لثروة الأمة ؛ وسيقوى البحرية فى بريطانيا باعتبارها الحارس للاستقلال القومى ولتوازن القوى فى القارة .

كان « مفهوم الملك الوطنى » محاولة لبناء حزب جديد من المحافظين يلبس مبادئ الأحرار ويتألف من المحافظين الذين أقصوا عن الحكم والأحرار الساخطين ؛ حزب يرفض الولاء للاستيوارتيين ، يستهدف التوفيق بين الأرض والتجارة ، وبين الأمبراطورية والحسرية ، وبين الخدمة العامة والثروة الخاصة ★ . فلما نشر المقال (١٧٤٩) أصبح

★ قارن عبارة اللورد بيركنهد التى أجملت فكرة بولنبورك : « ذهب الأحرار للاستحمام ، فسرق بولنبورك ملابسهم (٤٣) » .

الصيحة التي احتشد حولها الشباب المتحمس الذين تطلّعوا الى الملكية بوصفهم « اصدقاء الملك » لتطهر حكومة انجلترا . وقد شكل الفلسفة السياسية لصموئيل جونسن وبت الاب والابن . واوحى بالمحافظة الليبرالية التي دان بها بنيامين دزرايلى ، الذى اُشاد كتابه « دفاع عن الدستور الانجليزى » (١٨٣٥) ببولنبورك ابا للديمقراطية المحافظة ، والرجل الذى ارمى باعادة تنظيمه العقل العام . تنظيميا كاملا الاساس لعودة المحافظين الى الحكم (٤٤) . لقد كان تأثير بولنبورك ودزرايلى هو الذى صب من جديد حزب التورى المهزوم ليخرج منه حزب « المحافظين » التقدمى فى انجلترا اليوم .

٥ - كيف تنزلق الدول الى الحرب

وخلال ذلك تعاونت دعاية بولنبورك مع تلك الروح المقاتلة ، التى اُتسم بها برلمان تسلط المال على تفكيره ، على انتهاء حكم ولبول الطويل وكان الوزير الحذر ، الذى اقام سلطته على صون السلام ، ينفر من التورط فى خصومات مع الدول الاجنبية ، فاتفق مع الكردينال فلورى - الذى كان يحكم فرنسا وفق مبادئ مماثلة - على الاحتفاظ أطول ما يستطيع بالسلام الذى اُرسته معاهدة أوترخت ، وترك فيما عدا ذلك ادارة العلاقات الخارجية لاجبيه الكفاء اوراتيو . ولكن احتفاظ انجلترا بجبل طارق ، وتنافس انجلترا واسبانيا على السيطرة على امريكا والبحار ، ولدا عنفا اشد بمضى الزمن . وكان جورج الاول ووزيره ستانهوب قد اكدا لفليب الخامس ملك اسبانيا فى يناير ويونيو ١٧٢١ ان انجلترا مستخلى عن جبل طارق حالما تسمح بذلك مالية بريطانيا ويرتضيه مزاج البرلمان . ولكن الشعب البريطانى أبى أن يرتضى هذا الامتسلا (٤٥) . فلنتابع الآن الرواية الانجليزية لكيفية انزلاق انجلترا الى الحرب ، فهى تبين غلو الجماهير فى وطنيتهم ونزاهة المؤرخين البريطانيين (٤٦) .

تقول الرواية ان شركة بحر الجنوب « استغلت استغلالا فاضحا » ذلك الامتياز الذى منحه اسبانيا لانجلترا ، وهو السماح لها بارسال سفينة تجارية واحدة فى السنة الى الممتلكات الاسبانية فى الهند

الجديدة ، وأن « تجارة كبيرة غير مشروعة قامت » ، تدير الشركة بعضها ، وتغضي عن بعضها الآخر . وكان رد إسبانيا على هذا فتقنين السفن الانجليزية المشتبه في قيامها بالتهريب . وزعم روبرت جنكنز أنه في أحد هذه التفاتيش (٧٣١) فقد أحدى أثنيه ، وقد احتفظ بها ، وعرضها على الناس في بريطانيا ، وطالب عاليا بالانتقام . يوصادر الأسبان بعض السفن الانجليزية المشتبهة بالتجارة المشروعة ، وإبقوا الأمر الانجليز راسقين في الأغلال ، وقبض القراصنة الانجليز على بعض الأسبان وياعوهم رقيقا في المستعمرات البريطانية . واستمر التهريب ، واحتجت الحكومة الاسبانية ، وتبليطا وليول الذي كان يكره الانتقام من دخل شركة بحر الجنوب المكافحة للبقاء ، رغم انه اشتد في عقاب التهريب على السواحل الانجليزية . وحففت طبقة التجار الانجليز الحرب ، واثقين من التفوق البحري ، آمنين من الغزو ، فتطلعين الى أسواق جديدة وتجارة متسعة . واثارت ثائرة الشعب قصص الوحشية الاميبانية ، الصحيح منها والباطل . وكان الانجليز المطالبون باتخاذ اجراء في الامر . يشاد بهم وطنيين بواسل ، اما الذين نصحو بالاعتدال فرموا بالجبن والخور . وعرض جنكنز على البرلمان أذنه في زجاجة (مارس ١٧٣٨) ، قالقى بلتنى ، ويت ، وغيرهما من المعارضين لوليول خطبا حماسية عن شرف انجلترا ★ . وفي لحن عسكري معارض نددت جماهير الشعب الاسباني بالانجليز كلابا مهرطقين ، وانطلقت عليها قصة زعمت أن ضابطا انجليزيا أكره اسبانيا نبلا على جدد أنفه وأكله .

اما الحكومتان فقد تصرفتا تصرفا معقولا . فنشر لأكوادرا ، كبير الوزراء الاسبان ، للاستهلاك الجماهيري خطبا ساخنا وجهه الى وليول ، ولكنه أخبره سرا بأن اسبانيا ترحب بتسوية النزاع بعد المفاوضات . ثم وقعت الحكومة البريطانية - في تحد لهذه المسيرة

★ يقول هوراس وليول أنه حين مات جنكنز تبين أن له اثنتين سليمتين تماما . وتحدث بيرك عن « خرافة إثنى جنكنز (٤٧) » . ونسبت رواية أخرى صلم الآن لقرصان عاقبته بعد ذلك الحكومة الاميبانية (٢٨) .

الجمهورية الصاخبة - اتفاقية البارخو مع أسبانيا (١٤ يناير ١٧٣٩)
وفيها نزل كل من الجانبين عن أشياء ، وشكلت لجنة لتسوية كل الشكاوى
المعلقة . وقبل نصف الشعب الأسباني المعاهدة ، ولكن إنجلترا بأكملها
تقريبا أعلنت مسخطها عليها . وشكت شركة بحر الجنوب من أن المعاهدة
ستنتقض من دخلها وأرباحها انتقاصا شديدا ، وكان السفير الانجليزي
بمدريد وكيللا للشركة أيضا . يضاف الى هذا أن « الازيننتو » الذي
سمحت أسبانيا بمقتضاه لانجلترا بامداد أمريكا الأسبانية بالعبيد
الزنجوج انتهى أجله في ٦ مايو ١٧٣٩ ، ورفض فليب الخامس تجديد
العقد (٤٥) . ومع ذلك استدعى ولبول الأسطول الانجليزي من البحر
المتوسط مواصلا سياسته السلمية ، ثم ألقى الامر بعد أن اشتبه خطأ
في أن أسبانيا تبرم حلفا مع فرنسا ، وأمر الأسطول بحماية جبل
طارق . واحتج لأكوادرا ، وقطع ولبول المفاوضات مستسلما لنوبة الحرب
التي أصابت البرلمان والشعب ، وفي ١٩ أكتوبر ١٧٣٩ أعلنت إنجلترا
الحرب على أسبانيا . واغتنب للشعب الذي كان لا يزال ينعث ولبول
بالجبن ، وراحت أجراس الكنائس تقرر في إنجلترا طولا وعرضا .
وكتب الآن جيمس طومسون أغنيته الشعبية المثيرة « احكمي يا بريطانيا »
التي أقسمت أن « البريطانيين لن يدخلوا أبدا » .

وما من شيء يشد من أثر الحكومة عادة أكثر من اعلان الحرب ،
فعندها تكتم المعارضة المخلصة للوطن مدافعها . بيد أن وزارة ولبول
كانت استثناء للقاعدة . فلقد أحس خصومه بحق أن وزارته غير متحمسة
للجيوش الزاحقة أو للاماطيل التي تنفث النيران ؛ وحملوا سوء ادارته
تبعه الهزائم العسكرية كلها ، وعزوا كل الفضل في انتصار بحرى عند
بورتو بيللو (على برزخ بنما) لعبقرية الاميرال فيرنون الذي كان أحد
أعضاء المعارضة . وفي فبراير ١٧٤١ اقترح صموئيل مسانديز على
البرلمان أن ينصح الملك بأقالة رئيس وزرائه . وهزم الاقتراح ، ولكنه
لم يهزم ألا بفضل استجداء ولبول لأصوات الامتويارتيين . وأصبح له في
الوزارة عاما آخر ، غير أنه أدرك أن قد حان حينه ؛ وأن البلاد تريد
تغييرا .

ثم انه أرق - كتب ابنه يقول « هذا الذي كان في السنين الماضية

يمتغرق في النوم حالما يمس رأسه الوسادة .. لا ينام الآن أبدا أكثر من ساعة دون أن يصحو ؛ والذي كان على المائدة ينمي دائما أنه وزير ، وكان أكثر مرحا وخلوا من الهموم من جميع رفاقه ، يجلس الآن دون كلام ، وعيناه جامدتان ، ساعة بطولها (٥٠) « . وجاءت الانتخابات الجديدة ببرلمان معاد له عداا ساحقا ، فهزمه في أمر قليل الشأن ؛ وفي ١٣ فبراير ١٧٤٢ استقال . واذ كان أعجز من أن يواجه صخب مجلس العموم ، فانه لم يجد مشقة في اقناع جورج الثاني بأن يمنحه لقب إيرل أكسفورد ، ويوصفه هذا هبط صعدا الى مجلس اللوردات . وكان قد جمع ثروة طائلة تحسبا ليوم سقوطه .

ومات في ١٨ مارس ١٧٤٥ بالغا الثانية والستين ، بعد أن تجلد لمرض طويل مؤلم . وودعت إنجلترا السلام ، وانطلقت لتغزو العالم بزعامة « بت » بعد « بت » .

٦ - أيرلنده : ١٧١٤ - ٥٦

لم يعرف التاريخ أمة ظلمت كما ظلم الأيرلنديون ، الا فيما ندر ؛ فطوال الانتصارات المتكررة التي أحرزتها الجيوش الانجليزية على الثورات الوطنية ، شترعت مجموعة من القوانين قيدت الأيرلنديين بالاعلال جمدا وروحا . فصدورت أرضهم حتى لم يبق غير حفنة من الملاك الكاثوليك ، وامتلكها كلها تقريبا بروتستنت عاملوا فلاحيههم معاملة العبيد . يقول تشترفيلد « ان الفقراء في أيرلنده يلقون من الملاك والسادة معاملة أسوأ مما يلقاه الزوج (٥١) » . ويقول ثيكي « لم يكن من الغريب في أيرلنده أن يكون للكبار ملك للأراضي سجون دائمة في بيوتهم لعقاب الطبقات الدنيا عقابا عاجلا (٥٢) » . وكان كثير من الملاك يعيشون في إنجلترا ، وينفقون فيها (حسب تقدير سويفت) ثلث الايجارات التي يدفعها المستأجرون الأيرلنديون (٥٣) . أما المستأجرون - الذين طحنتهم الايجارات التي يؤدونها للمالك ، والعشور التي يؤدونها للكنيسة الرسمية التي يمتثلونها ، والفروض التي يؤدونها لقساوستهم - فكانوا يسكنون أكواخا من الطين يرشح الماء من سقفها ، ويمشون نصف عراة ، ويتضورون جوعا في اكهنر

الآخريين ، وذهب سويقت. إلى أن « المستأجرين الارلنديين يعيشون حياة إسوأ من حياة المثبولين الانجليز (٥٤) » . وأما الملاك الذين ظلوا يقطنون ارلنده ، ووكلاء الملاك الغالبين ، فكانوا يستعينون على همجية يبيتهم وعدائهم بحفلات الطعام والشراب الصاخبة المخمورة ، والضيافة المبرقة ، والشجار والمبارزة ، والمقامرة على رهانات كبيرة .

ولما كان للبرلمان البريطاني مطلق السلطان على ارلنده ، فانه خنق. أي صناعة. تناقص إنجلترا . وقد رأينا في غير هذا الموضع كيف قضى قانون صدر في ١٦٩٩ على الصناعات الصوفية الوليدة بحظره تصدير الأصواف الارلندية الى أي بلد كائنا ما كان . وبالمثل خنقت القوانين الانجليزية بغير رحمة كل ما احتفظت به ارلنده من تجارة خارجية وسط زعازع السياسة وخراب الحروب . فاثقلت بالصادرات الارلندية. برسوم التصدير التي عزلتها عن جميع الأسواق تقريبا الا إنجلترا (٥٥) ، وكان كثير من الارلنديين يعيشون على تربية الماشية وتصديرها لانجلترا ، ولكن قوانين ١٦٦٥ و ١٦٨٠ حظرت استيراد إنجلترا لماشية ارلنده أو إغنامها أو خنازيرها ، أو لحم البقر أو الضأن أو الخنزير ، حتى الزبد أو الجبن . وكانت ارلنده تصدر حاصلاتها للمستعمرات الانجليزية ، فاشتراط قانون صدر في ١٦٦٣ الا تستورد سلع أوربية للمستعمرات. الانجليزية ، باستثناءات قليلة ، الا من إنجلترا ، في مرابك انجليزية ، يجارتها. انجليز . وماتت البحرية التجارية الارلندية . يقول سويقت ، « ان مزايا الموانئ والمرافئ التي سخرت بها الطبيعة على هذه المملكة ، لميست أكثر فائدة لنا من حلم جميل يراود رجلا حبس في زنرانة (٥٦) » -

وأرهقت القوانين التي شرعتها إنجلترا لرعاياها الارلنديين ، البروتستنت كما أرهقت الكاثوليك ؛ وفي مناسبة مشهودة انضموا الى الكاثوليك في التمرد على الحكم البريطاني . وكان تصدير مال الايجارات للملاك الغالبين عن ارلنده قد خلق عجزا في العملة المعدنية بارلنده. في ١٧٢٢ . وعرض وليول تخفيف هذا العجز بإصدار عملة نحاسية ؛ وكانت الخطة معقولة ، ولكن إوتها الفساد المألوف ، فقد منحت دوقه كندال امتياز ملك النجوم الجديدة ، فباعته لوليم وود صاحب مصانع الحديد فينجلين. ١٠٠٠ در. جنيه ؛ ولكن يجمع وليم هذا المبلغ مضاعفا اليه. ربحه

اقترح أن يسك ١٠٠٨٠٠ جنيه أنصاف بنسات أو أرباعها . ولما كانته جملة عملة أيرلندة المعدنية آنثذ لا تتجاوز ٤٠٠.٠٠٠ جنيه ، فقد احتج الأيرلنديون بأنه سيكون ضروريا استعمال النقود النحاسية فى الموقوفات وفى الصرافة ، ودفع الحسابات الأجنبية بما فيها إيجارات الملاك الغائبين بالفضة أو العملة الورقية ، وأن العملات الأرخص ستحمل الناس على اختزان العملات الأفضل أو تصديرها ، وأنه لن يكون فى أيرلندة عما قليل عملة غير النقود النحاسية المزعجة . ورغبة فى علاج هذه الشكاوى وافقت الحكومة البريطانية على خفض الاصدار الجديد الى ٤٠٠.٠٠٠ جنيه وقدمت تقريرا من اسحاق نيوتن ، مدير دار سك النقود ، يقرر أن أنصاف بنسات وود وافية من حيث محتواها المعدنى بشروط الامتياز ، وأنها أفضل كثيرا من العملات الموروثة عن العهود السابقة .

عند هذا المنعطف دخل الجدل جوناثان سويفت ، الناظر الانجليكانى لكاتدرائية القديس باتريك بدبلن ، بنشره سلسلة من الرسائل تحت اسم مستعار هو م. ب. درابير ، هاجم فيها العملة الجديدة بكل ما فى روحه من عنف وما فى جعبته من هجو ، لأنها محاولة لغش الشعب الأيرلندى . وزعم أن العملة التى أرسلت الى نيوتن لاختبارها سكته خصيصا لهذا الغرض ، وأن الكثرة الغالبة من أنصاف بنسات وود تساوى أقل كثيرا من قيمتها الاسمية ؛ والواقع أن بعض الاقتصاديين ايدوا دعواه بأن قدروا أن أيرلندة ستخسر ٦٠٤٨٠.٠٠٠ جنيهها بالاصدار الذى اقترح أولا (٥٧) . وفى الرسالة الرابعة انتقل سويفت الى اتهام قوى للحكم الانجليزى كله فى أيرلندة ، ووضع هذا المبدأ « أن كل حكم بغير رضى المحكومين ما هو الا العبودية بعينها (٥٨) » . واستجاب الأيرلنديون ، بما فيهم أغلبية البروتستنت لهذه النعمة الجريئة فى لهفة ، وراح الناس يغنون فى الشوارع أغانى شعبية تحض على مقاومة انجلترا . ووجدت الحكومة الانجليزية نفسها تتقهقر أمام قلم واحد ، وهى التى تحدت شعبا باكتلة قرونا طوالا ، وقدمت مكافاة من ثلاثمائة جنيه للقبض على الكاتب ، ولكن أحدا لم يتجرأ على اتخاذ اجراء ضد الناظر العالِم وإن عرفه المئات منهم . كذلك لم يجرؤ أى أيرلندى على أن يوطئه غضب الشعب بقبوله العملة الجديدة ، وسلم لبلول بالهزيمة ، والقى الاضداد ، وعرض

وود بمبلغ ٢٤,٠٠٠ جنيه نظير مصروفاته التي أنفقها عبثا ومكاسبه التي قُبِحت .

وقد استحوطت كل مقاومة للسيطرة الانجليزية الا أن تكون من فعل الغوغاء أو عنف الأفراد ، وذلك بسبب بنيان السياسة الارلندية . ذلك أن البرلمان الارلندي بعد ١٦٩٢ كان كله من البروتستانت ، لأن شرط المنصب كان الولاء للكنيسة الانجليزية (٥٩) ، وكان الآن خاضعا كل الخضوع لانجلترا . وفي ١٧١٩ أكد البرلمان الانجليزي من جديد حقه الأعلى في التشريع لارلنده . فالقوانين التي حمت الحرية البرلمانية أو الفردية في انجلترا ، كقانون هابياس كوريس وقانون الحقوق ، لم تطبق على ارلنده ؛ أما الحرية النسبية للصحافة ، التي كانت تتمتع بها انجلترا ، فلم يكن لها وجود في ارلنده . ولم يكن بين البرلمانيين شبه الا في فساد ناخبيهما وأعضائهما . وكان بينهما خلاف آخر في غلبة نفوذ الاساقفة الانجليكان في مجلس اللوردات الارلندي .

كانت الكنيسة الرسمية تضم نحو سبع السكان بين أتباعها ، ولكنها تعتمد على العشور التي تجنى من الفلاحين ، وكل هؤلاء تقريبا كاثوليك . جازت نسبة صغيرة من السكان المذهب المشيخي (الكلفني) أو غيره من المذاهب المنشقة ، ونالت قسما من التسامح ، الا حقا في مناصب الدولة . ولم يقتصر حرمان الكاثوليك على مناصب الدولة فقط بل تجاوزته الى كل المهن المراقبة الا الطب ، وكل سبيل تقريبا الى التعليم العالي ، أو الثروة ، أو النفوذ (٦٠) . وحظر عليهم شراء الأرض ، أو الاستثمار في رهون على الأرض ، أو حيازة أى ايجار طويل الأجل أو ذى قيمة . وحظر عليهم أن يكونوا محلفين الا عند الافتقار الى محلفين بروتستانت . ولم يكن في استطاعتهم التعليم في المدارس ، ولا التصويت للمناصب البلدية أو القومية ، ولا الزواج زواجا شرعيا من بروتستانتية (٦١) . وكان شرط عبادتهم أن يقوم بها كاهن سجل اسمه في الحكومة وأقسم يمين التخلي التي تنبذ الولاء لاسرة جتسوارت . أما غير هؤلاء من الكهنة فعقابهم السجن . ولكن هذا القانون خادرا ما طبق بعد ١٧٢٥ ؛ وفي ١٧٣٢ فكرت لجنة في البرلمان الارلندي بقبول تقرير لها أن في ارلنده ١٤٤٥ كاهنا ، و ٢٢٩ كنيسة كاثوليكية ؛

و ٥٤٩ مدرسة كاثوليكية . وبعد ١٧٥٣ خفف للانجليز من غلوathهم
وتحسن حال الكاثوليك فى ارلندة .

وتضاقر اضطراب الحياة الدينية ، وفقر الشعب ، واليأس من
التقدم الاجتماعى ، ليهبط كل أولئك بمعنويات الحياة الارلندية .
قهاجر الى فرنسا أو اسبانيا أو أمريكا أكثر الكاثوليك كفاية وجراة ،
من كانوا قادرين على النهوض بمستوى الكفاية والذكاء والأخلاق
الارلندية . وانحدر الكثير من الارلنديين الى درك التسول أو الجريمة
اتقاء الموت جوعا . واختبأت عصابات اللصوص فى الريف ، واتخذ
المهريون ولصوص السفن الغارقة من السواحل مكنا ، واحتفظ بعض
أصحاب الملكيات « ببلطجية » وصل عددهم أحيانا الى الثمانين لتنفيذ
أوامرهم ، ضاربين بالقانون عرض الحائط . وذبحت العصابات
الجوابية آلاف الماشية والاغنام . انتقاما كاثوليكييا - على ما يبدو - من
الملك البروتستنت . وكان عسيرا على شعب أن يحترم القوانين التى
يصدرها برلمان ارلندى طالما تحدث عن الكاثوليك - وهم ثلاثة أرباع
السكان - بوصفهم « العدو المشترك » .

على أن الحياة الارلندية لم تخل من عناصر أكثر اشراقا . فقد بقى
للشعب مزاجه البشوش ، الهادىء ، الضحوك ، خلال شدائده كلها ،
وأحاطت خرافاته وأساطيره حياته بالسحر والشجر دون أن تبغض به
الى عنف كذلك الذى اتسمت به اضطهادات السحرة والساحرات فى
اسكتلندة وألمانيا . وكان بين الاكليروس الانجليكانى فى ارلندة علماء
أفذاذ (كالأسقف آش ، أسقف أرما) ، وفيلسوف نابيه (هو جورج
باركلى أسقف كلوين) ، وأعظم كتاب الانجليزية قاطبة فى الربع الأول
من القرن الثامن عشر ، وهو جوناثان سويفت ، ناظر كتدرائية القديس
باتريك . وجاهدت جمعية دبلن المؤسسة فى ١٧٣١ لتحسن التكنولوجيا
فى الزراعة والصناعة ، وتحفز الاختراع ، وتشجع الفن . وكان هناك
أمثلة كثيرة لأفراد من البروتستنت مدوا يد المعونة للكاثوليك الفقراء ،
وقضاة لانوا فى تطبيق اللوائح الوحشية التى تضمنها قانون
العقوبات .

ولكن بؤرة الحياة الارلندية كانت فى جملتها من اشد ما حواه التاريخ خزيا وعارا . فقر مذل ، وتمرد فوضوى على القانون ، واملاق مترحل ، و ٣٤ر٠٠٠ متسول ، وعدد لا حصر له من اللصوص ، وطبقة عليا تعيش فى اسراف مخمور بين فلاحين يتضورون جوعا ، وكل تخفاق فى الحصول يجر مجاعة واسعة الانتشار - « فالشيوخ والمرضى يموتون وينتفون من البرد والمجاعة والقذارة والحشرات (٦٢) » - على حد قول سويقت . هذه الصورة الرهيبة يجب أن تجسد مكانا فى مفهومنا عن الانسان . وبعد المسقيع الطويل القاسى الذى اصاب ارلنده فى ١٧٣٩ جاءت مجاعة ١٧٤٠ - ٤١ القاسية ، التى هلك فيها بحسب أحد التقديرات عشرون فى المائة من السكان ، مخلفين الكثير من القرى المهجورة . وفى مقاطعة كرى هبط عدد دافعى الضرائب من ١٤ر٣٤٦٠ فى عام ١٧٣٣ الى ٩ر٣٧٢ فى عام ١٧٤٤ . وقدر باركلى أن « الأمة فى أغلب الظن لن تعوض هذه الخسارة بعد قرن (٦٣) » ولكنه اخطأ التقدير . فما لبثت النساء أن ولدن الاطفال فى صبر ليعوضن من فقد من الموتى . وفترت الحماسة الدينية بين البروتستنت بانتشار التعليم ، واشتدت بين الكاثوليك كلما وخذ الدين بينه وبين صراع الأمة فى سبيل الحرية . وسرعان ما عوضت النسبة العالية للمواليد ، التى احببتها الكنيسة الكاثوليكية سلاحا مريا لها ضد معارضة ، عما سلبته المجاعة والوباء والحرب ؛ فما حلت سنة ١٧٥٠ حتى ارتفع سكان ارلنده من قرابة ٢ر٠٠٠ر٠٠٠ فى ١٧٠٠ الى نحو ٢ر٣٧٠ر٠٠٠ . وفى نهاية الشوط غلب ايمان المظلومين وخصوبتهم سلاح الثغرة وجشعهم .

٧ - اسكتلنده : ١٧١٤ - ٥٦

لم كان حظ اسكتلنده مختلفا اشد الاختلاف عن حظ ارلنده ؟ أولا لان اسكتلنده لم تقهر قط ، بل افها على العكس من ذلك اعطيت انجلترا ملكا اسكتلنديا . وكان لها فى شيوخ قبائل مرتفعاتها (الهالاندز) الذين لم يخلوا بعد ، طبقة من المقاتلين قادت الاسكتلنديين المرة بعد المرة فى غزوات لانجلترا . وكان أهل سهولها سلالة انجلو - سكسونية . ينتمون اساسا الى الاصل الذى ينتمى اليه الانجليز . أما تربيتها فظلت

فى قبضة أهلها الشديدي المراس . ولما دينها ، شأنه شأن الانجليكانية . فكان نتاج حركة الاصلاح البروتستنتى ، لا تركة موروثه عن الكنيسة . الوسيطة ، وقد وحد صفوف الأمة بحلا من أن يقسمها ، وبعد قانون الاتحاد (١٧٠٧) شاركت اسكتلندة بنسبة السكان فى انتخاب البرلمان الذى أصبح الآن يسمى البرلمان البريطانى (أى الانجليزى - الويلزى - الاسكتلندى) ، وأنعنت لأن تحكم من لندن ، ولكن بعد أن انتزعت . تنازلات تجارية اثرت الشعب الاسكتلندى . وحاولت كل أبرشية فى اسكتلندة أن تنشئ مدرسة لاطفالها ، ووفرت أربع جامعات بها أفضل ما وجد فى الجزر البريطانية آنئذ من تعليم عال . وقد ازدهر هذا النشاط التعليمى خلال القرن الثامن عشر فى حركة « تنوير اسكتلندى » دفعت الفكر الانجليزى دفعة قوية - أبطالها هيوم ، وهنتشن ، ورايد ، وروبرتسن ، وأدم سميث .

على أن هذا الانجاز الرائع اقتضى تحقيقه الكفاح الطويل ، وانقضت خمسون عاما قبل أن يؤتى الاتحاد كله . فقد كانت اسكتلندة . فى ١٧١٤ لا تزال قطاعية النظام . كل اقليم فيها خارج المدن يحكمه نبيل كبير بوساطة أتباعه المقطعين ، والأرض تفلحها طبقة من المستأجرين الفلاحين ، ومالين لمادتهم ، ولاحظ لهم من التعليم . ولكن الاتحاد السياسى مع انجلترا أخذ الآن يقوض ذلك البناء . كان النبلاء يسيطرون على البرلمان الإسكتلندى ، فلما اختتم عهد ذلك البرلمان وجد الممثلون الاسكتلنديون فى البرلمان البريطانى أنفسهم فى بيئة ينافس فيها نفوذ التجارة والصناعة بقبوذ الأرض ؛ فتنسوا الأفكار والتكنولوجيا الانجليزية ، وما وافقت سنة ١٧٥٠ حتى كان أصحاب صناعات اسكتلندة وتجارها يتحدون الزعامة القومية التى احتكرها الارجيليون ، والاثوليون ، والهاملتونيون ، والماريون . وكانت مغامرة ١٧٤٥ الاستيوارتية آخر انتفاضة من انتفاضات السلطة القطاعية الاسكتلندية ، فلما أخفقت اندمجت حياة اسكتلندة الاقتصادية فى الاقتصاد الانجليزى ، وبدأ حكم الطبقات الوسطى . وفتح الاتحاد المستعمرات الانجليزية للتجارة الاسكتلندية ، وفى ١٧١٨ أطلقت جلاسجو أول سفينة اسكتلندية لتعبير الاطلنطى ، وما لبث التجار الاسكتلنديون أن انتقموا فى كل مكان . وتحسنت التكنولوجيا الزراعية :

«وموائل النظافة الصحية في المدن ، وهبطت نسبة الوفيات ، وزاد المكان من ١٠٠٠ر ١٠٠٠ في ١٧٠٠ الى ١٠٠ر ١٦٥٢ في ختام القرن . وكانت ادنبره يسكنها البالغين خمسين ألفا في ١٧٥١ ثالثة أكبر المدن في بريطانيا العظمى ، فلم يبقها غير لندن وبرستول .

وظلت الكنيسة المشيخية على ولائها للاهوت الكلفنى ولاء يقرب من التعصب . ففى كل أحد يمضى الناس - أحيانا مليون أو ثلاثة - ليختلفوا الى كنائس عطلت من الزينة عطلا صارما ، ويستمعوا الساعات الى عظات وصلوات تؤكد حتمية الجبر وإهوال الجحيم . وكان الكتاب المقدس الإلهام اليومي لكل أسرة اسكتلندية . وقدّر هيويم ، حتى سنة ١٧٦٣ ، فى مبالغة مّمة ، أن لكل رجل وامرأة وطفل فى اسكتلندة كتابين مقدسين (٦٤) ؛ أما الوعاظ فقليلو الحظ من التعليم . ولكن فيهم تقوى صادقة وورعا مؤثرا ، يعيشون فى بساطة متقشفة ، وتدعم قدوتهم وتعاليمهم من ثبات الخلق الاسكتلندى ونزاهته . وكان شيوخ كل كنيسة وراعيها يراقبون فى تشدد كثير سلوك الرعية وكلامهم ، يوزعون العقوبات على الملحف ، والنميمة ، والشجار ، والسحر ، والفسوق ، والزنا ، وأى كسر ليوم الرب (الأحد) ، وأى انحراف عن عقيدتهم الرهيبة . وأدان الرعاة الرقص ، وحفلات الزفاف ، والتفرج على المسرح . واستمروا يعقدون المحاكمات بتهمة السحر وإن أخذت أحكام الاعدام بسببها تقل . ففى ١٧٢٧ أدينّت أم وابنتها بهذه التهمة ، وفُرِئت البنّت ، ولكن الأم أحرقت حتى الموت فى برميل من القار (٦٥) . فلما ألقى البرلمان الانجليزى (١٧٣٦) القانون الذى يعاقب السحر بالموت ، ندد شيوخ الكنائس الاسكتلندية بالالفاء لأنه انتهاك لأمر صريح أصدره الكتاب المقدس (٦٦) .

وكانت مدارس الأبرشيات التى تتفق عليها الكنيسة الاسكتلندية ، ومدارس الحضر التى تعينها المدن ، تعد الطلاب للجامعات . فوفد على ادنبره وإبردين وسانت أندروز وجلاسجو شبان تواقون للعلم من كل طبقة - من المزارع والمصانع ومن قصور الاقطاعيين وقاعات البارونات على السواء ، يدفعهم الشوق الى المعرفة ، ويتحملون فى سبيلها كل عناء ؛ يعيش كثير منهم فى حجرات باردة على السطوح ، ويصبيون

أكثر غذائهم من زكية من الشوفان يحملونها دوريا من مزارع آبائهم .
وكذلك كان الأساتذة قوما ذوي جلد وزهد ، ندر أن تقاضي أحدهم أكثر
من ستين جنيتها في العام . وكاد اللاهوت في الجامعات أن يكون لب
المنهج - كما كان في مدارس الأبرشيات - ولكن الآداب الكلاسيكية كانت
تدرس ومعها قليل من العلوم ؛ وتأثر الذهن الاسكتلندي بفكر أوربا
العلماني . من ذلك أن فرانسيس هتشن ، الذي شغل كرسي الفلسفة
الأخلاقية في جلاسجو (١٧٢٩ - ٤٦) ، نحى الجدل الدجماطيقى ،
وأرسي علم الأخلاق على أسس طبيعية . وثابت الهرطقة الأريوسية
عقيدة الطلاب والأساتذة على السواء - وهي التي زعمت أن المسيح ،
رغم الوهيته ، لم يكن معادلا لله الأب أو مساويا له في أزليته . وذكر
مؤلف اسكتلندي في ١٧١٤ « الزواج الشديد بين شباب الأعيان
والطلاب » لأفكار هومز وسبينوزا (٦٧) . وكونت جماعات صغيرة من
الشبان الذين ثملوا بخمر التحرر أندية - مثل « الجمعية الكبريتية »
و « نار الجحيم » و « الفرمان سيئي السمعة » - تبشر بالأحاد في
تفاجر ؛ ولعلمهم اختلطوا بالساخطين الاستيوارتيين . ذلك أن
اسكتلندة - إذا استنيتا طبقات التجار التي ارتبطت بالاقتصاد
الانجليزي - كانت لا تزال تنتشي بذكرى أسرة ستيوارت ، وتحلم باليوم
الذي يقود فيه جيمس الثالث ، أو ابنه ، الاسكتلنديين مرة أخرى عبر
الحدود ليرد أسرة اسكتلندية الى العرش البريطاني .

٧ - الأمير تشارلي الجميل : ١٧٤٥

كان جيمس الثالث قد أفنى نفسه في محاولات عقيمة لقيادة حملة
على انجلترا أو اسكتلندة . وفي ١٧١٩ تزوج ماريا كلمنتينا سويسكا ،
حفيدة أشهر ملوك بولنده ، وكان الزواج تعسا ، ولكنه أعطى جيمس
ولدا كان وجهه الحلو وطبعه المرح - اللذان ربما ارتدا الى ماري ملكة
الاسكتلنديين - مفخرة ومشكلة لأبويه . وأطلقت انجلترا على تشارلز
أدورد ستيوارت هذا لقب « الطالب الشاب » ، أما اسكتلندة فسمته
« الأمير تشارلي الجميل » . وشب تشارلز دون أن ينال من التعليم حظا
كبيرا لأنه نشأ في بيت يسوده الشقاق ، وتعلم مذهبين متناقضين على
يد مذهبيه الكاثوليك والبروتستنت ، ولكنه وُهب كل مبادئ الشبابة.

الرياضي ، وكل حماسة الرأس الملهوف على تاج . وقد افتتن دون إيريا بما كان عليه الغلام من « جمال رائع » ، بعينه العسليتين المرتجتين ، وشعره البني الفاتح ؛ فهو راكب جرىء ، وهداف ماهر ، ذو قوام فارح طوله ستة أقدام خلق للحرب ، و « لاعب جولف جبار » ، وموسيقى ماهر ، وراقص رشيق - وقال الدوق أن هذا « على الجملة أكمل أمير لقيته (٦٩) » وكان تشارلز عليما بفضائله ، وهو ما جعله صعب المراس أحيانا . وفي ١٧٣٤ ، حين كان غلاما بعد لا يجاوز الرابعة عشرة ، سمح له بأن يذوق طعم الحرب في الجيش الأسباني في جاييتا ، فلما أيقظ روحه خوض أول معاركه ، راح يترقب الفرصة على أحر من الجمر للاستيلاء على إنجلترا . وبدت الفرصة مواتية حين بدأ البرلمان البريطاني ، رغم معارضة ولبول ، الاستباكات مع أسبانيا (١٧٣٩) . واستفحل هجوم فردريك الأكبر على سيليسيا (١٧٤٠) حتى أفضى إلى حرب الوراثة النمساوية . وأرسلت إنجلترا جيشها الرئيسي إلى القارة ، فأى وقت أنصب من هذا ليضرب فيه الاستيوارتيون ضربة سريعة أخرى للظفر بالعرش الإنجليزي ؟ ومن ثم كونوا في سكتلندة « الرابطة » (١٧٣٦) التي التزمت بتلك المغامرة ، وأوفدوا المبعوثين إلى إنجلترا ليحرضوا على قيام ثورة استيوارتية ، وأرسلوا النداءات إلى فرنسا طالبين المال ، والسلاح ، والجنود . وأمر لويس الخامس عشر سبع سفن حربية واحدة وعشرين ناقلة جنود بالتجمع في برست والاستعداد لنقل عشرة آلاف مقاتل تحت إمرة المارشال دسلكس من دنكرك إلى إنجلترا . وانتظر الأمير تشارلز في إيطاليا بفارغ الصبر دعوة من باريس لينضم إلى الحملة . ولكن الدعوة لم تصل ، فغادر روما في ١٠ يناير ١٧٤٤ ، وركب ليل نهار إلى فراسكاتي ، وليريتشي ، وجنوة واستقل سفينة إلى أنتيب ، وركب كالجنون إلى باريس . أما أبوه الممن فظل في روما ، ولم تقع عليه عيناه بعد ذلك قط . واستقبل الملك تشارلز بالترحيب ، وأمدّه بمعونة مالية معتدلة . فمضى إلى جرافلين ، وانتظر بصبر نافذ الأوامر بالأبحار مع المارشال دسلكس ، الذي انتظر الأسطول الفرنسي هو الآخر بصبر نافذ .

وحالفت الرياح والأمواج إنجلترا كالعادة . فصادف الأسطول الفرنسي بعد إقلاعه من برست (٦ فبراير) « بحرًا رهيبا » و « رياحا

معاكسة كل يوم » . واصطدمت مراكبه ، وتحطمت صواريخه ، وعمت الفوضى حين وصل نيبا بأن أسطولا انجليزيا من اثنتين وخمسين سفينة يقترب . وفر الفرنسيون رجوعا الى برست ، ولكن كثيرا من سفنهم فقد ، وأصيب الباقي بضرر بليغ من الأنواء . ومع هذا النيبا المشط . وصل فرنسا نيبا بأن الاستيوارتيين الانجليز مختلو النظام خائرو العزيمة ، وأنه لا أمل فى معونة منهم اذا وصل الفرنسيون . واخير لويس ساكس بوجوب الاقلاع عن مشروع الغزو . أما انجلترا ، التى لم تدخل بعد الحرب مع فرنسا رسميا ، فشكت من أن وجود تشارلز على أرض فرنسا انتهاك للالتزامات المعاهدة . وأما تشارلز فقد اختبأ فى باريس متنكرا ، واقسم لأصحابه أنه سيفزو انجلترا ولو اضطر الى الذهاب وحيدا فى زورق مكشوف . وأرسل له أبوه رجاء بأن يحذر الانفداع » الذى قد ينتهى بدمارك ودمار كل من يشاركوك فيه (٧٠) . وفى أثناء ذلك كان مؤيدو تشارلز يدمس بعضهم لبعض سعيًا وراء النفوذ والمنح ، ويتهم بعضهم بعضا عدله ، حتى كتب يائسا « لقد ابتليت بلاء يزهدي فى الحياة » (١٦ نوفمبر ١٧٤٤) .

واخيرا ، ورغم كل التحذيرات ، ودون استشارة البلاط الفرنسى ، قرر أن « يجرب حظّه » و « يغزو أو يموت » وأرسل عملاء الى اسكتلندة ليثير العشائر ، ويلغ عدم استعداد هؤلاء ميلغا جعلهم يفكرون فى منعه من المجيء ، وكان المتشيعون من الانجليز لأمرة ستيوارت ، يلتمسون التراضي مع جورج الثانى ، محتفين فى ذلك حذو بولنبروك . ورغم ذلك اقترض تشارلز ١٨٠.٠٠٠ جنيه ، وقبل عرضا بسفينتين مسلحتين ، وأبحر الى اسكتلندة (١٥ يوليو ١٧٤٥) . وعلى مقربة من « لاندز اند » التقت القافلة الصغيرة ببارجة بريطانية ، ولحق بأحدى سفينتى تشارلز من العطب ما حملها على العودة الى برست . وانطلق هو فى الاخرى شمالا الى غربى انجلترا ، وفى ٣ أغسطس رسا على أرض اسكتلندة عند اريمكا ، فى جزر الهبريد الخارجة . ونصحه زعيم عشيرة بأن يعود الى وطنه . فأجاب الأمير « اننى فى وطنى » . وأنذر بأن الحكومة البريطانية قد أعلنت فى أول أغسطس عن مكافأة تبلغ ٣٠.٠٠٠ جنيه لمن يأتى به أسيرا . حيا أو ميتا . وكان جواب تشارلز أن صرف السفينة التى أقلته . وهكذا قطع على نفسه خط .

الرجعة . وفى ١٩ أغسطس رفع رايته فى جلينفينان باقليم المرتفعات ، .
ودعا كل أنصار أسرته ليغينوه .

وظل معظم زعماء العشائر متحفظين ، وتآمر بعض من زعموا
انهم اتباع له ليثبوا به ، وأعلن ستة إشراف انضمامهم اليه ، وكان ألف .
وماثتان من بين رجاله الألفين من عشيرتى مكدونلد وكيمرون . وقاد
تشارلز جماعته جنوبا متحاشيا قوات الحكومة التى يقودها السير جون
كوب . وفى ١٧ سبتمبر دخل أدنبره ، واستولى على المحرس
والدوابات ، وثبت رئيسهما فى قصر هوليرود ، الذى كان يوما ما القصر
الملكى الذى جادلت فيه مارى ستيوارت جون نوكس ، ونسي فيه جيمس .
العباس والأول أمه . وكان مظهر الأمير البالغ من العمر آنذ خمسة
وعشرين ربيعا يأخذ بالالباب فى بزة أهل المرتفعات ، بسرويله
المخملية الحمراء وقلنسوته المخملية الخضراء ، وعقدة شريطها
البيضاء . وركع كثير من الاسكتلنديين الذين ظنوا أن مجد أمتهم قد
عاد من جديد فى شخص ذلك الفتى المليح وقبلوا يده ، وصلت كل
النساء من أجله وهفت قلوبهن اليه . وما كاد يذوق حلوة استقباله حتى .
نمى اليه نبأ اقتراب كوب من أدنبره فى ألفين من جنوده . وفى ٢١
سبتمبر قاد تشارلز رجاله الذين بلغوا الآن ثلاثة آلاف ، والتقى بجيش
كوب برستونباتز ، ودحره ، وأسر أسرى كثيرين ، وترفق بهم ، ثم
عاد الى هوليرود مكللا بالغار ، وبدأ أنه قد ظفر بامكتلنده .

وأمر تشارلز وهو مطمئن شهرا بعد المعركة بالطعام والثياب
لجنده ، ورحب بانضمام عشائر أخرى اليه . وبعث له لويس الخامس
عشر بالمال والسلاح من فرنسا . وفى ٨ نوفمبر عبر الأمير السعيد الحدود
راجلا الى انجلترا على رأس ٥٠٠ مقاتل ، وحاصر كرليل واستولى
عليها ، ولقى الترحيب فى مانشمستر ، ثم سار حثيثا الى داربى ،
أملا بتقديمه الخبير . أن يحمل انجلترا على استقباله ملكا شرعيا لها .
وإذاع منشورا تعهد فيه بأنه لن يصيب الأنجليكان والمشيخيين بعد اليوم
منه . وهو الكاثوليكي الرومانى ، اذى أكثرهما أصابهم على يد جورج
الأول اللوثرى (٧٢) . غير أن انجلترا لم تصدقه ، وكرهت أن تعاود .
من جديد ذلك الصراع المضى الذى خاصه المذهب الجديد ضد القديم :

ومع أن أحدا في إنجلترا لم يكذب يهب ليقاوم تشارلز ، فإن حفنة من الجند الانجليز فقط هي التي خفت لنجدته . واتخذ الانجليز المتشيعون لامرة ستيوارت موقف الحذر والسلامة .

وكان جورج الثانى قد هرع عائدا من هانوفر ليجمى عرشه المهده وأمر ثلاثة جيوش انجليزية بالتجمع فى داربى . وكان رأى تشارلز أن يتجاهلها ويندفع فى طريقه الى لندن بألاف البنة ، ولكن زعماء عشائره الاسكتلنديين أبوا أن يتبعوه . ونبهوه الى أن كل جيش من جيوش الحكومة الثلاثة عدته عشرة آلاف مقاتل ، وأن هؤلاء اذا لحقوا بمؤخرة جيشه ضيقوا عليه الخناق وتكاثروا عليه بعد قليل ، وأن الانتفاضة الاسكتلندية التى وعدهم بها لا أثر لها ، وأمروا على العودة الى اسكتلندة حيث يحتاج لهم أن يثيروا مزيدا من العشائر ويتلقوا الامداد من فرنسا . وأذن تشارلز ، وقاد التقهقر الأليم من داربى الى جلاسجو . وعند فالكرك القريبة منيا هزم بتسعة آلاف مقاتل قوة انجليزية عدتها عشرة آلاف بقيادة هوللى (١٧ يناير ١٧٤٦) . ولكنه كان نصرا باهظ الثمن ، فقد أضعفت جيشه الخسائر وهروب الجنود منه ، وكانت امداده أخذت فى النضوب ، ورواياته تنفع دقيقا ، وقواده يتشاجرون شجار العشائر . وعادوا ينصحونه بالتقهقر ، ودافع الأمير عن رأيه فى الصمود ، فهو لم ير فى المزيد من التقهقر غير التفكك والدمار ، فلم يهربون من عدو ليس أقوى من ذلك الذى هزموه من قبل ؟ ثم أذن مرة أخرى ، ولكنه أيقن الآن أنه مطلوب . وعاد الجيش الاسكتلندى متجها الى اقليم المرتفعات . وسرى تشاؤم قواده بقوة فى صفوف الجند ، فبلغ الهاربون منهم ألفا ، وما بقى كان أقرب الى الحشد المختل اليائس منه الى الجيش .

وخلال ذلك دخلت القوة الانجليزية الرئيسية بقيادة دوق كامبرلاند اسكتلندة ، وسيطرت على الساحل الشرقى ، وتلقت عند ليث تعزيزا من خمسمائة همي جالبهم جورج الثانى من النمسا . وزحف كامبرلاند بجيش عدته ٨٨٠٠ مقاتل شمالا مخترقا مقاطعة انفرنيس . وهناك التقى به تشارلز عند كلودن مور فى ٦ أبريل ١٧٤٦ ، ببسعة آلاف مقاتل

سيئى السلاح والغذاء والقيادة ، قاتلوا بيمالة اسكتلندية ، ولكن بطشت بهم مدفعية كمبرلاند المتفوقة التى قدّفت قتابل الشظايا (كما قال شاعر اسكتلندى) « اكياسا من الرصاص حصدتهم حصدا ، أجبل بالعشرات ، كما يتساقط العشب أمام المنجل (٧٣) » . وركب تشارلز هاتجا ، وحاول جمع شتات رجاله المتقهقرين ، ولكنهم لاذوا بالفرار منطلقين فرادى ، وأرغمه مساعدوه على الانسحاب من المعركة بالقبض على عنان جواده . ففر فى نفر من أصحابه وقد تحطمت روحه ، وهام على وجهه مختبئا من ملجأ الى آخر ، مكررا مأساة تشارلز الثانى ، بعد أن فارقه المجد . وأخيرا (٢٠ سبتمبر) وجد مركبا أقله لفرنسا .

وطارد كمبرلاند أعداءه المدحورين وأصدر أوامره لجيشه « بلا تاخذه بهم رحمة » . فكل اسكتلندى ثائر يجب قتله فورا . وقتشت البيوت ، وضرب بالنار على عجل كل الاسكتلنديين الذين عثر على سلاح معهم . وأطلقت العشائر الموالية لجورج الثانى على تلك التى انضمت الى الثورة ، وأحرقت مئات المنازل (٧٤) . وقال الدوق « ان الاجراءات المعتلة لن تجدى ، وكل الخير الذى صنعناه ليس الا قصدا ضئيلا لم يتسفر من الجنون وان خففه (٧٥) » . والحق أن العشائر المتمردة حاولت مرة بعد المرة أن تجدد التمرد . وظل دعاة الاستيوارتية الاسكتلنديون يتغنون ويحلمون بهزائم الماضي وانتصارات المستقبل ، الى أن تحطم ايمانهم بالانحلال الذى أصاب من كان يوما أميرهم الجميل فى روما .

ذلك معاهدة اكس - لا - شاييل (١٧٤٨) المبرمة بين انجلترا وفرنسا اشترطت طرد تشارلز من الارض الفرنسية . ولكنه رفض الرحيل ، فأكرهته عليه الجنود الفرنسية ، وعاد متنكرا الى باريس ، لا بل الى لندن فى ١٧٥٠ ، وعيثا حاول أن ينفخ روحا جديدة فى قضية الاستيوارتيين ، وأن يعد بالتخلي عن المذهب الكاثوليكي (٧٦) . وأخيرا ، وبعد أن سلم بالهزيمة ، تردى فى مهاوى السكر والفسق فرديا حمل كل القوى الكاثوليكية الكبرى على التذكر له . ومات فى روما عام ١٧٨٨ ، بالغا الثامنة والستين . وكان فولتير قبيل ذلك

بثلاثين عاما قد كتب قبرية منصفة للثورة الاستيوارتية الثانية قال فيها:

« وهكذا ، (برجوع تشارلز الى فرنسا فى ١٧٤٦) انتهت مغامرة كان من الجائز أن توفق فى أيام الفروسية الجواله بحثا عن المغامرات ، ولكن ما كان يمكن أن تنجح فى عصر يقرر فيه الانضباط العسكرى ، والمدفعية ، وأهم من ذلك المال ، كل شيء فى نهاية الامر (٧٧) » .

٩ - صعود وليم بت : ١٧٠٨ - ٥٦

اسلم سقوط وليول انجلترا الى سلسلة من الوزارات الصغيرة التى تخبطت فى فوضى سياسية وحروب غير حاسمة . فحكم اللورد ولنجتون بوصفه وزير الخزانة (١٧٤٢ - ٤٣) فى أرض الوطن بينما كان جورج الثانى يقاتل ببطولة مسرحية ، ولكنها حقيقية ، فى معركة ديتنجن (٢٧ يونيو ١٧٤٣) . كتب فرديريك الأكبر يقول « لزم ملك انجلترا مكانه على رأس كتيبته الهانوفرية طوال المعركة ، وقدمه اليمرى الى الخلف ، وسيفه فى يده وذراعه مبسوطة ، أشبه ما يكون بمعلم المكافحة (٧٨) » ، ولكنه على أى حال ألهم رجاله بشجاعته ، فى حين أطاع فى تواضع أوامر قواده . وأعادت وزارة هنرى بلام (١٧٤٣ - ٥٤) انجلترا الى حظيرة السلام ، ولكنها واصلت طريقة الحكم بشراء الأصوات فى الدوائر والبرلمان . وحدّد أخوه دوق نيوكاسل تسعيرة لسانة انجلترا ، ضمّنها - لدواعى الموازنة - جدولا بسعر السوق الحالى لكل نفس (٧٩) وأبقى مائة لهاتين الوزارتين أنهما ضمّتا الرجل الذى صنع الامبراطورية البريطانية ، والذى برز فى زمانه المضطرب ذاك شخصية من أقوى شخصيات التاريخ .

ولد وليم بيت (١٧٠٨) ابنا للمال ، لأن جده توماس بت كان جمع ثروة طائلة فى الهند . وكان توماس نفسه رجلا يحسب له حساب . فقد عمل بحارا فى سفينة تجارية واستقر فى البنغال ، واشتغل بالتجارة فى مناقسة مشروعة لشركة الهند الشرقية التى كان البرلمان قد منحها احتكارا . وقد غرم ١٠٠٠ جنيه ، وواصل مناقسته للشركة ، وأكرهها على الصلح ، ثم انضم اليها ، وظل اثنتى عشرة سنة حاكما على

مدراس . فيما حل عام ١٧٠١ حتى كان قطبا ماليا يملك من المال ما مكته من شراء « ماسة بت » الشهيرة بعشرين ألفا من الجنيهات ، ومن الذكاء ما مكته من بيعها لفليب أورليان ، الوصي على عرش فرنسا ، بمبلغ ١٣٥٠٠٠ ر. جنيه ، وهي محفوظة الآن - بعد أن ارتفعت قيمتها إلى ٤٨٠٠٠ ر. جنيه ، بين مجوهرات الدولة الفرنسية في متحف اللوفر شاهدا متلقا. على هبوط العملات : واستثمر توماس مكاسبه في العقارات الانجليزية ، واشترى مقعدا في البرلمان ، ومثل فيه دائرة أولد ساروم « العنقة » من ١٧١٠ إلى ١٧١٥ . وأوصى بممتلكاته لروبرت بت ، أكبر أبنائه الذي تزوج هاربيت فليبيس ، التي أنجبت له سبعة أطفال . كان وليم بت ثاني ولد فيهم ،

واحتج وليم على النظام المفروض على الطلاب وهو في ايتن ، وذهب إلى « تمسخير » كبارهم لصغارهم يحطم روح الطلبة ؛ على أنه لم يحطم روحه . وقد اشتهر في أكسفورد بمعاتاته من النقوس وهو في الثامنة عشرة . « واذا راوده الامل في البرء من هذا الداء اذا عاش في مناخ ادفا » ، فانه ترك الجامعة دون أن يحصل على درجة منها وسافر إلى فرنسا وإيطاليا ، ولكن النقوس ظل صليبه الذي حملته طموال اقتصاراته . ومع ذلك اشخرط في الجيش ، وخدم فيه أربع سنين ، ولم يشهد معركة ، ولكنه خرج مقتنعا بأن الحزب هي فيصل التاريخ وقدّر الدول . وفي ١٧٣٥ اشترت له امرته أصوات دائرة أولد ساروم ، رغم أنها تركته في فقر نمين باعتبارها ابنا أصغر ، وهكذا بدأ سيرته في البرلمان .

ومرعان ما أسمع الناس صوته هناك ، لأنه كان أبلغ خطيب عرفه كهف الجدل والمناظرة ذلك اطلاقا . فلقد سكب في خطبه كل قوة خلقه العاطفي المشبوب ، وكل تصميمه على الوصول إلى السلطة ، وعزمه على خلع وليول ، وعلى السيطرة على البرلمان والمملك . وأخيرا أعاد تشكيل أوربا على هواه . وتحقيقا لهذه الأهداف توصل بالمنطق ، والدراما ، والخيال ، والجماسة ، والشعر ، والعبارة الطنانة ، والمقح والتهمك ، والهجو واستنفا الروح الوطنية ، وإستثارة المصلحة والمجد الشخصي والقوميين . ونمضي السنين طور براعته الخطابية حتى

استوعبت كل آفانين الخطباء المفوهين كيموستين أو شيشرون ؛ فكان فى وسعه أن يحطم خصما بعبارة واحدة . وقد اتبع قاعدة ديموستين فجعل الحركة حياة الخطاب ، فكان لكل سطر إيماعته ، وكانت كل عاطفة تشكل وجهه الشبيه بوجه الصقر وتتقد فى عينيه الغائرتين ، حتى لينفعل بدنه كله وكان الكلمة صارت جسدا . لقد كان أعظم ممثل لاجتنب خشية المسرح .

ولم يكن وليا ولا قديسا . فالطمع كان صارى خلقه والريخ التى تنفع فى قلوبه . ولكن هذا الطمع كفر عن نفسه بانتظامه انجلترا بأسرها ، وأفنى نفسه بجبره انجلترا ، رضيت أو كرهت ، فوق البحار الامبراطورية لبلوغ السيادة على العالم . واذا شعر وليم بأنه الصوت المعبر عن الدولة أكثر من أى صوت حلقى هانوفرى ، أو أى رشا ولبولية ، فقد اتخذ لنفسه مبدأ الحكومات الخلقى - وهو أن كل ماينفع الدولة فهو خير ؛ وإذا كان قد توصل بالخديعة ، والافتراء ، والتخويف ، والدم ، ونكران الجميل ، والحنث باليمين ، والغدر ، فإن تلك بضاعة رجل الدولة ، ولا يحكم عليها الوعاظ بل الملوك . وكان فى كل خطوة تقريبا فى صعوده يتنكر لموقف دافع عنه قبيل ذلك بكل سمو العاطفة الخلقية (٨٠) ، ونذر أن توقف ليقيم أو يعتذر ، بل كان يركب كل مركب يبلّغه هدفه ، وقد أضفى نجاحه - الذى كان نجاحا لانجلترا - القداسة على ذنوبه وطوق رأسه بهالة المجد والفخار . وكان فى كبريائه شي جليل ؛ فقد كان يحتقر شراء الترقى بالتذلل ، واحتفظ بنظافته يده وسط الفساد والرشوة ، وحقق غلباته بقوة شخصية عاتية لا يقف فى طريقها عائق .

وقد طارد ولبول لأنه رأى بائعا يتجر بالسلام ، وانسانا جبانا لا يجرؤ على خوض حرب ضد امبانيا ، شديد الخنوع للملك يبدى - فى رأى بت - « نحو هانوفر تحيزا سخيفا ناكرا للجميل غادرا » ، ملك « لا يعتبر انجلترا غير اقليم من اقاليم امارة حقيرة (٨١) » . ولقد واصل الخطيب الغيور سياسته الحربية فى قوة وحدة حملت دوقه ملبره وهى على فراش الموت سنة ١٧٤٤ على أن توصي لبت بعشرة آلاف جنيه ، ولا غرو فقد ورثت سارة ولع زوجها الدوق الراحل بالحرب .

فلما تقلد بلام الوزارة طلب الى الملك تعيين بت وزيرا للحرب ؛ ورفض جورج الثاني وكان لا يزال محترقا. بنار بت ؛ ولكن بلام ألح ، ووصف بت بأنه « أكفأ وأنفع رجل بيننا » ، شريف حقا وأمين بكل ما فى الكلمة من معنى (٨٢) « ، وأذن الملك ، وفى ١٧٤٦ دخل بت الوزارة ، أولا بوصفه مناويا لوزير الخزانة الارلندية ، ثم خازنا للقوات المسلحة . وكان هذا المنصب قد أصبح بحكم التقاليد منجم ثروة لمن يتقلده ، فالخازن يأخذ لنفسه نصفاً فى المائة من جميع الاعانات التى يقررها البرلمان للأمراء الأجانب ، ويستثمر بالفائدة - التى يحتفظ بها لنفسه - للرصيد السائل الكبير المتروك لديه لدفع رواتب الجند . وأبى بت أن يأخذ غير راتبه الرسمى ، فلما ألح عليه ملك سربانيا فى أن يقبل هدية تعادل الاستقطاع العادى من اعنائه رفض الهدية . وصفت انجلترا لنزاهة بت الشاذة ، وهى التى طالما اعتبرت مثل هذه المنح امثابعا عاديا لطبيعة الانسان ، وأصغت فى شوق الى مرافعاته المطالبة ببريطانيا شامخة الرأس فوق العالم بأسره .

وفى يناير ١٧٥٥ ، ودون اعلان للحرب ، نشب القتال بين انجلترا وفرنسا فى أمريكا . وفى يناير ١٧٥٦ وقعت انجلترا معاهدة مع بروسيا . وفى مايو أبرمت فرنسا حلفا دفاعيا مع النمسا . وفى نوفمبر أصبح بت ، وزير الخارجية الآن ، صوت انجلترا وذراعها فى حرب السنوات السبع تلك التى ستقرر خريطة أوروبا حتى الثورة الفرنسية .

الفصل الرابع

الدين والفلسفة

١ - الموقف الدينى

كان لقصة القرن الثامن عشر فى غرب أوروبا موضوع ذو شقين « انهيار النظام الاقطاعى القديم ، والانهيار الوشيك للدين المسيحى الذى أضفى على ذلك النظام سنده الروحى والاجتماعى . فقد كانت الدولة والدين مرتبطين برباط المعونة المتبادلة ، وبدأ أن سقوط الواحد يجر الآخر الى مأساة مشتركة .

وقد لعبت انجلترا الفصل الاول فى كلتا ناحيتى هذا التغيير العظيم . ففى المرح السياسى سبقت حريها الاهلية (١٦٤٢ - ٤٩) الثورة الفرنسية بمائة ومبعة وأربعين عاما فى خلع أرستقراطية اقطاعية وضرب عنق ملك . أما فى مجال الدين فان نقد الربوبيين للمسيحية سبق الحملة الفولتيرية فى فرنسا بنصف قرن ، وسبقت مادية هوبز مادية لامترى بقرن ، وسبقت رسالة هيوم « فى الطبيعة البشرية » (١٧٣٩) ومقاله « فى المعجزات » (١٧٤٨) هجوم « الفلاسفة » الفرنسيين على المسيحية فى « الموسوعة » (١٧٥١) . وكان فولتير قد تعلم شكوكيته فى فرنسا - وبعضها اخذه عن بولنبروك الانجليزى المبعد عن وطنه - قبل أن يحضر الى انجلترا ولكن السنوات الثلاث التى قضها فى انجلترا (١٧٢٦ - ٢٨) روعته بمشهد السنية وقد أصابها الانحلال والكاثوليكية وقد خلت ، والبروتستنتية وقد تفرقت شيعا مستضعفة ، والربوبيين يتحدون كل شيء فى المسيحية الا الايمان بالله - وهو بالضبط التحدى الذى سيحمله فولتير الى فرنسا . يقول فولتير « فى فرنسا ينظر الناس الى « على أننى مقل » فى الدين ، وفى انجلترا على أننى «ميرفة» فيه (١) » .

وقد كتب مونتسكيو بعد أن زار انجلترا فى ١٧٣١ يقول « ليس .

فى انجلترا دين (٢)». وهذا بالطبع تدريب على المبالغة الملائمة للنظار، لانه فى تلك الفترة بعينها كان جون وتشارلز وسلى يؤمسان الحركة الماثودية فى اكسفورد . ولكن مونتسكيو ، وهو رجل ارسقراطى ، تنقل اكثر ما تنقل بين اقطاب النبالة أو العلم ، وهو يخبرنا انه فى هذه الجماعات « اذا ذكر الدين ضحك الجميع (٣) » . وهذا ايضا يبدو غلوا فى القول ؛ ولكن لنستمع الى اللورد هرفى ، الذى كان يعرف تقريبا كل رجل وامراة ومنحرف بين علية القوم :

« ان خرافة المسيحية هذه ... قد نسفت الآن (١٧١٨) فى انجلترا ، حتى ليكاد أى رجل عصرى أو ذى مكانة يخل من الاعتراف بمسيحيته . بخله فى الماضي من الجهر بتجرده من أى دين . وحتى النساء اللاتى كن يفخرن بنكائهن حرصن على أن يفهم الناس أن الميول المسيحية هى ما يحتقرن الالتزام به (٤) » .

فى تلك الطبقات أو العقول الرفيعة كان الدين يعنى اما نعاس صلاة القداس الانجليكانى أو « حماسة » المذاهب المنشقة ، وعما قليل سيعرف الدكتور جونسن الحماسة بأنها « ايمان مغرور بالالهام الخاص » - وبالعنى الحرفى « لله فى باطن الانسان » . وكانت الكنيسة الرسمية قد فقدت كرامتها ونفوذها بمساندتها الاستيوارتيين ضد الهانوفريين . وحزب الاحرار المنتصر ؛ وخضعت الآن للدولة ، وغدا قساوستها أتباعا أنلاء للطبقة الحاكمة . وكان القسمى الريفى هو الهدف المفضل لهجو الأدباء أو سخرية السوق ، وقد كرم فيلدنج من شذوا عن هذه القاعدة فى شخص القس آدمز . وغلبت الفوارق الطبقيّة فى الكنائس ، فكان للأغنياء مقاعد خاصة قرب المنبر ، وجلس عامة الناس أو وقفوا فى المؤخرة ، فلذا قضيت الصلاة لزوم العامة أماكنهم ريثما يخرج صف الكبراء فى وقار بظيء (٥) . وفى بعض كنائس لندن ، حين يكثّر عدد الفقراء القادمين للعبادة ، كان المصلون من أصحاب البوارىك يهربون بعد أن يقفلوا مقاعدهم خلفهم (٦) ، ملتصين هواء أكثر نقاء .

وكان بعض الاساقفة الانجليكان أمثال بطرر ، وباركلى ، وويريرتون ، رجالا متبحرين فى العلم ؛ وكان اثنان من هؤلاء على خلق عظيم ، ولكن

أكثر كبار الكليروس كانوا فى مناوراتهم للترقى يشاركون فى لعبة السياسة شكاك البلاط ومحظياته ، ويقنون فى حياة الترف دخول كثير من الأبرشيات . وقد روى أن الأسقف تشاندلر دفع ٩٠٠٠ جنيه لتزويته من لانشفيلد الى درم ، أما ويليز أسقف ونشستر ، وبوتر رئيس أساقفة كنتريرى ، وجبسن وشرلوك أسقفا لندن ، هؤلاء جميعا ماتوا « أغنياة غنى مخزيا » وبلغت ثروة بعضهم ١٠٠.٠٠٠ جنيه (٧) . ولم يكن تكري يطيقهم ، فقال :

« قرأت أن الليدى يارموث (خلية جورج الثانى) باعت أسقفية لكاهن بمبلغ ٠٠٠ جنيه كان هو الحبر الوحيد فى عصره الذى قادته أيد كهذه الى المحراب ؟ اننى اذ اختلس النظر الى داخل قصر سانت جيمس الذى يقطنه جورج الثانى ، أرى الثياب الكهنوتية الكثيرة تحدث حفيفا وهى تصعد السلم الخلفى لسيّدات البلاط ؛ قسامة متمترين يدسون أكياس النقود فى حجورهن ، وذلك الملك العجوز الفاجر يتعاب تحت مظلته فى المصلى الملكى أثناء عظة القسيس ، الواقف أمامه ، (أو) يثرثر بالألمانية . . . بصوت يبلغ من علوه أن القسيس . . . انفجر صارخا فى منبره لأن حامى الايمان وموزع الأسقفيات لا يريد الاصغاء اليه ! (٨) » .

وكان من سمات العصر أن الكنيسة الرسمية أصبحت شديدة التسامح مع عقائد أعضائها وطقوسهم المختلفة ، وقد وصفها بت بأنها « عقيدة كلفنية ، وطقوس بابوية ، وأكليروس أرمنيومي (٩) » أى أن العقيدة الرسمية كانت جبرية ، والطقوس شبيهة بطقوس روما الكاثوليكية ، ولكن روحا متحررة سفتحت للقسامة الأنجليكان برفض حتمية كلفسن واعتناق تعليم المهرطق الهولندى أرمنيوموس القائل بحرية الإرادة . لقد ازدهر التسامح لأن الايمان اضمحل ، وآية ذلك أن هرطقات كهروطة هيوم ، كانت تزور إنجلترا القرن السابع عشر لو جهر بها انسان ، لم تحدث غير موجة طفيفة على نهر الفكر البريطانى ، وقد وصف هيوم نفسه إنجليزية بأنها « استكانت الى حال من عدم الاكتراث الهادى بأمر الدين لا تجدها فى أى أمة أخرى من أمم الأرض (١٠) » .

وكان كل الانجليز ملزمين بالعبادة الانجليكانية حسب نص القانون.. فكل متخلف عن صلوات الاحد عرضة لتعريمه شلنًا عن كل تهرب ، وكل من يسمح لهذا المتخلف بمساكنته يعاقب بغرامة عشرين جنيهًا في الشهر (١١) ؛ على ن هذه القوانين ندر أن طبقت . وكانت العبادة الكاثوليكية محرمة ، قانونا أيضا لا تطبيقا . فالقس الكاثوليكي الذي يؤدي وظيفة كهنوتية عقابه الحبس المؤبد . ومثل هذه العقوبة فرضت لثنى أى كاثوليكي عن فتح مدرسة ؛ وحرّم على الوالدين ارسال ابنائهم الى الخارج ليتعلموا تعليما كاثوليكيًا والا غرموا ١٠٠ جنيه . ولا يحق شراء الأرض أو ورثها الا للمواطنين الذين أقسموا يمينى الولاء والسيادة . (اللتين تعترفان بملك انجلترا راسا للكنيسة) وقرروا رفضهم لعقيدة التحول . وكل كاثوليكي يرفض اداء هاتين اليمينين يحرم من المناصب المدنية أو العسكرية ، ومن ممارسة المحاماة ، ومن اقامة أى دعوى أمام القضاء ، ومن العيش فى نطاق عشرة أميال من لندن ؛ يضاف الى هذا أن هذا الكاثوليكي يجوز فى أى وقت نفيه من انجلترا والحكم عليه بالاعدام اذا عاد اليها . على أن الذى حدث فعلا أيام جورج الاول والثانى هو أن الكاثوليك كانوا يورثون ثروتهم وعقيدتهم بانتظام لابنائهم ، ويستطيعون الاستماع الى القداس فى كنائسهم الصغيرة وبيوتهم دون معوق ، وأن الكثيرين منهم أدوا اليمينين المطلوبتين مع تحفظ بينهم وبين أنفسهم (١٢) .

وكان كل البروتستنت الانجليز الغيورين الآن يتبعون المذاهب المنفشة على الكنيسة الرسمية . وقد ضحك فولتير واغتبط لكثرة عددهم : مستقلون (بيورتان) ، ومشيخيون ، ومعمدانيون ، ومجمعيون ، وكويكريون ، وتوحيديون . فاما المشيخيون (البرزيتيريون) فكانوا فى طريقهم الى التسامح بعد أن فقدوا سلطتهم السياسية ، ولم يأخذوا عقيدة الجبر مأخذ الجد الشديد ، وكان كثير منهم قانعًا فى صمته بمسيح بشرى (١٣) . وفى ١٧١٩ قرر مجمع للقساوسة المشيخين باغلبية ٧٧ الى ٦٩ أن التعهد بالتزام عقيدة الثالوث التقليدية ينبغى ألا يكون شرطًا يفرض على المرشحين رعاة للكنيسة (١٤) . وأما الكويكريون فكانوا فى نمو لا فى العدد بل فى الثراء ، وكلما ارتقوا فى مدارج المجتمع أصبحوا أكثر تقبلا لأساليب حياة البشر وذنوبهم . على أن ميلا الى الاكتئاب

أصاب كل المنشقين تقريباً حتى وهم ينعمون بالثراء ، وبينما كانت طبقات المجتمع العليا تجعل من يوم الأحد يوم جذل كانت الطبقة الوسيطة الدنيا - حيث يتكاثر المنشقون - تواصل « الأحد العبوس » الذى ورثته عن البيورثان . فى ذلك اليوم كانت الأسرة عقب صلوات الصباح فى البيت تمضي الى قاعة الاجتماع لحضور خدمة دينية تمتد ساعتين ، فإذا عادت الى البيت قرأ الأب الكتاب المقدس أو الكتب التقوية على زوجته وأبنائه الذين قد يجلسون على وسائل فوق أرض عطلت من الأبسطة . وكانوا عادة يذهبون ثانياً الى خدمات دينية تقام عصراً ومساءً ، ويصلون جماعة ، ويسمعون عظة أخرى ، ويجردون بعض اللذة فى ترتيب الترانيم الجهورية . ولم يكن مسموحاً بأى غناء فى ذلك اليوم المقدس ، ولا بلعب الزورق ، ولا بأى تسلية من أى نوع كانت بصفة عامة . ويجتنب السفر فى يوم الرب ، فيعطى قطاع الطرق بهذه الطريقة يوم راحة .

ووجد فولتير فى معرض وصفه للمشهد الدينى فى انجلترا الكثير مما يصلح درساً لفرنسا التى مازال التعصب يحكمها . قال :

« انظر الى بورصة الأوراق المالية الملكية بلندن ... هناك يجرى اليهودى والمسلم والمسيحى معاملاتهم معا وكانهم من دين واحد ، ولا ينعوتون بالكفر غير المفلسين . هناك يثق المشيخى بالقائل بعماد الكبار ، ويعتمد الانجليكاني على كلمة الكويكرى . فإذا انقض هذا الجمع الحر مضي بعضه الى مجمع اليهود ، وبعضه ليشرب كاساً من الخمر . هذا الرجل يذهب ويعمد فى حوض هائل باسم الأب والابن والروح القدس ؛ وذاك يأمر يختان ولده ويتمتمة طائفة من الكلمات العبرية التى يجهل كل الجهل معناها فوق الطفل ؛ وآخرون (الكويكرىون) يمشون الى كنائسهم - حيث ينتظرون الوحي وقبعاتهم على رؤوسهم ؛ والكل راضون .

« ولو أن انجلترا لم تسمح بغير دين واحد ، لأصبحت الحكومة فى أغلب الظن مستبدة ؛ ولو كان هناك دينان فقط لذبح الناس بعضهم بعضاً ؛ أما والاديان بهذه الكثرة ، فانهم جميعاً يعيشون فى سعادة وسلام (١٥) » .

٢ - التحدى الربوبى

تضافرت عوامل كثيرة على تقويض صرح العقيدة المسيحية فى انجلترا : ارتباط الكنيسة بصعود الاحزاب السياسية وسقوطها ؛ وازدياد الثروة ومطالب اللذة فى طبقات المجتمع العليا ، ودولية الافكار بفضل التجارة والسفر ، والامام المتزايد بالاديان والشعوب غير المسيحية ، وتكاثر المثل وتبادل النقد فيما بينها ، وتطور العلم ، وازدياد الايمان بالاسباب الطبيعية والقوانين الثابتة ، والدراسة التاريخية والنقدية للكتاب المقدس ، واستيراد أو ترجمة كتب خطيرة مثل « معجم » بيل و. « الرسالة اللاهوتية السياسية لسبينوزا » ، والكف عن رقابة الدولة على المطبوعات (١٦٩٤) ، ومكانة العقل الصاعدة ، والمحاولات الجديدة للفلسفة ، فى أعمال بيكون ، وهوبز ، ولوك ، لتفسير العالم والانسان تفسيرات طبيعية و - تلخيصا لكثير من هذه العوامل - حملة الربوبيين (المؤلمة) Deists لاختزال المسيحية الى مجرد الايمان بالله والخلود .

وكانت تلك الحركة قد بدأت بكتاب « الحقيقة » لهيربرت لورد تشربرى فى ١٦٢٤ ، ونمت خلال القرن السابع عشر ومطلع الثامن عشر بتشارلز بلاونت ، وجون تولاند ، وأنتونى كولنز ، وواصلت الآن سيرها بأثر متراكم فى أعمال هويستن ، وولستن ، وتندال ، ومحلتن ، وتشب ، وأنت ، وبولنبروك . وقد طرد وليم هويستن الذى خلف نيوتن أستاذا « لوكازيا » للرياضة فى كمبرج من منصبه ذاك (١٧١٠) . وأعرا به عن بعض الشكوك فى الثالث ، فدافع عن أريوسيته فى كتاب « إحياء المسيحية للبدائية » (١٧١٢) ، وأجهد نفسه ليثبت أن تنبؤات العهد القديم لا تشير الى المسيح . فلما ألقى المدافعون عن المسيحية عن اتخاذ الحجج من التنبؤات ، وبنوا الوهية المسيح على المعجزات المروية فى العهد الجديد ، أطلق توماس وولستن سوره التى خلت من التوقير للمسيحية فى « ستة أحاديث عن معجزات مخلصنا » (١٧٢٧ - ٣٠) . يقول فولتين « لم يهاجم المسيحية قط مفيضى بمثل هذه الجراءة (١٦) » . وقد زعم وولستن أن بعض المعجزات لا تصدق ، وبعضها غير معقول . ووجد أن مما لا يصدق :

العقل ان يلعن المسيح شجرة تين لأنها لم تثمر تينا فى وقت ميكى من العام كوقت الفصح . وتساؤل ماذا كان مريو الاغنام لصوقها فاعلين بيسوع لو أنه دفع اغنامهم الى الموت كما فعل بخنازير الجدرين ؛ انهم كانوا « يستصرون حكما باعدامه شنقا » ، لان القانون الانجليزى يعتبر هذا العمل جنائية كبرى (١٧) . وذهب وولستن الى ان قصة قيامة المسيح خدعة مفتعلة خدع بها الرسل سامعيهم . وغطى هذا كله بتأكيدات زعم فيها أنه ما زال مسيحيا « قويا كالصخرة » . ومع ذلك أهدى كل حديث الى أسقف مختلف ، مع التنديد بكبرهم وجشعهم تنديدا حملهم على رفع دعوى القذف والتجديف عليه (١٧٢٩) . وحكمت عليه المحكمة بدفع غرامة قدرها مائة جنيه ، ويتقديم ضمان لسلوكه سلوكا حميدا فى المستقبل . فلما عجز عن جمع المبالغ المطلوبة زج به فى السجن . وقدم فولتير ثلث المبلغ ، وجمع الباقي ، وأفرج عن وولستن . ولا شك أن المحاكمة كانت اعلانا عن « الأحاديث » ، فيبيع منها ستون ألف نسخة فى بضع سنوات (١٨) . روت « سيرة لوولستن » بقلم كاتب مجهول (١٧٢٣) كيف أنه وهو سائر فى سانت جورجز فيلدز ، « لقيته شابة وسيمة وخاطبته بهذه الكلمات ... أيها الوغد العجوز ، ألم تشق بعد ؟ » فأجابها وولستن « أيتها المرأة الطيبة ، أنا لا اعرفك . فقولى لى من فضلك بم أسأت اليك » ؛ فأجابت المرأة « لقد هاجمت مخلصي ، فما الذى يحدث لنفسى الخاطئة المسكينة ، لولا مخلصي الحبيب ؟ - مخلصي الذى مات من أجل الخطاة الاشرار أمثالى (١٩) » .

وبلغت الدعوى الربوبية ذروتها فى ماثيو تندال ، زميل كلية جميع النفوس بلكسفورد . فبعد حياة هادئة محترمة كان أهم ما ميزها اعتناقه الكاثوليكية ثم تحوله عنها ، نشر وهو فى الثالثة والسبعين أول مجلد من كتابه « المسيحية قديمة قدم الخليفة » (١٧٣٠) . وخلف عند موته بعد ثلاث سنوات مخطوطة مجلد ثان وقع فى يد أسقف فيلتفه . وفى وسعنا أن نقدر وقع المجلد الأول من الردود التى حاولت مناقضته وعددها ١٥٠ ، وهذا الكتاب هو الذى ابتعث كتاب الأسقف بطريرك « أوجه الشبه بين الدين والطبيعة » وكتاب الأسقف ياركل « البسفرون » (أو الفيلسوف الصغير) ؟

وقد طوفت نذال في غير ترفق بكل أوهام اللاهوت . فتسائل لم أعطى الله وحيه لشعب صغير واحد هم اليهود ، وجعله حكرا عليهم أربعة آلاف سنة ، ثم أرسل اليهم ابنه بوحى آخر مازال بعد ألف وسبعمائة سنة مقتصرأ على أقلية من الجنس البشرى . فأى نوع من الآلهة يمكن أن يكون هذا الآلة الذى استعمل هذه الطرق السقيمة بمثل هذه النتائج البطيئة الناقصة ؛ وأى اله رهيب هذا الذى عاقب آدم وحواء على طلب المعرفة ، ثم عاقب كل ذراريهم لمجرد أنهم ولدوا ؟ يقال لنا ان السخافات التى يتضمنها الكتاب المقدس سببها أن الله وفق كلامه للغة سامعية وأفكارهم . فياله من هراء ! لم لم يستطع أن يحدثهم بالحقيقة البسيطة بصورة مفهومة ؟ ولم استخدم الكهنة وسطاء له بدلا من أى يتحدث مباشرة الى نفس كل انسان ؟ ولم سمح بأن يصبح دينه الموحى لشعب بعينه أداة اضطهاد ، وإرهاب ، وحرب ، لا يخرج منه البشر بعد قرون من هذا التدبير الالهى أكثر فضيلة منهم عن ذى قبل ؟ - بل جعلهم فى الواقع أشد ضراوة وقسوة مما كانوا فى ظل العبادات الوثنية ! أليس فى كونفوشيوس أو شيشرون فضيلة أرفع مما فى مسيحية التاريخ ؟ ان الوحي الحقيقى موجود فى الطبيعة ذاتها ، وفى عقل الانسان المنوح من الله ؛ والآله الحقيقى هو الآله الذى كشف عنه نبيوتن ، المهندس لعالم عجيب يعمل بعظمة وجلال وفق قانون ثابت ؛ والفضيلة الحققة هى حياة العقل فى انسجام مع الطبيعة ، « فكل من ينظم ميوله الفطرية بحيث تؤدى الى أقصى حد لاستخدام عقله ، وصحة جسده ، ولذات حواسه ، مجتمعة كلها معا (لأن فى هذا سعادته) - له أن يثق بأنه لا يمكن أن يغضب خالقه الذى اذ يحكم كل الأشياء حسب طبائعها فهو لايد يتوقع من مخلوقاته العاقلة أن تسلك وفق هذه الطبائع (٢٠) » . تلك هى الفضيلة الحققة ، تلك هى المسيحية الحققة « القديمة قدم الخليفة » .

وواصل كونيرز مدلقن الهجوم من الزاوية التاريخية . فبعد أن تخرج فى كلية ترينتى بكمبردج رسم قسيما ، وبينما كان يكيل الضربة تلو الضربة للإيمان السنى ، وأصل الممارسات الخارجية للعبادة المسيحية . وقد كتب طرفا من أفضل النثر فى عصره ، وكتابه « سيرة شيشرون » (١٧٤١) ما زال الى اليوم سيرة رائعة رغم كثرة

ما استعارة من مير شيشرون التى سبقته . وقد أبهج زملاءه القساوسة حين أرسل الى انجلترا « رسائل من روما » (١٧٢٩) ، التى بين فيها بتفصيل ينم على علم ودراية رواسب الطقوس الوثنية المتخلفة فى مجموعة الطقوس الكاثوليكية - البخور ، والماء المقدس ، وآثار القديسين ، والمعجزات ، والقرايين المنخورة والأنوار القائمة أمام المزارات المقدسة ، و « كبير الأحيار Pontifex Maximus » القديم الذى أصبح كبير أحيار روما Pontiff . وصفقت انجلترا البروتستنتية للرسائل ، ولكنها مرعان ما تبينت أن ولع مدلتن بالتاريخ يمكن أن يكرر صفو اللاهوت البروتستنتى كالكاثوليكي سواء بمواء . فلما دافع دانيال ووترلاند عن حرفية صدق الكتاب المقدس ووحيه ردا على تنذال ، أنذر مدلتن فى « رسالة الدكتور ووترلاند » (١٧٣١) اللاهوتيين البروتستنت بأن تشبههم بكل أساطير الكتاب المقدس باعتبارها تاريخا فعليا ليس الا عملا انتحاريا ، لأن تقدم المعرفة سوف ينبذ ان عاجلا أو آجلا مثل هذه الخرافات ويكره المدافعين المسيحيين على التقهقر فى خجل الى موقف أكثر تواضعا . ثم لجأ مدلتن الى حجة فضحت ما كان لدراسته للتاريخ من اثر فى ايمانه الدينى فقال : « حتى ولو كان اللاهوت المسيحى لا يصدق ، فان المواطن الصالح سيساند المسيحية والكنيسة المسيحية باعتبارهما درعا للنظام الاجتماعى يوفر روادع ممتازة للهمجية الكامنة فى طبيعة البشر (٢١) » .

وأخيرا اصدر مدلتن أهم أعماله ، « تحقيق حر فى القوى الاعجازية المزعوم انها وجدت فى الكنيسة المسيحية خلال العصور المتعاقبة » (١٧٤٨) - وهو كتاب عدّه هيوم بعد ذلك أسمى من مقاله المعاصر « فى المعجزات » (١٧٤٨) . وقد بدأ بالتسليم بحجية المعجزات المنسوبة فى الاسفار القانونية من العهد الجديد الى المسيح . أو رسله ، وإراد أن يظهر فقط أن المعجزات المنسوبة الى آباء الكنيسة وقديسيها وشهادتها بعد القرن الميلادى الاول غير جديرة بالتصديق ، ومجرد سرد تلك القصص يكفى للكشف عن سخفها . وقد أمّن بعض آباء الكنيسة على مثل هذه القصص وهم يعطون زيفها ؛ ونقل مدلتن عن موزهايم ، المؤرخ الكنمى العلامة ، تصريحه بالخوف من أن « الذين يبحثون بشيء من العناية كتابات أعظم وأقدس لاهوتيين القرن الرابع

سيجدونهم كلهم وبلا استثناء ميايين الى الخداع والكذب كلما اقتضت
ذلك مصلحة الدين (٢٢) » .

وفى كتاب مدلتن عيوب كثيرة . فقد فاته أنه هو ايضا زكى
الخداع بالجملة دعما للمسيحية ، وغفل عن أن من التجارب الغريبة ،
كاخراج « المس الشيطاني » ، أو كسماع القديس انطونيوس للشيطان
واقفا ببابه ، ما يمكن أن ينشأ عن قوة الايحاء أو الخيال ، وربما بدت
هذه التجارب من قبيل المعجزات لمن رووها بأمانة . على أى حال كان
من أثر هذا « التحقيق الحر » أنه ملط على معجزات العهد القديم
ثم على معجزات العهد الجديد ، طلق النقد ذاتها التى طبقتها مدلتن
على عصر آباء الكنيسة ، وكان خصومه الكاثوليك محقين تماما حين
زعموا أن حججه من شأنها اضعاف كل الأساس الاعجازى للإنسان
المسيحي . ولحل مدلتن قد قصد الى هذا . ولكنه احتفظ بترقياته
الكنسية الى النهاية .

كان اعتناق بولنبروك للبروبية سرا مخفى وعدوى متخفية في
الطبقة الارستقراطية . وفى كتاباته التى حبسها عن النشر فى حياته
صوب قذحه المفعم بالازدراء الى جميع الفلاسفة تقريبا فيما عدا بيكون
ولوك . فلقب افلاطون بابى الكذب اللاهوتى ، وسمى القنيس بولس
« حالبا متعصبا » وليفتز « مشعوذا كيميائيا (٢٣) »
والميتافيزيقيين « مجانين مثقفين » ووصف كل القائلين بتميز النفس
عن الجسد بأنهم (٢٤) « معتوهون روجيون » وسخر من العهد القديم
لأنه خليط من الهراء والاكاذيب (٢٥) . ولقد صرح بايمانه بالله ،
ولكنه رفض ما بقى من العقيدة المسيحية . فكل المعرفة عنده نسبية وغير
يقينية . يقول : « ينبغى لنا دائما أن نكون غير مؤمنين ٠٠٠ ففى
الدين ، والحكم ، والفلسفة ، ينبغى أن نتشكك فى كل شيء مقرر (٢٦) »
والقى وزاء ظهره بخمر تعزيات الشكاك وهى الايمان بالتقدم ؛ فكل
الاجتماعات تمر بدورات « من النشوء الى الفساد ، ومن الفساد الى
النشوء (٢٧) » .

وفى ١٧٤٤ ورث بولنبروك ضيعة الاميرة فى باترمي ، وغادر

فرنسا لينفق هناك آخر سنَى صراعه مع المرض واليأس . وهجره أصحابه القدامى لانتهيار نفوذه السياسي وحدة طبيعه . وأنهى موت زوجته الثانية (١٧٥٠) اهتمامه بشئون البشر ، « فى كل سنة ازداد عزلة فى هذه الدنيا (٢٨) » وهذا عقاب الانانية . وفى ١٧٥١ ابتلى بالسرطان الذى انتشر من وجهه فأملَى وصية تتسم بالتقوى ، ولكنه رفض أن يسمح لأى قسيس بالاهتمام بروحه (٢٩) . ومات فى ١٢ ديسمبر بعد ستة شهور من العذاب ، بغير أمل لا لنفسه ولا للبشر . لقد أخذ اضمحلال الايمان الدينى يولد ذلك التشاؤم الذى سيصبح العلة الخفية التى تبلى بها النفس العصرية .

٣ - الدفع الدينى

أما المدافعون عن المسيحية فلم يقابلوا الهجوم الربوبى بأى استسلام أو هزيمة ، بل انهم على العكس من ذلك ردوا الهجوم بكل ما أوتى تندال أو محلتن أو بولنبروك من قوة عارمة ، وعلم واسع ، وأسلوب مقنع . واعتمد المدافعون الأضعف شأنا ، مثل تشاندلر أسقفه لتشفيلد ، ونيوتن أسقف لندن ، على الحجج البالية ، وهى أن اليهود كانوا ينتظرون فى حرارة وشوق مجيء « المسيا » حين أتى المسيح ، وأن كثيرا من النبؤات اليهودية تحققت على يديه ؛ لو رجعوا - كما فعل شلوك أسقف لندن وييرس أسقف روتشستر - إلى الشواهد الكثيرة على قيامة المسيح . وركز شلوك وغيره على أن الأدلة على معجزات المسيح غامرة ساحقة ، وفيها الكفاية لدعم الوهية المسيح والمسيحية . وقال شلوك أن رفض حدث توافرت الأدلة على صحته لأنه يناقض تجربتنا عمل شديد الخطر ، فعلى الأساس نفسه رفض سكان المدارين أن يؤمنوا بحقيقة الثلاث . فإذا زعمنا أن الأشياء لا يمكن أن تكون غير ما عرفناها ، « تجاوزنا اعلام حواسنا ، وقامت النتيجة على الهوى لا على العقل (٣٠) » . وليس فى إمكاننا التأكد من أن الانسان لا يقوم من الأموات برغم تجربتنا الواسعة ، الضيقة فى حقيقتها . فانظر كم من العجائب التى نقبلها الآن على أنها أحداث عادية فى حياتنا كلها من قبل نظمتها بعيدة التصور !

أما جورج باركلي ، الذى ترك بصمته على الفلسفة فى السنوات ١٧٠٩ - ١٣ ، فقد أدلى بطلوه فى الجدل من جزيرة رود بكتابه « السفرون » أو الفيلسوف الصغير (١٧٣٣) ، وهو حوار يتألق بالتفكير الجريء والأسلوب المرح . والميفرون هذا يصف نفسه بأنه رجل حر التفكير ، تقدم من التسامح الدينى الى الربوبية الى الالحاد ، وهو الآن يرفض الدين كله باعتباره خداعا يموه به الكهان والحكام على الناس ؛ وهو يأبى الايمان بأى شيء غير الحواس ، والعواطف ، والميول العقلية ؛ وينذر يوفرانور (لسان حال باركلي) الربوبيين بأن عقيدتهم مفضية الى الالحاد ، وأن الالحاد سيفضي الى انهيار القضية . قد يكون هناك بعض الملحدين الافاضل ، ولكن ألا تولد عقيدتهم ، اذا ما قبلتها الجماعات ، الاباحية والتمرد على القانون ؟ وهؤلاء المتشككون فى الدين ينبغي أن يتشككوا فى العلم أيضا ، لأن كثيرا من دعاوى العلماء - كما هى الحال فى الرياضة العليا - تتجاوز تماما شهادة حواسنا أو تناول فهمنا . وما من شك فى أن عقيدة التثليث ليست أعصى على الفهم من الجذر التربيعى لناقص واحد .

وأما وليم ويرتن فلم يكن بالرجل الذى يرمى ايمانه أو موارده الكنسية على أسلح واه كجذور باركلي الصماء . فبعد أن درّب لمارسة المحاماة ، ورسم قسا أنجليكانيا ، شق طريقة وسطية غابة اللاهوت بكل ما أوتى الذهن القانونى من براعة يقظة . ولعله كان أصحح للجيش منه للمحاماة أو لرداء الكهنوت ، ثم قد كان يستطيع للعراك ، وما كان يستطيع النوم فى الليل الا اذا أردى خصما فى النهار . وقد وصف حياته بأنها « حنرب على الأرض ، أى على المتعصبين والمنحذين ، الذين أعلنت عليهم الحرب الأبدية كما فعل هاننيبال أمام المذبح (٣١) » . واتسع مرمى سهامه وبعد ، فأتانا أخطأت الخصوم بقتل الأصدقاء . وقد وصف معاصريه بأوصاف محكمة . فجونسن « بلطجى » خبيث وقح ، وجاريك « اذا انحرف مرة وتكلم كلاما له بمعنى كان أقرب الى الهراء » ، وسموليث « اسكتلندى متشرد » يكتب « لغوا مضروبا فى عشرة آلاف » ، وفولتير « وعد » يتمرغ فى « أقذر الحواريات التفكير الحر (٣٢) » .

وقد ظهرت رائعته الضخمة ذلت المجلدين في ١٧٣٧ - ٤)
 بعنوان « رسالة مومي الالهية حفسرة . طبقا لمبادئ ريوبي ديني »
 وكانت حجتها مبتكرة وفذة . فالإيمان بحالة مستقبله من الثواب
 والعقاب لا غنى عنه للنظام الاجتماعي (وهو ما وافق عليه الكثير من
 الربوبيين) ، ولكن مومي وفق في تنظيم الحياة اليهودية وإبلاغها
 حالة من الرخاء والفضيلة بغير ذلك الإيمان ، ولا تفسير لهذه المعجزة
 الا بالارشاد الالهى لمومي واليهود ، ومن ثم فرسالة مومي ونواميسه
 الهية ، والكتاب المقدس كلمة الله . واحس ويرتن أن هذا الايضاح
 « قريب كل القرب من اليقين الرياضي (٣٣) » ولم يكن زملاؤه
 اللاهوتيون سعداء كل السعادة برأيه في أن الله ارشد اليهود خلال
 ٦١٣ قانون وأربعة آلاف سنة دون أن يعلمهم أن نفوسهم خالدة . ولكن
 المؤلف القوى ملا صفحاته ببحوث علمية - عن طبيعة الفضيلة ، وعن
 التحالف الضروري بين الكنيسة والدولة ، وعن ديانات الاسرار والشعائر
 في العصور القديمة ، وعن أصل الكتابة ، وعن معنى الرموز
 الهيروغليفية ، وعن التاريخ المصري ، وعن تاريخ سفر أيوب ، وعن
 أخطاء أحرار الفكر ، والكثيرين ، والعلماء ، والمؤرخين ، والتوحيديين
 والأتراك ، واليهود - حتى لقد ذهلت انجلترا بأسرها لإجل علمه
 واتساع مداه . وتقدم ويرتن من معركة إلى معركة - ضد كرومر ،
 وثيربولد ، ويولنبروك ، ومحلتن ، وموسلى ، وهيوم - حتى بلغ أسقفية
 جلومستر المريحة المجزية .

وأما جوزف بطر فكان ألين عودا ولكنه أكثر رهاقة وتهذبا ،
 رجلا بالغ الرقة والتواضع والاحسان ، حَزَّ في نفسه كثيرا أن يرى
 الدين الذي أغان على فطم الحضارة الأوروبية من 'الهمجية' ، يواجهه
 امتحانا من أجل حياته ، وقد صدمه الاقبال الذي لقينته مادية هوبز
 في الطبقات العليا . فلما عرضت عليه (١٧٤٧) رأسه أسقفية كنتربرى -
 وهي أعلى منصب كنسي في لندنترة - رفضها معتذرا بأن قد « فات
 وقت محاولة دعم كنيسة متداعية (٣٤) » . وفي ١٧٥١ أعرب عن
 « فزع » لما أصاب الدين من انحلال شامل في هذه الأمة . فثأيره يطل
 أكثر فأكثر في الأذهان الناس . . . وعند الذين يجهزون بالكنس في
 أدياد ، وتحسبهم للكفر يزددان بقرائنه عمدتهم (٣٥) . وقد انقلب

« صديقه » حين فكر « يسأله : ألا يجوز أن تصاب الأمة كما يصاب الفرد
« بالجنون ؟ » وكأنه شعر أن شعبا من الشعوب قد يصاب بفقد الذاكرة
للروحى اذا تخلى عن تراثه الدينى والخلقى .

ومع ذلك كرس حياته فى محاولة لرد اعتبار عقلى للايمان
المسيحى . فنشر وهو ما زال قسيما شابا فى الرابعة والثلاثين « خمس
عشرة عظه » (١٧٢٦) لطف فيها من تحليل هوبز المتشائم للطبيعة
البشرية ، فزعم أن الانسان وان كان فى نواح كثيرة شريرا بطبيعته ،
الا أنه بطبيعته أيضا كائن اجتماعى أخلاقى ، فيه احساس فطرى
بالحق والباطل . وقال ان العناصر الاسمى فى كيان الانسان تدين بأصلها
لله ، الذى هى صوته ، وعلى هذا الاساس اقام نظرية عامة تقول بأن
هناك قصدا الهيا يتخلل العالم . وأعجبت كارولين بحجته ، وفى ١٧٣٦
حين بطلر كاهنا خاصا للملكة .

فى ذلك العام نشر كتابا ظل طوال قرن أهم حصن لحجج
المسيحية ضد الالحاد ، واسمه « وجه الشبه بين الدين الطبيعى
والروحى ، وبين تكوين الطبيعة ومسلكتها » وقد كشفت مقدمة الكتاب
عن مزاج العصر :

« لقد انتهينا - ولا أدري كيف انتهينا - الى حال أصبح فيها من
القضايا المسلمة عند الكثيرين ، أن المسيحية ليست موضوعا يكثر فيه البحث
والتحقيق الا لأنه قد تبين آخر الامر أنها حيانة زائفة . ومن ثم يتناولونها
وكان هذا بات الآن نقطة يجمع عليها كل أصحاب الفطنة والتمييز ، فلم
يبق الا أن يجعلوا منها هدفا رئيسيا للهزم والسخرية ، وكأنهم
يعاقبوننا لانها قطعت على الناس لذات الدنيا هذا الزمان الطويل (٣٦) »

واذ قصد بالكتاب أن يكون ردا على الزويبيين ، فانه افترض وجود
الله . وكان « الدين الطبيعى » الذى يدين به الربوبيون يقبل « الله
الطبيعة » ، مخطط العالم وصانعه الاعظم ، ولكنه يرفض الاله الذى
صوره الكتاب المقدس ، وهو الاله ظالم ظلما بينا ، لأنه لا يتفق أبدا وهذا
المفهوم السامى . وأراد بطلر أن يبين أن الله فى الطبيعة من علامات الظلم

بوالقسوة ما لا يقل عما فى « يهوه » كما صوره العهد القديم ؛ وإله لا تناقض بين إله الطبيعة وإله الوحى ، وأن الذين قبلوا أحدهما ينهبى منطقيا أن يقبلوا الآخر . ويبدو أن كاهن الملكة الإخاص ، الطيب ، لم يدر بخلده قط أن بعض الشكاك الوقحين قد يخلصون من هذه الحجة (كما خلص جيمس مل) إلى أنه لا هذا إله ولا ذاك جدير بأن يعبد المتحضرون .

وإقام بطر حجة فى وجود الإلهين ، وفى أنهما واحد ، على الترجيح والاحتمال . فقال أن عقولنا ناقصة ، وأنها عرضة لكل ضروب الخطأ ، فليس فى إمكاننا أن نصل إلى اليقينية لا فى مر إله ولا فى إله الطبيعة ؛ وحسبنا الترجيح ، والترجح يؤيد الإيمان بالله والإيمان بالخلود . وواضح أن النفس أسمى من الجسد ، لأن أعضاء الجسد أدوات النفس وخدامها . والنفس ، التى من الواضح أنها جوهر الانسان ، لا داعى لفنائها مع الجسد ، وأغلب الظن أنها عند الموت تبحث عن أدوات جديدة فى مرحلة أعلى . وليس من المريح للطبيعة أن يتغير كائن من صورة أدنى إلى صورة أعلى - كتغير الكائنات الزاحفة مثلا إلى كائنات مجنحة ، أو تغير الخادرة إلى فراشة ؛ وقياس آخر يرجح أنه سيكون فى حياة النفس بعد موت الجسد الوان من الثواب والعقاب - مع الافتراض دائما بأن إله موجود . فكما أننا نتعاقب المجرمين على جرائمهم ضد المجتمع ، كذلك نتعاقب الطبيعة فى معظم المخلات الناس على ما اقترفوا من آثام ؛ ولكن بما أن هناك أمثلة كثيرة لا تلقى فيها الرذيلة عقابا واضحا ، ولا الفضيلة ثوابا واضحا ، فى هذه الحياة ، لذلك كان مما لا يصدق أن إله لن يعيد ، فى حياة أخرى ، علاقة أكثر انصافا بين السلوك والمصير . وضميرنا ، حسنا الخلق ، لا يمكن أن يكون قد جاعنا إلا من لدن إله عادل .

وأكثر ما لحجج بطر من أهمية فى عصرنا هذا مرجعه أنها توضح مرحلة فى تطور العقل العصرى . ونحن إذا نظرنا إليها باعتبارها وجهة أملا ضد الربوبيين وجدنا فيها فكرة لا يستهان بها ؛ فالذين قبلوا شهادة القصد الإلهى فى الطبيعة ، لا مبرر لهم فى رفض الكتاب المقدس بسبب إله القابى المعلن عنه فى العهد القديم ، لأن إله الطبيعة

لا يقل عنه قسوة . لقد كانت طريقة غاية في الإصالة في الانغماس عن المسيحية . والظلم أن بطلر لم يتوجس من أن هذه الحجة قد لا تقضي الى المسيحية ، بل الى شيء أشد دفعا الى اليأس من الكفر . الى النتيجة التي خلص اليها توماس هنرى هكسلى ، وهى أن القوى المطلقة فى الكون أو وراءه غير أخلاقية . تتناقض أشد التناقض مع ذلك الاحساس بالحق والباطل الذى بنى عليه بطلر ، كما بنى عليه كانط ، الكثير من لاهوته . على أية حال كان كتاب « وجه الشبه » خطوة الى الامام ولو فى هدوئه ولطفه ، فهنا لا تجد كراهية لاهوتية ، ولا قدحا دينيا ، بل محاولة جادة من الكاتب للتأدب حتى مع أولئك الذين بدوا أنهم يحمسون أعز آمال البشر . ورحبت الملكة كارولين بالكتاب لأنها رأت فيه أفضل دفاع ظهر الى ذلك الحين عن العقيدة المسيحية . وأوصت وهى على فراش الموت بترقية بطلر ، فعينه جورج الثانى أسقفا على برمتل ، ثم ناظرا على كثرائية القديس بولس ، وأخيرا أسقفا على درم . وهناك ضرب بطلر المثل لزملائه بالعيشة البسيطة والتصدق على الفقراء بجانب كبير من دخله .

وقد ترك كتابه للكفر مناقذ كثيرة حتى أن كثيرا من رجال الكنيسة اثاروا بالكف عن هذا الجدل ، وآثروا أن يرسوا ايمانهم على الحاجات والعواطف الدينية بعيدا عن مهام العقل . مثال ذلك أن كتاب هنرى دودويل « المسيحية دون أساس من الجدل » (١٧٤٢) يرفض الجدل العقلى فى المسائل الروحية ، لأنه لا يهدى الى الحقيقة ، وأقل من ذلك الى السعادة ، انما هو رقصة موهنة ترقص فيها الحجج المؤيدة والمعارضة ، وما من انسان يقيم ايمانه على مثل هذه الأسس المائعة . وذهب دودويل الى أن حجج كلارك ، ووربرتن ، وبطلر ، وغيرهم من المدافعين المسيحيين ، قد هزت من الايمان الدينى أكثر مما قوت ، وربما لم يكن هناك الخاد لولا أن المحاضرين فى محاضرات بويل التذكارية دأبوا كل عام على تنفيذ الاتحاد . ان المسيح لم يجادل ، بل علم كمن له سلطان . فانتظر الى أى شخص متدين حقا ، تجد فيه اقتناعا باطنيا ، لا استنتاجا عقليا ؛ فلايمان للنفس البسيطة يجب أن يكون تقليدا مقبولا . ولتجروح الناصجة يجب أن يكون شعورا مباشرا بواقع فوق الطبيعة .

أما وتليم لو ، فبعد أن ترك بصمته على الجدل مع الربوبيين ، دفعته قراءة يعقوب بومى الى التحول من الجدل الى الصوفية ؛ وفى نصف القرن الذى نحن بصدده ، والمنتسم بالمادية والكلبية الظاهرتين ، كتب عن الوجود الباطن للمسيح ومحبه الفادية بحرارة وثقة كأنه توماس أكيميس مولودا من جديد دون أن يطرأ عليه تغيير . وقد ضحى بكل المطامح الدنيوية برفضه حلف اليمين التى تعترف بجورج الاول رأسا للكنيسة لانجليزية ؛ فحرم زمالته بكبردج ، واستتردت درجاته الجامعية . ثم أصبح معلما خاصا لأبى ادورد جيبون ، ومكث مع تلك الأسرة ردحا كفى لأن يذكره المؤرخ (جيبون) . قال هذا الشاك « لقد ترك فى أسرتنا سمعة الرجل الفاضل التقى الذى يؤمن بكل ما يصرح به ، ويمارس كل ما يأمر به (٣٧) » وقد أثنى جونمن على كتاب لو « دعوة جادة الى حياة تقية مقدسة » (١٧٢٩) وقال انه « أروع قطعة من اللاهوت الوعظى فى أى لغة (٣٨) » فمن المؤكد أن صوفية الكتاب أصح من تلك التى تتوه فى روعى خارقة ، سماوية . كانت أو جهنمية . كتب لو يقول : ليس هناك شيء خارق للطبيعة فى نظام فداثنا كله ، فكل جزء فيه له أساس فى أعمال الطبيعة وقواها ، وكل فداثنا انما هو الطبيعة مصححة . « وليست الجحيم مكانا ، بل هى حالة النفس المضطربة ، ولا الجنة مكانا ، ولا « حالة غريبة ، منفصلة ، مفروضة » ، بل هى سعادة نفس فى نظام وسلام (٣٩) . ومع أن لو كان عضوا مخلصا فى الكنيسة لانجليزية ، فانه كان يحلم برهينة مجددة بروتستنتية . يقول :

« اذن لو أن أشخاصا من الجنسين ... تواقين الى الكمال ، تجمعوا فى جماعات صغيرة ، تنذر الفقر الاختيارى ، والتبتل ، والعزلة ، والعبادة ، حتى تخفف صدقاتهم حاجة البعض ، ويتبارك الجميع بصلواتهم وينتفعوا بقدوتهم ... هؤلاء لا يتعرضون للاتهام باى ميل للخرافة أو تغيب أعمى ... بل يمكن أن يقال حقا وصدقا أنهم يستعيدون تلك القوى التى كانت فخر الكنيسة ومجدها على حياة فكسيميا العظام (٤٠) » .

وقد أثرت مثل لو العليا ونثره الرائع فى عمدة جيبون .

هيمز جيبون ، تافيرا حملها هي وأرملة غنية على الذهباب العيش
بقربه في مسقط رأسه كنزكليف بنورمتونشير ، وكمرستا أكثر دخلهما
للأعمال البر تحت إشرافه . وقد وجد هذا الرجل مسعاده في توزيع
الطعام والقياب والعظات على الفقراء والمرضى والمحرومين ، وهو الذي
كان في يوم ما طالب علم شغوقا بالبحث ، محبا للصحة المثقفة
المهذبة . وغالى في نقشه ، فانكر جميع لذات الدنيا تقريبا ، وجدد
الحملة البيورتانية على الممرح باعتباره « بيت الشيطان » أو على الأقل
« شرفة الجحيم (٤١) » . ولم يكن الخلق الانجليزي ، ولا مزاج
العصر ، حفيين بصوقية لو ، وبدا أنه مختتم حياته في خمول ذكر
عقيم ، وإذا جون وسلى يأتي ليجلس عند قدميه .

٤ - جون وسلى : ١٧٠٢ - ٩١

إذا أردنا أن نفهم مكانه من التاريخ وجب أن نذكر أنفسنا ثانية
بأنه حين أسس هو وإخوه تشارلز الحركة الميثودية *Methodism*
في أكسفورد (١٧٢٩) كان الدين في إنجلترا أحط منزلة مما كان في أي
فترة من فترات التاريخ الحديث . فلم يكن يختلف إلى الكنيسة من
أعضاء مجلس العموم أكثر من خمسة أو ستة (٤٢) . وكان رجال
الأكليروس الانجليكاني قد غالوا في قبولهم العقلانية غلوا جعلهم يبنون
كل كتاباتهم تقريبا على الجدل العقلي . ونذر أن ذكروا الجنة أو النار ،
بوكانوا يؤكدون على الفضائل الاجتماعية دون الغيبيات . والعظة
الانجليزية كما وصفها فولتير كانت « رسالة جدية ولكنها جافة أحيانا ،
يقرؤها رجل على الشعب دون إيماء ودون أن يرفع صوته رفعا
ملحوظا (٤٣) » . ولم يكن الدين نشيطا حارا إلا في المذاهب المنشقة
التي تتبعها الطبقة الوسطى . وكان عمال المدن مهملين إهمالا كليا
تقريبا من الأكليروس الانجليكاني ، « كان هناك فرقة ضخمة تتألف
من أدنى الطبقات ، أفرادها بعيدون عن متناول التعليم أو الدين ،
لا دين لهم ، ولم يعلموا ديننا على الإطلاق (٤٤) » ، وقد أسلموا إلى
فقر لا يضيئه نور الأمل الديني إلا قليلا . في هذه الخلفية أحيأ جون
وسلى وجورج هوايتفيلد العقائد والأداب البيورتانية أحيأ قويا وأمسأ
الكنيسة الميثودية .

كان اللاهوت والثورة يجريان فى عروق آباء ولى . فجده الأكبر برتلميو وستلى طرد من وظائف القسوسية فى دورست لأنه واصل العبادة المنشقة بعد أن ردد الاحتكار الكنسي فى انجلترا للكنيسة الانجليكانية . وأصبح جد جون ، جون وستلى ، قسيسا فى دورست ، وسجن لرفضه أن يستعمل كتاب الصلاة العامة ، وطرد من القسوسية ، وأصبح راعيا منشقا فى بول . وأسقط والد جون ، واسمه صموئيل ولى ، حرف التاء من اسمه ، وشق طريقه الى أكسفورد ، وهجر المنشقين ، ورسم قسيسا انجليكانيا ، وتزوج سوزانا آنزلى (وكانت بنت واعظ) وأصبح قسيس ايبورث فى لنكولنشير ، ومات من أبنائه التسعة عشر ثمانية فى طفولتهم - وفى هذا بيان لشقاء النساء ، وفحولة القساوسة المستهتره ، ونوعية الطب فى انجلترا القرن الثامن عشر . وكان الأب مؤدبا صارما فى البيت وعلى المنبر ، نشأ أبنائه على الخوف من الله منتقم ، وأدان احدى زعايا إبشريته بالزنا ، وأجبرها على الميز فى الشارع فى مسوح التوبة (٤٥) . وكانت زوجته ضريبا له فى الصرامة والتقوى . فلما بلغ ابنها الأشهر التاسعة والعشرين شرحت له فلسفتها فى التربية الخلقية فقالت :

« اننى أصر على قهر ارادة الأطفال فى وقت مبكر ، لأن هذا هو الأساس القوى والمعقول الوحيد للتربية الدينية ، الذى بدونه لا يكون للتعاليم ولا للقدوة جدوى . ولكن متى قهرت هذه الارادة قهرا تاما أصبح فى الامكان أن يحكم الطفل بعقل أبويه وتقواهما ، الى أن يبلغ فهمه درجة النضج . . . فإذا بلغ الطفل عاما كانوا (أى أطفالها) يعلمون أن يخافوا العصا ويبكوا بصوت خافت ، وبهذه الطريقة وفروا على أنفسهم الكثير من العقاب الذى كان يصيبهم ان لم يفعلوا (٤٦) » .

وأصبح أكبر أبنائها ، صموئيل ولى الثانى ، شاعرا وعالما وقسيسا انجليكانيا أنكر على أخويه مذهبهما الموثوى . وكان الطفل الثامن عشر جو تشارلز ولى ، الذى دعم مواعظ أخيه جون دعما قويا يترانيم بلغ

صعدھا ١٠٠٠ مرۃ . أما جون فكان الخامس عشر ، وهو مولود بايبورث في ١٧٠٣ . فلما بلغ السادسة احترق بيت القسيس ، وتركته الأمرة وسط النيران ظنا منها أنها قضت عليه ، ولكنه أطل من شبك في الطابق الثاني ، فأنقذه جار وقف على كتفى آخر ، وسمى نفسه بعد ذلك « جمرۃ اختطفت من بين المحترقين » ولم يتغلب قط على خوفه الشديد من الجحيم . وفي بيت أبيه كانت أى ضوضاء غير واضحة السبب ، تفسر على أنها وجود خارق للطبيعة ، شيطاني أو الهی .

وحين بلغ جون الحادية عشرة أرسل الى مدرسة تشارتر هاوس الحرة ، وفي السابعة عشرة الى كرايست تشيرش باكسفورد . وقد تغلب على ضعف صحته بإدمان المني والركوب والسباحة ، فعمر حتى بلغ الثامنة والثمانين . وقرا كثيرا ، واحتفظ بمذكرات ومقتطفات من قراءته توخى فيها التحقيق والعناية . وكان أحب الكتب اليه كتاب جيريمي ثيلز « الحياة المقدسة والموت المقدس » ، وكتاب توماس أكيمس « محاكمة المسيح » . وبدأ - حتى في أيام دراسته بالكلية - تلك اليومية التي هي إحدى آيات الأدب الانجليزي والتقوى البروتستنتية . وقد كتب بعضها بالشفرة والاختزال . وفي ١٧٢٦ عين زميلا بكلية لنكولن ، وفي ١٧٢٨ رُسم قسما أنجليكانيا .

وأخوه تشارلز هو الذي بدأ بجمع في اكسفورد جماعة صغيرة من نحو خمسة عشر طالبا ومعلما اعتزموا ممارسة المسيحية بدقة منهجية . وأعداؤهم هم الذين خلعوا عليهم تهكما وازدراء أسمى « النادى المقدس » و « المثوديين » . وكانوا يقرعون معا العهد الجديد اليوناني والإدابات القديمة ، ويصومون كل أربعاء وجمعة ، ويتناولون العشاء للرباني كل أسبوع ، وينفقون المسجونين والمرضى ليقدموا لهم العزاء والأمل الديني ، ويزاللون المحكوم باعظامهم الى المشنقة . ووصل جون وسلى الى تزعم الجساعة بغضل شدة حماسه وتقواه ، فكان يستيقظ كل يوم في الرابعة - وهي عادة أحتفظ بها حتى وهو ظاعن في السن -

ويخطط منهجيا في كل صباح الاعمال التي تؤدي في كل ساعة من ساعات اليوم . وكان يعيش على ثمانية وعشرين جنيا في العام ، ويوزع باقى دخله على أعمال البر . وقد أكثر من الصوم حتى بدا مرة انه قد دمر صحته تدميرا لا يبرء منه . وكان يحج راجلا الى وليم لو يلتمس منه النصيحة ، وأصبح كتاب لو « دعوة جادة الى حياة تقية مقدسة » مرشده الروحي . تقول يومياته انه من هذا الكتاب « فاض النور على نفمي بقوة حتى ظهر كل شيء في صورة جديدة (٤٧) » .

وفى ١٧٣٥ دعا الجنرال أوغلثورب جون وتشارلز ليرافقاه مبعوثين دينيين الى جورجيا . واذا كان أبوهما قد مات فانهما التمسنا مشورة أمهما . فقالت لهما « لو كان لى عشرون ولدا لأبهجنى أن يتدعوا الى مثل هذا ، حتى ولو لم أرهم بعد ذلك أبدا (٤٨) » . فليت شعري أنى لنا نحن المجريين من التقوى أن نفهم هذه التقوى ؟ وأرجئت جلسات « النادى المقدس » الى أجل غير مسمى ، وفى ١٤ أكتوبر أبحر جون وتشارلز و « مثوديان » آخران على السفينة « سيموندز » قاصدين سافانا . وفى السفينة أثرت فيهم التقوى المرحية التى اتسوها فى بعض « الأخوة المورافيين » الذين قدموا من ألمانيا ليستوطنوا أمريكا ، فلما هاجمت عاصفة هوجاء المركب الصغير لم يبد على المورافيين أثر لخوف ، وقارعوا رياح العاصفة بترانيمهم القوية ، وأحس الوسليان أن هذا إيمان يفوق إيمانها قوة .

فلما بلغا جورجيا (٥ فبراير ١٧٣٦) اتخذوا منصبتين مختلفين . فأصبح تشارلز سكرتيرا للحاكم أوغلثورب ، وجون راعيا للجالينى الجديدة ، ومرسلا بين الحين والحين للهنود الحمر المجاورين . والذى أول الأمر على الهنود لشوقهم الى تقبل الانجيل ، ولكنه وصفهم بعد عامين بأنهم « شرهون ، لصوص ، مراعون ، كذابون ، قتلوا آبائهم ، قتلوا لأمهاتهم ، قتلوا لأبنائهم » ، وقيل انه « لم يوفق مع الهنود (٤٩) » . أما السكان البيض ، الذين كانوا يضمون مئات من

المجرمين المنفيين ، فقد أنكروا لهجته الأكسفوردية وروحه الأمرة النلهية وإصراره على أحق قواعد الطقوس والنظام . ففى العماد اشترط التبغيطس الكامل ثلاث مرات ، فإذا اعترض والد رفض أن يعيد الطفل . وأذ كان لا يزال . « كنسيا طقسيا من النوع الشديد التزمت (٥٠) » . فإنه أقصي عن تناول القربان رجلا كريما اعترف بأنه من المنشقين ، وأبى أن يقرأ صلاة الجنائز على مستعمر لم ينكر مذهبه المنشق قبل موته ، وحرّم على النساء من رعيته أن يلبسن الملابس الغالية أو الحلّى الذهبية ، وأقنع الحاكم أن يحرم صيد السمك وقنص الحيوان فى يوم الأحد - وهو اليوم الوحيد الذى كان يحتاج فيه لرعيته فراغ من الوقت للصيد أو القنص . وقد افتتن بصوفيا هوبكى ، ابنة أخت كبير قضاة سافانا البالغة من العمر ثمانية عشر ربيعا ، ولكن أصحابه المورافيين لم يرضوا عنها . فلما سئمت تردده تزوجت رجلا يدعى ولكنسون . وحين تقدمت لتناول القربان أبى أن يناولها السر بحجة أنها لم تتناول سوى ثلاث مرات فى الشهور الثلاثة الأخيرة ، وأنها أهملت أن تطلب إلى راعيها إذا عا إعلان زواجها . فرفع زوجها عليه بالدعوى لتشهيره بخلق زوجته ، وإدانته المحكمة سلوكه وسلى خطيبا وخدماته كاهنا ، فرفض الاعتراف بحقها فى محاكمته ، وتفاقم عداة الشعب له ، ففر إلى تشارلزتون واستقل سفينة إلى أنجلتره (٢٢ ديسمبر ١٧٣٧) .

وفى لندن استأنف تقشفاته أملا فى أن ترد إليه ثقته بنفسه ، ولكن بيتر بولر ، وكان واعظا مورافيا فى طريقه إلى أمريكا ، أكد له أن إيمانه مازال ناقصا ، وأنه مهما كانت فضائله كاملة وتقواه وطقسيته حاريتين ، فسيظل فى حالة الهلاك الأبدى ، حتى يدرك - بومضة الية من الاشرار واليقين ، مختلفة كل الاختلاف عن أى عملية استدلال عقلى - أن المسيح قد مات لأجله هو ، وأنه كفر عن خطايا هو ؛ فبعد هذا التغير دون سواه يكون الانسان فى ملء من ارتكاب الخطايا وعلى ثقة من الخلاص . وقد خلد وسلى فى يوميته ذلك « اليوم المشهود » ٢٤ مايو ١٧٣٨ الذى وافته فيه هدايته النهائية ، قال :

« ذهبت في المساء على مضض شديد الى جمعية في شوارع اولدزجيت ، حيث كان احدهم يقرأ مقدمة لوثر لرسالة بولس الى اهل رومية . وفي نحو التاسعة الا ربعا ، بينما كان يصف التغيير الذي يحدثه الله في القلب بالايمان بالمسيح ، شعرت بقلبي يدفا على نحو هجيب . شعرت بانني فعلا اثق بالمسيح ، والمسيح وحده ، للخلاص ، واعطيت تأكيدا بأنه نزع خطايي ، خطايي انا ، وخلصني من ناموس الخطية والموت . وبدأت أصلى بكل ما أوتيت من قوة لأجل أولئك الذين اساءوا الى واضطهدوني أشد من غيرهم . ثم شهدت علانية لجميع الحاضرين بما شعرت به الآن في قلبي لأول مرة (٥١) » .

ويمكن القول بايجاز أنه لخص تطور المسيحية من الخلاص بالايمان والاعمال ، الى الخلاص بالايمان وحده (لوثر) ، الى الخلاص باشراف شخصي والهي (الكويكرز) . وعبر وسلمى البحر الى ألمانيا في صيف ١٧٣٨ وهو عارف بصنيع بوثر ، وانفق عدة أسابيع في هرنوت ، القرية السكسونية التي أنشئت فيها مستعمرة للاخوة المورافيين . على ضياع كونت زرنندورف .

وكان تشارلز وسلمى خلال ذلك قد جاز بتغير مماثل عند عودته الى انجلترا ، وبدأ بطريقته الأكثر رقة في وعظ المسجونين في نيوجيت والوعظ من كل منبر يسمح له بارتقائه ، وأهم حتى من هذا أن شخصية لا يبرزها قوة غير شخصية جون وسلمى كانت في طريقها الى الصدارة في الحركة المنودية ، وهي شخصية جورج هوايتفيلد . وقد ولد لصاحبه نزل بجلومستر في ١٧١٤ . وعمل سنة أو أكثر سائق خمر لضيق أبيه . ثم شق طريقه الى كلية بمبروك باكسفورد ، وكان من الرعية الأولى في « النادي المقدس » . وتبع الومليين الى جورجيا في ١٧٣٨ ولكنه عاد الى انجلترا في خريف ذلك العام ليرسم قسيسا أنجليكانيا . وإذا كان غير قانع بالفرص المتاحة له في المنابر ، توافا لأن يبت ألهام

« قرب برستل ، وعظ عمال مناجم الفحم الذين ندر أن جرعوا على دخول كنيسة ، أو اهتموا بدخولها . وكان في صوته من الوضوح والقوة ما مكّنه من الوصول الى أسمع عشرين ألف مستمع ، وأثرت قدرته الخطابية المشبوبة في هؤلاء الرجال المتحجرين ، المرهقين ، تأثيرا جعله يرى (كما قال) « المسارب البيضاء التي أحدثتها دموعهم التي هطلت بغزارة على خدودهم الموداء (٥٣) » وأثارت خيال انجلترة منعة الواعظ الجديد ، وأخبار عظاته في الهواء الطلق . فكانت الحشود الهائلة تتجمع أينما ذهب لستمع اليه .

ولم يكن وعظه بالشيء الذي ينمي . فهو لم يدع لنفسه تبحرا في العلم ، ولكنه ادعى أنه يتكلم كلاما حميما مع الله (٥٣) . ويقول « وعلى إن لغته كانت تميل الى « الحلاوة والحب » وأنه يستعمل فيها بعض الأخيلة المذهلة ! من ذلك أنه كان يقول عن المسيح أنه « كالمشوي بغضب الأب ، ومن ثم يوصف بحق بأنه حمل الله (٥٤) » . وكما فعل بت في البرلمان كذلك فعل هوايتفيلد في الحقول ، إذ استعان في خطبه بفنون التمثيل ، فكان في قدرته أن يبكى في التو والساعة بكاء من الواضح أنه اقترن بعاطفة صادقة ؛ وكان في قدرته أن يشعر سامعيه بالاحساس بالخييلة ، ورهبة الجحيم ، ومحبة المسيح ، احساسا قويا . وقد اعترف بقوته الخطباء أمثال بولنبروك وتشترفيلد ، والشكاك . أمثال فرانكلين وهيوم ، والممثلون أمثال جاريك . وإذا كان يلقي الترحيب أينما حل ، فإنه جعل انجلترة ، وويلز ، واسكتلندة ، وارلندة ، وأمريكا ، أبرشيته . فحبر المحيط الى أمريكا ثلاث عشرة مرة ، واخترق اسكتلندة اثنتي عشرة مرة . ولم يكن غريبا عليه أن يعظ أربعين ساعة في الأسبوع . فما بلغ الخمسين حتى حل به الازهاق ، وخفض برنامجيه بعد فوات الوقت الى « الحد الدقيق المسبوح به » . أي أنه اكتفى بالوعظ مرة واحدة كل يوم من أيام الأسبوع ، وثلاث مرات فقط يوم الأحد . وفي ١٧٦٩ قام بزيارته السابعة للمستعمرات ، ومات في نيويورك بولاية ماساتشوسيتس في العام التالي .

وحين عاد جون ولسلى من هيرنوت ، لم يستطع أن يوافق تماما على طريقة هوابتفيلد الخطابية ، وتردد فى الاقتداء به فى الخطابة فى الخلاء . قال : « اذ كنت طوال حياتى (الى عهد قريب جدا) شديد التمسك بكل قواعد اللياقة والنظام ، ... فقد كان المفروض أن أرى فى تخليص النفوس شيئا يكاد يبلغ مبلغ الخطيئة اذا لم يتم فى الكنيسة (٥٥) » . على أنه تغلب على نفوره هذا ، وحمل رسالته الى الحقول والشوارع ، « وسلمت بأن أكون أكثر نزولا الى العامة فى الخلاء » (ابريل ١٧٣٩) . وكانت خطبته أقل حرارة من خطابة هوابتفيلد ، ولغته لغة العالم والجنّلمان ، ولكنه هو أيضا خاطب عواطف سامعيه ، وجعل الحياة اليومية لبسطاء الناس تبدو كأنها جزء من مسرحية هائلة ، نبيلة ، نفوسهم فيها ساحة معركة بين الشيطان واسيح ، فتحركوا معه فى عالم من العجائب والمعجزات ، وسمعوا فيه (أن فى ولسلى) - كما زعم - صوت الله . وبينما ألف هوابتفيلد أن يعظ الجمع ثم ينصرف عنه ، راح ولسلى ينظم أتباعه فى « جماعات صغيرة » فى المدينة تلو المدينة ، ويرشدهم الى الثبات والاستمرار . وكانت اجتماعاتهم أحياء للقاءات المحبة التى استنباها المسيحيون الأولون - أعياد من الفرحة الدينية ومحبة الجماعة ، يعترف بعضهم لبعض بخطاياهم ، ويخضعون لفحص حياتهم الخلقية ، ويشتركون فى الصلاة وترتيل التراتيل الوردية . وكان جون قد ألف أو ترجم بعض الترانيم المؤثرة ، وكان تشارلز قد بدأ مجموعة تراتيله المضخمة . وفى ١٧٤٠ كتب تشارلز أشهر ترانيمه الرائعة الكثيرة « يسوع يا حبيب روحى » .

فى هذه الجماعات المتحمسة درب جون ولسلى وعاظا علمانيين حملوا البشارة الجديدة الى حيث لا يستطيع القادة البقاء . فقد انتشر هؤلاء « المسمعون » - دون رسامة ، ودون أى أبرشيات محددة ، بمنبر أو بغير منبر - فى أرجاء إنجلترا ، واسكتلندا ، وويلز ، وأوصلوا مخاوف وآمال اللاهوت البروتستانتى للطبقات العمالة ،

، وعلى نفسه يسافر - إلى أقصى أركان انجلترا راكبا جواحا أو مركبة أو راجلا - وكثيرا ما كان يقطع ستين ميلا فى اليوم ، ويبلغ متوسط ما قطعه أربعة آلاف ميل فى السنة على مدى أربعين عاما . وكان يعظ فى كل فرصة . فى المسجون للمسجونين ، وفى المركبات لرفاقه الركاب ، وفى الفنادق للمسافرين ، وفى السفن العابرة البحر الى ايرلندة أو من ثغر الى ثغر . وفى ايبويرت ، حين منع من الوقوف على منبر أبيه ، وعظ فى فناء الكنيسة واقفا فوق قبر أبيه .

فماذا كان يعظ ؟ العقيدة البيورتانية أساسا ، تلك التى خيل للناس أن القوضى الخلقية التى صاحبت عودة الملكية للاستيوارتية عصفت بها عصفا مميتا . لقد رفض الجبرية (التى قبلها هوايتقليد) ، وأصر على ما جان به الجناح الأرمينيومي من الكنيسة الرسمية ، وهو أن للإنسان من حرية الإرادة ما يكفيه لتقرير ما يختاره أو يرفضه من النعمة الإلهية . ورفض كل لجوء الى العقل ، وأحس أن الدين يصل الى أبعد مما يصل اليه المنطق الذى صنعه الإنسان ، وأنه يعتمد على الوحى الإلهى والافتتاح الباطن ، ولكنه ابتعد عن الصوفية بحجة أنها تترك كل شيء لله ولا تحفز الإنسان الى التقوى النشيطة . وشارك طبقته وزمانه معظم خرافاتهما : فكان يؤمن بالأشباح ، وبالأصل الشيطانى للأصوات الغريبة ، وبحقيقة السحر وإجرامه ؛ وقال أن التخلّى عن الإيمان بوجود السحر معناه التخلّى عن الإيمان بالكتاب المقدس . ولم يساوره شك فى المعجزات ، وذهب الى أنها تحدث كل يوم بين أتباعه . فكان الصلحاح ، أو الورم المؤلم ، أو الفتق الشديد ، أو المساق المكسورة ، تشفى بصلواته أو صلوات الجماعة الموثوية ؛ وحكى عن فتاة كاثوليكية كانت تفقد بصرها كلما قرأت كتاب القداوس الكاثوليكي ، ولكنها تستعيده دائما حين تقرأ العهد الجديد . وقد قبل روايات النساء اللاتى زعمن أنهن رأين الملائكة أو المسيح أو الجنة أو النار ، وسجل فى يوميته عددا من الحالات التى عوقب فيها خصوم الموثوية بعقوبات خارقة (٥٦) .

وقد بلغ وعظه من الحيوية مبلغا أفضى بالكثيرين من جمهوره الى الهستريا والتشنجات . وتنبتنا اليومية عن خطاة غلبهم الالم البدنى بعد سماعه فأحوا يتقلبون على الارض من فرط العذاب ، بينما ركع مؤمنون آخرون الى جوارهم وصلوا لخلصهم من ماس الشيطان (٥٧) . ويصف ولسلى اجتماعا فى شارع بلدوين بلندن فى ١٧٣٩ فنقول :

« لم يكد صوتى يسمع وسط انين البعض وصراخ الآخرين .. وساء كويكريا واقفا يتفرج .. » أن يسقط هو نفسه على الارض كأنه المصعوق . وكان الكرب الذى يعانیه زهيبا حتى لمن يشهده . وقد تضرعنا الى الله ألا يؤاخذة بالحماقة والجهل ، ومرعان ما رفع رأسه وصاح « لأن أعرف أنك نبي من أنبياء الرب (٥٨) » .

ويصف شاهد عيان نقل عنه ولسلى اجتماعا للمثوديين بافرتن فى ١٧٥٩ كما يلى :

« كان بعضهم يصرخون ، وبعضهم يجارون ... وأكثر ما سمع كان شيقا عاليا كذلك الذى يصدر عن قوم نصف مخنوقين يلهثون طلبا للحياة : أن الصيحات كلها تقريبا كانت كصيحات مخلوقات آدمية تعالج سكرات الموت الأليم . وكان الكثيرون ييكون دون ضجيج ، وغيرهم سقطوا كالأموات ... ووقفت على مقعد كما فعل شاب فى المقعد المقابل ، وكان ريفيا قويا نضرا صحيح البدن ، ولكن حين بدا أنه لم يخطر له شيء آخر خر على الارض فى عنف لا يتصوره الانسان .. وسمعت خبط أقدامه يكاد يحطم الألواح الخشبية وهو راقد يتشنج تشنجات شديدة فى أسفل المقعد ... وأكثر الذين وضع الله عليهم يده احمرت وجوههم احمرارا شديدا أو كادت تسود .. وسقط وراءه على الجدار رجل غريب حسن الهندام كان يقف أمامى ، ثم خر على ركبتيه وهو يعصر يديه ويهذر كالثور .. ثم قام وراح يخبط الحائط حتى أمسك به مستر كلنج ورجل آخر . وصرخ قائلا « آواه ماذا أصنع ، ماذا أصنع ؟ آواه ، ليت لى قطرة واحدة من دم المسيح ! » وبينما كان يتكلم حرر الله روحه ، فعلم أن خطاياہ مَحِيَت ، وبدا أن نشوة الفرح التى غمرته أعظم من أن تحتلها الطبيعة البشرية (٥٩) » .

.. ولعل هذه التفجرات الهستيرية سببتها أحوال أثرت فى الضحايا قبل الاجتماع الموثوى ، فجاءت كحظة عن نار الجحيم وكانت مجرد تنويع لضرورة لا يمكن السيطرة عليها . أما ولسلى فقد فسر هذه التشنجات بأنها من شيطاني أعقبه شفاء الهى . وذهب الى أنها أحيانا لم تأت باصلاح دائم للسلوك أو الخلق ، ولكنه أحسن بأنها فى كثير من الحالات ظهرت النفس من الخطيئة وافتتحت حياة جديدة .

وقد حققت الميثودية أعظم نجاح لها بين الفقراء . فقد كان الوعاظ أنفسهم رجالا ذوى ثقافة متواضعة ، بسطاء فى مشاعرهم وحديثهم ، ولم يقيم حاجز طبقى أو ثقافى بينهم وبين جمهورهم . وقد حملوا رسالتهم ، رسالة الخطيئة والتوبة ، الى الفلاحين وعمال المناجم والمجرمين ؛ ومع أنهم بشروا بإيمان قام على الخوف أكثر مما قام على المحبة ، فانهم أعطوا غير المتعلمين ناموسا أخلاقيا شارك بنصيب فى رد اعتبار الأخلاق الى انجلترة فى النصف الثانى من القرن الثامن عشر. هذه الأخلاق البيورطانية هى التى انتقض عليها عصرنا انتقاضا متطرفا. لقد كان ولسلى عدوا لكل اللوان الترفيه تقريبا . صحيح انه سمح بلعب الورق ، ولكنه رأى أن من الائم الذهاب الى المهرجانات ، وليس الحلى أو الملابس الغالية ، والاختلاف الى المسرح أو المرقص . ولم يخص أى وقت للعب فى المدرسة التى انشأها فى كنجزوود ، لأن « من يلعب وهو طفل سوف يلعب وهو رجل (٦٠) » . ولكن الأخلاق البيورطانية انمجمت مع الخلق الانجليزى ، واستطاع أن يتحملها الرجال الاشداء والنساء الصبورات ، وقد منحت الطبقات العاملة الانجليزية احساسا فخورا بالاختيار سندها فى الفقر وجعلها عدوا لى ثورة تتشكك فى المسيحية . وأحسن المحافظون بعد حين بعرقان الجميل لوسلى لأنه انقذ الفقراء البريطانيين من الربوبية والاحاد ، وحوّل تطلعاتهم من الثورة الاجتماعية الى الخلاص الفردى ؛ ومن عالم مثالى على هذه الارض الى فردوس بعد الممات (٦١) .

وكان ولسلى نفسه يميل الى المحافظة فى السياسة . وقد تقدم طبيعته فى المطالبة ببعض الاصلاحات التى طبال تأخرها : فنجد بنظام « الدوائر العفنة » ، وبتفاوت التمثيل النيابى فى البرلمان ، وبفساد

السياسة الانجليزية الصارخ ، وبوحشية الرق ، وبهوال السجون
البريطانية . ولكنه تقبل الهيكل الطبقي للمجتمع باعتباره طبيعيا
وعادلا ، وعارض أى انفراج فى القوانين الموجهة ضد الكاثوليك ، وكانت
ميوله كلها مع جورج الثالث فى ثورة المستعمرات الامريكية .

وقد ظل أنجليكانيا بالعقيدة ، ولكنه رفض الرأى الانجليكانى
القائل بأن رسامة القسيس لا تكون قانونية الا على يد أسقف فى سلسلة
الأساقفة الرسولين ؛ ورسم هو بنفسه قساوسة لاسكتلندة وأمريكا . وحين
قال « ان العالم أبرشيتى (٦٢) » كان يقصد أنه سيعظ حيثما شاء ،
دون إذن أو تعيين أسقفى ، والى هذا الحد كان لشقاؤه على الكنيسة
الرسمية . ولكنه حض أتباعه على حضور الخدمات الانجليكانية ، وتجنب
الاجتماعات والعقائد المنشقة على هذه الكنيسة ، والامتناع عن مخاصمة
الاكليروس الانجليكانى . وفتحت أول الأمر بعض المناظر الانجليكانية
للقساوسة المثوديين ، ولكن حين اتخذ وعاظ وسلى العلمانيون لأنفسهم
حق مناولة القربان ، وارتدت العقيدة المثودية الى توكيد العصر الوسيط
على الجحيم والانشغال البيورتنانى بالخطيئة ، سحب الكهنة الانجليكانيون
تأييدهم ، تماما كما انسحب ارزم من لوثر ، وآثروا تطورا منظما ،
واقصوا المثوديين عن المناظر الانجليكانية .

وكان الاضطهاد الذى ابتلى به المذهب الجديد على يد الكنيسة الرسمية
اقل كثيرا من ذلك الذى جاءه من العامة البسطاء الذين لم يطبقوا الطرق
الجديدة فى التبشير بالاافكار القديمة . ففى المدينة بعد المدينة هوجم وعاظ
الهواء الطلق - كما سيهاجم نظراؤهم اللاحقون الذين سيشرعون بإنجيل
اجتماعى جديد - من غوغاء أسعدهم أن يكونوا قساة دون خوف ولا لوم .
ففى مونتوث ضرب واعظ علمانى على راسه بصخرة فمات من الضربة .
وفى وندزبرى حطم جمع بيوت المثوديين ، وأذى نساءهم ، وضرب
رجالهم . فلما ظهر وسلى طالب الجميع بدمه ، وصفق للذين ضربوه
بالهراوات ؛ وضل هو بصوت عال ، فاطلق الجمع مراحه . وفى بولتن
أغار جمع غاضب على البيت الذى كان يعظ فيه ، وواصل هو عظته الى
النهاية وسطا وابل من الحجارة والبلاط والبيقن . وفى ديفيلز صويت
ظلمية مائية على مسكن تشارلز وسلى ، واطلقت الكلاب البولوج على

أتباعه . وفى اكستر رَجِمَ هوايتفيلد حتى كاد يلقى حتفه . وفى هوكستن دَفِنَ ثور بمهمال إلى محفل مثودى ، وفى بنسفورد سَيقَ عجل هاجه تحريش الكلاب به إلى المائدة التى كان جون وسلى يعظ عندها . ورافقت شجاعة الوعاظ اللخلاق الانجليزى ، وأكسبتهم التسامح والتأييد .

كان وسلى رجلا قصير القامة ، طوله خمسة أقدام وثلاث بوصات ، ووزنه ١٢٨ رطلا . وكان فى شيخوخته يقع من نفوس ناظره وقعا طيبا بشعره الأبيض ، ولكنه كان من قبل فى كهولته يستوعب الاهتمام بقسماته الدقيقة المتقشفة وعينيه المسيطرتين . وكان من القضايا المسلمة عنده أنه خلق ليحكم ، ووضع به نشاطه الصبى وقوته الذهنية فى مكان الزعامة بحكم الطبيعة ، واشتطت به أحيانا ثقته بنفسه ثقة لا يتشكك فيها إلى اعتداد بالنفس . رأى فيه أسقف مثودى « غطرسة » شديدة (٦٣) . ولم يكن بالرجل الذى يسهل الإهتجام معه ، لأنه كان يفكر ويتحرك بسرعة لا يستطيع الآخرون أن يجاروه فيها . وتزوج فى ١٧٥١ ، بعد أن أحب كما نحب كلنا الممرضة التى اعتنت به فى مرضه ، وسافرت معه زوجته فى جولاته المحمومة طوال عامين ، ثم أنهارت صحتها وأغصابها فتركته كما يقفز إنسان من فوق ظهر حصان جموح . وكان يعزو الفضل فى صحته وحيويته لرحلاته المتصلة راكبا أو راجلا ، وقد نضيف أن الخطابة رياضة تهوى الرثتين . وفى ١٧٣٥ أصبح نباتيا ، وبعد عام قرر هو وصديق له أن يعيشا على الخبز القفار دون غيرة ، وأن « يجربا إمكان الحياة بلون واحد من الطعام كما هى ممكنة بمختلف ألوانه . . . ولم تكن أشد قوة وعافية منا حين لم نذق طعاما آخر » (٦٤) . ولكنهما مرعان ما انتكسا إلى التنوع فى الطعام .

ماذا كانت نتائج الوعظ للمثودى ؟ فى جيل واحد أصبح الدين ، الذى لاح من قبل أنه يموت من أثر البوقار الانجليكانى والشكوك الربوبية عنصرا محوريا فى الحياة الانجليزية ، لا يطو عليه الا السياسة والحرب فلما مات وسلى (١٧٩١) كان أتباعه يعدون ٧٩٠٠٠ فى إنجلترا ، ٢٠٠٠٠ فى أمريكا الشمالية ، وفى ١٩٥٧ كان هناك ٢٠٠٠٠٠ مثودى فى بريطانيا العظمى ، و ١٣٠٠٠٠ فى الولايات المتحدة و ٤٠٠٠٠ فى العالم (٦٥) ، وفضلا عن تكاثر أتباع المذهب كان

له تأثير فى المذاهب الأخرى ؛ مثال ذلك ما حدث فى الكنيسة الانجليكانية التى رفضت الميثودية ، اذ بعثت المثل الميثودية العليا الحركة « الانجيلية » فى النصف الثانى من القرن الثامن عشر ، ولعلها دخلت فى حركة اكسفورد فى القرن التاسع عشر . أما من الناحية السياسية فإن النتائج كانت استسلاما محافظا بين الطبقات العاملة حتى ١٨٤٨ . وأما من الناحية الخلقية فإن الميثودية حسنت السلوك الشخصى والحياة العائلية بين الفقراء وشاركت فى تقليل الفساد الانتخابى والرسمى ، وأخزت الكثيرين من طبقة السادة فاقبلوا عن الطيش والريضة ، وهيات لنفور الانجليز من تجارة الرقيق . وأما من الناحية الثقافية فإن الحركة كانت سلبية . لقد أعطت الشعب ترانيم مقدسة ، ولكنها وإصليت العبداء اليبورثانى للفن . وأما من الناحية الفكرية فإنها كانت خطوة الى الوراء فقه أرسط عقيدتها على الخوف ، وشعائرها على العاطفة ، وأدانت العقل بوصفه فخا للإنسان . وفى الصراع الكبير بين الايمان والعقل علقت كل آمالها على الايمان ، ولم تضع أى ثقة فى تقدم المعرفة والعلم ، وتجاهلت أو احتقرت « التنوير » الذى أخذ يشعل النار فى فرنسا . وشجرت أن هدف الحياة ومعناها الوحيد هو الهروب من الهلاك الأبدى ، وأن الشيء الوحيد المطلوب لهذه الغاية هو لايمان بملوث القادى الذى مائه المسيح .

وفى يناير ١٧٩٠ ، حين بلغ وسلى السادسة والثمانين ، كتب فى يوميته يقول « بتّ الآن شيخا متهدما من رامى الى قدسى . عيناى مغتمتان ، ويمثاى تهتز بشدة ، وفعى ساخن جاف كل صباح ، وتنتابنى حصى طويلة كل يوم تقريبا . ولكنى بفضل الله لا أخفق من جهدى . فى استطاعتى أن أعظ وأكتب الى الآن (٦٦) » . وبعد شهرين بدأ جولة خطابية اتصلت خمسة أشهر ونجابت به أرجاء انجلترا واسكتلندا . وقضى نجبه فى العام التالى (٢ مارس ١٧٩٢) . ولو حكمتا على عظمة الأفراد بمدى تأثيرهم لقلنا انه - باستثناء يث - كان أعظم الانجليز فى

٥ - فى النحل والبشر

هناك شخصيتان أقل شأنًا توقفاننا فى طريقنا الى ديفد هيوم . أولهما برنارد مانتفيل ، وكان طبيبًا لندنيًا من أصل فرنسي ومولد هولندي ، نشر فى ١٧٠٥ كرامة فى عشر صفحات تباع بست بنسات ، مكتوبة بشعر مرح عنوانها « الخلية المتخمرة » . وموضوعها مفارقة مؤداها أن رخاء الخلية راجع الى رذائل أفرادها من النحل - الى جشعها الانانى ونشوتها التناسلية ومشاكستها الجماعية . ويطبق هذا التناقض على الخلية الانسانية ، ذهب الطبيب الخبيث الى أن ثروة الدولة وقوتها لا تعتمدان على فضائل مواطنيها بل على الرذائل التى يندد بها الاخلاقيون المتذمرون بحماقة . فلنتصور ما يحدث لو كنت فجأة كل ضروب حب التملك والغرور والخيانة والمشاغبة - لو لم ياكل الرجال والنساء من الطعام الا بقدر ما يحتاجون اليه ، ولم يلبسوا من الثياب الا ما يقيهم القُر والحر ، ولم يغشوا أو يؤذوا بعضهم بعضا ، ولم يتشاجروا ، وأما ديونهم دائما ، واحتقروا أسباب الترف ، وكانوا أوفياء لأزواجهم . لو حدث هذا لتوقف المجتمع كله فجأة ، فترى المحامين يتصورون جوعا ، والقضاة يتركون بغير قضايا أو رشا ، والأطباء يذوون لانعدام المرضى ، وزراع الكروم يفلسون ، والحانات تغلق أبوابها لانعدام شاربى الخمر ، وملايين الصناع المهرة الذين ينتجون الغريب من الاطعمة أو الحلى أو الملابس أو البيوت يتعطلون ؛ ولن يرغب أحد فى أن يكون جنديا ؛ وما يلبث المجتمع أن يقهر ويستعبد .

وعطل تأثير الخلية المتخمرة صياغتها فى شعر هزلى محطم الوزن ، وغازط هذا الطبيب المغرور ، الجشع ، المشاغب ، فاعاد اصداها ثانية فى ١٧١٤ ، وثالثة فى ١٧٢٣ ، باسم « خرافة النحل » موسعا أياها المرة بعد المرة بالمقدمات ، والملاحظات ، والتعليقات التى بلغت بالصفحات العشر مجلدين . ولصغت انجلترة وفرنسا هذه المرة ، لأن هذه الملاحق كانت من أقنع ما كتب من تحليلات للطبيعة البشرية .

واتخذ مانتفيل من ايرل شافتبورى الثالث هدفا رئيسيا لكتابه بكل معنى الهدف . ذلك أن الايرل كان قد فسر الطبيعة البشرية ببلاغة

متفائلة ، فافتراض فى الانسان « احساسا باطنيا بالصواب والخطأ ...
فطريا فينا كالمحبة الفطرية ، وهو مبدأ أول فى كياننا » . ورد ماندفيل
على هذا بأنه هراء بديع ؛ فالطبيعة البشرية قبل التربية والتدريب
الخلقى لا تميز بين الفضيلة والرذيلة ، انما تحكمها المصالح الذاتية دون
غيرها . وقد وافق اللاهوتيين على أن الانسان بطبيعته « شرير »
(متمرد على القانون) ، ولكنه بدلا من أن يهدد الناس بالجحيم ،
هناهم على الملازمة البارعة بين رذيلة الفرد وخير المجتمع . فالبقاء
السرى مثلا يحمى العفة العامة ، والنهم للانتاج والخدمات يحفز
الاختراع ، ويدعم الصناعة والتجارة ؛ والثروات الكبيرة تتيح البر
بالناس والفرن الضخم . وبينما بشر اللاهوتيون بالتقشف ، دافع ماندفيل
عن الترف ، ، وحجته أن الرغبة فى الكماليات (وهى أى شيء خلاف
الضروريات المجردة للحياة) هى أصل الصناعة والحضارة ؛ فلو أزلنا
الترف كله «عدنا همجا . وبينما يفترض فى الأخلاقيين أن يدينوا الحرب
قال ماندفيل ان الأمم عاشت بفضل قدرتها على شن الحرب ، لأن معظم
الدول وحوش ضارية .

ولم ير فى الطبيعة أى فضيلة . فالخير والشر كلمتان تصدقان
على الأفعال الاجتماعية أو المعادية لمصلحة المجتمع فى الانسان ، أما
الطبيعة نفسها فلا تأبه بكلماتنا أو عظائنا ، وهى تحدد الفضيلة بأنها
أى صفة تعين على البقاء ؛ وعالم الطبيعة فى عباراتنا المتحيزة ممرح
للجشع والشهوة والقسوة والقتل والتجديد الذى لا معنى له . ومع ذلك
فمن ذلك الصراع الرهيب ، كما يقول ماندفيل ، طور الانسان اللغة
والنظام الاجتماعى والنواميس الاخلاقية أدوات للتماسك الاجتماعى
وبقاء المجتمع . والثناء واللوم لا تبررهما الطبيعة ، ولكنهما مبرران
باعتبارهما وسائل نستعين بها - لأنها تروق غرور الانسان وخوفه
وكبريائه ، - على ان تشجع فى غيرنا ألوانا من العمل مفيدة لنا أو
للجماعة .

ومعظم الذين سمعوا بماندفيل رموه بالنزعة المادية الكلبية ، ولكن
فولتير اتفق معه على نفع الكماليات ، وصق فزيو قراطيو فرنسا القائلون
بسياسة « عدم التدخل » لرأيه فى أن عدم التدخل فى طمع الانسان

كفيل بأن يجعل عجالات الصناعة تدور . وأغلب الظن أن الطبيب الكثير النزوات كان مسلماً بأن مفارقتة هذه ، « الرذائل الخاصة هي فضائل عامة » كانت إلى حد كبير لعباً بالقفاظ قضاغة للتعريف . ان « الرذائل » كحب الاقتناء ، والعشق الجنسي ، والمشاغبة ، والكبرياء ، كانت يوماً ما « فضائل » في الصراع البدائي للبقاء . ولم تصبح رذائل إلا حين مورست في المجتمع ممارسة تجاوزت الخير الاجتماعي ؛ وقد أصبحت منافع عامة بفضل التحكم فيها بالتعليم ، والرأى العام ، والدين ، والقانون .

وشتان بين فرانمس هتشنس وبين هذا الطبيب المفترى . وقد ولد هتشنس في أرنلدة لقس مشيخي ، ثم انحرف عن جادة أبيه وفتح معهداً خاصاً في دبلن . واذ كان شديد الوعي بالتزامه بأن يجعل من المتوحشين الصغار مواطنين ، فقد كتب من معهده « تحقيقاً في الخير والشر الأخلاقيين » (١٧٢٥) عرّف فيه المواطن الصالح بأنه ذلك الذي يعزّز الخير العام ، ووصف فيه الخير العام (بعبارة سبقت بحذافيرها صيغة بنتام في مذهب المنفعة) فقال انه « أعظم سعادة لأكثر عدد من الناس (٦٩) » فلما رقى إلى كرمي الفلسفة الأخلاقية في جامعة جلاسجو ، أزعج المشيخين بدفاعه عن حق الفرد في إصدار حكمه على الأشياء ، وعن مشروعية اللذة ، وعن « الفنون الإبداعية كالموسيقى والنحت والتصوير ، وحتى الملاهي الرجولية » (٧٠) ، ولم يشارك هاندفيل فكرته المتشائمة عن الطبيعة البشرية . وقد سلم باخطاء الناس وذنوبهم ، وبشهواتهم الجامحة وجرائمهم العنيفة ، « ولكن الجانب الأكبر من حياتهم يستخدم في القيام بمهام من المودة الطبيعية ، أو الصداقة ، أو حب الذات البريء ، أو حب الوطن » . ثم أضاف تحذيراً نافعاً للمؤرخين فقال :

« ان الناس ميللون إلى إطلاق العنان لخيالاتهم في أمر جميع ما سمعوا عنه أو قرعوا في التاريخ من سرقات ، وقرصنات ، وجرائم قتل ، وإيمان كاذبة ، وتزويرات ، ومذابح ، واغتيالات ، فيستنتجون من هذا كله أن النوع الانساني كله شرير جداً ، وكان دار القضاء هي المحلن الصحيح لتقييم أخلاق البشر ، أو المستشفى لتقييم ملائمة المناخ .

للصحة . أقلما يجدر بهم أن يروا أن عدد المواطنين والمزارعين المشرفاء يفوق كثيرا عدد كل أنواع المجرمين فى أى دولة ٠٠٠ وإن ندرة الجرائم بالقياس الى الأفعال البريئة أو الخيرة هى التى تلقت انتباهنا لها ، وتبعث على تسجيلها فى للتاريخ ، فى حين تغفل أفعال شريفة مسحة مألوفة ، تفوقها بما لا يقاس ، لا لشيء الا لأنها عادية جدا ؛ وما أشبه هذا بخطر جسيم واحد ، أو شهر يقضى فى المرض ، فيصبح قصة تتردد كثيرا ، خلال حياة طويلة من الصحة والسلامة » .
ذلك عقل سليم !

٦ - ديفيد هيوم : ١٧١١ - ٧٦ ١ - الفيلسوف الشاب

كان هتشنس جزما متواضعا من حركة « التنوير الاسكتلندى » ، أما هيوم فكان الملع كواكبها . وهو يروى لنا فى ترجمته الذاتية البسيطة ، ذات الصفحات الست ، أنه ولد بأدنبره فى ٢٦ أبريل ١٧١١ ، « لأسرة طيبة أباً وأماً ، فاسرة أبى فرع من إيرل Home أو Hume * وكانت أمى ابنة السر ديفيد فوكنر عميد كلية الحقوق » . ومات الأب فى ١٧١٢ ، تاركا ممتلكاته لشقيق ديفيد الأكبر ، جون هيوم ، ولديفد دخلا يبلغ ثمانين جنيه فى السنة - يكفى لمعيشة متقشفة . أما الأسرة التى كانت كلها تدين بالمذهب المشيخى ، فقد أثمرت الصبى اللاهوت الكلفنى اشرابا قويا تخلف على شكل الحتمية فى فلسفة ديفيد . كان فى بكرة كل أحد يختلف الى صلاة فى الكنيسة تتصل ثلاث ساعات ، منها ساعتان من الوعظ ؛ ثم يعود عشية كل أحد الى الكنيسة ساعة ؛ يضاف الى هذا ضلوات الصباح فى البيت (٧٢) . ولم يكن مندوحة من أن ينتقص ديفيد على هذا كله بالاتجرف الى الهرطقة ما دام فيه ذرة من صلابة الخلق .

وحين بلغ الثانية عشرة دخل جامعة أدنبره . ثم تركها بعد ثلاث

★ كان منيل لذلك الايرل رئيس وزراء لبريطانيا العظمى فى ١٩٦٤ . والاسم Home كان ومازال يلفظ . Hume « هيوم » .

سنوات دون درجة ، عازما على أن يفرغ بكليته للادب والفلسفة . وفى
المصادمة عشرة كتب الى صديق يلوم نفسه

« لأن سلامى العقلى لا تدعمه الفلسفة دعما يكفى للثبات للطمات
القدر . فعظمة بالنفس وسموها هذا لا سبيل اليه الا فى الدرس والتأمل
.. . فاسمح لى بان أتكلم هكذا كفيلسوف ، فذلك موضوع أطيل
التفكر فيه ولا يعينى الحديث فيه اليوم كله (٧٣) » .

وسرعان ما تبخر ايمانه الدينى :

« وجدت ضريا من جراءة الطبع يملكنى ، وهى جراءة لا تميل
الى الخضوع لى سلطة فى هذين الموضوعين (الفلسفة والادب) ...
فلما ناهزت الثامنة عشرة بدا كأنه قد انفتح أمامى مشهد جسيم من
الفكرة ، أطربنى منتهى الطرب ، وحملنى بحماسة الشباب الطبيعية
على أن أنبذ كل لذة أو شغل آخر لأعكف عليه العكوف كله (٧٤) » .

وقال فى فترة لاحقة أنه « لم يشعر بأى إيمان بالدين منذ بدأ
قراءة لوك وكلارك (٧٥) » . فما ان بلغ السابعة عشرة حتى كان قد
خطط لرسالة فى الفلسفة .

والج عليه أقرباؤه فى أن الفلسفة وثمانين جنيها فى العام لن
يتيحاً له سوى عيش ضئيل ، وأن عليه أن يقنع بضرورة التكسب . فهل
فى امبتطاعته أن يدرس القانون ؟ وحاول ذلك طوال ثلاث سنوات
مؤلة (١٧٢٦ - ٢٩) . وانهارت صحته ، وأوشكت روحه أيضا أن
تنهار ، وفقد اهتمامه بالأفكار فترة . « رأيت دراسة القانون شيئا يثير
فى « الغثيان » (٧٦) ، فطلقها ، وعاد الى الفلسفة ، ربما بانحراف
واحد . ففى أواخر فبراير ١٧٣٤ رحل عن ادنبرة الى لندن « لأبذل
محاولة هزيلة جدا لولوج مجال من الحياة أكثر نشاطا (٧٧) » .
وفى ٥ مارس مثلت أجنس جليبريث أمام القس جورج هيوم (عم ديفد)
واعترفت بأنها حيلة . فلما جاء بها أمام جلسة لمجلس الكنيسة
المسيحية صرحت بان « المستر ديفد هيوم ... هو أبو الطفل » وارتابه
المجلس فى صدقها فأحالها الى الاجتماع التالى للمجلس المشيخي

المطى ؛ وأمام هذا المجلس فى ٢٥ يونيو ، كررت التهمة . وقد جاء فى محضر مجلس تشيرنسايد :

« ان رئيس الجلسة ... ناشدها أن تقول المصدق وتعترف هل اذنب معها شخص آخر ... وبعد أن نظر المجلس فى الامر ، وأحيط أعضاؤه علما بأن حيفد هيوم المذكور خرج من المملكة ، أحالوها الى دائرة مجلس تشيرنسايد امتثالا لقواعد الكنيسة (٧٨) » .

وهذا يتطلب مثولها فى المرح أمام الكنيسة وعرضها فى المشهرة ثلاثة آحاد . وفى ١٧٣٩ أديننت آجنيس مرة أخرى بالزنا .

ومضى هيوم الى برستل بعد أن توقف فى لندن ، واشتغل فى مكتب تاجر « ولم تمض على شهور حتى وجدت ذلك الجولا يلائمنى اطلاقا » فعبر البحر الى فرنسا ، حيث المعيشة أرخص منها فى انجلترا . ومكث فترة فى رانس ، ثم رحل الى لافليش (على نحو ١٥٠ ميلا جنوب غربى باريس) ، لأن كلية اليسوعيين فيها كانت تملك مكتبة كبيرة ، واتصل الاسكتلندى المديّر اتصالا وديا بالكهنة فسمحوا له باستعمال كتبهم . وقد وصفه أحد الآباء فى نظرة لاحقة بأنه « كان شديد الاعتداد بنفسه ... فى روحه حيوية أكثر مما فيها من التماسك وفى خياله توقد أكثر مما فيه من العصق ، وقلبه أشد انغماسا فى الأشياء المادية والعجب الروحى من أن يتغلغل الى الخفايا المقدسة . للحقائق الالهية (٧٩) » .

وفى ظل اليسوعيين ألف هيوم أول جزئين من رائعته الشكوكية « رسالة فى الطبيعة البشرية » . وفى سبتمبر ١٧٣٧ ، عاد الى انجلترا مثقلا بمخطوطته . وقد لقي عنتا مع الناشرين ، لأنه كتب فى ديسمبر الى هنرى هيوم يقول : « اننى الآن أجب كتابى ، أى اقتطع منه اجزاءه الممتازة ، محاولا أن أقلل ما استطعت من ايدائه لشعور الناس (٨٠) » . وكان أهم ما حذف منه « مناقشات حول المعجزات » فندحها لاستعمالها فى أوقات أسلم . أما الباقي ، الذى ضمن أنه يدق على أفهام المثبثين بالقديم ، فقد نشره جون تون اللندنى غفلا من اسم المؤلف فى مجلدين فى يناير ١٧٣٩ . وباع هيوم المجلدين اجمالا

بجسمين جنيتها واثنى عشرة نسخة - وهى صفقة ليست خامرة جندا بالنسبة لكتاب فى المنطق ونظرية المعرفة بقلم شاب مخمور فى السابعة والعشرين . على أنه كان قمة من قمم الفلسفة الحديثة .

ب - الغض من شان العقل

كشف « الاعلان » الذى تصدر الكتاب عن ثقة هيوم فى قدراته . فقد قال فيه انه يستهدف دراسة الطبيعة البشرية من حيث الفهم والانفعالات ، ثم فى مجلد ثالث قادم من حيث الاخلاق والسياسة . وشرع فى تحليل « الانطباع » (الاحساس) ، والادراك الحسى ، والذاكرة ، والخيال ، والفكر ، والعقل ، والاعتقاد . وهذا البحث فى كيفية وصولنا الى أن « نعرف » بحث أسامى ، لأن صحة العلم والفلسفة والدين والتاريخ تتوقف على طبيعة المعرفة ، وأصلها ، وإمكان وثوقنا بها . وهو فرع من الدراسة عسير ، لأنه يتناول الأفكار المجردة لا الأشياء المحسوسة ، والفكر آخر شيء يحاول الفكر أن يفهمه .

وبدأ هيوم بقبوله تجريبية لو ك نقطة انطلاق لبحثه ، فكل الأفكار مستقاة فى النهاية من التجربة بطريق الانطباعات . وهذه اما أحاسيس خارجية كالضوء والصوت والحرارة والضغط والروائح والخوق ؛ واما داخلية كالخدر والجوع واللذة والألم . والادراك الحسى احساس مفسر ؛ « فالضوضاء » احساس ، ولكن « نقرة على الباب » ادراك حسى (وهيوم ليس دقيقا أو ثابتا دائما فى استعماله هذين المصطلحين) . والمولود أعمى أو أصم ليس لديه « فكرة » عن الضوء أو الصوت ، لأنه لم يكن لديه احساس بأحدهما . وفكرتا المكان والزمان نابعتان من التجربة ، فلاولى « فكرة نقاط مرئية أو محسوسة موزعة بنظام معين » ، والثانية ادراك التعاقب فى انطباعاتنا (٨١) ولا تختلف الأفكار عن الانطباعات الا فى ضعف « القوة والحيوية التى تقع بهما على الذهن (٨٢) » . والاعتقاد « ليس الا فهما أكثر حيوية وحدة لى فكرة ... انه شيء يشعر به الذهن ، يميز أفكار الحكم عن خرافات الخيال (٨٣) » .

ويبدو أن هيوم فى تعريفاته هذه يرى فى « الذهن » كيانا أو أداة

حقيقية تمارس الانطباعات أو الأفكار ، أو تعظفها ، أو تتذكرها ، أو تحكم عليها . على أنه اذ يمضي فى البحث ينكر وجود أى ذهن ملحق بالحالات النفسية - الاحساس ، أو الادراك الحسى ، أو الفكرة ، أو الشعور ، أو الرغبة التى تشغل الوعى فى لحظة بعينها يقول :

« أن ما نسميه «الذهن» ليس الا كومة أو مجموعة من مختلف الادراكات الحسية توجد مغا بشتى الارتباطات ، ويفترض فيها - وأن كان المفرض خطأ - أنها وهبت غاية البساطة والتطابق ... أما أنا فاننى حين اتغلغل فيما أسميه « نفسي » أعر دائما على ادراك حسي معين أو آخر ، للحرارة أو البرودة ، للضوء أو الظل ، للحب أو الكره ، للألم أو اللذة . ولا أستطيع اطلاقا أن ألحظ شيئا غير الادراك الحسى . فانما زالت عنى ادراكاتى الحسية أى فترة ، كما يحدث بالنوم العميق ، فاننى طوال هذه الفترة أكون عادم الحس . « بنفسي » ، ويمكن القول حقا اننى غير موجود . وإذا زالت ادراكاتى الحسية كلها بالموت ، ففجزت عن التفكير والشعور والابصار والحب والكره بعد تحليل جسمى ، فاننى أمجق محقا ، ولست أتصور ما يلزم بعد ذلك لجعلى عدما فى عدم ... وإذا ضربنا صفحا عن بعض الميتافيزيقيين .. فقد أجرؤ على التأكيد بأن باقى البشر ليسوا بموى حزمة أو مجموعة من مختلف الادراكات الحسية التى يعقب بعضها بعضا بسرعة فائقة ، والتى تتدفق تدفقا دائما ... وهذه الادراكات الحسية المتعاقبة ... تشكل

الذهن (٨٤) » .

وهكذا بضربة واحدة من هذا الفتى المتهور سقطت ثلاث فلسفات : الفلسفة المادية ، لأننا (كما أثبت باركلئ) لا ندرك « المادة » أبدا ، ولا نعرف غير عالمنا العلقى عالم الأفكار والمشاعر ؛ والفلسفة الروحانية ، لأننا لا ندرك أبدا « روحا » ملحقه بمشاعرنا وأفكارنا الخاصة ؛ وفلسفة الخلود ، لأنه ليس هناك « ذهن » يبقى حيا بعد الحالات الذهنية العابرة . وكان باركلئ قد هدم المادية برده المادة ذهنا ، فضاعف هيوم التدمير برده الذهن أفكارا . فلا « المادة » ولا «الذهن» موجودان ، لا لوم على ظرفاء العصر اذن أن « يرفضوا الفيلسوفين جميعا بهذه

بالعبارة « No matter, never mind » (وفيها تورية ، لايهم (لا مادة) ،
لا باس (ولا ذهن)) .

وحرية الارادة فى هذه النظرة المدمرة مستحيلة ، فليس هناك
ذهن يختار بين الافكار أو الاستجابات ، وتعاقب الحالات النفسية
يقرره ترتيب الاحاسيس ، وترابط الافكار ، وتناوب الرغبات ؛ ان
« الارادة » ليست سوى فكرة تنساب فتصبح حركة ، والهوية الشخصية
هى شعور الاستمرار حين تمتحضر حالة نفسية حالات سابقة وتربط بينها
بفكرة العلة .

ولكن العلة أيضا ليست سوى فكرة ؛ فليس قى قدرتنا أن نثبت
أنها واقع موضوعى . فاذا أدركنا أن : أ (اللهب مثلا) تعقبه بانتظام
ب (الحرارة) ، استنتجنا أن أ كانت العلة فى ب ، ولكن كل ما لاحظناه
هو تعاقب الأحداث ، لا عملية عليية ، فليس فى استطاعتنا أن نعرف أن
ب متعقب أ دائما . « كل استدلالنا العقلية المتصلة بالسبب والنتيجة
لا مصدر لها غير العادة (٨٥) » . وليست « قوانين الطبيعة » التى
نتحدث عنها الا تعاقبات مألوفة فى تجربتنا ؛ لا روابط ثابتة وضرورية
فى الأحداث ، ولا ضمان أنها ستصدق غدا . فالعلم اذن تراكم للاحتمالات
المعرضة للتغيير دون انذار . والميتافيزيقا مستحيلة اذا زعمت أنها نسق
من الحقائق حول واقع مطلق ، لأنه لا سبيل الى معرفة « الاسباب »
الكامنة وراء النتائج ، ولا « المسادة » الكامنة وراء الاحاسيس ،
ولا « الذهن » الذى يقال انه كامن وراء الافكار . وما دمنا نبني ايماننا
بالله على سلسلة من الاسباب والنتائج يفترض أنها ترتد الى « محرك
أول لا يتحرك » ، فان علينا أن نتخلى عن تلك السفسة الارسطاطالية .
ان الاشياء كلها تتدفق ، وما اليقينية الا حلم من الاحلام .

وبعد أن ينشر هيوم الدمار من حوله بسيف عقله البتار ، يتوقف
لحظة تواضع فيقول « حين أتأمل القصور الفطرى فى حكمى ، ثقل
ثقتى بأرائى عنها حين أتأمل الاشياء التى أتناولها بالاستدلال (٨٦) »
فهو يعلم مثلنا أن اليقينية ليست ضرورية للحياة ، ولا للدين ، ولا حتى
للعلم ؛ وان درجة كبيرة من الاحتمال تكفى لعبور شوارع أو بناء

كثدراثة أو لتخليص نفوسنا . ويملم فى تنزيل للكتاب بأنه قد يكون هناك رغم ذلك نفس وراء الأفكار ، وواقع وراء الأحاسيس ، وعلاقة عليا وراء التعاقبات المتصلة . وهو ثابت على موقفه نظريا « لم يسعدنى الحظ الى الآن بأن اكتشف أى أخطاء جسيمة فى الاستدلالات المعروضة فى المجلدين السابقين (٨٧) » . ولكنه يعترف فى لطف أنه ، عمليا ، يتخلى عن شكوكيته حالما يضع قلمه .

« لو سئلت هل أوافق مخلصا على هذه الحجة التى بذلت هذا الجهد فى اقرارها ، وهل أنا حقا واحد من هؤلاء الشكاك الذين يذهبون الى أن كل الاشياء غير يقينية ... لأجبت ... اننى لا أنا ولا أى شخص آخر دان بهذا الرأى فى أى وقت باخلاص وثبات (٨٨) ... اننى أتناول غذائى ، وألعب اللرد ، وأتحدث وأسر مع أصحابى ، فإذا عدت بعد ثلاث أو أربع ساعات من الترويح الى هذه التأملات ، بدت لى باردة مفتعلة سخيفة جدا بحيث لا أستطيع أن أجد فى صميم نفسي ما يدفعنى لمزيد من الأيغال فيها (٨٩) ... وهكذا يواصل الشاك استدلالة العقلى واعتقاده ، وان أكد أنه لا يستطيع الدفاع عن استدلاله العقلى بالعقل ؛ وعلى هذه القاعدة نفسها يجب أن يوافق على مبدأ وجود الجسد وان عجز عن الادعاء بأى حجج من الفلسفة بأنه أثبت صحته (٩٠) » .

وأخيرا يتنكر هيوم للجدل العقلى باعتباره هاديا للحياة ويضع ثقته فى الايمان الحيوانى ، فى الاعتقاد القائم على العرف بأن الواقع عقلانى تتخلله العلية . وحين يؤكد هيوم أن « الاعتقاد هو على الأصح فعل من أفعال الجانب الحساس لا الجانب العارف من طبيعتنا (٩١) » فإنه - وقد بلغ السابعة والعشرين من عمره - يلتقى بجان جاك روسو ، ذى الستة والعشرين ، فى الشباب والنظرية . كما قدر له أن يلتقى به بعد ذلك فى الصداقة والمساة . ولم يقتصر أبرع المجادلين العقليين فى عصر العقل على اتهام المبدأ العلى للعقل ، بل أنه فتح بابا لرد الفعل الرومانسى الذى سينزل العقل عن عرشه ويجعل من الوجدان الها له .

و « الكتاب » والمجلد الثانى من « الرسالة » يواصل إنزال العقل

عن عرشه . فنرى هيوم يرفض محاولات الفلاسفة بناء مبدأ أخلاقى على تحكم العقل فى العاطفة . وهو يعنى بكلمة العاطفة الرغبة الوجدانية . « لكى أثبت مغالطة هذه الفلسفة بأكملها ، سأحاول أن أثبت أولا أن العقل وحده لا يمكن أن يكون دافعا لى فعل من أفعال الارادة ؛ ثانيا أنه لا يستطيع اطلاقا معارضة العاطفة فى اتجاه (ضد قوة) الارادة (٩٢) » . « فلا شيء يستطيع مقاومة أو تعطيل دافع العاطفة الا عاطفة مضادة » (أهذا صدق لسبينوزا ؟) . ويضيف هيوم امعانا منه فى ترويع المتشبهين بالقديم « أن العقل عبد ، وينبغى أن يكون عبدا ، للعواطف (الاداة المنيرة والمنسقة للرغبات) ولا يمكن أن يزعم لنفسه أى وظيفة أخرى سوى خدمتها وطاعتها (٩٣) » .

ثم يمضي الى تحليل دقيق للعواطف - وأهمها الحب ، والكراه ، والعطف ، والغضب ، والطمع ، والحسد ، والكبرياء . « أن العلاقة التى تحدث فى الكثير الغالب عاطفة الكبرياء هى علاقة الملكية (٩٤) » . وكل العواطف تقوم على اللذة والألم ، وتميزاتنا الاخلاقية تنبع فى النهاية من هذا المنبع الخفى ذاته « اننا نميل الى اطلاق اسم الفضيلة على أى صفة فى الآخرين تعطينا اللذة لأنها تعين على نفعنا ، وعلى اطلاق اسم الرذيلة على أى صفة بشرية تعطينا الألم (٩٥) » . وحتى مفاهيم الجمال والقبح مشتقة من اللذة والألم . يقول :

« لو تأملنا جميع الفروض التى وضعت ... لتفسير الفرق بين الجمال والقبح ، لوجدناها كلها تنحل الى هذا ، وهو أن الجمال نظام وتركيب للأجزاء ، مهيا لاعطاء اللذة والرضى للنفس ، اما بسبب التكوين الفطرى لطبائعنا (كما نرى فى جمال الجسم البشرى) أو بسبب العرف (كما نرى فى الاعجاب بنحافة القوام فى النساء) أو بسبب النزوة العارضة (كما نرى فى اصفاء الكمال على أوهم الرغبة المعقدة) ... فاللذة والألم اذن ليسا مرافقين ضروريين فحسب للجمال والقبح ، ولكنهما يكوّنان جوهرهما ذاته ، ... وما الجمال الا شكل يحدث اللذة ، كما أن القبح بناء للأجزاء يحدث الألم (٩٦) » .

والحب بين الجنسين يتركب من هذا الاحساس بالجمال ، مضافا اليه « الرغبة الجنسية فى التناسل ورقة ومودة سمحتان (٩٧) » .

وفى مارس ١٧٣٩ عاد هيوم الى ادنبره . وراح يقلب الدوريات
فى لهفة بحثا عن نقد لمجلديه ، وعانى من نتائج ثقلها . قال « لم
تلق محاولة أدبية قط حقا أعثر مما لقيت » رسالتى فى الطبيعة البشرية
فلقد ولدت ميتة من المطبعة ، ولم تحظ حتى باثارة دمدمة مسخط بين
المتعصبين (٩٨) . ولكنه حين كتب هذا فى شيخوخته كان قد نسي
ربما بسبب الرغبة فى نسيان الذكريات الكريهة ، أن عدة مقالات نقدية
ظهرت خلال سنة بعد نشر كتابه . وقد شكت كلها تقريبا من أنه عسير
الفهم ، وأن المؤلف سمح لشبابه بالاعلان عن ذاته بتكرار الإشارة الى
نفسه وإلى الجودة الخطيرة التى تنطوى عليها أفكاره . قال ناقد نموذجى
من أعدائه : « ان ما يؤذى القارئ أشد الأذى هو تلك الثقة التى يمسوق
بها مفارقاته .. فما عهدنا شاكاً أشد من هذا قطعاً بآرائه ... وأمثال
لوك وكلارك ليسوا فى الغالب فى نظره سوى مجادلين تافهين سطحيين
بالقياس اليه (٩٩) » .

وأعد هيوم للمطبعة ، فى عزمه صادقة رغم حزنه ، المجلد الثالث
من رسالته ، المحتوى على الكتاب الثالث « فى الاخلاق » . وقد ظهر فى
٥ نوفمبر ١٧٤٠ . وساء تحليله للفضيلة العقلانيين بقدر ما ساء
اللاهوتيين . فهو يزعم أن قواعد الفضيلة ليست الهامات خارقة ، ولكنها
ايضا ليست استنتاجات خلص اليها العقل ، وذلك - كما يكرر هيوم
القول « لأن العقل ليس له تأثير على عواطفنا أو أفعالنا (١٠٠) » .
وحسنا الخلقى ليس مصدره السماء بل التعاطف - شعور الزمالة مع
اخواننا من البشر ، وهذا الشعور جزء من الغريزة الاجتماعية التى بها
نلتصم الارتباط بالغير لخشيتنا من العزلة . « أن أول حالة وموقف
للانسان يمكن أن يوصفا بحق بأنهما اجتماعيان » ؛ و « الحالة
الطبيعية » التى عاش فيها الناس دون تنظيم اجتماعى « يجب اعتباره
حديث خرافة (١٠١) » ، فالمجتمع قديم قدم الانسان . واذ كان الناس
أعضاء فى جماعة ، فانهم سرعان ما تعلموا أن يمتدحوا التصرفات
١٤ - قصة الحضارة

النافعة للجماعة ، ويذموا الضارة بها . ثم ان مبدأ التعاطف جعلهم يميلون الى تقبل أو محاكاة الآراء التي سمعوها من حولهم ؛ وبهذه الطريقة اكتسبوا معايير وعادات الثناء واللولم ، وطبقوا هذه الاحكام يوعى أو بلا وعى على سلوكهم . هذا فى رأى هيوم أصل الضمير ، لا صوت الله (كما سيتصور روسو وكانط) . ويقول هيوم ان قانون التعاطف هذا ، قانون التجاذب الجماعى ، هو عام ومثير فى العالم الاخلاقى شأن قانون الجاذبية فى الكون المادى ، ثم يختتم بهذه العبارة « وهكذا يحدونى على الجملة الأمل بأنه لا ينقصنا شيء للبرهان الصحيح على هذا النمق من الاخلاق (١٠٢) » .

وكان المجلد الثالث أقل لفقا لأنظار حتى من المجلدين السابقين . وظلت بقايا النسخ الالف والمائة ، وهى مجموع نسخ الطبعة الاولى للرسالة ، الى سنة ١٧٥٦ ، مكدسة على رفوف الناشر ، ولم يعش هيوم ليرى طبعة ثانية من كتابه .

ج - الاخلاق والمعجزات

كان واضحا أنه لا يستطيع كسب قوته بقلمه . وفى ١٧٤٤ بذل محاولة فاشلة للوصول الى كرسي الأستاذية بجامعة ادنبره . ولا شك أنه قبل فى شيء من الاحساس بالهوان (أبريل ١٧٤٥) وظيفه معلم خاص لمركز أنانديل الصغير لقاء راتب قدره ٣٠٠ جنيه فى العام . أما المركز فقد اختلط عقله ، وتبين هيوم أنهم يتوقعون منه أن يكون حارسا لمجنون ؛ ونشبت المشاجرات ، فطرده (أبريل ١٧٤٦) واضطر الى رفع دعوى مطالبا براتبه . ثم اشتغل سنة (١٧٤٦ - ٤٧) سكرتيرا للجنرال جيمس سانت كلير ، وكان يتقاضى راتبا طيبا ، ويتناول طعاما طيبا . وفى يوليو ١٧٤٧ عاد هيوم الى ادنبره وهو يملك ويزن من الجنيهات أكثر بكثير منه حين غادرها . وفى ١٧٤٨ أعاد الجنرال استخدامه سكرتيرا وياورا فى بعثة الى تورين ، واكنمي ديفد الآن ستره قرمزية متوهجة .

وإمجب جيمس كولفيلد (ايرل تشارلونت فيما بعد) وكان يومها طالبا بتورين ، بذكاء هيويم وخلقه ، ولكن أفزعته سمته . قال :

« ان سحنته حيرت علم الفراسة وأعيت قدراته ... فى الكشف عن أقل أثر لمواهبه العقلية فى ملامح وجهه التى تخلو من المعنى . كان وجهه عريضا سمينا ، وقفه واسعا ، بغسير أى تعبير غير تعبير البلاهة ... وكانت بظنة جسمه كله أجدر بان توحى للناظر بفكرة العمدة أكل الترسه ، لا الفيلسوف المهذب (١٠٣) » .

ويدعى كولفيلد هذا أنه رأى هيويم (وهو فى السابعة والثلاثين) جاثيا على ركبتيه أمام كونتيسة مقزوجة (فى الرابعة والعشرين) ، ييلها غرامه ويعانى عذاب الحب المحتقر ؛ أما السيدة فرفضت أن تبادلها هذا الغرام قائلة انه ليس الا « عملية طبيعية فى نسقك الفلسفى » . ويقول المصدر نفسه أن هيويم أصيب بالحمى وحاول الانتحار لولا أن منعه الخدم ، ويروى اسكتلندى آخر أن هيويم « تناول القربان الأخير » اثناء مرضه على يد كاهن كاثوليكي . وقيل ان هيويم اعتذر عن مطارحة الغرام وعن تناول القربان الأخير قائلا « ان نظام دماغى كان مختلا ، وكنت مجنونا كائ نزيل لمستشفى المجانين (١٠٤) » وفى ديسمبر ١٧٤٨ عاد الى لندن وفرغ للفلسفة بعد أن بلغت ثروته ألف جنيه .

واعترزم أن يجد أدنا مصغية من جديد لأفكار « الرسالة » ، فنشر فى ١٧٤٨ « تحقيقا عن الفهم البشرى » ، وفى ١٧٥١ « تحقيقا عن مبادئ الأخلاق » . وفى « اعلان » قدم به لطبعة لهذين التحقيقين صدرت بعد وفاته (١٧٧٣) تنكر للرسالة باعتبارها « عملا صبيانيا » ورجا أن « تعتبر المقالات التالية وحدها هى المختصوية على آرائه ومبادئه الفلسفية (١٠٥) » . أما تلاميذ هيويم فقد وجدوا عموما فى أعمال هيويم الأولى من الدسم أكثر مما وجدوا فى أعماله الأخيرة ؛ فهذه تخطى الأرض نفسها ربما بأسلوب أقل عدوانا وقطعا ، ولكنها تخلس إلى النتائج ذاتها .

« ... وبعد أن أعاد هيوم تحليله الشكى للعقل قدم القسم العاشر من التحقيق الأول ، وهو مقاله « فى المعجزات » الذى رفض الناشر من قبل أن يطبعه ضمن الرسالة . واستهله باعتداد العادى بنفسه ، « انى أعبط نفسي على أننى عثرت على حجة ... اذا صحت كانت للعقلاء والمثقفين رادعا دائما لكل ضروب الوهم الخرافى وستكون اذن نافعة ابد الدهر » - ثم يطلق أشهر فقراته فيقول :

« ما من شهادة تكفى لإثبات معجزة ، الا اذا كانت الشهادة من نوع يكون فيه كذبها أكثر اعجازا من الواقعة التى تحاول اثباتها ... فاننا أثباتنى انسان بأنه رأى ميتا يبعث ، سألت نفسي للتو أيهما أكثر احتمالا ، أن يكون هذا الشخص خادعا و مخدوعا ، أو أن الواقعة التى يرويها وقعت فعلا . فوازن بين المعجزتين ، وطبقا لرجحان احدهما ... أرفض المعجزة الأكبر . ولن تجد فى التاريخ كله معجزة تشهد عليها عدد كما فىمن الناس ، أوتوا من صادق الادراك والتعليم والثقافة ما يؤمننا من أى انخداع قد ينخدعون به ، ومن النزاهة التى لا ريب فيها ما يرفعهم فوق أى شبهات من أى قصد فى خديعة غيرهم ، ومن الثقة وحسن السمعة فى عين البشر ما يجعلهم يخسرون الكثير اذا ضبطوا متلبسين بأى كذبة ؛ ويشهدون فى الوقت نفسه على وقائع وقعت علانية ، وفى جزء مشهور من العالم ، مما يجعل الضبط أمرا لا يمكن تجنبه ؛ وهذه الظروف كلها لازمة لاعطائنا الثقة الكاملة فى شهادة البشر .. »

« ان القانون الذى نهتدى به عادة فى استدلالنا العقلية هو أن الأشياء التى لا خبرة لنا بها تشبه تلك التى لنا بها خبرة ؛ وأن ما وجدناه أكثر الأشياء عادية هو دائما أكثرها احتمالا ؛ وأنه حيث يكون هناك تعارض فى المحجج ينبغى لنا أن نفضل تلك القائمة على أكبر عدد من الملاحظات الماضية .. ولها لقريفة قوية ضد جميع العلاقات الخارقة والاعجازية ما يلاحظ من أنها تكثر على الأخص بين الأمم الجاهلة

والهمجية ، ... ومن الغريب أن مثل هذه العجائب لا تحدث أبداً في
إيماننا . ولكن لا غرابة ... في أن يكذب الناس في جميع
العصور (١٠٦) » .

واستمرل هيوم في ادعاء عقبات أخرى في طريق الايمان المسيحي:
حياد الطبيعة الهاديء ازاء الاتمان ومناقسيه على الأرض ؛ وتنوع
الشرور المتكاثر في الحياة والتاريخ ؛ ومسئولية الله الواضحة عن خطيئة
كدم ، وعن جميع الخطايا ، في عالم لا يمكن أن يقع فيه شيء - طبقا
للفرض المسيحي - الا برضى الله . ودعنا لتهمة الكفر عنه، أجرى هيوم على
لسان «صديق يحب المفارقات الشكية» «لا أستطيع أبداً الموافقة» على مبادئه ،
دفاعا عن تخيل أبيقور أن الآلهة موجودة ولكنها لا تعبأ بالبشر . ويتساءل
الصديق لم لا يمكن أن يتفق الدين والفلسفة على ألا يزعم أحدهما الآخر
كما اتفقا - فيما يظن - في الحضارة الهلنستية :

» بعد أن أنتهى الفزع الأول الذى نجم عن مفارقات ومبادئ
الفلاسفة الجديدة ، يبدو أن هؤلاء المعلمين عاشوا طوال العصور القديمة
في انسجام عظيم مع الخرافة المقررة ، وقسموا البشر قسمة عادلة
بينهما : فالقسم الأول يدعى لنفسه جميع العلماء والحكماء ، والثانى
جميع السوق والاميين.. (١٠٧) » .

فيا له من أسلوب للمهادنة !

وفى ١٧٤٩ عاد هيوم الى اسكتلندة ليعيش مع أخيه وأخته فى
ضيعتهما بنيانويلز . وبعد عامين تزوج جون هيوم ، وانتقل ديفد الى
ادنبره ، وأرسل الى المطبعة الآن « التحقيق فى مبادئ الاخلاق » الذى
أول أن يحل محل المجلد الثالث من الرسائل ، وأكد من جديد أن الحس
الاخلاقي مشتق من التعاطف أو المشاعر الاجتماعية ؛ ورفض ما ذهب
اليه سقراط من أن الفضيلة والذكاء شيء واحد . واستنكر استنكارا قاطعا
فكرة لارشوكو المبالغة بأن الأفعال « الغيرية » مدفوعة أنانيا يأمل
للثمة الحاصلة من التقدير الاجتماعى الذى يتوقع أن تحظى به . فالبذرة

التي نستشعرها في مثل هذه الأفعال ، في رأى هيوم ، ليست سببا لها بل مرافقا ونتيجة لها ؛ أما للأفعال ذاتها فهي عملية من عمليات غرائزنا الاجتماعية (١٠٨) .

ولكن أبرز ملامح هذا التحقيق الثانى هو تفصيله لمبدأ منفعة أخلاقى . فبعد هتشن بثلاثة وعشرين عاما ، وقيل بنتام بثمانية وثلاثين ، عرف هيوم الفضيلة بأنها « كل صفة في العقل نافعة أو لذية للشخص نفسه أو لغيره (١٠٩) » . وعلى هذا الأساس برر اللذات الصحية للحياة باعتبارها نافعة للفرد ، والمعيار المزدوج للفضيلة باعتباره نافعا للمجتمع . يقول :

« ان طفولة الانسبان الطويلة العاجزة تقتضي تضافر الوالدين للبقاء على حياة صغارها ، وهذا التضافر يحتاج الى فضيلة البعة أو الوفاء للفراش الزوجى .. والخيانة من هذا النوع أشد أذى في المرأة منها في الرجل . ومن ثم كانت قوانين البعة أشد صرامة على أحد الجنسين منها على الآخر (١١٠) » .

وقد كتب المؤلف المفتون بكتابه عن هذا التحقيق في مبادئ الأخلاق يقول : « في رأى (أنا الذى ينبغي ألا أكون حكما في هذا الموضوع) أنه من بين جميع مؤلفاتى .. أفضلها بما لا يقاس » وأضاف « لقد ولد غير ملحوظ ولا مرموق في هذه الدنيا (١١١) » .

د - الداروينية والمسيحية

وفي ١٧٥١ ألف « حوارات في الدين الطبيعي » . وهو أشد ما أخرج مزاجه الشيطاني تخريبا وعدوانا على المقدسات . هنا يتحدث ثلاثة أشخاص ، ديميا الذى يدافع عن السنية ، وكليانثيمس الربوبى ، وفيلو الذى هو هيوم لا يخطئه النظر . ويزعم ديميا أنه ما لم نفترض وجود عقل أعلى وراء ظواهر الطبيعة فإن العالم يصبح غير مفهوم الى

حد لا يطاق ، ولكنه يسلم ن الله غير مفهوم بتاتا للعقل البشرى (١١٢) .
ويلوم كليانثيس ديميا على محاولته تفسير غير المفهوم بغير المفهوم ،
ويؤثر أن يثبت وجود الله بأدلة القصد فى الطبيعة . أما فيلو فيسخر
من الحجتين ، ويزعم أن العقل لا يمكن أبدا أن يفسر العالم أو يثبت
وجود الله . « فأى امتياز خاص تمتاز به حركة الدماغ الصغيرة هذه
التي نسميها الفكر ، حتى يتحتم علينا أن نجعلها نموذجا للكون
كله ؟ (١١٣) » . وأما عن القصد ، فإن تكييف الأعضاء لتلائم للأغراض
ربما لم ينشأ عن إرشاد الهى ، بل عن تجارب الطبيعة ، البطيئة
المتخبطة ، خلال آلاف السنين (١١٤) . (هنا نجد « الانتخاب
الطبيعى » بعد ١٨٠٠ سنة من لوكرينيوس ، وقبل ١٠٨ سنة من
داروين) . وحتى لو سلمنا بالقصد فوق الطبيعى ، فإن قصور
التكيفات وعيوبها ، وآلاف الآلام فى دنيا الانسان والحيوان ، تكشف
لنا - على أحسن الفروض - عن اله محدود القدرات والذكاء ، أو اله
غير مكترث للبشر بتاتا . « فحياة الانسان فى النهاية ليست أعظم
أهمية للكون عن حياة المحارة (١١٥) » يقول :

« يخيل للمرء أن هذا الانتاج الفخم لم يتلق آخر اللمسات من
خالقه ، فكل جزء فيه ناقص الصقل جدا ، والخطوط التي تُنفذ بها
غاية فى الخشونة . فالرياح مثلا تساعد الناس على الملاحة ، ولكن
ما أكثر ما تصبح مؤذية حين تنقلب زواجع وأعاصير ! والأمطار ضرورية
لتغذية جميع نباتات الارض وحيواناتها ، ولكن ما أكثر ما تكون شحيحة
وما أكثر ما تكون مسرفة ! ... ليس فى الكون شيء كثير النفع الا انقلب
المرء بعد المرة مؤذيا لأقراطه أو قصوره ، ثم أن الطبيعة لم تتخذ حيلقتها
بالدقة المطلوبة من جميع ألوان الخلل أو الفوضى (١١٦) » .

وأسوأ من هذا أن الأمر لا يقتصر على وجود الخلل وسط النظام
(اذا نظرنا الى العالم على أنه مخطط) ، بل ان فى وسط الحياة
الزاهرة صراعا عقيما على الدوام مع الموت .

« ان حربا لا يخمد لها أوار تستعر بين جميع الكائنات الحية .
فبالضرورة ، والجوع ، والعوز - تحفز الاقوياء والشجعان ، والخوف ،
والقلق ، والرعب ، تقلق الضعفاء والعاجزين . وأول مدخل للمولد الى
الحياة فيه ألم مبرح له ولامه المسكينه ، والضعف والعجز والضيق رفقاء
كل مرحلة من مراحل تلك الحياة ، ثم يختم آخر الامر بالعذاب والرعب
.. لاحظ أيضا .. حيل الطبيعة العجيبة ، لتكدر حياة كل كائن حي
.. .. تأمل ذلك الجيش العرمرم من الحشرات التى تتربى على جسم
كل حيوان ، أو تغرز حمتها فيه وهى تطير من حوله ... فكل حيوان
يحدق به أعداء يسعون على الدوام الى اشقائه وتدميره .. والانسان
ألد خصوم الانسان . فالقهر ، والظلم ، والاحتقار والاهانة ، والعنف ،
والاغواء ، والحرب ، والافتراء ، والغدر ، والتزييف ؛ بهذه يعذب
الناس بعضهم بعضا (١١٧) »

« انظر الى هذا الكون نظرة محيطية . يا لها من وفرة هائلة فى
الكائنات ، الحية المنظمة ، الحساسة النشيطة ! انك لتعجب بهذا التنوع
المضخم وهذه الخصوبة الهائلة . ولكن افحص بتدقيق أكثر هذه الكائنات
الحية ... ما أشد عداها وتدميرها بعضها لبعض ! ... والكل لا يمثل
سوى فكرة الطبيعة العمياء ، التى تزخر بمبدأ محى عظيم ، ويتدفق من
حجرها دون تمييز أو رعاية أبوية أطفالها الشائهن المجهضون (١١٨) » .

وتوحى الالهة المتضاربة على الخير والشر فى العالم الى فيلو:
بقنائية الالهة المتنافسين أو تعددهم ، بعضهم « أخيار » وبعضهم
« شرار » ، وربما كانوا مختلفى الجنس . وهو يلعب فى خبث الى أن
العالم : ..

« لم يكن سوى المحاولة الفجة الاولى لاله طفل اقلع عنها بعد ذلك
خنجلا من افجازه الاعرج . . . أو أنه نتاج الشيخوخة والخرف فى الهه طعن
فى السن ، وبعد موته واصل العالم مسيرته مغامرا ، مدفوعا بالدفعه
والقوة الفعالة الاولى التى تلقاها منه (١١٩) » .

ولعل العالم كما أكد البراهمة « نشأ عن عنكبوت لا نهائى غزل
خيوطه المعقدة كلها من امعائه ٠٠٠ فلم لا يغزل نسق منظم من البطن
كما يغزل من الدماغ ؟ (١٢٠) » . فتكون الخليفة والحالة هذه انسانا .
أو ربما « كان العالم حيوانا والاله روح العالم التى تحركه
وتتحرك به (١٢١) » .

وبعد هذا المزاح كله يعود فيلو الى القصد ، فيسلم بأن « علة النظام
أو علة فى الكون فيها على الأرجح بعض الشبه بالذكاء الانسانى (١٢٢) » .
ثم يعتذر عن آرائه المخزية عن الكون :

« يجب أن أعترف اننى أقل حذرا فى موضوع الدين الطبيعى
منى فى أى موضوع آخر ٠٠٠ وأذك على الاخص يا كلياتيس ، أنت
الذى أعيش معه فى علاقة حميمة بغير قيود ، تدرك اننى رغم تحسّر
حديثى ، وحبى للحجج الغربية ، فليس هناك من طبع ذهنه بأحاساس
بالدين أعمق من احساسى ، أو من يعبد الكائن الالهى عبادة أعمق اذ
يكشف فى نفسه أنه يناقش أساليب الطبيعة وحيلها التى لا يمكن
تفسيرها . فالقصد ، أو النية ، أو التخطيط ، يسترعى فى كل مكان
نظر أشد المفكرين غفلة وغباء ، وما من رجل يمكن أن يتجمد فى المذاهب
الفلسفية المسخيفة تجمدا يجعله يرفض هذا القصد على طول
الخط (١٢٣) » .

على أن أصحاب هيوم ناشدوه ألا ينشر الحوارات رغم هذا العرض
بالمصالحة . فاذعن ، وحبس المخطوطة فى مكتبه ، فلم تر النور الا فى
عام ١٧٧٩ ، بعد موته بثلاثة سنوات . ولكن أفتتانه بالدين أغراه بالعودة
الى الموضوع ، وفى ١٧٥٧ نشر « أربع مقالات » تناولت احداها « تاريخا
طبيعيا للدين » . وسحب مقالين آخرين بناء على الحاج ناشره ، وقد
طبعها حين كان أبعد من أن يناله خوف أو لوم ؛ وأحد المقالين عن
الخلود ، والآخر تبرير للانتحار حين يصبح الشخص عبئا على
أخوانه .

ومقال « التاريخ الطبيعى للدين » هذا يجمع بين اهتمام هيوم القديم بالدين ، واهتمامه الجديد بالتاريخ . فقد فات مرحلة الهجوم على المعتقدات القديمة الى مرحلة التساؤل عن كيفية توصل الانسان الى اعتناقها . ولكنه لا يميل الى البحث الصابر المستأنى ، حتى بين المواد الشحيحة المتاحة آنئذ عن الأصول الاجتماعية ، بل يؤثر أن يتناول المشكلة بتحليل السيكولوجى والاستنباط العقلى . فعقل الانسان البدائى فسر العلية كلها قياسا على ارادته وسلوكه ، ف وراء أعمال الطبيعة وأشكالها - كالانهار والمحيطات والجبال والعواصف والأوبئة والعجائب الخ - تصور هذا الانسان أعمالا ارادية يقوم بها أشخاص مختفون ذوو قدرة خارقة ؛ ومن هنا كان الشرك أول ضروب الايمان الدينى . واذ كانت قوى أو أحداث كثيرة مؤذية للانسان ، فقد كان للخوف نصيب موفور فى أساطيره وعباداته ، فجسد هذه القوى الشريرة أو الشياطين وحاول أن يسترضيها . ولعل الآله الذى آمن به كلفن كان شيطانا قاسيا ، خبيثا ، مستبدا ، صعب الارضاء (وهذه اشارة خبيثة من هيوم) (١٢٤) . واذ تصور الانسان الآلهة الخيرة على شكل البشر - الا من حيث القوة والدوام ، فانه افترض أنها تمنح العون والراحة لقاء الهدايا والزلقى ، ومن ثم كانت طقوس القرابين ، والضحايا ، والعبادة ، وصلاة التضرع . ويزاديد التنظيم الاجتماعى حجما واتساعا ، وبخضوع الحكام المحليين للملوك أعظم ، مرت دنيا اللاهوت بتغيير مشابه ، فعزا الانسان فى الخيال الى الآلهة نظاما هرميا تسوده الطاعة ، وانبعث التوحيد من الشرك ، وبينما كانت الجماهير لا تزال تجثو للآلهة أو القديسين المحليين ، عبد المثقفون زيوس ، أو جويتر ، أو الله .

ولسوء الحظ أصبح الدين أكثر تعصبا كلما غدا أكثر توحيدا . فالشرك سمح بالوان كثيرة من العقيدة الدينية ، أما التوحيد فقد طالب بالتماثل . وانتشر الاضطهاد ، وغدت الصيحة المطالبة بالعقيدة السنية « أعنف العواطف الانسانية واعتاها جميعا (١٢٥) » . وكرهت الفلسفة على أن تكون خادما لايمان الجماهير ومدافعا عنه بعد أن كانت مطلقة

نسبياً بين القدامى باعتبارها دين الصفة . وفى هذه العقائد التوحيدية - اليهودية والمسيحية والاسلام - فصل الاستحقاق و « الخلاص » أكثر فاكتر عن الفضيلة ، وربط بحفظ الشعائر والايمان الاعمى . وترتب على هذا ان المتعلمين أصبحوا إما شهداء وإما منافقين ، وبما أنهم قلموا اختاروا للاستشهاد ، فان حياة البشر لوئها النفاق وعدم الاخلاص .

على أن هيوم كان يغضى عن قدر من النفاق ، وذلك فى نوياته الأقل ولعا بالقتال . مثال ذلك أنمحين استشاره قسيس شاب فقد ايمانه ايبقى فى الكنيسة ويقبل وظائفها ، أجاب ديفد ، ابق :

« ان الوظائف المدنية الصالحة للمتقنين نادرة ... ومن المغالاة فى احترام العامة ونزعاتهم الخرافية ان يعتز المرء باخلاصه معهم . فهل حدث مرة أن التزم انسان بشرفه بان يقول الصدق للأطفال أو المجانين ؟ ... والوظيفة الكنسية انما تضيف القليل الى الخداع أو قل التظاهر - البرىء - الذى بدونه يستحيل على المرء أن يشق طريقه فى هذه الدنيا (١٢٦) » .

هـ - الشيوعية والديمقراطية

اتجه هيوم فى أخريات عمره أكثر فاكتر الى الميامة والتاريخ بعد أن أعياه الجدل حول مسائل يقررها الوجدان - فى رايه - أكثر مما يقررها العقل . وفى ١٧٥٢ نشر « أحاديث سياسية » . وقد أدهشه أقبال القراء عليها . وأبهج انجلترا أن تنمي نزعة لاهوته المدمرة فى النزعة المحافظة لميامة .

كان يتعاطف بعض الشيء مع التطلعات الى مساواة شيوعية :

« لا بد فى الحق من الاعتراف بان الطبيعة سخت على الانسان سخاء يتيح لكل فرد أن يتمتع بجميع ضروريات الحياة ، بل أكثر كمالياتها ، لو أن عطايها كلها قسمت بالقسط بين الانواع ، وحسنت

بالفن والصناعة ، .. كذلك لا بد من الاعتراف بأننا أينما خرجنا على هذه المساواة سلبنا من الفقراء رضي أكثر مما نضيف الى الاغنياء ، وبأن الاشباع الطفيف لغرور طائش في فرد واحد ، كثيرا ما كلف أكثر مما يكلفه الخبز لكثير من الأسر بل الاقاليم » .

ولكنه أحس أن الطبيعة البشرية تجعل حلم المدينة الفاضلة التي تسودها المساواة ضربا من المحال :

« ان المؤرخين ينبئوننا ، لا بل الفطرة السليمة تنبئنا ، بأن هذه الأفكار عن المساواة « التامة » مهما بدت قيمة الا انها في صميمها « غير ممكنة عمليا » ، والا للاحقت أشد اللأذى بالمجتمع الانساني . فلو انك سويت تسوية تامة بين الملكيات ، لحطمت درجات الناس ومراتبهم المختلفة من حيث الصنعة والعناية والجد تلك المساواة فورا . او لو فرضت الرقابة على هذه الفضائل ... لاحتجت الى أكثر محاكم التفتيش صرامة لمراقبة أى ضرب من عدم مساواة بمجرد ظهوره ، وأشد السلطات القضائية صرامة لعقابه وإصلاحه .. فمثل هذا السلطان المفرط لا بد أن ينحدر سريعا الى درك الطغيان (١٢٧) » .

ونالت الديمقراطية من هيوم ، كما نالت الشيوعية ، رفضه المتعاطف . فاليدأ في رأيه « مبدأ ... نبيل في ذاته .. ولكن تكذبه كل التجارب ، أن الناس هم الأصل في كل ضرروب الحكم العادل (١٢٨) » . ورفض النظرية (التي سيحييها روسو بعد قليل) القائلة بأن الحكومة نشأت أصلا من « تعاقد اجتماعي » بين الناس ، أو بين الشعب والحاكم ، لانها نظرية صيبانية :

« فكل الحكومات الموجودة الآن تقريريا ، أو التي خلفت لنا أى سجل في التاريخ ، أسست أصلا إما على الاعتصاب ، أو على الغزو ، أو عليهما جميعا ، دون أن تزعم بأننا حظيت بموافقة الشعب ، أو

بخضوعه الاختيارى . وأغلب الظن أن أول سيطرة الانسان على الجماهير بدأت فى حالة الحرب . . . وكان من أثر استمرار تلك الجالة طويلا . . . وهو أمر مألوف لدى القبائل المتوحشة ، أن الشعب تعود الخضوع (١٢٩) . »

وهكذا أصبحت الملكية أكثر أشكال الحكم انتشارا ، ودواما ، وأذن فأكثرها عملية على الأرجح . « أن الامير الوراثى ، والنبلاء دون اتباعهم ، والشعب الذى يصوت بواسطة ممثليه ، يؤلفون خير ملكية ، وارشقراطية ، وديمقراطية (١٣٠) » .

وبالاضافة الى تنفيذ هيوم لروسو سلفا ، استخدم اسلوبه « الاديسونى » لينبذ سلفا نظرية مونتسكيو التى تزعم أن مناخ البلد يقرر طبع اهله . كتب يقول فى « مقالات أخلاقية وسياسية » ظهرت طبعتها الثانية فى آن واحد تقريبا (١٧٤٨) مع « روح القوانين » : « أما عن الاسباب الطبيعية فانى أميل الى الشك فى مفعولها فى هذا المجال . كذلك لا أظن أن الناس يدينون بأى شيء فى طبعهم أو نبوغهم للهواء أو الغذاء أو المناخ (١٣١) » . فالخلق القومى يترتب على الحدود القومية لا المناطق المناخية ، وأهم ما يقرره هو القوانين والحكومة وهيكى المجتمع وأعمال السكان ومحاكاة الجيران أو الرؤساء .

فى ظل هذه العوامل المختلفة المحلية تكون الطبيعة البشرية أساسا طبيعة واحدة فى كل زمان ومكان ؛ فالدوافع والغرائز ذاتها ، التى تفرضها دواعى البقاء ، تنتج أساسا ، فى جميع العصور والأقطار ، الأفعال والنتائج ذاتها .

« فالطموح والجشع ومحبة الذات والغرور والصداقة والكرم وروح الجماعة - هذه العواطف ، المختلطة بدرجات متفاوتة ، والموزعة بين أفراد المجتمع ، كانت منذ أن وجدت الدنيا وما زالت مصدر جميع

الأفعال والمشروعات التي لوحظت بين بنى البشر . أتريد أن تعرف عواطف اليونان والرومان وميولهم وسير حياتهم ؟ إذن فادرس جيدا طبائع الفرنسيين والانجليز وإفعالهم ، فمن تخطيء كثيرا أن طبقت على الأولين معظم الملاحظات التي لاحظتها على الآخرين - فالإنسان شديد التشابه في كل زمان ومكان حتى أن التاريخ لا يضيف إلى علمنا جديدا أو غريبا في هذا الباب . وأهم فائدة له أنه يكشف عن المبادئ الثابتة والعامة للطبيعة البشرية بعرضه البشر في شتى الظروف والمواقف ، ويمدنا بالمواد التي نكون منها ملاحظتنا ونحيط منها علما بالمناخ المنتظمة لأفعال البشر وسلوكهم . فهذه المسجلات للحروب والدسائس والأحزاب والثورات هي مجموعات كثيرة من التجارب يستعين بها فيلسوف السياسة أو الأخلاق على تحديد مبادئ علمه (١٣٢) » .

وقد أضاف هيوم إضافات قيمة للفكر الاقتصادي في كتابيه « أحاديث سياسية » و « مقالات ورسائل في موضوعات مختلفة » (١٧٥٣) . ذلك أنه رفض رأى الفيزيوقراطيين الفرنسيين القائل بأن جميع الضرائب تقع في النهاية على الأرض . وذهب إلى أنها تقع في النهاية على العمل ، لأن « كل شيء في العالم يشترى بالعمل (١٣٣) » (وهو هنا مرادف لوك) . وحتى قبل أن تتشكل الثورة الصناعية تنبأ بأن العمال « سيرفعون أجورهم بالتكسل » ، وندد بتمويل المصروفات والمشروعات الحكومية بالضرائب المرتفعة والاصدارات المتكررة للسندات ، وتنبأ بأن مثل هذه الإجراءات الضريبية ستجر « الحكومات الحرة » إلى « حالة العبودية التي ترزخ تحتها جميع الأمم المحيطة بنا » (١٣٤) . والنقود ليست هي الثروة ، ومك مقادير تزيد على متطلبات التجارة منها إنما يرفع الأسعار ويعرقل التجارة الخارجية . والنظرية « المركنتلية » الخاطئة التي ما زالت تحمل الدول الأوروبية على التركيز على الصادرات ، ومنع الواردات ، وتجميع

الذهب ، مستحرم أوروبا من المنافع الدولية الناشئة عن قدرة كل أمة على انتاج سلع نوعية بفضل القرية والمناخ والمهارات الخاصة بأدنى تكلفة وأعلى جودة . ثم جرؤ على أن يصلى :

« لا بوصفى انسانا فحسب، بل أحد الرعايا البريطانيين ، . . لأجل التجارة المزدهرة لألمانيا ، وإسبانيا ، وإيطاليا ، بل وفرنسا ذاتها . وإنى على الأقل واثق أن بريطانيا العظمى وهذه الأمم جميعا سيزيد ازدهارها لو أن ملوكها ووزراءها اعتنقوا هذه الآراء السمحة الخيرة نحو بعضهم البعض . . . فازدياد الثروة والتجارة فى أى أمة لا يؤذى وإنما على العكس من ذلك يدعم عادة ثروة وتجارة جيرانها جميعا (١٣٥) » .

هذه الأفكار ، التى ربما كانت متأثرة بمذهب « عدم التدخل » الذى نادى به الفيزيوقراطيون ، أثرت بدورها فى آدم سميث ، صديق هيويم ، ولعبت دورا فى تطوير سياسة بريطانية تقول بحرية التجارة ، وهى تجد تحقيقها فى أوروبا الغربية فى عصرنا هذا .

و - التاريخ

فى ١٧٥٢ بعد حملة شنها عليه الحزب السنى الذى اتهمه بأنه زنديق وقح ، انتخب هيويم أمينا لمكتبة كلية المحامين بادنبورج . وكان المنصب كبير المعنى فى نظره رغم تواضع رتبته الذى لم يزد على أربعين جنيا فى العام ، لأنه جعله السيد المتصرف فى ثلاثين ألف مجلد . وبفضل وجود هذه المكتبة فى متناوله استطاع أن يؤلف كتابه « تاريخ إنجلترا » . وكان فى عام ١٧٤٨ قد اعترف الى صديق له بهذه الكلمات « لقد طالما نويت أن أؤلف كتاب تاريخ فى سنى حياتى الأكثر نضجا (١٣٦) » . وكان يسمى التاريخ « الخليطة العظمى للحكمة (١٣٧) » ، ويؤمل أن يجد فيه أسباب نهوض الأمم وسقوطها ، يضاف الى هذا :

« ان نرى النوع الانسانى كله يمر بنا وكأنه فى عرض امامنا ، باديا على سجيته ، دون أى من هذه الاستخفاءات التى طالما شوشت حكم المتفرجين على هؤلاء الناس اثناء حياتهم - فإى مشهد آخر يمكن ان نتصوره بهذا البهاء والتنوع والتشويق ؟ وإى متعة للحواس أو الخيال يمكن أن تقارن به ؟ (١٣٨) » .

ان من مظاهر القرن الثامن عشر أنه أنجب فى جيل واحد ثلاثة من أعظم مؤرخى العالم ؛ فولتير ، وهيوم ، وجبون ، وكلهم مؤسس فى الفلسفة ، محاول ان يعيد تفسير التاريخ بلغة غير لغة اللاهوت ، وفى معرض منظور للمعرفة حشده زمانهم . ولم يملّ جبون من الثناء على هيوم والاقرار بفضل تأثيره ، وكان يقدر اطراء هيوم للمجلد الاول من « اضمحلال الامبراطورية الرومانية وسقوطها » (١٧٧٦) فوق كل اطراء آخر . فهل كان هيوم بدوره مدينا بالكثير لفولتير ؟ كان قد توصل الى فلسفته وصاغها كباحث مدين للربوبيين الانجليز لا للشكائى الفرنسيين . « والزسالة فى الطبيعة البشرية » منبت كل الاعمال الكبرى التى كتبها فولتير وبيدرو ومونتسكيو . ولكن ربما كان كتاب هيوم « تاريخ انجلترا » (١٧٥٤ - ٦٢) مدينا بشيء لكتاب فولتير « عصر لويس الرابع عشر » (١٧٥١) ، وحتى لكتاب « مقال فى العرف » الذى طبعت أجزاء منه فى ١٧٤٥ و ١٧٥٥ . هؤلاء المؤرخون الثلاثة كلهم أجمعوا على فضح الخرافة ، ورفض التفسيرات الخارقة ، والتوحيد بين التقدم وتطور المعرفة والعادات والفنون .

وكتب هيوم تاريخه الى الخلف . فغطى مجلده الاول الصادر فى (١٧٥٤) عهدى جيمس الاول وتشارلز الاول - السنوات ١٦٠٣ - ٤٩ ، والثانى (الصادر فى ١٧٥٦) امتد من ١٦٤٩ الى ١٦٨٨ ، والثالث والرابع (الصادران فى ١٧٥٩) من ١٤٨٥ الى ١٦٠٣ ، والخامس والسادس (الصادران فى ١٧٦١) من غزو يوليوس قيصر لانجلترا الى ارتقاء هنرى السابع العرش فى ١٤٨٥ .

وقد أدهشه عنف النقد الذى هوجم به المجلد الاول . كان يؤمن بان تسلط حزب الاحرار على انجلترا منذ استقدموا وليم الثالث فى ١٦٨٨ ، وخوفهم من الثورتين الاستيوارتيتين الناشبتين فى ١٧١٥ و ١٧٤٥ ، قد لوثا كتابة التاريخ الرسمى الانجليزى بالعداء لامرة ستىوارت ، ثم زعم انه برىء من النزعات المضادة . « رايتنى المؤرخ الوحيد الذى أهمل فى وقت واحد الحكومة والمصلحة والسلطة الراهنة من جهة ، وصيحة التحيز الجناهيرى من جهة أخرى (١٣٦) » . ولكنه نسي انه اسكتلندى ، وان اسكتلنده مازالت تبكى سرا أميرها الجميل تشارلى ، وأن الاسكتلنديين ، وأغلب الظن أن هيوم لم يشذ عنهم ، لم يغفروا قط لانجلترا قتلها تشارلز الاول نصف الاسكتلندى ، واستقدامها أولا رجلا هولنديا ، ثم آخر المانيا ، لحكم انجلترا واسكتلنده وويلز . فبينما نراه يسلم بان تشارلز الاول جاوز حدود الامتيازات الملكية واستحق أن يخلع ، جده بصور البرلمان متجاوزا بالمثل حقه ، ومذنباً بالمثل فى أمر الحرب الأهلية . ولقد سلم بحق لامة فى خلع الملك الطالح ، ولكنه تمنى لو أن أحدا لم يدفع هذا الحق قط الى نهايته ، وخاف من « هياج الشعب وظلمه » وأحس أن اعدام تشارلز « الرجل المعتدل الكريم النفس » قد زعزع بشكل خطر عادات الشعب فى احترام الحكومة . واحتقر البيورتان لانهم « منافقون متظاهرون بالتقوى » لولوا « لغتهم » « برطانة » غامضة و « ووشوا ااثامهم بالصلوات (١٤٠) » . وحكم على فترة الكومنولث (جمهورية كرومويل) بانها فترة تقوى قاتلة ، وطغيان عسكرى ، وفوضى اجتماعية ، لم تبرأ البلاد منها الا بعودة امرة استىوارت الى العرش . وقد ذهب فولتير فى عرضه لتاريخ هيوم الى انه منصف تمام الانصاف :

« ان المستر هيوم ... غير متحيز للبرلمان ولا للملكية ، ولا هو انجليكانى ولا مشيخى ، انما هو رجل منصف لا أكثر . فلقد طالما حرم جنون الحزبية انجلترا من المؤرخ النزيه كما حرمها من الحكومة الصالحة . فما كتبه محافظ كان يرفضه الاحرار ، الذين يكنهم المحافظون بدورهم ... ولكننا نجد فى المؤرخ الجديد ذهننا يسمو فوق مظلانه ،

يتحدث عن مواطن الضعف وعن الاخطاء الجسيمة وإفعال القسوة حيث
«الطبيب عن الاويئة (١٤١)» .

اما النقاد البريطانيون فلم يوافقوا فولتير . فهم لم يأخذوا على
هيوم انه قل أن رجع الى المصادر الاصلية ، بل (كما ذكر فيما بعد)
« هوجم بصيحة واحدة كلها لوم واستنكار ، بل بغض وكراهية .
فالانجليز ، والامسكتلنديون ، والارلنديون ، والاحرار ، والمحافظون ،
ورجال الكنيسة الانجيكانية وأتباع المذاهب المنشقة ، واحرار الفكر
والمقتديون ، والوطنيون والحاشية - كل أولئك اجمعوا على المسخط على
الرجل الذى جرؤ على أن يذرف دمة كريمة على مصير تشارلز الاول
وايرل سترافورد . وبعد أن همدت الصورة الاولى لغضبهم ، كان أشد
خزيا ما بدا من أن الكتاب طوى فى زوايا النسيان . وقد اخبرنى المستر
ملر أنه لم يبع خلال اثنى عشر شهرا الا خمسا وأربعين نسخة منه (١٤٢)»

وقد فت هذا فى عضده حتى لقد حدثته نفسه حيناً بأن يرحل كما
رحل فى شبابه الى مدينة من مدن الأقاليم فى فرنسا ، حيث يستطيع
العيش باسم منتحل . ولكن فرنسا وانجلترا كانتا تقتتلان ، وقد أوشك
المجلد الثانى على نهايته ، فاعتزم أن يواصل العمل . وازداد تحيزه
بسبب ما لقى من معارضة ، ففى تنقيحه للمجلد الاول أدخل « نيفا
ومائة تغيير » . ولكنه يقول بكل البهجة الخبيثة التى يستشعرها
عفريت ضخم « جعلتها كلها فى صف المحافظين (١٤٣) » ومع ذلك
بيع من المجلدات التالية عدد لا بأس به ، ورحب به المحافظون الآن
محاميا شديد المرس ، وملم بعض الأحرار بسحر أسلوبه البسيط ،
«الواضح ، البتار ، المريح ، الذى سبق أحيانا وقار جبون الحصيف .
فوصفه للصراع المثير بين هنرى الثانى وتوماس أبيقيت يضارع رواية
جبون لامتلاء العثمانيين على القسطنطينية . ورفع تأثير المجلدات
الستة المتراكم صيت هيوم الى ذروته . وفى ١٧٦٢ ذهب بوزويل فى
تقديره له الى أنه « أعظم الكتاب فى بريطانيا (١٤٤) » - ولكن بوزويل
كان اسكتلنديا . وفى ١٧٦٤ صرح فولتير فى تواضع بأن الكتاب « ربما
كان أفضل تاريخ كتب فى أى لغة اطلاقا (١٤٥) » وقد أراحه جبون
وماكولى الى الظل ، ووازن ماكولى تحيزه بتحيز معادل ، ولا ينصحنا

المؤرخون بقراءة كتاب هيوم اليوم ، لأن تسجيله للوقائع قد طرأت عليه تحسينات منذ أمد بعيد ، ولكن قارئا بدأ قراءته باعتبارها واجبا فوجد فيه الانارة والمقعة .

ز - الفيلسوف العجوز

في ١٧٥٥ بدأت حركة يقودها بعض رجال الدين الاسكتلنديين لاتهام هيوم أمام مجمع الكنيسة العام بتهمة الزندقة ، وكان « التنوير الاسكتلندي » قد انجب حركة متحررة بين شباب القساوسة ، فاستطاعوا ان يحولوا دون أي ادانة علنية للفيلسوف - المؤرخ ؛ ولكن الهجمات الكنسية اتصفت ضده ، ولدغته لدغات جعلته يعود الى التفكير في الفرار . ووافته فرصته حين دعاه ايرل هرتفورد (١٧٦٣) ليكون نائب سكرتير له في سفارة لفرنسا ، وحصل له على معاش قدره ٢٠٠ جنيه مدى الحياة .

وكان منذ أمد بعيد معجبا بالفكر الفرنسي ، وقد تأثر بالرعيل الاول من كتاب « التنوير » الفرنسي ، وراسل مونتسكيو وفولتير . وكانت أعماله تحظى في فرنسا بخناء يفوق كثيرا ما حظيت به في إنجلترا . وعشقه الكونتيسة ديوغليه من قراءة كتبه ، وكتبت له تنقلقه ، وجاءت الى لندن لترآه ، فأظلت منها . ولكن حين وصل باريس بسطت عليه رعايتها ، وجعلته بطل صالونها ، وتناضلت لتوقظ في صدره عاطفة الرجولة ، ولكنها وجدته أثبت وأرسي من أن تجربته رياح الغرام . وكان يدعى للمآذب في الاجتماع بلو الاجتماع . قالت معام ديبنيه « لا تكتمل وليمة بدون » . وفتحت له الارستقراطية ذراعيها ، ورفقت من حوله عظيمات النساء - حتى بومبادور العليلة . وكتب يقول : « أنى وثائق أن لويس الرابع عشر لم يكابد قط في أي ثلاثة أسابيع من حياته مثل هذا التملق الكثير » . والتقى بطورجو ودالمبير ودولباخ وديدرو ، ودعاه فولتير من عرشه الثاني في قرنيه « يا قديمي حديق » . وأدهش ايرل هرتفورد أن يجد الناس يسعون وراء سكرتيره وينحنون له أكثر كثيرا مما يفعلون معه . ولكن هوراس وإبول غاظه هذا كله ، وسخر بعض « الفلاسفة » من بخلته هيوم غير منه . وفي

أحدى الحفلات بعد أن دخل هيوم عقب دالمبير بكية من الانجيل الرابع (يوحنا) « والكلمة صار جسدا » وقيل أن أحدى السيدات المعجبات بهيوم رحت هنا على الملاحظة بخضصور بديهية عجيب « والكلمة صار محبوبا (١٤٦) » . لا عجب أن يكتب هيوم ، الذى ناكده خصومه فى ادنبرة ، وكرهوه فى لندن ، « أن الحياة فى باريس تبعث على الرضى الحقيقى لوفرة مجتمع الأشخاص المعقولين الاذكاء المهذبين ، الذين تزخر بهم المدينة (١٤٧) » .

وفى نوفمبر ١٦٦٥. أقبل سفير بريطانيا جديد ، فأنهى استخدام هيوم . فعاد الى ادنبرة ، ولكن فى ١٧٦٧ قبل وظيفة وكيل فى وزارة الخارجية. بلندن . فى هذه الفترة أتى بروسو الى إنجلترا ، فخلق له مقاب مشهورة : ولابد من ازجاء هذه القصة الآن . وفى أغسطس ١٧٦٩ ، حين بلغ الثانية والخمسين ، عاد نهائيا الى ادنبرة ، وقد غدا الآن « غنيا جدا (لائنى كنت أملك دخلا قدره ألف جنيه فى العام) صحيح البلد ، أتوقع - رغم أنى طعنت فى السن بعض الشيء - أن استمتع طويلا بالراحة ، وأن أرى شهرتى فى اتساع (١٤٨) » .

وأصبح بيته فى شارع سانت ديفد صالونا يجتمع فيه من حوله آدم سميث ووليم روبرتسن وغيرهما من مشاهير الاسكتلنديين كأنه ملكهم المعترف به . ولم يجوده لرجاحة ذهنه فحسب ، فقد رأوا أنه رغم استدلالاته العقلية المحطمة للمقدسات ، محدث ظريف بشوش معتدل فى الجدل متسامح مع الآراء المعارضة ، لا يسمح للخلاف فى الأفكار بالانتقاص من حرارة صداقاته . ويبدو أنه (كمونتينى وفولتير) كان يضع الصداقة فوق الحب . « أن الصداقة بهجة الحياة الانسانية الكبرى (١٤٩) » . ومع ذلك كان محبوبا من النساء ، ربما لأنه لم يكن متزوجا . وكان الضيف الاثير فى بيوت كثيرة ، وإذا كانت سمته تتلف المقاعد (١٥٠) ، فإن خفة روحه عوضت عن ثقل بدنه ، وقد اقترح ضريبة على السمنة ، ولكنه توقع أن « بعض القساوسة قد يدعون أن الكنيسة فى خطر » ، وكان يبارك ذكرى يوليوس قيصر لأنه أثر السمان من الرجال - قال آدم سميث : « كنت على الجملة أعده دائما .. أقرب ما تسمح به طبيعة الضعف البشرى من فكرة عن الرجل الكامل الحكمة والفضيلة (١٥١) » .

.. وإذا لم يكن بد من البحث عن نقائص في هذا الخلق الذي بلغ غاية اللطف ، أو عن بقع معتمة في هذا الذهن اللامع ، فإن أكبر أخطائه التي يصعب اغفارها له هي إشاراته إلى « الفرض البشع » الذي افترضه سبينوزا « الكافر » (١٥٢) ، وهي إشارات لابد أن الهدف منها كان تغيير لون جلده ليحتمى نفسه . ولقد كانت سيكولوجية هيوم أكثر سيكولوجيات زمانه نفاذاً ، ولكنها لم تطل تماماً الاحساس بالهوية الشخصية ؛ فإن حالة نفسية ما لا تمتدعى حالة نفسية أخرى فحسب ، بل قد تستدعيها باعتبارها حالتي « أنا » ، ولحلل « المتتابع المنتظم » محل « العلة » لا يتطلب سوى تغيير في العبارة ؛ و « المتتابع المنتظم » كاف للعلم والفلسفة ؛ وكتابه « تاريخ إنجلترا » لا يفتأ يحاول تفسير الأحداث بالأسباب (١٥٣) . وإن شكوكه تخطى عنها صاحبها صراحة في الحياة العملية ، لا بد أن تكون خاطئة من حيث نظريتها ، لأن الممارسة هي المحك النهائي للنظرية . ومن الغريب أن هيوم مع ردة العلة إلى العرف ، والفضيلة إلى شعور التعاطف ، لم يعط وزناً يذكر للعرف والشعور في تفسيره للدين ، وأبدى أقل التعاطف مع وظائف الدين الملحة في التاريخ . وكان عديم الاحساس بتعزيزات الإيمان ، والراحة التي كان يسمح بها على النفوس المقشعة أمام سر الوجود وضخامته ، أو وحشة الحزن ، أو حتمية الهزيمة القاسية . لقد كان نجاح ولسلى رد التاريخ على هيوم .

على أننا برغم هذه الاعتراضات التافهة نعود إلى الاقرار بما اتسم به ذهن هيوم النفاذ من رهاقة بتارة . لقد كان هو وحده « التنوير » للجبرير البريطاني ، ونحن إذا استثنينا مجال الرؤية السياسية ، وجدنا أن أثر هيوم أساساً كان في بريطانيا معادلاً لأثر نيف وعشرة فلاسفة في فرنسا .. ومع أنه كان يشعر بالتأثير الفرنسي شعوراً عميقاً ، فإنه توصل إلى أفكار التنوير ، وكال بعض لطماته البالغة الشدة قيل إن يجرد « الفلاسفة » - بل فولتير - مخال بهم على « العار » l'infâmie لقد كانوا مدينين له بقدر دينه لهم . كتب إليه خيدرو يقول : « أنى أخيك ، أنى أحبك ، أنى أجلك (١٥٤) » وفي إنجلترا أنهى مذهب الرينوية بتحميه قدرة العقل على الدفاع حتى عن أبسط مقومات الإيمان للدينى ، وحصل الحرب لا إلى أسوار العقيدة القديمة فحسب ، بل إلى

قلعته للحصينة . وكان جيون سليل هيوم فى الفلسفة ، وتلميذه الذى يزه فى التاريخ . وفى ألمانيا يُعَظِّق كتابه « تحقيق فى الفهم البشرى » كانط من « سيانه الدجماطيقى » بما بدا من تقويضه لكل العلم والميتافيزيقا واللاهوت عن طريق تشككه فى موضوعية العلة . ويعد أن قسراً كانط مخطوطة الترجمة التى قام بها هامان لكتاب « الحوارات حول الدين الطبيعى » أدمج فى أعداده النهائية لكتابه « نقد العقل الخالص » (١٧٨١) انتقادات هيوم للحجة القائمة على القصد ، واعتبر هذه الانتقادات مستعصية على الرد (١٥٥) .

وقد كتب هيوم يقول « أتمنى أن يكون حظى - لأجلى ولأجل أصحابائى جميعاً - أن أقف دون عتبة الشيخوخة فلا أوغسل فى ذلك الأقليم الكئيب (١٥٦) . واستجاب له الحظ . تقول ترجمته الذاتية :

« فى ربيع ١٧٧٥ أصبت باضطراب فى أمعائى لم يفزعنى لأول وهلة ، ولكنه أصبح بعد ذلك ، كما خشيت ، قتالاً لشفاء منه . وانى الآن أصلق أملى على الانحلال السريع . لقد عانيت لما طفيفاً جداً من اضطرابى هذا ، وأعجب من ذلك أننى برغم التدهور الشديد الذى ألم بيدينى ، لم أعان قط . ولو للحظة واحدة أى هبوط فى معنوياتى ، بحيث لو طلب الى أن أسمى فترة حياتى التى لوثر أن أعيشها من جديد فربما أغريت بأن أسمى هذه الفترة الأخيرة . فعندى الحماسة ذاتها التى ألقتها فى الدرس ، والمرح فى صحبة الاخوان ، ثم اننى أحسب أن الرجل اذا مات وهو فى الخامسة والستين انما يوفر على نفسه بضع سنين من العُلال والاسقام (١٥٧) » .

واشتمر عليه الاسهال ، ذلك الانتقام الاثير لى الكله من عظماء البشر ، مع النزيف الداخلى ، فهبطا بوزنه سبعين رطلاً فى عام واحد (١٧٧٥) . وكتب الى الكونتيسة بوقليه يقول « انى أرى الموت يدنو شيئاً فشيئاً دون أن أشعر بقلق أو اسي . أحبيك بكثير من الود والاحترام لآخر مرة (١٥٨) » وذهب للاستشفاء بالمياه المعدنية فى باث ، فلم تجد فتيلاً فى التهاب المعى الغليظ المقرح المزمن . ولكن ذهنه ظل هادئاً صافياً .

وعاد الى ادنبره فى ٤ يوليو واستعد للموت « بالسرعة التى يشتهيها أعدائى ان كان لى أعداء ، واليسر والبساطة اللذين يمتناهما لى أصدقائى (١٥٩) » قلما قرأ فى كتاب لو كان « حوارات الموتى » مختلف الأعذار التى تفرع بها المحتضرون لشارون حتى لا يستقلوا قنبره من فورهم ليعبر بهم نهر الجحيم الى الأبدية ، لاحظ أنه لا يستطيع أن يجد عذرا يناسب حالته الا مانه قد يقول متوسلا « قليلا من الصبر اى شارون الطيب . لقد كنت أحاول فتح عيون الجماهير . فلو عشت بضع سنين آخر لطبت نفسا بأن أرى سقوط بعض مذاهب الخرافة السائدة » . ولكن شارون أجاب « أيها اللوغد الملتكى » ، بن يحدث هذا ولو بعد مئات السنين . أنتوهم أننى مانحك فسحة طوال هذه السنين ؟ فادخل الزورقة ، إذن من فورك » .

أما بوزويل ، الملاحح الوقح ، فقد أصر على توجيه هذا السؤال الى الرجل المحتضر - أيؤمن الآن بحياة آخرة ؟ وأجاب هيوم « انه لوهم غير معقول للغاية أن نعيش الى الأبد » . وثابر بوزويل على الملاحح قائلا « ولكن من المؤكد أن فكرة الحياة المستقبلية تسر النفس ؟ » . وأجاب هيوم « أبدا ، انها فكرة كثيبة جدا » . وأقلمت النساء ورجونه أن يؤمن ، فصرهفن عن الموضوع بمزاحه (١٦١) .

ومات فى هدوء ، « بغير ألم كثير » (كما قال طبيبه) فى ٢٧ أغسطس ١٧٧٦ . ومثي فى جنازته جمع غفير برغم هطول المطر الغزير . وسمع صوت يقول « كان كافرا » ، وأجاب صوت آخر « لا يهم » فلقد كان رجلا أميناً (١٦٢) .

الفصل الخامس

الادب والمرح

١٧١٤ - ٥٦

١ - دولة القلم

. كانت انجلترا تشفى بالطباعة على الأقل ان لم تشغ بالادب .
ففضلا عن زيادة سكانها ، لا سيما فى المدن وخصوصا فى لندن ، كان
الامام بالقراءة قد انتشر بينهم باعتباره ضرورة للتجارة والصناعة وحياة
المدينة . وعكفت البورجوازية المزدهرة على قراءة الكتب تميزا
وترويجا ، وعكفت النساء على الكتب فوفرن القراء والحوافز
لرتردسمن والرواية . وزاد من جمهور القراء المكتبات الدائرة ، التى
انشئ اول مكتبة فيها يعيها التاريخ المدون فى ١٧٤٠ ، وسرعان ما أصبح
عددها اثنتين وعشرين فى لندن وحدها . وبدأت الطبقة الوسطى الجماعية
تحل محل الطبقة الارستقراطية الفردية بوصفها راعية للادب ، وهكذا
استطاع جونسن أن يهزأ بشترفيلد . ولم تعد الاعانات الحكومية تتحكم
فى كبار الاقلام بالمغريات السياسية - كما حدث من قبل مع أديسون
روسويفت وديفو .

وشحذت شهية الجمهور للاخبار تلك المصراعات المرة بين الاحرار
والمخافطين ، وبين الهانوفريين والاستيوارتيين ، وتورط انجلترا
المتزايد فى الشئون الاوربية والاستعمارية ، واصبحت الجريدة قوة
يعتد بها فى تاريخ بريطانيا . وفى ١٧١٤ كان هناك احدى عشرة
جريدة تصدر بانتظام فى لندن ، واكثرها اسبوعى ، وفى ١٧٣٣ زادت
نالى سبع عشرة ، وفى ١٧٧٦ الى ثلاث وخمسين . وكان كثير منها تعينه
الاحزاب السياسية ، فكما رفع الشعب صوته اشقرت الاقليات المومرة
الجرائد لقملى افكارها . واشتملت كل الجرائد تقريبا على اعلانات .
وخصصت « الديلى أدفرتيزر » التى أسست فى ١٧٣٠ اول الامر

الإعلانات دون سواها ، ولكنها مرعان ما أضلفت عنصرًا كثيرًا من الأنباء ، كما تفعل جرائدنا الصباحية العملاقة ؛ لدعم توزيعها وزيادة أجور أعلاناتها . وولدت في هذه الفترة بعض المجلات الهامة مثل « الكرافتسمان » (١٧٢٦) وهي السوط الذي راح بولنبروك يسوط به ولبول ، ومجلة « جراب ستريت » (١٧٣٠ - ٣٧) ، وهي لسان بوب الحاد ، ومجلة « الجنتلمان » (١٧٣١) التي أعطت جونسون وظيفة فيها ، ومجلة « أدنبره » (١٧٥٥) التي ماتت الى أجل فقط في ١٧٥٦ . وكثير من الجرائد والمجلات الانجليزية مازال حيا بعد مضي مائتي عام على صدوره .

هذه الدوريات كلها - اليومية أو الأسبوعية أو الشهرية - أعطت المطبعة قوة أضافت الى مخاطر الحياة البريطانية وحيويتها . ومع أن روبرت ولبول حظر نشر المناقشات البرلمانية ، فإنه أباح للصحفيين أن يهاجموه بكل ما في أدب القرن الثامن عشر من قسوة وخبث . وقد عجب مونتكيو القادم من فرنسا التي فرضت عليها رقابة المطبوعات ، لتلك الحرية التي كانت صحيفة « جراب ستريت » تقذف بها داوننج ستريت (مقر الحكومة) بالمخاد المسموم (١) . وشكا عضو في البرلمان الى مجلس العموم في ١٧٣٨ من أن : « شعب بريطانيا العظمى تحكمه قوة لم يسمع بها قط من قبل ، باعتبارها السلطان الاعلى ، في أي عصر أو بلد . وهذه القوة يا سيدي لا تكمن في إرادة الملك المطلقة ، ولا في توجيه البرلمان ، ولا في قوة جيش ، ولا في نفوذ الكليروس ، انها حكومة الصحافة . فالطباعة التي تحفل بها صحفنا الأسبوعية يتقبلها الشعب باحترام يفوق احترامه لقوانين البرلمان ، وآراء هؤلاء الكتاب التافهين لها عند الجماهير وزن أثقل مما لرأى خيرة السياسيين في المملكة (٢) » .

وراح الطباعون يعملون بحماسة جسيمة ليلبوا الطلب المتزايد فكان في لندن ١٥٠ منهم ، وفي إنجلترا كلها ثلاثمائة ، اثنان منهم في هذا العهد - وهما وليم كاسلون وجون باسكرفيل - خلفا أمسيهما على طقم حروف طباعية . وظل الطبع والنشر وبيع الكتب في معظم الحالات موحدا في شركة واحدة . ومن الشركات الباقية الى يومنا هذا شركة لونجمان التي ولدت في ١٧٢٤ . وكانت كلمة « publisher

الناشر « تدل عادة على المؤلف ، أما الذى يخرج الكتاب فهو بائع الكتب او تاجرها bookseller . وألف بعض باعة الكتب ، كجى جونسن ، أن يحصلوا بضاعتهم الى الأسواق ، أو يرحلوا بها من مدينة الى مدينة ، ويفتحوا كشكا فى أيام السوق ، وكان الثمن الذى يطلبونه عن كتاب مجلد يتفاوت بين شلنين وخمسة ، ولكن الشلن عام ١٧٥٠ كان يساوى دولارا وريعا تقريبا . وكان البرلمان قد أقر قانونا بحقوق المطبع فى ١٧١٠ ، وكفل للمؤلف أو من يخصصهم حقوق الملكية فى كتابه أربعة عشر عاما ، تمتد الى ثمانية وعشرين عاما اذا عمر بعد الفترة الاولى . على أن هذا القانون لم يحمه الا فى المملكة المتحدة ، وكان فى استطاعة الطباعين فى لارلندة وهولندة أن ينشروا طبعات ممروقة ويبيعوها (حتى ١٧٣٩) فى انجلترا منافسين بذلك بائع الكتب الذى دفع ثمن الكتاب .

فى هذه الظروف المنطوية على المجازفة تشدد باعة الكتب فى مساوماتهم مع المؤلفين . وكان الكاتب يبيع حقه فى الكتاب عادة بمبلغ محدد ، فاذا راج الكتاب على غير توقع فقد ينفخ البائع المؤلف بمبلغ اضافى ، ولكن هذا لم يكن لازما عليه . أما ثمن الكتاب الذى يؤلفه مؤلف معروف فكان يتفاوت بين مائة ومائتى جنيه . وقد تسلم هيوم خمسمائة جنيه ثمنا للمجلد من كتابه « تاريخ انجلترا » وهو ثمن مرتفع ارتفاعا استثنائيا . وكان للمؤلف الحق فى قبول الاكتتابات لكتابه ، كما فعل بوب فى ترجمته للآلياذة ؛ وفى هذه الحالات كان المكتتب يدفع عادة نصف ثمن الشراء سلفا ، والنصف الثانى عند تسلمه الكتاب ، وكان المؤلف يتولى الدفع للطابع .

وعاشت الكثرة العظمى من المؤلفين فى فقر مسخط . من ذلك أن سيمون أوكلى ، الذى ظل عاكفا عشر سنوات على تأليف كتابه « تاريخ المسلمين » (١٧٠٨ - ٥٧) ، اضطر الى استكمالته فى سجن المدينين ؛ وكان رتشرد سفدج يتمسك فى الشوارع ليلا لافتقاره الى ممكن ، وظل جونسون ثلاثين عاما يعانى مرارة الفقر قبل أن يصبح أمير الأدب الانجليزى . وكان شارز جراب (شارع ملتن الآن) الموطن للتاريخى « للشعر والفقر » (كما قال جونسن) ، حيث الكتاب المجهرون -

من صحفيين ، ومترجمين ، ومصنفين ، وقراء تجارب الطبع ، وكتّاب .
المفالات للمجلات ، ومحققين - ينامون ثلاثة فى فراش واحد ويرتدون .
البطاطين لاجتقارهم الى غيرها من الملابس . ولم تكن العلة فى هذا
الفقر شح باعة الكتب وعدم اكتراث ولبول بقدر ما كانت اتخام السوق
للادبية اتخاما لم يسبق له نظير بأصحاب المواهب الهزيلة يتافس بعضهم
بعضا فى قبول الاجور المنحطة . وشارك طغيان حالات الاخفاق على
حالات الفلاح فى المال والأعمال ، مع انسلاخ الادب عن الحماية
الارستقراطية ، على الحط من المكانة الاجتماعية للمؤلفين . وفى الوقت
الذى كان فيه الشعراء والفلاسفة والمؤرخون فى فرنسا يستقبلون
بالترحيب فى أروع البيوت والصور ، كانوا فى انجلترا - باستثناءين .
او ثلاثة - يقصون عن « المجتمع المذهب » باعتبارهم بوهيميين غير
مغتملين . وربما كان هذا هو السبب فى أن كونجريف رجلا فولتير
لا يدرجه فى زمرة الكتاب . وقد تحدى الكسندر بوب تحيزات عصره
بادعائه أنه شاعر وجنتلمان معا . وقد عنى بكلمة جنتلمان الرجل
« الكريم المولد » لا الرجل الكريم السلوك . ولكن الأمر كان على
النقيض !

٢ - الكسندر بوب : ١٦٨٨ - ١٧٤٤

يمتثل جونسن ، الذى كان يحتقر الترجمات التى تبدأ بنسب
صاحبها وتنتهى بماتمه ، ترجمته الممتازة ليوب بانباثنا أن « الكسندر
بوب ولد بلندن فى ٢٢ مايو ١٦٦٨ ، لأبوين لم يتحقق أحد قط من
مرتبطهما او مركزهما (٢) » . أما أبوه فتاجر كتان جمع ثروة متواضعة
ثم اعزل فى بنفيلد قرب غابة ونزر . وكان أبواه كلاهما يتبعان المذهب
الكاثوليكي الرومانى ، والمسنة التى ولد فيها بوب كانت أيضا السنة
التي حطم فيها خلع جيمس الثانى آمال الكاثوليكية فى تخفيف القوانين
المعادية للكاثوليك . وخصت الأم الصبى الذى كان وحيدا بكثير من
الترفق ، وقد ورث عنها استعدادا للصداق ، وعن أبيه تقوسا شديدا فى
عموده الفقري ، فلم يزد طوله على أربعة أقدام ونصف .

وقد عهد بتعليمه الاول الى القساوسة الكاثوليك ، فاعانوه على
لجادة اللاتينية ، واليونانية بقدر أقل ، وعلمه معلمون خصوصيون

آخرون الفرنجية والأيطالية ، وإذا أقفلت في وجهه الجامعات والمهين
الراقية بسبب مذهبه ، فقد وأصل دراساته في البيت ، فلما عاقه جسمه
المحدود وصحته الهشة عن العمل النشط ، ترك أبواه العنان لولعه
بكتابة الشعر . يقول :

« كنت وأنا بعد طفل ، لم تغرر بي الشهرة بعد ،
ألغ ببخور الشعر ، لأن بحوره وأفتنى طوعا (٤) » .

وحين بلغ الثانية عشرة أتيحت له نخلرة خاطفة الى درابدين
يحتل مكان الصدارة في مقهى ولز ، وأثار المنظر فيه رغبة عارمة في
المجد الأدبي . فلما بلغ السادسة عشرة كتب بعض « الرعويات » التي
تداولها الناس مخطوطة وحظيت بثناء أدار رأسه ، وقبيل للنشر في
١٧٠٩ . وفي ١٧١١ ، وبكل الحكمة الناضجة التي احتوتها سذوه الثلاث
والعشرون ، أدهش أدباء لندن بقصيدته « مقال في النقد » نراه - حتى
وهو يحذر المؤلفين من أن :

« العلم القليل شيء خطر ؛
فأنهلوا من الأعماق ، ولا فلا تذوقوا ينبوع الشعر (٥) »

يضع بحسم القاضي قواعد الفن الأدبي . هنا هضم الشاعر
« فن الشعر » لهوراس ، و « الفن الشعري » لبوالو في ٧٤٤ بيتا جيدة
المعاني هضما عجيبا ، نظمت نظما رائعا ، بالفاظ لا يزيد كثير منها
على مقطع واحد - « أفكار طاما خطرت بالبال ، ولكن لم يعبر عنها
بمثل هذه الروعة (٦) » .

وكان للفتى ولع « بالابجرام » ، ويضغط جوامع الحكمة في بيت
واحد ، وقفل كل فكرة بقافية . وقد أخذ مذهبه في النظم عن درابدين ،
ونظريته عن بوالو . وإذا كان لديه من الفراغ ما يتسع لصقل شعره ،
فانه لم يتردد في قبول النصيحة الكلاسيكية ، نصيحة تهذيب الشكل
وصقله ، وجعل الكأس أئمن من نبيذها . ومع أنه ظل يجهر بكلماته ،
فانه اعتنق مبدأ بوالو القائل بأن الأدب ينبغي أن يكون العقل مفرغا
في ثوب لائق . أما الطبيعة فتعم ، ولكنها الطبيعة التي روضها

الإنسان ؟ وأما الوجدان فنعم ، ولكنه الوجدان الذى هتبه وصنفاه الذكاء . وأى مرشد أهدى الى مثل هذا الفن المحكوم المنحوت من أعمال قدامى الشعراء والخطباء ، وتصميمهم على أن يكونوا عقلانيين ، وعلى أن يجعلوا كل جزء من كل عمل أدبى عنصرا منظما مدمجا فى كل متناغم ؟ هنا التقليد الكلاسيكى ، المنحدر بطريق ايطاليا وفرنسا ، بطريق بترارك وكورنيلى ، والذى يغزو الآن إنجلترا ويقهرها على يد الكسندر بوب ، كما قهر شيكسبير بمسرحية أديسون « كاتو » (فى زعم فولتير) ، وكما كست العبارة الكلاسيكية المنحدرة عن طريق بالاديو وميرليو ، وعن طريق بارو ورن ، الخيالات القوطية والشطحات الجملة أو غلبتها بقواصر رزينة وصفوف أعمدة هادئة . وهكذا تكون مفهوم الشاعر الشاب عن العقل الكلاسيكى الذى يعمل فى ناقد مثالى :

« ولكن أين هو الرجل الذى يستطيع أن يمحض النسخ ،
الذى ما زال يفتبط بأن يعلم ، ومع ذلك لا يطغيه علمه ؟
رجل لا يحرقه رضى ولا يميله حقد ، لا هو متحيز فى غبناوة
ولا مستقيم فى عصى ،
مهذب رغم علمه ، مخلص مع تهذيبه ،
جرىء فى تواضع ، صارم فى انسانية ،
يبصر الصديق بعيويه فى غير تحرج ،
ويطرد العدو على فضائله وهو مبتهج ،
رجل أوتى ذوقا مدققا دون تزمّت ،
ووهب العلم بالكتب والبشر جميعا ، محدث سمح ، ونفس
تنزهت عن الكبرياء ،
يجب أن ينلئ ثناء يؤيده فيه العقل (٧) ؟ »

وقد وجد نفر من أمثال هذا الناقد ، على استعداد للترحيب بمثل هذا الشعر وهذه الفضيلة المحسوبة من فتى فى الثالثة والعشرين . وعلى ذلك خلع أديسون ، الذى لابد قد شعر أنه المقصود بهذه الأبيات ، على الشاعر فى العدد ٢٥٣ من صحيفته « اسبكتاتور » ثناء عظيمًا : « لن يلبث أن ينسى فى معارك الكلام . أما الشاعر جون دنيس ، مؤلف مسرحية

« أبيوس وفرجينيا » فقد خيل إليه أنه المذموم في أبيات بوب
الطائشة :

« ولكن أبيوس يحمر لكل كلمة تقولها
ويحلق حلقه رهيبه بعين مهددة
وكانه طاغية متوحش مرسوم على قطعة نسيج قديمة (٨) »

فرد عليها بكتابة « تأملات نقدية وهجائية » (١٧١١) . وقد
انتقى عيوباً حقيقية في فكر بوب وأسلوبه ، وعرضها في إطار مقنع .
فوصف بوب بالناق القبيح الذي خلق على شكل قوس كيويود أو ضفدع
أحذب ، وهناك على أنه لم يولد في اليونان القديمة ، والا لالتقت به
عاريا بعد ولادته لقبحه (٩) . ولحق بوب جراحه وترقب فرصته .

ثم تابع نجاحه بنشر قصيدته « اغتصاب خصلة شعر » (١٧١٢)
وكانت تقليداً سافراً لقصيدة بوالو *Le Lutrin* المقرأ (١٦٧٤) ،
ولكن الناس أجمعوا على أنها فاقت أصلها . وخلاصة الموضوع أن اللورد
روبرت بيتر أعرب عن تحمسه للممزر أرابلا فيرمر بقصه خصلة من
شعرها الجميل وهروبه بها ، وتلا ذلك فتور بين الغاصب والمغتصبة .
واقترح رجل يدعى كاريل على بوب أن أرابلا قد يهدأ سخطها إذا قص
الشاعر القصة في شعر مازح وقدم لها القصيدة . وهكذا فعل ، وهكذا
انتهى الأمر . فصفت الممزر فيرمر عن اللورد ، ووافقت على نشر
القصيدة . ولكن بوب ومع الخطأ ، مخالفاً نصيحة أديسون ، وكسها
بعده من الشعر المصحى - الهزلي ضمت الكائنات الخرافية : السيلفات،
والسندلات ، والحدريات ، والأقزام المشاركة في الملحمة ؛ ورافقت هذه
« المليشيا الخفيفة للسماء السفلى » خيالات العصر وميوله ، ولقيت
قصيدة « الاغتصاب » المعدلة استحسان الجميع إلا الشاعر دنيس .
وتوقف جورج باركلي في حملته على المادة ليهنئ المؤلف على لحنه
رية شعره . ولباقة بوب التنظيمية كلها ، ومعين أحييته وعباراته الذي
لا ينضب ، يجعلان القصيدة تتألق تألق الأحجار الكريمة التي رصبت
بها الحصان « بليندا » شعرها . وهو يصف بخبرة النساء مستحضرات
التجميل التي يسلح بها أحد الجان البظلة لحروب الغرام ، ويعقد في
مراحلت تهكمية ما سيحل به يومها من جلائل الأمور :

« ترى هل تحطم الحورية (بليندا - أرابيلا) قانون ديانا (قانون
اللعنة) ،

أم أن قاروره هشة من الصبني مصيبيها شرح ،
أتراها تلوث شرفها ، أم ثوبها الموشى الجديد ؟
أتنمي أن تتلو صلواتها ، أم يفوتها عرض بالاقنعة ،
أضيق قلبها ، أم قلادتها ، في حفل راقص ... (١) »

وتشارك بليندا في ثمرات جماعة الاشراف ، وقمارهم في هامتن
كورت ، حيث :

« تصوت مسعة عند كل كلمة (١١) » :

ويحشد الشاعر براعته الفنية ليصف لعبة ورق . فاذا انحنى بليندا
لشرب ، قصّ البارون القوى خصلتها وهرب (وهذا السيل المتدفق
من البحر العميقى « الأيامبى iambic » يأخذ بالآلياب) .
فتطارده وقد أخذ الغضب منها كل مأخذ ، وتعثّر عليه ، وتلقى قبضة
من النشوق في وجهه ؟

« وبغثة تفيض كل عين بالدموع المنهلة
وتردد قبة السماء صدى عطسه (١٢) »

وفى هذه الأثناء يغتصب الاقزام أو السيلفات أو السمندلات الخصلة
ويجرونها وفى اثرها سحب الفخر الى السماوات حيث تصبح نجما مذنباً
يفوق بريقه تلالؤ شعر بليندا .

وقد أبهج هذا كله نبلاء لندن ونبيلاتا ، وأنديتها ومقاهيها .
ووجد بوب نفسه رجلاً يشيد به الناس أبرع شاعر فى انجلترا ، وغدا
كل من عدها من الشعراء خصوصاً له . ولم يصف جيداً شهرته بالآبيات
المملة التى وصف بها غابة ونزر (١٧١٣) ، كذلك لم ينس
له الاحرار بعد انتصارهم فى ١٧١٤ أنه فى تلك القصيدة
كشف عن ميوله الكاثوليكية نحو الأسرة المالكة التى سقطت (١٣) .
ولكنه عاد فأسر جمهوره فى ١٧١٧ بنظمه فى مقطوعات من بيتين

مقفين . . . couplets رسائل هلويز وأبيالار المختلفة . فدى
« الموزا » التى حبست نفسها فى دير للراهبات تطلب الى أبيالار المخصى
أن يضرب بقوانين الكنيسة والدولة عرض الحائط ويأتى الى حبسها :

« تعال ان جرؤت بكل ما فىك من فتنة !
تحد السماء ، وطالب بقلبى ،
تعال ، وينظرة واحدة من تلك العيون المضلة
أصح كل فكرة ذكية من أفكار السماء . . .
أخطفنى ، وأنت تهم بامتطاء جوادك ، من مسكنى المبارك ،
أعن الأصدقاء ، وانتزعنى من الهى ! »

وفى نزوة أخرى تقول له :

« لا ، أبعد عنى بعد المشرقين ،
لترتفع جبال الألب حاجزا بيننا ! ولتهدر محيطات بأسرها !
أواه ، لا تات ، ولا تكتب ، ولا تفكر فى ولو مرة ،
ولا تشاركنى وخزة واحدة من خزات الألم الذى ذقته لأجلك (١٤) .
ومع ذلك تتق أنه أت إليها فى ساعة احتضارها ، لا عاشقا
بل كاهنا :

« ليتك تقف فى ثياب مقدسة
والمشعل المقدس يرتعش فى يدك
وتعمد الصليب أمام عينى التى تهفو اليك ،
وتعلمنى وتعلم منى الموت (١٥) » .

وكان بوب يحلم ككل شاعر فى زمانه بأن ينظم ملحمة ، ولقد بدأ
كتابة ملحمة وهو بعد فى الثانية عشرة . فلما شب ودرس هومر خطر له
أن يترجم الألياذة الى ذلك المقطوعات ذات البيتين المقفين التى كانت
تكون منطقة الذى فطر عليه . واستشار أصدقاءه فأمّنوا على الفكرة .
وقدمه أحدهم وهو جونان سويفت الى هارلى ويولنبروك وغيرهما
من كبار رجال الحكومة أملا فى أن يحصل له على وظيفة شرفية يرثق
منها . فلما أخفق فى هذا تكفل بأن يجمع له اكتتابات تعول « الكسندر »
البجديد وهو . يطفر بشعره فوق طرواده . وإذا كان سويفت فى موقنخ .

استراتيجى بين طلاب الوظائف والكهنوت ، فقد أعلن أن « أفضل شعراء إنجلترا هو المتر بوب ، بابوى بدأ ترجمة لهوسر بالشعر الانجليزى ، لا بد له ليكملها من أن يكتبوا فيها جميعا ، لأن المؤلف لن يبدأ الطبع حتى أجمع له ألف جنيه ! (١٦) » . واقترح بوب أن يترجم الألياذة فى ست مجلدات من قطع الربع ، ثمن كل المجموعة منها ستة جنيهات (١٨٠ دولارا ؟) . وأقبلت الاكتتابات تترى رغم هذا الثمن الغالى ، واشتدت الحماسة للمشروع حتى أن برنارد لنتو تاجر الكتب وافق على أن ينقد بوب مائتى جنيه لقاء كل مجلد ، وأن يقدم له نسخا مجانية لمكتبيه . وبما أن المكتبتين (وعددهم ٥٧٥) أخذوا ٦٥٤ مجموعة ، فإن بوب كسب ٥٣٢٠ جنيهها (١٤٨٩٦٠ دولارا ؟) ثمنا للألياذة ، وهو مبلغ لم يظفر بمثله مؤلف فى إنجلترا الى ذلك الحين . وظهر المجلد الأول المحتوى على أربعة أقسام فى ١٧١٥ . وقد لقى منافسه غير متوقعة بسبب نشر ترجمة فى اليوم ذاته للقسم الأول بقلم توماس تيكل . وأثنى اديسون على ترجمة تيكل ، التى اعتقد بوب أنها ليست فى الحقيقة الا بقلم اديسون ، وأحسن أن نشرها فى أن واحد مع ترجمته عمل غير ودى ، فأضاف اديسون الى قائمة أعدائه .

ولو كان التفقه فى العلم هو المحك الوحيد لما استحققت ترجمة بوب ثناء يذكر . فعلمه باليونانية متواضع ، وقد اضطر الى الاستعانة بالشرح المدرسين ، وإنجز أكثر مهمته بالمضاهاة بين الترجمات السابقة وإعادة صياغتها بالأبيات الزوجية المقفاة من البحر الايامبى (الصبغى) الخماسي التفاعيل pentameter couplets التى برع فيها . فاما بنتلى ، أمير علماء الدراسات اليونانية الأحياء يومها ، فقد أصاب فى حكمه على هذا الأداء : « قصيدة لطيفة . يا متر بوب ولكن يجب ألا تسميها هومر (١٧) » فالأبيات الزوجية ونقر قوافيها الشبيه بنقر الطبل ، والعبارات والفقرات والطباقات المتوازنة ، هذه كلها عطلت أسلوب الشعر الاغريقى السداسي التفاعيل ، الأسلوب السريع المتدفق . ومع ذلك كان هناك فخامة زاحفة ، ومعين زاهر من اللغة . فى تلك الأبيات التى ساقها الشاعر على نحو معجز . غير أنها - رغم اعتراضات بنتلى - الى القرنين الثامن والتاسع عشر ، كاحياء م ١٦ - قصة الحضارة .

ترجمة للابلاذة . قال فيها جوتسن « انها أسمى ترجمة للشعر شهدها العالم الى اليوم (١٨) » وقال جراى انه لن تضارعها أية ترجمة أخرى (١٩) . كذلك كان رأى انجلترا الى أن أجال كيتس بصره فى ترجمة تشابمن لهومر ، واستمطر وردزورت اللعنة على الأسلوب المصطنع الطنان الذى أبهج الكثيرين جدا فى عصر انجلترا الاوغسطى .

ونشرت الابلاذة بوب فى ١٧١٥ - ٢٠ ، وأتى نجاحها بتجار الكتب المتنافسين الى بابيه . ورجاه أحدهم أن يعلق على طبعه حديثه لمسرحيات شكبير ، فوافق بغباوة ، غافلا عن الهوة التى تفصله عن شكبير عقلا وفنا . وراح يكذ ويكذ بصبر ذاهب فى تلك المهمة التى لا تلائمه ، وظهرت الطبعة فى ١٧٢٥ ، وما لبث لوييس ثيوبولد ، أقدر المتخصصين فى دراسة شكبير يومها ، أن أوسعها طعنا لقصورها ، فصلبه بوب فى قصيدته « الدنسيادة » (أى ملحمة المغفلين) .

واقنعه لنتوت أثناء ذلك بأن يترجم الاوديسة ، عارضا عليه مائة جنيه ثمنا لكل مجلد من مجلداتها الخمسة ، وأخذ المكتتبون ٨١٩ مجموعة ، ولكن بوب ، وقد افقد الآن حافز الشباب والحاجة ، شتم نحت مقطوعاته ، وعهد بنصف العمل الى تارمين من كمبردج لم يطل بهذا الوقت حتى تعلموا محاكاة أسلوبه . وكان قد نبه المكتتبين سلفا الى انه سيمتخدم معاونين له ، ولكنه حين نشر الاوديسة (١٧٢٥ - ٢٦) - التى قصرت كثيرا عن الاباذته - نسب الى مساعديه هذين الفضل فى خمسة كتب من الكب الاربعة والعشرين ، فى حين أنهما ترجما اثنى عشر كتابا فى الواقع (٢٠) . ونقدهما ٧٧٠ جنيها ، أما هو فبلغ صافى ربحه ٣٥٠٠ جنيه ، اذ شعر بحق أن اسمه هو الذى باع الكتاب . وكفلت له الترجمتان الاستقلال المالى ، فقال ان فى وسعه الآن « بفضل هومر أن يعيش ويزكو غير مدین لانسان أميرا كان أو نبیلا (٢١) » .

وفى ١٧١٨ اشترى فيلا فى تويكنهام وحديقة مساحتها خمسة أفدنة تنحدر الى نهر التيمز . وصمم الحديقة بالطراز الطبيعى ، فتحاشيا الرقابة الكلاسيكية التى مارسها فى شعره . وقال « ان الشجرة شيء أنبل من الملك فى ثياب تنويجه (٢٢) » . وحفر له من بيته نفق

تحت شارب معترض ليخرج منه إلى الحقيقة ؛ وزين هذه « المغارة »
زينة حاملة فيها الأصناف ، والببلورات ، والمرجان ، والمتحجرات ،
والمرايا ، والمسلات الصغيرة . في هذه الخلوة اللطيفة الجو امتضاف
الكثير من الأصحاء المشهورين - سوفيت ، وجراي ، وكونجراف ،
ويولنبروك ، وآريتنوت ، والليدي ماري ورتلي مونتاجيو ، والأميرة
كارولين ، وفولتير . وكانت الليدي ماري جارته في حي أطلقا عليه اسم
« تويتنام » ؛ وكان بولنبروك يسكن حولي على مقربة منه ، ولندن لا تبعد
أكثر من أحد عشر ميلا في نزهة لطيفة بالقرب على التميز ، وأقرب منها
القصور الملكية في رثموند ، وهامتن كورت ، وكيو .

وانضم الدكتور جون آريتنوت ، الذي أضاف كتابه « تاريخ جون
بول » (١٧١٢) على انجلتره شخصية واسما ، إلى سوفيت ، وكونجراف
وجراي ، ويوب ، في نادي سكريليروس الشهير (١٧١٣ - ١٥) ،
الذي كرس للتهكم على كل ضروب الدجل والعجز . وأضيف كل ضحاياهم
إلى القائمة المتعاطفة من خصوم بوب . وكان له مع الليدي ماري مغامرة
أخطط فيها للواقع بالأدب وانتهت بعداوة مرة . وسأكنه سوفيت أحيانا ،
كما حدث أيام نشره « رحلات جلفر » (١٧٢٦) ، وقبادل الاثنين
بعضهما للبشر ، وبعض الرسائل التي كشفت عن رقة مخبوءة تحت
دروعهما القاسية (٢٣) . أما معرفة بوب ببولنبروك فقد بدأت حوالي
١٧١٣ ، وتطورت إلى تأثير قلمغى . وقد أثنى الواحد منهما على صاحبه
ثناء يبعث على الغثيان لفسلوه ، فقال بوب « أعتقد حقيقة أن في
ذلك الرجل العظيم شيئا يبدو أنه وضع هنا خطأ من عالم أعلى » ،
وقال بولنبروك وبوب يحتضر « لقد عرفته هذه السنين الثلاثين ، ويزيد
تقديرى لنفسى بسبب حبى لهذا الرجل » - وهنا خانه صوته كما تقول
القصة (٢٤) .

ولا بد أنه كان هناك شيء يجب في هذا الشاعر الذي صورته
الرواية المتواترة ، بل صورته قلمه هو أحيانا ، أنسانا مشاغبا خداعا
خفيصا مغرورا . وينبغي أن نذكر دائما أنه كان مغرورا - وله العذر -
بسبب ما استشعره كل يوم من مثلة عجزه البحتى . لقد كان في صباه
جسيل الصورة ، لطيف الطبع ، وقد ظل وجهه دائما جذابا ، ولو

لجهد توقد عينيه . ولكنه كلما شب أصبح تقوس عموده الفقري سافرا . بصورة أكثر ايلاما له . وقد وصف نفسه بأنه « مخلوق قصير ، كلة حيوية ، طويل الساقين والذراعين ، لا تخطئ اذا رمزت له بالينكوب ، وقد جسيه البعض على بعد طاحونة هواء صغيرة (٢٥) » . (ويذكرنا هذا بـسكارون المبكين) : فاننا جلس الى المائدة وجب أن يسند على مقعد عال كالطفل ليحاذى غيره . وكان يحتاج الى من يخدمه طوال الوقت تقريبا . وما كان في استطاعته أن يمضي الى فراشه أو ينهض منه دون أن يعان عليه ، ولا أن يرتدى ثيابه أو يخلعها بنفسه ، وكان يجد مشقة في الاحتفاظ بنظافة جسمه . فاننا نهض لم يستطع أن ينصب عوده حتى يشده خادمه الى صدر من القنب المقوى ، وبلغ من نجافة ساقيه أنه كان يلبس ثلاثة جوارب طويلة ليضخهما ويدفئهما ، وكان بسبب حساسيته الشديدة للبرد يرتدى « نوعا من الصدر الضيقة المصنوعة من الفراء » ، تحت قميص من الكتان الثقيل المخشن . وقل أن عرف لذة العافية . وقد قال عنه اللورد باثورست أنه كان يشكو الصداع أربعة أيام في الأسبوع ، ويمرض في الثلاثة الباقية . ومن المجهز أن استطاع جوناثان رتشرمن أن يرسم لبوب لوحة بمثل هذه البطلعة الحسنة (٢٦) — كلها تيقظ وحساسية ، ولكننا نستطيع في المثال النفسى الذى صنعه له روبيك أن نتبين الجسم المعذب يعذب العقل .

ومن القسوة أن تتوقع من رجل كهذا أن يكون هادئ الطبع ، أو لطيفا ، أو بشوشا ، أو رقيقا . فلقد أصبح شأن كل عليل نزقا ، كثير المطالب ، نكد المزاج . ونذر أن تجاوز في ضحكه الابتسامة ، واذ حرم كل فتنة الجسد ، فقد عزى نفسه بكبرياء المقام وغرور الفكر . وكما يقبل حيوان ضعيف أو جريح ، وكما يملك فرد من أقلية مظلومة ، تعلم المكر والمراوغة والتهام ، وما ليث أن تطم الكذب ، لا بل ممارسة الخيانة مع أصدقائه . وتملق النبلاء ، ولكنه ترفع عن كتابة الاحداث التى تستهدف الكسب . وكان فيه من الشجاعة ما حصله على رفض مجلس عرضته عليه حكومة . يحتقرها .

ونحن نرى في حياته الخاصة بعض الخلال الجديرة بالحب . قال سوفيت عنه أنه « أعظم من عرفته . أو سمعت عنه من الأبناء قياسا

يواجههم نحو آياتهم (٢٨) « - فلقد كان حبه لأمه أظهر عاطفة وإيقالها من عواطف روحه المضطربة - كتب في عامها الحادى والتسعين يقول ان صحبتها اليومية جعلته لا يحس أى افتقار الى ملاقات عائليّة أخرى . وكانت أخلاقياته الجنسية أفضل تطبيقا منها كلاما ؛ ولم يكن هيكله يصلح للزنا ، ولكن لسانه وقلمه كان فى وسعهما أن يكونا إباحيين الى حد مقزز (٢٩) . وحتى فى رسائله للمراتين اللتين ظن أنه يغشهما كان يكتب بتحرر مفرط لا تطيقه اليوم سوى بى . ومع ذلك فإن أحدهما ، وهى مرتا بلاوت ، أحببت الشاعر العاجز العاجز حبا حسسه المتقولون علاقة آثمة . وفى ١٧٣٠ وصفها بأنها « صديقة . . . كتبت اتفق معها كل يوم ثلاث ساعات أو أربعة طوال هذه المسنين الخمس عشرة (٣٠) » - وبات فى شيخوخته المبكرة معتمدا على محبتها ، وأوصى لها بكل تركته الكبيرة تقريبا .

وإذ كان دائم الوعى بعيوبه البدنية ، فقد كانت تكويه كيا كل كلمة تنقد خلقه أو شعره . لقد كان العصر عصرا يغلب عليه حب المثار فى معاركه الأدبية ، وكان بوب يزد على السباب بسباب لا يصح طبعه أحيانا . وفى ١٧٢٨ حشد خصومه ونقاده فى زريبة شعره ، وأطلق عليهم كل سهام غضبه فى أقوى أعماله الأدبية وأبلغها أيضا . ولم ينشر اسمه عليه ، ولكن كل لندن القارئة استشقت توقيعه فى أسلوب الكتاب . وسيرا على الطريق الوعر الذى سلكته من قبل قصيدة درايدن « ماك فلكنو » (١٦٨٢) ، أشادت قصيدة بوب « الدنسيادة » بكتابة جراب ستريت أقطابا للمغفلين فى بلاط الفياء الذى يتربع ثيوبولد على عرشه . وقد بكى على موت رن وجرى ، وعلى اقضاء سويغت فى منفاه الارلندى ، حيث يموت « كفار مسموم فى حجر » يعنى كثرأرائية جبلن . أما عن الباقيين فلم ير من حوله ألا عجزا فاسدين لا طعم لهم ولا مذاق . وتلقى ثيوبولد ، ودنيس ، وبلاكفور ، وأوزبورن ، وكزل ، وكبير ، وأولدمكسون ، وسيدلى ، وأرنل - كل فى دوره جزاءهم من الجلد والتحكم والقدر - ولا غرو فقد كان للشاعر ولع بالفتارة ، ربما لأن هذه صفة تلازم العجز البدنى (٣١) .

وفى طبعة لاحقة ذكر بوب فى ابتهاج - على لسان الشاعر مفتوح ، كيف إن جسدا من الكتاب حاضروا تاجر الكتب فى تاريخ نشر القصيدة

لأول مرة ، وهددوه باستعمال العنف معه اذا نشرها ، وكيف أن هذا جعل الجمهور أشد تهاافتا على النسخ ، وكيف أن الطبعة تلو الطبعة كانت تطلب وتتفد ، وكيف أن الضحايا ألفوا أندية ليكتلوا الشار من بوب ، وصنعوا دمية على صورته وأحرقوها . وجاء ابن دنيس بهراوة ليضرب بوب ، ولكن اللورد باثورست صرفه عنه ، وبعدها ظل بوب حيناً يأخذ معه فى جولاته مسدسين وكلبه الدنمركى الضخم . ورد عليه عدد من ضحاياه بكتيبات ، وبدأ بوب وأصحابه (١٧٣٠) « مجلة جراب ستريت » ليواصلوا الحرب . وفى ١٧٤٢ أصدر جزءاً رابعاً من « ملحمة المغفلين » ، هاجم فيه المربين وأحرار الفكر تعطشا لخصوم جدد - هؤلاء الذين يفخرون قائلين :

« اننا نتخذ فى فخر ذلك الطريق الاعلى
ونجادل هايطين حتى نشك فى الله ،
ونجعل الطبيعة تعدو على قصده ،
وندفعه الى أبعد ما نستطيع ..
أو ، بوهية واحدة تقفز فوق كل قوانينه »
نجعل الله صورة للإنسان ، والإنسان العلة النهائية ،
ونجد الفضيلة شيئاً محدوداً ، ونحتقر كل المصلات ،
نرى الكل فى أنفمنا ، واننا لم نولد الا لأنفمنا ،
لا نوقن بشيء يقيننا يعقولنا ،
ولا نتشكك فى شيء تشككنا فى الروح والارادة (٣٢) » .

وواضح أن بوب كان ينقب فى الفلسفة ، وليس مع بولنبروك وحده ؛ فقد صدرت رسالة هيوم « فى الطبيعة البشرية » فى ١٧٣٩ ، قبل هذا الجزء الرابع من « ملحمة المغفلين » بثلاث سنوات . وهناك بعض الأدلة على أن الفيكونت كان قد نقل الى الشاعر ريوبييه شافتمبرى مشحودة بحكمة الدنيا (٣٣) . وقال له بولنبروك ، حسبك هجاء وسفاسف ، ووجه رية شعرك وجهة الفلسفة الدينية . يقول جوزف وارتن « لقد أكد لى اللورد باثورست غير مرة أنه قرأ كل خطة « مقال عن الانسان » مكتوبة بخط بولنبروك ، ومقصلة فى سلسلة من المقضايا كان على بوب أن ينظمها شتراً ويوضحها (٣٤) » . ويندو

إن بوب فعل هذا ، الى درجة استعصاله عبارات بعينها من وضع التشكك الكبير (٣٥) ، ولكنه أضاف بعض البقايا المنقذة التي تخلفت عن عقيدته المسيحية . وهكذا أصدر « مقاله عن الانسان » فصدرت للرسالة الأولى فى فبراير ١٧٣٣ ، والثانية والثالثة فى تاريخ لاحق من تلك السنة ، والرسالة الرابعة فى ١٧٣٤ . ومرعان ما ترجم المقال الى الفرنسية ، وأشاد به أكثر من عشرة فرنسيين باعتباره من المع ما ألف من جوامع الشعر والفلسفة معا .

واليوم يذكر هذا المقال أولا لما حوى من أبيات يعرفها كل انسان ، فلننصف بوب برؤيتها فى اطار فنه وفكره . وهو يستهلها بمناجاة لبولنبروك :

« استيقظ يا قديمي جون : وأترك كل التوافه
للطمع الدنىء وكبرياء الملوك .
وما دامت الحياة لا تستطيع أن تهينا
غير نظرة فيما حولنا يعقبها الموت ،
فطوف ببصرك حرا فوق هذا المشهد كله ، مشهد الانسان ،
يا له من متاهة هائلة ، ولكنها ليست بغير خطة ، ..
فلنضرب معا فى هذا الحقل الفسيح ،
ولنضحك حيث يجب الضحك ، ونقتصرح حيث نستطيع المصارحة »
ولكن لنبرر طرق الله مع الانسان (٣٦) » .

هنا بالطبع ذكرى « لاهيات » ليبنتس ، « وفردوس ملتن
المفقود (٣٧) » . ويمضي بوب فيحذر الفلاسفة من أن يؤملوا الفهم أو
يدعوه ، « فهل يستطيع الجزء أن يحتوى الكل ؟ » فلنكن شاكرين
لأن عقلنا محدود ومستقبلنا مجهول :

« فذلك الحمل الذى قضى استهتارك بذبحه اليوم ،
لو أوتى عقلك ، أكان يطفر ويلهو ؟
إنه فى ابتهاجه الى النهاية يقضم طعامه اللينع
ويلق اليد التى رفعت لتريق دمه (٣٨) » .

هاهنا تشاؤم خفى ، فالرجاء لا يمكن أن يبقى حيا إلا بالجهل :

« فارج فى تواضع اذن ، وحقق بجناحين مرتعشين ،
وانتظر الموت ، ذلك المعلم العظيم ، وأعبد الله .
انه لا يهبك العلم بالنعيم الآتى ،

ولكنه يسمح بأن يكون ذلك الرجاء بركاتك الآن .
فالرجاء يذيعت أبدا فى صدر الانسان ،

وهو لا ينعم بالسعادة ، بل لا يفتا يرجوها أبدا (٣٩) » .

ولا قدرة لنا على رؤية المبرر لما يبدو فى الحياة من مظالم ؛
وعلىنا ان ندرك أن الطبيعة لم تخلق للانسان ، وأن الله لا بد يرتب كل
الاشياء لكل الاشياء ، لا للانسان وحده . ويصف بوب « سلسلة الوجود
الشاسعة » ابتداء من ادنا المخلوقات ومرورا بالانسان والملاك الى الله ،
ويحفظ بليمانه فى نظام الهى وان خفى عن علمنا :

« ان الطبيعة كلها ليست الا فنا لا علم لك به ؛

وكل المصاحفات توجيه لا تستطيع رؤيته ؛

وكل تنافر تناغم غير مفهوم ؛

وكل شر جزئى خير كلى ؛

ورغم ما فى حقد العقل الضال من كبرياء ،

فان هناك حقيقة واحدة واضحة ، وهى أن كل الوجود صواب (٤٠) »

اما الدرس الاول فهو التواضع العقلى . ثم هذه الابيات المذكورة
تذكيرا رائعا بمسكال :

« فاعرف نفسك اذن ، ولا تجسر على فحص الله ،

فالدراصة الصحيحة للبشر هى الانسان .

هذا الذى وضع فوق هذا البرزخ فى حالة وسط ،

كائن حكيم فى غموض ، عظيم فى فجاجة ...

حكم أوحده فى أمر الحقيقة ، مدفوع الى اخطاء لا تنتهى ،

مفخرة الدنيا ، وأضحكتها ، ولغزها المثير ! (٤١) »

فلنوافق فى نطاق هذه الحدود البشرية على أن « محبة الذات ،
منبع الحركة ، تحفز الروح » ، ولكن لابد للعقل أيضا أن يدخل ليثبت
النظام والتوازن فى عواطفنا وينقذنا من الرذيلة . لأن

« الرذيلة مخلوقة متوحشة رهيبة المسحة ،
نكرها حالما نراها ،
ولكننا لكثرة ما نراها نألف وجهها ،
ونحتملها أولا ، ثم نرثى لها ، ثم نعانقها (٤٢) » .

هذه العواطف وإن كانت كلها ألوانا من محبة الذات إلا أنها جوانب
من المخطط الإلهى ، وقد تفضى الى نهاية طيبة حتى لبصرنا الأعمى .
فشهوة الجسد تبقى على النوع ، وتبادل المصلحة ولد المجتمع . والنظام
الاجتماعى والايمان الدينى نعمتان واضحتان ، رغم أن الملوك وأصحاب
المنهج لطخوا التاريخ بدماء البشر :

« لىختلف الحمقى حول أشكال الحكم
فأصلحها هو أفضلها إدارة وتصريفا
وليقنتل المتعصبون الثقلاء حول ضروب الايمان ،
فلن يخطيء من عاش حياة فاضلة (٤٣) » .

أما الرسالة الرابعة من مقال الانسان فتتظفر فى السعادة ، وتحاول
جاهدة أن تسوى بينها وبين الفضيلة . فانما رأيت الرجل الصالح يبتلى
بالكوارث ، والأشرار يفلحون أحيانا ، فانما السبب أن :

« العلة الكونية
لا تحصل وفق قوانين جزئية بل كلية (٤٤) ! »

والله ينظم بالكل ، ولكنه يترك الأجزاء لقوانين الطبيعة ولارادة
الانسان الحرة . وقد يأمر البعض لفوارق الملكية باعتبارها مصجرا
للشقاء ، ولكن الفوارق الطبيعية ضرورية للحكم :

« فالنظام أول قوانين السماء ، وانما سلمنا بهذا
كان البعض ، ولا بد أن يكونوا ، أعظم من الباقين (٤٥) » .

وليس هذا واضحا وضح النهار ، ولكن أى كلام آخر يمكن أن يقال للفيكونت بولنبروك ، (أو يقوله بولنبروك) ؟ والسعادة موزعة بالقسط رغم عدم المساواة فى العطايا الطبيعية والمكتسبة ؛ فالفقير سعيد سعادة الامير . وليس سعيدا ذلك الوغد الغنى ؛ فهو يحتضن أمواله ولكنه يشعر باحتقار العالم له ، أما الابرار فننعم بروحه بالسلام حتى فى الظلم .

أما ما يسترعى نظرنا لأول وهلة فى مقال الانسان ، فهو هذا المملوك المحكم الذى لا يضارع فى ايجازه . يقول بوب « لقد اخضرت الشعر لانتى رايتنى قادرا على التعبير عن هذه الافكار بالشعر باوجز مما يالنثر (٤٦) » . ولم يبلغ شاعر ، حتى شكبير نفسه ، ما بلغه بوب من قدرة على حشد ذخائر لا حصر لها - وحشد المعنى الكبير على الأقل - فى حيز ضيق . فهنا فى ٦٥٢ بيتا زوجيا ، هى ادعى لأن تعيها الذائرة من نظيرها فى أى ميدان أدنى معادل غير العهد الجديد . وكان بوب عليما بحدود قدراته ، فقد أنكر صراحة أصالة أفكاره ، وأراد أن يصوغ من جديد فلسفة ربوبية متفائلة بقرن موزج ، ووفق فيما أراد . وفى هذه القصيدة نحى عقيدته الكاثوليكية ولو الى حين . ورأى فى الله علة أولى فقط ، لا يعنى « غاية الهية خاصة » ليقى الرجل الفاضل من خيب الاشرار . وليس فى هذا النقص معجزات ، ولا أسفار مقدسة موحاة من الله ، ولا آدم ساقط أو مسيح مكفر ، انما هو رجاء مبهم فى الجنة ، ولكن لا ذكر للنار اطلاقا .

وقد هاجم نقاد كثيرون القصيدة باعتبارها فلسفة « انسانية أو بشرية » منظومة . فالقول بأن « دراسة البشر الصحيحة هى الانسان » عرف وجهها من وجوه هذه الفلسفة ، وبما أنه يفرق اللاهوت كله . فلما ترجم المقال الى الفرنسية انقض علىه قسمين سويسرى يدعى جان كروزاز ، فزعم أن بوب قد ترك الله فى طريق جانبي فى قصيدة مفروضة فيها أنها تبرر طرق الله للانسان . ولم يخف للدفاع عن بوب أمام هذا الهجوم من الخارج رجل غير وليم وريرتون الفحل ، فقد شهد أسقف المستقبل أن القصيدة عمل من أعمال التقوى المسيحية التى لا تشاكها فيها . ورغبة فى تهدئة رجال الدين نشر بوب فى ١٧٣٨ ترنيمة

حلو سماها « الصلاة العالمية » . ولم يقتنع المسنونون تملأها ، ولكن العاصفة هدأت . أما في القارة فقد استقبلت القصيدة بعواطف مفرقة . فقال فولتير في حكمه عليها « انها في رأيي أبعد وأنفع وأسمى قصيدة . وعظيمة نظمت في أي لغة (٤٧) » .

وفي ١٧٣٥ كتب بوب مقدمة لمجلد من الهجائيات سماها « رسالة الى الدكتور أريتنوت » دافع فيها عن حياته وأعماله ، وقتل خصوما جدد . هنا وردت صورته الشهيرة لانيسون الذي سماه « أتيكوس » ، وقضيحته القتلة للورد هرفي المخت الذي كان قد زل فوصف بوب بأنه « قاس كقلبك ، مجهول كاصلك (٤٨) » . وطعنه بوب طعنات . نجلاء تحت اسم « ميوراس » في أبيات يتجلى فيها الشاعر في أروع صورته وأسوئها . قال :

« ماذا ؟ ذلك الشيء المصنوع من الحرير ،
ميوراس ، ذلك الخثارة البيضاء من لبن الحمير ،
وأأسفاه ! لا يجدى معه هجاء ولا كلام معقول ! أيمسقطيع
ميوراس أن يحس ،

وهو الذي يحطم فراشة على دولاب التعذيب ،
ولكن دعوني أصفع هذا البقة المذهبة الاجنحة ،
ابن القدر هذا المزوق ، الذي ينقن ويلدغ ...
وسواء تكلم وهو عاجز عجزاً فاضحاً
وزيق كالدمية حين ينفخ فيها الملقن ؛
أو جلس الى ابن حواء ، كأنه الضفدع الأليف ،
ينفث حديثاً نصفه زيد ونصفه سم ،
في تورييات أو أحاديث سياسية ، أو حكايات ، أو أكاذيب .
أو غل أو سناج أو قوافي أو كفريات ؛
نكاؤه كله متارجح هنا وهناك ،
صاعد حيناً ، هابط حيناً ، سيد مرة وفتاة مرة ،
وهو ذاته تناقض حقير .
شيء ذو وجهين ، يلعب كلا الدورين ،
الراس التافه ، أو القلب الفاسد ؛

غندور في زينته ، متملق في مجلسه ،
يخطر آنا كالنساء ، ويتبختر آنا كالسادة (٤٩) » .

وكان بوب فخورا ببراءته في هذه الهجمات القتالة -

« أجل ، هني فخور ، ويجب أن افخر برؤية
الرجال الذين لا يخشون الله يخشوننى (٥٠) » .

وقد اعتذر عن مرارته بأن العصر يتهدهد انتصار الغباوة ، وأنه
في حاجة الى عقرب يلدغه ليفيق ويعقل ، ولكنه انتهى في ١٧٤٣ الى
أنه خسر المعركة . ففي آخر تنقيح للحمة المغفلين رسم صورة قوية -
هي نذر الشاعر « دون » بالويل والثبور صاغها بلهجة ملتن ونبراته
للدين ، والاخلاق ، والنظام ، والفن ، وقد لفها ظلام واضمحلال
شاملان . فالأهالة الغباء المتوجة تتخاضع فوق عالم محتضر :

« انها قادمة ، انها قادمة ، تأمل العرش الاسود ،
عرش الظلمة الازلية والفوضى القديمة !
أمامها تتبدد كل سحب الخيال الذهبية ،
وتتلاشي كل أقواسه القزحية ... »

بينما تأفل النجوم الذابلة نجما بعد نجم

من الأفق الاثيري ، عند سماع لحن ميديا الرهيبة

وهكذا عند الاحساس بدنوها ، وخشية جبروتها الخفى ،

ينطفئ الفن تلو الفن ، وتمسى الدنيا ظلما في ظلام ،

فانظر الى الحقيقة وقد هربت متسللة الى كهفها القديم ،

وفوق رأسها أهيلت جبال من الفتاوى !

والظلمة التي كانت من قبل تمتد الى السماء ،

تتكشم الى علقها الثانية ثم تموت .

والطبيعة (العلوم) تسال ما بعد الطبيعة الدفاع (ضد هيوم ؟

وما بعد الطبيعة يستنجد بالحس الطبيعي (لوك ؟) !

وترى الاسرار الخفية تلجا الى الرياضيات (نيوتن ؟) !

ولكن عبثا تحاول ! فهي تحملق ، وتترنج ، وتهذى ، ثم تموت

ويستر الدين نيرانه المقدسة . وقد احمر وجهه خجلا ، ،

وتخوى الفضيلة دون أن تدري ...
فهناك دولتك الرهيبة وقد عادت أيتها الفوضى ،
والنور ينطفئ أمام كلمتك القائلة ،
ويحك أيتها الفوضى الجبارة تنزل المستار
فانذا الظلام الدامس يلف كل شيء (٥١) » .

ولعله حسب انحلاله هو انهيارا للكون كله . فقد كان وهو بعد .
فى الخامسة والخمسين يموت من الهرم . وأصبح المني عميرا عليه .
لأصابته بالاستسقاء ، والتنفس مؤلما لأصابته بالربو . وفى ٦ مايو
١٧٤٤ أصابه هذيان كان يفيق منه فترات ، وأعرب فى أحداها عن إيمانه
بحياة بعد الموت . وسأله صديق كاثوليكي أيستدعى له كاهنا فاجاب بوب
« لست أراه ضروريا ولكنه سيكون عين الصواب ، وشكرا لأنك ذكرتني .
بهذا » (٥٢) . ومات فى ٣٠ مايو ، « هادئا رابط الجاش » (إذا
صدقنا جونسن) ، « حتى أن خدمه لم يتبينوا بالضبط وقت وفاته » . ولم
يكن من حقه أن يدفن فى دير وستمنستر لأنه كاثوليكي ، فوورى التراب
الى جوار أبيه وأمه فى تويكنهام .

كان جنتمانا ؟ لا ، فان أحقاد الفياضة بالقدر والذم شاركت .
فى تسميم هواء إنجلترا الأدبى فى النصف الأول من القرن الثامن
عشر ، وقد أخرجت آلامه الجسدية أحماضا لاذعة وحرمة العافية التى
تفيض بالحب والود على من حولها . أكان عبقرى ؟ بالطبع ، لا فى
الفكر الذى استعاره ، بل فى الشكل الذى بلغ به مرتبة الكمال فى النوع
الأدبى الذى اختاره . وقد وصفه ثاكرى بأنه « أعظم فنان أدبى شهده
العالم (٥٣) » . وفى لباقة الكلام ، وإيجاز التعبير ، وخصب العبارة ،
كان أمام عصره غير منازع . وحتى القرنيون قبلوه أعظم شاعر فى
جيله ، وتطلع اليه فولتير مثلا له وقلده ، كما نرى فى « أحاديثه عن
الإنسان » . ولقد ظل ثلاثين عاما - أطول من أى شاعر آخر - أمير
الشعر الانجليزى ، وثلاثين عاما آخر نموذجا يحتذى الشعراء الانجليز
الى أن جاء وردزورت بشيرا بعصر جديد .

وتحن الذين نهروا فى حياتنا اليوم زغم فراغنا كله ، نرى فى
مقطوعات بوب ، فى تشظيها الكلى ، أو فى صنعوها وهبوطها

« كالأرجوحة » (٥٤) القدرة على التنويم ، فلا توقظنا إلا بين الحين والحين بالأجرامات ، وحتى مقاله البارع عن الانسان ، ليس شعرا إلا فى أوزانه وقوافيه . والصنعة فيه ظاهرة فوق ما ينبغى ، فلقد نمي الغنان نصيحة هوراس له بستر فنه . كذلك غفل عما نبه اليه هوراس من أن الشاعر لابد أن يملك الشعور قبل أن يستطيع نقله ؛ وقد شعر بوب ، ولكن غالبا ليجتقر ويسب ؛ وقد افتقد الاحساس بالجمال نحو الأفعال النبيلة أو اللطف الانثوى . واستنفذ خياله فى العثور على ألفاظ رقيقة ، بئارة ، مركزة ، لأفكار قديمة ؛ فلم يتناول ليمسك بالأشكال المثالية التى تلهم عظماء الشعراء والفلاسفة . ولم تعطه الأجنحة سوى أحقادها .

وهو لم يزل الى اليوم الرمز الشعرى الأكبر لعصر انجلترا الأوغسطى - الذى يجوز أن نرسم حدوده بعمره ، ١٦٨٨ - ١٧٤٤ .
معرفة الذهن الانجليزى المتزايدة بعيون الأدب اليونانى والرومانى ، وبمسرحية « القرن العظيم » الفرنسية ؛ وتأثير الارستقراطية - تأثير الطبقة المسيطرة على الكثرة - فى الحديث ، والعادات ، والألفاظ المهذبة ، ويمر السلوك ولطفه ؛ وانتفاض العقل والواقعية على الشطط الاليزابيثى وعلى التدين البيورتنى المتزمت ، وانتقال المعايير الفرنسية الى انجلترا مع عودة الملكية ، والمكانة الجديدة للعلم والفلسفة - كل أولئك تضاهى لاختراع أشكال الشعر الانجليزى السائدة لقواعد هوراس ويوالو الكلاسيكية . وجاء عصر من النقد بعد عصر الخيال ، فبينما غزا الشعر فى انجلترا الاليزابيثية النثر ولونه ، نرى النثر فى انجلترا الأوغسطية يحيط من قدر الشعر ويغير لونه . وكان أثر هذا الأدب « الكلاسيكى الجديد » على اللغة الانجليزية حسنا وسيئا : فقد أعطاها دقة ووضوحا ورشاقة جديدة ، ولكنها خسرت حيوية الكلام الاليزابيثى وقوته ودفعه . وخضعت فورة الشخصية والتعبير وفردانيتهما القديمة لنظام مفروض من فوق ، ألزم بالتطابق فى الحياة ، وبالشكل فى الأدب . وهكذا استحال الشباب كهولة .

على أن الأسلوب الكلاسيكى الجديد لم يعبر إلا عن شسطر من الحياة الانجليزية ، فلم يكن فيه متسع للتمرد ولا للعاطفة . ولا للحب .

وقام شعراء بريطانيون ، حتى أيام مسسلطان يوب ، ندحوا بالصنعة والنطق ، وتحولوا من العقل الى الطبيعة ، ووجدوا صوتا يعبر عن الوجدان ، والدهشة ، والخيال ، والاكتئاب المتفكر ، والامل المحزون . فبدأت بذلك الحركة الرومانسية فى ذروة عصر انجلترا الكلاسيكى .

٣ - اصوات الوجدان

لم يكد الشعر الكلاسيكى الجديد يتامل شيئا غير عالم الكتب . فقد رأى هومر وهوراس ، واديسون ويوب ، رؤية أوضح من رؤيته للرجال والنساء الذين يمرون فى الشوارع ، أو الطقس والمناظر الطبيعية التى تتفعل بها أمزجة الناس كل يوم . ولكن الادب كشف الآن من جديد ما كان الفلاسفة يزعمونه طويلا ، وهو أن « الانسان » فكرة عامة غامضة ! وأنه لا وجود الا « للناس » ، المعترين بقدرتهم الحريصين على واقعهم . وعمق الشعراء ذواتهم بلصمهم الأرض ، وشعورهم بالحقول والتلال والبحر والسماء واستجابتهم لها ، وتغلغلهم الى ما وراء الافكار ليصلوا الى المشاعر الدفينة التى يعلنها الكلام أقل مما يخفيها . فلم يبالوا كثيرا بالكلام واعتزموا الغناء ، وعادت القصيدة الغنائية وذوت اللحمة . وغلب الشوق الى العزاء المنبعث من الايمان بما فوق الطبيعة ، والى الانبهار الصوفى الذى يوسع الحياة ، هجوم الربوبية على المعجزات ، والتمس بازدياد ، فى أساطير العصور الوسطى ، ورومانسيات الشرق ، والأشكار القوطية ، شيئا من الهروب من الواقع القاسى لهذه الحياة الدنيا .

وبالطبع لم يخل عصر من اصوات الوجدان . ألم يشد « البطل المسيحى » للكاتب ستيل (١٧٠١) بالايمان القديم والعاطفة الرقيقة ؟ وألم تركز « السمات المميزة » لشافتمبرى (١٧١٠) حياة البشر فى « العاطفة » و « المحبة » ؟ وألن يشق المتشكك هيوم والاقتصادى سمث كل المفضيلة من شعور الاخوة والتعاطف ؟ ولكن جيمس طومسن هو الذى ضرب أول ضربة واضحة جلية دفاعا عن قضية الاحساس ورقة الشعور .

وكان ابن قسيس فقير فى تلال اسكتلنده . نزل الى أدبيرة ليدرس للقسوبية ، ولكن عاقه عن غايته اداة الاساتذة لأسلوبه لأنه شعرى

بصورة لا تتفق ولغة الدين . فهاجر الى لندن ، وسرق ماله فى الطريق .
وأشرف على الهلاك جوعا ، وباع قصيدته « الشتاء » (١٧٢٦) ليشتري
حذاء (٥٥) . على أن اهداه اياها الى السر سينسر كوثنن آتاه
بعشرين جنيتها ثمنا لثناؤه ؛ ولا غرابة فان النبلاء الانجليز لم يكونوا
صما أو يخلأ بالقدر الذى خاله جونسون . وتصور طومس فى قصيدته
صوت النعال وهى تطحن قشرة الجليد ، وكيف :

« سمع الرياح تزار والميل العميق يهدر ،
أو رأى العاصفة العميقة الثوران تتجمع
فى سماء السماء الكالحة ؛ »

وكيف راقب من الشاطئ الرياح وهى تحرث البحر ، وتقلب
« اليم من قاعه وقد تغير لونه » ، وتمزق المراكب من مراسيها ، وترفعها
رفعا خطرا فوق موجة وتهوى بها هويًا منذرا تحت أخرى ، وتقف
بها فوق « صخر مدبب أو مياه ضحاضحة غادرة » ثم تبددها « شطايا
مقتاترة ... تطفو فى حركة دائرة » . وصور الفلاح وقد اقتنصته
عاصفة من الثلج الذى يعصى العيون ، تغوص قدماه المتجمعتان فى
الثلوج العميقة وهو يكافح فى سيره ، حتى يعجز عن رفع حذاءه ، فيقع
منهوكا فريسة للموت متجمدا .

« أواه ، ما أقل ما يخطر ببال المستكبرين ، المستبيحين المرحين ،
كم من الناس يحصون فى هذه اللحظة بالموت
وكل ضروب الآلم الحزينة ..
وكم يذوقون فى الفاقة وغياب السجون محرومين مما ينعم به
الخلق كلهم من تنسم الهواء
وتحريك الاطراف ، وكم يتجرعون كأس
الحزن القاتل ، أو ياكلون خبز الضيق المر ، وقد اخترمت
اجسامهم رياح الشتاء ،
وكم ينكشون فى ذلك الكوخ القذر ،
كوخ الفقر التمس » .

هنا نعمة جديدة من الشفقة تخزى « بل مل » وداولنج مشرقتا :

وعودة تنعش النفس الى شعر ملتن المرسل عقب ما وصف به طومسن
قوافى بوب من « بهرجة تافهة » .

وشهد عام آخر ، وراع جديد لطومسن ، طبع قصيدته « الصيف »
(١٧٢٧) ؛ وفى ذلك العام شارك بقصيدة شهيرة فى صيحة الحرب
على اسبانيا :

« حين انبعثت بريطانيا اول مرة
بأمر السماء من اليم الأزرق ،
كان هذا دستور أرضها ،
وتغنت ملائكتها الحارسة بهذا اللحن :
احكمى يا بريطانيا ، تسلطى على الامواج ؛
ان البريطانيين لن يستعبدوا أبدا » .

ومن لندن راح يجول الايام والاسباع فى الريف ، مستوعبا بحواس
الشاعر المرفهة « كل مشهد ريفى ، وكل صوت ريفى » ، يحب « رائحة
الالبان » المنبعثة من المزارع ، وينتشي بمنظر الشمس منتصرة عقب
المطر ، أو يسبق كيتس فى اكتتابه لرأى الخريف . وهكذا نشر قصيدته
« الربيع » فى ١٧٢٨ ، وبإضافة قصيدة « الخريف » ومطلعها (« حين
تبدأ الورقة المسمومة فى الالتواء ») جمع القصائد الأربع كلها فى
ديوان « الفصول » (١٧٣٠) . وقد كوفىء بجولة فى القارة رفيقا
لتشارلز تالبوت ، ابن وزير الخزانة فى ذلك الحين . فلما عاد عاش
فى دعة ونظم الشعر الرديء الى أن مات الوزير (١٧٣٧) . وبعد أن
صاحب الفقر فترة أخرى قدموه الى ولى العهد (أمير ويلز) الذى
سأله عن أحواله ، فأجاب « انها فى وضع أكثر شاعرية من ذى قبل » .
وتلقى معاشا قدره مائة جنيه مكافأة على ملاحظته للساخرة هذه . ثم
قضى عليه برد أصيب به على التيمز ، ومات غير متجاوز الثامنة
والاربعين .

وقد قررت « الفصول » اسلوبا جديدا فى شعر انجلترا الأقل شأنا ،
ووجدت أتباعا فى فرنسا ؛ هناك نظم جان فرانسوا دسان - لاميير ،
م ١٧ - قصة الحضارة

الذى سرق اميلى من فولتير ، قصيدته « الفصول » (١٧٦٩) . وبينما كانت مقاطع الشعر الملحمى تتخال عبث القرن ، كان ادورد ينج ، ووليم كولنز ، ووليم شنمتون ، ومارك آكينسايد ، وتوماس جراى ، يوسعون الطريق الرومانسي المفضي الى وردزورث وتشاترتن . أما ينج فبعد أن ظل ينظم الشعر القافى المرح حتى الستين من عمره ، عمل لآخرته بديوان شعر اسمه « خواطر ليلية فى الحياة والموت والخلود » (١٧٤٢ - ٤٤) . وقد شجب فولتير هذا النتاج الليلى لانه « مزيج مهوش من الشعر الطنان والتواقة الغامضة » ، ولكن ربما كان دافعه الى هذا الحكم أن ينج كان قد وخزه ببيتين لاذعين قال فيهما :

« انك معرف فى الذكاء ، والخلاعة ، والنحول ،
حتى لنحسبك ملتن ، والموت ، والخطيئة ، مجتمعة كلها فى
رجل واحد (٥٦) » .

وأما وليم كولنز فعاش نصف عمر ينج ، وكتب أقل مما كتب ينج وأجود منه مرتين . هرب من دعوة لاحتراف القسوسية ، وأنفق آخر دراهمه فى صقل الأبيات الالف والخمسائة التى نظمها قبل أن يجن ويموت (١٧٥٩) وهو بعد فى الثامنة والثلاثين . وأجمل من قصيدته « نشيد المساء » التى ظفرت بالتقريض القبرية التى كتبها رثاء للجنود البريطانيين صرعى المعركة فى ١٧٤٥ :

« كيف ينال الشجعان الذين يسقطون ليرقدوا
وقد باركتهم كل دعوات وطنهم !
حين يعود الربيع الذى بلل الندى أصابعه الباردة
ليجمل ترابهم المقدس ،
هنالك يكسو بالعشب ثرى أعطر
مما وطئته أقدام الخيال .
أجراسهم تدقها أيدي الجان
ولحن الموت ترتله أقفواه لا ترى ،
هنالك يحضر « الشرف » ، حاجا أشيب الشعر ،

ليبارك العشب الذى يكسو ثراهم ،
وتذهب « الحرية » برهة
لتقيم كالناسك الباكى على قبورهم » .

واكثر من يذكر بين شعراء الوجدان هؤلاء ذلك الروح الغريب
الذى أسيخ على اكتتاب الشباب كثيرا من العبارات الرقيقة . ذلك
هو توماس جراى ، الذى كان أحد اثني عشر طفلا ولدوا لكاتب عمومى
لندن ، مات منهم أحد عشر فى طفولتهم . ولم يتخط توماس هذه السن
الخطرة الا لأن أمه استعملت مقصها لتفتح وريده بعد أن رآته يتشنج .
فلما بلغ الحادية عشرة ذهب الى ايتن ، حيث بدأ صداقته المشؤمة مع
هوراس ولبول وريتشارد وست ثم مضى الى كمبريدج ، التى وجدها
« مملوءة بالخطوبات المكتبة والمعلمين المجذبيين » . وأراد أن يدرس
القانون ، ولكنه انزلق الى دراسة الحشرات وقرض الشعر ، وانتهى الى
التبحر فى اللغات والعلوم والتاريخ الى حد خفق الطم فيه شعره .

وفى ١٧٣٩ جاب أوربا مع هوراس ولبول . فلما عبر جبال
الآلب فى الشتاء كتب يقول « ما من جرف ، ولا ميل ولا منحدر فيها
الا وهو مفعم بالدين والشعر » ، وفى ١٧٤٠ حين كتب من روما أدخل
الى اللغة الانجليزية كلمة جديدة هى picturesque (أى الشبيهة
بالصورة الرائعة) . ولم يكن قاموس جونسن يعرف هذه الكلمة حتى
فى ١٧٥٥ . وفى ريديو ايميليا تشاجر مع ولبول ، فقد كان هوراس
شديد الوعى بنبالته ، وتوماس شديد الفخر بفقره ، ووشي « صديق
للطرفين » لكل منها برأى الآخر المستقر فيه ، فافترقا ، وواصل جراى
رحلته منفردا الى البندقية وجرينوبل ولندن .

وبغضه فى الحياة موت صديقه وست (١٧٤٢) فى السادسة
والعشرين من عمره . فاعتكف فى بيت عم له فى ستوك بوجز ، وهناك ،
وسط دراساته المتصلة ، كتب (١٧٤٢) « قصيدة غنائية فى نظرة من
بعيد لكلية ايتن » . اذ نظر من مسافة مأمونة الى هذه المشاهد المدرسية ،
فقد تذكر صديقه الذى قصف الموت عمره قبل الاوان ، ووراء العباب هؤلاء
الشباب ومرحهم رأى ببصر مكتئب مصائرهم الشقية :

« هؤلاء ستمزقهم الانفعالات والعواطف الجامحة ،

ونسور العقل الجارحة ،
والغضب المقعم بالاحتقار ، والخوف الشاحب الوجه ،
والخجل الذى يتوارى مختبئاً ؛
أو يفتنى الحب المعذب شبايبهم ،
أو الغيرة المكثرة عن نابها ،
التي تقرض القلب فى شغافه
والحسد الشاحب ، والهم الذابل ،
والياس المتجهم الذى لا يقبل العزاء ،
وسهم الحزن الذى يخترم النفس .
انظر ، فى وادى الحياة أسفلك
تر رهطاً رهيباً ،
هم أسرة الموت المؤلمة ،
الابشع منظراً من ملكتهم .
فهنا يحطم المفاصل ، وهنا يلهب الأوردة ،
وذلك يوجع كل عضلة مجعدة ،
وأولئك يحدثون ثورة فى الأحشاء الدفينة .
ثم ها هو الفقر أقبل ليكمل الفرقة ،
الفقر الذى يخلد الروح بيده الباردة ،
والهرم الذى يبرى الناس على مهل .
لكل إنسان آلامه ، ولكل بشر ،
قضى عليهم كلهم بالآنين ،
فالحنون يئن لألم غيره ،
والقاسي يئن لألم نفسه ،
ولكن ولما لهم ! فلم يبصرون بحظوظهم ،
ما دام الحزن لا يبطئ مجيئه أبداً ،
والمساعدة سريعة الهروب ؛
إن التفكير كليل بأن يدمر فردوسهم ،
قامسك ، لأنه حيث يكون الجهل نعيماً
فمن الحماسة أن تكون حكيماً » .
وقى أواخر ١٧٤٢ قفل جرای الى كمبريدج ليستأنف دراساته .

وأرسل إلى وليبول ، بعد أن اصطالحا ، (١٧٥٠) « مرفئة مكتوبة في فناء كنيسة ريفية » . ودأولها وليبول بين أخصائه وطبعها ناشر النص وحرفها . . وحماية لشعره سمح جراى لدمسلى بأن يصدر نسخة أفضل وإن شابها النقص هي أيضا (١٧٥١) ، في هذه القصيدة التي تعد من أروع قصائد القرن الـبس جراى الاكتتاب الرومانسي لبونسا كلاسيكيا دقيق النحت ، مستبدلا بمقطوعات بوب الزوجية العالية الرنين رباعيات هادئة تتحرك في وقار شجى إلى خاتمتها الحزينة .

وفى ١٧٥٣ ماتت أمه ، فكتب لها قبرة رقيقة ، ودفن همومه في الشعر . وفى قصيدة غنائية عن « تقدم الشعر » حيا انتقال ربات الفن والأدب من اليونان والرومان إلى « الليون » ، واعترف بتطلعات صباه إلى مباراة الشاعر بندار ، والتمس من الشعر أن يهبه عطية « العقل الذى لا يقهر » . وفى قصيدة غنائية أكثر شموخا حتى من هذه ، واسمها « الشاعر » ، رأى جراى فى الشعراء ضريا من التكفير عن سيئات الحياة البريطانية يفصح الرخيلة والطغيان . هاتان « القصيدتان الغنائيتان البنداريقتان » ، اللتان نشرتهما مطبعة وليبول فى سترويرى هل ، بلغتا فى افتعال الشكل والازدحام بالشواهد القديمة والوسيلة مبلغا جعل فهمهما عسيرا على القراء الا الراسخين منهم فى الأدب . وقد لف جراى نزوعه هذا للعزلة فى ثوب من الكبرياء فقال « ما كنت لأضيف حاشية (تفسيرية) أخرى لأنقذ أرواح جميع اليوم الذين فى لندن . إن الوضع الراهن حسن جدا - فلا أحد يفهمنى ، وأنا راض بهذا تمام الرضى . وكان اليوم معتادا على مثل هذا الصفير فى الظلام .

واذ انكفا مكتئبا إلى غرفته ببيتير هاوس فى كمبردج يعانى من فقر وتهيب منعاه من الزواج ، ومن حساسية شديدة قعحت به عن نضال الحياة ، فقد أمسى انسانا منظويا محزونا ؛ وروعه بعض الطلاب ذات ليلة ، وقد ساءهم منه عزوفه ووقاره ، وعرفوا فيه الخوف من النار ، فصاحوا تحت نافذته بأن الردهة تحترق . وفى رواية مختلف عليها انه أدلى نفسه من النافذة وهو فى قميص النوم وانزلق على حبل - ليقع فى حوض ماء وضعه العابثون ليلتقاه (٥٨) . وفى ١٧٦٩ جاب اقليم البحيرات الانجليزية ، وفى اليومية التي كتبها (بخط غاية فى الجمال) جعل انجلترا تدرك لأول مرة جمال ذلك الاقليم . وفى جولة أخرى

بمالفيرن تلقى نسخة من قصيدة « القرية المهجورة » (لجولسميث) فقال « هذا الرجل شاعر » ثم وضع النقرس نهاية لرحلاته ، ثم حياته بعد قليل (١٧٧١) .

وطبقت شهرته آلافا حينا . فانعقد الاجتماع فى ١٧٥٧ على أنه يقف على قمة الشعراء الانجليز ، وعرضت عليه اشارة الشعر فرفضها . وقال فيه كوبر متخطيا ملتن « انه الشاعر الوحيد بعد شكسبير الذى يحق له أن ينعت شعره بالسمو » . اما آدم سمث فاضاف متخطيا شكسبير « ان جراى يضيف الى سمو ملتن اناقة بوب وتناغمه ، ولا ينقصه شيء ليكون - ربما - أول شاعر فى اللغة الانجليزية ، الا أن يكون قد نظم شعرا أكثر قليلا مما فعل (٥٩) » . وأعجب جونسن بالمرثية ، ولكنه كان يملك من العلم ما جعله يجد عشرات العيوب فى القصائد الغنائية . « ان لجراى ضريا من الوقار المختال ، وهو طويل القامة بفضل مشيه على أطراف أصابعه ... وانى لأعترف أننى أتأمل شعره برضى أقل مما أتأمل حياته (٦٠) » .

ونستطيع أن نقلب هذه الحكمة مطمئنين . فقد كانت حياة جراى تعمة لا اغراء فيها ، من شجاره مع ولبول الى قصة الحوض . وكانت أنبل أحداثها ثلاث قصائد أو أربعة مستظل أجبالا كثيرة من ادمغ البراهين على « تقدم الشعر » من اليونان والرومان الى البيون .

٤ - المسرح

ماذا كانت مسارح لندن تصنع فى نصف القرن هذا الذى نحن بصددده ؟ كان أهمها مسرح درورى لين . ثم (من ١٧٣٣) كوفنت جاردن ؛ وكان هناك مسارح صغيرة فى لنكولنز ان فيلدز وجودمانز فيلدز ، وكان فى هيماركيت « مسرح صغير » للتمثيليات الهزلية ، « ومسرح جلالة الملك » للاوبرا ؛ وبلغت جملة المسارح فى لندن مئى عددها فى باريس . وكانت حفلات التمثيل تبدأ فى السادسة مساء . اما النظارة فقد غيروا طابعهم منذ أيام عودى الملكية ، فتحول « المجتمع الراقى » لان عن المسرح الى الاوبرا . وكان المتفرجون المحظوظون أو الاثرياء لا يزالون يجلسون على خشبة المسرح . واتسع

« قاع » المسرح وأعله لقرابة ألفى شخص جالسين ؛ هنالك غلبت الطبقة الوسطى ، وقررت بتصفيق الاستحسان استقبال التمثيليات ونوعيتها ؛ ومن هنا ازدياد المنافسة بين الموضوعات البورجوازية والرومانسية . واستولت النساء على كل الادوار النسائية وعلى كثير من قلوب الرجال ؛ ويبدأ الآن سلطان الممثلات الشهيرات من امثال كتي كلايف ، وبج ووفنجتن - التى رسمها هوجارت ، وحاك تشارلز ريد رواية حولها .

ولقد قال جاريك ، بما ان « هوية الممثلين الاولى ، والعظمى ، والمسيطرة ، هى الاكل (٦١) » فانهم فضلوا التمثيليات المتبلة بالجنس . وقال آمجز ، القسيس الذى رسمه الروائى فيلدنج : لم اسمع قط بتمثيليات تصلح لأن يقرأها مسيحي الا تمثيليات أديسون ، ورواية ستيل « العشاق الواعون » . على أن فيلدنج ذاته كتب هزليات فاجرة (٦٢) . وقد وصف فولتير المسارح فى انجلترا بأنها « مجردة من اللياقة » . وناشد السرجون برنارد مجلس العموم فى ١٧٣٥ بأن يكبح شيئاً من جماح المسارح ، وزعم أن « الأمة البريطانية ... أصبحت شديدة الادمان على الملاهى الدائرة العاطلة ... حتى لقد أدهش أوروبا كلها أن يتقاضى السنيورات والخصيان الايطاليون رواتب تعادل رواتب وزراء الخزانة (٦٣) » . ولم يفعل أحد شيئاً فى أمر المناظر والعبارات الخليعة ، ولكن حين سخر فيلدنج وجاى المسرح للهجو السياسى فهاجما روبرت ولبول وجورج الثانى ، استصدر الوزير ، المتسامح عادة مع المعارضة ، بطريق البرلمان قانون الرخص (١٧٣٧) ، الذى وجه أمين البلاط الى المزيد من التشدد فى منح الاذن بالحفلات المسرحية ★ .

وقد غالى ديدرو فى « موسوعته » فى النساء على مسرحية « التاجر اللندنى » ، التى أخرجت بلندن فى ١٧٣١ ، والتى أثارت اهتمامه لأنها المسرحية التى أدخلت مأساة الطبقة الوسطى الى المسرح البريطانى . وكانت الدراما الكلاسيكية الفرنسية قد أرست مبدأ مؤداه أن المأساة وقف على الارستقراطية ، ولأنها تفقد مقامها ووقارها ان هى نزلت

★ هذا القانون بصيغته المعدلة فى ١٨٤٣ مازال قانوناً بريطانياً ، ولكنه يطبق بتساهل كبير .

إلى المشاهد البورجوازية . وقام جورج ليلو بمغامرة مزدوجة ؛ أنزل المأساة الى بيت تاجر ، وكتبها نفرا . فترى فيها التاجر الأمين ثوروجود يعجز « بكرامة مهنتنا » ويثق بأنه « لما كان اسم التاجر لا يشين الجنتلمان أبدا ، فهو الآن لا يقصيه إطلاقا عن المجتمع الراقى » . والفكرة فى المسرحية هى تدمير حياة صبي تاجر على يد غانية أغوته ، والموضوع موشى بالحض على مكارم الاخلاق وملفوف فى العاطفة الرقيقة . وقد صفت للمسرحية طبقة وسطى أبهجها أن ترى فضائلها ومثلها العليا معروضة على مسرح بريطانى . ورحب بها ديدرو وحكاها فى حملته لإدخال « المأساة البيتية والبورجوازية » فى المسرح الفرنسى . ونقل لسنج نبرتها فى « الأنسة سارا سامبسن » (١٧٥٥) . وهكذا راحت الطبقات الوسطى تؤكد ذاتها فى الأدب كما تؤكد فى السياسة .

أما فى اسكتلنده ، فقد أوج النار تحت قدر الدراما جون هيوم ، الذى أغضب زملاءه رجال الدين بكتابه وإخراجه تمثيلية « دجلاس » (١٧٥٦) ، وهى أنجح مأساة فى زمانها . وقد حياه ابن عمه ديفد هيوم فى نوبة من الحماسة المتدفقة لا تكاد تليق بفيلسوف شاك ، فقال انه « تلميذ صادق لسوفوكليس ورأسين قد يوفق فى الوقت المناسب لتبرئة المسرح الانجليزى من تهمة الهمجية (٦٤) » . فلما رفض جاريك المسرحية ، رتب هيوم ، ولورد كيمس (هنرى هيوم) ، و « المعتدلون » من رجال الدين الاسكتلنديين إخراجها فى أدنبره ، وقام ديفد ببيع التذاكر . وكان الحدث نصرا لال هيوم جميعا ولباقى اسكتلنده ، لأن جون هيوم حول أغنية شعبية اسكتلندية قديمة الى دراما وطنية ملأت عيون الاسكتلنديين بدموع الفرح ، اللهم الا هيئة شيوخ الكنيسة بأدنبره ، التى نددت بهيوم لأنه جلب العار على ردائه ، وذكرت « بالرأى الذى كانت الكنيسة المسيحية تراه دائما فى تمثيليات وممثل المسرح لأضرارهم بالدين والفضيلة (٦٥) » . ثم صدرت اتهامات رسمية لهيوم وقسم آخر يدعى الكسندر كارليل لحضوره التمثيل . أما ديفد هيوم الذى اضطرم بالغيرة على قريبه فقد أهدى « المقالات الأربع » لابن عمه ، وكتب اتهاما حارا للتعصب . واستقال جون من قسوميته ، وذهب الى لندن ، وشهد مسرحيته « دجلاس » تخرج ، وعلى رأس ممثلاتها بج ووفنجتن (١٧٥٧) . هناك أيضا انتصرت المسرحية ، واحتشد

الإسكتلنديون الساكنون لندن ليصفقوا لها ، وفى نهاية هذه الحفلة الافتتاحية فى لندن هتف إسكتلندى من أعلى المسرح « اخسأوا يا قوم : فما قولكم الآن . فى ويلي شكسبيركم (٦٦) ؟ » وظلت التمثيلية تتردد على المسرح جيلا بأكمله ، مع انها اليوم مئة موت تمثيلية أديسون « كاتو » . وحين مثلتها المسرح سيدونز بادنبوره فى ١٧٨٤ ، اضطر المجمع العام للكنيسة « الى توقيف الاجتماع لأعماله الهامة بالتناوب مع أوقات تمثيلها ، بحيث يجتمع فى الايام التى لا تمثل فيها (٦٧) » .

أما اطرب نجاح حققه المسرح اللندنى فى هذه الفترة فكان « أوبرا الشحاذ » . وقد بدأ مؤلفها جون جاي حياته صبييا فى متجر ، وارتقى حتى أصبح سكرتيرا لآيرل كلارندن ، وواحدا من أكثر أعضاء نادى « سكريليروس » حيوية ومرحا . وقد وصفه بوب بأنه :

« دمث الطبع ، رقيق العاطفة ،
فى ذكائه رجل ، وفى بماطته طفل ؛
مفطور على مرح يخفف من غضبته للحق ،
مخلوق ليبهج العصر ويسوطه معا (٦٨) » .

وقد وضع جاي بصمته على المسرح عام ١٧١٦ بتمثيلية « ترفيا أو فن التمسك فى شوارع لندن » . فقعدة عجالات المركبات على أحجار الرصف ، والسائقون يستحثون خيلهم بالسوط واللمان ، و « الصبية الموحلة » تحمل السمك الى بلنجزجيت ، وهذوء « بل مل » بسيداته المعطرات يتكئ على أذرع العشاق ، والسائر يشق طريقه الملتوى وسط مباراة فى كرة القدم تسد الشارع ، واللصوص المهذبون « يخفون جيبك من انقاله بأصابع لا تحس » ، والحارس الضخم يهدى خطاك المضطربة بمصباحه المرشد الى الطريق الامين « ويقودك الى بابك ؛ كل هذا وأكثر منه يجده فى « ترفيا » من يريد أن يتصور لندن فى ١٧١٦ .

وفى ١٧٢٠ نشرت « قصائد » جاي بنظام الاكتتاب ، فوافقه بألف من الجنيهات خسرهما فى انهيار شركة بحر الجنوب . وخف بوب وغيره لنجدته ، ولكنه أدرك الثراء من جديد عام ١٧٢٨ بتأليفه « أوبرا الشحاذ » . وتقدم لنا مقدمتها الشحاذ ، الذى يقدم لنا بدوره أوبراه .

وتبدأ بأغنية شعبية يغنيها بيتشوم ، الذى يتظاهر (كما تظاهر جوناثان وايلد) بخدمة القانون بالابلاغ عن اللصوص (اذا رفضوا خدمته) ، ولكنه فى حقيقة الامر يتجر فى البضائع المسروقة . ويصف نفسه بالرجل الامين لأن « كل أصحاب المهن الراقية يحتال بعضهم على بعض » ، ويحدوهم الجشع للربح . ويفسد عليه أمره ان ابنته بولى وقعت فى غرام قاطع الطريق الوسيم الاثيق الكتف ماكهيت ، وربما تزوجته ، ومن شأن هذا الغرام أن يعطل تسخير مفاتن بولى فى ملاطفة المشتريين والبائعين ورجال الشرطة . وتطمئنه المسز بيتشوم قائلة :

« بحقك لم يجب أن تختلف ابنتنا بولى عن غيرها من بنات جنسها ، فلا تحب الا زوجها ، ولم يجب أن يقلل زواجها من ملاحقة الرجال الآخرين لها ، على عكس ما نلاحظه فى كل مكان ؟ كل الرجال لصوص فى الحب ، ويزيد من حبههم للمرأة أن تكون ملكا لغيرهم (٦٩) » .
على أن الام تحذر ابنتها قائلة :

« لست اعارض يا بولى ، كما تعلمين ، فى أن تعبث قليلا مع زيون خدمة للعمل ، أو سبيلا لاستخلاص سر أو نحوه ، ولكنى ساقطع رقبتك لو وجدتك تصرفت كالحمقى ، وتزوجت . أيتها اللعوب » .

وتعذر بولى عن زواجها فى أغنية شعبية :

« أيمكن أن تحكم النصيحة الغرام ؟

أيطيع كيوييد أمهاتنا ؟

لو كان قلبى باردا كالثلج

لدا ب من لهيب ناره .

حين قبلنى ضمنى بشدة

وكان عناقه حلوا فلم املك غير الامثال ،

ورأيت اسلم وأفضل

أن أتزوج مخافة لومك وتقريعك (٧٠) » .

ويستعل غضب بيتشوم ، وهو يخشى أن يقتله ماكهيت ويقتل زوجته ليرث ثروتهما من طريق بولى . فيبيت أن يغي بماكهيت لرجال القانون.

ليشقوقه دون ريب . ويظهر ماكهيت على المسرح ، ويهدى روع بولى بعناقه ، ويؤكد لها أنه منذ الآن سيكون ملكا لها دون غيرها من النساء :

« لقد كان قلبى طليقا

يتنقل كالنحلة ،

حتى سلبت بولى لى

كنت أرشف رحيق كل زهرة ،

وأتقلب كل ساعة ،

ولكن هنا اجتمعت كل الزهور فى واحدة » .

وتضرع اليه أن يقسم أن يأخذها معه اذا نقل . فيقسم قائلا
« افى استطاعة أى قوة ... أن تنتزعنى منك ؟ أيسر من هذا أن
تنتزعى راتباً من رجل بلاط ، أو اتعاباً من محام ، أو امرأة جميلة
من مرآة » ثم يشتركان فى ثنائية جميلة :

« هو ... لو ألقيت على شاطئ جرينلند ،

واحتضنت فتاتى بين ذراعى ،

دافئة الجسد وسط صقيع لا ينقضي

لانفضي مريعا ليل نصف العام .

هى ... لو باعونى فى أرض الهند

لاستطعت عقب انقضاء النهار المحرق

أن أهرأ بالكدح فى القبط الشديد

ما دمت أستريح على صدر فاتتى .

هو ... ولاحببتك اليوم كله ،

هى ... ولنعانقنا ولعبنا كل ليلة ،

هو ... لو سرحت معى فى هيام

هى ... فوق النلال ، بعيدا جدا » .

وتبوح له بان أباحا بدر تسليمه للقانون ، وتطلب اليه فى أسى
أن يخفى برهة . فينصرف ، ولكنه يتوقف فى حانة ليعطى أعوانه
تعليماته بشأن إحدى سرقاته . فاذا انصرفوا رقص وعبث مع فتيات

الحانة ، وكان بيتشوم قد رشاهن ليشين به ، فيسرقن مسدسيه وهن يدللنه ، ثم يستدعين الشرطة ، ونراه فى سجن نيوجيت فى المنظر التالى . هناك تتناقض عليه بولى واحدى زوجاته ، وتحررانه من السجن ، ولكن يقبض عليه من جديد ويرسل الى المشنقة ، وفى طريقه اليها يعزى نساءه بهذه الاغنية :

« وداعا اذن يا حبى - وداعا يا ساحراتى العزيزات !
انى اموت راضيا - وهذا خير لكن .
هنا ينتهى كل نزاع طوال ما بقى لنا من حياة ،
لانى بهذا ارضى زوجاتى اجمعين (٧١) » .

ويظهر الآن الشحاذ المؤلف ، ويفخر بانه جعل الرذيلة تلقى ما تستحقه من عقاب ، كما هى الحال فى جميع التمثيليات اللائقة ، ولكن ممثلا يعترض بان « الاويرا يجب أن تنتهى نهاية سعيدة » (لشد ما تتغير العادات !) . ويذعن الشحاذ ، وينقذ ماكهيث من حبل المشنقة ويحيط عنقه بحبل آخر هو بولى ، ويرقص الجميع حولهما ، بينما يتساءل الكبتن ، اتراه لقى مصيرا شرا من الموت .

وكان من حسن حظ جاى أن افاد من خدمات يوهان بوش ، وهو مؤلف موسيقى المانى يقطن انجلترا ، واختار بوش موسيقى لأغاني جاى من الالحان الانجليزية القديمة ، وكانت النتيجة رائعة . فقد استجاب الجمهور بحماسة فى حفلة الافتتاح بمسرح لنكولنز ان فيلدز (٢٩ يناير ١٧٢٨) رغم ما جاء فى المسرحية من هجو للرشوة والنفاق . واستمر عرضها ثلاثا وستين ليلة متوالية ، وفاقت فى هذا كل ما سبقها من تمثيليات ، وعرضت عروضاً طويلة فى كبرى المدن البريطانية ؛ وسازالت تشغل المسرح فى قارتين ، وقد حولت الى فلم من أبهج الافلام فى عصرنا . أما المطلة التى قامت بدور بولى فقد أصبحت معبودة الفتيان الطائشين المرحين ، وتزوجت دوقا . ولكن رجلا من رجال الكنيسة الشديدة الاحتفال بالطقوس ندد بجاى لأنه جعل قاطع طريق بطلا لتمثيلاته ، ولأنه تركه يفلت من العقاب . فلما حاول جاى أن يخرج تنمة للتمثيلية سماها « بولى » رفض كبير الامضاء الترخيص

بها . فنشرها جاى ، وراجت ، وتصاعدت حصيلة « أوبرا الشحاذ » تصاعدا سارا ، حتى قال ظريف ان التمثيلية جعلت جاى غنيا (rich) وجعلت رتش (المدير) مبتهجا (gay) . وبعد أربع سنوات من انتصار الشاعر أصيب بمغص أودى بحياته .

٥ - الرواية

كان الحدث البارز فى التاريخ الادبى لهذه الحقبة هو ظهور الرواية الحديثة . فروايتا « كلاريسا » و « توم جونز » من الناحية التاريخية أهم من أى قصيدة أو مسرحية انجليزية فى ذلك العهد . ومنذ عام ١٧٤٠ ، باتساع مجال الحياة العامة وامتداده من البلاط الى الشعب ، ومن الافعال الى الاحاسيس ، حلت الرواية محل الدراما صوتا ومرآة لانجلترا .

أما القصص فكانت قديمة قدم الكتابة . فللهند حكاياتها وخرافاتها ؛ واليهودية ضمنت أديها أساطير لراعوث واسثير وأيوب ؛ واليونان الهلنستية والاقطار المسيحية الوسيطة أخرجت رومانسيات مغامرة وحب ، وإيطالية النهضة أنتجت آلاف « النوفلى » *novelle* (أى المستحدثات الصغيرة) ، كما فى بوكاتشو وبانديللو ، وأسبانية النهضة وانجلترا الاليزابيثية كتبتا حكايات تشرد لاوغاد رائعين ؛ وفرنسة القرن السابع عشر أثقلت الدنيا بقصص حب أطول كثيرا من الحب . وقص لماسج قصة جيل بلاس ، وجود ديفو حكاية المغامرة بيانا لشجاعة الانسان ؛ ومخر سويغت قصة الرحلات ليسلخ بها جلد البشر .

ولكن أكانت هذه الآثار روايات بمعناها الحالى ؟ لقد أشبهت قصص القرن الثامن عشر فى كونها حكايات خيالية ، وامتاز بعضها بميزة الطول الذى لا تنك فيه ، وصور بعضها الشخص بجهاد يحاول تجسيد الواقع ؛ ولكنها (ربما باستثناء كروسو) افتقدت الحبكة التى تربط بين الأحداث والشخوص فى كل متطور . لقد كان فى قصة « الأورونوكو » للسيدة أفرا بن (١٦٨٨) ، وهى قصة عبد أفريقى ، حبكة رابطة ، وكذلك قصص ديفو « الكبتن منجلتون » (١٧٢٠) .

و « مول فلاندرز » (١٧٢٢) ، و « روكسانا » (١٧٢٤) ، ولكن هذه كلها كانت لا تزال سلسلة من الأحداث المترابطة أكثر منها وحدة بنائية يعمل كل جزء فيها على تقديم موضوع يوحد بينها . فلما ملك رتشردمن وفيلدنج ناصية فن التطوير هذا ، وصورا الشخصية وهى تنمو خلال الأحداث ، وجعلوا رواياتهما تصور العادات فى عصرنا ، كان هذا استهلا للرواية الحديثة .

١ - صموئيل رتشردمن : ١٦٨٩ - ١٧٦١

كان الرجل الذى استهل عصر الرواية الجديدة ابن نجار من داربيشير انتقل الى لندن عقب مولد صموئيل . وكانت الأميرة ترجو أن تجعل الصبى قسيسا ، ولكن الفقر عاقها عن تاهيله التاهيل المدرسي المطلوب ؛ على أنه وفق فى أن يضمن كتبه شيئا من الوعظ . وكان الوسط الذى شب فيه يحتفظ بالفضيلة البيورتانية . والحق صبيا لطباع ، وأعانه اشتهاره بجمال الخط على زيادة دخله بتدبيجه الرسائل للفتيات الأميات اللاتى أضناهن الحب ، وقد قررت هذه المصادفة الشكل الذى اتخذته رواياته ، أعنى شكل الرسائل ، وما أفاضت فيه هذه الروايات من ريادة لميكولوجية المرأة وسجر لعواطفها . وأفاده جده واقتصاده ، فأنشأ مطبعة خاصة به ، وتزوج ابنة مخدومه السابق (١٧٢١) ، وأنجب منها ستة أطفال ، مات منهم خمسة فى حداثتهم . كذلك ماتت أمهم (١٧٣٠) وهى ما تزال صغيرة السن محبوبة ، وأعانت هذه الاحزان على خلق مزاجه الذى تغلب عليه الكآبة . وتزوج ثانية ، وأنجب ستة أطفال آخرين ، وابتكروا بمزيد من الاحزان ، ثم ارتقى لوظيفة طباع مجلس العموم . وبلغ الخمسين من عمره قبل أن ينشر كتابا .

وفى ١٧٣٩ كلفه صديقان طباعان بكتابة مجلد صغير من نماذج للرسائل مرشدا « للقراء الريفيين الذين لا قدرة لهم على التحرير بانفسهم » ، ومعلما فى « التفكير والتصرف بصواب وحكمة فى الشؤون العادية لحياة الانسان » (٧٢) . وبينما كان رتشردمن يعد هذا الكتاب - وهنا اغتنمت العبقرية فرصة الظرف - خطر له أن ينسج سلسلة من الرسائل فى قصة حب تشرح الفضيلة الحكيمة فى بطلتها العذراء . ولعل

الموضوع ، وهو العفة المصونة خلال سلسلة طويلة من المغريات ، قد أوجت به قصة « حياة ماريان » (١٧٤١ - ٤١) التى ألفها الكاتب الفرنسى ماريقو . أيا كان الأمر ، فإن رتشرمدن أقام فى نوفمبر ١٧٤٠ معطما على طريق الادب الانجليزى باصداره كتابا فى مجلدين سماه « باملا ، أو الفضيلة التى كوفئت ؛ سلسلة من الرسائل العائلية من آنسة شابة جسيطة الى أبويها ؛ منشورا لأول مرة ليرى مبادئ الفضيلة والدين فى عقول الشباب من الجنسين » وراج الكتاب ، وأضاف اليه رتشرمدن مجلدين آخرين فى ١٧٤١ ، « باملا فى أسمى حالاتها » ، يقصان فضائلها وحكمتها بعد زواجها .

ومازال نصف القصة الاول طريفا ، لأننا لا نكبر أبدا على استطرفنا لقصص الاغواء - وان كان كل شيء حتى الاغواء يصبح مملا بعد ألف صفحة . ويبدأ التركيز على العاطفة فى الصفحة الاولى ، حيث تكتب باملا « أواه ! لكم تذرف عيناي الدمع مدررا ! لا تعجبا اذا رأيتم الورق شديد التلوث » . وهى مثال الطيبة والتعذيب والتواضع . فلما أرسلت خارج الأسرة لكى « تخدم » وهى فى السادسة عشرة حولت لأبويها أول ما كسبت من مال « لأن العناية الالهية لن تتركنى فى عوز ... فاذا حصلت على المزيد فانى واثقة بأنه من واجبى ، وسيكون موضع اهتمامى أن أحبكما وأعتز بكما ، لأنكما أحببتماى واعتزتما بى حين لم كن أقوى على صنع شيء لنفسي (٧٣) » . أما الابوان والحذران فيرفضان اتفاق المال حتى يطمئنا الى أنه ليس عربونا يدفعه مخدومها الاعزب لوصولها . وينبهانها الى أن جمالها يعرض عقلمها للخطر « اننا نخاف - نعم ، يا بنيتى العزيزة ، اننا نخاف - لئلا تستطى فى عرفان الجميل ، فتكافئيه بتلك الجوهرة ، بفضيلتك ، التى لا يستطيع مال ... أن يعوضك عنها » . فتعدهما بأن تكون حذرة وتضيف « ما أجمل فعل الخير ! انه كل ما أحسد عليه العظماء » . وعواطفها جديرة بالاعجاب وان فقدت بعض فتنتها لأنها تصرح بها . وفى مأساة متفاقمة يدخل مخدومها مخدعها دون التمهيد الواجب ، ويضعها الى صدره المضطرب . فيغشي عليها ، وتفسد خطته . فلما أفاق « وضعت يدي على فمه وقلت : أواه ! قل لى ، ولكن لا تقل لى ، مانا عانيت أنا فى هذه المحنة ؟ (٧٤) » . فيؤكد لها أن مقاصده

أخفت . وإذا تقدر ما ينطوى عليه اشتهاؤه لها من تحية ، تتعلم شيئا فشيئا أن تحبه ، وتعد المراحل التي تتدرج فيها عاطفتها من الخوف إلى الحب ، لمة من اللمسات الرقيقة الكثيرة التي تدعم شهره وتشرعن كتابا سيكولوجيا . على أنها تقاوم كل حصاراته رغم ذلك ، وينتهي به الحال إلى الانهيار ، فيعرض عليها الزواج . وإذا أسعد باملا أنها انقذت فضيلتها وروحها ، فإنها تعتزم أن تكون زوجة انجليزية مثالية : تلزم بيتها ، وتتجنب الحفلات الفخمة ، وتمسك حسابات الأسرة بعناية ، وتوزع الصدقات ، وتطهر الهلام والكعك والحلوى والفاكهة المحفوظة ، وتكون شاكرا إذا تفضل عليها زوجها بالحديث معها بين الحين والحين هابطا السلم الطبقي إليها . ويختتم رتشرسن المجلد الثاني بعبطة في فولند الفضيلة في المساواة بين الجنسين ، « ان ناشر هذه الصفحات سيحقق هدفه إذا أوحى (فضيلة باملا) بالقُدوة المحمودة في عقول أي أشخاص أفاضل ، قد يكتسبون بهذا حقا فيما نالته باملا عن جدارة من أسباب الثواب والثناء والبركة » .

وأضحك هذا بعض الانجليز ، مثل فيلدنج القوي الصب ، ولكن آلاف مؤلفة من قراء الطبقة الوسطى شاركوا باملا خفقات قلبها في تعاطف . وأطرى رجال الدين الكتاب ، وقد سرهم أن يجدوا مثل هذه الدعامات لعظاتهم في أدب بدا أنه باع نفسه لرئيس الشياطين (بعلزبول) . ونفدت أربع طبعات من باملا في ستة أشهر . وبالطبع حث الناشرون رتشرسن على مزيد من التنقيب في هذا المنجم الغني ، ولكنه لم يكن بالكاتب المرتزق ، ثم ان صحته بدأت تعتل . فترث ، ومضى في أعماله الطباعية . ولم يخرج رائعته التالية التي جاءت بأوريا البورجوازية كلها عند قدميه إلا عام ١٧٤٧ .

وقد صدرت هذه الرائعة ، واسمها « كلاريسا ، أو تاريخ شابة » وطولها ألفا صفحة ، في سبعة مجلدات ، ما بين نوفمبر ١٧٤٧ وديسمبر ١٧٤٨ . وكان قد ساء اتهامه بأن قصة باملا أظهرت الفضيلة مجرد خطة للمساومة ، وأنها صورت فاسقا صلحت حاله تصويرها لزوج صالح ، لذلك عمد إلى اظهار الفضيلة هبة الهية سوف تثاب في السماء ، وأظهار فاسق سادر في غيه مقضيا عليه لا محالة بنهاية سيئة مدمرة ،

، وخلصه القصة ان لفليس الطائش الذى اشتهر بأنه شيطان مع النساء ، يطلب يد كلاريسا هارلو ، فلا تثق به ، ولكنها مفتونة أشد الفتنة بشهرته . وتحظر عليها امرتها لقاء وغد كهذا وتطلق أبوابها فى وجهه ، وتعرض عليها مستر سومز ، وهو رجل لا رذائل فيه ولا شخصية ، فترفضه ؛ ولكى يكرهوها على الانعان يوبخونها ويعذبونها ويحبسونها . ويستاجر لفليس مساعدا ليزيف هجوما مسلحا عليها من أقاربها ؛ ولكى تفر منهم تسمح له بخطفها الى سانت الينس . وهى راغبة فى الزواج منه ، ولكنه يرى فى هذا مغامرة يائسة جدا . فيكتب لصديق له :

« ... كنت أصمم على الزواج لولا هذا الاعتبار ، وهو أننى متى تزوجت مرة أصبحت متزوجا مدى الحياة . تلك هى المصيبة ! لو أن الرجل استطاع أن يفعل كما تفعل الطير ، وتغيير (زواجه) كل عيد من أعياد القديس فالنتين .. لما كان فى الأمر بأس على الإطلاق ... وتغيير كهذا سيكون وسيلة للقضاء على .. أربع أو خمس كبائر فظيعة : هنك العرض ، الذى يطلق عليه هذه التسمية المنوقية ، والخيانة الزوجية ، والزنا ؛ كذلك لن يلهث الرجل وراء تعدد الزوجات ، وستمتنع كثيرا جرائم القتل والمبارزة ، ولن يسمع الناس بشيء اسمه الغيرة (وهى العلة فى أعمال العنف المفزعة) ... ولن تكون هناك امرأة عاقر ... فكل الجنسين سيحتمل الآخر ، لأن فى استطاعتهما ان يراعى كل منهما مصلحته بعد بضعة أشهر ... وستزدحم الصحف بفقرات تعنى بتعارف المحبين . عندها لن يكون التمييز جميلا جدا يا جاك ؟ تماما كما فى الزهور ، فهذا السيد ، أو هذه السيدة ، أما موسمى (أو موسمية) ، وأما مستديم (أو مستديمة) (٧٥) » .

ويحاول اغواء كلاريسا ، فتنذر به بأنها قاتلة نفسها ان لمسها ، فيحبسها حبسا خميما وان تلتطف معها فيه ، وترسل خلاله الرسائل المفعمة حزنا لانا هاو ، صديقتها التى تأتمنها على سرها . أما هو فيخترع الحيلة تلو الحيلة ليخترق معازل دفاعها ، فتقاومه ، ولكنها

تري أن عرضها تلوث ثلوثا لا براء منه لأنها قبلت نصف قبول أن تهرب معه . وتكتب الرسائل الأليمة لآبيها ضارعة إليه أن يغفر لها بل أن يسحب اللعنة التي استمطرها عليها ، والتي تعتقد أنها مستقفل في وجهها أبواب الجنة إلى الأبد ، ولكنه يابى ، فتصيبها علة مدمرة لا يستعدها فيها غير إيمانها . أما لفلطس فيختفى في فرنسا ويقتل في مبارزة بيد عم كلاريسا ، وأخيرا يأتى أبواها عارضين عليها المغفرة ، فيجدانها ميتة .

إنها قصة بسيطة ، طال عزفها على نغمة واحدة طولا لا يمكن أن يشد عقولنا المحمومة ، ولكنها أصبحت في انجلترا القرن الثامن عشر مثار خلاف قومي . فكتب مئات من القراء إلى رتشرمن في فترات النشر يتوسلون إليه ألا يدع كلاريسا تموت (٧٦) . ووصف أحد الآباء بناته الثلاث بأنهن « في هذه اللحظة تمسك كل منهن بمجلدها الخاص (من كلاريسا) ، وعيونهن كلها بللها الدمع كأنها زهرة مخضلة في الربيع (٧٧) » . أما الليدى مارى ورتلى مونتاجيو ، التي بلغت غاية ما تبلغ نساء عصرها الانجليزيات من علم وثقافة ، فقد تقبلت الكتاب على أنه استرضاء لمواطن الطبقة الوسطى وحساسة الجماهير ، ولكن أذى ذوقها الارستقراطية . قالت :

« كنت تلك الحمقاء العجوز التي بكت على كلاريسا هارلو كما تبكى أى بائعة لبن في السادسة عشرة لسماعها أغنية « سقوط السيدة » الشعبية . والحق أن المجلدات الأولى الآننى بما حوت من شبه كبير بإيام صباى ، ولكن الكتاب فى جملته بضاعة غثة . . . ان كلاريسا تتبع قاعدة الافضاء بكل أفكارها لكل من تراه ، وقد غاب عنها ان أوراق التين فى وضعنا البشرى الشديد النقص لازمة لعقولنا لزومها لأجسامنا ، وليس من اللياقة أن نعرض كل أفكارنا ، تماما كما أنه ليس من اللياقة أن نعرض كل أبداننا (٧٨) » .

والحت نساء انجلترا الآن على رتشرمن المنتصر فى أن يصور لهن رجلا مثاليا كما صور المرأة المثالية - فى ظنهن - فى باملا . فنردد أمام هذه المهمة الشائكة ، ولكن حفزه اليها هجو فيلدنج لباملا فى روايته

« جوزف أندروز » ، كما حفزته اللوحة الكلمة المفصلة التي رسمها فيلدنج لمرجل في روايته « توم جونز » ، وعليه فقد أخرج بين نوفمبر ١٧٥٣ ومارس ١٧٥٤ ، في مجلدات سبعة ، « قصة المر تشارلز جرانديسين » . ومزاج عصرنا الذي لا يبالي يصعب عليه أن يفهم لم لقيت هذه الرواية الثلاثة نجاحا عظيما كما لقيت اختلاها من قبل ؛ فانقراض القرن العشرين على البيورتانية ، وعلى التوفيق الذي حاوله العصر الفكتوري الوسيط ، ختم على قلوبنا فلم تعد ترى صور الطيبة المثالية ، على الأقل في الذكور ؛ فقد لقينا رجالا طيبين ، ولكن أجدا منهم لم يخل من عيوب تكفر عن طيبته . ولقد حاول رتشردسن أن يجعل المر تشارلز ببعض الهنات ، ولكننا ما زلنا نكره هذه الشقة البعيدة بينه وبيننا . أضف الى ذلك أن القضيبة تفقد فتنتها اذا عرضت على الانتظار . ولقد أفلت جرانديسين بالجهد من أن يسلكه صانعه في زمرة القديسين .

والأح رتشردسن على الوعظ الحاحا جعله يسمح لبعض العيوب أن تشوب فيه الأدبي . فأنعدمت أو كانت الفكاهة والنكتة الذكية عنده ، وأوقعته محاولة حكاية قصة طويلة بالرسائل في أشياء بعيدة الاحتمال (كتذكر العدد الهائل من الأحاديث) ، ولكنها أتاحت له عرض الأحداث نفسها من مختلف وجهات النظر ، وأضفت على الحكاية ألفة لا تكاد تتيسر في شكل أقل ذاتية . وكان مما يتمشي تملأ مع الغرف في ذلك العصر أن يكتب الانسان الرسائل الطويلة الحفيمة الى من يثق بهم من ذوي القربى أو الاصدقاء . ثم ان طريقة الرسائل هذه أفسحت المجال أمام موهبة رتشردسن الكبرى - وهى عرض خلق المرأة - هنا أيضا توجد عيوب . فعلمه بالرجال أقل من علمه بالنساء ، وبالنبلاء أقل من العامة ، وقل أن لقط ما فى النفس الانسانية من تقلبات وتناقضات وتطور - ولكن مئات التفاصيل تدل على ملاحظته الدقيقة للمسلوك الانسانى . وفى هذه الروايات ولد القصص الميكولوجى الانجليزى والنزعة الذاتية التى بلغت فى روسو مبلغ الحصى .

وتقبل رتشردسن نجاحه فى تواضع وواصل عمله طباعا ، ولكنه بنى لنفسه بيتا أفضل . وكتب رسائل طويلة ضمنها النصائح لدائرة كبيرة من النساء ، كان بعضهن يدعو « بابا العزيز » - وفى أخريات عمره

دفع ثمن الفكر المركز والفن المسهب حساسية عصبية وأرقا . وفى
٤ يوليو ١٧٦٦ قضت عليه اصابة بالفالج .

وكان تأثيره الدولى اعظم من تأثير أى انجليزى آخر فى عصره
بإستثناء وسلى وبت الاب . وقد إعان فى وطنه على صوغ المزاج
الخلقى لانجلترا جونسن ، وعلى الارتفاع بأخلاقيات البلاط بعد جورج
الثانى . وأسهم التراث الخلقى والأدبى الذى خلفه فى تكوين رواية
جولدمست « قنيس ويكفيلد » (١٧٦٦) ورواية جين أوستن « العقل
والوجدان » (١٨١١) . أما فى فرنسا فقد عد كاتباً لا ضريب له فى
القصة الانجليزية . يقول روسو « لم تكتب قط فى أى لغة رواية تعقل
أو حتى تقترب من كلاريسا (٧٩) » . وقد ترجم الأيبي بريغوسنت
رتشرمدن ، ومشرح فولتير باملا فى « نانين » وصاغ روسو « هلويز
الجديدة » على غرار كلاريسا موضوعا وشكلا وهدفاً خلقيا . وارتفع
ديدرو الى المنجاة المفرطة الحساسة فى مقاله « تقرير لرتشرمدن »
(١٧٦١) ، فقال انه لو أكره على بيع مكتبته لما احتفظ من كتبه كلها
الا بهوسر ويوريديس وسوفوكليس ورتشرمدن . وفى ألمانيا ترجم
جيلبرت باملا ، وحاكها ، وبكى تأثرا من جرانديسن (٨٠) ؛ وانتشى
كلويشتوك طربا بكلاريسا ؛ وبنى فيلانت تمثيلية على جرانديسن ؛ وراح
الألمان يحجون الى بيت رتشرمدن (٨١) . وفى ايطاليا مسرح جولدونى
قصة باملا .

واليوم لا يقرأ أحد رتشرمدن الا مضطرا بحكم الدرس ، ونحن
لا نملك الفراغ الذى يتسع لكتابة رسائل كهذه ، فضلا عن قراءتها ؛
والناصوس الأخلاقى الذى يدين به عصر صناعى داروينى يهرب فى
ضجر من المحاذير والقيود البيورتانية . ولكننا نعرف أن هذه الروايات
مثلت ثورة الوجدان على عبادة الفكر والعقل ، أكثر مما مثلت شعر
طومسن ، وكولنز ، وجراى ، وتبئين فى رتشرمدن الاب . كما تبئين
فى روسو البطل . لتلك الحركة الرومانسية التى ستتصير فى أواخر
القرن على صنعة بوب الكلاسيكية وواقعية فيلجنج العامرة .

٣ - هنرى فيلدنج : ١٧٠٧ - ٥٤

حين قدم الى لندن فى ١٧٢٧ أعجب الناس كلهم بقوامه الفارع ،
وبينته القوية ، ووجهه الوسيم ، وحديثه المرح ، وقلبه المفتوح ؛ فهنا
رجل أعدته الطبيعة ليستمتع بالحياة فى كل لذتها وواقعها السيئ
السمعة . كان يملك كل شيء الا المال ؛ واذا كان مضطرا - على حد قوله
- الى أن يكون سائقا أجيرا ، أو كوييتا أجيرا ، فانه شد نفسه الى قلم ،
واكتسب قوت يومه بكتابة الهزليات والتمثيلات الكاريكاتورية .
واستعملت الليدى مارى مونتايجو ، وهى ابنة خال له من المرتبة
الثانية ، نفوذها ليخرج له مسرح درورى لين تمثيلية « الحب وراء القنعة
عديدة » (١٧٢٨) ، ونهبت مرتين لتشهدها مغلظة عن نفسها فى
تفضل ؛ وفى ١٧٣٢ ساعدت على عرض تمثيلية « زوج عصرى » فترة
طويلة . وواصل تأليف المسرحية تلو المسرحية ، وكلها غير ممتاز ،
يوقع على عرق من الهباء المرح فى « مأساة المأسي ، أو حياة وموت توم
الم الكبير » (١٧٣١) .

وفى ١٧٣٤ تزوج شارلوت كرادوك بعد خطبة اتصلت أربع
سنين . وورثت عقبه زواجهما ١٥٠٠ جنيه ، فأخذ فيلدنج معها
الى حياة الدعة سيدا من مائة ألف . ووقع فى حب زوجته . وقد
وصفها وصف الزوج المفتون بزوجته فى شخص صوفيا وسترن الجميلة
فى خفر ، وأماليا بوث التى لا حد لصبرها وإناتها . وتؤكد لنا الليدى
بيوت « أن اللغة المشرقة التى عرف كيف يستعملها لم تزد على أن
انصفت محاسن الأصل وجالها (٨٢) » .

وفى ١٧٣٣ عاد الى لندن وأخرج تمثيلات لا تستحق الذكر .
ولكن فى ١٧٣٧ وضع قانون الرخص قيودا على الدراما ، وانسحب
فيلدنج من المسرح . ودرس القانون ، وقبل محاميا (١٧٤٠) .
وتحول مسار حياته فى ذلك العام بظهور رواية رتشرسن « باملا » .
واثارت فضائل البطلة وخالفها المتعمدة كل ما فى فيلدنج من نزوع الى
الهجو . و « قصة مغامرات جوزف أنكروز وصتيقه مستر ابراهام
كلمز ، مكتوبة بطريقة مرفانيس » (١٧٤٢) بدأها تقليدا ساخرا .

لباملا . فجوزف ، الذى يقدمه لنا المؤلف على أنه أخو باملا ، فتى طاهر جليل بين الفتيان كباملا بين الفتيات ، تراوده مخدومته المرة بعد المرة كما وقع لباملا ، ويقاوم مثلها ، ويفصل مثلها فى رسائله المحاولات الخبيثة للعدوان على عذريته . ورسالته لأخته باملا رسالة تكاد تكون « رقتصدونية » ، وإن لم تكن كذلك تماما :

« أختى العزيزة باملا :

« أرجو أن تكونى بخير ، عتدى خبر ويا له من خبر أقضى به اليك ! ... لقد وقعت سيدتى فى غرامى - أى ما يسميه عليه القوم بالوقوع فى الغرام - وفى نيتها أن تدمرنى ، ولكنى أرجو أن يكون لدى من العزم والحصافة ما يعصمنى من التفريط فى عرضى لأى سيدة على ظهر البسيطة .

« لقد طالما أخبرنى المستر آدمز أن العفة فضيلة كبرى فى الرجل كما هى فى المرأة سواء بسواء . وهو يقول انه لم يعرف قط امرأة غير زوجته ، وسأحاول أن اقتدى به . والحق أن الفضل كله لمواظبه وتصالحه المتأثرة ولسائلك فى قدرتى على مقاومة اغراء يقول أن أحدا لا يذعن له إلا ندم فى هذه الدنيا وهلك عقابا فى الآخرة ... ما أجمل النصائح والمثل الطيبة ! ولكنى مسرور لأنها طردتنى من مخدعها كما فعلت ، فلقد كنت أنسى مرة كل كلمة قالها لى القس آدمز .

« ولست أشك يا أختى العزيزة فى أن لك من الحصافة ما تصونين به فضيلتك من كل اغراء ، ولتوسل اليك فى الحاج أن تصلى لى بمنحى الله القوة على صون فضيلتى ، لأنها فى الحق تهاجم هجوما عنيفا من أكثر من امرأة ، ولكنى أرجو أن اقتدى بمثلك ، ويمثل يوسف الصديق سمي ، فأصون فضيلتى من كل اغراء (٨٣) » .

وينجح جوزف ، ويظل بكرا حتى يتزوج العذراء فانى . أما باملا ، التى رفعت درجة فى سلم المجتمع حين تزوجت مخدومها الغنى ، فتعدين فانى لتجاسرها على الزواج من جوزف ، الذى ارتفعت منزلته

فى المجتمع بزواج باملا برجل من علىة القوم . ولام رتشر دسن فيلدنج
لانه اقترف « اضافة فاجرة خسيه » الى باملا (٨٤) .

ولم تشبع شهوة فيلدنج للهجو بتقليده الساخر لرتشر دسن ، وراح
يحاكى الالايذة محاكاة ساخرة ، بالتضرع الى ربات الفنون والاداب
ويجعل كتابه ملحمة . وقد فاض ينبوع فكاهته فى مختلف الشخصيات
التي تلقاها جوزف وادمز فى طريقهما ، لا سيما الفندقى تو - واوز ،
الذى تفاجئه الممز تو - واوز مثلبسا « بالجرم الفاضح » مع الخادمة
بنى ثم تصفح عنه ، و « احتمل فى هدوء ورضي أن يذكر بذنوبه ...
مرة أو مرتين كل يوم طوال حياته الباقية » . واذ لم يكن فى طبع
فيلدنج أن يصنع بطلا ، ورواية بأكملها ، من شاب لا عيب فيه ، فانه
مرعان ما فقد اهتمامه بجوزف ، وجعل القس آدمز الشخصية المحورية
لكتابه . وقد بدا هذا خيارا بعيد الاحتمال ، لأن آدمز كن قسا سذبة
فى اخلاص وصدق ، يحصل معه مخطوطة بمواعظه باحثا عن ناشر
متهور . ولكن المؤلف اعطاه « بية » متينة ، ومعدة قوية ، وقبضتين
صلبتين ؛ ومع أن القس يعارض الحرب ، فانه مقاتل كفء يصرح
سلسلة من الاوغاد يتعقبونه لسرقة قصته . وهو الى حد بعيد احب
شخص رسمه فيلدنج ، ونحن نشارك لذة المؤلف فى مواجهته مواجهاة
غريبة مع الخنازير ، والوحل ، والدم . والذين كانوا فى شبابه
يتأثرون تأثرا عميقا بالمثل المسيحى الاعلى ، لا بد يستشعرون المحبة
الحارة لرجل دين خلا تماما من القش وفاضت نفسه برا . ويقابل فيلدنج
بينه وبين القس ترالبير الجشع ، الذى كان « من أضخم الرجال الذين
يجدر بك أن تراهم ، وكان فى استطاعته أن يقوم بدور السر جون
فلمستاف دون أن يحشو بدنه (٨٥) » .

واذهى النجاح فيلدنج ، فاصدر فى ١٧٤٣ ثلاثة مجلدات وضع
عليها عنوانا متواضعا هو « منوعات » . وقد احتوى المجلد الثالث على
آية من آيات التهمك الفصل فى « حياة المستر جوناثان وايلد العظيم »
ولم يكن ترجمة حقيقية للص القرن الثامن عشر الأشهر ، « فان قصتى
تروى على الأصح أفعالا كان من الجائز أن يقوم بها (٨٦) » . وكان
فى شكله الأول سخرية من السر روبرت ولبول لاتجاره فى الاصوات

الانتخابية المسروقة ، فلما مات وليول أصدره المؤلف من جديد فى صور هجاء « للعظمة » كما درج الناس على تقديرها وتحقيقتها . وذهب فيلدنج الى أن معظم « عظماء الرجال » أساءوا الى البشر أكثر مما أحسنوا اليهم ؛ وهكذا لقب الاسكندر الأكبر أو « العظيم » لأنه بعد أن « اجتاحت امبراطورية شاسعة بالحديد والنار وأهلك العدد الهائل من البؤساء الذين لا ذنب لهم ، ونشر الخراب والدمار كأنه العاصفة الهوجاء يقال لنا ان من أعمال الشفقة التى تذكر له انه لم يذبح عجوزا ولم يغتصب بناتها (٨٧) » واللص احرى بضمير أكثر راحة واطمئنانا من ضمير رجل الدولة ، لأن ضحاياه أقل وغنيمة أضال (٨٨) .

وبالمطوب التراجم السياسية يخلع فيلدنج على جوناثان شجرة نسب رفيعة ، فيرجع بأصله الى « ولفستن وايلد ، الذى قدم مع هنجست » . وكان لأمه صفة غروية فى أصابعها غاية فى العجب (٨٩) . ومنها تعلم جوناثان فن اللصوصية وآدابها . وسرعان ما مكته ذكاؤه الفائق من تنظيم عصابة من الشبان اليواصل الذين كرموا حياتهم لأراحة الناس الزائدين عن الحاجة من ملتهم الزائدة عن الحاجة ، أو من حياتهم التى لا معنى لها . وكان يصيب حظ الأسد من مكاسبهم ، ويتخلص من المتعدين من مساعديه بتسليمهم لمسلطات القضاء والأمن . وقد أخفق فى اغواء ليتيتيا المطاردة ، التى أثرت أن يعتدى على عرضها مساعده فايريلود ، الذى « اغتصب هذه المخلوقة الجميلة فى دقائق ، أو على الأقل كاد يغتصبها ، لولا أنها منعتة من ذلك بامتثلها فى الوقت المناسب (٩٠) » . وبعدما تزوجت وايلد . وبعد اسبوعين يدخلان فى « حوار زوجى » تشرح فيه حقها الطبيعى فى حياة الفسق ، فيدعوا بالكلبة ، ثم يتبادلان القبل ويتصالحان . ويتصاعد حجم جرائمه أكثر فأكثر حتى يطيب لزوجته أن تراه محكوما عليه بالاعدام . ويرافقه قسيس الى المشنقة . فينشله وايلد فى الطريق ، ولكنه لا يجد معه سوى فتاحة للقوارير ، لأن الكاهن كان ذواقا للخمر ، أما « جوناثان العظيم ، فبعد كل مغامراته الجبارة ، كانت خاتمة - التى قل من عظماء الرجال من يستطيعون تحقيقها - أن علق من عنقه حتى مات (٩١) » .

وفى أواخر عام ١٧٤٤ فقد فيلدينج زوجته ، وكدر موتها مزاجه حتى ظهر حزنه بتصويرها تصوير المحب ، خلال أسي البعد ، فى شخص صوفيا وأميلييا . وبلغ به العرفان بالوفاء الصادق الذى أبدته خادمة زوجته التى بقيت معه لترعى أبنائه أنه تزوجها فى ١٧٤٧ . وكان خلال ذلك يعانى من المرض والعوز ، ثم أنقذه من الفقر تعيينه (١٧٤٨) قاضي صلح لوستمنستر ، ثم لدلسكس بعد قليل . وكانت وظيفة شاقة ، ينقد عليها راتبا غير مضمون من رسوم المتقاضين الذين يوافونه فى محكمته بشارع بو . وقد وصف الجنيهات الثلاثمائة التى تجمعت له من هذه الوظيفة كل عام بأنها « أقدر نفود على وجه الأرض (٩٢) » .

ولابد أنه كان خلال هذه السنوات الحافلة بالشدائد (١٧٤٤ - ٤٨) عاكفا على أعظم رواياته ، لأنها صدرت فى فبراير ١٧٤٩ فى مجلدات ستة باسم « قصة توم جونز اللقيط » . وهو يروى لنا أن الكتاب ألف فى « بضعة آلاف من الماعات » استقنهما من القضاء والكتابة المأجورة ، ولم يستطع أحد أن يتبين من فكاهة الكتاب القوية وأدبه الفحل أن هذه كانت سنوات الحزن والنقرس والعوز . ومع ذلك فها هنا ألف ومائتا صفحة فى رواية يعدها الكثيرون أعظم الروايات الانجليزية . فلم يسبق فى الأدب الانجليزى أن وصف رجل هذا الوصف الكامل الصريح ، بدنا وعقلا وخلقا وشخصية . ويحضرنا فى هذا المجال تلك الكلمات الشهيرة التى قدم بها ثاكرى لقصته « بندنيس » .

« منذ أن وورى مؤلف توم جونز التراب لم يؤذن لروائى منا أن يرسم « رجلا » بأقصى ما يملك من قدرة . فحتم علينا أن نستره وأن نخلع عليه ابتسامة متكلفة تقليدية معينة . والمجتمع مصر على رفض « الطبيعى » فى فننا . . . وأنت تابى أن تسمع . . . ما يتحرك فى دنيا الواقع ، وما يدور فى المجتمع ، وفى الاندية ، والكليات ، وقاعات الطعام . - تابى أن تسمع واقع حياة أبناءك وحديثهم » .

ويطالعنا توم أول ما يطالعنا طفلا غير شرعى وجد فى فراش المستر أولورذى الطاهر النقى . وبين هذه البداية وزواج توم فى النهاية .

حشر فيلدنج مائة حدث ، بأسلوب يوهم بأنه بأسلوب قصص النشر
ذات الفصول المتتابعة في غير ترابط ، ولكن القارئ سيدهشه أن هو
ثابر على القراءة إلى النهاية أن يجد أن هذه الأحداث كلها تقريبا ضرورية
للحبكة البارعة ، أو لعرض الشخص وتطويرها ؛ وأن يجد الخيوط
تحل والعقد تفك . والعديد من الأشخاص مرسومون في صورة مثالية ،
مثل أولوردي الذي يكاد يشبه جرانديمن ، وبعضهم مبسطون تبسيطا
شديدا ، مثل بلافل الذي يكرهنا على احتقارة ، أو القس نواكوم ،
المري « الذي سيطرت العصا على أفكاره (٩٣) » . ولكن كثيرا منهم
يظهر فيهم ماء الحياة ، ومنهم سكوابر وسترن « الذي يعتز ببناذقه
وكلابه وخيله (٩٤) » أكثر من أي شيء في الدنيا ، ثم تأتي زجاجة
شرابه ، ثم ابنته صوفيا الفريدة في بابها . ها هنا « كلاريسا » أخرى
تعرف مسالكها بين فخاخ الرجال ، وباملا أخرى تصيد رجلها دون أن
تزعمها تجاربه الماضية قبل الزواج .

أما توم ففيه شيء من التحلل الجنسي ، وفيما عدا ذلك فهو أطيب
من أن يصلح للبقاء . تبناه أولوردي ، وعلمه نواكوم وأدبه بعصاه ،
فادرك الرجولة القوية التي لا يكثر صفوها غير الخبثاء الذين يذكرونه
باصله الغامض . وهو يسطو على بستان فاكهة ويسرق بطء ، ولكن إياه
بالتبني يغتفر هذه الألاعيب جريا على أفضل التقاليد الشكسبيرية .
وتعجب به صوفيا وهي على بعد عفيف منه ، ولكن توم ، الشاعر
بمولده غير الشرعى ، لا يجرؤ إطلاقا على الوقوع في حب سيدة تبعد
عنه هذا البعد المحقق مكانة ومالا . وهو يقنع بمولى سيجرم ، ابنة
حارس الصيد ، ويعترف بأنه ربما كان أبيا لطفها ، ويروح عنه كثيرا
أن يجد أنه ليس إلا واحدا من عديدين يحتصل أن يكون أحدهم أبيا
للطفل . وتعانى صوفيا إذ تعلم بهذا الغرام الأثم ، ولكن إعجابها بتوم
لا يفتر إلا لحظة عابرة . وهو يمسك بها بين ذراعيه إذ تسقط من
جوانحها لثاء الصيد ، ويثي أحمرار وجهها بشعورها نحوه ، فيسارع
إلى مطارحتها الغرام . ولكن إياها ، سكوابر وسترن ، كان قد هيا
جيبه لصفقة تزويجها من المستر بلايفيل ، وهو ابن أخت أولوردي
الغنى الذي لم يعقب ، ووريثه الشرعى . وترفض صوفيا الزواج من هذا
المنافق الشاب ، ويصر أبوها ، وتكرر المعركة الناشئة بين إرادة الأب

ودموع ابنته عدة مجلدات . أما توم فيبتعد محجما ، ويدعهم يفاجئونه .
فى أايكة ومولى بين ذراعيه ، وتظهر صوفيا فى هذا المشهد فتقع مغشيا .
عليها . ويطرد أولورذى توم كارها ، فيبدأ هذا أسفاره الحافلة
بالأحداث ، التى بدونها كان عسيرا على فيلدنج أن يكتب رواية ، إذ
كان لا يزال مقلدا لمرفاتمس ولماج . ويظل قلبه مع صوفيا الكسيرة
الخاطر ، ولكنه وقد ظن أنه فقدھا الى الأبد ينزلق الى فراش المسر
ووترز . وبعد شذائد كثيرة ، وتعقيدات لا تصدق ، يصفح عنه أولورذى ،
ويحل محل بلايقل وريثا له ، ويصلح ذات البين مع صوفيا الخجول
الصفوح ، ويرحب به سكواير وسترن صهرا له ترحيبا صادقا مع أنه كان
قبل أسبوع على أهبة قتله . ويتعجل وسترن الخاتمة الآن فيقول :

« اليها يا بنى ، اليها ، أمض اليها . . هل انتهى كل شيء ؟ هل
حددت اليوم يا فتى ؟ ماذا ، أكون غدا أم بعد غد ؟ لن أرضى بالتأجيل
دقيقة أكثر من بعد غد . . . يمينا انها لتود من كل قلبها أن تزف الليلة ،
أليس كذلك يا صوفى ؟ . . . أين بالله أولورذى ؟ اسمع يا أولورذى ،
أراهن خمسة جنيهات لكراون أن سيولد لنا صبي بعد تسعة أشهر
من غد (٩٥) » .

ان أحدا لم يصف الحياة الانجليزية منذ شكسبير بمثل هذه
الخصوبة أو الصراحة . ذلك أن أوصافهم لا تشمل كل جوانب تلك
الحياة ؛ ونحن نفتقد فيها الرقة والوفاء والبطولة والمجاملات والعاطفة
- هذه التى توجد فى أى مجتمع . أما فيلدنج فكأن رجل الغريزة عن
رجل الفكر . واحتقر مهذبي الكتب ومطهرىها الذين حاولوا فى زمانه
أن ينقوا تشومر وشكسبير ، كما احتقر الشعراء والنقاد الذين ظنوا
أن الأدب الجاد يجب ألا يتناول غير علية القوم . وفهم الحب بين
الجنسين على أنه حب جسدى ، وأحال نواحيه الأخرى الى دنيا
الأوهام . واحتقر جنون المال الذى لحظه فى كل طبقة ، وكره الدجل
والنفاق كرها شديدا . ولم يرحم الوعاظ ، ولكنه أحب القس أتمز ،
والبطل الوحيد فى « أميليا » هو الدكتور هاريسن ، وهو قس
انجليكانى ؛ وكان فيلدنج نفسه يعظ فى كل مناسبة فى رواياته .

وبعد أن نشر توم جونز جرد قلعه لحظة لتناول المشكلات التى

كأبها فى عمله قاضيا . وكانت تجربته تواجهه كل يوم بما فى لندن من عنف وإجرام . فاقترح وسائل لتشديد حراسة الأمن العام وتصريف القضاء . ويفضل جهوده ، وجهود المر جون فيلدنج ، وأخيه لأبيه ، الذى خلفه قاضيا فى شارع بو ، قضى على عصابة بثت الرعب فى لندن ، وشنق كل أفرادها تقريبا . وذكر متغافل فى ١٧٥٧ أن « الشر المسيطر ، شر مرقاة الشوارع ، قد قمع كلية تقريبا (٩٦) » .

فى هذه الأثناء كان هنرى قد نشر آخر رواياته « أميليا » (ديسمبر ١٧٥١) . انه لم يستطع نسيان زوجته الأولى ، ولقد نسي أى عيوب ربما شابتها ، فأقام الآن لذكراها أثرا صورها فيه الزوجة الكاملة لجندى مبخر قصير النظر . فالكبتن بوث رجل لطيف شجاع كريم ، وهو يعبد زوجته أميليا ، ولكنه يقامر حتى يتردى فى الدين ، ويبدأ الكتاب بالكبتن فى السجن . وهو يستغرق مائة صفحة يقص فيها قصته على نزلة أخرى هى الأنسة ماثيوز ؛ يفصل لها جمال زوجته وتواضعها ووفاءها وحنانها وغير ذلك من صفاتها المثالية ، ثم يقبل دعوة الأنسة ماثيوز له أن يشاركها فراشا ، وينفق «أسبوعا كاملا فى هذا الحديث المجرم (٩٧) » . وفى مشاهد السجن هذه وغيرها من المشاهد اللاحقة ، يفضح فيلدنج ، ربما فى شيء من المغالة ، نفاق الرجال والنساء وفساد الشرطة والقضاء ووحشية المسجونين . ويجد القارئ هنا وصف سجون المدينين التى متعمر قرنا آخر لتثير مسخط دكنز . ويستطيع القاضى ثراشر أن يعرف جريمة سجين من لهجته الارلندية ، « يا غلام ، لسانك يشي بذنبك . فانت ارلندى ، وهذا دائما دليل كاف فى نظرى (٩٨) » . ويتصاعد عدد الأوعاد مع كل فصل ، حتى تصرخ أميليا لأبنائها الذين عضهم الفقر قائلة « سامحونى لأننى أتيت بكم الى هذه الدنيا (٩٩) » .

وأميليا ، مثل جريزلدا ، هى المثل الأعلى للمرأة الصبور كما تخيله فيلدنج . يكمر أنفها فى أحد الفصول الأولى ، ولكن جراحة الأنف تصلحه ، وتعود جميلة جمالا يغرى بمحاولة العدوان على عرضها مرة فى كل فصلين تقريبا . وهى تسلم بقصورها الفكرى عن زوجها وتطليه فى كل شيء ، إلا أنها ترفض الذهاب الى حفلة تنكرية ؛ وتحضر

أخنا دينيا (أورتوريو) ، ولكنها تتردد في تعريض نفسها لنظرات العابثين في فوكسهول . فلذا عاد بوث إليها بعد إحدى مغامراته الطائشة وجدها « تؤدي عمل الطاهى باللذة التى تستشعرها سيدة راقية فى ارتداء ثيابها استعدادا لحفلة رقص (١٠٠) » ، وتلقى رسالة من الأمنة ماثيوز اللثيمة تشي فيها بخيانة بوث لزوجته فى السجن ، فتمزق الرسالة وتكتم خبرها عن زوجها ، وتظل تحبه رغم كل سكره وقماره وديونه وسجنه ، وتبيع حليها الضئيلة الثمن ، ثم ملائنها ، لتطعمه وتطعم أطفالها . ولا تفت فى عضدها أخطاؤه بقدر ما تفت فيه قسوة الرجال والأنظمة التى توقعه فى شباكها . فلقد كان فيلدنج ، شأنه فى ذلك شأن روسو وهلفتيوس ، يرى أن أكثر الناس طيبون بفطرتهم ، وأن ما يفسدهم هو البيئات الشريرة والقوانين السيئة . وعند ذكرى أن أميليا « أكثر الشخصيات فطنة فى القصص الانجليزية (١٠١) » . ولكن ربما لم تكن سوى حلم زوج . وفى النهاية تصبح أميليا بطبيعة الحال واردة ، وتعتزل هى وبوثن فى ضيعتها ، ويستقيم حال بوثن .

أما خاتمة الرواية فلا تكاد تبررها مقدماتها ؛ فبوثن يبقى بوثن على الدوام . ولقد حاول فيلدنج أن يربط كل عقد حيكته فى وحدة سعيدة ، ولكن خفة يده هنا مكتوفة جدا ، فلقد أدرك التعب هنا الروائي الفحل ، وأثار تقززه جو اللصوص والقتلة الذى أحاط به . كتب بعد أن فزع من أميليا يقول « لن أزعج العالم بعد اليوم بمزيد من أطفالى الذين تلدهم لى ربة الأدب ذاتها » . وفى يناير ١٧٥٢ بدأ « مجلة كوفنت جاردن » ، وكتب بعض المقالات القوية ، ورد على نقد سمولت ، وصوب طلقه الى روايته « روديك راندوم » ، وفى نوفمبر ترك المجلة تموت . وكان شتاء ١٧٥٣ - ٥٤ أقمى من أن يحتمله بدنه الذى هده العمل والاستقاء والصفراء والريو . وجرب ماء القار الذى نصبح به الأسقف باركلى ، ولكن الاستقاء استفحل ، وأشار عليه طبيبه بالسفر الى بلد أدفا . وفى يونيو ١٧٥٤ استقل سفينة تدعى « ملكة البرتغال » مع زوجته وابنته . وفى الطريق كتب « يوميات رحلة الى لشبونة » ، وهى من ألطف ما كتب . ومات فى لشبونة فى ٨ أكتوبر ١٧٥٤ ، ودفن هناك فى الجبانة الانجليزية .

فما الذى انجزه ؟ لقد أرسى دعائم رواية السلوك الواقعية ؛ ووصف حياة الطبقات الوسطى الانجليزية وصفا أنصع من أى وصف أتى به مؤرخ ، وفُتحت كتبه عالما بأسره . ولكنه لم ينجح مثل هذا النجاح مع الطبقات العليا ، وكان عليه أن يقنع فى هذا الميدان ، كما قنع رتشرسن ، بنظرة الدخيل . ولقد عرف من حياة وطنه الجسد خيرا مما عرف الروح ، ومن الحب جسده خيرا مما عرف روحه ، وغابت عنه مقومات الخلق الانجليزى الأكثر رهافة وخفاء . ومع ذلك فقد ترك بصمته على سمولت ، وستيرون ، ودكنز ، وثاكرى ؛ لقد كان أبا لهم أجمعين .

٣ - طوبياس سمولت : ١٧٢١ - ٧١

لم يكن سمولت يحبه ، لأنهما تنافسا على استحسان القراء فى الميدان نفسه . وكان أصغر الرجلين اسكتلندي وافق هيوم على التصر لأن انجلترا عاقت الطريق الى فرنسا . ولكن جده كان قد شجع الاتحاد البرلماني مع انجلترا عمليا (١٧٠٧) ، وكان عضوا فى البرلمان المتحد . ومات الأب وطوبياس فى الثانية من عمره ، ولكن الأسرة انفقت على تعليم الصبي فى مدرسة دمبرتون الثانوية وفى جامعة جلاسجو حيث درس المقررات المهددة لدراسة الطب . ولكنه بدلا من أن يواصل الدرس حتى يحصل على درجته الطبية أدركته عدوى الكتابة ، وهرع الى لندن وجاريك ، يحصل مأساة ضعيفة ألفها ، ورفضها جاريك . وبعد أن جاع طوبياس فترة قصيرة التحق مساعدا لجراح فى البارجة « كمبرلاند » وأبحر معها (١٧٤٠) فى الحرب التى نشبت مع أسبانيا بسبب « أذن جنكينز » . واشترك فى الهجوم الآخرق على قرطاجنة المواجهة لساحل كولومبيا . وفى جميعا ترك الخدمة ، وهناك التقى بنانسي لاسيل التى تزوجها عقب عودته (١٧٤٤) الى انجلترا . وسكن بيتا فى داوننج ستريت ومارس الجراحة ، ولكن شهوة الكتابة غلبته ، وكانت تجاربه فى البحرية تطالبه على الأقل بقصة واحدة . لذلك نشر أشهر رواياته فى سنة ١٧٤٨ .

أما هذه الرواية ، واسمها « مغامرات رودريك راندوم » ، فهى

رومانسية التشرذ القديمة ، الحافلة بالأحداث الدائرة حول إحدى الشخصيات . ولم يعترف سمولت بأى فضل لفيلدنج ، ولكنه اعترف بالفضل الكبير لسرفانتيس ولساج . وقد شده البشر وأفعالهم أكثر مما شغته الكتب والألفاظ ، فحشد قصته بالأحداث وأضفى عليها نغمة الأفتار ولون الدماء ، وملاها ناسا تفوح منهم رائحة الشخصية والحديث الفحل . وهذه الرواية من أقدم وأفضل مئات الروايات الانجليزية التى كتبت عن البحر . ولكن قبل أن يجند رودريك فى البحرية يختبر - كما اختبر صانعه - عينات من الفنادق الانجليزية والأخلاق اللندنية . وما أكثر ما افتقدناه لأننا لم نجرب السفر فى مركبات القرن الثامن عشر تلك والنزول فى تلك الفنادق ! - ممرح حافل بالانفاس المصطوعة والجنود المحترزين ، والقوادين والمومسات ، والباعة الجوالين يحملون حزمهم ويخفون نفودهم ، والرجال يقبلون المبالول بحثا عن الفراش الخطأ ، والنساء يصرخن. مستغيثات من مغتصب ثم تسكتهن النقود ؛ وكل صعلوك يتظاهر بالعظمة ، وكل انسان يسب ويشتم . فالأنسة جنى تخاطب البائع الجوال قاتلة « أنت أيها الفاسق العريق فى الزنا مائة فى المائة » وتسال الكبتن « لعنك الله يا سيدى ، من أنت ؟ ومن جعلك كبتنا أيها المتملق » . القواد ، كناس الخنادق الحقيقير ؟ تبأ لك ! وويل للجيش. اذا كان أمثالك من ضباطه (١٠٢) » .

وفى لندن يصبح رودريك (وهو هنا = سمولت) مساعدا لصيدلانى . ويقتل من الزواج حين يجد خطيبته فى الفراش مع رجل آخر . « لقد أعطتنى السماء من الصبر وحضور الذهن ما جعلنى أنسحب فوراً ، وشكرت حظى ألف مرة على هذا الكشف السعيد. الذى عولت على الافادة منه فكف عن كل تفكير فى الزواج مستقبلا (١٠٣) » . وهو يقنع ب حياة الفسق ، ويطلع على حياة البغايا ويلابيهن . ويعالج أمراضهن ، ويندد بالدجاجة الذين يبتزون مالهن ، ويلاحظ كيف أن المومس « مع كثرة شكوى الناس من أنها مصدر ازعاج تفلت من العقاب بفضل مالها من نفوذ على القضاة ، الذين تدفع لهم هى وجميع من يعملن فى خدمتها تبرعات ربع سنوية لقاء حمايتهن (١٠٤) » .

ثم يفقد وظيفته لاتهامه باطلا بالمرقة ، ويتردى فى مهالوى الفاقة حتى « لم أجد ملجأ ألوذ به غير الجيش والبحرية » . ويعفيه من

عذاب اتخاذ القرار عصابة لجميع المجندين بالقوة ، تصرعه على الأرض ،
فأخذ الوعى وتجره إلى متن سفينة صاحب الجلالة « ثندر » . ويستسلم
لمصيره ، ويصبح ضابطا جراحا . ويعد يوم واحد فى البخر يدرك أن
الكبتن أوكم ليس إلا وخشا نصف مجنون ، يلزم البحارة المرضى بالعمل
ضائعا منه بالمال حتى يموتوا . ويقاقل رودريك فى قرطاجنة وتتحطم
به السفينة ، فيسبح إلى بر جميعا ، ويصبح خادما لشاعرة عجوز
عليلة . ويقع « فى حب » ابنة أخيها نارسيسا ، « وداعته الأخلام بأنه
سيستمتع يوما ما بهذه المخلوقة اللطيفة (١٠٥) » . وهكذا تجرى
القصة فى تدفق سمولت اللاهث ، بفقرات تتصل الواحدة منها ثلاث
صفحات ، فى لغة بسيطة قوية بثينة . وفى لندن يصادق رودريك
مجموعة جديدة من الاصدقاء الغربى الاطوار ، بما فيهم الانسة
ميلندا جونسراب والانسة بدى جرابيويل . ثم يمضي إلى باث بمزيد
من مناظر مركبات السفر ؛ هناك يلتقى بنارسيسا الحلوة ويظفر
بمحبتها له ، ثم يفقدها ، ويشترك فى مباراة . . . ويعود إلى البحرية
جراحا ، ويبحر إلى غينيا (حيث « يشتري » قبطان سفينة أرمعالة
عبد ليبيعهم فى بارجواى « بريح كبير ») ، ثم يعود إلى جميعا ،
حيث يجد أباه الذى فقدته منذ أمد طويل وأصبح الآن ميسور الحال ،
ويعود إلى أوربا ثم إلى نارسيسا ، فيتزوجان ويعود بها إلى اسكتلندة .
وضيعة أبيه ؛ أما نرسيسا « فيبدأ خصرها يستدير بشكل ملحوظ . »
وأما رودريك :

« فأذا كان على الأرض شيء يسمى المعادة الحققة فأنى استمتع
بها . لقد سكنت الآن اضطرابات عاطفتى العاصفة ولانت فى حنان الحب .
وهوئله ، بعد أن رسخ جذورها ذلك الاتصال الحميم والتعاطف القلبى
الذى لا وجود به غير رباط الزوجية الطاهر » .

وراجت رواية رودريك راندوم . وأصر سمولت الآن على نشر
ممرحيته « قاتل الملك » مشفوعة بمقدمة محق فيها أولئك الذين رفضوها
من قبل ؛ وقد دأب على أن يطلق العنان لطبعه الحاد فى خلق الأعداء .
وذهب إلى أبردين فى ١٧٥٠ وتسلم درجة الطب ، ولكن شخصيته كانت
عقبة فى طريق مارسته الطب ، فأنكفأ إلى الأدب . وفى ١٧٥١ أصبح
« مغامرات بريجرين بيكل » . وهنا ، كما فى راندوم ، دعا العنوان :

القارئ لجولة من الأحداث المثيرة في حياة جوايه ؛ ولكن سمولت وقع
 لأن على عرق من الفكاهة اللاذعة في أنجح شخصه ، تلك هي
 الكومودور ترنيون ، الذي يصفه بأنه « سيد من طراز غالية في الغربة »
 كان « مقاتلا مغوارا في زمانه ، وفقد عيننا وعقبنا في الخدمة
 العسكرية » (١٥٦) « وهو يصبر على أن يقض للمرة التاسعة كيف قصف
 بالذخائر بارجة فرنسية تجاه رأس فنستير . ويأمر خادمه توم بانير بأن
 يؤمن على كلامه ، وهنا « فتح توم فمه كاله سمكة » قد « لأهنته »
 وبإيقاع أشبه بعصف الريح الشرقية تصفر في شق « فاه بالتأييد المطلوب
 » وقد رأى فيه ستيرن هنا آثارا طفيفة من العم تومي والجوايش تريم)
 ويواصل سمولت مرجه خلال وصف صاحب لمس جريزل وهي
 الخطيب ود الكومودور الذي يتوصل اليه مساعدة ذو الساق الواحدة ، جالك
 هانشواي ، « لا يسمح لها بأن « تجره تحت مؤخر سفينتها » لأنها « متي
 احكمت وثائقك الى مؤخرها ، انطلقت والله حثيثا ، وجعلت كل عرق
 من عروق جسدك ينشق من الشد » . ويطمئنه الكومودور قائلا « لن يرى
 انسان هوسر ترنيون طريقا في مؤخر السفينة في ذيل أي - في العالم
 المسيحي (١٥٧) « على أن مختلف الخطط والمكائد تحطم عفته ؛ فيوافق
 على أن « يثبت مركبه بمرساة » أي يتزوج ، ولكنه يمشي الى رباط
 الزوجية « كجرم ماض الى أعنائه ... وكأنه يخشي في كل لحظة
 من تحلل عناصر الطبيعة » . ويصر على أن يكون فراش زواجه أرجوحة
 شبكية ، فتتهار تحت ثقل الجسدين ، ولكن هذا لم يقع الا بعد أن « ظنت
 السيدة أن هدفها العظيم قد تحقق ، وسلطانها أصبح مكفولا أمام جميع
 ضدمات الحظ » . على أن هذا التلاحم بين جسدين ينتهي بغير ثمر ،
 فتتخلى المسز ترنيون إلى البرندي و « فروض الدين التي راجت تؤديها
 بصرامة تفيض حقدا » .

وقد صور المر ولتر سكوت سمولت في أربعيناته بأنه « وسيم
 جدا » . جذاب الملامح ، وحديثه « بشهادة كل أصدقائه الباقين على قيد
 الحياة » متميز ومبيل الى أبعد حد (١٥٨) . « ولأجمع الناس على أنهم
 رجل جاد الطبع في حديثه » قال يصف المر تشارلز فولز انه « أميرال
 بغير ارادة ، ولهنذس بغير معرفة ، وضابط بغير عزيمة ، ورجل بغير
 م ١٩ - قصة الحضارة

السجن ثلاثة أشهر ، وغرامة قدرها مائة جنيه (١٧٥٧) . على أن يجد طبعه كانت ترافقها فضائل كثيرة ، فقد كان كريما رحيمًا ، إيمان فقرأ المؤلفين ، وأصبح كما قال المر ولتر « أبا شديد التعلق بأبنائه ، وزوجا محبا لزوجته (١١٠) » . وكان منزله فى لورنس لين بحى تشلبى ملتقى لصغار الكتاب الذين كانوا يصيبون من طعامه وإن لم يتبعوا نصائحه ؛ وقد نظم بعضهم فى فرقة من المساعدين الأدبيين . وكان رائدا بين الناشرين (ودرايدن بين الشعراء) ؟ فى الزامه تجنار الكتب بتأييده فى شرط يليق بعبقريته . وكان أحيانا يكسب ستمائة جنيه فى العام ، ولكن كان عليه أن يكسب ويكسح ليكسبها . وكتب ثلاث روايات أخرى ، اثنتان منها لا تستحقان الذكر . وأقنع جاريك بأن يخرج تمثليته « العقاب » ، التى نجحت بفضل هجماتها على فرنسا ؛ ثم كتب لعدة مجلات مقالات تنتم بروح التحرش والمشاكسة ؛ ورأس تحرير صحيفة « البريطانى » لسان حال المحافظين . وترجم جيل بلاني، وعدة مؤلفات لفولتير ، ودون كخوته (مستعينا بترجمة سابقة) ، وكتب - أو أشرف على كتابة - تاريخ لانجلترا من تسعة مجلدات (١٧٥٧ - ٦٥) . ومن المؤكد أنه استخدم « مصنعه الأدبى » المؤلف من الكتب المجاورين فى جراب ستريت ليصنف « تاريخا للعالم » وكتبا ذا ثمانية مجلدات اسمه « الحالة الراهنة للأمم » .

وحين بلغ الثانية والأربعين عام ١٧٦٣ ، كان قد دفع باعتلال صحته ثمن حياته المتطلعة ، الحافلة بالمغامرة والجهد والشجار والكلام . ونصح طبيبه بأن يستشير أخصائيا فى مونبلييه يدعى الدكتور فيز . ففضى إليه ، وأخبره الأخصائى أن ربوه ، وسعاله ، وبصاقه الصديدي ، خليل على أصابته بالسل ، وأذكره العودة الى رطوبة انجلترا وخضرتها ، فقد ظل عامين فى القارة ، يغطى نفقاته بكتابة « رحلات فى فرنسا وإيطاليا » (١٧٦٦) ، وقد أبدى هنا ، كما أبدى فى رواياته ، تلك النظرة الحادة اللامعة التى ترى سمات خلق الأفراد والأمم ومميزات ؛ ولكنه نبيل أوصافه بالشفائم الصريحة . وأخبر سائقى مركبات السفر ، وزملاء المسافرين ، وأصحاب الفنادق ، والخدم ، والأجانب المحسمين لأوطانهم ، رأيهم دون موارد ؛ واعترض على كل قاتورة حساب ، وحطم الفن الفرنسى والإيطالى ، وسخر من الكاثوليكية ، وحكم على

الفرنسيين بأنهم لصوص جشعون لا يظفون دائما مرقاتهم بغلاف من
اللدب والكياسة . استمع اليه يقول :

« لو أن فرنسا أدخل الي أسرتك ... لكان أول رد له على مجاملاتك
أن يطرح زوجتك الغرام إذا كانت جميلة ؛ والا فاختك ، أو ابنتك ، أو
ابنة أخيك أو اختك ... أو جدك ... فإذا كشف أمره ... صرح في
صفاقة بأن ما صنعه لم يكن سوى تودد لا غبار عليه ، مما يعد في فرنسا
من مقومات التريبة الحسنة (١١١) » .

وعاد سمولت الي إنجلترا وقد تحسنت صحته كثيرا . ولكن علته
عادته في ١٧٦٨ ، فحاول الاستشفاء في باث . غير أنه وجد مياهما
عديمة الجدوى له ، وهوامها الرطب خطرا عليه ؛ وفي ١٧٦٩ عاد الي
إيطاليا . وفي فيلا قرب لجهورن كتب آخر كتبه وأفضلها وهو « رحلة
مغري كنكر » وفي رأى ثاكري أنه « إنك قصة كتبت منذ بدأ ذلك الفن
الجميل ، فن كتابة الروايات (١١٢) » . وهو ولا شك أمتع وألطف كتب
سمولت إذا استطعنا أن نطيق شيئا من القدر . وفي مطلع القصة
تقريبا نلتقي بالدكتور - الذي يتحدث عن الروائع « الطيبة » أو
« الخبيثة » باعتبارها ميولا ذاتية خالصة « لأن كل شخص يزعم أنه
يتفزز من رائحة افرازات شخص آخر يستشق رائحة افرازاته هو برضا
تام ، وقد ناشد جميع الحاضرين من السيدات والسادة هناك أن يشهدوا
على صدق قوله (١١٣) » ، ويلي ذلك صفحة أو اثنتان من شروح أئد
لخفا وحرافة حتى من هذه . وبعد أن تخفف سمولت من هذه اللقمة ،
عاد الي اختراع سلسلة مرحلة من الشخص ، يواصلون الحكاية بخطاباتهم
في أسلوب غاية في العجب والامتع ، وعلى رأسهم ماثيو برامبل وهو
« سيد عجوز » وعزب عمي ، ينطقه سمولت بأرائه . وهو يذهب
الي باث للاستشفاء ، ولكنه يجد خبث رائحة مياهما أئد وقعا في
نفسه من قوتها الشافية . وهو يكره زحام الجماهير ، ويفضى عليه
مرة من رائحتهم المتجمعه ، ولا يطيق هواء لندن الملوث ، أو أطعمتها
المفسومة . يقول :

« أن الخبز الذي أكله في لندن صجين مؤذ اختلط به الجبر والشب

ورماد العظام ؛ بحث المذاق مضطرباً للجسم . ولا يجهل القنوم الطليق
هذا الغش لكنهم يفضلونه على الخبز المصطنع ؛ لأنه أكثر بياضاً .
وهكذا يضحون بمذاقهم وصحتهم . . . والطحان أو الخباز مضطرب الى
تسميمهم . . . ويمثل هذا الفساد الشديدي يظهر في لحم العجول الذي
يأكلونه ؛ والذي يبيضون لونه باستنزاف دمه مراراً وتكراراً ، وبغير
هذا من الوسائل الخبيثة ؛ وهى كما على هذا يصح للمرء أن يتناول غذاءه
يمثل هذا الاطمئنان من قطعة محصرة من قفاز جلد الماعز وإن
تصدقوا أن الجنون بلغ بهم أن يسلقوا خضرهم ومعها قطع نحاسية
من نصف البنس لينضروا لونها (١١٤) » .

وعليه يهرع ماثيو عائداً الى ضيعته الريفية ، حيث يستطيع أن
يتنفس ويأكل دون أن يعرض حياته للخطر . وفى طريقه اليها ، بعد
أن انتهى ربح القصة ، يلتقط غلاماً ريفياً فقيراً فى أسبال بالية يدعى
همفري كلنكر . كانت نظراته تنبئ بالجوع ، ولم تكد الخرق التي
يلبسها تستر ما تقتضي اللياقة اخفائه . ويعرض هذا الضلعوك أن
يسوق العربى ، ولكن حين يتربع على مقعد السائق العالى تنشق مراويله
العتيقة . ويشكو الممرط طامعاً بزاميل . (أخت ماثيو) من أن همفري
« جرؤ على أن يؤذى بصرها بإبداء أردافه العارية » . ويكسو ماثيو
الصبي ، ويلحقه بخدمته ، ويحتمله بصبر حتى حين يصبح الفتى
وأعظاً مثودياً عقب سماعة جورج هوايتفيلد .

ويبدو جانب آخر من الموقف الميئس فى المستر - الذى يقابله
بزاميل فى سكاربرو ، والذي يقاخر بأنه تحدث الى فولتير فى جنيف
« عن تصديد اللطمة القاضية للخرافة المسيحية (١١٥) » ويدخل خارجى
آخر اسمه الكبتن لزماها جو القصة فى درم - « رجل طويل هزيل ،
يتفق مظهره هو وخصائه مع وصف دون كخوته ممطياً جنوده
ووزناتى » . وقد عاش بين هنود أمريكا الشمالية ، وهو يقص فى لذة
كيف أن هؤلاء الهنود قد شؤوا على النار مرسلين فرنسيين لقولهم إن
الله سمح لابنه أن يدخل أحشاء امرأة ، ويعدم كما يعدم المجرمون ،
ولأنهما زعما أنهما يستطيعان « تكثير الله الى مالا نهاية بالاستعانة
بقليل من الحقيق والماء » وكان لزمأهجو « يكثر استعمال الفاظ مثل

العقل ، والفلسفة ، وتناقض النخود : وقد انكر خلود نار الجحيم ، بل قذف ببعض مفرقاته عقيدة خلود الروح : فها شيط شوارب إيمان البسيدة طابيثا قليلا (١١٢) .

ولم يكتب اسمولت أن يرى « همفري كلنكر » مطبوعة ، ففي ٢٧ سبتمبر ١٧٧١ مات في فيلته الإيطالية غير متجاوز الخمسين . بعد أن خلق من الأعداء والشخصيات الحية أكثر مما خلقه أي كاتب آخر في زمانه . ونحن نفتقد فيه ما نجده في فيلدنج من ابتهاج وتقبل من الحياة وبناء للحبكة فيه جهد وعناية ، غير أن في سمولت حيوية غامرة ، وفيه رنين ورائحة مدن بريطانيا ومراكبها وطبقاتها الوسطى ، وحكاية ذات الأحداث المترابطة البسيطة تتدفق بحرية . وحيوية أكثر . دون أن يعوقها عائق من المواقف . . ورسم الشخصيات أقل لغتا للنظير في فيلدنج ، ولكنه أكثر تعقيدا . وكثيرا ما يقتنع سمولت بتكميس السمات المميزة للأفراد بدلا من ارتياده للتناقضات والشكوك والتجارب التي تصنع الشخصية . وهذا الأسلوب في تمييز الأفراد - بالمبالغة في خصيصة ما باعتبارها « لازمة » في كل شخص - انتقل إلى كلنكر ، الذي وأصل بمذكرات بكوك البرجلة التي يبلها مايو براميل .

هؤلاء الكتاب . رتشدسن وفيلدنج وسمولت . إذا أخذناهم معا ، وجدناهم يصفون إنجلترا منتصف القرن الثامن عشر وصفا أكمل وأدق من أي وصف أتى به مؤرخ أو جميع المؤرخين . الذين يضلون طريقهم وسط الشذوذات . فكل شيء موجود هنا ، اللهم إلا تلك الطبقة العليا التي أخذت عن فرنسا عاداتها ومستعمراتها . هؤلاء الروائيون أدخلوا الطبقات الوسطى بخول الظاهرين إلى ميدان الأدب ، كما أدخلهم ليلو إلى الدراما ، وجاء إلى الاويرا ، وهوجارت إلى التصوير . لقد خلقوا الرواية الحديثة وتركوها ترثا لا يباوى .

٦ - أليدي ماري

بهذا اللقب ألفت إنجلترا أن تلعب الخ الإنجليزية في جيلها ، المرأة التي تاملت تاريخ الأدب والعادات في جيلها على التقاليد التي حبست جيلها ، واملت تاريخ أدب اللغة بكتابتها رسائل تنافس رسائل عدم دسقينيه .

وقد حظيت بطروف مولتية للانطلاق ؛ فهي حفيدة المر جوسن .
أيفلين ؛ وابنة أيفلين بييريونت الذى انتخب عضوا بالبرلمان سنة
مولدها (١٦٨٩) ، والذى ورث عقب ذلك ضيعة غنية ولقب إيرل
كجزرتن ، ومن هنا لقبت ابنته بـ « ليدى مارى » منذ طفولتها . أما
أماها ، أليدي مارى فيلنچ ، فكان أبوها إيرلا ، وابن عمها هو الروائى
المعروف . وماتت الأم وبطلتنا لا تتجاوز الرابعة من عمرها . وأرسل
الأب أطفاله الى أمه لتكثفهم ، فلما ماتت عادوا الى مقره الريفى
المترق ، ثورزى بارك ، فى مقاطعة نوتنجهامشير ، وكانوا يعيشون
أحيانا فى منزله اللندنى فى بيكنهيللى . وكان شديد التعلق بمارى التى
اخذها « نخب » (أى شخصا يشرب نخبه) للعام فى نادى الكيت كات ؛
هناك كانت تنتقل من حجر الى حجر ، وتبدى ذكائها فى شيطنة . وقد
علمت نفسها فى مكتبة أبيها بمعاونة مربيتها ، فكانتا تتفقان هناك .
أحيانا ثمانى ساعات فى اليوم ، تستوعبان الرومانسيات الفرنسية ،
والتمثيلات الانجليزية . والتقطت بعض الفرنسية والايطالية ، وعلمت
نفسها اللاتينية بالاستعانة بـ « تحولات » الشاعر أوفيد . . . وكان
أدیسون ومقبل وكوتجرىف يختلفون الى البيت ، ويشجعونها على
الدرس ، ويحفظون ذهنها المتطلع . ونحن نعرف ، من مصدر وحيد
هو مصدرها هى ، أن المامها بالاحباب لللاتينية هو الذى جذب اليها
اهتمام ادورد ورتلى .

وكان حفيدا لادورد مونتاجيو ، أول إيرل لساندوتش ، واتخذ
أبوه سحنى مونتاجيو أسم ورتلى عند زواجه بوارثة ذلك اللقب . وكان
ادورد حين التقى بمارى (١٧٠٨) - وهو فى الثلاثين - رجلا ذا شأن
وتطلعات كبيرة ، تزود بتعليم جامعى ، ودعى لاحتراف المحاماة فى
الحادية والعشرين ، وعُقر بكوسى فى البرلمان وهو فى السابعة
والعشرين . وهو لا يدرك كيف بدأ توددها اليه ، ولكن هذا التودد احرز
شيئا من التقدم ، لأنها كتبت له فى ٢٨ مارس ١٧١٠ تقول :

« اسمح لى بأن أقول هذا (وأنا عليمه بأن قولى قد يبدو
غرورا) ، وهو أتى أعرف كيف أسعد رجلا معقولا ؛ ولكن على ذلك
الرجل . . . أن يسهم هو نفسه بشيء فى هذا . . . وهذه الرسالة . . .
هى أول رسالة كتبتها فى حياتى لثمان من جنسك ، وستكون الاخيرة .
فطليک الا تتوقع رسالة أخرى على الاطلاق (١١٧) » .

... وأخلفت أسقرا تيجيقها المتقانية . قلما مرضت بالحصبة أرسله إليها رسالة قصيرة كانت أحر مما ألف أن يرسل : « كان يفرحني كثيرا أن أصبح بأن بصنك قد أودى جدا . لو كنت أمر بأى شيء يسوغك ، لأن من شأن هذا أن يقلل من عدد المعجبين بك (١١٨) » . ودفع جوابها بخطها خطوة أخرى « إنك تظن أنني - لو تزوجتني - سأهيم بحبك شهرا ، ويحب آخر فى الشهر القالى ، ولكن لن يحدث هذا ولا ذلك . فى استطاعتى أن أقدر انساني ، وأن أكون صحيحة لأنسان ، ولكننى لا أدرى أستطيع أن أعشق (١١٩) » . ولعل هذه الصراحة جعلته يترتب ، لأنها كتبت فى نوفمبر « تقول انك لم تستقر على رأى بعد ، فدعنى أقرر نيابة عنك ، وأعفيك من مشقة الكتابة ثانية . ودعا الى الأبد لا ترد (١٢٠) » . وعادت تكتب فى فبراير ١٧١١ لتقول له « هذه آخر رسالة أبعث بها (١٢١) » . واستأنف تودده إليها ، فتعقرت ، وأغرته بالمطاردة الحثيثة . وتدخلت الاعتبارات المالية واعتراض الأب ، فدبرا الهرب ، وإن كان معنى هذا ألا تتوقع مهرا من أبيها . وأنذرت ورتلى أنذارا أمينا « فكر الآن لآخر مرة بأى طريقة يجب أن تأخذنى . سأحضر اليك بقميص نومى وتنورتى ، وذلك كل ما ستحصل عليه معى (١٢٢) » والتقييا فى نزل ، وتزوجا فى أغسطس ١٧١٢ ، وبعدها لقبى بالليدى ماري ورتلى مونتاجيو ، هذا الاسم الأخير اتخذته من نسب زوجها ، ولكن لما كان ابنا لابن ثان ، للأميرة (غير البكر) ، فقد ظل اسمه إدورد ورتلى دون القاب . شرف .

وما لبثت دواعى العمل والمسيسة أن نقلته الى درم ولندن ، بينما تركها بدخل متواضع جدا فى عدة بيوت فى البريف انتظارا لوصول وليدها . وفى إبريل لحقت بورتلى فى لندن ، وهناك ولد طفلها الأول فى شهر مايو . على أن سعادتها كانت قصيرة الأجل ، فقد رحل زوجها سعيا لاعادة انتخابه فى البرلمان ، وما لبثت أن أخذت تشكو الوحدة ؛ لقد تطلعت الى شهر عمل حالم ، وتطلع هو الى مقعد فى البرلمان الجديد . وأخفقت حملته الغالية التكلفة ، ولكنه عين عضوا لجنة صغيرا . واستاجر بيتا قرب قصر سانت جيمس ، وهناك ، فى يناير ١٧١٥ ، بدأت الليدى ماري غزوها للندن .

وقد خبرت فيها دوامة الحياة الاجتماعية . فكانت تستضيف
 للأصحاب أيام الاثنين ، وتختلف إلى الأوبرا أيام الأربعاء ، وإلى
 المسرح أيام الخميس . وتزور وتزار ، وترفرف حول بلاط جورج الأول ،
 نسمع ذلك ظفرت برضى الأميرة كارولين . وصادقت الشعراء ، وتبادلت
 النكت الذكية مع بوب وجاى . وافقتن بوب ببديعتها الحاضرة ، ونسى
 لحظة احتقاره للجنس الأنعم ، وصفق لجهودها فى تعليم البنات ؛
 وأهداها بعض قوافيه التى نظمها فى هرولة :

« فى الحسن أو الزكاء

لم يجزؤ بشر بعد

أن يشك فى علو كعبك ،

ولكن من الرجال ذوى الفطنة

من رأى أن التسليم لمسيدة

فى أمور العلم أمر عمير .

ان المدارس الوقحة ،

يقواعدها الغيبة البالية ،

انكرت التعليم على الاناث ،

وكذلك يفكر البابويون .

على الناس قراءة الكتاب المقدس

سخافة أن تغدو الرعية حكيمة كراعيا .

ان المرأة كانت أول

من ذاق لذة المعرفة

(رغم أنها لعنت)

ويجمع الحكماء

على أن القوانين يجب أن تقضى

باللق لأول مالك .

إذن فامتدنى أيتها السيدة الحصنة

فى جرة ذلك الحق القيم

الذي هو مطلب جنسك كله ؛
واجعلى الرجال يتلقون
على يد حواء ثانية ذكية
معرفة الخير والشر .

ولكن اذا كانت حواء الاولى
قد عوقبت عقابا صارما
لانها لم تقطف غير تفاحة واحدة ،
فأى عقاب جديد
يقضى به عليك .

يا من مرقت الشجرة كلها بعد ان ذقت حلاوتها (١٢٣) ؟ » .

وكتب جاى الآن نشيدا رعويا سماه « القبرج » هجا فيه بعض
أعلام لندن تحت أسماء زائفة شائعة . وشاركت الليدى مارى فى هذه
اللعبة . وبمساعدة بوب وجاى نظمت نشيدى رعوين نافست أبياتهما
الزوجية البثارة أبيات الشعارين رشاقة ولذعا . ولم تنتشر هاتين
القصيدتين ، ولكنها سمحت بتداول نسخ مخطوطة منهما بين
الأصدقاء . واكتسبت الآن شهرة بانها قريع بوب بين النساء ، امرأة
تحقق فنون القلم والقوافى والسخرية الموجهة .

على انها فى ديسمبر ١٧١٥ كابتت لظمة أوجع من مهامها . ذلك
أن الجدرى الذى قتل من قبل أخاها هاجمها هجوما قاسيا حتى شاع
انها ماتت . وقد نجت من الموت ، ولكن وجهها تشوه ببثور الجدرى ،
ورموشها سقطت ، ولم يبق غير عينيها السوداوين النجلوين اثرا من
ذلك الجمال الذى اعتمدت عليه فى دفع زوجها الى الامام . ومع ذلك
ظفر ورتلى بالكافاة ، فى أبريل ١٧١٦ عين « سفيرا فوق العادة »
فى البلاط العثمانى . وابتهجت الليدى مارى ، فلقد حطمت بالشرق
مرتعا الأحلام والشعر « وحتى وهى فى صحبة زوجها قد تجد الزومانس
فى الاستانة أو فى الطريق اليها . وكتب لها بوب وقد طاف هذا للحلم

بخياله كذلك ، فى اول يوليو ، رسالة اشترقت على شفا الغرام بالملوب
أنيق :

« لو خطر لى اننى لن أراك ثانية لقلت هنا أشياء ما كنت لأقولها
لشخصك . فما أريد أن أتركك تموتين مخدوعة فى ، أى تذهبين الى
الاستانة دون علم باننى ، بشيء من المبالغة ، وبغاية التعقل أيضا ،
يا سيدتى » .

ثم وقع بالتحية المنمقة المألوفة ، تحية اللغبيد الخاضع
المطيع (١٢٤) .

وفى اول اغسطس ، عبر ورتلى ومارى وابنهما البنالغ ثلاث
سنين ورهط من الخدم والحشم البحر الى هولندة . ومروا بكونونيا
الى ريجنبرج ، حيث ابحروا على زهبية يجذف فيها اثنا عشر ملاحا
مرورا بقم جبلية تطلوها القلاع . وفى فيينا وجدت رسالة من بوب
يقدم فيها قلبه ويؤكد لها :

« لا لئبى أرى فى كل انسان متجرد مشهدا رائعا مطلق أنت وقلة
أخرى من الناس .. فى وسعك أن تتخيلى بسهولة مبلغ رغبتي فى
فراشة شخص علمنى منذ أمد بعيد أن الاحترام من أول نظرة محال
كالحب ، وأقسم على منذ ذلك الحين لذة كل حديث مع أحد الجنسين ،
وكل صداقة مع الجنس الآخر تقريبا .. لقد فقدت الكتب تأثيرها على ،
وأمنت منذ رأيته أن هناك شيئا أقوى من الفلسفة ، وأن هناك ، منذ
سمعتك ، إنسانا حيا هو أحكم من جميع الحكماء (١٢٥) » .

ولكنه أضاف أملة بأن تكون سعيدة مع زوجها . وردت عليه
قائلة :

« ربما ضحككت منى لشكرى إياك بكل وقار على اهتمامك المتفضل
الذى أعريت عنه . ومن المؤكد أنه يحق لى ، أن شئت أن أحمل الأشياء
الجميلة التى قلتها لى على مجلس الفكاهة والمزاح ، وربما كان جميل

لها على هذا الحمل صوابا . ولكننى لم أكن فى خيالى نباله . ولو نصف .
مىلى الآن لتصدقك : (١٣٦) »

وفى ٣ فبراير ١٧١٧ بعث لها بوب بتصريح آخر يبوح فيه بحبه
العتيق ، محتجا على اعتبارها اياه « صديقها فقط » . واحتفظت مارى
بهذه الرسائل لنفسها ، معيدة بانها حركت حطام أعظم الشعراء
الأحياء .

وبلغت الجماعة الامتانة فى مايو . وهناك عكفت مارى على تعلم
التركية بعزيمة ماضية ، وبلغت من ذلك مبلغا أتاح لها فهم الشعر التركى .
والاعجاب به ، واتخذت الثياب التركية ، وزارت النساء فى الحريم ،
ووجدتهن أرقى من خليلات جورج الأول . ولاحظت ممارسة التطعيم
فى تركيا بشكل منظم وناجح وقاية من الجدرى ، وطعم الدكتور
ميتلاند الجراح الانجليزى فى الامتانة ولدها بناء على طلبها . ورسائلها
من تلك المدينة لا تقل فتنة عن أى رسائل فى هذا الجانب من جوانب
مدام دسفنيه ، أو هوراس ولبول ، أو ملشيور جريم . ولم تنتظر حتى
يخبرها أنسان بانها أدب ، فلقد كتبت بهذا التطلع ، وقالت لأصدقائها
« ان أحدث اللغات التى صادفتها فى طريقى هى رسائل مدام دسفنيه ،
جميلة جدا هذه الرسائل ، ولكنى أؤكد ، دون أدنى غرور ، أن رسائلى
لن تقل عنها امتاعا بعد مضي أربعين سنة من الآن . لذلك أنصحكم
بالا تقتنوها بأى منها فى مدة المهملات (١٢٧) » .

واتصلت رسائلها مع بوب : فتوسل اليها أن تأخذ تأكيداته ، تأخذ
الجد ، ولكن نبرته كانت مزيجا محيرا من المزاج والحب . وقد تصور
تركيا فى خياله الشاطح « بلد الغيرة ، حيث لا يتحدث النساء التبعسات
مع أحد الا الخصبان ، وحيث يؤتى لهن بالطعام - حتى الخباز -
مقطعا » . ثم أضاف وهو يفكر فى تشوه جسده مخزونا « انلى شخصا
قادر على أن أتبع أنسانا أحببته ، لا الى الامتانة فحسب ، بل الى
أرجاء الهند التى يقولون لنا أن النساء فيها يعظم حينه لاقبح الرجال .
صورة . . . ويرين فى القشوهات دلائل الرضى الالهى » . ويقول انه
معتقد فى الاسلام ان اعتنقه ويصحبها الى مكة ، « والله لو وجد القشيع!

صدق (١٠٩) « . وأقام عليه الأميرال دعوى القذف ، فكابذ بمولت الكافي لانتفى بها فى مبارجة ، « مسرح تلك القراميات المشهورة بين الأميرة الجنية وقزمها (١٢٨) » . فلما علم أنها عائدة الى أرض الوطن هزم الطرب حتى كاد ينتشي : « أكتب وكائننى ثمل ، فاللذة التى أجحها فى التفكير فى عودتك تطرينى فوق حدود التعقل واللياقة ... تعالى بالله ، تعالى يا ليدي ماري ، تعالى سريعا ! (١٢٩) » .

وأخفقت بعثة ورتلى ، ودعى للعودة الى لندن . ونحن نقرأ عينة من أسفار القرن الثامن عشر فى رحيلهم من الأستاذة فى ٥ يونيو ١٧١٨ ووصولهم الى لندن فى ١٢ أكتوبر . هناك عاودت الليدي ماري حياتها فى البلاط ومع الأدياء والظرفاء ، ولكن بوب الذى كان الآن عاكفا على ترجمة هومر ، كان مشغولا فى ستانتون هاركورت . على أنه انتقل فى مارس ١٧١٩ الى تويكنهام ، وفى يونيو وجد ورتلى والليدي ماري يمعونته بيقا هناك أيضا باعه لهما المر جودفرى نلر . وعقب ذلك دفع بوب لنلر عشرين جنيها ليرسم له صورتها (١٣٠) . وقد أجساد نلر رسمها مع أنه كان فى الرابعة والسبعين . فاليدان راثعتان ، والوجه يكاد يكون شرقيا كلباس الرأس التركى ، والثفتان مقلقتان امتلاء شهوانيا ، والعينان تجلاوان سوداوان لا تزالان تخطبان الألباب - وقد أشاد بهما جاي فى أبيات فى هذه الفترة . وعلق بوب اللوحة فى حجرة بنومه ، وخلدها فى قصيدة بعث بها اليها :

« البسمات للعبوب حول القم المضمر ،

وسيماءالجلال والصدق السعيدة ،

ونظير هذا من تالق فى الذهن الرفيع

حيث اجتمعت كل المائن والفضائل ،

علم فى تواضع ، وحكمة فى اعتدال ،

عظمة فى غير تكلف ، وفكاه فى غير ادعاء (١٣١) » .

فى ذلك العام بلغ نجمها أوجها ، وبدأت الكوارث التى ابتليت بها . ذلك أن زائرا فرنسيا يدعى تومسان ريمون أودع عندها القين من الجنيات لتستلهمها على الوجه الذى تستصوبه . فاشتدت بها أسهها

من شركة بحر الجنوب: بناء على نصيحة بوب ، ولكن الاممهم هبطت
هبطوا مدعرا ، فاصبح الالفان خضماكة ، فلما انتهت الامم: الى ريمون
انهمها بمرقة ماله (١٧٢١) - وفي السنة نفسها هدد حياة ابنتها التي
وانتها في ١٧١٨ وباء جدرى أصابها ، فارسلت في طلب الدكتور سميثلاند
الذي كان قد عاد من الامتانة ، فطعم الفتاة بناء على طلبها . وسنرى
في مكان لاحق تأثير هذا المثل على الطب البريطاني قبل جبر . . .

وفجأة ، في سنة ١٧٢٢ ، انهارت صداقتها لبوب . كانا الى شهر
يوليو يلتقيان في كثرة اثار القيل والقال في تويكنهام . ولكن في
سبتمبر: بدأ يكتب الرسائل الودية الى جوديث كوير ، ذكر فيها على سبيل
تعزيتها ، أن هناك اضحلالا واضحا في « الملع ذكاء في العالم »
وزعمت الليدى ماري أن بوب قد بالغ لها بحبه في حرارة ، وأنه لم يغتفر
لها قط الاستخفاف الذي قابلت به هذه المغامرة الجريئة (١٧٢٢) . ولزم
الصمت برهة ، ولكنه كان بين الحين والحين يرهف شعره في مناسبات
بضمان ينشئها القارىء بسهولة . ولما كتبت لصديق تذكر أن مسويقت
وينوب زجاي هم الذين اشتركوا في كتابة قصيدة غنائية شعبية ظن
الصديق انها من نظمها ، بعث اليها بوب بتوبيخ خاد : وفي قصائده
« المتوعلات » التي نشرها في ١٧٢٨ اداع هذا التوبيخ بوضوح صارخ :

« تلك لأعبيك يا ليدي ماري ،

ولكن ما دمت تفقسين ، فاعترفي بأفراخك ،

وكوبى أكثر حقا في نقراتك ،

فلا تنقزى كبار ذيوكل كما تفعلين بصغارها (١٧٣٣) »

وفي قصيدة سماها « التقليد » (١٧٣٣) أشار الى « سافو
الهائجة . . . التي ابتلاها حياها بمرض . . . » وهو يعنى أن عشيقتها
أصابها بالزهري (١٧٣٤) . ويقول هوراس ولبول انها هددت بأن ترسله
اليه من يضربه بالسوط .

وكانت هذه المشاحنة القبيحة ضربة أخرى أعانت على انهيار
نهرها . . . ذلك أن ورتلى بعد أن استعاد مكانه في البرلمان تركها هائلة

أعمالاً واضحة في تويكنهام . وقد جعله موت أبيه (١٧٢٧) رجلاً عريضاً الثراء ، فزودها بحوائجها المادية ، ولكنه تركها لمواردها الخاصة . ففى شئون الحب . وأخذ ابنها يثبت أنه وعد كمول . أما ابنتها التى غدت امرأة ذكية مهذبة فكانت سلواها الوحيدة . وحاول اللورد هرفى أن يحتل مكان بوب فى حياتها ، ولكن كان فى طبيعة جسمه ما جعله لا يستطيع أن يغتفر لها ، ولا لزواجه ، كونها امرأة . ولا بد أنه عرف بتقسيم الليدى مارى النوع الانسانى الى رجال ، ونساء ، وهرفيين (١٣٥) .

وفى ١٧٣٦ دخل نيزك ايطالى فلها وغير مساره . ذلك هو فرانكسكو الجاروتى ، الذى ولد بالبندقية فى ١٧١٢ ، وكان قد أثار بعض الضجة فى دنيا العلم والأدب الخالص . وفى ١٧٣٥ كان ضيفاً فى بيت فولتير ومحام دشاتليه فى سيريه حيث درس ثلاثتهم نيوتن . ثم قدم الى لندن بخطابات تعريف من فولتير ، واستقبل فى البلاط ، والتقى بهرفى وبالليدى مارى عن طريقه . ووقعت فى غرامه كما لم تقع قط فى غرام ورتلى لأن قلبها كان خالياً ، ولأنه كان جميلاً ، ذكياً ، شاباً . وكانت ترتعد حين يخطر لها أنها فى السابعة والأربعين وأنه فى الرابعة والعشرين . وبدأ أن طريقها الى الرومانس قد غدا ممهداً بزواج ابنتها من ايرل بيوت (أغسطس ١٧٣٦) . فلما سمعت أن الجاروتى عائد الى ايطاليا أرسلت اليه خطاباً يفيض بعاطفة الصبايا المشوبة :

« لم أعد أعرف بأى طريقة أكتب إليك . فمشاعرى أقوى مما ينبغي ، وليس فى طاقتى أن أقصرها ولا أن أخفيها . فلكى تغتفر لى رسائلى يحب أن تجيش فى صدرك حماسة كحماسى . وإننى لأرى كل ما فى هذا من حماقة دون أى أمل فى اصلاح نفسي . فمجرد فكرة مشاهدتك أعطتني نشوة تنبئني ، فساذا جرى لتلك اللامبالاة الفلسفية التى صنعت مجد أيامى الماضية وهدوعها ؟ لقد فقدتها الى الأبد ، ولو أن هذا الغرام المشبوب شفى لما رأيت أمامى غير الملل القاتل . فافغر هذا الشطط الذى كنت السبب فيه ، وتعال لترانى (١٣٦) » .

وأتى ، وتناول العشاء معها عشية رحيله . وكان هرفى قد دعاه أيضاً ، فلم يلب دعوته . فجن من الغيرة ، وكتب الى الجاروتى طعناً

مرا في الليدي ماري ، منيها انعام الى انها كانت تخضع لاهلي لندن كلها
غزوها الايطالي بهذه العسكرة المزهقوة Venti, Vidi, Vici
« جئت » ، « زويت » ، « غلبت » ، « ربما » ، ولكن رسائلها الى الجاروتي لم تكن
رسائل الغالب :

« ما أجبن الانسان حين يحب : أخفى ان امي اليك بارسلاني
هذا الخطاب حتى ولو كان قصدي أن أسرك . والحق انني مجنونة
في كل امر يتصل بك خفتي انني لست واثقة من خواطري . . كل ما هو
مؤكد هو انني سأحبك ما حييت ، برغم نزوتك وتعلقى (١٣٧) » :

ولم يرد على هذه الرسالة ، ولا على ثانية ، ولا ثالثة ، رغم
تهديدها بالانتحار . أما الرابعة فقد انتزعت منه ردا جاء كما تقول
« في وقت مناسب جدا لانقاذ البقية الباقية من عقلى » . فقد عرضت
أن تتبعه الى ايطاليا ، ولكنه ثناها عن الفكرة ، وراحت تجتر غرامها
في عزلتها ثلاث سنوات . ولكن في ١٧٣٩ اقنعت زوجها بانها في حاجة
الى رحلة لايطاليا . وكان قد فقد حبه لها ، فاستطاع ان يتصرف تصرف
الانسان المهذب . فودعها حين غادرت لندن ، ووافق على أن يرسل لها
راتيا ربع سنوى قدره ٢٤٥ جنيهها من دخله الخاص ، وأن يحول اليها
دخلها السنوى الذى اوصى به أبوها وقدره ١٥٠ جنيهها . وسافرت
بأسرع ما تستطيع الى البندقية املا في أن تجد الجاروتى هناك ، ولكنه
كان قد ذهب الى برلين (١٧٤٠) ليعيش مع فردريك الثانى المتوج
حديثا ، وكان يحبه حب اللوطيين . واتخذت ماري لها بيتا على قناة
البندقية الكبرى وقد استبد بها الحزن ، وافتتحت فيه صالونا ،
واستضافت الادياء والكبراء ، وحظيت بالتودد اللطيف من نبلاء
البندقية وحكامها .

ثم غادرت البندقية الى فلورنسة بعد عام ، ولأقامت شهرين فى
قصر ريدولفى ضيفا على اللورد والليدي بومفريت . وراها هوراس
ولبول هناك ، وأرسل الى هـ . س . كونواى وصفا رقيقا لها :

« هل أتيتك بأن الليدي ماري ورتلى هنا ؟ انها تضحك من
الليدي ولبول (زوجة أخى هوراس) ، وتقرع الليدي بومفريت ،

وَقَضَحَكَ مِنْهَا الْحَبِيَّةَ كُلَّهَا . وَلَاحِظْ أَنْ لَبَانَهَا ، وَجَشَعُهَا ، وَوَقَاحَتَهَا ،
تَحْلُظُنَّ أَيْ إِنْسَانٌ لَمْ يَسْمَعْ بِاسْمِهَا . فَهِيَ تَرْتَدِي قُبْعَةً بِشَعَةِ (تَرْطِبُ
تَحْتَ الثَّقْبِ) . لَا تَخْفَى خَصَالَتُهَا السَّوْدَاءُ الدَّهْشِيَّةُ الْقَوَامُ الَّتِي تَرْمِلُهَا
مِنْ تَمَشُّيطٍ أَوْ تَجْعِيدٍ ، وَلِأَزَارِهَا أَزْرَقٌ قَدِيمًا يَفْقَرُ فَاهُ وَيَكْشِفُ عَنْ تَنَوُّرِهِ
مِنَ التَّلِيلِ . وَقَدْ انْتَفَخَ وَجْهَهَا انْتِفَاحًا شَدِيدًا مِنْ أَحَدِ جَانِبَيْهِ بِمَخْلَفَاتٍ -
عُطِي بِعَضُفِهَا بِلِزْقَةٍ ، وَبِعَضُفِهَا بِالطَّلَاءِ الْإَبْيَضِ . . . وَقَدْ قَامَرَتْ مَرَّتَيْنِ
لَوْ ثَلَاثًا فِي لَبَةِ وَرَقٍ (تَسْمَى الْفِرْعَوْنِيَّةُ) فِي قَصْرِ الْأَمِيرَةِ كِرَامُون
جَيْشٍ تَغْشَى بِكُلِّ وَسِيلَةٍ فِي اللَّعِبِ . وَهِيَ فِي الْحَقِّ مَمْلُوكَةٌ ، كُنْتُ أَقْرَأُ
أَعْمَالَهَا الَّتِي تَعْبِرُهَا مَخْطُوطَةٌ ، وَلَكِنَّهَا نَسَائِيَّةٌ إِلَى حَدِّ مَفْرُطٍ ، وَأَعْجَبَنِي
الْقَلِيلُ مِنْ أَعْمَالِهَا (١٣٨) » .

وَالْوَاقِعُ أَنَّ هَذَا الْكَارِيكاتُورَ كَانَ لَهُ أَسَاسٌ ، فَقَدْ جَرَى الْعُرْفُ فِي
إِيطَالِيَا عَلَى أَنْ تَرْتَدِي الْمَرَأَةُ فِي بَقِيَّتِهَا الثِّيَابِ الْفَضْفَاضَةَ الْمَهْمَلَةَ تَوْخِيًا
لِلرَّاحَةِ ، وَمَا مِنْ شَيْءٍ فِي أَنْ وَجْهَ مَارِي كَانَ مَنْقَرًا جَدًّا ، وَلَكِنْ لَيْسَ
بِالزُّهْرِيِّ بِالتَّكْذِيبِ (١٣٩) . وَكَانَ مِنْ عَادَتِ الْمُؤَلِّفِينَ أَنْ يَعْبِرُوا الْأَصْدِقَاءَ
مَخْطُوطَاتِهِمْ . وَقَدْ أَثَارَتِ اللَّيْذَى مَارِي اسْتِيَاءَ وَلِبُولِ الشَّابِّ بِعَصَادِقَتِهَا
لِوَلِيِّ سِكِيرِيْتِ ، الَّتِي سَاءَ مِنْهَا أَنَّهَا أَصْبَحَتْ الزَّوْجَةَ الثَّانِيَةَ لِأَبِيهِ .
وَلَعَنَ اللَّيْذَى مَارِي كَانَتْ أَكْثَرَ أَعْمَالًا لَمَظْهَرِهَا مِمَّا اعْتَادَتْ بَعْدَ أَنْ ظَنَنْتَ
أَنَّهَا تَقْدَمُ الْجَارُوتَى إِلَى الْأَبَدِ .

ثُمَّ عَلِمْتُ أَنَّهُ فِي تَوْرِينَ ، فَهَرَعَتِ الْيَهُودُ ، وَلَحِقَتْ بِهِ (مَارِي)
(١٤٤) . وَعَاشَتْ مَعَهُ شَهْرَيْنِ . وَلَكِنَّهُ عَامِلُهَا بِخَشُونَةٍ وَعَدَمِ مِبَالَةٍ ،
وَمَرْعَانٍ مَا تَشَاجَرَا وَافْتَرَقَا ، فَمَضَى هُوَ إِلَى بَرْلِينٍ ، وَهِيَ إِلَى جَنُودِ
هَنْكَ رَافِئًا وَلِبُولِ مَرَّةٍ أُخْرَى ، وَاسْتَمْتَعَ بِكَرَمِ ضِيَافَتِهَا ، وَوَجَّهَ إِلَيْهِ
مَرْكَبَتَهَا أَبْيَاتًا تَنْفَتُّ السَّم :

« يَا أَبَايْتَا الْعَرَبِيَّةِ ، يَا مَنْ نَحْكُمُ عَلَيْكَ ثَانٍ تَحْمَلُنِي .

نَجِدُ اللَّيْذَى مَارِي الْعَفَنُ ،

أَنْهَبُنِي بِهَا إِلَى أَقْصَى رُكْنٍ فِي إِيطَالِيَا ،

وَأَنْزِلُنِي بِاللَّحْيَةِ ،

وَلَا تَعْجُنِي بِهَزَانِكَ وَلَطْمَانِكَ .

نصف الألف الذى مازالت تحتفظ به (١٤٠) » .

وفى ١٧٦٠ أبهجها أن تعلم أن صهرها أصبح عضواً فى المجلس الخاص لجورج الثالث . وفى ٢١ يناير ١٧٦١ مات زوجها تاركاً معظم ثروته لابنته ، و ١٢٠٠ جنيه فى العام لأرملة . وعادت الليدى مارى الى انجلترا (يناير ١٧٦٢) بعد غيبة امتدت إحدى وعشرين سنة ، أما لأن موت زوجها أزال عقبة خفية فى سبيل رجوعها ، وأما لأن سطوع نجم صهرها فى عالم السياسة قد اجتذبها الى وطنها .

غير أن الأجل لم يمهلها أكثر من سبعة أشهر ، ولم تكن بالأشهر السعيدة . ذلك أن مطاردتها للأجارتوى ، وأنباء كتلك التى أشاعها عنها هوراس ولبلول ، كانت قد سوات سمعتها ؛ ثم إن ابنتها لم تسعد بصحبة أمها رغم حرصها على صحتها وراحاتها . وفى يونيو بدأت الليدى مارى تشكو ورماً فى صدرها . وتقبلت فى هدوء مصارحة طبيبيها لها بأنها مصابة بالمرطان ، وقالت أنها عاشت من العصر ما يكفى . وسانت بعد شهر من الألم (٢١ أغسطس ١٧٦٢) .

وكان من آخر طلباتها أن تنشر رسائلها لتعطى القراء جانبها من القصة ، وتدعم حقها فى تذكر الناس لها . ولكنها كانت قد عهدت بمخطوطاتها الى ابنتها ، فبخلت هذه الابنة (الليدى بيوت) التى غدت لأن زوجها لرئيس الوزراء ما وسعها لتمنع نشرها . على أن الرسائل التى كتبتها من تركيا نسخت مراراً قبل أن تصل لابنتها ، وصدرت فى ١٧٦٣ . ومرعان ما نفذت عدة طبعات منها ، وكان من قرائها الذين ابتهجوا بها جونسن وجيبون . أما النقاد الذين قسموا على المؤلفة وهى حية ، فقد أسرفوا الآن فى أطراء رسائلها . وكتب سمولت يقول أن الرسائل « لم يكتب نظيرها أى كاتب رسائل من أى جنس ، أو سن ، أو أمة » وفضلها فولتير على رسائل مدام سفينييه (١٤١) . وقد م ٢٠ - قصة الحضارة

أحرقت الليدى بيوت قبل أن تموت فى ١٧٩٤ يومية أمها الضخمة ،
ولكنها تركت الرسائل ليتصرف فيها ابنها البكر . فسمح بنشر بعضها
فى ١٨٠٣ ، أما الرسائل التى كتبتها لالجاروتى فظلت طى الخفاء الى
أن افنح بايرون جون مرى بأن يشتريها من صاحبها الايطالى (١٨١٧) .
ولم يكتمل نشرها الا عام ١٨٦١ ، واعترف الناس بان الليدى ماري
تشارك بوب ، وجرى ، وجاى ، ورتشردسن ، وسمولت ، وهيوم ،
الفضل فى جعل أدب انجلترا أعظم آداب ذلك العصر الفحل تنوعا
وحياة وتأثيرا .

الفصل السادس

التصوير والموسيقى

١٧١٤ - ٥٦

١ - المصورون

لم تكن إنجلترا التي سطع نورها الاصيل في عالم الادب والسياسة سوى تابع متواضع في دنيا الموسيقى والتصوير . وكان لتخلفها في التصوير اسباب كثيرة ، ليست منها اجواؤها المعتمسة ، فالاجواء اعتمدت في الاراضي المنخفضة كذلك ، ومع ذلك حفلت هولندا بمصورين كثيرين كثرة طواحين هوائها . وربما كان المانش أحد الأسباب ، لأنه كان أشبه بالقرس منع عن إنجلترا الفنون كما وقاها حروب القارة ، وربما كانت المهبة الانجليزية غارقة في التجارة وفي الحرب بعد وليم . وقد تلام البروتستنتية على ركود الفن الانجليزي ، لأن الفن ينمو ويتعرج على الخيال ، والبروتستنتية اقصت الخيال عن الفن وكمرسته للادب واللاهوت ، ولكن يرد على هذا أيضا بان هولندا كانت بروتستنتية . وأغلب الظن أن العامل الأهم كان الثورة والتراث البيورتانيين ؛ اعدام تشارلز الأول عاشق الفن ، وتشيتت مجموعته الفنية ، وانحسار الذهن الانجليزي - باستثناء ملتن - خلال فوضى الجمهورية (الكومنولث) . وقد طابط التأثير البيورتاني رأسه خلال عودة الملكية ، ولكنه عاد يرفعه مع وليم الثالث والهانوفرين ، ثم اتخذ في الميثودية صورة منبعثة القوة ، وغدا الجمال خطيئة مرة أخرى .

كان هناك منجزات صغيرة في الفنون الصغرى . من ذلك أن الخزف البديع الناعم العجينة صنع في تشلبي (١٧٥٥) تقليدا لخزف مايسين وسيفر . وأنرى خزافو برمنجهام من صنع الانيسة من اللك (اللاكه) . وبلغ ثراء أحدهم ، واسمه جون بسكرفيل ، مبلغا أتاح له اثباع هوايته بطبع طباعات جميلة للشعراء الانجليز . وزينت حنايا الروكوك المتسمة بالخيال الجامح الكتب والقماش والاثاث والاواني

وقضة شفيد وقاعة الروتندا فى حدائق فوكسهول ، وبعض الحجرات فى قصر تشستر فيلد وسترويرى هلب .

أما المثالون فكان الناس قد بدأوا يفرقون بينهم وبين البنائين . وكان إقطاب المثالين فى انجلترا أجنب المولد وإن أصبحوا عادة مواطنين بريطانيين . فوفد بيتر شاميكز من أنتويرت ، واشرك مع لوران ديلفو فى نحت تمثال دوق بكنجهام ونورمانديه فى دير وستمنستر . وكان أعظم هؤلاء الأجنب لوى روبياك ، وهو ابن مصرفى من ليدن ، قدم الى انجلترا فى ١٧٤٤ وارتقى مريعا بفضل رعاية آل ولبول . وقد نفذ تمثال شكسبير للنصفى المعروض الآن بالمتحف البريطانى ، وتمثال هندل المعروض بقاعة الصور القومية ، وحيته بالملكة كارولين برعايتها ، وجلست اليه ليصنع لها تمثالا ، وكلفته بأن ينحت تماثيل نصفية لبويل ، ونيوتن ، ولوك ، وغيرهم من أفاضل الإنجليز لتضعها فى مغارتها برتشموند . وقد لقب تشتر فيلد (وكان خواقة للفنون) روبياك - « فيدياس زمانه (١) » . ومات روبياك مقلبا فى ١٧٦٢ بعد أن عاش حياة ملؤها التفانى فى خدمة فنه .

أما العمارة فكانت فى نشوة من فن بالاديو . ذلك أن الثروة المتصاعدة التى حققتها الطبقات العليا التى أثرت وهى متبرمة فى ظل السلام الولوبى قد مولت مثاب الرحلات الكبرى ، التى تشرب فيها السادة البريطانيون حب معابد الرومان وقصور النهضة . وكانت البندقية دائما تدخل فى أسفارهم ، فيقف المسافرون فى الطريق عند فتشنتسا ليعجبوا بواجهات بالاديو ، فإذا عادوا ملأوا انجلترا بالأعمدة والأعتاب والقواصر الكلاسيكية . وفى ١٧١٥ - ٢٥ أصدر كولين كامبل كتابه « فتروفيموس بريتانيكوس » الذى أصبح انجيل الببالاديوين ، ودفع ولیم كنت (١٧٢٧) وجيمس جيز (١٧٢٨) الطراز دفعة أخرى بتأليف كتيبات فى العمارة ، وفى ١٧١٦ نشر رتشرد بويل « إيمزل برلجتن الثالث » طبعة فاخرة من نصوص بالاديو ، وفى ١٧٣٠ نشر ترميمات بالاديو للأصروح القديمة . واحتوى بيته الريفى فى تشيزيك على نسخة من « قيتلا روتنسل » التى بناها بالاديو فى

غثشتها ، برواقها المعد وقبتها الوسطى . وكان برلنجن راعيا سخيا
للادب والموسيقى والفن ، وصديقا لباركلى وهندل وبوب وجاى .

وفى ١٧١٩ جلب معه من روما معماريا شابا يدعى وليم كنت ظفر
بجائزة بابوية على رسومه ، وكان شديد التحمس لكل ما هو كلاسيكى .
وغدا كنت احب الفنانين واحفلهم بالمواهب فى انجلترا ، بعد أن سكن
قصر برلنجن حتى وفاته (والقصر مازال بعد تجديده مركزا من مراكز
الفن الانجليزى) فصور أسقف قصور هوتن وستو وكزنجن ؛ وصمم
الاثاث وصحاف الطعام والمرابا والزجاج ، ومركبا للمهرجانات وملابس
لسيدات المجتمع ، ونحت تماثيل شكبير فى دير وستمنستر ؛ وكان ممن
تزعّموا حركة تشجيع الحديقة الانجليزية « الطبيعية » ؛ وفى ميدان
العمارة شيد معبد الفضيلة القديمة فى حدائق ستو ، وقصر ديفونشير
ببيكادلى ، وقصر حرم الخيالة فى هوايتهول ، وقاعة هولكم المدهشة
فى نورفوك .

وفى ١٧٣٨ رفع اللورد برلنجن الى مجلس مدينة لندن تصميم
كنت البيلاديوى لمسكن عمدة لندن « مانشن هاوس » ، واعترض عضو
يان بالاديوى كان بابويا ، فرفض تصميم كنت ، وتلقى جورج دانس
الاب التكليف (وكان بروتستيا) وقام به خير قيام . ولكن فى ذلك
العام بدأت الحفائر فى هركولانيوم ، وافضت الكشف فيها الى الحفر
عن بومبى (١٧٤٨ وما بعدها) ، وفى ١٧٥٣ نشر روبرت وود
« اطلال بلميرا (تدمر) » وفى ١٧٥٧ « اطلال بعلبك » ، واعطت
هذه الكشف للحملة الكلاسيكية فى انجلترا دفعة لا تقاوم ، ووضعت
حدا لوفرة التزييق الباروكى الذى ازدهر فى قصر فانبروج « بلنيم »
الذى بنى لامرة تشرشل . وفى ١٧٤٨ بنى اسحاق وير ، وهو معمارى
آخر كان يرعاه برلنجن ، قصر تشسترفيلد فى شارع كرزى .

وقد فات البيلاديويين فى تصميمهم هذا أن العمارة الكلاسيكية
انما صممت لاجواء البحر المتوسط لا لرياح انجلترا وغيوهما . واخطأ
كولن كامبل خطأ جسيما بنقله عن النماذج الايطالية دون أن يطوعها
لثبات انجلترا ؛ فقلعة ميروث التى بناها لم تسمح الا لبعيص من أشعة

الشمس بخولها ، أما قاعة هوتن التي شادها لروبرت ولبول فقد ضحت بحجرات المعيشة ايثارا للصالات الفخمة التي تلقف التيارات الشديدة البرودة . واستخدم جيمس جيز ، أحد تلاميذ كرسطوفر رن ، الطراز الكلاسيكى استخداما رائع للتأثير فى كنيسة سانت ماري - لمسترلاند بلندن (١٧١٤ - ١٧) ، وبرج هذه الكنيسة أشبه بأغنية من الحجر . وأضاف جيز (١٧١٩) الى كنيسة سانت كلمنت دين التى بناها رن برجا يعلو علوا لا يتناسب مع قاعدته ، ولكنه مع ذلك جميل جمالا مخفوقا بالخطر . وتوج عمله فى ١٧٢١ برواق كلاسيكى وأعمدة كورنثية فى سانت مارتنز - ان - فغيلمز ، بميدان ترافالجار . وأخيرا خلق فى مكتبة راندكليف باكسفورد (١٧٣٧ - ٤٧) لحنا منسجما من الأعمدة والقبة .

أما بهاء باث المصارى فالفضل الاول فيه لجون وود . وكانت الفكرة المسيطرة عليه هى ربط المباني المفردة فى كتلة واحدة ، ومن ثم صمم ويحا - وأكمل ابنه جون بكفاية - « الهلال الملكى » الضخم - وهو ثلاثون بيتا وراء واجهة موحدة من ١١٤ عمودا كورنثيا - دمرت تدميرا شديدا فى الحرب العالمية الثانية ، ولكن أمكن ترميمها . وعلى مقربة من هذا المكان بنى وود الابن « السيركس » (الميدان) (١٧٥ - ٦٤) ، وهو دائرة جميلة من المساكن يكسو واجهتها افريز متصل وثلاثة صفوف من الأعمدة ؛ هنا سكن بت الاب ، وتوماس جينزبرو ، وكليف حاكم الهند . وصمم وود - دون أن يكمل - لجوانب ثلاثة من « كوين سكوير » سلسلة أخرى من المنازل الموحدة وراء واجهة تحكى واجهات قصور النهضة . والكثير من هذا البرنامج ، برنامج تصميم وبناء المدن ، موله رالف ألين الذى اتخذه فيلدينج نموذجا صاغ على غرار « سكواير أولوردى » . وبنى وود الاب لأن قصرا فاخرا بلاديوى الطراز فى برايبور بارك (١٧٣٥ - ٤٣) ، خارج باث بميلين .

لقد كان فقر جماهير بريطانيا يعدله بهاء قصورها . فقد تكلف معبد آلن فى برايبور بارك ٢٤٠٠٠ ر. جنيه . وأوحت نزوة المبالاة للنبلاء والتجار بإقامة القصور الضخمة للضيافة والتباهى . ويقول

حرفى ان روبرت ولبول اكتسب عداء اللورد تاوونشند الابدى ببنيائه هوتن هول على مستوى اشد ترفا حتى من قصر تاوونشند المجاور المسمى حرينهام بارك . وقد ندد اللورد لتلفن بهذا « الجنون الوبائى » جنون بناء القصور ، ومع ذلك طالبت زوجته بقصر جديد يبنى على الطراز الايطالى ، فاذعن لها تحت ضغط الالاحاج والى حسد اشرف به على الافلاس . فلما تم بناء القصر هجرت زوجها الى مغنى اويرا ايطالى مشكوك فى رجولته ، وسرعان ما انتشرت فى انجلترا ، وحتى فى ارلندة الانجليزية ، امثال هذه البيوت المظهرية التى بناها الاغنياء . ونظمت الرحلات السياحية ، ونشرت الكتب المرشدة ، لزيارة هذه المساكن الفخمة وحنائقها وقاعات صورها . وطبقت شهرة هذه الصروح الاتفاقي حتى بلغت روسيا ، فطلبت كاترين الكبرى الى جوسيا ودجود ان يصنع لها طقم مائدة امبراطوريا مزينا بمناظر من قصور الريفه للانجليزية (٢) .

واودعت معظم الصور فى انجلترا ، واخفيت فى كثير من الحالات ، فى هذه البيوت الارستقراطية اذ لم يكن هناك بعد متاحف يستطيع الجمهور العام ان يشاهد فيها الصور . وكانت الرعاية تغدق بوجه خاص على الفنانين الاجانب ، وكلها تقريبا لقاء لوحات تصور الاعيان الذين دأبهم الامل فى ان يخلدوا على القماش بينما تبلى اجسادهم داخل توابيت من الخشب ؛ ولم يكن هناك سوق للمناظر الطبيعية ولا للوحات « التاريخية » . فلما وفد كارل فانلو على انجلترا فى ١٧٣٧ تهافت الكثير جدا من الوجوه النبيلة عليه ليصورها ، حتى ان رتل العريات المقترية من بيته ظل اسابيع ينافس ذلك الواقف امام المسارح . ودفعت المبالغ الطائلة للرجل الذى كان يسجل مواعيده رشوة يؤدونها له ليسبقوا غيرهم والا فقد يضطر الواحد منهم الى الانتظار ستة اسابيع (٣) .

وحاولت « الجمعية الملكية للفنون » التى اُسست عام ١٧٥٤ أن تشجع المواهب الوطنية بالمباريات والمعارض ، ولكن الطلب على التصوير الانجليزى تباطا جيلا آخر . وظفر جوزف هايمور ، وهو تلميذ لنلر ، ببعض المشترين للوحاته حين رسم مشاهد من رواية

« باملا (٤) » ؛ والتقط توماس هدمن بعض حيوية هندل فى لوحته التى رسمها له فى ١٧٤٩ (٥) . وكان من تلاميذ هدمن مصور يدعى جوشوا رينولدز ، تنبأ أستاذة بأنه « لن ينبغ أبدا (٦) » . ولكن السر جيمس ثورنهل كان أبعد نظرا . فقد حقق نجاحا بصور نيوتن ، وينتلى ، وستيل ، وصور القبة الداخلية لكنيسة القديس بولس ، وأسقف مستشفى جرينتش وقصر بلنهييم ، وأحرز الخلود بالانابة ، لأنه زوج ابنته لأعظم مصورى العصر الانجليز قاطبة .

٢ - وليم هوجارث : ١٦٩٧ - ١٧٦٤

كان أبوه مدرسا وكتبا أجيرا ، الحقه فى صباه بنقاش للأسلحة . وانتقل من ذلك الى الحفر على النحاس ، ثم الى رسم الرسوم الايضاحية للكتب . وفى ١٧٢٦ أعد اثنتى عشرة محفورة (كلشييات) كبيرة لكتاب بطلر « هودبيراس » . ثم التحق بفصل التصوير الذى كان يعلم فيه ثورنهل ، وتعلم التصوير بالزيت ، ثم هرب مع ابنة أستاذة ، وصفح عنه ثورنهل وعينه مساعدا له .

كانت الرسوم الايضاحية التى رسمها هوجارث لمسرحية العاصفة ، ولمسرحيتى هنرى الرابع ، ولأوبرا الشحاذ ، صورا نابضة بالحياة . فميراندا رقيقة حنون ، وكالبان فظ غليظ ، وروسبرو عطوف كريم ، وايريل يداعب مزهرا فى الهواء ، والمير جون فلمستاف يتكلم من كرشه بخيلاء ، والكبتن ملكهيت فى أغلاله والحنانه ، بطل فى عيون زوجاته رغم كل شيء . ووقع هجاء المستقبل على ذلك العرق الذى تميز به ، وذلك فى لوحة « المصلين النيام » ، فقد كره هوجارث كل المواعظ الا مواعظه ؛ أما فى « حفلة الاطفال » فقد تلذذ بأجمل جوانب الحياة الانجليزية . وهذه الصور تلذنا الآن ، ولكنها لم تاته ببناء وقتها .

وجرت تصوير الاشخاص ولكنه لم يحقق نتائج تذكر ، وكانت المنافسة قاسية ، فأكثر من عشرة مصورين يجمعون ثروات صغيرة بتملق زبائنهم وتوزيع العمل على مساعديهم ؛ فهم يرسمون الرأس ولكنهم يحيلون رسم الخلفيات والمستائر لمساعدى يبخسونهم أجورهم . يقول هوجارث

« وكل هذا يتم بسرعة مريحة لتتيح للرئيس الحصول فى أسبوع . وأنت على مال أكثر مما يستطيع أن يحصل عليه رجل ذو مواهب فنية من أعلى المراتب فى ثلاثة أشهر (٧) » . وندد بتجار الوجوه هؤلاء الذين جعلوا وجوه زبائنهم اشباعا لغرورهم واستدارا للمالهم . أما هو فممنهجه أن يصور زبائنه بكل ما فيهم من دمايل والا فلا . فلما جلس اليه نبيل تغلب عليه سيماء القردة صوره هوجارث بأهانة مؤذية . ورفض اللورد أن يأخذ صورته اذ لم يكن قد رأى نفسه قط كما يراه الآخرون . فأرسل اليه المصور رسالة جاء فيها :

« المستر هوجارث يقدم احتراماته الواجبة للورد - واذا وجد أنه لا يريد أن يأخذ الصورة التى رسمت له ، فهو يذكره مرة أخرى بحاجة المستر هوجارث الى المال . فإذا لم يرسل سيادته فى طلب الصورة خلال ثلاثة أيام ، فسيبيعها ، بعد اضافة ذيل وغيره من الملحقات الصغيرة ، الى المستر هير مقتنى الوحوش الشهير ؛ لأن المستر هوجارث قطع لذلك السيد عهدا باعطائه الصورة لعرضها فى معرض للصور (٨) » .

ودفع اللورد المال .

وكان هوجارث واثقا من أن فى استطاعته أن يرسم صور الأشخاص كأي فنان قدير . وبينما كان يصور هنرى فوكس (البارون هولاند فيما بعد) أخبر هوراس وليبول أنه وعد فوكس أنه اذا جلس متبعا لتعليماته فإنه سيرسم له صورة لا تقل روعة عن صور روبنز أو فانديك (٩) ، وهو ما صدم هوراس فى الصميم من تقاليده . وربما برر كثير من لوحات هوجارث التى رسمها للذكور لاستنكار وليبول لها ، فالوجوه « مقولبة » جدا ، وبعضها يستحق وصف هوجارث الهازئ لبعض الصور الانجليزية بالـ « ساكنة » ولكن يجب أن نستثنى منها لوحة « المر توماس كورام » التى أسلفنا ذكرها فى معرض الحديث عن الاحتفال بمستشفى اللقطاء الذى أسسه كورام ، والذى ترى فيه صورته ، فقد التقط هوجارث الطبيعة البارة بالناس فى الوجه المبتسم ، والخلق الحازم فى اليدين المقبوضتين . ولقد كانت فرشاته ، بوجه عام ، أرفق بالنساء منها بالرجال . مثال ذلك أن « صورة سيدة » تناقص صور

جانزيورو ، وصورة « سيدة فى ثياب بنية (١١) » لها الملامح القوية لامرأة أفلحت فى تربية أطفال كثيرين ؛ وانما كانت صورة « الانسة مارى ادوريز (١٢) » مينة نوعا ما ، فان الكلب - وهو حاضر دائما فى لوحات هوجارث - يبعث فيها الحياة ، وأروع من هذه الصور اللوحات الجماعية مثل « أسرة برايمس (١٣) » و « أبناء جراهام (١٤) » وأفضل حتى من هذه « خدم هوجارث (١٥) » ، حيث ترى كل وجه مرسوما فى حب بكل طابعه المتفرد . وأبدع صورته كلها بالطبع هى « بائعة الجمبرى (١٦) » - وهى ليست لوحة شخصية بل ذكرى رجل سليم قوى اللصية التى رآها تبيع الجمبرى من سلة متزنة على رأسها ؛ فتاة عطلت من كل زينة أو زخرف ، لا تستحى من الأسماك التى تكسوها ، تطل على الدنيا وقد توردت وجنتها وتالقت عينها صحة وعافية بفضل الحركة والنشاط .

وقد ترك هوجارث على الأقل أربع لوحات صور نفسه فيها . ففي ١٧٤٥ صور نفسه مع كلبه السمين « ترمب (١٧) » . وفى ١٧٥٢ أرانا نفسه جالسا الى حامله ، جسم قصير متين ، ووجه مستدير قصير سمين ، وأنف أفطس عريض ، وعينان زرقاوان أتبعهما طول النضال وشفتان مزموستان تحفزا لاستئناف النضال . كان فى رأى ثكرى « مواطننا لندنيا أمينا مرحا ، ورجلا مخلصا صريحا ، يحب نكته ، وأصحابه ، وكاسه ، وروزيفه - روزيف انجلترا العجوز (١٨) » . ولم يكن يصل طوله الى خمسة أقدام ، ولكنه كان يحمل سيفا (١٩) ولا يطيق اللغو من أى انسان . ووراء حبه للقتال دفاعا عن النفس قلب محب ، مصرف فى العاطفة أحيانا ، قطع على نفسه العهد أبدا بشن الحرب على النفاق والقسوة . وكان يحترق النبلاء الذين يصورهم ، ويحب اللندنى البسيط البرىء من الخيلاء . وقد أدخل الجماهير الانجليزية الى دنيا الفن ، فصورهم فى أثارهم وآلامهم ، فى مستشفى المجانين ، والمسجن ، والدين ، والكذ المضى . وكره الفرنسيين لأنهم أفسدوا الانجليز بغلوهم فى الزينة وبخيلائهم الارستقراطية . ولم ينس قط أنه قبض عليه لأنه رسم رسوما تخطيطية لبوابة كاليه ، فثار لنفسه بقصويره الفرنسيين كما رآهم هناك : عملا أجلافا ، وجسورا يؤمن بالخرافة ، وراهما بدينا يحدق بنشوة فى كفف من لحم البقر (٢٠) .

وقد أنبأنا هوجارث فى كتابه « نواير » كيف حولته ضالة زِيحه من صورته الى الاتجاه الذى اكسبه الشهرة ، قال :

« كرهت أن أنحدر الى درك « صانع » الصور الشخصية ، واذ كنت لا أزال أصبو الى الاستقلال فى عملى ، فقد طلقت كل أمل فى الانتفاع من ذلك المورد .. وبما أننى لم أستطع اقناع نفسي بالعمل كما يعمل بعض اخوانى ، وجعل تصوير الأشخاص ضرياً من الصفاة يدار بالاستعانة بمصورى الخلفيات والسائتر ، لذلك لم تحقق لى هذه الطريقة من الربح ما يكفى لسد نفقات أسرته . ومن ثم وجهت أفكارى الى رسم وحفر الموضوعات الخلقية العصرية ، وهذا ميسدان لم يطرق فى أى بلد أو عصر (٢١) » .

وعلى ذلك رسم فى ١٧٣١ ست صور سماها « رحلة بنى » ، وحفرها على النحاس ، ومن هذه المحفورات صنع سلسلة من النسخ المطبوعة عرضت للبيع بعد عام ، ترى فيها الفتاة القادمة من الريف تقدمها قوادة قادرة على الاقتناع الى سيد ملهوف ؛ والصبية سريعة التعلم ، ولا تلبث أن تحرز ثراءً قبيحاً . ثم يقبض عليها لا للبقاء بل للمزقة ، وتؤدى عملها المفروض عليها فى السجن وهو نقض القنب ، ثم تسيّر حثيثاً الى المرض والموت ، ولكن يعزبها أن يشيع جثمانها رهطاً من المومسات . وكان فى استطاعة هوجارث أن ينقل شخوصه من الواقع دون مشقة أو عناء ، فقد رأينا الممزج نيجهام ينكل بها فى المشهرة عقاباً لها على احترافها البقاء ، ويحبسها الجهور ، وتموت من اصاباتها . (ومع ذلك فان الكولونيل تشارتريز ، الذى اتهم مرتين بهتك العرض وحكم عليه مرتين بالاعدام ، عفا عنه الملك مرتين ، وصارت فى أبهة النبلاء بمقره بالريف (٢٢)) . وقد أخطأ هوجارث حين خيل اليه أنه طرق ميداناً جديداً فى هذه الرسوم التى تمثل الحياة اليومية ، فقد سبقها الكثير فى ايطالية النهضة ، وفى فرنسا ، وفى الاراضى المنخفضة ، وفى المانيا . ولكن هوجارث جعل الآن من « الموضوعات الخلقية » فناً وفلسفة . على أنه ، ككل الاخلاقيين ، لم يكن مبرراً من اللام ، فقد أطاق فى غير اشمئزاز صحبة المسكارى والبغايا (٢٣) ، وكان الهدف من صورته المطبوعة أولاً التكسب ، ثم التبشير بالفضيلة ان أمكن .

وراجت صور « البغى » المطبوعة ، فاستهوت ألفا وسألتى مكتبتي ، ونيف ربحها الصافي على ألف جنيه . ومع أن طبعات مسروقة كانت تنتقص من ربح المصور ، فانها أبعدت شبح الجوع عن بابه . وأقبل الجمهور البريطاني فى غير تردد على مناظر الخطيئة هذه ، وهو الذى لم يكن به ولع باللوحات ، فهنا فلكهة محرمة ، ظهرتها المفضيلة ولكنها لم تنتقص من بهجتها ، وهنا يستطيع المرء لقاء ثمن زهيد أن يتعرف الى الرذيلة وهو فى مأمن ، وإن يرقب عقابها الذى تستحقه وهو راض . واستطاع هوجارث الآن أن يطعم أسرته من مكاسبه ، لا بل اتخذ مسكنا له فى حى لمتر فيلدز العصرى ، وعلق على بابه رأسا مذهبا يشير الى مهنته فنانا . وقد اشترى بعد ذلك بيتا ريفيا فى كريك .

ثم رسم صورا كبيرة فى السنوات القليلة التالية ، لا سيما « مهرجان سذيرك » - وهى لوحة « بروجلية » انجليزية - ولوحة جماعية لطيفة تدعى « أسرة أدورز » ولكنه عاد الى رسومه المطبوعة فى ١٧٢٣ ، وعارض سلسلة « البغى » بسلسلة سماها « رحلة الفاجر » ترى فيها شابا طائشا مفتونا يرث فجأة تركة كبيرة ، فيهجر اكسفورد الى لندن ، ويستمتع بالحانات والمومسات ، ويبدد ماله « ويجر الى السجن لعجزه عن الوفاء بديونه ، ثم تنقذه خليلته التى نبذها ، ويستعيد قدرته على الوفاء بديونه بالزواج من كهل عوراء غنية ، ولكنه يقامر بثروته الجديدة فى نادى هوايت ، فيودع السجن مرة أخرى ، ويختتم سيرته مجنونا فى مستشفى « بدلام » . لقد كانت تمثيلية أخلاقية فى صور سهلة الفهم تصور قطاعا من الحياة تصويرا دقيقا . ولكى يحصى هوجارث سلسلة صور « الفاجر » المطبوعة من السرقة شن حملة تستهدف الحماية القانونية لحقوقه . وفى ١٧٣٥ أقر البرلمان « قانونا لتشجيع فنون الرسم ، والحفر ، والنقش الخ » ، وهذا القانون ، الذى تعارف الناس على تسميته « قانون هوجارث » أعطاه حقا يعادل حق التأليف على صوره المطبوعة . وفى ١٧٤٥ باع بالزاد اللوحات التى حفر عنها سلسلتى « البغى » و « الفاجر » ، فربح منها ٤٢٧ جنيها .

وتوافرت له الآن الكفالية المالية والثقة بالنفس ، فغزا غزوة أخرى

فى التصوير . « لقد راودتني بعض الامل فى أن انجح فيما يسميه
المغالون فى اطراء الكتب « الأسلوب العظيم فى تصوير التاريخ (٢٤) » .
وفى العقد الممتد من ١٧٣٥ الى ١٧٤٥ أنتج صورا رائعة كان عليها أن
تنتظر قرنا لتحظى بالتقدير . فلوحة « الشاعر المحزون (٢٥) » هى
القصة القديمة ، قصة المؤلف الذى افتقر يطلب فى الحاج بايجار مسكنه
بينما تحيك زوجته فى عصبية . وينام قطه فى رضى خلى من الهم .
وحاولت لوحته « بركة بيت حسدا » رسم مشهد من الانجيل ، ولكن
هوجارت تبلى بحمضاء نصف عارية تقف أمام المسيح وجها لوجه . ولم
يكن الفنان معصوما من اغراء جسد الانثى ، ففى محفوره « المثلثات
المتجولات يرتدين ثيابهن فى جرن » خلق على هذا الجسد مزيدا من
الفتنة والاغراء بالثياب نصف المجردة . وتقرب لوحة « السامرى
الصالح (٢٦) » من مستوى « أئمة التصوير القدامى » . ولطف منها
لوحة كبيرة سماها « ديفد جاريك فى دور رتشرد الثالث (٢٧) » وقد
كلفه بها رجل يدعى دنكوم دفع فيها مائتى جنيه ، وهذا أعلى ثمن دفع
لصور انجليزى الى ذلك الحين .

ومع ذلك لم تظهر هذه الاعمال باستحسان النقاد . فعاد هوجارت
(١٧٥) الى هجو الحياة اللندنية فى محفورات أكد فيها المنقاش درسا
اخلاقيا بقصة . ففى المشهد الاول من « الزواج العصرى » يتعاهد ايرل
مفلس مصاب بالنقرس ليزوج لقيه وابنه الكاره فتاة كارهة هى ابنة حاكم
اقلعى غنى . ويعرض الايرل نسب الاسرة فى شكل شجرة على درج ،
ويرش المحامى المسحوق المجفف على التوقيعات ، ثم يحير العريس ظهره
للعرس التى تلقى انذا مصغبة لعشيقها ، ويختص كلبان نفسيهما بالسلام
العائلى . وفى المنظر التالى يبيع الزوجان وقد تخاضعا . فقد عاد اللورد
الشاب منهوكا من مغامرة أنفق فيها ليله وجلت على طبيعتها قلنسوة فتاة
من الدنتلا تطل من جيبيه ؛ اما الزوجة الشابة فتتناعب بعد أن قضت الليل
ترقه عن أصحابها بالموسيقى والقمار و « الدرشة » ، وهنا أيضا ليس
هناك مخلوق سعيد الا الكلب . اما المشهد الثالث فهو هوجارت فى أجراً
حالاته ، ترى فيه اللورد الوغد يأتى بخليته الى طبيب دجال ليجهضها .
والمنظر الرابع يرينا الزوجة أثناء ترجيل شعرها فى استقبال الصباح ،
ونرى عشيقها معها وهى تتجاهل الموسيقى التى يعزفها أو يغنيها

-ضيوفها ، وفيهم مختث فى شعره أوراق ملفوفة . وفى المنظر الخامس أمسكها زوجها مقبسة مع عشيقها ، ويستل الرجلان سيفيهما ، ويجرح الزوج جرحا مميتا ، ويفر العشيق من النافذة ، ويغلب الندم الزوجة . ويظهر رجل الشرطة بالباب . وفى المنظر الأخير نرى الأرملة الشابة تحضر ، وينزع أبوها خاتما ثمينا من أصبعها ليستنقذ البقية الباقية من الثروة التى دفعها ثمنا للقبها .

وفى ١٧٥١ أعلن هوجارث أنه سيبيع بالمزاد فى ساعة محددة فى مرسه للوحات الزيتية التى رسمها لسلسلة « الزواج العصرى » ، ولكنه انذر تجار الصور أن يبتعدوا عن المزاد . فلم يظهر غير شخص واحد ، عرض ١٢٦ جنيهها ثمنا لنزحات وأطرها . ونزل عنها هزجارت لقاء هذا الفن ، ولكنه مسخط فى مره على ما رآه اخفاقا معيبا . وفى ١٧٩٧ بيعت هذه اللوحات بمبلغ ١٣٨١ جنيه . وهى اليوم من أغلى ما تملكه قاعة الصور القومية بلندن .

وكان أثناء ذلك قد أسخط الملك بلوخته « زحف فرقة الحرس الى اسكتلندة » (١٧٤٥) وكانت السنة التى حاول فيها « الأمير تشارلى الجويل » الاطاحة بالهانوفرين . وصور هوجارث رجال الحرس الملكى يتجمعون عند احدى ضواحي لندن المسماة فنشلى . يدعوهم زمار وطبال ، ويستعين الجند على تقبل قدرهم بالسكر ، وهم جماعة مظهرهم زرى ، وأصلح للقصف فى حانة منهم للقاء مع الموت فى ساحة الأبطال ، وأطلع جورج الثانى على اللوحة كطلب الفنان الذى استأذن فى اهتائها اليه . ولكن الملك رفض وهو يصيح « ماذا ؟ مصور يهزأ بجندى ؟ ! انه يستحق أن يحبس عقابا على وقاحته . اغربوا باللوحة الحقيرة عن وجهى » وتقول رواية غير مؤكدة أن هوجارث أهدى الصورة الى فرديريك الأكبر بوصفه « مشجعا للفنون والعلوم (٢٨) » .

وعاد الى صوره المطبوعة الهجائية . ففتبع سيرة صبيين من صبيان المصانع فى اثنتى عشرة لوحة سماها « الجد والكيل » (١٧٤٧) . فاما فرانك جودتشايلد فيكد ويكج ويقرأ الكتب الجيدة ويختلف الى الكنيسة كل أحد ، ويتزوج ابنة معلمه ويحسن الى الفقراء ، ويصبح عمدة البلدة وحكما اقليميا ثم عمدة على لندن ، وأما توم أيدل فينام

ويشخر فوق نوله ، ويقرأ الكتب الخبيثة مثل « مول فلاندرز » ، ويسكر ويقامر وينشل ، ثم يؤتى به أمام الحاكم جودتشايلد الذى يحكم عليه بالشنق وهو يبكى شفقة عليه . وقابلت محفورتان ، هما « زقاق الجن » و « شارع اللجعة » (١٧٥١) بين « النتائج للرهيبة لشرب الجن » والاثار الصحية للجنة . أما « المراحل الأربع للقسم » (١٧٥١) فقد قال الفنان انها استهدفت « تهذيب تلك المعاملة الهمجية للحيوان ، التى تجعل منظر شوارع عاصمتنا محزنا جدا لكل نفس حساسة . واننى لأشد فخرا برسمى لهذه الصور مما لو كنت صاحب رسوم رفائيل الهلزية (٢٩) » . وفى سلسلة « صور أربع لأحد الانتخابات » (١٧٥٥ - ٥٨) استهدف شرورا أبهظ ثمننا ، فقد هاجمت فساد السياسة الانجليزية .

ولو أخذنا صور هوجارث المطبوعة على أنها مجرد رسوم لكأنت فجة فى فكرتها وتنفيذها متعجبة غير دقيقة فى تفاصيلها . ولكنه كان ينظر الى نفسه على أنه مؤلف أو كاتب مسرحى أكثر منه مصورا ، وقد أشبه صديقه فيلننج أكثر من ألد خصومه وليم كفت ، ولم يكن يعرض تقنيات التصوير بل يقدم صورة العصر ، « لقد حاولت تناول موضوعى كما يتناوله كاتب للدراما ، فصورتى هى خشبة مسرحى ، والرجسال والنساء هم ممثلو الذين يراد منهم ببعض الحركات والایماء أن يقدموا عرضا صامتا (٣٠) » . ونحن اذا نظرنا الى صوره المطبوعة على أنها هجائيات وجدناها مبالغات متعددة ، فهى تشدد على جانب وترهف نقطة وهى أكثر ازدهاما بالتفاصيل مما ينبغى أن يكون عليه العمل الفنى ، ولكن كل تفصيل فيما عدا الكلب الذى لا مناص منه يسهم فى الموضوع . وصوره المطبوعة فى مجموعها تتيج لنا نظرة الى طبقة لندن الوسطى - للدنيا فى القرن الثامن عشر ؛ البيوت ، والحانات وحى المل ، وكوفنت جاردن ، وكوبرى لندن ، وتشيمسايد ، وبرايدويل ، ويدلام ، وشارع فليت ، وهذه ليست كل لندن ، ولكن ما صوره منها ينبض بالحياة نبضا رائعا .

أما ناقدو الفن وجماعوه وتجاره فى ذلك العهد فلم يعترفوا
لا بكفاية هوجارث فنانا ولا بصدقه هجاء . فاتهموه بأنه لا يصور غير

جثالة الحياة الانجليزية ، وسخروا منه لأنه أتجه الى صور مطبوعة شعبية لعجزه عن تصوير اللوحات الشخصية الناجحة أو المناظر التاريخية . ونددوا برسمه لأنه مهمل وغير دقيق . وقد رد عليهم بأن اتهم التجار بأنهم يتآمرون على الاشادة بما يحتفظون به من مخلفات كبار المصورين القدامى ، بينما يتركبون الاحياء يتضورون جوعا . قال :

« ان أفضل الصور صيانة واكملها صقلا ، بغير تكريس لها من سلطتهم وتأييد من التقاليد . . . لا تباع فى مزاد على بخمسة شلنات ، فى حين أن لوحة قماشية عتيقة ، حقيرة ، معطوبة ، مرممة ، اذا كرسها ثناؤهم عليها ، لا بد أن تباع بأى ثمن مهما غلا ، وتحتل مكانا بين أرقى المجموعات . كل هذا يفهمه التجار فهما تاما (٣١) » .

وقد رفض أن يخضع رأيه لأمثال هؤلاء التجار أو الخبراء . وندد باسترقاق المصورين الانجليز لمحاكاة فاندريك أو الى أو نلزر ؛ لا بل انه أطلق على عمالقة التصوير الايطالى لقباً هزلياً هو « الاساتذة السود » ، لانهم ألغوا على التصوير الانجليزى حجاباً كثيفاً بالسحر الأسود (الشيطانى) الكامن فى ألوانهم القاتمة الشبيهة بالصلصة البنية . فلما بيعت لوحة منسوبة الى كوريدجو باربعمائة جنيه فى مزاد بلندن ، تشكك فى صحة نسبتها وفى قيمتها ، وقال ان فى وسعه أن يرسم صورة لا تقل عنها جودة فى أى وقت شاء . فلما تحدث بعضهم ، رسم لوحة « مجسموندا » (١٧٥٩) - وهى محاكاة جيدة لكوريدجو ، فيها الحانتيلا والملابس الزاهية وللايدى الرقيقة والوجه الجميل ، ولكن العينين كان يشوبهما من الاكتئاب ما لم يمر المشتري المنتظر ، الذى أبى أن يدفع الجنيهات الاربعمائة التى طلبها هوجارث ثمناً لها . وقد بيعت بعد موته بستة وخمسين جنيها .

ثم أعطى خشومه سلاحاً جديداً بتأليفه كتاباً . فطلى لوحة الألوان ، للظاهرة فى الصورة التى رسمها لنفسه ولكليه (١٧٤٥) كان قد تتبع خطاً ملتفاً لاح له أنه العنصر الأساسى فى الشكل الجميل . وقد عرف هذا بالخط فى رسالة تربية مساهما « تحليل الجمال » (١٧٥٣) : بأنه

ذلك الخط الذى يتكون بلف سلك فى توال مطرد حول مخروط ، ونهب الى أن خطا كهذا ليس سر الجمال فحسب ، بل حركة الحياة . وكان هذا كله فى رأى نقاد هوجارث هراء سخيفا .

على أنه أثرى برغم أنوفهم ، فاقتنى كل بيت مثقف تقريبا صورة المطبوعة ، وتاج له بيعها المتصل دخلا ثابتا . وفى ١٧٥٧ ، وبعد أن نemit لوحته « زحف فرقة الحرس » ، عين « رئيس المصورين لكل أعمال جلالتة » ، وهى وظيفة أتته بمائتى جنيه أخرى فى السنة . وكان فى وسعه الآن أن يختصم أعداء جندا . ففى ١٧٦٢ أصدر صورة مطبوعة سملها « العصر الحاضر » هاجم فيها بت وولكس وغيرهما لأنهما تجار حرب . ورد ولكس فى مجلته « البريطانى الشمالى » يصف هوجارث بأنه عجوز مغرور جشع لا يستطيع تصور « فكرة واحدة عن الجمال » ورد هوجارث بنشره لوحة صور فيها ولكس وحشا أحول . ورد تشرشل ، صديق ولكس ، بخطاب شرس ساء « رسالة الى وليم هوجارث » ، فأصدر هوجارث صورة مطبوعة بدا فيها تشرشل على هيئة دب ، وكتب يقول « أن اللذة والفائدة المالية اللتين حصلتا عليهما من هاتين المحفورتين ، بالإضافة الى ركبى الخيل بين الحين والحين ، أعادتا الى من الصحة الموفورة أكثر ما يرجى فى مثل عصرى » . ولكن فى ٢٦ أكتوبر ١٧٦٤ انفجر أحد شرايينه فمات .

ولم يترك بصمة منظورة على فن زمانه . وفى ١٧٣٤ افتتح « مدرسة حياة » ليدرب الفنانين ، وقد أدمجت فى ١٧٦٨ فى الأكاديمية الملكية للفنون . ولكن حتى الفنانون الذين تعلموا فى مدرسته هجروا واقعته مؤثرين عليها المثالية الفاشية يومها ، مثالية رينولدز وجينزبرو . على أن تأثيره أحس به الناس فى مجال الكاريكاتور ؛ هناك انتقلت فكاهته وقوته من توماس رولاندسن الى اسحاق وجورج كروكشانك ، وأصبح الكاريكاتور فنا . أما شهرة هوجارث الحالية مصورا فقد بدأت بملاحظة لهويسلر قال فيها أن هوجارث « هو المصور الانجليزى العظيم الوحيد (٣٤) » . وقد استثنى هويسلر نفسه فى حرص من هذه المقارنة . وقال قاض أقل تحوطا فى تقديره لهوجارث « اننا لو نظرنا اليه فى أفضل صور لهوجدناه أعظم شخصية فى تصوير (م ٢١ - قصة الحضارة)

القرن الثامن عشر (٣٥) » . وهذا التقدير يمثل ما يشيع اليوم من
يُحسّ لقدر رينولدز بدعوى أنه كان مجعلا للارستقراطيين همه جمّع
ألمال ، وتلك نزوة عارضة ستختفى . ومن العسير تقييم هوجارث كفنّان ،
لأنه لم يكن فنّانا فحسب ، فقد كان صوت إنجلترا الغاضبة لما فيها من
فساد وانحطاط ، ولقد عد نفسه بحق قوة اجتماعية . كذلك فهمه
فيلدنغ فقال فيه « أكاد أجروّ على التأكيد بأن عمليه هذين اللذين
رسميهما « رحلة فاجر » و « رحلة بغى » ، قصد بهما خدمة قضية
الفضيلة . . أكثر مما خدمتها كل المجلدات الضخمة التى كتبت اطلاقا
فى الاخلاق (٣٦) » . على أن شيئا واحدا لا شك فيه ، هو أنه كان
والانجليزى الصميم بين جميع من عاش من الفنانين الانجليز .

٣ - الموسيقيون

من الغار التاريخ المحيرة ذلك المر فى أن إنجلترا التى أسهمت
ت هذا الاسهام الموقور فى التطور والنظرية الاقتصادية والسياسيين ،
رؤى الأديب والعلم والدين والفلسفة - إنجلترا هذه أقفرت نسبيا فى
أشكال التأليف الموسيقى الأكثر تعقيدا منذ عصر اليزابيث الأولى . وربما
نوجدنا بعض تطيل لهذه الظاهرة فى زوال الكتلة من إنجلترا ؛
فالمذاهب الجديدة شجعت المؤلفات الموسيقية الرفيعة تشجيعا أقل ، ومع
أن الشعائر اللوثرية فى ألمانيا والانجليكانية فى إنجلترا تطلبت
الموسيقى ، فإن أشكال البروتستنتية الأكثر تزمّسا فى إنجلترا وفى
الجمهورية الهولندية لم تبذل تشجيعا يذكّر لى . موسيقى تزيّد على
البرنيمية الجماعية التى يرئها المصلون . وحل محل أساطير كنيسة
روما وطقوسها ، التى طالما شددت على مباحج الايمان ، عقائد جبرية
بأتمّة تشدد على هول الجحيم ، ولم يستطع غير « أورفيوس » أن
يفنى فى وجه الجحيم . وماتت أغانى إنجلترا الايليزابيثية الغرامية
بالشعرية فى الصقيع البيورترانى . وقد جلبت عودة الملكية من فرنسا
روحا أكثر مرحا ، ولكن بعد موت بيرسل اسدل حجاب كثيف على
الموسيقى الانجليزية من جديد .

هذا . باستثناء الاغانى التى تفلوتت من الجمهوريات الجماعية
المنتشرة فى أندية الطرب glee clubs الى الرقة الهفافة التى تميزت

بها الغنائيات المأخوذة من تمثيلات شكسبير . وكلمة *glee* هي الكلمة الانجلو - سكسونية *gleo* ، ومعناها الموسيقى ؛ ولم تتضمن بالضرورة الفرح ، وكانت تطبق عادة على الاغانى التى لا ترافقها الموسيقى لثلاثة أصولت أو أكثر . وازدهرت اندية الطرب قرنا ، وبلغت أوجها حوالى عام ١٧٨٠ فى عز أيام أكبر مؤلف لأغانى الطرب ، وهو صموئيل وب . وكان أجمل منها موسيقات توماس آرن التى لحنها لأغانى شكسبير - « هبى ، هبى ، يا ريح الشتاء » و « تحت شجرة الغابة الخضراء » و « حيث ترشق النحلة رحيقها هناك أرشف رحيقى » ؛ وما زالت هذه تسامع فى انجلترا . والموسيقى المشجى آرن هو الذى لحن قصيدة طومسن « احكمى يا بريطانيا » ١ وفى هذه الفترة ، أو قبلها ، لحن وطنى مجهول نشيد بريطانى القومى ، « حفظ الله الملك » . وعلى قدر ما نعلم ، غنى هذا النشيد علنا أول مرة فى ١٧٤٥ حين جاء نبأ بان قوات جورج الثانى هزمها الاسكتلنديون بقيادة المطالب الشاب بالعرش عند بريستويتانم ، ولاح أن أسرة هانوفر قد حان حينها . والنشيد فى أقدم صورته المعروفة (وهى لا تختلف الا اختلافا طفيفا عن الكلمات واللحن الحاليين) دعا الى الله بالنصر على الحزب الاستيوارتى فى المياسة الانجليزية ، وعلى الجيش الاستيوارتى الزاحف من اسكتلندة :

« حفظ الله مولانا الملك

ليحي ملكنا النبيل (جورج الثانى) طويلا ،

حفظ الله الملك .

رينا انصره نصرا عزيزا

واجعله سعيذا عظيما ،

ليملك علينا طويلا ،

حفظ الله الملك .

رينا والهنا قم ،

وشنت أعداءه ،

واجعلهم يسقطون ،

واجبط سياساتهم

وأفسد مكائدهم الوضيعة

آملنا معلقة عليه (فى النص للحالى « عليك ») ،
احفظنا اللهم أجصعين (٣٧) .

واقتربت اللحن لفترات شتى تسع عشرة دولة ، لحننت به أغاني
وطنية ، ومن هذه الدول ألمانيا وسويسرة والهنسرك والولايات المتحدة
الامريكية - التى أحلت فى ١٩٣١ محل « أمريكا » نشيدا قوميا « الرابطة
المرصعة بالنجوم » يغنى وفق لحن عسير من أغنية شراب انجليزية
عتيقة .

وبدل رواج الأغاني الرقيقة فى إنجلترا على ذوق موسيقى واسع
الانتشار . فكان فى كل بيت هارميكورد فيما عدا بيوت الفقراء ، وكان
كل انسان تقريبا يعزف على احدى الآلات الموسيقية ، وتوفر من
العازفين فى الاحتفال بذكرى هندل عام سنة ١٧٨٤ بدير وستمنستر
عدد يكفى للعزف على خمسة وتسعين كمانا ، وست وعشرين فيولا ،
واحدى وعشرين فيولنتشلو ، وخمسة عشر دبل باصا ، وستة نايات ،
وست وعشرين أوبوا ، واثنى عشر بوقا ، واثنى عشر نفيرا ، وست
ترمبونات ، وأربعة طبول ، مع فرقة غنائية من تسعة وخمسين
سوبرانو ، وثمانية وأربعين تينورا وأربعة وثمانين باصا - وهذا عدد
كان خليقا لكبره بان يرتجف له هندل فرقا فى مقبرته بالدير .
ولم يدخل الكلايينت الا فى أواخر القرن . وكان هناك أراغن رائعة ،
وعازفون عظماء عليها مثل موريس جرين الذى كانت أناشيده وتسبيحات
شكره - مع تلك التى لحنها هندل وبويس - هى تقريبا موسيقى إنجلترا
الكنيسة الوحيدة الجديرة بالذكر فى ذلك العصر .

أما وليم بويس فقد ارتقى حتى أصبح مديرا للفرقة الموسيقية الملكية
(أى للأوركسترا) وعازف الأراغن فى الكنيسة الملكية رغم ما شاب سمعه
من خلل فى صباه . وكان أول « مايسترو » يقود العازفين واقفا . أما
هندل ومعاصروه الآخرون فكانوا يقودونهم من الأراغن أو الهارميكورد
وما زالت بعض أناشيده - لا سيما « على أنهار بابل » - تسمع فى
الكنائس الانجليكانية ، وما زالت الليوت الانجليزية تسمع على الأقل
أغنيين من أغانيه « قلوب من البلوط » التى كتبها لأحدى تمثيليات

جاريك الایمائیة ، و «رفقا فی هیویك یا نسیم الجنوب» وهو لحن فی كنتاتا «سلیمان» . أما سمفونیاته فتبدو ضعيفة هزيلة لأذاننا التي عراها الذبول .

كان الشيء المثير الوحيد فی دنیا الموسیقی الانجلیزیه فی مطلع القرن الثامن عشر هو مجيء الاوبرا ، وكانت هناك عروض سابقة ترجع الى عام ١٦٧٤ ، ولكن الاوبرا لم تستهو المزاج الانجلیزی الا حين قدم المغنون الایطالیون من روما فی ١٧٠٢ . وفي ١٧٠٨ صدمت لندن واقتننت بصوت مغن سوبرانو ، خصي (castrato) يدعى نیکولینی . وثلاثه مغنون خصیان آخرون ، وقد ألغتهم انجلترا ، وكانت تجن بصوت فارینلی . فسا وافى عام ١٧١٠ حتى كان فی لندن من المغنین الایطالیین عدد أتاح لهم تقديم أول أوبرا فیها بالایطالیة دون غیرها . وقامت الاحتجاجات الكثيرة علی هذا الغزو . وخصص له أديسون العدد الثامن عشر من صحیفته «سیکیتور» مستهدفا :

« أن یسلم الى الاجیال القادمة وصفا آمینا للأوبرا الایطالیة ان حفتنا البعیدین سیشدد فضولهم لمعرفة السر فی أن إجدادهم اعتادوا الجلوس معا كأنهم جهور من الأجانب فی وطنهم لیستمعوا الى تمثیلات بأكملها تمثل أملهم بلسان لا یفهمونه » .

واستنتج من حركات هذه التمثیلات انه ما من شيء فی الاوبرا « یصلح للتلحين الجید الا كان لغوا فارغا » . وسخر من المناظر التي یغازل فیها البطل حبیبته بالایطالیة ، فترد البطلة بالانجلیزیه - وكان اللغة أمر ذو بال فی مثل هذه الازمات . واعترض علی المناظر المسرحیة المسرقة - علی العسافیر الحقیقیة التي تطیر حول المسرح ، ونیکولینی یرتفع فی قارب مكشوف علی بحر من الورق المقوى .

وكان فی صدر أديسون ضغينة یرید شفاها ، فقد كتب النص لأوبرا توماس كلايتون الانجلیزیه «روزاموند» التي فشلت (٣٨) . وأغلب الظن أن ثورته (٢١ مارس ١٧١١) فجرها العرض الأول (٢٤ فیرایر) لأوبرا ایطالیة تسمى «رینالدو» فی دار أوبرا هامباركت .

وزاد الظنين بلة أن الموسيقى ألفها المانى وفد مؤخرا على إنجلترا ، هذا الى أن الكلام كان بالاطالية . ومما أفزع أديسون أن الاوبرا الجديدة حققت نصرا عظيما ، فعا مضت ثلاثة أشهر حتى كانت قد عرضت خمس عشرة مرة اكتظ المسرح فيها دائما برواده ، ورقصت لندن على مختارات من موسيقاها ، وتغنّت بالحانها الأكثر بساطة (٣٩) . تلك هى بداية الطور الانجليزى فى أروع سيرة فى تاريخ الموسيقى .

٤ - هندل : ١٦٨٥ - ١٧٥٩ (٤٠)

١ - نشأته

كان جيورج فريدرش هندل ★ أشهر مؤلف موسيقى على عهد يوهان سيباستيان باخ . انتصر فى المانيا ودانت له ايطاليا الموسيقية ، وكان روح الموسيقى وتاريخها فى إنجلترا طوال النصف الاول من القرن الثامن عشر . واتخذ تفوقه قضية مسلمة ، لم يجادله فى ذلك مجادل ، وشمخ فى دنيا الموسيقى كانه مارد مسيطر يزن ٢٥٠ رطلا .

ولد فى مدينة هاله بسكسونيا العليا فى ٥٣ فبراير ١٦٨٥ قبل مولد يوهان سيبستيان باخ بسنة وعشرين يوما ، وقبل مولد دونيكو سكارلاتى بثمانية أشهر . ولكن بينما اشرب باخ وسكارلاتى الموسيقى منذ طفولتهما ، واتيح لهما أبوان من مشهورى المؤلفين ، ورييا على سلم موسيقى ملزم ، ولد هندل لابوين لا يكثران للموسيقى ؛ فابوه كان الجسراج الرسمى فى بلاط الدوق يوهان ادفولف أمير ساكس - فايسنفلز ، وأمه ابنة قسيس لوتري . ولم يرضيا عن اتمان الغلام على عزف الارغن والهاربسيكورد ، ولكن حين اصر الدوق بعد أن سمعه يعزف على ضرورة تدريبه على الموسيقى ، سمحا له بأن يدرس على فريدرش تساخاو ، عازف الارغن بكثيسة ليبفراونتكيرشي فى هاله . وكان تساخاو مغلما مخلصا حقيقا . فعا بلغ جيورج الحادية عشرة حتى كان يؤلف

★ كان فى المانيا يوقع باسمه Händel (هندل) ، وفى ايطاليا وإنجلترا Hendel (٤١) .

الموناتات (التي بقى منها ست) ، وحقق العزف على الأارغن الى حد حصل تساخاو والأبوين المستسلمين على ايقاده الى برلين ليعزف أمام صوفيا شارلوت نأخبة براندنبورج المثقفة ، التي ستصبح عما قليل ملكة بروسيا . فلما عاد جيورج الى هاله (١٦٩٧) وجد أن أباه قد مات . اما أمه فعمرت الى سنة ١٧٢٩ .

وفى ١٧٠٢ دخل جامعة هاله ليحضر لمهنة المحاماة فى ظاهر الأمر . وبعد شهر عينه القائمون على الكتدرائية الكلفنية فى هاله مكان عازف أرغهم السكير . هما العبقري الشاب الذى لا يستقر على حال ، والذي هفت نفسه الى مجال أرحب ، فبعد أن قضى عاما واحدا هناك أقتلع كل جنوره التى فى هاله باستثناء حبه المقيم لأمه وانطلق ميمعا هامبورج ، حيث كان الناس يحبون الموسيقى حبا يكاد يبلغ حبهم للمال . وكان فى هامبورج طار للأوبرا منذ ١٦٧٨ . هناك وجد هندل ، وهو فى الثامنة عشرة ، مكانا له عازفا ثانيا للكان . وصادق يوهان ماتيسون البالغ من العمر اثنتين وعشرين عاما ، و « التينور » الاول فى الأوبرا ، الذى أصبح بعد ذلك أشهر النقاد الموسيقيين فى القرن الثامن عشر . ورجل معا الى لوند (أغسطس ١٧٠٣) ليستمعا الى الشيخ بوكستيدوى يعزف ، ويتحسسا إمكان خلافته فى العزف على الأارغن فى كنيسة مارينكرشي ، ووجدا أن خليفته يجب أن يتزوج ابنة هذا الشيخ . فنظرا الى الشيخ وابنته لم يخلاعا عن المدينة .

وانهارت صداقتهما فى مباراة مسخفة سبخف المبارزات فى أى مسرحية . ذلك أنه فى ٢٠ أكتوبر ١٧٠٤ أخرج ماتيسون أوبرا « كليوباترة » ومثل دور البطل فيها . ولقيت نجاحا لا شك فيه ، وإعيد تمثيلها مرارا . وفى هذه الحفلات قاد هنجل الأوركسترا والمغنيين من الهاريسيكورد . وكان ماتيسون أحيانا ينزل من خشية المسرح بعد أن يموت فى دور أنطونيوس ، وفى نشوة الفخر يأخذ مكان صديقه قائدا وعازفا على الهاريسيكورد ، ويسعد بنصيب من التصفيق الأخير . وفى ٥ ديسمبر أبى هندل أن يحل صديقه محله على هذا النحو . فالحق بالصديقان الأوبرا بشجار ساخن ، وعقب انتهاء التمثيل سارا الى الميدان العام ، واستلا سيفيهما . واقتتلا على أنغام المديح من رعاة الأوبرا ،

والمارة . وصك سيف ماتيسون زرا معدنيا على سترة هندل فانكسر . وانقلبت الماساة مهزلة فى نظر الجميع الا بطلها ، وراحا يجتران سخطهما الى أن قبل مدير الفرقة أوبرا هندل « الميرا » التى احتاجت الى ماتيسون ليؤدى دور التينور . وأعاد نجاح الأوبرا (٨ يناير ١٧٠٥) الخصمين صديقين كما كانا من قبل .

وأحب الناس أوبرا « الميرا » ، التى احتوت على واحد وأربعين لحنا بالألمانية وخمسة عشر بالاطالية ، حبا اتاح عرضها عشرين مرة فى سبعة أسابيع . ودب دبيب الغيرة فى قلب راينهارت كايزر الذى كان مشرفا على الفرقة ومؤلفا لمعظم أوبراتها . وضعت شعبية أوبرا هامبورج ، وعاش هندل عامين على دخل ضعيف . وكان الأمير جوفان جاستونى دى مديتشي ، أثناء مروره بهامبورج ، قد نصحه بأن يرحل الى ايطاليا حيث يجن الناس كلهم بالموسيقى ويصدق حتى خدم المطاعم بالأغاني الجميلة . واقتحم هندل ثلوج جبال الالب فى ديسمبر وفى محفظته مائتا دوقاتية ، وخطاب من جاستونى الى أخيه فرديناند راعى الأوبرا فى فلورنسة ؛ ويلغها أواخر عام ١٧٠٦ . فلما وجد جيوب فرديناند منيعة نزل الى روما . ولكن دار الأوبرا هناك كان قد أغلقها البابا انوسنت الثانى عشر باعتبارها بؤرة للفساد . وعزف هندل على الأرغن فى كنيسة سان جوفانى لاترانو ، وصفق له الجمهور عازفا بارعا ، ولكنه عاد الى فلورنسة لأن أحدا لم يرد أن يخرج أوبرا الجديدة . هناك وجد جاستونى الذى دافع عنه ، ففتح فرديناند كيس نقوده ، ومظت « رودريجو » ، وسر الجميع بها . ونفخ فرديناند مؤلفها الشاب بمائة سكوين (٣٠٠ دولار ؟) وطقم عشاء من الخزف . ولكن فلورنسة لم يكن بها دار أوبرا عامة ، أما البندقية فكان بها ست عشرة دارا . ومن ثم مضى هندل الى البندقية .

كان ذلك فى خريف ١٧٠٧ ، ومملكة الادرياتي مبهورة بسحر أليساندرو سكارلاتى ، تصفق لأعظم أوبراته « مترداتى أوباتورى » ، فلا مجال فيها للألماني شاب حديث العهد بتطعم أسرار اليلوديا الايطالية ودرس هندل أوبرات سكارلاتى ، ووجد له صديقا وفيما فى ابن أليساندرو . وتقول الرواية انه حين عزف هندل وهو مقنص على الهارميكورد فى حفلة تنكرية فى البندقية ، صاح دومنيكو سكارلاتى

« هذا اما السكسونى المعجز أو الشيطان (٤٢) » . والصاحقة الخالدة التى ربطت قلبى أعظم عازفين للهاريسكورد فى ذلك العهد أشبه بلحظة تناغم وانسجام وسط نشاز التاريخ . وقد ترك كلاهما البندقية للموسيقين الأكبر منهما سنا وانطلقا الى روما (يناير ١٧٠٨ ؟) .

وفى هذه المرة لقى هندل مستقبالا أفضل . فقد بلغ نبا « رودريجو » العاصمة ، وفتح الاسراء والكرادلة أبوابهم له ، وهم أشد ضيقا بلهجته الألمانية منهم بمذهبه اللوثرى . وبنى المركز دى روسبولى مسرحا خاصا فى قصره ليخرج عليه أول أوراتوريو لهندل ، واسمها « القيامة » ، وكانت موسيقاها مفاجأة ملهمة فى قوتها وتعقيدها وعسقاها ، وسرعان ما راحت الصفوة المثقفة كلها فى روما تتحدث عن « السكسونى الطويل الجبار » . غير أن موسيقاه كانت أصعب مما يحبه العازفون الايطاليون . فلما أخرج الكاردينال بييترو أوتويونى أوراتوريو هندل « سريناتا » أتعبت الموسيقى أركانجلو كوريللى ، الذى كان عازفا أول للكمان وقائدا للأوركسترا . فتمتم فى تأديب « أيها السكسونى العزيز ، هذه الموسيقى تنهج النهج الفرنسى الذى لا أفهمه (٤٣) » . واخذ هندل الكمان من يدي كوريللى وعزف بحيويته المعهودة . وسامحه كوريللى .

بقى على هندل أن يغزو نابلى . وتقول رواية لا يعتمد عليها أن هندل وكوريللى ، وسكارلاتى اللاب والابن ، كلهم قصدوا تلك المدينة معا (يونيو ١٧٠٨) . وتزعم قصة أخرى مشكوك فيها أن هندل وقع فى غرام هناك ؛ ولكن التاريخ الحذر يعترف فى أسف بأن ليس لديه أى دليل سليم على أى غرام وقع فيه هندل أبان حياته فى أى بلد ، اللهم الا غرامه بأمه وبموسيقاه . وقد يبدو أمرا لا يصدق أن يخلو قلب رجل استطاع أن يكتب مثل هذه الألحان المشبوبة من شعلة الحب ، ولعل التعبير عنها بدد حرارته على أجنحة الغناء . أما أهم الأحداث فى هذه الفترة التى أقام فيها هندل فى نابلى فهو - على قدر علمنا - لقاءه بالكاردينال فنتشنتسو جريمانتى ، حاكم نابلى وسليل أسرة بندقية غنية . وقد قدم للمؤلف نص أوبرا تتناول موضوع أم نيرون القديم . وأتم هندل المهمة فى ثلاثة أسابيع . ورتب جريمانتى تمثيلها فى مسرح أسرته بالبندقية ، فأسرع إليها هندل حاملا موسيقاه .

كانت الحفلة الافتتاحية لأوبرا « أجربينا » (٢٦ ديسمبر ١٧٠٩)
أبهج الانتصارات التي عرفها هندل الى ذلك الحين . ولم تخالج الايطاليين
الكرماء الغيرة لأن المانيا تفوق عليهم في لعبتهم ، وأراهم روائع من النغم ،
واقترحات من الانتقال ، وأفانين من الصنعة قل أن أدركها حتى
موسيقيهم المفضل اليساندرو سكارلاتي ، فهتفوا « يحى السكسوني
الحبيب (٤٤) » . ونال نصيبا من هذا الهتاف المغنى الباصو الممتاز
جوزيبى بوسكى الذى تنقل صوته فى يمر بين سلسلة كاملة من تسع
وعشرين نغمة .

وخطب الكثيرون ود هندل الآن . فنصحه تشارلز مونتاجيو ،
ايرل مانشمتر الذى كان سفيرا لبريطانيا فى البندقية ، بأن يذهب الى
لندن ، وعرض عليه الأمير أرنست أوغسطس الأخ الاصغر للناخب جورج
لويس ، وظيفة قائد الفرقة الموسيقية الكنسية فى هانوفر . لقد كانت
البندقية رائعة ، تتنفس الموسيقى ، ولكن الى متى يستطيع المرء أن
يكسب قوته من أوبرا واحدة ، وإلى متى يستطيع الركون الى هؤلاء
الايطاليين المتقلبين ؟ أما هانوفر ففيها ضباب ، وغيوم ، وكلام خارج
من الحناجر ، ولكن فيها أيضا دار فخمة للأوبرا وراتب ثابت وطعام
المائى دسم ؛ ثم انه يستطيع بين الحين والحين أن يركب منها ليزور
أمه فى هاله . وعليه ففي ١٥ يونيو ١٧١٠ عين هندل قائدا للفرقة
الكنسية فى هانوفر ، وكان يومها فى الخامسة والعشرين ، براتب سنوى
قدره ألف وخمسمائة كراون ، مع الاذن له بالغياب بين حين وحين . وفى
خريف ذلك العام ، طلب الاذن له بزيارة إنجلترا ، فحصل عليه ،
ووعد بالرجوع سريعا .

ب - غزرو إنجلترا

كانت أوبرا لندن فى محطة . ففيها فرقة ايطالية تغنى ، مغنيها
الباصو بوسكى ، ومغنيها الكونتزالتو زوجته ، ومغنيها المنسودرانو
نيكولينى الذى ذهب تشارلز بيرنى ، مؤرخ الموسيقى الغيور ، الى انه
« أول مغنى عظيم حقا غنى فى مسرحنا (٤٥) » . ولكن دار أوبرا
هايماركت (وكانت يومها تسمى مسرح صاحبة الجلالة) ، ومعرض

درورى لين ، كانا يقعان فى قسم سوقى من المدينة ، تنشل فيه الجيوب
وتحطم الرءوس . وتردد « المجتمع الرلقى » فى المغامرة بباروكاته
وأكياس نقوده هناك .

وسمع آرون هل مدير الفرقة بأن هندل فى لندن ، فعرض عليه
نص أوبرا ماخوذا عن « تحرير أورطليم » لقاسو . وعكف هندل على
العسل بنشاطه الهائل ، ونقل فى غير تحرج عن أحيائه هو ، فلم ينقض
اسبوعان حتى أتم أوبرا « رينالدو » . فأخرجت فى ٢٤ فبراير ١٧١١ ،
وأعيد عرضها أربع عشرة مرة أمام جمهور حافل قبل أن ينتهى الموسم
فى ٢٢ يونيو . وهاجمها أديسون وستيل ، ولكن لندن أقبلت عليها ،
وتغنت بالحنانها فى الشوارع ، وأكثر ما مس أوتار العاطفة من أحيائها
بل يستطيع أن يحرك مشاعرنا حتى فى يومنا هذا ، لحسان هملا
أتركنى اننى أبكى *Lascia ch'io pianga* و *Cara Sposa* يا زوجتى
العزيزة ، وقد ربح جون وولش ألفا وأربعمئة جنيه بنشره أغانى من
أوبرا مينالدو ، واقترح هندل فى سسخرية أن على وولش أن يكتب
موسيقى الأوبرا القادمة ويترك له نشرها (٤٦) . وما لبثت هذه الأوبرا ،
وهى خير أوبرات هندل ، أن أخرجت فى دبلن وهامبورج ونابلى ،
وقد شغلت المسرح فى لندن عشرين عاما .

وبعد هندل أجازته حتى بلغت سنة كاملة وهو يرشف نجاحه على
مهل ، ثم عاد كارها الى هانوفر . (يونيو ١٧١١) ولم يكن هناك أسدا
فى قاعات الاستقبال ، بل خلاصا فى قصر الامير الناخب ؛ وأغلقت
دار الأوبرا فترة الموسم ، فالف الكونشرتوات الكبيرة والكونتاتات ، بينما
كان خياله يخلق فى سماء الأوبرات . وفى أكتوبر ١٧١٢ استأذن فى
زيارة أخرى « قصيرة » لانجلترا . وأذن له للامير الناخب ، ربما وهو
شاعر أن انجلترا ستكون على أية حال إقطاعية هانوفرية بعد قليل .
ووصل هندل الى لندن فى نوفمبر ، وصكت هناك ستا وأربعين سنة .

وقد حصل معه أوبرا جديدة هى « الراعى الوفى » ، التى مازالت
استهلها اللطيف يسرجونا . وقد أخرجت فى ٢٢ نوفمبر ، وفشلت .
وللفوز بدأ موضوعا آخر وقد حفزه هذا الفشل أكثر مما ثبت هفسه .

والموضوع هو « تيسيو (ثيوسيو) . وكانت حفلة الافتتاح نصرا له ، ولكن المدير هرب بعد الليلة الثانية حاملا ايصالات شبك التناكر . وتسلم عمله مدير آخر اسمه جون هيديجر ، وواصل عرض « تيسيو » حتى بلغت عروضها ثلاثة عشر ، وكافا المؤلف الذى لم ينقد أجره بتنظيمه حفلة خيرية لاعانة « المستر هندل » ، ظهر فيها المؤلف وهو يعزف على الهاريسيكورد . ودعا ايرل بيرلنتن ، وكان مستمعا متحمسا ، هندل لينزل ضيفا عليه فى قصر بيرلنتن ، وقبل هندل الدعوة ، ووجد المسكن الطيب والطعام المترف ، والتقى هناك ببوب ، وجاى ، وكنت ، وغيرهم من أئمة الادب والفن .

واقبلت عليه الدنيا ايما اقبال . ذلك أن الملكة آن تافت لوضع حد لحرب الوراثة الأسبانية ، وأتت للنهائية مع معاهدة أوترخت ، فأبج هندل أن بـ « تمسحة أوترخت » وبـ « أغنية الميلاد » فى عيد ميلادها . وأثبت فيهما أنه درس « كوارس » بيرميل . وأثابته الملكة العطوف بعاش قدره مائتا جنيه . أما وقد ظفر بالاطمئنان والرخساء ، فانه استراح الآن على مجدافيه طوال سنة من المتهرب .

ولكن فى أول أغسطس ١٧١٤ ماتت آن ، وأصبح الناخب جورج لويس أمير هانوفر ملكا على انجلترا باسم جورج الأول . وتوجس هندل بعض الشيء من هذا الاتجاه الذى اتخذته الأحداث . فالواقع أنه هرب من هانوفر ، وله أن يتوقع أن يكون الملك غير راض عنه ، وقد حدث هذا ، ولكن جورج لزم الهدوء . وأعيدت تسمية مسرح هايماركت الآن فسمى « مسرح جلالة الملك » ، وأحس الملك أنه ملزم ببسط رعايته على هذا المسرح ، ولكنه كان يعرض أوبرا « رينالدو » التى لحنها ذلك المتهرب ، فذهب جورج متكررا لا فى لهجته ، واستمتع بالعرض . وكان هندل خلال ذلك قد كتب أوبرا أخرى « أماديجى الغالى » ، وأخرجها هيديجر فى ٢٥ مايو ١٧١٥ ، وأحبها جورج . وبعد قليل طلب عازف الكمان والمؤلف الايطالى فرانتشيسكو جيمنيانى ، الذى دعى للعزف فى البلاط ، أن يصاحبه هندل ، لأنه عازف الهاريسيكورد الوحيد فى انجلترا الذى يصلح لمصاحبه . وكان له ما أراد ، وأبدع هندل فى العزف فعفا عنه الملك ، ورفع معاشه الى أربعمئة جنيه فى السنة .

وولت اليه الاميرة كارولين تدريس بغاتها ، و اضافت معاشا قدره مائتا جنيه . وهكذا الآن صاحب أعلى أجر بين المؤلفين الموسيقيين في أوروبا .

فلما غادر جورج الأول لندن (٩ يوليو ١٧١٦) ليزور هانوفر اصطحب هندل معه . وزار الموسيقى أمه في هاله ، وبدأ نفحاته الدورية لارملة معلمه القديم تساخو التي اخنى عليها الدهر . وعاد الملك والمؤلف الى لندن في مطلع ١٧١٧ . ودعا جيمس بريدجس ، ايرل كارنارفون - دوق تشاندوس فيما بعد - هندل ليعيش في قصره الفاخر المسمى « كانونز » بمجلسكس ، ويحل محل قائد الموسيقى فيه ، الدكتور يوهان بيبوش ، الذي انتقم لنفسه فيما بعد بتأليفه موسيقى « أوبرا الشخاذ » . هناك كتب هندل « متابعات موسيقية للهاريكورد » وهي « فنتازيات » على الهاريكورد بأسلوب دومنيكو سكارلاتي وكوبران ، وبعض الكونشرتوات الكبيرة ، واثنى عشر « نشيدا تشاندوسيا » وموسيقى لتمثيلية تفكرية لجاي سمها « آيسس وغلاطية » ، وأوبرا « راداميستو » .

ولكن من يخرج الاوبرا ؟ لقد هبط عدد رواد مسرح صاحب الجلالة ، وأشرف هيدجير على الافلاس . ورغبة في انقاذه وانقسان الاوبرا أسس نفر من النبلاء والاعيان (فبراير ١٧١٩) الاكاديمية الملكية للموسيقى ، ومولوها بخمسين سهما طرحت على الجمهور بسعر مائتي جنيه للسهم ، واشترى جورج الأول خمسة أسهم . وفي ٢١ فبراير أعلنت صحيفة لندنية أسبوعية أن « المستر هنتل ، وهو أستاذ موسيقى شهير ، أبحر الى القارة بأمر جلالة الملك ليجمع فرقة من صفوة المغنين في أوروبا للأوبرا في مسرح هايماركت (٤٧) » وأغار هندل على مختلف الفرق في ألمانيا ، وزار أمه مرة أخرى . وبعد ساعات من مغادرته هاله الى انجلترا ظهر يوهان سبستيان باخ في المدينة بعد أن مثي اليها نحو خمسة وعشرين ميلا من كوتن ، وطلب أن يقابل اللاماني العظيم الذي غزا انجلترا ؛ ولكنه وصل متأخرا ، ولم يلتق الموسيقيان قط .

وفي ٢٧ أبريل ١٧٢٠ مثلت « راداميستو » أمام الملك ، وخليلته ، وجمهور تالق بالانقلاب والجواهر ، وناضل أشخاص من ذوي الالقب

ليدخلوا . يقول مينويرنج « لقد رد العديد من السادة الذين عرضوا دفع أربعين شلنا ثلثنا لكرسي من المقاعد الرخيصة (٤٨) » . ونافس الجمهور الانجليزى فى تصفيقهم وهتافهم البنادقة الذين صفقوا وهتفوا لأوبرا « أجريينا » قبل ذلك بأحد عشر عاما . وهكذا غدا هندل مرة أخرى بطل لندن .

ولكن البطولة شاب تمامها نقصان . ذلك أن جماعة منافسة من عشاق الموسيقى ، يتزعمهم إيرل بيرلنتن الراعى الأسبق لهندل ، فضلوا عليه جوفانى باتيستا بونونتشىنى . فأقنعوا الأكاديمية الملكية للموسيقى بأن تفتتح موسمها الثانى بأوبرا بونونتشىنى « أستارتو » (١٩ نوفمبر ١٧٢٠) ، وضمنوا لدور البطل فيها مغنيا سوبرانو كان الآن معبوحا للجمهور أكثر من نيكولينى . وكان لـ « مسمينو » هذا (فرانتشيسكو برناردى) ، الكريه الطبايع ، الساحر الصوت ، الفضل فى انتصار أوبرا أستارتو والوصول بعروضها الى العشرة . أما المعجبون ببونونتشىنى فقد أشادوا به موسيقيا أعظم من هندل . ولم يكن أحد هذين المؤلفين مسئولا عن الحرب التى قسمت الآن جمهور الأوبرا اللندنى الى فريقين متخاصمين ، ولكن لندن كانت فى ذلك العام ، عام انفجار فقاعة بحر الجنوب ، عصبية كباريس . أما الملك والأحرار ففضلوا هندل ، وأما ولى العهد والمحافظون فناصروا بونونتشىنى ، واحتشد الظرفاء وكتاب الكرازيس لدخول المعركة . . وبدأ أن بونونتشىنى قد أثبت تفوقه بأوبرا جديدة سماها « كريسو » (يناير ١٧٢٢) وفقت توفيقا حمل الأكاديمية على أن تتبعها بنصر آخر لبونونتشىنى هى « جريزىدا » . فلما مات ملبره العظيم (فى يونيو) أخير بونونتشىنى ، لا هندل ، ليؤلف النشيد الجنائزى ، ونفحت ابنة الدوق هذا الايطالى معاشا سنويا قدره خمسمائة جنيه . لقد كان ذلك العام عام بونونتشىنى .

ورد هندل بأوبرا « أوتونى » ومغنية سوبرانو جديدة أغراها من ايطاليا بضمان لم يسبق له نظير مقداره ألفا جنيه . وكانت هذه المغنية ، واسمها فرانتشيسكا كوتزونى ، كما رآها هوراس ولبول ، « قصيرة سمينة ، لها وجه عجبنى القوام نرغ ، وبشرة ناعمة رقيقة ،

مظلة غير قديرة ، سيئة الهندام ، غبية ، شاطحة الأحلام (٤٩) » ،
لكنها كانت تصدح بصوت ساحر . وقد حفلت « بروفاتها » بصراع
لاربات والطباع الحادة . قال لها هندل « أعرف جيدا أنك شيطانة
حقيقية ، ولكننى أنا نفسي أريدك أن تعرفى أننى بطزبول (رئيس
الشياطين) » . فلما أصرت على غناء لحن مخالفة لتعليماته ، أمسك
بها وهدد بأن يقذفها من النافذة (٥٠) . ولما كانت الالافان من الجنيات
ستبعتها ، فأنها أذعنت لأمره . وفى حفلة الافتتاح (١٢ يناير
١٧٢٣) أبدعت الغناء حتى صاح أحد المتحمسين من المقاعد الرخيصة
وسط غنائها « على اللعنة أن فى بطنها عشا من الليل (٥١) » . وقد
نافسها سنسينو ، وأعانها « باصو » بوسكى . وفى الليلة الثانية بيعت
الكرامى بزيادة قدرها خمسة جنيهات . وفى نحو هذه الفترة كتب
جون جاى الى جوناثان سويفت يقول : -

« أما التسلية المهيمنة على المدينة فهى الموسيقى دون سواها ؛
هى الكمانات والفيولات الجهيرة والأبوات الواقعية ، لا القياثير
والزمامير الشعرية . ولا يسمح لأحد بأن يقول « أنا أغنى » إلا إذا كان
خصيا أو امرأة إيطالية . وكل انسان أصبح الآن حكما عظيما فى
للموسيقى كما كان الناس فى أيامك حكما فى الشعر ؛ والقوم الذين
لم يكونوا يستطيعون التمييز بين نغمة وأخرى يتشاجرون الآن كل يوم
على الأساليب المختلفة التى ينتهجها هندل ، وبونونتشىنى ، وأتيليو
(أريوستى) . . . وفى لندن. ووستمنستر ، فى كل حديث مهذب ،
يجمع الراى على أن سنسينو هو أعظم رجل ظهر فى الوجود (٥٢) » .

ثم اشترى هندل بعد أن صعد نجمة ثانية بيتا فى لندن (١٧٢٣)
وأصبح مواطنا بريطانيا (١٧٢٧) . وواصل حرب الأوبرا حتى ١٧٢٨ .
ونيش التاريخ بحثا عن الموضوعات ، فعرض على المرح فلافايوس ،
وقيصر ، وتيمورلنك ، ومكبيو ، والاسكندر ، ورتشرد الاول . ورد
بونونتشىنى باستياناكس ، وأرمينيا ، وفارناسس ، وكليورنيا ؛ ولحن
مؤلف آخر هو أريوستى أوبرات عن كريفولانوس ، وفسبازيان ،
وإرتاجزسيمس ، ودارا ؛ ولم يسبق فى أى عهد أن لحن التاريخ على هذا
النحو المتناغم ، وفى ١٧٢٦ ازداد وطيس الصراع الثلاثى بوصول

فالوستينا بورغونى ، وهى مغنية نصف - سويرانو ، كانت لها قبل ذلك البندقية ونابلى وفيينا . صحيح أنها لم توهب نبرات كوتزونى الرقيقة العذبة ، ولكنها وجدت لصوتها سندا من وجهها وقوامها ورشاققتها . وفى أوبرا « اليساندرو » (٥ مايو ١٧٢٦) جمع هاندل بين المغنيتين ، وأعطاهما عددا متساويا من الألحان المنفردة ، ووازن بينهما بعناية فى لحن ثنائى ، وصفق لهما السامعون معا بضع أمسيات ، ثم انقسموا فريقين ، فكان فريق يصوت سخريه بينما الآخر يصفق استحسانا ، وهكذا أضيف بعد جديد لحرب الانغام . وفى ٦ يونيو ١٧٢٧ حين غنت المغنية الأولى فى أوبرا بونونتشينى « استياناتى » انفجر أنصار كوتزونى محدثين جلبة شائنة من صفير الاستهجان وصيحات الاستنكار حين حاولت بورغونى الغناء . واندلع القتال فى قاع الصالة ومضى الى خشبة المسرح ، وشاركت فيه مغنيتا الأوبرا وراحت الواحدة منهما تشد شعر الأخرى ، وحطم النظارة مناظر المسرح مبتهجين - وكل هذا فى حضرة كارولين ، أميرة ويلز ، وهى شاعرة بالخزى والمهانة .

ولعل « قياس الخلف » هذا كان وحده كافيا لقتل الأوبرا الايطالية فى انجلترا . أما الضرية القاضية فقد كالتها لها واحد من أرق الناس فى لندن . ففى ٢٩ يناير ١٧٢٨ ، قدم جون جاى « أوبرا الشحاذ » فى مسرح لنكولنز ان فيلدز . وقد وصفتا أغانيها المرححة الذكية البغيضة ، ولكن الذين سمعوها تغنى على أنغام الموسيقى التى وضعها أو اقتبسها يوهان بيبوش - هؤلاء فقط هم الذين فى وسعهم أن يفهموا لم تحول جمهور المسارح بجملة تقريبا عن هاندل وبونونتشينى وأريوستى ، الى بيبوش وبوللى وجاى ، وظلت « أوبرا الشحاذ » تمثل الليلة تلو الليلة طوال تسعة أسابيع ، بينما راحت « سيرانات » مسرح صاحب الجلالة وخصيانه يغنون لكرامى خاوية . ثم ان جاى كان قد هجا الأوبرا الايطالية وسخر من حكاياتها البلهاء ، وهزأ بالارتعاشات و « الشخطات » فى غناء المغنين والمغنيات السويرانو ، واتخذ اللصوص والشحاذين والمؤسسات شخوصا للتمثيلية بدلا من الملوك والنبل والعذارى والملاكات ، وعرض القصائد الشعبية الانجليزية إغنى أفضل من الألحان الايطالية . وابتهج الجمهور بالألفاظ التى يستطيع فهمها ، خصوصا اذا كانت مكتوفة بعض الشيء . ورد هاندل بعز يد من الأوبرات - سىروى ، وطولوميو ملك مصر

(١٧٢٨) وقد حظيت كتابهما بلحظات مجيدة ولكنهما لم تاتيا بريح -
وفى ٥ يونيو شمرت الاكاديمية الملكية للموسيقى أفلاسها ولغظت أنفاسها
الآخيرة ١٠

على أن هندل لم يسلم بالهزيمة . فبعد أن هجره النبلاء الذين لاموه
على خسائرهم ، كون مع هيدجير (يونيو ١٧٢٨) « الاكاديمية الجديدة
للموسيقى » ، وأنفق عليها عشرة آلاف جنيه - وهى كل مدخراته تقريبا -
وتلقى من الملك الجديد ، جورج الثانى ، وعدا بألف جنيه فى العام معونة
له . وفى فبراير انطلق الى القارة فى رحلة أخرى ليجند مواهب جديدة ،
لأن كوتزونى ويوردونى وسمنينو ونيكولينى ويوسكى ، هجروا مسقيته
المشرفة على الفرق وراحوا يغنون للبنديقية . واستخدم هندل بدلا منهم
ديوكا وبلايل جددا . انطونيو برناكى السويرانو ، وأنيبالى فابرى.
التينور ، وآنا ماريا سترانا ديل بو السويرانو . وفى رحلة عودته توقفه
ليزور أمه آخر مرة . وكانت يوموها فى التاسعة والسبعين ، عياء مشلولة
تقريبا . وبينما كان فى هاله زاره فلهلم فريدمان باخ ، الذى آتاه بدعوة.
لزيارة ليبزج ، حيث عرضت قبيل ذلك أول مرة « آلام المسيح كما روجها
مضى البشير » . واضطر هندل الى رفض الدعوة . فهو لم يسمع بيوهان.
سباستيان باخ الا لالمأ ، ولم يخطر بباله قط أن شهرة هذا الرجل ستجلب
شهرة يوما ما . وهرول قافلا الى لندن ، والتقط فى طريقه الباص -
الهامبورجى يوهان ريمنشيدر .

وظهرت الفرقة الجديدة فى أوبرا « لوتاريو » فى ٢ ديسمبر
١٧٢٩ دون أن تلقى نجاحا . وجرب حظه ثانية فى ٢٤ فبراير بأوبرا
« بارتونوى » ، فلم يوفق . وأعيد برناكى وريمنشيدر الى القارة ،
واستدعى مسنينو ثانية من ايطاليا ، وبفضله هو وسترانا ديل بو ،
ونص كتيه متاستاسيو ، اجتذبت أوبرا هندل « بورو » أسمع لنحن
(٢ فبراير ١٧٣١) ، وكان قد خلع على هذه الاوبرا طائفة من أعظم
ألحانه . تأثيرا . وأمتلا مسرح الجلالة برواده مرة أخرى .
واستقبلت أوبرتان أخريان ، هما « أيتسيو » و « سوزارمى » استقبالا
طيبا .

ولكن الكفاح للبقاء على جمهور انجليزى بأوبرا ايطالية أخذ
(م ٢٢ - قصة الحضارة)

يصبح أشد عصرا ، وقد بدا الآن أنه طريق مسدود ينتهى دائما. بالافهاك
اليمنى والمالى . لقد قهر هندل انجلترا ، ولكن انجلترا بدت قاهرته
الآن ، فلقد كانت أوبراته شديدة التشابه ، مصيرها المحتوم الى الضعف
والهزال . ولقد سميت بها الألبان الرائعة ، ولكن هذه الألبان انما كانت
موصولة بالحبكة وصلا هزلا ، وكانت بلغة غير مفهومة مهما كان فيها
من انسياب رقيق ، وكثير منها لحن للسويرانو من الرجال ، وهؤلاء
ازداد العنور عليهم صعوبة . وتحكمت القواعد الجامدة والغيرة بين
الفنانين فى توزيع الألبان ، وزادت من افتعال القصة . ولو أن هندل
واصل السير على الخط الايطالى لكاد يصبح اليوم نسيا منسيا . على
أن سلسلة من المصادفات انتزعت انتزاعا من دربه المطروق ووجهته الى
الميلان الذى سيطر فيه نسيج وحده حتى فى أعين زساننا هذا .

ج - هزيمته

فى ٢٣ فبراير ١٧٣٢ ، وفى حانة « التاج والمرساة » عرض
بيرنارد جيتس ، احتفالا بعيد ميلاد هندل السابع والأربعين ، أوراتوريو
هندل « استير » عرضا خاصا . وقد اجتذبت جمهورا مجزيا أغرى
جيتس بتكرار عرضها مرتين - مرة لجماعة خاصة ، ومرة (فى ٢٠
أبريل) للجمهور . وكان هذا أول أداء علنى فى انجلترا . واقترحت
الأميرة آن عرض « استير » بمرح جلالة الملك وتزويدها باللباس
والمناظر والحركة ، ولكن أسقف لندن أحتج على تحويل الكتاب المقدس
الى أوبرا . فاتخذ هندل الآن قرارا من أهم القرارات فى حياته ، وأعلن
أنه سيخرج « قصة استير المقدمة » « أوراتوريو بالانجليزية » فى مسرح
هيماركت فى ٢ مايو ، ولكنه أضاف أنه « لن يصاحب الأداء حركة على
المسرح » ، وأن الموسيقى « ستؤدى بطريقة حفلة التتويج الدينية » ،
وهكذا فرق بين الأوراتوريو والأوبرا . وجاء بكورسه وأوكستراه ، وعلم
لاسترداد الايطاليين الآخرين أن يغنوا أغانيهم المنقردة بالانجليزية .
وحضرت الأميرة المالكة ، واحتملت « استير » عروضاً خصصة فى أول
شهر لها .

واخفقت أوراتوريو أخرى سماها « أسيس وغلطية » (١٠ يونيو)
فى ارضاء مشاهديها ، وارتد هندل الى الأوبرا . فعرضت أوبرا

«أورلاندو» (٢٧ يناير ١٧٣٣) فترة نظية ، ولكن حتى مع هتتا
تحسن ، واجهت شركته مع هيديجر الافلاس . فلما اخبر هتتا
«وراثيو الثلاثة » ديوره « (١٧ مارس) حاول أن يستعيد كفايته
المالية بمضاعفة أجر الدخول . وتحدث رسالة غقل من التوقيع موجهة
لى صحيفة « كرافتسمان » بهذا الاجراء ، ودعت للثورة على سيطرة
المستر هتدل الوقح . . . المستبد ، المصرف (٥٣) « على موسيقى
لندن . ولما كان هتدل قد ظفر برعاية الملك ، فقد فقد أوتوماتيا مودة
فردريك ، أمير ويلز ، وابن جورج الثانى وعدوه . واخطأ هتدل -
الذى كثيرا ما خضع سلوكه لحدّة طبعه - بالاساءة الى جوزف جوى ،
الذى كان يعلم الرسم لفردريك ؛ وثار جوى لنقمه برسمه كاريكاتورا
للموسيقى ظهر فيه مخلوقانها متوحشا له خطم خنزير برى ؛ ووزعت
نسخ من الرسم فى أرجاء لندن فاضافت الى تعاسة هتدل . وفى ربيع
١٧٣٣ شجع أمير ويلز حاشيته على تكليف فرقة مناقسة سميت « أوبرا
الأشراف » . واستقدمت الفرقة من نابلى أشهر معلمى الغناء فى ذلك
العهد ، وهو نيكولو بوربورا ، وأغرت سسنيو بترك هتدل ، وكوتزونى
بالجىء من ايطاليا ؛ وفى ٢٩ ديسمبر ، وفى مسرح لتكولنز ان فيلنز ،
أخرجت «أوبرا بوربورا » « آريانا » التى لقيت استحسانا عظيما . أما
هتدل فقد قابل هذا التحدى الجديد بأوبرا تناولت موضوعا مشابها
مشابهة تنطوى على التحدى ، « آريانا فى كريت » (٢٦ يناير ١٧٣٤) ،
ظفقت هى أيضا استقبالا حسنا . ولكن فى نهاية الموسم انتهى عقده
مع هيديجر ، وأجر هيديجر مسرح جلالة الملك لأوبرا الأشراف ، ونقل
هتدل فرقته الى مسرح كوفنت جاردن الذى يملكه جون رتش .

وانتقم بوربورا بدعوة كارلو بروسكى ، أشهر المغنيين الخصيان ،
المعروف لأوبرا كلها باسم « فارينللى » . وقد تفصل الحديث عن غناء
هذا الرجل حين نلتقى به فى وطنه بولونيا ، وحسبنا هنا ان نقول انه
حين انضم الى سسنيو وكوتزونى فى أوبرا بوربورا « أرتازرمى » كان
ذلك حدثا فى تاريخ انجلترة الموسيقى ، وأعيد عرض الاوبرا أربعين
مرة فى السنوات الثلاث التى مكثها فارينللى - وقابلها هتدل بأوبرا
« أريودانتى » (٨ يناير ١٧٣٥) ، وهى من أروع أوبراته ، غنية
غنى فريدا فى موسيقاها الالية ، وقد ظفرت بعشرة عروض فى شهرين ،

ووعدت بأن تغطي نفقات هندل . ولكن حين أخرج بوربور أويرا : « بوليفينو » (أول فبراير) التي لعب فيها فارينللى دور البطل ، لم يستطع الملك ولا الملكة ولا الحاشية أن يمتنعوا عن مشاهدتها ، وفأقت فى مرات عرضها « أرتازيرمي » ، بينما لم تلبث أويرا هندل «التشيئا» (١٦ أبريل) أن أقفر مسرحها من رواده - ولو أن الحانا أوركسترا لية متتابعة (سويت) من موسيقاها لا تزال تظهر على البرامج اليوم . واعتزل هندل ساحة القتال نصف سنة ليطلب آلامه الرومانسية بعياد ينابيع تنبرج .

وفى ١٩ فبراير عاد إلى كوفنت جاردن بأورأتوريو لحنها لقصيدة درايدن «وليمة الاسكندر» . كتب معاصر أن جمهور الألف والظلمائة مشاهد الذين ملأوا المسرح استقبلوا الأورأتوريو بتصفيق « ندر أن سمع فى لندن (٥٤) » . وتعزى هندل بريح منها بلغ ٤٥٠ جنيهًا ، ولكن القصيدة كانت أهزل من أن تحتبل إعادة عرضها أكثر من أربع مرات ، رغم أن هندل قام يعزف مثير على الأرغن فى فترة الاستراحة ، وانقلب المؤلف - المخرج - القائد - العازف اليائس الى الأويرا من جديد . وفى ١٢ مايو قدم « أطلانطا » مسرحية رعوية تحتفل بزواج أمير ويلز . وكان قد دعا من إيطاليا مغنيا خصيا جديدا يدعى جيتسيللو (جواكينو كوفنتى) لغناء السوبرانو ، وخص دوره بلحن (كارى سلفى) وهو من أجمل وأخلد أغانيه . ويبلغ من سرور فردريك أنه نقل رعايته من فرقة بوربور الى فرقة هندل ، ولكن هنا النصر كرهه الغاء الملك لتبرعه المنوى بالف جنيه لمشروع هندل حين سمع بالخطوة التى اتخذها ابنه .

وكف بوربور عن المعركة فى ربيع ١٧٣٦ . ومع هندل مسرحه بمناوبة الأويرا مع الأورأتوريو ، وأضاف الى فرقة « جوستينو » (١٦ فبراير ١٧٣٧) « الحبيب ، والحيوانات الغريبة ، والتنانين التى تقذف النار (٥٥) » . ولكن الجهد الذى اقتضته مسئولياته المنوعة حطمه . وفى أبريل أصابه انهيار عصبى ، ونقطة شلت ذراعه اليمنى فترة . وفى ١٨ مايو عرض « برينيتشي » ، آخر أويرا كتبها لفرقة . ثم أغلق مسرحه فى أول يونيو مثقلا بدينون كثيرة ، متعبا بالوفاء بها جميعا كاملة ، وقد قفل . وبعد عشرة أيام حلت « أويرا الأشراف »

لنأفكته له ، مثقلة بدين قدره اثنا عشر ألف جنيه . وهكذا انتهى عصر
؟وبرا العظيم فى إنجلترا .

وكانت صحة هندل من بين ما تخلف من حطام . فالروماتزم فى
عضلاته ، والتهاب المفاصل فى عظامه ، والنقرس فى أطرافه - هذه
كلها تفاقمت فى صيف ١٧٣٧ بنوبة جنون عارضة (٥٦) . فساد
إنجلترا ليستشفى بمياه آخن . وكتب المرجون هوكنز يقول انه هناك :

« احتمل من افرازات العرق التى يغطيها حمامات البخار ما أدهش
كل انسان . وبعد بضع محاولات من هذا النوع ، بدت معنويته خلالها
ترتفع ولا تهبط من اثر العرق الغزير ، فارقه اضطراب عقله . وبعد
بضع ساعات . . . ذهب الى كنيسة المدينة الكبرى ، ووصل الى
الأرغن ، ثم عزف عليه عزفا جعل الناس يعززون شفاهه الى
المعزة (٥٧) » .

وفى نوفمبر عاد الى لندن ، والى الكفاية المالية وأسباب التشريف .
وكان هيدجير قد عاد ثانية الى مسرح صاحب الجلالة . ونقد هندل
ألف جنيه لقاء أوبراتين ، واحتوت احدهما وهى « مرمي » (١٥ أبريل
١٧٣٨) على اللحنين المشهورين « لارجو » و « أومبرا ماى فو » . ودفع
مستأجر حدائق فوكسهول الى روبيك ثلاثمائة جنيه لينحت تمثالا
يظهر فيه الموسيقى وهو يداعب أوتار قيثارة ؛ وفى ٢ مايو أزيح الستار
عن هذا التمثال الثقيل الوقفة ، الغبى التعبير ، فى الحدائق فى حفلة
موسيقية . ولا بد ان هندل قد مره أكثر من هذا تلك الحفلة التى أغين
بها فى ٢٨ مارس ، والتى انتهت بأكثر من ألف جنيه . فدفع الآن ديون
أعجل دائنيه ، وكان أحدهم يهدد بإيداعه سجن المدينين . ولكنه كان
عشرفا على الافاض برغم كل تشريف . ولم يستطع أن يتطلع بعد ذلك
لهيدجير ، الذى أعلن (٢٤ مايو) انه لم يتلق من الاكتتابات ما يتيح
له اخراج أوبرات فى ١٧٣٨ . . . ٣٩٠ . . . هذا . ودون تكليف . ولا فرقة ،
بدأ هندل أعظم أطواره ، وهو فى الثالثة والخمسين ، والأوصاف
والأزواج تهز بدنه .

٥ - الأوراتوريو

نشأ هذا الشكل الجديد نسبيا من كورالات العصور الوسطى التي تمثل أحداثا في التاريخ المحدث في الكتاب المقدس أو حياة القديسين . وكان القديس فليپ نيرى قد خلق على هذا الشكل اسمه بتفضيله إياه وميالة للعبادة والتعليم الدينى فى مصلى آباء الأوراتوريو فى روما . وطور جاكومو كاريشى وتلميذه إليساندرو سكارلاتى الأوراتوريو فى إيطاليا ، ونقلها هنريش شوتس من إيطاليا الى ألمانيا ، وبلغ رينهارت كيزر بهذا اللون شأوا بعيدا قبل موته (١٧٣٩) . وهذا هو التراث كيزر بهذا اللون شأوا بعيدا قبل موته (٢٧٣٩) . وهذا هو التراث الذى بلغ غايته فى « مسيا » " Messiah هندل عام ١٧٤١ .

والفضل فى نجاح هندل يرجع بعضه الى توفيقه بين هذا الشكل وبين الذوق الانجليزى . وقد واصل اختيار موضوعات الأوراتوريو من الكتاب المقدس ، ولكنه أضفى عليها بين الحين والحين عنصر تشويق غير دينى ، كما فعل فى موضوع الحب فى « يوسف واخوته » . وفى « يفتاح » ؛ وركز على الطابع الدرامى لا الدينى ، كما فعل فى « شاول » و « اسرائيل فى مصر » ؛ واستعمل نصا انجليزيا خالصا ، أخذ جزءا منه فقط من الكتاب المقدس . لقد كانت فى جزء كبير منها موسيقى دينية ، ولكنها مستقلة عن الكنائس والطقوس . وقد مثلت على مسرح تحت رعاية علمانية . يقابف الى هذا أن هندل استخدم الموضوعات الكتابية ليرمز بها للتاريخ الانجليزى ؛ فاسرائيل ترمز لانجلترا ، وتمرد ١٦٤٢ الكبير وثورة ١٦٨٨ المجيدة يمكن سماعهما فى كنفج اليهود للتحرر من ريقه المصريين (أسرة ستوارت) . والسيطرة الهلنستية (الغالية) ؛ ولم يكن الشعب المختار فى حقيقته سوى الأمة الانجليزية ، واله اسرائيل هو نفس الاله الذى قاد الشعب الانجليزى الى التصر بعد المحن . وكانت فكرة هندل عن الله أشبه بفكرة البيورتان ، فهو « يهو » اله العهد القديم الجبار ، لا الله الاب كما يصوره العهد الجديد (٥٨) . وكان هذا احساس انجلترا ، فاستجابت فى فخر لأوراتوريوات هندل -

بدا الطريق الصاعد الى « المسيا » بأوراتوريو « شاول » التى أخرجت على مسرح صاحب الجلالة فى ١٦ يناير ١٧٣٩ . « ان مارش الموتى للهيب ، للجليل ، لكفيل وحده بان يخلد هذا العجل (٥٩) » .

ولكن النجصور لم يعتد شكل الأورتوريو ، لذلك لم تعمر « شاول » أكثر من عشرة عروض . وبهمة لا تصدق ألف هندل وقدم (٤ أبريل) آية أخرى من آياته هي « إسرائيل في مصر » . هنا جعل الكورس هو البطل ، صوت أمة تولد ، ووضع موسيقى يعدها الكثيرون أسمي ما كتب (٦٠) . ولكن اتضح أنها مترامية عميرة فوق ما يحتمله الذوق السائد آنئذ ، وأنهى هندل موسمه التاريخي بديون جديدة .

وفي ٢٣ أكتوبر اندفعت إنجلترا الى الحرب مع اسبانيا بسببه اذن جنكز . وفي وسط ضجيج الحرب وصخبها استاجر هندل مسرحا صغيرا ، وفي عيد القديسة راعية الموسيقيين قدم الاطار الموسيقي الذي ألفه لقصيدة درايدن الغنائية التي كتبها بمناسبة « عيد القديسة سيسيليا » (٢٢ نوفمبر ١٧٣٩) ولم تستطع لندن ، حتى في برد تلك الليلة من ليالى الشتاء وفوضاها ، أن تقاوم ذلك الاستهلال الرخيم المشرق ، أو لحن السوبرانو الاثيري في القسم الثالث ، أو « الناي الشاكي المخافت » و « العود الصالح » في الخامس ، في حين اتفق « دق الطبل الراعد » ذلك الدق المضاعف المضاعف المضاعف مع روح الحرب المدعمة في المشوارع . وعادو الأمل هندل ، وجرب أوروبا مسجما « أمينيسو » (١٧٤٠) ، ولكنها فشلت ، وجرب أخرى اسمها « ديداميا » (١٧٤١) . فشلت هي أيضا ، واعتزل العملاق المرهق المسرح الموسيقي اللندني قوابة عامين .

وكان هذان العلمان أروع ما في حياته . ففي ٢٢ أغسطس ١٧٤١ بدأ يؤلف أورتوريو « المسيا » . وقد اقتبس النص تشارلز جينز من أسفار أيوب والمزامير وأشعيا ومرثي أرميا وحجي وزكريا وملأى - وكلها من أسفار العهد القديم ، ومن أناجيل متى ولوقا ويوحنا . ورسائل بولس ، ومفر الرؤيا - وهي من أسفار العهد الجديد . وأتم كتابة الموسيقي في ثلاثة وعشرين يوما ، وقال لصديق أنه في بعض هذه الأيام « حسبتني حقا أبصر السماء كلها أمامي قطا ، والله النطق ذاته (٦١) » . ولما لم يتح له أمل ميكو في العثور على جمهور لها ، فقد انتقل الى كتابة أورتوريو كبيرة أخرى هي « شمشون » ، بناها على قصيدة ملحن عن مجازاة شمشون *Samson Agonistes* وفي تاريخ غير معروف خصل

هذه المنشورات تلقى دعوة ليعرض بعض أعماله فى دبلن . وبدأ له أن
الاقتراح أت من العناية الالهية التى تقدره حق قدره ، ولكن الحقيقة
أنه أتى من وليم كافندش ، دوق ديفونشير ، ونائب الملك فى أيرلندة .

ووصل الى دبلن فى ١٧ نوفمبر ١٧٤١ . واستخدم أفضل من وجد
من المغنين ، ومنهم سوزانا ماريا كير ، الابنة المثقفة لتوماس آرن .
ونظمت عدة هيئات خيرية ست حفلات موسيقية له ، نجحت نجاحا
حملة على تقديم سلسلة ثانية . وفى ٢٧ مارس ١٧٤٢ نشرت مجلتان
فى دبلن اعلنا جاء فيه :

« رغبة فى اغانة المسجونين فى عدة سجون ، واعانة مستشفى
ميرسر سيقدم يوم الاثنين ١٢ أبريل على قاعة الموسيقى فى
شارع فيشامبل ، اوراتوريو المستر هندل الكبرى الجديدة ، المسماة
« المسيا » . وسيشارك فيها أعضاء الكورس فى كلتا الكتدرايتين .
ويعرف المستر هندل بعض الكونشرتوات على الأرغن (٦٢) » .

وبيعت التذاكر كذلك للبروفات التى ستجرى فى ٨ أبريل ، والتى
قالت مجلة فوكسر انها « تؤدى أداء رائعا . . . اعترف معه اعظم الحكام
بانها أبدع لحن موسيقى سمعه الناص اطلاقا » . وأضيف الى هذا اعلان
يؤجل حفلة الاثنين الى الثلاثاء ، ويرجو السيدات « أن يحضرن بغير
أطواق لا ثوابهن ، لأن هذا من شأنه أن يدعم عمل البر ، إذ سيفسح المكان
لمعدد أكبر من الحاضرين » . وطلبت فقرة أخرى الى الرجال أن
يحضروا بغير سيوفهم . وبهذه الطرق اتسعت قاعة الموسيقى لسبعمئة
شخص بدلا من ستمئة .

وأخيرا ، وفى ١٣ أبريل ١٧٤٢ ، قدم أشهر الألحان الموسيقية
الكبرى قاطبة . وفى ١٧ أبريل احتوت ثلاثة صحف دبلنية نقدا واحدا :

« فى يوم الثلاثاء الماضى قدمت أوراتوريو المستر هندل الكبرى
المقدسة ، « المسيا » . . . وقد اعترف أفضل الحكام بانها أفضل القطع
الموسيقية صلا . وتغورتنا الإلفاظ للاعتراب عن المتعة الفائقة التى أتاحتها
للجمهور المزدحم المعجب . وقد تضافرت عناصر السمو والقائمة

والرقعة ، التى واعم بينها وبين أنبل الالفاظ وأجلها وأشخصها تأثيرا ،
ليطرب وتسكر القلب والأذن المسلوطين • ومن الانصاف لمستر هندل
أن يعرف العالم أنه تبرع فى سخاء بحصيلة هذه الحفلة الكبرى لتوزع
بالتساوى بين جمعية اغائة المسجونين ، ومبرة العجزة ، ومستشفى
ميرمر ، وهو عمل ستذكره له هذه الهيئات بالشكر على الدوام (٦٣) «

وأعيد عرض « المسيا » فى دبلن فى ٣ يونيو • وقد أعيدت ألف
مرة منذ ذلك التاريخ ، ومع هذا فمنذا الذى مل تلك الألحان - سواء
الهادئة منها أو الفخمة - ، تصاحبها الترانيم الخافتة الرقيقة اللطيفة
مثل « سوف يطعم قطيعة » و « أعلم أن فادى حى » ، و « ليتمجد
اسمه » و « كان مزدرى مرقوسا » ؟ لقد حدث والمسر كبر تترنم بهذا
اللحن الأخير فى أول عرض بدبلن أن صاح قسيس انجليكانى من بين
الحاضرين قائلا « لتفعلك خطاياك من أجل هذا أيها المرأة ! » فكل
ما فى الرجاء الدينى من عمق وحرارة ، وكل ما فى الترتيل المورع من
رقة وحنان ، وكل ما وهب الموسيقى من فن وعاطفة - كل هذا اجتمع
ليجعل من هذه الألحان أرفع اللحظات فى الموسيقى الحديثة •

وفى ١٣ أغسطس غادر هندل دبلن منتعش الروح معتقلم الجيب
وقد عقد النية على أن يغزو انجلترا من جديد • ولابد أن قد سرى عنه
غلو بوب فى الثناء عليه فى الجزء الرابع من « ملحمة الأغبياء »
(١٧٤٢) :

« ها هو هندل العملاق يقف قويا وهو مدجج بسلاح جديد !
مثل بريالونوس الشجاع ، وله مائة يد (أى الأوركسترا)
يأتى ليحرك ويوقظ ويهز النفوس
ورغود نجويثر تتبغ طبول مارس •

وعليه فى ٢٨ فبراير ١٧٤٣ ، فى المسرح الملكى بكوفنت جاردن ،
قدم للموسيقى الذى استعاد شبابه أوراتوريو « شمشون » • وكان جورج
الإنجليزى يلف راس الصفوة اللندنية التى بعثرت حفلة الافتتاح ، وأبهر
الجمهور بالهميل كل انسان سمعه إلا هوراس وابلول ، الذى صمم على
الإيجيب بئى قط • وكان اللحن الرفيع الذى جعله « يارب الجنود »

رائعا. روعة تقرب من روعة الحان المسيا ، وكما فعل شمشون الخبار. الذى سحق بقوته المحتقلين اذ اسقط عليهم المعبد ، فكذلك كان تأثير اوراتوريو « شمشون » ساحقا على الحاضرين . ولكن حين عرضت المسيا نفسها بعد شهر (٢٣ مارس) على لندن ، لم يسقط حتى الملك - الذى ارسم يومئذ تقليدا دائما بوقوفه عند ترنم الفرقة بلحن « هلوليا » - ان ينهض بالاوراتوريو الى مقام التقبل . فرجال الدين نددوا باستعمال المرح للموسيقى الدينية ، اما النبلاء فما زالوا على صدمهم وجراح اخفاق فرقتهم الاوبرالية توجعهم . ولم تعرض المسيا فى العامين التاليين الا ثلاث مرات ، ثم توقف عرضها حتى عام ١٧٤٩ . ففى ذلك العام اهدى هندل ، الذى كان رجلا بارا بالانسانية فيما بين افلاسائه ، ارغنا جميلا لمستشفى اللقطاء الذى كان صديقه هوجارث يحبه حبا جما ، وفى اول مايو ١٧٥٠ قدم اول عرض من عروض المسيا السنوية لاعانة اولئك البؤساء المحظوظين .

وفى ٢٧ يونيو ١٧٤٣ قاد جورج الثانى جيشه للنصر فى معركة ديتندن . فلما عاد الى لندن حيته المدينة بالعروض والاضواء والموسيقى ، وصدحت الكنيسة الملكية فى قصر سانت جيمس بـ « تسبيحة ديتندن » التى لحنها هندل لهذه المناسبة (٢٧ نوفمبر) . وكانت نتاج العبقرية والمقص ، لأنها احتوت فقرات مسروقة من مؤلفين سبق واقل شانا من هندل ، ولكنها كانت معجزة من معجزات اللصق . وابتهج الملك .

فلما ان تشجع هندل بالاقتسامات الملكية ، جدد جهوده ليقننص اثنان لندن من جديد . وفى ١٠ فبراير ١٧٤٤ قدم اوراتوريو اخرى سماها « مسلى » احتوت ترنيمة بديعة اسمها « حيثما سرت » ما زالت تترنم بها بانجلترا وأمريكا ، ولكن الاوراتوريو لم تسقط تجاوز عروض اربعة . وظل النبلاء على عداوتهم لهندل ، وحرصت نبيلات كثيرات على اقامة الولايم المترفة فى القصور المقررة للحفلات الموسيقية التى يحييها هندل ، واستؤجر الاوباش ليسرقوا اعلاناته . وفى ٢٣ ابريل ١٧٤٥ اغنى الحفلات الموسيقية اللذان التى اعلن عنها من قبل ، واغلق مسرحه ، واعتزل فى تنهدج ولز . وأرجفت الشائعات انه مجنون . كتب حامل لقب ايرل شالغسبرى فى تلك الفترة يقول (٢٤ أكتوبر) : « ان هندل المشكين يبيدوا

أحسن قليلا ، وأرجو أن يتمثل للشقاء تماما ، ولو أن عقله قد اختلط
اختلاطا تاما (٦٤) » .

وربما أخطأت الشائعات ، لأن هندل الذى بلغ المتين استجاب بكل
قواه لدعوة من ولى العهد ليحيى ذكرى انتصار أخى الأمير الأصغر ، دوق
كمبرلاند ، على القوات الاستيوارتية فى كالودين . واتخذ هندل انتصار
يهودا المكابى (١٦٦ - ١٦١ ق م) على خطط أنطيوخس الرابع لقرض
الهلمستية على وطنه موضوعا رمزيا للأوراتوريو الجديدة . وقد أحسن
الجمهور استقبالها (أول أبريل ١٧٤٧) حتى احتملت إعادة عرضها
خمس مرات فى أول موسم لها . أما يهود لندن والشكرون هذا الاحتفال
النبيل بأحد أبطالهم القوميين ، فقد أعانوا على تكثير جمهور النظارة ،
فسكنوا هندل من تقديم الأوراتوريو أربعين مرة قبل موته . واعتراها
بفضل هذا الدعم الجديد اتخذ أكثر موضوعات ألحانه الدينية بعد ذلك
من تاريخ اليهود أو أساطيرهم ، أسكندر بالوس ، ويثوع ، وسوسنة ،
وسليمان ، ويفتاح . وعلى عكس ذلك لم تجتذب أوراتوريو « تيودورا »
- وهو اسم مسيحي - من الجمهور إلا أقل القليل ، حتى لاحظ هندل
فى مرارة أنه « كان هناك مكان يتسع للرقص » وغادر تشمسترفيلد المسرح
قبل نهاية العرض معتذرا بأنه « لا يريد إزعاج الملك فى خلوته (٦٥) » .

هـ - بروميثيوس

ليست الأوراتوريو إلا « نوعا » واحدا من ذلك « الجنس » المسمى
هندل . ذلك أن روحه المتعددة الأشكال اتجهت بتوافق تلقائى تقريبا لى
شكل من الأشكال الموسيقية الكثيرة . فالأغاني التى مازالت تمس أوتار
العاطفة ، وقطع الأرغن أو البيان المتناهية الرقة ، والسوناتات ،
والمتابعات ، والرباعيات ، والكنترتو ، والأوبرا ، والأوراتوريو ،
وموسيقى الباليه ، والقصائد الغنائية ، والرعويات والكنتاتات ،
والترتيل ، والأناشيد الوطنية ، وتسبيحات الشكر ، وترانيم أسبوع -
الآلام - كل شيء تقريبا إلا السمفونية الوليدة نجده فى موسيقاه ،
منقسم بما ينالك فيض بيتيهوفن أو باخ المتعفك ، و « متابعات
الهلمسيكورد » . تبدو اليوم على الهاريسيكورد وكأنها أصوات أطفال
سعداء لم يعرفوا التاريخ بعد . وهناك مجموعة ثانية من المتابعات .

بجاءت بذلك الاستهلال الذى لعب به الموسيقى برامز لعباً مرححاً فى
« تنويعات وفوجه على موضوع لهندل » .

وكما أخذ هندل الاوراتوريو عن كآريسمى وكليزر وارتفع بها الى
أوجها ، كذلك أخذ عن توريللى وكوريللى « الكونشرتو الكبير » -
لالتين أو أكثر لمغن واحد أو مغنيين مع أوركسترا صغير (أوركسترا
الحجرة) . وفى مجموعته الموسيقية السادسة ترك اثنى عشر من هذه
الكونشتراتو الكبيرة ، مقابلاً كمانين وفيولنتشيللو بمجموعة وترية ،
وبعضها يبدو لنا اليوم رتibia ، وبعضها يقرب من كونشرتو براندنبورج
لباخ . كذلك نجد فى هندل كونشتراتوات معتدة لالة منفردة - الهاريسيكورد
أو الكمان ، أو الفيولا ، أو الأوبوا ، أو الهارب . إما تلك المخصصة
للوحات المفاتيح فكان يؤديها هندل بنفسه فى المقدمات أو الفواصل .
وكان أحياناً يترك متمسكاً فى موسيقى الكونشرتو لما يجب أن نسميه
اليوم « ارتجالاً » *cadenza* ، حيث يستطيع العازف أن يطلق
للحنان لخياله ويظهر براعته . وكانت ارتجالات هندل فى مثل هذه
الافتتاحات أعاجيب تحدث الناس بها طويلاً .

وفى يوليو ١٧١٧ نظم جورج الاول « رحلة » ملكية فى ذهبيات
حفلت بالزينات على نهر التيمز . وتكشف صحيفة « الديلى كورنت »
عدد ١٩ يوليو ١٧١٧ عن هذا المشهد فتقول :

« فى مساء الاربعاء حوالى الثامنة نزل الملك الى النهر عند
هوايغهول فى ذهبية مكشوفة ، كان فيها أيضاً دوقه نيوكاسل ، وكونتيسة
جودولفن ، ومدام كيلمانسيك ، وأيرل أوركنى ، وصعدوا فى النهر
جنوب . تشملى . . . وزافقتهم ذهبيات كثيرة أخرى يستقلها بعض
القوم . . . ووزارز كبيرة العدد بحيث غطت صفحة النهر تقريباً . وخصص
زورق فرقة موسيقية من فرق المحينة لعزف الموسيقى ، زود بخمسين
آلة من جميع الأنواع ، عزف عليها العازفون طوال الطريق من لاميث
الى . . . أيدع . . . السمفونيات ، التى لحنها المستر هينسل خصيصاً لهذه
المناسبة ، وأعاجبت بجلالته جبلاً حتى طلب عزفها أكثر من ثلاث مرات ، وفى
الذهبيات والاياب . (٦٦) - . . . »

وهذه هي « موسيقى المياه » ، التي هي اليوم أبقي وألذ ما تخلف من مؤلفات هندل الآلية . ويبدو أنه كان هناك في الاصل إحدى وعشرون حركة - وهو عدد أكبر من أن يحتمله المستمعون العصريون. الذين تعوزهم الذهبيات والوقت ، ونحن لا نستمتع عادة لأكثر من ست . وبعضها متعبة بعض الشيء في تطوafها المشجى ، ولكن أكثرها موسيقى صحية مرحة مثالفة ، كأنها متدفقة من ينبوع لتهدد خيللات الملك . و « موسيقى المياه » أقدم قطعة موسيقية في التخييرة الاوركستراالية الحالية .

وبعد جيل كامل ، ومن أجل جورج ثان ، أضفى هندل الكرامة على مناسبة خطوية أخرى . ذلك أن الحكومة قررت إقامة عرض للألعاب النارية في جرين بارك احتفلا بصلح اكس - لا - شابل ، ووكلت هندل بتأليف « موسيقى الألعاب النارية الملكية » . فلما عزفت بروفا هذه الموسيقى في حدائق فوكسهول (٢١ أبريل ١٧٤٩) ، دفع اثنا عشر ألف شخص مبلغ الشلنين - الكبير في ذلك الوقت - للاستماع اليها ؛ وبلغ التزامح مبلغا عطل المرور على الطريق الذي يعبر كوبري لندن ثلاث ساعات - . ولعل هذا كان أروع ثناء ظفر به أى موسيقى على الإطلاق (٦٧) . وفى ٢٧ أبريل شق نصف سكان لندن طريقهم الى جرين بارك ، وافترض الامر هدم ست عشرة ياردة من سور الحديقة لتمكينهم من الدخول فى الميعاد . وعزفت « فرقة » من مائة موسيقى لحن هندل ، وتألقت الألعاب النارية فى السماء ، وشبت النار فى مبنى أقيم لهذه المناسبة ، فذعر الجصع المحتشد وأوذى كثيرون ومات شخصان . ولم يبق من المهرجان الا موسيقى هندل . وأذ كان هدف هذه الموسيقى أن تخلد حريا ظافرة وأن تسمع عن بعد فقد كانت عبارة عن دوى هتافات وطنين طبول أشد ضجيجا مما تحتمله الأذن التى ألقت بالحركة البطيئة . ولكن فيها حركة بطيئة جدا تقع وقعا محمونا على الأعصاب المرهقة .

وانتهت إنجلترا آخر الامر الى محبة الالماني العجوز الذى ناضل جاهدا ليكون انجليزيا . لقد فشل فى نضاله ، ولكنه حاول ، حتى الى حد السب والشتم بالانجليزية . وتعلمت لندن أن تغفر له بدانته الهائلة.

ووجهه العريض وخديه المنتفخين ، وساقيه المقوستين ومشيته الثقيلة ، ومططفه القرمزى المخلى ، وعصاه الذهبية المقبض ، وعجبه وتعالينه ؛ لقد كان لهذا الرجل بعد كل المعارك التى خاضها الحق فى الظهور بمظهر الفاتح ، أو على الأقل بمظهر اللورد ، نعم كان فى سلوكه جلافة ، وكان يدرب موسيقييه بالحب والغضب ، ويوتخ جمهور المستمعين على كلامهم خلال البروفات ، ويهدد مغنياته باستعمال العنف ، ولكنه غلف عنفه بالفكاهة . فلما التحمت كوتزونى ونوردونى بالأيدي على خشبة المسرح قال هدوء « اتركوهما لتنتهى المعركة » ، وراح يدق لحنا مصاحباً مرحاً على النقيارات ليرافق مسورة غضبهما (٦٨) . ولما هدده مغن بالوثب على الهاريسيكورد لأن عزف هندل المصاحب اجتذب السامعين أكثر من غناء المغنى ، طلب اليه هندل أن يحدد تاريخ هذه التمثيلية المقترحة للاعلان عنها قائلاً أن « الذين سيأتون ليبروك تقفز أكثر من الذين سيأتون ليسمعوك تغنى (٦٩) » . وكانت ملاحظاته الظريفة تعدل فى براعتها تعليقات جوناثان سويفت ، ولكن الاستمتاع بها كان يقتضى اللام بأربع لغات .

وفى ١٧٥٢ بدأ يفقد بصره . فبينما كان يكتب « يفتاح » اختلطت الرؤية أمام عينيه حتى اضطرب الى الكف عن الكتابة . وفى المخطوطة الأصلية المحفوظة بالمتحف البريطانى أخطاء عجيبة - « سيقان رسمها بعيدة بعض الشيء عن النوتات التى تنتمى إليها ، ونوتات واضح أنها ضللت طريقها (٧٠) » . وفى أسفل الصفحة سطر كتبه المؤلف « الى هنا وصلت ، الأربعاء ١٣ فبراير . منعتنى عيني اليسرى من الاستمرار » . ويعد عشرة أيام كتب على الهامش « ٢٣ فبراير ، حالتى أحسن قليلا . استأنفت العمل » . ثم ألف موسيقى لهذه الكلمات « فرحنا يضيع فى الحزن ... كما يضيع النهار فى الليل (٧١) » . وفى ٤ نوفمبر كتبت صحيفة «الجنرال أنفرتيزر» : « بالأمس أعد (لعملية السد أو الكتركت) السيد جورج فردريك هندل التى يجريها له الطبيب وليم برومفيلد جراح سمو أميرة ويلز » . وبدأ أن الجراحة نجحت ، ولكن فى ٢٧ يناير ١٧٥٣ أعلنت جريدة لندنية أن « المستر هندل كف بصره فى النهاية تماماً لسوء الحظ » . على أن التقارير اللاحقة تشير الى أنه احتفظ ببصيص من النور حتى موته .

وواصل للتأليف والقيادة سبع سنين آخر . فقدم فى سنة ١٩٥٦ (٢٣ فبراير الى ٦ أبريل ١٩٥٦) حفلتين عرض فيهما « سليمان » ، وحفلة عرض فيها « شمشون » والحفلات « يهوذا المكابى » وثلاثا « المسيا » . ولكن بينما كان يغادر المسرح عقب حفلة عرض المسيا فى ٦ أبريل وقع مغشيا عليه ، واقتضى الامر حمله الى بيته . فلما اتفق كان دعاؤه أن يفسح له فى الأجل أسبوعا آخر . « أريد أن أموت فى يوم الجمعة الكبيرة ، رجاء أن الحق بالالة الصالح ، روى ومخلصي الحبيب ، فى يوم قيامته (٧٢) » . وأضاف الى وصيته ملحقا بوصي فيه بالفن جنيه لجمعية اعانة الموسيقيين العجزة وعائلاتهم ، وبمبالغ كبيرة لثلاثة عشر صديقا ، وإلى « خدامتى راتب سنة لكل واحدة » . ومات فى سبت النور (عشية القيامة) ، ١٤ أبريل ١٩٥٦ ، ودفن فى دير وستمنستر فى ٢٠ أبريل ، فى مشهد من « أعظم حشد للبشر من جميع الرتب روى فى مثل هذه المناسبة بل وفى أى مناسبة أخرى (٧٣) » .

ولقد ترك ثروة موسيقية لا تضارع ، ستا وأربعين أوبرا ، واثنين وثلاثين أوراتوريو ، وسبعين مقدمة ، واحدى وسبعين كنتاتا ، وستة وعشرين كونشرتو كبيرا ، وثمانية عشر كونشرتو للأرغن ، وكثيرا وكثيرا غير هذا بحيث يملأ كل هذا مائة مجلد ضخمة ، تكاد تعدل أعمال باخ وبيتهوفن مجتمعة . وكان بعض هذا التراث مكررا ، وبعضه مسروقا ، لأن هندل مطا على موسيقى تسعة وعشرين مؤلفا على الأقل دون اقرار بفضلهم ليستعين بهم على الوفاء بمواعيده (٧٤) ، مثال ذلك أن المينيويوت فى مقدمة « شمشون » اخذت انغامها نصا من أوبرا كلوديوس لكايزر .

ومن العسير تقدير هندل بقدره الصحيح ، لأنه لا يعرض علينا اليوم الا اليسير من أعماله . أما الأوبرات ، فانها باستثناء بعض الألحان الساحرة لا سبيل الى بعثها ، فقد وضعت وثق نماذج ايطالية ذهبت ولا أمل فى رجوعها فيما يبدو ، ونصوص موسيقاها الموجودة الآن ناقصة ، وهى تستعمل رموزا واختصارات أكثرها غير مفهوم الآن ، وقد كتبت لأوركسترات يختلف تكوينها عن تكوين أوركستراتنا اختلافا تاما . وللصوت لجنس ثالث مختلف كل الاختلاف عن المتوسط . من

البيطاش عصرنا . وتبقى بعد ذلك موسيقى الكونشرتو الشنبهية بأرض
صيد سعيدة تصوى كنوزا منسية ، و « موسيقى المياه » ، والأوراتوريوات
التي ولكن حتى هذه الأوراتوريوات « عتيقة » ، لأنها كتبت لانجليز يعنون
للحركة ويهود شاكزين . وتحتاج تلك الكوارس الضخمة والحسرات
الصوتية المتكاثرة الى مغدة ضليعة في الموسيقى لتهمسها - وإن كان مما
يبهجنا أن نسمع « يفتاح » و « إسرائيل في مصر » من جديد . ويخبرنا
الموسيقيون أن في الأوراتوريوات المهمة فخامة ووقار ، ونسموا في
الوجدان ، وقوة في التصوير والتعبير والدراما ، وتنوعا وبراعة في
الفنية التركيبية ، لم يدركها أحد بعده في ذلك اللون من التأليف
الموسيقى . وقد عاشت « ليليا » الى اليوم رغم ما شابهها من تكرار وتقطيع
أوصال لأنها من جهة تصون وتدخر أهم العقائد المسيحية العزيزة حتى
على من تنكروا لها ، ولكن أهم من ذلك أن الحانها العميقة و « قراراتها »
المعبرة عن الانتصار تجعلها في جملتها أعظم تأليف مفرد في تاريخ
الموسيقى .

وقد أدركت إنجلترا عظيمته بعد موته ، فلما اقترنت ذكرى ميلاده
أنضم النبلاء الذين كانوا يخاصمون من قبل الى الملك والنواب في
أحيائها بثلاثة أيام من موسيقاه . ولما كان مولده في ١٦٨٤ طبقا للتقويم
الانجليزى ، فقد أقيمت أول حفلة في ٢٦ مايو ١٧٨٤ بدير وستمنستر ،
والثانية والثالثة في ٢٧ و ٢٩ مايو . ولم تكف هذه لتلبية الطلب ،
فأقيمت حفلتان أخريان في الدير في ٣ و ٥ يونيو . وبلغ عدد المرتلين
٢٧٤ ، والعازفين في الأوركسترا ٢٥١ ، وبدأ الآن ذلك التقليد الذي
يسبغ على عروض هندل الضخامة العارمة والجلال الطاغى . وأحييت
عروض هائلة كهذه احتفالات لاحقة بذكرى مولد هندل ، حتى اذا جاء
عام ١٨٧٤ ازداد عدد المشاركين في الأداء حتى بلغ ٣٥٠٠ . وقد ذهب
بيرنى الذي سمع أحد هذه العروض الكبرى الى أن ضخامة الصوت لم
تنتقص من حلاوة الموسيقى (٧٨) . على أى حال كانت هذه أضخم
حفلات أقيمت لاحياء ذكرى أى موسيقى كائنا من كان . والآن وقد خفت
أفورتها فقد يصبح في الأماكن للاستماع الى موسيقى هندل من جديد .

٥ - فولتير فى إنجلترا ١٧٧٦ - ٢٨

كان يعيش فى إنجلترا عام ١٧٢٦ شاب فرنسي سيطبوا فى تاريخ القرن الثامن عشر مكانا أهم كثيرا من مكان هندل . لقد بلغ فولتير السواحل الانجليزية عند جرينتش قرب لندن فى ١٠ أو ١١ مايو . وكان أول انطباع له فياضا بالحساسة . فقد كان أسبوع مهرجان جرينتش ، وكادت صفحة التميز تغطيها الزوارق والأشعة الضخمة ، وكان الملك هابطا النهر فى ذهبية حافلة بالزينة ، تسبقها فرقة موسيقية ، وعلى الشاطئ رجال ونساء يختالون على جياد تخطز ، ثم عشرات من الفتيات الحسان يمشين وقد تزين ليوم عطلة . وأثارته مشاعر فولتير البالغ من العمر الثنتين وثلاثين سنة أجسادهن الرشيقة ، واحتشامهن ، ووجناتهن المتوردة . على أنه نيهن حين وصل الى لندن ووجد أن المصرفى الذى كان يحمل اليه خطاب تحويل على رصيده بعشرين ألف فرنك قد أشهر إفلاسه . وأنقذه افرارد فوكنر ، وهو تاجر التلقى به فى فرنسا ، فأقام عدة شهور فى ضيعة هذا البريطانى الكريم بواندزورث ، وهى ضاحية من ضواحي لندن . وأرسل جورج الأول الى فولتير مائة جنيه حين سمع بحادثه المؤلف .

وكان يحمل رسائل تعريف من هوراشيو ولبول ، السفير البريطانى لدى فرنسا ، الى كثير من مشاهير الانجليز ، وقد التقى عاجلا أو آجلا بكل انسان تقريبا ممن يشار اليهم بالبنان فى ميدان الأدب أو السياسة الانجليزية . فاستقبله روبرت ولبول ، رئيس الوزراء ، ودوقه نيوكاسل ، وسارة دوقه ملبره ، وجورج أوغسطس وكارولين أميرة وأميرة ويلز ، ثم آخر المطاف الملك الذى نفحه بساعة ثمينة أرسلها فولتير عريون صلح لأبيه .

ثم زار « سيدى اللورد بولنبروك وسيدتى اللىدى بولنبروك » و « وجد مخبئتهما لاتزال كما هى (٧٧) » . وفى أغسطس قام برحلة خاطفة الى فرنسا ، وهو لم يزل على تلغفه لقتال روهان ، ولكن سببه الرحلة كان فى أغلب الظن تنظيم شئونه المالية . وعاش ثلاثة أشهر - بعضها مع سويغت - ضيفا على الايرل الثالث لبينتربرو . واستمتع (م ٢٣ - قصة الحضارة)

ثلاثة أخرى فى قصر إيستبرى بضيافة بوب دونجتون ، ذلك السياسى الفاسد والراعى العطوف لفيلدنچ ، وطومسون ، وبنج . والتقى فولتير بكلا الشاعرين هناك ، وقراهما دون أن يخرج بفائدة من القراءة . ومن ثم عكف على تعلم اللغة بعزم صادق ، فما وافقت نهاية عام ١٧٢٦ حتى كان يكتب الخطابات بالانجليزية (٧٨) . واقتصر فى الشهور الاولى على المجالس التى كانت تفهم فيها الفرنسية ، ولكن كل من كان ذا شأن من الرجال أو النساء فى الادب الانجليزى أو السياسة الانجليزية كان يعرف الفرنسية . وكتب المذكرات التى ملأها الآن باللغتين على السواء ، وهى تدل على أنه تعلم الالفاظ النابية أول ما تعلم من الانجليزية .

وقد اكتسب من الاحاطة بالادب الانجليزى ما لم يكتسبه فرنسى مرسوق بعده حتى ايبوليت تين . وقرأ بولنبروك ، ولكنه وجد قلم الفيكونت أقل المعية من لسانه ؛ على أنه ربما أخذ عن كتاب بولنبروك المسمى « مفهوم الملك الوطنى » الاعتقاد بأن خير أمل فى الاصلاح الاجتماعى يجرى على يد الملكية المستنيرة . وشق طريقه وسط أحقاد سويقت المطهرة ، وربما تعلم منه بعض فنون الهجاء ، وحكم بأنه « يفوق رابليه بما لا يقاس (٧٩) » . وقرأ ملتن ، ووقع من فوره على هذه الحقيقة ، وهى أن الشيطان هو البطل الحقيقى للحكمة الفردوس المفقود (٨٠) . وقد رأينا فى مكان آخر انفعاله المختلط بشكسبير - الاعجاب ببلاغة « الهمجى المحبوب » ، و « حرر » السمو أو الرقة الدفينة وسط « كومة روث هائلة » من المهازل والمباذل (٨١) . وقلد « يوليوس قيصر » فى « موت قيصر » ، وعطيل فى « زائير » . كذلك ظهرت رحلات جلفر من جديد فى « ميكروميجاس » ، ومقال بوب عن الانسان فى « رسائل منظومة فى الانسان » .

وبادر بعد وصوله الى انجلترا بزيارة بوب . وصدمه منه تشوّهه وعذابات ، وادهلته حدة ذهن بوب وارهاق عبارته ، وفضل مقال بوب فى النقد على مقال بوالو فى « فن الشعر (٨٢) » . وزار كونجريف الممن وساءه أن يجد أن الرجل الذى كان يوما ما ممرحيا عظيما أراد أن يعتبر « جنثلمانا لا مؤلفا (٨٣) » . وعلم فى حسد بأمر الوظائف الشرفية والمعاشات التى منحتها الوزارة الانجليزية قبل ولبول

• للمؤلفين ، وقارن بين هذا الوضع وما صار اليه أمر أكبر شعراء فرنسا ،
الذى زج به فى السجن لأنه استاء من اهانة نبيل له .

ومن الادب انتقل الى العلم ، فالتقى باعضاء الجمعية الملكية «
وبدا يدرس نيوتن تلك الدراسة التى اتاحت له بعد ذلك أن يحل نيوتن
محل ديكارت فى فرنسا . وتأثر تأثرا عميقا بالجنازة الرسمية التى
شيعت بها صفوة الانجليز نيوتن ، ولاحظ كيف رحبت الكنيسة
الانجليكانية بعالم يدفن فى دير وستمنستر . ومع أنه كان قد أصبح
ريويا قبل زيارته لانجلترا - اذ تعلم فن الشك من رابليه ومونتيني ،
وجاسندى وفونتنيل وبيل - فإنه الآن اتخذ دعما له من ريبوبى
انجلترا - من تولاند وولستن وتندال وتشب وكولنز ومدلن وبولنبروك ؛
وسيلح مكتبته بكتبهم فى فترة لاحقة . وكان أقوى حتى من هؤلاء
تأثير لوك الذى امتدحه فولتير لأنه أول من درس العقل دراسة واقعية .
ولاحظ أن القليل جدا من هؤلاء المهرطقين المصريين على هراطقتهم
سجنوا بسبب آرائهم . ثم لاحظ نمو التسامح الدينى منذ ١٦٨٩ «
ونعذب الى أنه لا يوجد فى انجلترا تعصب دينى أعشى ، وحتى
الكويكرز خفت فورتهم فغدوا رجال أعمال هادئين . وزار أحدهم ،
ومره أن ينبا بأن بنسلفانيا بلد مثالى يخلو من الطبقات والحروبيه
والاعداء (٨٤) »

كتب بعد ذلك الى مدلم دو دفان يقول « ما أشد حبى للانجليز »
ما أشد حبى لهؤلاء القوم الذين يقولون ما يعتقدون (٨٥) ١ « وعلا
يقول :

« انظرى ما حققته قوانين الانجليز ، لقد ردت لكل انسان حقوقه
الطبيعية التى سلبته اياها كل النظم الملكية تقريبا . وهذه الحقوق
هى : الحرية الكاملة للفرد وما يملك ؛ وحقه فى أن يكلم الناس بقلمه ؛
وأن يحاكمه محطون من الرجال الاחרار اذا اتهم بجريمة ؛ وألا يحاكم
فى أى أمر الا طبقا لقوانين محددة ؛ وأن يجهر وقت السلم بالدين الذى
يفضله ايا كان ، مع البعد عن تلك المناصب التى لا يختار لها
الا أعضاء الكنيسة الانجليكانية (٨٦) » .

والمطر الاخير يدل على أن فولتير أدرك حدود الحرية
الانجليزية . فقد عرف أن الحرية الدينية لم تكن قط كاملة ، وقد سجله

فى مذكراته القبض على « مستر شبنج » لما أبدى من ملاحظات مهينة على خطاب العرش (٨٧) . وكان فى استطاعة أى من مجلتي البرلمان أن يستدعى المؤلفين لحاكمتهم على تصريحاتهم المؤذية عن أعضاء البرلمان ؛ وكان فى استطاعة كبير الأمناء أن يرفض التصريح بالتمثيلات ؛ وقد وضع ديفو فى المشهرة عقابا على نشره حشاها تهكما . ولكن فولتير أحس بأن حكومة إنجلترا رغم فسادها أعطت الشعب قمطا من الحرية يحفره حفزا خلافا فى كل مجالات الحياة .

فهنا على سبيل المثال كانت التجارة حرة نمبيا ، لا يخل يدها ما يعرقها فى فرنسا من مكوس داخلية . وخطعت على رجال الأعمال المناصب الادارية الرفيعة ، وسيعين صديقه فوكنر بعد قليل سفيرا لإنجلترا فى تركيا . وأحب فولتير ، رجل الأعمال ، روح الانجليز العملية ، واحترامهم للحقائق والواقع والمنفعة ، وبساطة سلوكهم وعاداتهم . ولمبهم حتى الاثرياء منهم . وأحب أكثر من هذا كله الطبقة الوسطى الانجليزية . وقارن بين الانجليز وجعتهم : رغبة على السطح . وحثالة . فى القاع ، ولكن الوسط رائع (٨٨) . كتب فى ١٢ أغسطس ١٧٢٦ يقول : « لو خبرت لأثرت المكث هنا لغرض واحد هو أن أعظم أن أفكر » ، وفى دفقة من حماسه دعا تييريو الى زيارة « أمة مغرمة بالحرية ، مثقفة ، ذكية ، تحترق الحياة والموت ، أمة من الفلاسفة (٨٩) » .

وقد كدر صفاء غرامه هذا بإنجلترا ما حام حوله حينما من اشتباه بوب وغيره فى أنه يعمل جاسوسا على أصحابه المحافظين لوزارة يوليو (٩٠) . فلما اتضح أن الشبهة ظالمة نبذت للتو ، وظفر فولتير بتشبية كبيرة بين النبلاء وصفوة المثقفين اللندنيين . وحين قرر أن ينشر ملحمة الهزينة فى إنجلترا ، أرسلت له كل الدوائر المثقفة تقريبا اكتباتها ، بما فيها جورج الأول ، والأميرة كارولين ، والبالطان المتنفسان ؛ وطلب سويقت الى بعض هؤلاء ، أو قل أمرهم ، بالاككتاب . فلما ظهرت القصة (١٧٢٨) أهديت الى كارولين ، التى كانت الملكة الآن ، مشفوعة بباقة من الازهار الى جورج الثانى ، الذى رد على التحية بنفحة قدرها أربعمئة جنيه ، ودعوة الى حفلات العشاء الملكية . ونفذت ثلاث طبعات فى ثلاثة أسابيع ، رغم أن النسخة بيعت بثمن يهبط قدره ثلاثة جنيهات . وقد قدر فولتير دخله من هذه الطبعة

الانجليزية بمبلغ ١٥٠.٠٠٠ ر. فرنك . واستخدم بعض هذا المال ليعين عدة فرنسيين فى انجلترا (٩١) ، أما الباقى فقد استثمره بفساية الحكمة ، حتى لقد حكم بعد ذلك على هذا الربح الذى لم يتوقعه بلانه الأصل فى ثرائه . ولم يكف قط عن عرفانه بصنيع انجلترا .

لقد دان لها قبل كل شيء بحفز هائل لذهنه وانضاج لفكره . فلما عاد من منفاه جلب معه كتب نيوتن ولوك فى حقائقه . وانفق جزءا من سنه العشرين التالية فى تعريف فرنسا بهما . كذلك جلب معه كتب الرمويين الانجليز ، الذين زودوه ببعض الذخيرة التى سيستعملها فى الحرب على « العار » . وكما أن انجلترا على عهد تشارلز الثانى تعلمت الخير والشر من فرنسا لويس الرابع عشر ، فكذلك ستتعلم فرنسة لويس الخامس عشر من انجلترا الاعوام ١٦٨٠ - ١٧٦١ . ولم يكن فولنير وسيط التبادل الاوحد فى هذا الجيل ؛ فان مونتسكيو ، وموبورتوى ، وبريغوست ، ويوفون ، ورينال ، وموريلليه ، وليلاند ، وهلفتيوس ، وروسو - هؤلاء أيضا أتوا الى انجلترا ، والذين لم يأتوا تعلموا من الانجليزية ما يكفى لجعلهم حلة للأفكار الانجليزية . وقد أجمل فولنير فى تاريخ لاحق هذا الدين فى رسالة بعث بها الى هلفتيوس . قال :

« لقد استعزنا من الانجليز المرتبات السنوية ، وأموال استهلاك الديون ، وبناء السفن وتسييرها ، وقوانين الجاذبية ، ... والألوان الأساسية السبعة ، والقطعيم ، وسنكتسب منهم ، دون ادراك منا ، حرية تفكيرهم الرفيعة ، واحتقارهم للصيق لتفاهة المعلومات التى تعطيها المدارس (٩٢) » .

ومع ذلك شعر بالحنين الى فرنسا . لقد أشبهت انجلترا الجعة ، أما فرنسا فلها مذاق النبيذ فى فمه . والتمس المرة بعد المرة أن يؤذن له فى العودة . ويبدو أنه منح الاذن بشرط معتدل هو أن يجتنب باريس أربعين يوما . ولا علم لنا متى غادر انجلترا ، وأغلب الظن أن هذا كان فى خريف ١٧٢٨ . وفى مارس ١٧٢٩ كان فى سان - جرمان - أن - ليه ؛ وفى ٩ إبريل كان فى باريس ، رجلا هزبته المحن ومحضته دون أن تقضي عليه ، جيشا بالأفكار ، متلهفا على تغيير هذه الدنيا . وتبديلها .

NOTES

77. Letter to Thieriot in Strachey, *Books and Characters*, 122.
78. *E.g.*, *Works*, XXII, 211.
79. *Works*, XIXb, 91.
80. Goldsmith, O., *Life of Voltaire*, in *Miscellaneous Works*, 504.
81. Letter of July 19, 1776, in *Desnoires-terres*, VIII, 108, article "Dramatic Art" quoted in Holzknecht, *Backgrounds of Shakespeare*, 387.
82. Collins, J. C., *Bolingbroke, and Voltaire in England*, 201; Brandes, *Voltaire*, I, 173.
83. Johnson, *Lives of the Poets*, II, 7.
84. *Works*, XIXb, 209.
85. In Buckle, I, 538.
86. *Philosophical Dictionary*, article "Government."
87. Gay, *Voltaire's Politics*, 44.
88. Parton, II, 523.
89. Voltaire, *Correspondence*, ed. Bensermon, II, 31.
90. Johnson, *Lives*, II, 176; Collins, J. C., 210.
91. Collins, 230.
92. Brunetière, *Manual of the History of French Literature*, 319.

125. Pope, letter of Aug. 18, 1716, in *Montagu*, I, 405-7.
126. *Montagu*, I, 237 (Sept. 14, 1716).
127. Brockway and Winter, *Second Treasury of the World's Great Letters*, 170.
128. Halsband, 63.
129. *Montagu*, I, 431, 434.
130. Collection of the Marquess of Buns.
131. Pope, *Forms*, 371.
132. Halsband, 113.
133. *Ibid.*, 130.
134. 141.
135. *Camb. History of English Literature*, IX, 277.
136. Translated from Halsband, 156.
137. *Ibid.*, 157.
138. Walpole, H., *Letters*, I, 57-62 (Sept. 25 and Oct. 2, 1740).
139. Halsband, 204, 218.
140. *Ibid.*, 218.
141. 289.

CHAPTER VI

1. Turberville, *Johnson's England*, II, 75.
2. Allen, B. S., *Tides in English Taste*, I, 73 f.
3. Locky, *History of England*, I, 530.
4. Tate Gallery, London.
5. Staatsbibliothek, Hamburg.
6. Traill, *Social England*, V, 271.
7. Wilenski, R., *English Painting*, 102.
8. Thackeray, *English Humourists*, 247n.
9. Beckett, R. B., *Hogarth*, 21.
10. Vienna.
11. Collection of Sir Francis Cook.
12. Frick Gallery, New York.
13. Metropolitan Museum of Art, New York.
14. Tate Gallery.
15. *Ibid.*
16. National Gallery, London.
17. Tate Gallery.
18. Thackeray, 247.
19. Quennell, P., *Hogarth's Progress*, 31.
20. Tate Gallery.
21. Thackeray, 245n.; Wilenski, 60.
22. Wilenski, 79 f.; Dobson, *Hogarth*, 23.
23. Wilenski, 72.
24. Beckett, 13.
25. Art Gallery, Birmingham, England.
26. St. Bartholomew's Hospital, London.
27. Collection of Earl of Faversham.
28. Wilenski, 63; Beckett, 18, questions this story.
29. Wilenski, 85.
30. Dobson, 21.
31. Wilenski, 71.
32. Tate Gallery.

33. Wilenski, 68.
34. Craven, Thom., *Treasury of Art Masterpieces*, 210; Quennell, P., *Hogarth*, 7.
35. Wingfield-Stratford, *History of British Civilization*, 777.
36. Dobson, 31.
37. *Grove's Dictionary of Music and Musicians*, II, 406.
38. Weinstock, *Handel*, 55.
39. Brockway and Weinstock, *Men of Music*, 60; Turberville, *Johnson's England*, II, 160.
40. This section is especially indebted to Herbert Weinstock's *Handel*.
41. *Grove's Dictionary*, II, 504.
42. Weinstock, 321; Brockway and Weinstock, 57.
43. *Oxford History of Music*, IV, 80; Weinstock, 38.
44. Mainwaring, John, *Life of Handel*, in Deutsch, Otto, *Handel*, 27.
45. Burney, C., *General History of Music*, II, 662.
46. Weinstock, 60.
47. *Ibid.*, 92.
48. 97.
49. *Oxford History of Music*, IV, 109.
50. Burney, II, 712n.
51. *Ibid.*
52. Weinstock, 115.
53. *Ibid.*, 172.
54. McKinney and Anderson, *Music in History*, 418.
55. Weinstock, 207.
56. Burney, II, 817.
57. Weinstock, 212.
58. Lang, P. H., *Music in Western Civilization*, 522.
59. Brockway and Weinstock, *Men of Music*, 76.
60. *Oxford History of Music*, IV, 80n; Weinstock, 213; Brockway and Weinstock, 76.
61. Weinstock, 232.
62. *Ibid.*, 239.
63. 241.
64. Rolland, R., *Musical Tour through the Land of the Past*, 58.
65. *Oxford History of Music*, IV, 198.
66. Weinstock, 77.
67. Brockway and Weinstock, 81.
68. Rolland, 49.
69. Davison, A., *Bach and Handel*, 46.
70. *Ibid.*, 44.
71. Rolland, 67.
72. Weinstock, 303.
73. *Ibid.*, 305.
74. Davison, A., 41.
75. *Oxford History of Music*, IV, 85-89, 93.
76. Burney, II, 1013.

29. See "Farewell to London," in *Poems*, 368, and Strachey, *Portraits*, 14.
30. Garnett and Gosse, *English Literature*, III, 199.
31. Pope, *Dunciad*, Book II, lines 75-76, 102-8, 155-56.
32. *Ibid.*, Book IV, lines 471-82.
33. Robertson, J. M., in Shaftesbury, *Characteristics*, introd., p. xxv.
34. Collins, *Boilingbroke*, 158.
35. Stephen, *Pope*, 166.
36. *Essay on Man*, Epistle I, lines 1-16.
37. Milton, *Paradise Lost*, I, line 26.
38. *Essay on Man*, I, 81-84.
39. I, 91-96.
40. End of Epistle I.
41. *Essay on Man*, II, 1-17.
42. *Ibid.*, 217-20.
43. III, 303-6.
44. IV, 35-36.
45. 49-50.
46. Taine, H., *History of English Literature*, Book III, Ch. vii, Sec. 4.
47. Voltaire, *Lettres sur les Anglais*, in *Works*, XIXb, p. 94.
48. Johnson, *Lives*, II, 193.
49. "Epistle to Dr. Arbuthnot," lines 305-29.
50. *Satire*, epilogue, lines 208-9.
51. *Dunciad*, IV, 629-35.
52. Johnson, *Lives*, II, p. 199.
53. Thackeray, *English Humourists*, 213.
54. Walt Whitman, in Traubel, H., *With Walt Whitman in Camden*, 126.
55. Lecky, *History of England*, I, 463.
56. Brandes, *Voltaire*, I, 16.
57. Woods, Watt, and Anderson, *Literature of England*, II, 51.
58. Garnett and Gosse, III, 287; questioned by *Camb. History of English Literature*, X, 147.
59. Arnold, M., *Essays in Criticism*, 317.
60. Johnson, *Lives*, II, 391, 388.
61. Allen, R. J., *Life in 18th-Century England*, 16.
62. Brandes, *Voltaire*, I, 32.
63. Lecky, *History of England*, I, 541.
64. Mossner, *Hume*, 357.
65. *Ibid.*, 360.
66. 379.
67. 364.
68. Pope, "Epitaph on Gay."
69. Gay, John, *Beggar's Opera*, I, v.
70. *Ibid.*, I, viii.
71. III, xi.
72. *Camb. History of English Literature*, X, 3.
73. Richardson, S., *Pamela*, 2.
74. *Ibid.*, 179.
75. Richardson, *Clarissa*, 429-31.
76. *Ibid.*, introd., viii.
77. *Ibid.*, ix.
78. Montagu, Lady Mary W., *Letters*, II, 232 (Mar. 1, 1752).
79. Rousseau, J. J., letter to Duclos, Nov. 19, 1760.
80. Francke, K., *History of German Literature*, 216.
81. Texce, J., J. J. Rousseau and the Cosmopolitan Spirit, 148 f.
82. Fielding, H., introd. to *Amelia*, xviii; Thackeray, *English Humourists*, 263n.
83. Fielding, *Joseph Andrews*, Book I, Ch. x.
84. Saintsbury, G., introd. to *Pamela*.
85. *Joseph Andrews*, II, xiv.
86. Fielding, *Jonathan Wild*, preface.
87. *Jonathan Wild*, I, i.
88. *Ibid.*, I, v.
89. I, iii.
90. III, vii.
91. IV, xv.
92. Thackeray, *English Humourists*, 266n.
93. Fielding, *Tom Jones*, III, v.
94. *Ibid.*, III, x.
95. XVIII, xii.
96. Besant, *London*, 502 f.; Lecky, *History of England*, I, 487.
97. *Amelia*, IV, ii.
98. *Ibid.*, I, ii.
99. XI, ix.
100. VI, ii.
101. Thackeray, 263.
102. Smollett, T., *Roderick Random*, Ch. xi, pp. 56-58.
103. *Ibid.*, xx, 114.
104. xvii, 95.
105. xxxix, 223.
106. Smollett, *Adventures of Peregrine Pickle*, Ch. ii.
107. *Ibid.*, vi.
108. Thackeray, 254n.
109. *Ibid.*, 255n.
110. 254n.
111. Smollett, *Travels through France and Italy*, xxvii.
112. Thackeray, 256.
113. Smollett, *Humphrey Clinker*, 16 (letter of Apr. 18).
114. *Ibid.*, 142 (letter of June 8).
115. 218-20 (letter of July 4).
116. 225-27 (letter of July 13).
117. Montagu, Lady M. W., *Letters*, I, 173.
118. Halshand, *Lady Mary Wortley Montagu*, 11.
119. Montagu, *Letters*, I, 174 (Apr. 25, 1710).
120. *Ibid.*, 178.
121. 181.
122. Letter of Aug. 16, 1712, Halshand, 25.
123. Pope, *Collected Poems*, 370.
124. Halshand, 58.

98. "My Own Life," in Hume, *Dialogues concerning Natural Religion*, p. 234.
99. Mossner, p. 129.
100. *Treatise*, III, I, Sec. 1.
101. III, II, 2.
102. III, III, 6.
103. Mossner, p. 213.
104. *Ibid.*, 215-18.
105. Hume, *Enquiry concerning the Human Understanding*, p. 2.
106. *Ibid.*, Part X, Secs. 91-95 and 100-101.
107. XI, 102.
108. *Enquiry concerning the Principles of Morals*, V, 1, Secs. 174-75; Appendix II; cf. essay "Of the Dignity and Meanness of Human Nature."
109. *Enquiry concerning . . . Morals*, IX, 1, Sec. 126.
110. *Ibid.*, IV, Sec. 166.
111. "My Own Life," *loc. cit.*, p. 236.
112. *Dialogues concerning Natural Religion*, 156.
113. *Ibid.*, 148.
114. 182-83.
115. Essay "On Suicide."
116. *Dialogues*, 210.
117. *Ibid.*, 194.
118. 211.
119. 169.
120. 180.
121. 171.
122. 227.
123. 214.
124. Hume, *Natural History of Religion*, Secs. I, XIII-XV. in Cassirer, E., *Philosophy of the Enlightenment*, p. 181.
125. *Dialogues*, introd., xv.
126. Burton, *Life of Hume*, II, in Lecky, *History of England*, II, 543.
127. *Enquiry concerning . . . Morals*, III, II, Sec. 155.
128. Hume, *History of England*, IV, p. 480.
129. Hume, *Essays Literary, Moral, and Political*, 27, 273.
130. *Ibid.*, 161.
131. Essay "Of National Character."
132. *Enquiry concerning the Human Understanding*, Part VII, Sec. 65.
133. Essay "Of Commerce."
134. Essay "Of Civil Liberty."
135. Essay "Jealousy of Trade."
136. In Black, *Art of History*, p. 80.
137. Mossner, 317.
138. Essay "Of the Study of History."
139. "My Own Life," *loc. cit.*, 236.
140. In Black, 114.
141. Mossner, 318.
142. "My Own Life," *loc. cit.*, 236.
143. *Ibid.*, 237.
144. Mossner, 223.
145. *Ibid.*, 318.
146. 444-45.
147. "My Own Life," *loc. cit.*, 238.
148. *Ibid.*, 239.
149. *Enquiry concerning the Human Understanding*, Part XI, Sec. 108.
150. Mossner, 568.
151. Adam Smith, letter to Wm. Strahan, Nov. 9, 1776, in Hume, *Dialogues*, p. 247.
152. *Treatise of Human Nature*, Book I, Part IV, Sec. 5.
153. Wolf, *History of Science*, 757.
154. Mossner, 478.
155. Hume, *Dialogues*, introd., xxx.
156. Mossner, 588.
157. "My Own Life," *loc. cit.*, 239.
158. Strachey, L., *Portraits in Miniature*, 151.
159. "My Own Life," *loc. cit.*, 244.
160. *Ibid.*, 245.
161. Mossner, 598-600.
162. *Ibid.*, 603.

CHAPTER V

1. Sainte-Beuve, *Portraits of the 18th Century*, I, 132.
2. Buckle, I, 312.
3. Johnson, *Lives of the Poets*, II, 143.
4. Pope, "Epistle to Dr. Arbuthnot," lines 127-28.
5. *Essay on Criticism*, lines 214-15.
6. *Ibid.*, line 398.
7. Lines 631-42.
8. 585-87.
9. Stephen, L., *Alexander Pope*, 45.
10. *Rape of the Lock*, Canto II, lines 105-9.
11. *Ibid.*, III, 16.
12. v, 85-86.
13. See "Windsor Forest," lines 41-42.
14. Pope, "Eloisa to Abelard," lines 181-92.
15. *Ibid.*, lines 325-28.
16. Stephen, *Pope*, p. 61.
17. *Ibid.*, 64.
18. Johnson, *Lives*, II, 161.
19. Stephen, *Pope*, 64.
20. *Ibid.*, 78.
21. Pope, "Second Epistle of the Second Book of Horace," lines 68-69, in *Collected Poems*, p. 305.
22. Thornton, J. C., *Table Talk from Ben Jonson to Leigh Hunt*, 112.
23. E.g., see Jefferson, *Eighteenth-Century Prose*, 25.
24. Parton, I, 214.
25. Stephen, *Pope*, 91.
26. Boston Museum of Fine Arts.
27. London, National Portrait Gallery.
28. Stephen, *Pope*, 100.

7. Stephen, L., *History of English Thought in the 18th Century*, I, 217.
8. Thackeray, *Four Georges*, 34.
9. Lecky, II, 458.
10. Hume, D., essay "Of National Character."
11. Besant, 153.
12. Lecky, I, 275-76, 303-4.
13. Trevelyan, G. M., *England under the Stuarts*, 342.
14. Robertson, J. M., *History of Freethought*, II, 161; Lecky, I, 313.
15. Voltaire, XIXb, 218.
16. Voltaire, VIa, 188.
17. Woolston, *Discourses*, I, 24, in Stephen, *History of English Thought*, I, 232.
18. Bury, J. R., *History of Freedom of Thought*, 141; Voltaire, *Philosophical Dictionary*, article "Miracles," in *Works*, VIa, 188-93; Robertson, J. M., *Freethought*, II, 157-59; Stephen, *History of English Thought*, I, 228-28.
19. Bann, A. W., *History of English Rationalism in the 19th Century*, I, 145.
20. Tindal, M., *Christianity as Old as the Creation*, 14, in Stephen, *History*, I, 139.
21. Stephen, I, 262; Robertson, II, 158.
22. In Stephen, I, 266.
23. Collins, J. C., *Bolingbroke*, 183.
24. Stephen, I, 178.
25. Torrey, N. L., *Voltaire and the English Deists*, 149.
26. In Hearshaw, *English Thinkers of the Augustan Age*, 240.
27. Stephen, *History*, I, 180.
28. Collins, J. C., 180.
29. Goldsmith, O., *Life of Bolingbroke*, in Clark, B. H., *Great Short Biographies*, 1037.
30. In Stephen, I, 246.
31. *Ibid.*, 345.
32. 349-52.
33. 356.
34. *Enc. Brit.*, IV, 465b.
35. Mosner, *Bishop Butler and the Age of Reason*, II.
36. Toynbee, Arnold J., *Study of History*, abridgment of Vols. I-VI by D. C. Somervell, 486.
37. Gibbon, Edward, *Memoirs*, 21.
38. Turberville, *Johnson's England*, I, 33.
39. Inge, *Christian Mysticism*, 103.
40. *Camb. Mod. History*, VI, 81.
41. Gibbon, *Memoirs*, 21.
42. Bearne, *Court Painter*, 198.
43. Voltaire, essay "Epic Poetry."
44. Besant, 149.
45. McConnell, F. J., *John Wesley*, 13.
46. Wesley, John, *Journal*, 94.
47. *Encyclopedia of Religion and Ethics*, XII, 724d.
48. *Ibid.*, 725a.
49. McConnell, 47.
50. Lecky, II, 554.
51. Wesley, *Journal*, 43; Hastings, XII, 725d.
52. *Enc. Brit.*, XXIII, 376.
53. Lecky, II, 565.
54. *Ibid.*
55. 563.
56. 591-94; Lecky, *History of European Rationalism*, I, 45.
57. Turberville, *Johnson's England*, I, 221.
58. Wesley, *Journal* for 1739, in Lecky, *History of England*, II, 584.
59. *Ibid.*, 583.
60. 590.
61. 636; Toynbee, *Study of History*, IX, 459-60.
62. McConnell, 48.
63. *Ibid.*, 66.
64. Wesley, *Journal*, entry for Mar. 30, 1736.
65. *World Christian Handbook*, 5.
66. *Journal* for Jan. 1, 1750.
67. Shaftesbury, 3d Earl of, *Characteristics*, I, 260.
68. Mandeville, *Fable of the Bees*, 85-85.
69. Hurcheson, F., *Inquiry concerning Moral Good and Evil*, in *Enc. Brit.*, XI, 945c.
70. Buckle, II, 334.
71. *Ibid.*, 336.
72. Hume, D., *Dialogues concerning Natural Religion*, 4.
73. Huxley, T. H., *Hume*, 3.
74. *Ibid.*, 6.
75. Mosner, *Life of Hume*, 51.
76. Huxley, 6.
77. "My Own Life," in Hume, *Dialogues concerning Natural Religion*, 233.
78. Mosner, 82.
79. *Ibid.*, 94.
80. 111.
81. Hume, *Treatise of Human Nature*, Book I, Part II, Sec. 5.
82. *Ibid.*, I, II, 1.
83. I, III, 10 and 7.
84. I, IV, 2 and 6.
85. I, IV, 1.
86. *Ibid.*
87. Appendix.
88. I, IV, 1.
89. I, IV, 7.
90. I, IV, 2.
91. I, IV, 1.
92. II, III, 3.
93. *Ibid.*
94. II, I, 10.
95. II, I, 7.
96. II, I, 8.
97. II, II, 11.

4. Voltaire, *Works*, XXb, 70-72; cf. Laski, H., *Political Thought in England, Locke to Bentham*, 16.
5. Hauser, *Social History of Art*, II, 261.
6. *New Cambridge Modern History*, VII, 261.
7. Voltaire, XIXb, 29.
8. Chidsey, D. B., *Morbidity*, 291.
9. Rowse, A. L., *The Early Churchills*, 131.
10. Martin, H., XV, 76.
11. Lang, A., *History of Scotland*, IV, 226-27.
12. Collins, J. C., *Bolingbroke, and Voltaire in England*, 117.
13. Churchill, W. S., *History of the English-Speaking Peoples*, III, 91.
14. Schoenfeld, H., *Women of the Teutonic Nations*, 275.
15. Quennell, Caroline, 93; Martin, H., XV, 343.
16. Traill, H. D., *Social England*, V, 139.
17. Walpole, H., *Reminiscences*, in *Letters*, introd., 222.
18. Walpole, H., *Memoires of ... the Reign of George II*, I, 69.
19. Thackeray, *Four Georges*, 33.
20. Wharton, G. and P., *Wits and Demos of Society*, I, 276.
21. Lecky, *History of England*, I, 465.
22. Mossner, *Bishop Butler and the Age of Reason*, 4; Quennell, Caroline, 134.
23. *Camb. Mod. History*, VI, 77.
24. Voltaire, XIXb, 23.
25. Lecky, I, 520.
26. Quennell, Caroline, 252.
27. Lecky, I, 316; *Camb. Mod. History*, VI, 181.
28. Macaulay, T., *Essays*, I, 346.
29. Walpole, *Memoires of the Reign of George II*, II, 273.
30. Mossner, *Bishop Butler*, 5.
31. Beard, M., *History of the Business Men*, 477.
32. Macaulay, *Essays*, I, 348; Lecky, I, 367-72; Koven, A. de, *Horace Walpole and Mme. du Deffand*, 13.
33. Lord Hervey in Jefferson, D. W., *Eighteenth-Century Prose*, 28.
34. Tucker in Lecky, I, 334.
35. Frederick the Great, *Memoires*, I, 29.
36. Chesterfield, letter of Dec. 12, 1749.
37. In Lovejoy, *Essays*, 177.
38. Collins, J. C., *Bolingbroke*, 166.
39. *Camb. History of English Literature*, IX, 354.
40. Bolingbroke, *On the Spirit of Patriotism*, 28.
41. Collins, J. C., 172.
42. Bolingbroke, 118.
43. Hearnshaw, F. J., *Social and Political Ideas of Some English Thinkers of the Augustan Age*, 215.
44. *Ibid.*
45. Accon, *Lectures*, 273.
46. *Sen Camb. Mod. History*, VI, 64 f.; Wingfield-Stratford, *History of British Civilization*, 681; Churchill, III, 101.
47. Locky, I, 385n.; Burke, *Letters on a Regicide Peace*, in *Reflections on the French Revolution*.
48. Altamira, R., *History of Spain*, 435.
49. *Enc. Brit.*, XX, 779c.
50. In Lecky, I, 394.
51. *Ibid.*, 291.
52. *Ibid.*
53. 239.
54. 241.
55. Marcoux, *Industrial Revolution*, 87.
56. Swift, Jonathan, *Short View of the State of Ireland*, in Lecky, II, 208.
57. Lecky, II, 424.
58. *Camb. Mod. History*, VI, 485.
59. D'Alton, E. A., *History of Ireland*, IV, 531.
60. Lecky, II, 199.
61. D'Alton, IV, 472-73.
62. Lecky, II, 217.
63. *Ibid.*
64. Mossner, *Life of Hume*, 234.
65. Lecky, II, 83.
66. Trevelyan, *English Social History*, 444.
67. Robertson, J. M., *Short History of Freethought*, II, 168.
68. Traill, *Social England*, V, 159.
69. Lang, A., *History of Scotland*, IV, 223-27.
70. *Ibid.*, 449.
71. 451.
72. Voltaire, *Age of Louis XV*, II, 14.
73. Lang, A., IV, 512.
74. *Camb. Mod. History*, VI, 117.
75. Lang, A., IV, 519.
76. *Enc. Brit.*, IV, 102d.
77. Voltaire, *Age of Louis XV*, II, 44.
78. Frederick, *Memoires*, I, 191.
79. Wingfield-Stratford, 681.
80. Lecky, II, 479-80.
81. *Ibid.*, 476.
82. Churchill, III, 112.

CHAPTER IV

1. *Pensées diverses*, in Lecky, II, 531n.
2. Davidson, John, introd. to Montaigne's *Persian Letters*, xxi.
3. *Ibid.*
4. Hervey, *Memoirs of the Court of George II*, in introd. to Mandeville's *Fable of the Bees*, x.
5. Besant, London, 152.
6. *Camb. Mod. History*, VI, 79.

45. W. R. Brock in *New Camb. Mod. History*, VII, 266.
46. Besant, 238.
47. Lecky, II, 543-45.
48. James, B. B., *Women of England*, 335.
49. Besant, 138.
50. Markun, L., *Mrs. Grundy*, 183.
51. Fay, B., *La France-Magomerie et la révolution intellectuelle du XVIII^e siècle*, 78-79.
52. Besant, 384.
53. Blackstone, *Commentaries on the Laws of England*, 151n.
54. Congreve, Wm., *Way of the World*, III, iii, in Hampden, J., *Eighteenth-Century Plays*.
55. Gay, John, *Beggars' Opera*, I, v, in Hampden.
56. Halsband, R., *Lady Mary Wortley Montagu*, 14.
57. Langdon-Davies, J., *Short History of Women*, 305.
58. Besant, 459; Lecky, I, 522; Quennell, P., *Caroline of England*, 29.
59. George, M. Dorothy, *London in the 18th Century*, 29.
60. Lecky, I, 477.
61. *Ibid.*, 479; Besant, 297 f.
62. Berkeley, George, *Sirius*, in Jefferson, D. W., *Eighteenth-Century Prose*, 122.
63. Besant, 301-2.
64. Turberville, *Johnson's England*, I, 48.
65. Boswell, *Journal of a Tour to the Hebrides*, 84 (Aug. 31, 1773).
66. *Enc. Brit.*, XX, 779d.
67. *Camb. Mod. History*, VI, 187.
68. Ashton, 62-63.
69. Hobhouse, L. T., *Morals in Evolution*, 313.
70. Besant, 342.
71. Lecky, I, 183.
72. *Ibid.*, 367; Barnes, H. E., *Economic History of the Western World*, 256.
73. Westermarck, E. A., *Origin and Development of the Moral Ideas*, II, 558.
74. Turberville, I, 72.
75. Some instances in Thackeray, *The Four Georges*, 42-43.
76. Turberville, I, 312.
77. Fielding, H., *Amelia*, Book I, Ch. ii.
78. Turberville, I, 310.
79. Quennell, M. and C., *Everyday Things*, 9.
80. Lecky, I, 507.
81. Turberville, I, 322.
82. *Ibid.*, 319; Lecky, I, 501-2.
83. Smith, Preserved, *History of Modern Culture*, II, 586.
84. Johnson, S., *The Rambler*, 183.
85. Pope, A., *Imitations of Horace*, Epistle II.
86. James, B. B., *Women of England*, 318.
87. Turberville, I, 341.
88. Thackeray, *Four Georges*, 41.
89. Allen, B. S., *Tides in English Taste*, I, 249.
90. Lecky, I, 552.
91. *Ibid.*, 553-54.
92. Walpole, H., *Letters*, I, 309 (June 29, 1744).
93. Weinstock, H., *Handel*, 228.
94. Allen, B. S., *Tides*, I, 94; Chesterfield, *Letters*, Oct. 19, 1748.
95. Clergue, H., *The Salon*, 4.
96. Chesterfield, *Letters*, June 11, 1750.
97. Sainte-Beuve, *English Portraits*, 25.
98. Wharton, G. and P., *Wits and Beaux of Society*, I, 349.
99. Sainte-Beuve, *English Portraits*, 29.
100. Chesterfield, letter of July 8, 1739.
101. Letter of June, 1752, in *Letters to His Son*, II, 96.
102. Letter of Apr. 19, 1749.
103. Apr. 13, 1752.
104. Nov. 6, 1747.
105. May 16, 1751.
106. May 23, 1751.
107. Sept. 5, 1748.
108. Apr. 15, 1751.
109. In Sainte-Beuve, *English Portraits*, 41.
110. Dec. 25, 1753.
111. May 17, 1748.
112. Nov. 11, 1752.
113. Oct. 9, 1747.
114. Feb. 22, 1748.
115. Oct. 19, 1748.
116. Jan. 8, 1750.
117. Apr. 13, 1752.
118. Dec. 25, 1753.
119. Stephen, Leslie, *English Literature and Society in the 18th Century*, 350.
120. Krutch, J. W., *Samuel Johnson*, 354.
121. Chesterfield, July 25, 1741.
122. Feb. 24, 1747.
123. Krutch, 354.
124. Parton, II, 551.
125. Sainte-Beuve, *English Portraits*, 43.
126. Nicolson, H., *Age of Reason*, 201.
127. In Sainte-Beuve, *English Portraits*, 34.
128. Dec. 2, 1746.
129. Oct. 17, 1768.
130. *Letters*, II, 334.
131. Oct. 17, 1769.
132. Sainte-Beuve, *English Portraits*, 44.
133. *Ibid.*, 45.

CHAPTER III

1. Acron, Lord, *Lectures on Modern History*, 266.
2. Quennell, P., *Caroline*, 22.
3. Halsband, *Lady Mary*, 45.

75. Aldington, R., *French Comedies of the 18th Century*, 103.
76. Sainte-Beuve, *Portraits of the 18th Century*, I, 81.
77. *Ibid.*, 82.
78. Lesage, *Adventures of Gil Blas*, preface, literary memoir.
79. Aldington, 131.
80. Lesage, *Gil Blas*, Book VIII, Ch. x.
81. *Gil Blas*, last line.
82. Sainte-Beuve, *Portraits*, I, 104.
83. Saint-Simon, III, 42; cf. 91-94.
84. Créquy, Marquise de, *Souvenirs*, 44.
85. Michelet, V, 126.
86. Faguet, Émile, *Literary History of France*, 474.
87. Saint-Simon, III, 376.
88. Duclos, *Secret Mémoires*, 326.
89. Michelet, V, 155; Martin, H., XV, 80.
90. *Ibid.*, 115.
91. Saint-Simon, III, 373.
92. *Ibid.*, 376.
- 93-77.
94. In Torrey, N., *The Spirit of Voltaire*, 21.
95. Parson, I, 99.
96. Desnoiresterres, I, 217.
97. Parson, I, 98.
98. Brandes, I, 97.
99. *Ibid.*, 98.
100. 99.
101. Parson, I, 115.
102. Like Desnoiresterres, I, 159, and Brandes, I, 100.
103. Créquy, 149.
104. Desnoiresterres, I, 157.
105. Beard, Miriam, *History of the Business Man*, 463; Brandes, I, 306.
106. Desnoiresterres, I, 190.
107. Parson, I, 154.
108. Desnoiresterres, I, 241; Faguet, *Literary History*, 469, gives a different version: "Gère que cet écrit in extremis n'aïlle pas à son adresse."
109. Parson, I, 165.
110. Voltaire, *Works*, XXIIa, 211.
111. Frederick the Great, *Mémoires*, I, 59.
112. Desnoiresterres, I, 345.
113. Brandes, I, 152.
114. *Ibid.*; Parson, I, 185.
115. Parson, I, 190.
- day Things in England, 21, Mantoux, P., *Industrial Revolution in the 18th Century*, 165.
5. Quennell, *Everyday Things*, 12.
6. Trevelyan, G. M., *English Social History*, 379.
7. Besant, Sir Walter, *London in the 18th Century*, 386.
8. Lipson, E., *Growth of English Society*, 212.
9. Nussbaum, *Economic Institutions of Modern Europe*, 252.
10. Jaurès, *Histoire socialiste de la Révolution française*, I, 67.
11. Usher, A., *History of Mechanical Inventions*, 280.
12. Lipson, 196.
13. Ashton, *Economic History*, 220.
14. *Encyclopaedia Britannica*, VI, 544a.
15. Mantoux, 73.
16. Ashton, 201-4.
17. In Tawney, R. H., *Religion and the Rise of Capitalism*, 190.
18. Ashton, 212; Mantoux, 72.
19. Ashton, 203.
20. Webb, S. and B., *History of Trade Unionism*, 31-50.
21. Mantoux, 119.
22. Chesterfield, Earl of, *Letters to His Son*, letter of Sept. 22, 1749.
23. Mantoux, 102; Taine, H., *Ancient Régime*, 33.
24. Beard, M., *Business Man*, 430.
25. Voltaire, *Lettres sur les Anglais*, No. 10, in Mantoux, 138.
26. Hume, David, *Enquiry concerning the Principles of Morals*, 148.
27. In Beard, M., 435.
28. Lecky, W. E., *History of England*, I, 323.
29. Mackay, C., *Extraordinary Popular Delusions*, 50.
30. *Ibid.*, 55.
31. Quennell, P., *Caroline of England*, 71.
32. *Camb. Mod. History*, VI, 181.
33. Mackay, 73.
34. *Ibid.*, 78.
35. Voltaire, *Works*, XIIIa, 23.
36. Ranke, L., *History of the Reformation in Germany*, 468.
37. Rogers, J. E. T., *Economic Interpretation of History*, 157; Ashton, 2; Ogg, David, *Europe in the 17th Century*, 2.
38. Defoe, *Tour*, I, 337.
39. Besant, *London in the 18th Century*, 352.
40. Trevelyan, *English Social History*, 142.
41. Lecky, *History of England*, I, 482-84.
42. *Ibid.*
43. Letter of Mar. 23, 1752.
44. Besant, 380-81.

CHAPTER II

1. Shakespeare, *Richard II*, II, i.
2. Defoe, *Tour through England and Wales*, I, 1 and *passim*.
3. Voltaire, *Lettres philosophiques*, No. 9; Ashton, T., *Economic History of England: The 18th Century*, 36.
4. Quennell, M. and C., *History of Every-*

المراجع

APOLOGY

1. Brandes, G., *Voltaire*, I, 4.
2. Cousin, Victor, *Histoire de la philosophie*, in Buckle, H. T., *History of Civilization in England*, I, 519n.
3. Voltaire, *Age of Louis XIV*, 16.

CHAPTER I

1. Brandes, *Voltaire*, I, 30.
2. *Ibid.*, 31; Parton, James, *Life of Voltaire*, I, 26; Campbell, T. J., *The Jesuits*, 354.
3. Desnoiresterres, *Voltaire et la société française au XVIII^e siècle*, I, 31.
4. *Ibid.*, 17-18.
5. Letter of Feb. 7, 1746, to Father Larour, in Desnoiresterres, I, 24; Brandes, I, 44.
6. Parton, I, 53.
7. Hazard, Paul, *European Thought in the 18th Century*, 129.
8. Parton, I, 60.
9. Desnoiresterres, I, 171.
10. Duclos, C. P., *Secret Memoirs of the Regency*, 6.
11. Saint-Simon, *Memoirs*, II, 329.
12. Duclos, 10.
13. Saint-Simon, II, 326.
14. Desnoiresterres, I, 96.
15. Wormeley, K. P., *Correspondence of Madame, Princess Palatine, . . . Marie Adélaïde de Savoie, . . . and Mme. de Maintenon*, 29.
16. Guizot, F., *History of France*, V, 3.
17. Martin, Henri, *Histoire de France*, XV, 14.
18. Ducros, Louis, *French Society in the 18th Century*, 55.
19. Martin, H., XV, 10-22; Desnoiresterres, I, 164.
20. Stryemski, C., *Eighteenth Century*, 82.
21. Beard, Miriam, *History of the Business Man*, 47.
22. Martin, H., XV, 51.
23. Voltaire, *Works*, XVI, 10.
24. Martin, H., XV, 54.
25. Michelet, J., *Histoire de France*, V, 268.
26. Saint-Simon, II, 232.
27. *Ibid.*, III, 219.
28. Martin, H., XV, 62.
29. Saint-Simon, III, 243.
30. In Lacroix, Paul, *Eighteenth Century in France*, 101.
31. Wormeley, 31.
32. Guizot, V, 42.
33. Duclos, *Secret Memoirs*, 70.
34. Martin, H., XV, 107.
35. Saint-Simon, III, 138.
36. Michelet, V, 133.
37. *Ibid.*, 135.
38. Saint-Simon, III, 69.
39. Voltaire, *Works*, XVIa, 155.
40. Saint-Simon, III, 418.
41. *Cambridge Modern History*, II, 111.
42. Michelet, V, 197; Martin, H., XV, 110.
43. Duclos, *Secret Memoirs*, 8.
44. Ercole, L., *Gay Court Life in France in the 18th Century*, 18-20.
45. Saint-Simon, III, 69.
46. Ercole, 27.
47. *Ibid.*, 10.
48. Ducros, *French Society*, 56.
49. Ercole, 44.
50. *Camb. Mod. History*, VI, 132.
51. Duclos, *Secret Memoirs*, 131.
52. Ercole, 44.
53. Martin, H., XIV, 551n, and Michelet, V, 160, credit the charge of incest.
54. Martin, XV, 12.
55. Dupuy, *Dialogues sur les plaisirs*, 14, in Crocker, L. G., *Age of Crisis*, 117.
56. Brunetière, F., *Manual of the History of French Literature*, 282.
57. Wormeley, 30.
58. Lacroix, 83.
59. Michelet, V, 351.
60. Martin, H., XV, 339.
61. Batiffol, L., *The Great Literary Salons*, 103.
62. Toth, K., *Woman and Rococo in France*, 107.
63. *Ibid.*
64. Lacroix, 417.
65. Ercole, 56.
66. Louvre.
67. Metropolitan Museum of Art, New York.
68. Louvre.
69. Metropolitan Mus. of Art.
70. Wallace Collection, London.
71. Dresden, Gemäldegalerie.
72. Wallace Collection.
73. There are outstanding collections of Watteau's drawings in the Louvre and in the Pierpont Morgan Library, New York.
74. Goncourt, E. and J. de, *French 18th-Century Painters*, 1.

THE STORY OF CIVILIZATION

BY

WILL AND ARIEL DURANT

Vol. 1X Book 1

THE AGE OF VOLTAIRE

Translated by

Fouad Andrawis

Selected For Translation and Financed by

The Arab League's Educational

Cultural and Scientific Organization

(ALECSO) Cairo

Published by The Association For
Authorship Translation & Publication
Cairo, 1981

Bibliotheca Alexandrina



0222983